



# Sears

## QUE MAS GARANTIA QUE NUESTRO LEMA...

### SATISFACCION GARANTIZADA o devolvemos su DINERO



**TODOS  
NUESTROS  
ELECTRODOMESTICOS  
ESTAN  
GARANTIZADOS**  
... y siempre con nuestros **BAJOS  
PRECIOS, CALIDAD  
INMEJORABLE, ATENCION  
Y CORTESIA A CARGO DE  
EXPERTOS**

## Servicio Técnico Sears Profesional para electrodomésticos

nacionales e **IMPORTADOS DE ESTADOS UNIDOS**

### CON NUESTRA GARANTIA:

- No tiene Vd. que pagar su reparación en efectivo por adelantado, para serle reembolsada posteriormente.
- No cobramos el desplazamiento de nuestro Servicio Técnico.

Sears no trabaja con letras...  
¡Utilicen nuestros grandes  
sistemas de Crédito!  
Tenemos la solución  
adecuada para cada  
necesidad.

**17** TIENDAS SEARS  
A SU SERVICIO  
...y siempre una  
cerca de su hogar.

ALCALA DE HENARES  
Eras de San Isidro. s/n.  
Telf. 889 23 70

ALCOBENDAS  
M. Vda. de Aldama. 37  
Telf. 651 32 78

ALUCHE  
Padre Piquer. 14  
Telf. 218 54 72

ANTONIO LOPEZ  
Antonio López. 5  
Telf. 269 45 73

ARAPILES  
Conde Valle Suchill. 14  
Telf. 447 31 39

B.º DEL PILAR  
Avda. Betanzos. 71  
Telf. 739 44 30

BOLIVIA  
Bolivia. 24  
Telf. 739 44 30

CARABANCHEL  
Oca. 83  
Telf. 461 44 75

DELICIAS  
P. Beata M.º Jesús. 14  
Telf. 474 35 33

GETAFE  
Madrid. 115  
Telf. 695 40 79

LEGANES  
Dr. Mendiguchia. 1  
Telf. 694 14 54

MORATALAZ  
Avda. de Moratalaz. 121  
Telf. 447 31 39

MOSTOLES  
Cuesta de la Virgen. 1  
Telf. 613 81 53

NARVAEZ  
Narvæez. 38  
Telf. 226 80 11

SERRANO  
Ortega y Gasset. 2  
Telf. 226 52 10

TETUAN  
San Enrique. 14  
Telf. 279 94 81

VALLECAS  
Avda. Albufera. 59  
Telf. 477 22 94

Satisfacción Garantizada  
o Devolvemos su Dinero

**Sears**

Estación de servicio abierta desde las 7'30 de la mañana

Serrano, esquina a Lista  
Teléfonos: • 226 14 10  
• 226 52 10 • 225 85 66

HORARIO:  
DE LUNES A SABADO  
de 10 de la mañana  
a 8 de la tarde  
ABIERTO AL MEDIODIA

**Aparcamiento  
en el propio edificio**  
Entrada por la Castellana



# ULISES, EL LOTO Y LAS SIRENAS



Ulises y Circe. De una cratera. Oxford, Museo



El perro de Ulises

**Q**UE le pasa a aquella Europa antes fiera de sí misma y sus creaciones y ahora dubitativa y escéptica ante su futuro? ¿Qué se gesta en el corazón de España, segura antes de su destino y unidad, desconcertada ahora, sin pasión de hacer algo en común y gozo limpio? ¿Por qué era antes la solidaria cercanía la que hacía sentirse humanos a los hombres y ahora en cambio se busca identidad en la distancia al prójimo, afirmación propia en el enfrentamiento y cobijo para ser no en comunión con todos, sino en el rechazo del otro, que es distinto? ¿No nos vino a los hombres la palabra desde el Otro y desde la mirada amorosa y personalizadora de los otros? La revelación, ¿no nació en el rostro de alguien, quien a la vez que hermano nuestro era el extranjero en propia tierra? ¿No fue él quien dio sonoridad suprema a nuestra voz y con esa misma voz nos fue diciendo otro mundo y otros hombres nuevos?

Estamos hoy saliendo de una tierra y patria reconocidas hasta ahora como evidentes y amadas como necesarias. Pero a la vez sentimos necesarias otra patria más humana y otra tierra más verdadera que, pareciéndonos de siempre poseídas, sin embargo de pronto nos aparecen situadas en el futuro. Ulises va de Troya a Itaca, guiado a la vez por la memoria y la esperanza. Sólo valen hoy esa memoria radical para discernir lo falaz y caduco de lo verdadero y perdurable y la esperanza radical para pensar patrias nuevas a la medida de nuestra libertad y dignidad constitutivas.

¿Qué nos pasa para no saber lo que nos pasa? ¿Por qué esa angustia propia de quienes viven a golpe de instante, sin proyecto de patria e historia a largo plazo (I), y ese miedo a avanzar hacia la futura y real patria, parados en promontorios libios y seducidos por sirenas encubiertas? (II). ¿No será que España sufre la desazón del enfermo que no conoce su diagnóstico, desazón de quien no sabe qué le pasa, carece de proyecto moral y cultural hacia el futuro? (III).

## I

Quando la vida nueva llega y cuando la vida vieja se ahuyenta percibe el hombre un temblor en todos sus huesos y un estremecimiento, que le hace sentirse en la frontera del ser y en el borde de la nada. Aquella radical abertura al no ser, que somos los hombres, y aquella embocadura hacia la desaparición descubren súbitamente a los hombres que son, no siendo del todo ni de raíz propia, sino sólo en la medida en que van siendo agraciados con cada instante de su existencia, sin poder retenerla, prolongarla o transformarla, debiendo recogerla y crearla siempre de nuevo.

No sólo los hombres, también las colectividades de tiempo en tiempo se sorprenden a sí mismas en un final de su historia y al comienzo de una era insospechable. Aquel estremecimiento que visita al hombre en la cercanía de la vida, brotando violenta e insospechable y aquel estremecimiento que invade al hombre cuando se acerca a la otra faz de la vida, que es la muerte: esos mismos se adentran hoy por las llanuras del alma española como una ola de pasmo que lo invade todo. Entonces, los moradores de esa patria comienzan a suspirar, como si nunca hubieran sabido qué tierra habitaban, qué cultivos crecían en sus campos y qué cosechas llevaban sus agostos. Un inicio sorprendente los apesadumbra en vísperas de comenzar a ser otro pueblo y otros hombres con otro destino.

A diferencia de plantas y animales, árboles y pájaros, los hombres arraigamos en la tierra, y de ella de pronto los vientos nos arrancan con violencia, nos dejan sin el mantillo de nuestra costumbre y nos ponen al desnudo en descampado. Es la hora entonces de una nueva implantación en el ser y de una nueva radicación en la historia. Estamos entonces ante el reto que reclama respuesta desde una libertad que reconociéndolo asuma el riesgo del mar abierto, de la singladura insospechada a merced de todos los vientos, de bonanza o tempestad.

¿Qué pasa en el corazón de un hombre, de un pueblo o de una comunidad de fe cuando se hallan en tan alto promontorio de la historia, enfrentados con la mar alta y alzada, teniendo que embarcarse hacia una travesía inexorable, sin que el bitácora de anteriores navegaciones marque caminos en la mar, cordeles en la tierra nueva, sendas en el bosque que se avecina? Hacia la mar sin corrientes claras de fondo que nos lleven hacia el bosque sin trochas que acorten la dura distancia en la maleza arisca, hacia la tierra inmensa sin veredas que crucen los surcos, hacia allí hay que marchar hoy con el único bagaje válido: la memoria limpia, el amor generoso, la esperanza fiel.

Esa es nuestra situación actual como hombres ante una nueva fase de la historia humana; esa es nuestra intemperie como españoles al finalizar una era de España; esa es nuestra dolorida certidumbre como creyentes: estar ante un tiempo nuevo, tiempo de Dios y

tiempo del hombre, que no podemos dominar en su misteriosidad, porque él retiene su secreto y nosotros no podemos descifrarlo de antemano. Tiempo nuevo en el que no podemos adentrarnos con las muletas con que hasta ahora nos hemos ayudado para andar nuestro pasado; alto tiempo que no podemos escalar con los andamios con que hemos construido los anteriores tramos.

## II

España ha salido de una fase histórica consumada en sí misma y tiene que situarse definitivamente frente a la modernidad, analizando en sus contenidos y confrontándola con la propia identidad histórica. Trayectoria espiritual creadora y demolidora que Europa ha llevado a cabo durante siglos, España comienza hoy a hacer con entusiasmo de estreno algo que Europa hace con la desidia del que agota gastados esquemas. Cuando España estrena democracia e identifica mortalmente lo que es una forma de gobierno con los reales contenidos nutricios de la sociedad, Europa arrastra el desencanto de esos esquemas políticos ensayando otros nuevos. Y entre la secularización desencantada de Europa y la fanatización religiosa, encantamiento y revolución propias del incandescente mundo musulmán en Asia y Africa, se halla España, mitad europea de deseos y mitad africana de realidades.

Estamos hoy abocados a comenzar una era nueva de nuestra historia. Y sólo los que tengan valor para mirar más allá de la espuma diaria sabrán discernir las profundas corrientes marinas que nos agitan. Más que trenzar y destrenzar combinaciones políticas de evanescente duración, lo que España necesita ante todo es un proyecto moral de existencia, una lectura cultural y espiritual de su destino, una proposición de quehacer y de misión históricas.

¿Por ello, qué extraña sensación se siente ante las voces de las sirenas que en este paso angosto de nuestra historia tiran de nosotros hacia un lado u otro, cantando en el fondo unas y otras las mismas viejisimas letras, aun cuando sea con distintas y novísimas músicas! ¿Qué idénticas nos parecen casi todas las voces políticas, tan a ras de tierra y tan cortas de horizonte! ¿Qué monótonas casi todas las voces culturales, acogidas hasta ahora a la sombra de una falaz oposición, en su obsesiva voluntad de progresismo, para celar su real carencia de creatividad! ¿A qué bieldos en primavera y a qué remos en el monte? A des-hora y a des-tino, a des-tiempo y a destierro nos suenan casi todas. Otra palabra nueva y urgente necesitamos que confiese nuestro vacío, que reconozca nuestras posibilidades, que fije unas metas y nos alumbre una manera histórica de ser españoles, sin rencor y sin complejo, sin atavismos y sin ingenuidades.

Y no se abre el futuro sin conocer, reconocer y recuperar todo el pasado de un pueblo. Por ello, el proyecto moral que necesitamos ha de reasumir toda la compleja historia de este continente y de este país. Por el contrario, quienes sólo nos quieren dominar o adormecer intentan hacernos probar el loto, color azafrán, racimo dulce y saludable, pero que tiene la propiedad de hacer que quienes lo comen pierdan por completo el recuerdo de su país. Loto del dinero, del poder y la vigencia pública, que generan siempre olvido de sí mismo y del prójimo. Frente a ello necesitamos una veraz memoria de nuestra historia, que no nos traslade hacia el pasado, sino que nos torne libres para seguir hacia la patria futura. Ulises, sin rodeos, forzó a embarcar a quienes habían olvidado su misión y los llevó hacia la patria de Itaca. Y ante las encantadoras voces de las sirenas oye la voz de Circe que le aconseja: «Tapa los oídos de tus hombres con cera de abejas, y si tú deseas escuchar su música, haz que los marinos te aten de pies y manos al mástil y obligalos a jurar que no te soltarán por muy rudamente que los amenaces.»

Ni loto ni sirenas necesitamos los españoles y los cristianos. Sólo una lúcida conciencia de la novedad fundamental de nuestro momento histórico nos puede redimir: no prolongaciones de actividades renuentes o sinuosamente progresistas, escanciando todos en nuevos odres viejo vino. Un nuevo proyecto y una nueva esperanza, una memoria y un quehacer para la España nueva y entera sin selecciones ni rechazos. Una esperanza sobre todo de esa España solidaria, que esté más preocupada por abrirse y hacer algo en común que por aislarse hacia fuera y por aislarse en el interior de sí misma, y en ese aislamiento cada vez mayor creerse alguien desde su torre de nadie.

¿Nos serán dados aquellos hombres libres capaces de ofrecernos una real interpretación de nuestra historia y de nuestro presente, diciéndonos qué nos pasa como españoles; de proponernos un proyecto moral y cultural para España sin rencor y sin nostalgia, por un lado, y, por otro, con una radical memoria de los orígenes y una radical noticia de esa patria y de esa iglesia que están delante de nosotros, a las que nos cierran el paso loto y sirenas y a la que tenemos que marchar batiendo remos, como Ulises, tras naufragios y rodeos?

Olegario González de Cardedal

Universidad Pontificia. Salamanca



Ulises reconocido por Euriclea

**ya**

Suplemento dominical

Sumario

- MURILLO, UNA FAMA QUE RETORNA, por Gregorio Bartolomé. (Páginas 4 y 5.)
- DI STEFANO, COMO EL VUELO DEL AGUILA, por Rogelio Rodríguez. (Página 7.)
- «SANTANA NO EXISTE», por Luis Pintor. (Página 8.)
- LA UNIDAD ESPAÑOLA DE LOS REYES CATOLICOS, por Luis Suárez Fernández. (Páginas 10 y 11.)

- LA TRASHUMANCIA DEL TORO DE LIDIA, por Antonio Muro y Antonio García. (Páginas 13 y 15.)
- VUELVE EL ROCK DURO?, por Antonio G. de Oteyza. (Páginas 18 y 19.)
- RAMON MARTINEZ ESTEVE SIGUE EN LA BRECHA, por Luis Díaz Güell. (Páginas 18 y 19.)
- TOM SAWYER EN DIBUJOS,

- por M. T. Alexander. (Páginas 20 y 21.)
- UN SOLO DE BATUTA, por Enrique García Asensio. (Página 23.)
- ROCIO JURADO: «FOLKLORICA Y A MUCHA HONRA», por Julián Redondo. (Páginas 26 y 27.)
- ROBERT MITCHUM: «ME ABURRE SER ACTOR», por May Stewart. (Páginas 29 y 30.)
- FAYE DUNAWAY SERA EVA

- PERON EN EL CINE, por Y. Kahana. (Páginas 29 y 30.)
- ALTERACIONES DEL DESARROLLO PSICOLOGICO, por el doctor A. Peralta Serrano. (Página 31.)
- VIAJE A LAS TRIBUS DEL OPIO, por Luis Pancorbo. (Página 33.)
- PASATIEMPOS, por Pedro Ocón de Oro. (Página 35.)
- MINI-YA, por Isabel Ana. (Páginas 37 y 38.)

Redactor jefe: Manuel GOMEZ ORTIZ

PREPARANDO EL CUARTO  
CENTENARIO DE SU MUERTE

# MURILLO, UNA FAMA QUE RETORNA



«Santa Rufina». Dallas. Meadows Museum

«Hoy no ofrece duda que Murillo no es un pintor de la talla de Velázquez, Goya o El Greco, pero no puede posponérsele a ninguno de los restantes pintores españoles», dice Diego Angulo Iñiguez, autor de una obra monumental sobre el pintor que, editada por Espasa-Calpe, será presentada el próximo día 10 del presente mes en el Museo del Prado



«Niño espulgándose». París. Louvre

LOS noticias relacionadas con el pintor ponen de actualidad a Bartolomé Esteban Murillo. Una, la del abandono total en que se encuentra su casa del barrio de Santa Cruz, en Sevilla; precisamos casa y barrio para concretar, porque Murillo en su tiempo dio de comer a casas de mudanzas, a juzgar por los varios traslados de domicilio que «sufrió». Otra noticia es la de la presentación, precisamente el 10 de diciembre, en el Museo del Prado, de una obra monumental sobre el pintor que, editada por Espasa-Calpe, ha escrito el gran especialista Diego Angulo Iñiguez, director de la Real Academia de la Historia, catedrático de Arte Moderno y Contemporáneo de la Universidad Complutense y director honorario del Museo del Prado.

La primera noticia denuncia un abandono más de tantos como su-

fre nuestro pasado histórico, precisamente llamativo a las puertas del cuarto centenario de la muerte del pintor sevillano; la segunda anuncia una realización precisamente oportuna, documentada y extensa en torno a la vida, arte y obra de un español que tuvo que tomar el testigo nada menos que de manos tan calificadas como Velázquez, Zurbarán y Alonso Cano.

La fama de Murillo subió como la espuma en los siglos XVIII y XIX, dicen que de mano de la espiritualidad jesuítica, acérrima inmaculista frente a los reparos de otras órdenes religiosas al futuro dogma y predicadora de un estilo de vida cristiana de rostro más amable que la rigidez y austeridad de los siglos anteriores. Luego esta fama universal se conservó en la religiosidad popular merced a la difusión de estampas de las

vírgenes de Murillo y sus cuadros de niños, que fueron reemplazados por muestras estilizadas y «modernas» de dudoso gusto hace unos veinte años. Hoy parece asistimos a una resurrección del pintor de la gracia femenina y infantil, como Velázquez lo fue temas varoniles y del intelecto; menos eso parece desprenderse de las apreciaciones del insigne historiador de arte cuyo texto comentamos.

## Murillo y su tiempo

Este que veis aquí, «caballero» rostro luminoso, juvenil y bello, vida, con la mirada fija e intensa, sin duda como él mismo se imaginaba cuando con los pinceles en mano se encontraba ante su modelo, en este caso ante sí mismo, Bartolomé Esteban Murillo, se ve reflejarse en los lienzos

Las obras que se consideran de Murillo se presentan en el libro ordenadas en tres grupos: obras de tipo religioso, obras de tema y género y retratos. En cuanto a las atribuidas, se reproducen, en el tercer tomo, en primer lugar, las que forman parte de series y, a continuación, las restantes, por el mismo orden de asuntos seguidos en la parte correspondiente al catálogo, que ocupa todas las páginas del segundo tomo, así como el primero está todo dedicado a la biografía y estudio detallado de algunas obras más significativas.

### 1) Primeras obras:

Del período anterior a 1646, que es cuando Murillo pinta la serie de cuadros del claustro chico de San Francisco, a sus veintiocho años, tenemos contadísimas obras; una de ellas, «Santa Lucía», que conservó en su domicilio y luego pasó a propiedad de su hijo, el canónigo, que todavía lo conservaba en 1707.

De esta primera época es la «Virgen del Rosario», del palacio arzobispal; «Trinidad en la tierra», que está ahora en el Museo de Estocolmo.

La pintura de series de claustros e iglesias conventuales, que está precedida por la sin igual maestría de Zurbarán, da en Murillo: «Historias de San Francisco» y «San

Diego», «Fray Julián de Alcalá y San Salvador de Horta», «San Junípero y San Gil», «La cocina de los ángeles» y «Fray Francisco de Alcalá», «Muerte de Santa Clara y Fray Juan de la Cruz». Luego vienen las famosas «Huidas a Egipto», de Génova y Dattroit; la «Anunciación, Santa Ana y la Virgen», y tres «Sagradas Familias».

### 2) Los años cincuenta:

Es la etapa de la Vírgenes con el Niño, del Museo de Sevilla y Glasgow; Vírgenes del Rosario, de Florencia y Castres; Virgen de la Manzana; Virgen de El Escorial, del Prado; Virgen de Florencia, Virgen de Elfield; Vírgenes de Kinnaird, de Aranjuez y de Amsterdam.

### 3) El tenebrismo:

En 1650 Murillo se siente atraído por el claroscuro, al que accede tardíamente, pero con fuerza. De esta etapa son «La Cena», «Adoración de los Pastores», en el «Ermitage», «Sagrada Familia del pajarito», «Resurrección», «La Magdalena», «San Idelfonso y San Bernardo», «San Isidoro y San Leandro», «La Dolorosa del Museo de Sevilla».

### 4) Catedrales y retablos:

El «San Antonio», de la catedral, inaugura una etapa

especialmente importante; a esta obra le siguen el «Nacimiento de la Virgen», «Historias de Jacob», «El Hijo Pródigo», las «Anunciaciones», las «Concepciones», de Davis y de Dallas, de la media luna y de El Escorial, que remata con el retablo del convento de San Agustín.

### 5) El templo y su decoración:

Hito importante en la evolución estilística de Murillo es la decoración de Santa María la Blanca, la vieja sinagoga convertida en iglesia cristiana. Las pinturas encargadas son cuatro grandes lienzos semicirculares para la nave central. A esta decoración pertenecen «El sueño del patriarca», «La visita del Pontífice», «La Concepción» y «La Iglesia». Más tarde, en 1668, vendrán los decorados de la sala capitular y la escenografía de San Fernando, en 1671.

### 6) Serie de los capuchinos:

Entre 1665 y 1668 se le encargan las pinturas de los capuchinos de Sevilla: «Fray Francisco de Jerez», «Fray Andrés de Sevilla», «El jubileo de la Porciúncula», «Las Santas Justa y Rufina», «San Buenaventura y San Leo-

# ESTA ES



«Dos muchachos comiendo melón y uvas». Munich. Alte Pinakothek



«Concepción de Aranjuez». Madrid. Museo del Prado

a no ser para dejar a sus hijos memoria humana de su paso por la tierra, que le fue más hostil que el reflejo de la alegría y el color que transmite en su obra.

Sevilla, cuando nace Murillo, ha dejado de ser «la Roma triunfante en ánimo y grandeza» que celebró Cervantes, y su decadencia literaria y científica sólo se ve contrastada con la fecundidad de la decoración de sus iglesias. Vive en Sevilla, y no hace otra cosa que oír a los viejos crónicas del esplendor pasado de la ciudad más rica y populosa y de vida comercial más intensa de España. «Estos que veis aquí, campos de soledad...», podría recitar de nuevo con el poeta, son los campos de la Sevilla asolada por la peste y diezmada por la miseria. El mismo, el último de los 14 hermanos, que pierde a sus padres a los nueve años y asiste continuamente a la desaparición de seres

queridos, puede contrastar aquellos relatos de gloria con la existencia de pena. Y, sin embargo...

Hay que leerse con detenimiento, como está escrita, la biografía que traza Diego Angulo Iníguez y luego intentar meterse en los lienzos de quien se ha visto sometido, como tantos otros españoles, a la inevitable comparación, a dos, a la que somos tan dados y que tan buenos resultados «taquilleros» da a la postre: Joselito-Belmonte, Di Stefano-Kubala, Picasso-Dalí... El turno lo alternó nada menos que con Velázquez, lo cual dice mucho de Murillo, si bien hoy esta comparación no parece admitir color.

#### Se abren las puertas de la catedral

Las puertas de la catedral se abren ante Murillo a partir del éxito que consigue con sus pinturas para el convento de San Fran-

cisco. Pinta a sus hijos José, Gaspar y Gabriel presentes en tantas composiciones. Pinta el San Isidoro y San Leandro, hasta que un buen día de 1656 el cabildo de la metrópoli hispalense le encarga la «Visión de San Antonio». Y a partir de ahí, todo es actividad a tope para llegar a donde le reclaman como «el mejor pintor de Sevilla», viviendo todavía el gran Zurbarán.

Crea salas de estudio para pintores y en las normas de funcionamiento figuran datos tan curiosos como el «encender los braseros y el velón» como tarea de los modelos, mientras que los dibujantes son los encargados de «recoger sus asientos y demás trastos que tuviesen».

Un hijo cumple con lo que el padre no pudo cumplir y se va a las Indias, viejo sueño familiar, mientras Murillo se ve honrado con una solemne procesión inma-

culista, después del Breve de Alejandro VII a favor del misterio mariano.

Hormiga y cigarra a un tiempo, servidor de los pobres es este hombre «de rasgos regulares, de nariz recta ligeramente apuntada en su terminación, ojos oscuros, de cejas arqueadas y mirar intenso, al menos cuando se dispone a pintar. De labios ni delgados ni gruesos, tiene la frente despejada y probablemente desde fecha muy temprana, con buena entrada en la cabellera. Tiene «mosca» prolongada muy estrecha que recorre su barbilla y bigote muy fino —en esto no sigue a Velázquez, de bigotes inhieridos— a lo largo del centro del labio con los extremos ligerísimamente levantados... Soporta algún pleito por propiedades y administración de propiedades, pero sobre todo pinta por instinto y por lo que ha aprendido de Roelas, Zurbarán,

Herrera, algo de Velázquez, Alonso Cano, Guido Reni, Strozzi, Ribera y, sobre todo, de Rubens.

Se le tachó de que se inspira en otros, de que es blando en el color y excesivo en Inmaculadas y niños. Pero en eso mismo tiene su gloria, con nada menos que 200 motivos inmaculistas y con niños, que nadie soñó.

En 1943 Ortega insiste en la revalorización de Murillo: «Mientras podemos admirar la exploración del universo en el arte abstracto actual, como el péndulo ha comenzado a moverse de nuevo hacia una afirmación de los elementos humanos puede predecirse que Murillo será considerado de nuevo un gran pintor.» Hoy ya no ofrece duda, dice el biógrafo, que Murillo no es un pintor de la talla de Velázquez, Goya o el Greco, pero tampoco puede posponerse a ninguno de los restantes pintores.

## SU OBRA



«Murillo» (posible autorretrato). Museo del Prado

nardo», «San José, San Juan Bautista, San Antonio y San Félix de Cantalicio».

Y en esa misma etapa decora los retablos de San Antonio, San Félix y San Francisco, los de Santo Tomás de Villanueva y la «Adoración de los pastores», así como pinta «La Virgen de la Servilleta».

#### 7) El Hospital de la Caridad:

En la última década de la vida de Murillo pinta la serie del Hospital de la Caridad y el retablo de los capuchinos de Cádiz, en el que sufre una caída aparatosa y «mortal». Es el tiempo de «Moisés en la roca de Horeb», «Abraham y los tres ángeles», «Liberación de San Pedro», «El hijo pródigo», «San Juan de Dios»..., que van a empalmar con los temas evangélicos y santos posteriores: «Bodas de Caná», «Ecce Homo», «Crucifijos», «Vírgenes con el Niño», «Jesús Niño», «San Juanito».

#### 8) Las Inmaculadas:

Merece capítulo aparte, aunque no tratemos de ser exhaustivos en la relación el tema de las Concepciones de Murillo, que le han proporcionado el cenit de su fama. Señalemos las Concepciones de Santa María la Blanca,

de la sala capitular, la de Kansas, de Aranjuez, de Ponce (Puerto Rico), del Ermitage, los capuchinos, de los Venerables, la del Padre Eterno, una de las últimas interpretaciones del tema tantas veces pintado. El estudio de todos estos cuadros presenta, por las continuas referencias, a unos y otros un panorama completo y ejemplificador.

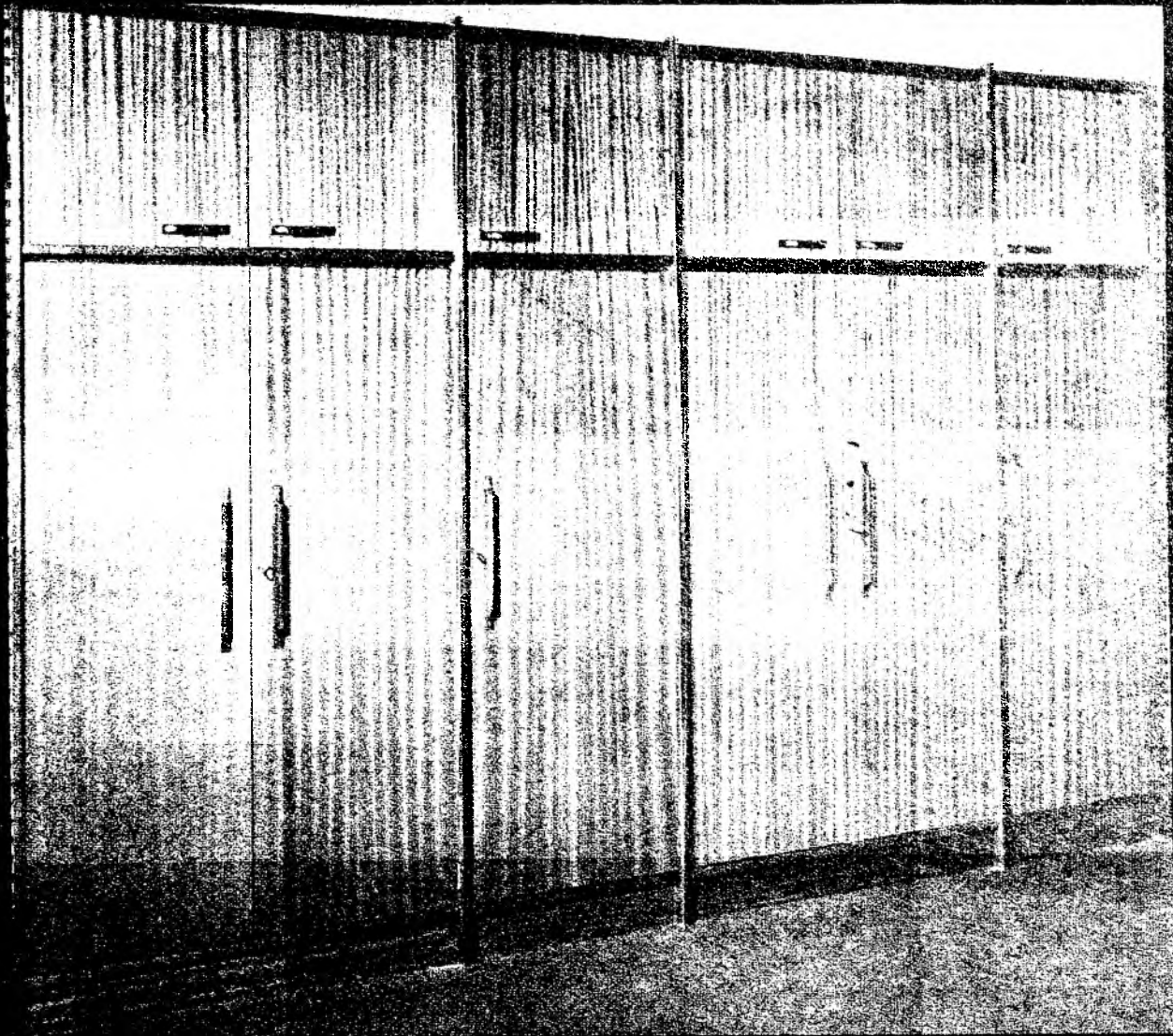
#### 9) Temas profanos, paisajes y retratos:

«No es el retrato el género donde Murillo aporte grandes descubrimientos, pero hay que notar entre ellos el de «Juan de Saavedra», su «Autorretrato» y el «Don Juan Hurtado de Salcedo».

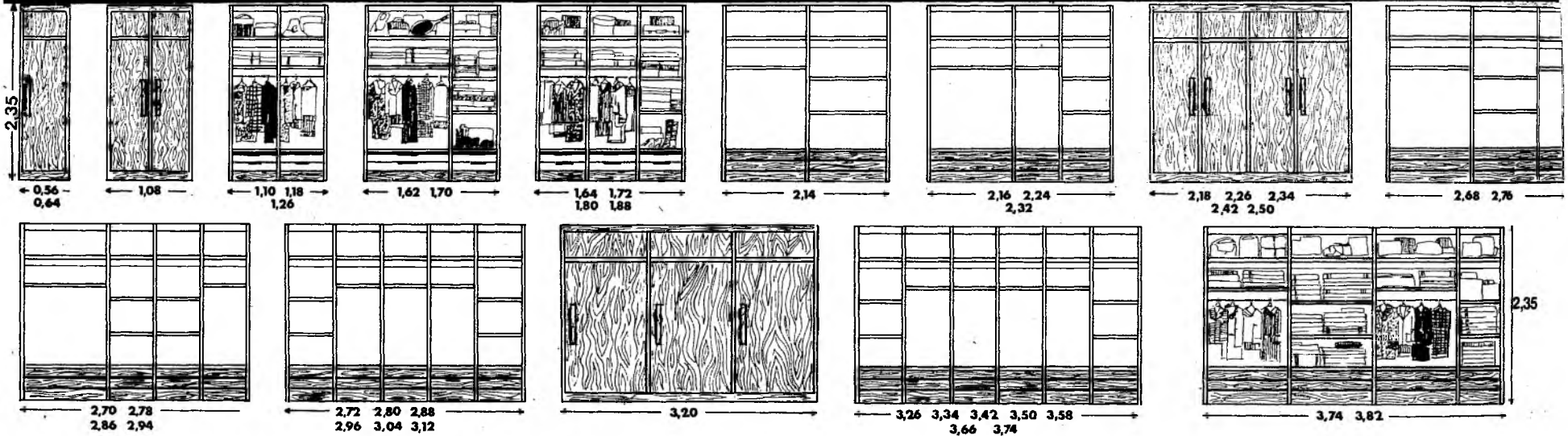
El paisaje es uno de los capítulos menos estudiados en Murillo, pero no hay que olvidar el papel que juega en algunos cuadros como en el «San Juanito», del Museo de Viena; los de la «Historia de Jacob», la «Historia de Labán», con uno de los mejores y de más amplitud, así como destaca lo teatral del paisaje en el cuadro de «Jacob». Y como apéndice, digamos que, aunque no mucho, pintó también flores y frutas con alta calidad, como se pueden ver en algunos cuadros religiosos y profanos.

Gregorio Bartolomé

# armarios roperos



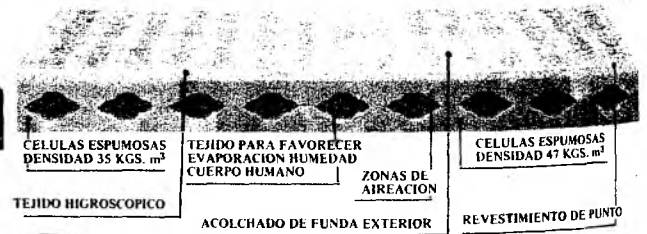
**GRAN CALIDAD. FACIL ADAPTACION**



**gurelito** Diferentes piezas forman el conjunto  
**lattoflex** anatómico integral único en España.



Los soportes de caucho—auténtica alma del sistema—facilitan el movimiento y la ágil articulación de las ballestas, proporcionando la adecuada adaptación de la cama al cuerpo humano. Las ballestas están formadas por laminillas sucesivas de madera, encoladas bajo alta presión. Un sencillo sistema de cremallera permite la elevación de la cabecera, a voluntad. Gurelito-Lattoflex fabrica modelos que incorporan un sistema de elevación de los pies y articulación central. En las piezas de caucho alojadas en los largueros laterales, se encajan perfectamente las ballestas. En estas dos piezas descansa todo el sistema.



Como complemento indispensable del Somier Anatómico presentamos el COLCHON, GURELIT-LATTOFLEX. Foto, de 25 años de investigación de LATTOFLEX-DEGEN, S.A. de SUIZA, en colaboración con especialistas en Medicina preventiva, Ortopedia, Reumatología y Quiropráctica.

El colchón LATTOFLEX está constituido por células espumosas y diseñado de forma que los movimientos del somier se transmitan al colchón y éste se adapte perfectamente a nuestro cuerpo.



**ENTREGA EN 48 HORAS**  
**FACILIDADES HASTA 24 MESES**  
**ABRIMOS SABADOS POR LA TARDE**

**CENTRAL DEL MUEBLE**  
**CONVERTIBLE, S.A.**

MALDONADO, 60 y 62  
 Entre Conde de Peñalver y Fco. Silvela  
 Autobuses 26 y 48. Metro Diego de León

# Di Stéfano, como el vuelo del águila

«No soy ni exaltado ni soberbio, sino contestatario en aquellas situaciones que no me agradan.» «En los despachos no supe defender mi relativa preponderancia en los terrenos de juego.» «Quiero que me recuerden como a un jugador de fútbol que no ha sido un héroe ni el más grande, que he practicado una profesión que se me dio bien, y buenas noches.»

UN día cualquiera de hace quince o veinte años. Los colegiales íbamos a clase de geografía.

—Oye, Manzano, hoy toca el Miño y el Duero, ¿te lo sabes?

—Va, tonterías; me he comprado la vida de Di Stéfano. Jo, ése sí que sabe más que todos juntos.

—Pues como te pregunte el «besugo» vas «aviao».



Casi efectivamente, en aquellos años y anteriores, dos personas copaban todo el saber en el sentimiento inocente de la infancia española. Franco por unos motivos y Di Stéfano por otros eran los mejores: los mejores fontaneros, relojeros, zapateros, geógrafos, matemáticos, electricistas. Los mejores. Alfredo Di Stéfano, argentino, nacido el 4 de julio de 1926 en el bonarense barrio de Barracas, de ascendencia inglesa, francesa e italiana, casado el 5 de enero de 1950 con Sara Alicia Freites, un portento de futbolista, que tras empezar oficialmente en las divisiones inferiores del River Plate, jugar dos años cedidos en el Huracán, volver al River, casi escapar del River por cuestiones económicas y enrolarse en las filas del Millonarios de Bogotá, en aquel «ballet azul», junto a los legendarios Pedernera y Nestor Rosi, y tantos otros, con la incomparable enseñanza de entrenadores como Plucelle o Cesarini, recalca en España, en Barcelona, el 23 de mayo de 1953, invitado por Samitier, de parte del club blaugrana. La máquina de organización del Real Madrid entra en juego; Saporta se pone en contacto con el Millonarios, el Barcelona lo hace con el River Plate. Al final, la ya archirrepetida historia y Alfredo que se viste de blanco el 17 de septiembre del mismo año. A partir de él, el equipo merengue, que consigue conjugar un plantel de grandes figuras, se erige en uno de los más importantes protagonistas de la historia de España en más de una década. Di Stéfano es el líder sobre el césped del campo, como Bernabéu lo es desde el despacho y Saporta desde la gerencia. Si las puertas de muchos países no estaban cerradas, en todos los rincones del viejo continente y de Suramérica y del mundo en general, el nombre de España va unido al del Real Madrid y al de

Di Stéfano, que son los que llevan la llave del éxito. Al margen de otras consideraciones de matiz político, que no vienen al caso, ésta es una realidad como un templo.

## Cano y quemado

Pero otro tiempo pasó. Hoy hay otra España. El Madrid... es el Madrid, pero no el que fue. Y Di Stéfano ya no es aquel mozallete de piernas de acero, pelo castaño, siempre escaso, y mirada parda con el brillo de la juventud. Pero tampoco lo he encontrado viejo; sí, quizás, escarmentado. Cuando le llamé por teléfono la primera vez me contestó agriamente, de mala manera. Al día siguiente, un poco menos irascible, concertamos la entrevista.

—Es que estoy muy quemado. Me entrevistan y luego dicen cosas que... No me gusta quedar mal no tengo nada contra nadie. Para eso me escribo un libro y digo lo que quiera y el que firmo soy yo mismo.

—La Saeta Rubia es menos rubia, casi cano, casi calvo de arriba. Al principio, un hombre impenetrable que domina, desenvuelto. Al instante, un tipo que va de frente, que no se escurre, que se abre en cuanto uno quiere.

—Alfredo, ¿por qué esa fama y ese carácter que le hacen aparecer como soberbio y exaltado, cuando en el fondo me parece dócil, cuando siempre proclama la amistad, el amor por los niños, los animales...? ¿Por qué?

—Yo no soy ni exaltado ni soberbio, sino contestatario en aquellas situaciones que no me agradan. Digo lo que siento. Che..., aquí se triunfa arrastrándose como una serpiente o como el vuelo del águila; yo he pretendido hacerlo de esta última manera.

A pesar de sus tantos años en

España, no ha perdido su inconfundible acento argentino. Habla como una locomotora, cambia de postura cien veces, se repantiga y se reincorpora, se pone serio y esboza cualquier mueca de sonrisa.

—¿Dónde le dieron más leña, sobre el terreno de juego o en los despachos de los directivos?

—Son dos cosas diferentes. Una es el juego y otra las relaciones públicas. En el campo era difícil que me dieran, porque estaba dotado de una serie de cualidades físicas: mi velocidad, mi manera de juego, siempre en equilibrio, flotando. Sin embargo, en los despachos he sido malo; mi relativa preponderancia en el terreno de juego no la supe hacer respetar en las oficinas. Y como no he sido frío, pues no calculaba.

—¿Quién ha dado más a quién, Di Stéfano al fútbol o el fútbol a Di Stéfano?

—Esto es como todo, se encuentra uno con gente inoperante, que es la que manda. Y lo raro de este asunto es que los inteligentes están desplazados, quizá porque no dan cepillo.

Y cada uno es como es. Alfredo dice a sus hijos que si siguen el mismo camino que él, van a estar poco amparados, porque aparte de inteligentes hay que ser políticos.

—¿Cuáles han sido sus dos grandes decepciones?

—Cuando la separación del Madrid, que me tuve que enterar por la prensa, y esta última salida del Valencia.

—¿Volvería?

—A nivel deportivo no tuve problemas y el hombre siempre tiene que volver. Yo soy una persona que no guardo rencor.

—¿De qué está arrepentido Alfredo Di Stéfano?

de la cancha no supo sacar pecho, aunque convivió con la masa; porque «eso de los autógrafos lo he visto tan raro en la mayoría de las ocasiones, no en el caso del coleccionistas, ni en el de los niños. Me daba vergüenza eso de que me pararan. No me gustaba hacerme ver, es violento que en todos sitios se fijen en uno, si vas al restaurante, si vas con los chicos... Bueno, son cosas que..., para las que no sirvo».

—¿Qué es lo que más agradece y a quién?

—Estoy agradecido a la industria británica que inventó el fútbol.

—Eso es muy poco.

—Claro, y a todos los que en mis primeros tiempos me ayudaron, Peucelle, Cesarini, Federera, Rossi, Moreno, que nos protegían a los jóvenes, una virtud del fútbol argentino. Bueno, y a otros.



Alfredo Di Stéfano, la «Saeta Rubia», en tres momentos de su vida. Cuando vestía la camiseta del Millonarios; con el Real Madrid, en el apogeo de su fama, y en el banquillo de los entrenadores

—Yo al fútbol, porque yo le di el corazón, y para dármele a mí había que hacerlo con lápiz y papel y pasar cuarenta y ocho horas. Y, lo de siempre, cuando no te creen conveniente, te mandan una cartita y adiós muy buenas. Claro que ellos no se la ponen nunca. En el deporte mandan y están siempre los mismos; éstos sí que no se acaban nunca. Sí, a la larga me he dado cuenta que se lo di yo todo, la salud, todo.

## Los que no dan cepillo

—Al margen de su experiencia como jugador, Di Stéfano obtiene el título de entrenador en 1955. Desde el banquillo también ha visto, sufrido y sentido lo suyo, en esa labor ingrata de no depender de él mismo jamás. A veces, un balón que en vez de entrar pega en el poste es suficiente motivo para que se reúna el consejo directivo de un club y encuentren la solución en dar el bote al preparador. Ingenio directivo, que se llama.

—No me arrepiento de nada, aunque muchas cosas las habría mejorado.

—¿Cuántas veces ha pedido perdón?

—No he tenido que pedir perdón nunca. Disculparme, sí que me he disculpado.

Sorprende la autosuficiencia de este hombre. Sin embargo, no parece vanidoso. Dice las cosas como si de un vómito de hielo se tratara, pero los ojos le arden y el gesto...

—¿Ha sido Di Stéfano el más grande futbolista?

—Qué va; yo quiero que me recuerden como a un jugador de fútbol que no ha sido un héroe, ni el más grande, sino que he practicado una profesión que se me dio bien, y buenas noches, a mirar a otra cosa...

## El precio de la fama

Los ídolos tienen un alto precio que pagar a costa de su popularidad, algo que Alfredo no encaja, para lo que no ha tenido ni tiene percha; porque al margen

Di Stéfano está en paro como entrenador. Un lujo para un espectáculo que comienza a dejar mucho que desear. Entre ofertas de un lado y de otro vive tranquilo, ocupado de sus negocios particulares y de su esposa y seis hijos. Por la mañana hace un poco de bicicleta o va a entrenar a la ciudad deportiva. Realiza algún viaje cuando se presenta, ve fútbol, y pocas veces añora el pasado. Eso, lo da por pasado. En cuanto al mañana es también resolutivo su idea, como un dribbling endiabrado, como un tacón de gol. «Me planteo el porvenir por varios frentes y como venga. Tratar de pasarlo bien. Y si me preguntas que de qué color soy, yo digo que del arco iris.»

Amigo Manzano, que ya no sé donde estás, Di Stéfano pasó a la historia grande del fútbol, y el Miño y el Duero siguen ahí. Aquel día te preguntó el «besugo» y no supiste qué contestar. A lo mejor sí te hubieras dicho lo que a mí te habría perdonado por esa vez.

Rogelio Rodríguez

# «MANOLO SANTANA NO EXISTE»

«Fui el producto ideal para promocionar» ■  
«Hubiera sido un técnico electricista, como máximo» ■ Si me humillaron, ni me daba cuenta»

**M**ANOLO Santana ha sido todo un cuento de hadas para este país. La historia con final feliz de un chico humilde que llega a ser amigo personal del Rey. Y a lo largo de una época política y social, la prueba de que cualquiera podía triunfar en la vida. Ha sido, además, la pequeña venganza del «genio» español, capaz de vencer a todos los tenistas del mundo y romper, de algún modo, el bloqueo que padecía el país.

«Yo era el clásico niño de familia modesta que caía bien. El producto ideal para promocionar. Está claro, era fácil de vender...»

Y Santana, recoge-pelotas del club Velázquez, a una peseta por día, se encontró con la obligación de ganar a todos, porque medio país vivía pendiente de él. «Pero eso me benefició muchísimo. Hacía que me superase constantemente. Te aseguro que era muy consciente de todo, pero también era como muy responsable. Sabía que no estaba solo, que había gente detrás de mí. Tenía que ganar y veía a ese señor de Cantalapiedra que estaba pendiente de lo que hacía. Por eso me dejaba la piel en la pista. Y eso es lo que te da carisma.»

Hoy, Manolo ha conseguido mantener una imagen absolutamente limpia. Esta es la historia como el número uno, y todavía queremos pensar que sería capaz de ganar a Borg —por ejemplo— y a cualquiera.

Para la historia del deporte español, también hasta cierto punto para esta sociedad, Manolo llegó a convencernos de que era posible el milagro. A lo mejor todavía vivimos de la esperanza de encontrar, ver nacer, por ahí otro «Supermanuel...» «Hoy hay más posibilidades que antes, es evidente... Pero el Manolo Santana ya no existe. Socialmente, un niño de ocho años está en el colegio, no de recoge-pelotas, y en eso se ha ganado. El niño está en los colegios, si se le promociona puede surgir, puede triunfar. Pero como no se promociona el deporte no tendremos ni un gran tenista ni nada de nada. El niño, en general, no hace deporte.»

## «Yo no hubiera sido nada»

Pero en el fondo, a los españoles no nos ha importado el deportista, sólo el triunfador. Hay que insistir: Manolo fue el ejemplo de un chico humilde capaz de alcanzar la alta sociedad. No jugaba para ganar, sino para sobrevivir. Podía haber sido un boxeador o un viejo ciclista.

«Por supuesto, si no hubiera sido por la familia Romero Girón no hubiera sido nada (los Romero Girón, es una vieja historia, le abrieron todas las posibilidades de la vida; sin ellos no hubiera podido ni pisar las pistas de tenis). Me dieron primero la posibilidad de estudiar. Entonces ya era demasiado mayor para hacer una carrera larga y pensaron en un peritaje. Me encantaba la electrónica, ser técnico de televisión. Entonces hubiera podido ser un buen técnico electricista. Eso era lo máximo.»

Y con diecinueve años, campeón «junior» de España, ignorado, por supuesto, por la Federación, se encontró por primera vez con la capacidad de elegir. «Yo fui el único que eligió. Sabía que tenía que tomar una decisión: o estudios o tenis.»

Aquí nos han intentado convencer, otra vez, de que el futuro —entonces— estaba abierto para todos. Que cualquiera hubiera podido hacer lo que él. Pero es mentira.

«Me acuerdo de que llevaron a Gisbert a Australia, para aprender. A mí, nada. Y ellos (los Romero Girón) contrataron un profesor australiano para mí, durante dos años. El me dio mi juego.»

En ese momento empezaba el cuento de hadas. «Sabía entonces que, por lo menos, podía ser un buen profesor de tenis. Y quería estudiar idiomas como loco. Inglés, francés e italiano. Mi carrera y mi vida iba a ser el tenis. Por eso me planté en Nueva York sin saber decir ni gracias.»

De repente, todos aquellos para, los que antes no existía, lo convertían en un símbolo. «Yo era consciente de eso. Sabía que si ganaba tenía muchísimos españoles detrás de mí. Era una obligación mía, interna. Me ayudaba a superarme.»

## «Llegaba a un sitio y me gritaban fascista»

Varios miles de chicos, en ese tiempo, tomaron la raqueta como antes se habían subido a la bicicleta o amarrado los guantes. Arrastró una euforia nacional que no era tanto deporte como un medio de triunfar en la vida. Se convirtió, sin duda alguna, en el hombre más popular del país y un embajador extraoficial en el mundo. Pagaba, a veces, la imagen exterior de España. «Recuerdo que llegaba a algún sitio y me gritaban fascista. ¿Fascista, y qué? Yo iba a jugar al tenis.»

Pero servía a este país mucho más que como campeón: como la promesa de lo que cada uno podía llegar a ser. Aunque eso jamás le

llegó a cambiar. «¿Diferente? ¡No! De verdad, era muy consciente de todo. Me colocaban como la atracción máxima, pero eso era pasajero.»

Santana era el número uno en una lista de personajes de mentira que nos hacían sentir felices, que nos vendían desde la televisión o desde el cine. Como Marisol o Pablito Calvo. Hasta que él mismo cerró ese capítulo. «El Santana campeón ha desaparecido de mi mente.»

## «Si pierdo contigo, no pasa nada»

Y queda el personaje humano, aunque tal vez no lo hayamos aceptado.

«He dicho muchas veces que el tenis sigue siendo toda mi vida. ¿Que si me ha hartado? No. Pasé un momento... (retirada del equipo de Copa Davis) y perdí cinco años. Podía haber conseguido cinco años más entre los diez primeros del mundo. Pensé: estoy hasta el gorro. Pero reaccioné.»

Y hoy vuelve a las pistas. Por jugar. «Mira, si pierdo contigo me da exactamente igual, no pasa nada. Yo me hubiera podido colgar en una vitrina, intocable. Es lo que algunos han querido hacer de mí. Está muy claro: cuando el hombre quiere hacer algo, que lo haga. De nostalgia, nada.»

## «Entonces no sabías ni lo que eras»

Queda otro aspecto fundamental en Manuel Santana. El recuerdo o el balance de su vida y su pasado. Habla siempre con una expresión por delante: la gran suerte. «He tenido la gran suerte de... la gran suerte de...»

«He tenido la gran suerte de constatar lo que ha pasado aquí y en otros países. Tú salías, entonces, a jugar y no tenías ni idea de nada. No sabías ni lo que eras. Con veinte años estabas en blanco. ¿Y la dictadura? Claro que me han utilizado. Pero he vivido en una época y he llegado a ser alguien con ese régimen. Yo sé que las po-



«Si no hubiera sido por la familia Romero Girón, no hubiera sido nada», dice Manolo Santana.

sibilidades de todos no son exactamente las mismas. Sé que sin la ayuda de una familia no me hubieran dejado jugar al tenis, porque era un deporte elitista. No digo que todo tiempo pasado fue mejor, pero no renuncio a nada.»

Por eso, extrañamente, no ha

querido nunca dar golpes a su pasado o a su tiempo.

«No he dado nunca un palo, porque no he visto palos en mi familia. Y mi padre, después de la guerra, pasó diez años en la cárcel. Si en mi casa hubieran sentido resentimientos fuertes me lo hubieran transmitido a mí. Y tarde o temprano lo hubiera soltado. Te voy a contar un hecho. Mi madre pudo haber tenido todo en contra del régimen, por meter en la cárcel a mi padre. Pues cuando murió Franco se fue a la plaza de Oriente, como tanta gente.»

Definitivamente. No hay resentimiento. «No puedo, es que no me sale de dentro.»

Por no haber, en la vida de Santana, no hay ni el menor sentimiento de humillación ante los que primero le ignoraron y luego, simplemente, le toleraron acercarse.

«Yo iba al club de tenis con una gran ilusión. Me liberaba de las escuelas públicas. Me encantaba correr detrás de las bolas y me daban unas pesetillas. Eso, de chiquillo, me iba de miedo y me sentía feliz. Te lo digo de verdad: si me humillaron, ni me daba cuenta.»

Santana no es Supermanuel. Lo han vendido como el chico bueno y agradecido que llega donde puedes llegar tu si te portas bien. Esa publicidad no lo ha destruido. «He tenido la suerte de poder asimilarlo todo. No me tragué lo de unos o lo de otros. Me ha tocado estar en medio de todos, siempre.»

Ahora, es el capitán del equipo español de Copa Davis.

Luis Pintor

(Fotos Angel de la Rica)



«Yo era clásico niño de familia modesta que caía bien.»





*El gusto mágico de Irlanda.*

ANGLO ESPAÑOLA DE DISTRIBUCION, S.A.  
Gran Vía, 76 - 9º - Tlf. 675 1458 y 675 1613 - Madrid

# LA UNIDAD ESPAÑOLA DE

**N**O somos los historiadores muy proclives a dar opiniones sobre temas estrictamente políticos. Pero en nuestros días se están ofreciendo argumentos tan dispares, y a menudo tan poco fundados, acerca de la unidad o de la división de España, que constituye casi un deber inexcusable decir algunas cosas acerca de lo que, por nuestro campo profesional específico, estamos en condiciones de saber. Pues la unidad de España, siendo unidad, y sólida, no fue siempre concebida de la misma manera. Quiero decir que no podemos englobar en un concepto unívoco la fórmula centralizadora de los Borbones y el esquema ideado por los Reyes Católicos. De este último trataré de ocuparme, en no muchas palabras.

## Los precedentes

El nombre de España viene de Hispania, que los romanos utilizaban para designar a la Península Ibérica. Los investigadores discuten todavía su significado. A fines del siglo III, cuando el emperador Diocleciano decide consolidar la regionalización del imperio, reconoce a esta Hispania, que incluye las Baleares y una porción pequeña del norte de África como entidad política autosuficiente. De aquí nació después la leyenda, que sostuvieron los visigodos, de que el 418, su rey Wiala había recibido de manos del emperador Honorio la soberanía sobre Hispania. Aunque esto no sea así exactamente, demuestra, sin embargo, la conciencia que los godos tuvieron de que habían entrado en posesión de algo que existía antes, que tenía su nombre y estaba delimitado. Todos los cronistas medievales conservaron la idea de esta Hispania, preexistente.

Preexistente pero dividida. En 711, la Monarquía visigoda fue destruida por los musulmanes —árabes y berberiscos—, que no llegaron, sin embargo, a sustituirla. En la conciencia de sus contemporáneos esta derrota fue la «pérdida de España». Los mozárabes, que pasaban de la zona ocupada a la zona libre, transmitían esta conciencia que implicaba el deber de recobrar lo que se había perdido. Los musulmanes no se sintieron nunca herederos de Hispania, entre otras razones porque no la ocuparon del todo: la cuenca del Duero y todos los valles de los montes cantábricos y del Pirineo conservaron su independencia, primero como zona de nadie y después como asiento de ciertos grupos políticos. La guerra contra el Islam se convirtió en una constante.

Esta guerra, que comenzó siendo un proceso de colonización de tierras no ocupadas y luego se transformó en luchas formidables contra los refuerzos africanos, provocó la división, entre otras razones, porque era militarmente más ventajoso distribuir la larga línea del frente de combate para evitar que los ejércitos enemigos, siempre más numerosos, pudiesen asestar un golpe decisivo. Así nacieron en momentos distintos Portugal, León, Castilla, Navarra, Aragón, Cataluña... Las relaciones entre ellos, como puede suponerse, no siempre fueron fáciles. Tendían a unirse y a separarse, a disputar por el trazado de las fronteras, a buscar alianzas contra enemigos comunes. Pero avanzaban siempre, y al cabo destruyeron al Islam, concluyendo la Reconquista.

## Los reinos

A mediados del siglo XIII ya no existe ningún poder musulmán independiente en la Península, que se ha dividido entre cuatro monarquías: Portugal, Castilla-León, Navarra y la Corona de Aragón. El último reducto islámico en Granada se considera parte integrante

de la Monarquía castellana, y su sultán tiene que acudir al ejército, cuando se convoque, y a las Cortes cuando se celebran en determinados lugares. Más tarde, aprovechando las guerras civiles castellanas de fines del siglo XIII y principios del XIV, Granada recobrará la independencia, pero nunca será admitida a ese club de reinos «españoles». Cuando se concluye el «Llibre dels feyts de en Jaume», que cuenta las hazañas de Jaime I, se dice de Cataluña que «es el mejor reino de España».

Los reinos se definen entonces

recibe su poder de ningún otro soberano superior. La soberanía es la identificación entre rey y reino.

Se descubrió muy pronto que esta soberanía era muy importante, pues hacía reinar el orden y la justicia, garantizaba el valor de la moneda, defendía al reino de sus enemigos exteriores y promocionaba el bienestar económico. Es cierto que muchas veces el rey no respondía a estas esperanzas, o, lo que es lo mismo, no cumplía con su deber. Pero el hecho de que en la práctica las cosas no marchasen como es debido no se interpretaba

afirmativamente: se ponderan las ventajas recíprocas de la unión. El mero proyecto de Alfonso X de separar Andalucía para dar satisfacción a sus nietos —en realidad a Francia— provoca una guerra civil de graves consecuencias. Los súbditos se enfrentan con Jaime I y luego con Jaime II, porque trataban de desmembrar lo que se había unido con esfuerzo. Y en 1410, cuando la Corona de Aragón queda vacante, la preocupación máxima que los reinos tienen es precisamente la de permanecer unidos, cualquiera que sea el rey.

bre de Corona de Aragón para designar el conjunto. La fórmula original. Sucede que muchos de los historiadores extranjeros que investigaron nuestro pasado no entendieron y proporcionaron, y consiguientemente, fórmulas que proceden de su experiencia, pero no de nuestra realidad.

Los Reyes Católicos no habrán en principio, otra cosa que aplicar a toda España esta fórmula de la Corona de Aragón. Crean una unidad de soberanía, pero respetando cuidadosamente los reinos.



Fernando e Isabel se encontraron soberanos únicos de seis reinos españoles. Nunca tomaron título de Reyes de España, aunque los espectadores en el exterior algunas veces les llamaban así.

Isabel I de Castilla (1451-1504)

como la suma de tres elementos fundamentales: un territorio con límites ya precisados en que se ha instalado una comunidad humana; un conjunto de leyes y costumbres, que podemos llamar genéricamente el Fuero; una institución representativa que permite «mejorar» las leyes, es decir, las Cortes. Donde falta alguno de estos elementos no hay un reino en el pleno sentido político de la palabra. Pero el reino —o los reinos, puesto que una Monarquía puede componerse de varios— es uno de los dos protagonistas, el otro es el rey, a quien corresponde ejercer la autoridad en virtud de soberanía. En los documentos se expresa con la frase «poderio real absoluto». Este término, **absoluto**, no debe identificarse con despótico ni con personal: significa tan sólo que no

en modo alguno como una manifestación de que el sistema fuese malo. El anhelo de los súbditos, como expresa el autor del «Poema del Cid», es «tener un buen señor». Desde el propio siglo XIII empezamos a encontrar disposiciones que regulan, con rango constitucional, los poderes y acciones del monarca. En 1344, Pedro IV de Aragón promulgará unas Ordenanzas de Casa Real, que pueden considerarse como la primera constitución de la Monarquía.

## Cómo se hizo la unión

Una pregunta que a los historiadores se nos hace, en estos días, con alguna frecuencia, es la siguiente: ¿deseaba la gente de aquel tiempo la unión o prefería la separación? Todos los datos que poseemos nos inducen a contestar

Hemos mencionado varias veces la Corona de Aragón, conviene insistir sobre ella porque será la clave para la obra de los Reyes Católicos. Los descendientes de Petronila y de Ramón Berenguer IV se encontraron soberanos a la vez de un reino, Aragón, y un principado, Cataluña —que tiene todos los caracteres de reino, salvo el nombre—, que no quisieron fundir. Cuando Valencia y Baleares fueron conquistadas, también se les otorgó «status» de reino, para evitar la cuestión litigiosa de a cuál de los anteriores se sumaban. En consecuencia, recibieron territorio delimitado, Fuero y Cortes. Decir que esto era una federación constituye una incongruencia histórica de colosales proporciones. Entre estos reinos había unidad, porque una sola era la soberanía. De aquí que se emplease el nom-

han heredado. Su labor nunca fue destructiva, pero tampoco debió ampliar los resortes de la soberanía. Cuando los tratadistas italianos comienzan a conocer el admirable edificio de la Corona, en el siglo XVI, no la llaman España sino Monarquía Católica.

Esta Monarquía española fue una empresa con tres socios, que llegaron a ella por caminos muy distintos. Ya Enrique II de Castilla había imaginado un programa de «españolización» de todos los reinos, recomendando a sus descendientes que no casasen más que con infantes o infantas españolas. La generación que le siguió en el poder ofrece el espectáculo curioso de una sola familia, directa o indirecta, sentada en todos los tronos de España. Entre 1410 y 1419, Fernando I de Aragón, mu-

# LOS REYES CATOLICOS

do en Castilla, pudo gobernar en la Península casi como un soberano de toda ella. La Corona de Aragón había acostumbrado a la idea de la compatibilidad entre los «reinos» plurales y la soberanía única. Cuando a mediados del siglo XV se perfila la sucesión de Isabel la Católica —lo mismo hubiera sucedido con Juana, en caso de haber triunfado— no se piensa en otra cosa que en cuál ha de ser para ella el matrimonio más conveniente. Poca gente sabe que el candidato primero fue el desdichado príncipe de Viana, Carlos, muerto prematuramente, pero que, de haber vivido y contraído su matrimonio con Isabel, hubiera sido el primer soberano único del conjunto.

Castilla y la Corona de Aragón se unen por vía de matrimonio. Navarra llegó más tarde y por otro camino. El vacío que dejara el príncipe de Viana, tan injustamente tratado, y el asesinato de su hermana Blanca, que renunció sus derechos precisamente en el rey de Castilla, provocaron una tensión gravísima en el reino pirenaico que se dividió en dos bandos, agramonteses y beamonteses. En el sentido estricto del derecho privado, la corona pasó a los Foix y de éstos, por vía de matrimonio, a los Albret. Navarra se integraba por este procedimiento en un conjunto de estados feudales franceses, que se gobernaban desde Pau y no desde Pamplona. Los beamonteses defendieron entonces la idea de que la paulatina absorción del reino y de sus instituciones, el Fuero y las Cortes, no podía ser evitada sino mediante la resistencia activa y la protección de los Reyes Católicos. Estos se limitaron en principio a reclamar dos cosas: matrimonios españoles para los infantes de Navarra y neutralidad militar. Pero Francia obligó a los Albret a elegir: o guerra contra España o confiscación de dominios franceses. Con toda lógica, los Albret eligieron a Francia. No se equivocaron, pues uno de sus descendientes será Enrique IV de Borbón. Pero entre tanto los beamonteses ayudaron a Fernando el Católico a asumir la soberanía de Navarra, que conservó su condición de «reino», con Fuero, territorio y Cortes, hasta 1931, por encima incluso de la ley paccionada.

## La Monarquía de los Reyes Católicos

Fernando e Isabel se encontraron soberanos únicos de seis reinos españoles. Nunca tomaron título de reyes de España, aunque los espectadores en el exterior algunas veces les llamaban así. Cada reino conservaba sus peculiaridades y no necesitaba renunciar a ninguna en aras de la unidad, como hubiera tenido que suceder en el caso de una federación. Pero la soberanía, ahora, estaba unida no en la persona de los reyes, sino en su corona. Aprovechando la experiencia de la Constitución aragonesa de 1344 y de las reformas efectuadas por las Trastámara en Castilla y por Carlos III en Navarra, los Reyes Católicos reforzaron los vínculos de unidad añadiendo instituciones, atributos y resortes, sin restar nunca nada. Esto aparece con más claridad que en ninguna otra parte en los acuerdos con juramento que se toman entre Fernando y Navarra después de 1512.

El problema fundamental residía en la definición y clarificación de esta unidad. Ante todo aseguraron una igualdad en el ejercicio de la soberanía y una independencia para la autoridad real en la esfera de su competencia. Pocas veces se ha explicado que la llamada «concordia de Segovia», y que fue más bien una sentencia arbitral para determinar el orden de sucesión a la corona, con igualdad para la línea femenina con la masculina,

sucedió inmediatamente después de que se hubiesen suprimido los partidos que los nobles constituyeron durante el siglo XV. La autoridad real debía ejercerse sin sumisión a los intereses de este bando o aquel otro. Pasan unos días y encontramos un documento singular: Isabel concede a su marido plenos poderes para actuar, lo mismo en su presencia que en su ausencia. Y cuando en 1479 heredan la Corona de Aragón, Fernando hace a Isabel la misma concesión. Todo esto no tiene relación alguna con el «Tanto monta», que fue lema caballeresco

serias advertencias para nuestros días.

## Los instrumentos

Algunas veces, autores poco informados presentan a los Reyes Católicos como autoritarios; es un grave error. La unión de los reinos consagró la ordenación institucional de éstos, sin permitirles invadir el ámbito de la soberanía, que no les pertenecía. Pero no se cobran tributos que no hayan sido votados, ni se juzga más que de acuerdo con las leyes, ni se concul-

como una garantía de que las decisiones que iba a tomar eran conformes a derecho. Basta repasar la abundantísima documentación de la época para comprobar cuántas de estas decisiones, adoptadas sin examen suficiente, eran anuladas por una propuesta del consejo, que razonaba en términos legales. La separación entre los tres poderes figura como una de las bases de las libertades modernas.

La unidad religiosa, tan difícil de comprender para nosotros hoy, aparece como la segunda base fundamental. Los Reyes Católicos,

Reyes Católicos por haberse decidido, al fin, a expulsar a los judíos de su territorio.

Hay en esta unidad religiosa efectos que nada tienen que ver con la inadecuación de los métodos escogidos para conseguirla: los principios de la ética cristiana, con su garantía de la persona humana y su sentido de la dignidad, fueron aceptados como superiores a las leyes. De modo que ningún acto inmoral podía ser protegido. Las disposiciones legales estaban obligadas, aunque a veces no lo conseguían, a promover el



Cada reino conservaba sus peculiaridades y no necesitaba renunciar a ninguna en aras de la unidad, como hubiera tenido que suceder en el caso de una federación. La soberanía estaba unida no en la persona de los reyes, sino en su corona.

Fernando V de Castilla y II de Aragón (1452-1516)

de Fernando, sugerido por Nebrija y que, en relación con el nudo gordiano, significa «da lo mismo».

La Monarquía se convirtió en base y fundamento de la unidad. Había por consiguiente dos peligros en la fórmula adoptada: que el poder del monarca creciese desmesuradamente, más allá de los límites señalados por las leyes, quebrantando entonces la libertad de los reinos, o que, por el contrario, la autoridad monárquica —o del Estado— se debilitase tanto que las fuerzas centrifugas, faltas del vínculo objetivo de la unidad, hicieran estallar la Monarquía. Lo primero sucedió con Olivares y luego con los Borbones del siglo XVIII, que impusieron un modelo centralista francés. Lo segundo ha ocurrido en la segunda mitad del siglo XIX. Hay en esto, me parece,

ca ninguno de los fueros menudos. Todo tiene que suceder dentro de un orden, cuyo defecto más señalado es la lentitud. Pero ¿no decimos que la lentitud es una de las garantías de la justicia? En el desarrollo de la soberanía los Reyes Católicos buscaron ciertos fundamentos.

El primero de todos fue una neta separación entre los tres poderes, el legislativo, ejercido por las Cortes y conservado por medio de recopilaciones; el judicial, que ejerce la audiencia o chancillería, y el ejecutivo, que corresponde al consejo. Los reyes multiplicaron los consejos para cada uno de los grandes sectores, Castilla, Aragón, Inquisición, Hacienda, Indias. Lo más notable de estos consejos es que no se presentaban como una proyección del monarca, sino

que partían del hecho universalmente aceptado de que todos los súbditos han de ser cristianos —si no lo son deben considerarse como extranjeros—, aplicaron los medios que juzgaban mejores para conseguir que estos súbditos fuesen además cristianos ortodoxos, fieles a la doctrina de la Iglesia. Crearon para ello la Inquisición, que ha suscitado oleadas de protestas e incluso de calumnias en el mundo. Fue, probablemente, un error, pero que cometían entonces todos los poderes. Y la persecución religiosa en España es menos sangrienta y grave que en otras partes. Lo cual no significa que yo pretenda justificar el tribunal, ni mucho menos la expulsión de judíos y moros. Pero siempre me ha llamado la atención la felicitación calurosa que el claustro de la Universidad de París envió a los

bien y evitar el mal, no a consentirlo. Y no tengamos tampoco una idea excesivamente mojonada de una época que produce «La Celestina» ni de una reina que guardaba en su biblioteca abundante dosis de novelas de caballerías.

Finalmente hubo una unión económica. Desaparecieron las barreras interiores y los súbditos de cada reino disponían de igualdad de trato en todos los demás. Se acentuó así la curva de prosperidad, haciéndose en su reparto más equitativa. Es cierto que Castilla experimenta un leve descenso en relación con la época de Enrique IV, pero es porque Cataluña está superando su dramático «desgavell» y marcha ya por un camino de «redreç». Por eso la unión era juzgada beneficiosa.

Luis Suárez Fernández

Usted no puede ignorar a un hombre así.

# JUAN PABLO II Y NUESTRO TIEMPO



Crónica histórica, reportaje periodístico y documento gráfico reunidos en una obra sorprendente.

La biografía, los viajes y la obra de Juan Pablo II, son el eje de una panorámica sobre la historia europea más reciente y sobre los problemas del mundo actual.

Una obra ágil y realista que sorprenderá a conservadores y progresistas. Creyentes o no.

60 fascículos, para encuadernar en 4 tomos.  
Números 1 y 2 y Disco "El Papa canta", por 90 ptas.



Para información y suscripciones:

EDICEP Comercial Editora de Publicaciones. Almirante Cadarso, 11. Tel. 333 42 93 - VALENCIA-5

**A la venta en quioscos y librerías.**

# La trashumancia del toro de lidia

**E**NTRE los mugidos de las reses y las voces y silbidos de los vaqueros, el mayoral José, reparte órdenes, apenas audibles en el barullo, e incita a los animales de lidia, siempre precedidos por los mansos, a salir de la cerca. Cada buey tiene su nombre: «Vamos, "Diamante"»; «adelante, "Italiano"...» La marcha acaba de empezar. En unos veinticinco días todos habrán llegado a Jaén tras recorrer los más de 250 kilómetros que separan a esta provincia de la de Teruel, a través de una rectilínea cañada, desafiando riscos y precipicios y toda clase de inclemencias del tiempo. La tienda de campaña es su única protección de la nieve, la lluvia y el frío durante la noche. Por el día, nada les impide avanzar.



La moderna civilización ha invadido el terreno de la ganadería



Las reses descansan en un ensanchamiento de la cañada



Los vaqueros se preparan para la marcha

Más allá del duro asfalto, de la comodidad de un desayuno caliente en una confortable cafetería; allá donde la palabra «humo» es sinónimo de calor y cobijo y no de contaminación y muerte, allá puede redescubrirse una forma de vida tan distante de la nuestra como la noche del día, algo que no es nuevo, sino que hunde sus raíces en lo más profundo de la historia: la trashumancia y sus hombres.

Se puede pensar que la trashumancia no es ya más que una página de la historia que se estudia al hablar de la Meseta, pero esto todavía es falso. Aún pervive en nuestro país la figura del ganadero que, sirviéndose de unos vaqueros curtidos en el oficio, traslada sus vacas desde los pastos de verano a los de invierno, y viceversa. Esta modalidad de explotación impuesta por el ciclo evolutivo de la hierba era, hace años, frecuente para una parte del ganado de lidia que, en jornadas de 30-40 kilómetros cambiaba de pastos, siguiendo las cañadas y cordeles como los célebres hatajos de merinas.

Persiste, no obstante, la trashumancia larga, aunque muy reducida, entre ganaderías de Guadalajara, Teruel, Cuenca, Albacete, etc., que marchan en busca de pastos de invierno a Jaén preferentemente y a Ciudad Real, donde efectúan el parto las hembras. También recorren largas distancias las ganaderías que trashuman desde Granada a Córdoba, a lo largo del Genil, en busca de inverna-

Hoy los cambios más frecuentes se realizan, sin embargo, entre dehesas próximas pertenecientes al mismo propietario. Una variante especial de este sistema es la seguida entre términos municipales vecinos, pero situados en vertientes opuestas de una misma cordillera, buscando solanas en inver-

no y umbrías en verano. El paso de Jaén a Córdoba, coronando simplemente Sierra Morena, o el de Madrid a Segovia, por la cresta guadarrameña, son ejemplos representativos.

## Nieve y frío

Son casi las diez de la mañana en lo alto de los Montes Universales, al oeste de la provincia de Teruel, cerca de los límites con Cuenca. Desde las siete horas cuarenta minutos que ha superado el último pico, el sol se pasea majestuoso por un cielo azul inmenso, calentando las copas de los pinos, que dejan pasar innumerables rayos brillantes a través de sus ramas. El ganado pasta tranquilo mientras se sacude el frío de la noche en los claros del bosque. Parecía que el

veranillo iba a prolongarse un día más.

Los vaqueros están trabajando duro desde antes de las siete. Han recogido todos sus enseres acumulados en el refugio desde el mes de junio y los han cargado a lomos de las tres yeguas que emplean como animales de transporte en todos sus viajes. Tras esta labor de intendencia se procede a reunir las vacas en el corral, formado por arbustos y alambradas, mientras se las recuenta. El instinto de las reses, bravas en las plazas, pero casi inofensivas en el campo, les lleva a dirigirse a la entrada de la cerca sin aglomerarse, como queriendo facilitar la labor de los vaqueros y evitar el error. Una vez que ha entrado el último novillo, la satisfacción se refleja en la cara del mayoral «Estan todas, las mismas

178 de ayer». Puede emprenderse la marcha inmediatamente.

—Ya teníamos que haber salido hacer dos o tres días, pero se extravió una vaquilla y hemos retrasado todo lo posible la partida para tratar de encontrarla. Hoy ya nos vamos porque si empieza a nevar, como apuntan los partes meteorológicos, las pérdidas serán mayores. Mañana volveremos a buscarla una vez hayamos asegurado el ganado más abajo, donde todavía no no cuaja la nieve.

Las palabras del ganadero Cesar Chico estaban casi confirmadas, varios nubarrones oscuros y amenazadores se introducían poco a poco desde el noroeste.

Los bueyes abren la marcha. Los vaqueros, montados en sus caballos, flanquean el rebaño. Los perros permanecen expectantes al



«España hubiera podido ser la reserva ganadera de Europa»

■ Aún pervive en nuestro país la figura del ganadero que, sirviéndose de unos vaqueros curtidos en el oficio, trasladan sus vacas desde los pastos de verano a los de invierno, y viceversa

■ Hoy, los cambios más frecuentes se realizan entre dehesas próximas pertenecientes al mismo propietario

lado del mayoral en espera de sus órdenes. Todas son imágenes que se han podido contemplar en las películas del viejo Oeste americano; quizá se echen de menos las carretas, pero aquí los caminos no transcurren por interminables llanuras, sino por agrestes montañas durante la mayor parte del recorrido. Sin embargo, no fueron los arriesgados «cow-boys» los iniciadores de esta actividad. Mucho antes que ellos surgieran, cuando en las tierras gobernadas por Felipe II no se ponía el sol, España era la primera potencia ganadera y las lanas de las ovejas merinas no tenían parangón en el mundo. Y desde entonces hasta hoy las cañadas se han mantenido, si bien con variaciones impuestas por el crecimiento de las ciudades. «Tanto es así —explica el mayoral— que la vaquilla que se nos ha perdido lo mismo ha llegado ya a Jaén. El año pasado nos encontramos a mitad de camino dos que se nos escaparon antes de partir.»

La vida de estos hombres no difiere mucho de la de aquellos que no sabían de la penicilina, la televisión o la radio. Allí, en las montañas, parece que el tiempo no ha corrido. Sin embargo, esa forma de existencia tan peculiar, que para los habitantes de esos inmensos hormigueros que son las ciudades tiene algo de aventura, para sus protagonistas no es más que una forma de ganarse su pan y el de su familia.

La manada, azuzada por los caballos de los vaqueros, ya había avanzado bastantes metros entre el ramaje del bosque. Cruzaba el río Guadalquivir cuando, sin dejar de lucir el sol, una nube descarga una lluvia fina mezclada con pequeños copos de nieve que se disuelven en el lomo de los animales. Las vacas, que presienten el frío que se avecina, se sacuden el cuerpo con movimientos bruscos y aceleran el paso hasta perderse en el horizonte, la línea recta que sigue la vereda trazada desde hace siglos por el instinto del ganado.

Aunque nadie les indica el camino, los bueyes encabezan siempre la vacada sin desviarse. No obstante, las precauciones son máximas. Los vaqueros Juan y Diego recorren a caballo los laterales de la cañada para evitar que algún animal se rezague entre los matorrales. El mayoral arrea a los últimos, ayudado por sus dos perros. También Pedro Antonio va a la par de su padre, aunque poco a poco se retrasa. Lleva del ramal las tres yeguas y, de cuando en cuando, tiene que pararse a colocar la carga que se ladea al rozar los troncos de los pinos.

—Déjale, que no se pierda. Conoce bien el camino. Aunque sólo tiene quince años, ya ha pasado aquí dos temporadas —comenta

# PAZ Y BIENESTAR..



## ..hallará en el PARQUE de SANTA MARIA

**SITUACION:** en la zona Norte, es decir, la zona más alta y solicitada de Madrid (725 m. de altitud).

Al final de la calle López de Hoyos y con magníficas vistas a la Sierra del Guadarrama.

**VIVIRA:** como en un CHALET, ya que construimos edificios cómodos, bien iluminados y de excelente calidad de construcción, rodeados de cuidadas y extensas zonas ajardinadas con parques infantiles y variadas instalaciones para el recreo de los niños.

Sus hijos no se verán, obligados a una permanencia prolongada dentro del piso y Vd. encontrará en el PARQUE de SANTA MARIA un OASIS de paz y bienestar

**PISOS EN VENTA** Todo confort con calefacción y agua caliente centrales, gas ciudad en cocina, parquet en todo el piso, carpintería exterior de aluminio, portales y escaleras señoriales con mármol y maderas nobles, amplias terrazas, cuarto trastero en sótano, portería, etc..

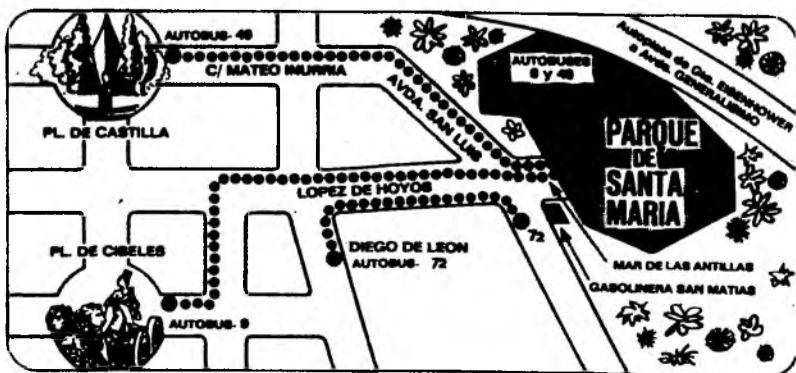
**EXCELENTE SITUACION Y**

**COMUNICACIONES:** Autobuses, n.º 9 desde Cibeles, n.º 49 desde plaza Castilla (Avenida Generalísimo), al propio Parque y n.º 72 desde Francisco Silvela (esquina Diego de León)  
**TIENDAS MUY COMERCIALES,** de diferentes superficies.

**FACILIDADES DE PAGO:  
HASTA 10 AÑOS**

**PARQUE DE  
SANTA MARIA**

**CONSTRUCCIONES RESIDENCIALES Y SOCIALES, S. A.**



**OFICINA CENTRAL.** López de Hoyos, 11, 1.º entre Serrano y Castellana (de 8 1/2 de la mañana a 5 tarde excepto sábados y festivos) y en el propio PARQUE de SANTA MARIA Calle Santa Virgilia, n.º 14. (Al final calle López de Hoyos, n.º 494 entrada por Mar de las Antillas, junto a la gasolinera "SAN MATIAS"). Días laborables de 10 a 2 de 4 a 7. Domingos y festivos, de 10 a 2 1/2 y de 4 1/2 a 7.

**ENTIDAD GARANTE: BANCO DE BILBAO. VENTA SEGUN LEY 57/1968, CUENTA ESPECIAL N.º 60.587 EN DICHO BANCO**

# LA TRASHUMANCIA DEL TORO DE LIDIA

con orgullo su padre—. Yo le digo que estudie, pero no quiere. Le gustan con locura los animales y, por lo que se ve, acabará dedicándose a la ganadería. Ahora está contentísimo porque ya tiene hierro propio y dos vacas.

## Superficies abiertas

La cría del toro de lidia demanda superficies abiertas que proporcionen suelo para alimentarse, vuelo para protegerse, espacio para organizarse en régimen de manada, terreno para entrenarse y ambiente natural para mantener o depurar el fondo constitucional que exige su especialidad. De aquí la necesidad de adscribirle a las grandes fincas y amplias superficies de terreno.

Pero los ganaderos no pueden por menos que quejarse al encontrar un entramado de trabas casi insalvable a la hora de organizar sus vacadas. El ICONA, por un lado, no quiere permitir la convivencia pacífica del ganado con los animales salvajes de los montes españoles, y, por otra parte, la política de repoblación forestal tampoco permite, en muchos casos, aprovechar los pastos abundantes que, año tras años, se estropean bajo los pinos. Todo ello sin contar con las dificultades existentes para trasladar los animales por las cañadas antiguas, muchas de ellas reducidas en anchura y otras otras totalmente cortadas por el crecimiento de las ciudades.

—Además —señala César Chico—, es necesario que llueva abundantemente en primavera y en otoño, cosa que en España no ocurre desde hace bastantes años, para que crezcan suficientes pastos que permitan ahorrarnos las raciones extras de pienso que deben recibir los animales cuando escasea la hierba.

Hay que destacar igualmente el marcado carácter ribereño que ha tenido siempre la ubicación de las explotaciones dedicadas a esta actividad, situadas desde los regatos serranos y arroyos de tierras altas hasta los fértiles sotos de los grandes ríos en las vegas abiertas. En



Pan y chorizo, único sustento durante el camino

vos regadíos, han perdido su condición de criadoras de este ganado, que se ha visto obligado a buscar cotas más altas y a refugiarse en las riberas de los ríos afluentes o pequeños. La propia mancha geográfica de cría de Salamanca, que viene adscrita a ríos secundarios (Huebra, Yeltes, Agueda...) de tierras elevadas, es un claro ejemplo. Así, el asentamiento del toro de lidia en los ríos serranos o de montaña ha revalorizado los terrenos donde se encuentra, inutilizables la mayoría de las veces para otras actividades.

## Una profesión dura

«Aquí no se producen incendios porque la gente vive de lo que producen los montes, explotados en régimen comunal, y los cuidan todo lo posible. No se ha entrado en conflicto con los intereses de los residentes como en otras zonas, en las que la política forestal está en continuo enfrentamiento con la

ir en su busca. Las reses, entre tanto, comen la hierba corta todavía húmeda por las recientes lluvias. También los vaqueros quieren imitar a su ganado y se dirigen a las alforjas que transportan las yeguas para reponer fuerzas. Pan y chorizo es la dieta casi única para el camino, «y eso cuando se come, porque hay días que, desde que salimos por la mañana con un vaso de leche condensada en el cuerpo, no probamos la comida hasta llegar al punto previsto al anochecer». Entonces en torno a una hoguera guisan sus patatas con bacalao o su arroz con tomate en el caldero-sartén-plato que llevan para resarcirse de las energías perdidas.

—Esta es una profesión muy dura —comenta Diego entre bocado y bocado—. Si yo encontrase otra cosa la dejaría. Mi mujer tampoco quiere que siga con esto, porque paso seis meses lejos de casa; pero es que no hay donde escoger. Además, tengo cuatro chicos en Baños de la Encina (Jaén) que ne-

lado contrario para que no invadan la parcela.

«Hay que tener mucho cuidado, porque nos puede salir muy caro pasar por terrenos que no estén declarados como veredas, y más si se cultivan o han sido repoblados con pinos.»

En un recodo nace un pequeño manantial que es invadido en un instante por las reses para saciar su sed. Los caballos también beben, mientras los vaqueros, que han desmontado sin muestra alguna de cansancio, charlan amigablemente. La única diferencia entre ellos radica en que al mayoral, que es el que organiza el trabajo, se le permite llevar un mayor número de vacas —hasta 40— con las del ganadero. Antes era el único que hacía el recorrido a caballo, pero ahora cada uno tiene el suyo desde el momento de contratarse.

Tras el ligero descenso se continúa en línea recta a través del va-

pendiente de precipicio, «donde más de una vaca se ha despeñado por los empujones de las otras», concluye la marcha. En un recodo de la cordillera, entre una pinada, los animales, buenos conocedores del terreno, se detuvieron espon-táneamente.

## A las diez, a la cama

La llovizna que caía antes de comenzar la última bajada se fue transformando paulatinamente en copos de nieve, que cubrían el suelo con un ligero manto blanquecino, presagio de una noche fría y de problemas para el ganado. «Además, esta noche no estarán vigilados, pero en lo sucesivo los velaremos en turnos rotatorios de tres horas para evitar que se nos escapen a los sembrados.»

En el refugio de Icona conocido como El Monolito, cobijo de los hombres durante la noche, el fuego reanima los miembros entumecidos por el frío y el agua, mientras todo se dispone para pernoctar. Será la última vez que se puedan utilizar paredes sólidas. Luego, la tienda de campaña y el suelo del campo serán la única guarida.

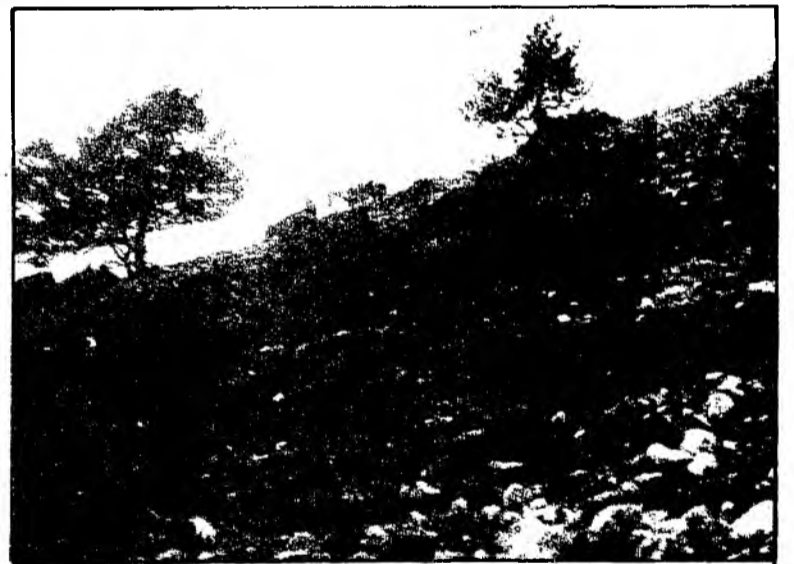
La nieve empezaba a caer copiosamente en el exterior. «Si esto continúa, tendremos que bajar mañana las vacas antes de volver a buscar la extraviada... Si las dejamos aquí solas, igual se van en estampida», comenta preocupado el ganadero con el mayoral.

Antes de que dieran las diez, cuando la leña se agotaba, se formaron a base de mantas rudimentarias camas en el suelo del refugio. La noche se presentaba fría. Después de cenar unas sabrosas patatas guisadas por el mayoral, el silencio del exterior se trasladó al interior de la casa. Los perros velan por los vaqueros desde hace rato.

La luz que brinda la tea resinosa se consume como la jornada, mientras un hilo de aire helado penetra por la chimenea y sale por los cristales rotos de una de las ventanas. La radio, el único contacto con la realidad de más allá



El entramado de ramas y matorrales dificulta el comienzo de la marcha



El vaquero vigila desde lo alto de la ladera

la actualidad, sin embargo, una buena parte de esas explotaciones dentro de las cuencas se encuentran en zonas de situación extrema representadas por los altos riscos de las cabeceras o las bajas tierras de las marismas, a manera de áreas residuales, refugios defensivos, reservas etnológicas y nichos ecológicos. A medida que avanza la colonización o la urbanización, retrocede el toro. Delante del tractor o de los canales de riego marcha en retirada la vacada de lidia. Poco a poco, la expansión urbana primero ha acorralado y luego ha invadido el terreno de la ganadería, aunque son menos importantes los pastaderos ocupados que la superficie a que impiden acceso o imposibilitan su aprovechamiento. Por ello no puede extrañar hoy que una populosa barriada madrileña radique donde no hace muchos años se ubicaba una célebre dehesa de toros.

La retirada del ganado de lidia es más intensa y rápida con la llegada del agua de riego. Las fértiles tierras de las vegas bajas, en su mayor parte surcadas por los nue-

forma de vida de pueblos y aldeas.»

Juan, que galopó continuamente por el flanco izquierdo de la vereda, sortea con asombrosa facilidad las ramas de los árboles mostrando una agilidad inusual para sus sesenta y un años. Es el único vaquero de temporada.

—El resto del año cuido unas vacas lecheras que tengo y así voy tirando sin problemas.

Los cuatro vaqueros son de Jaén. «Los hombres de por aquí —explica el ganadero— no se dedican a este trabajo. La comarca casi está despoblada, pero es muy rica en pinos, siendo éstos la principal fuente de ingresos de sus habitantes, que también se ayudan con los animales que crían en casa. En Jaén, sin embargo, abunda mucho el ganado de lidia, y, por tanto, también los vaqueros.»

Al subir una ladera, Diego comunica al mayoral que una vaca ha quedado rezagada. Rápidamente se adelantan con los caballos y detienen la manada en un ensanchamiento de la vereda, mientras separan dos mansos para

cesitan comer al precio que sea. Por allá abajo hay mucho paro, y al menos esto es seguro. Sabes que tienes trabajo todo el año y que no es necesario andar buscando oficios de temporada.

Pese a todos los inconvenientes que produce el enfrentamiento directo con la naturaleza, permanecen siempre felices y amables, dispuestos a ayudar en lo que se necesita. Las horas pasadas a caballo, calados hasta los huesos por la lluvia o tirados en el suelo rodeados de mantas para protegerse del frío de la noche, no conseguirán agrietar ese talante afable y amistoso que muestran.

## Entre aguaceros

La vereda comienza un descenso que se prolonga a lo largo de un valle despoblado de árboles. La marcha se hace ahora más cómoda. Al final de la llanura, en el lateral izquierdo de la cañada, hay un sembrado de alfalfa. Juan se adelanta antes de que lleguen los primeros mansos y los desvía al

lle. Comienza a llover con fuerza. Los vaqueros jalean al ganado en un intento de ganar cuanto antes la falda de una loma totalmente poblada de pinos.

Diego caracolea con su montura durante el descenso. El animal parece más un potro señorito que un caballo de trabajo. Nervioso e inquieto, tira de las bridas hacia adelante, intentando desprenderse de la presión que ejercen en su hocico.

—En realidad sí es un caballo señorito —aclara Diego—. Los cinco años que tiene se los ha pasado de semental y no está acostumbrado a estos trotes. Ayer me tiró contra unos arbustos al intentar montar. Pero en cuanto le cicatrice la vida que se le ha abierto en el labio superior andará más tranquilo que el viejo que monta el mayoral.

Eran las cinco y media de la tarde cuando, tras ascender y descender varias lomas, los mansos comenzaban la última escalada del día, y al oscurecer, tras bajar una

de las montañas, se desconecta después de haber escuchado todos atentamente la información meteorológica. «Mañana habrá una cuarta de nieve», se asegura.

Aunque el día amaneció encapotado, con las nubes rozando los picos más altos, la capa blanca había casi desaparecido del hoyo donde pastaban las vacas. Se volvería, pues, a buscar la que faltaba. «En cuanto se encuentre se iniciará la segunda etapa.» Después la caravana no volverá a parar más de lo previsto hasta alcanzar su destino final: las tierras cálidas de Jaén. Teruel, Cuenca, Albacete y Ciudad Real ya estarán muy atrás.

Contemplando las vacas, disfrutando de la belleza de los montes que les son connaturales, el ganadero César Chico recordaba con nostalgia que «España se podría haber convertido en la reserva ganadera de Europa».

Texto y fotos:

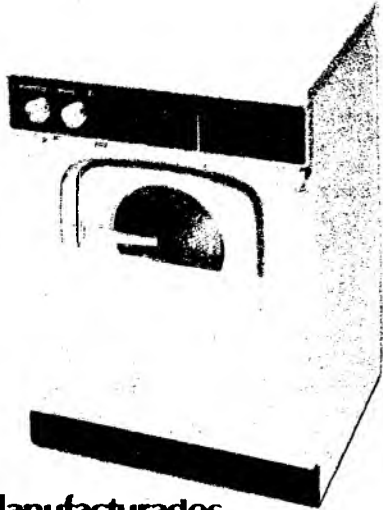
Antonio Muro  
Antonio García

# ¿Qué pinta Glasurit en todo esto?



**Marina.** La pintura Goleta está fabricada por Glasurit. Ella cubre la mayoría de los barcos españoles. Todos los buques de la Armada Española. Además Glasurit es miembro fundador de Transocean. La pintura Marina que se puede encontrar en todo el mundo.

**Artes Gráficas.** Hay una marca de tintas de imprenta que tiene un alto prestigio. Se llama K+E y es un producto Glasurit. Por eso, es fácil que la revista que tiene en sus manos esté impresa con Glasurit.



**Manufacturados.** Glasurit da protección a todo lo que necesite permanecer inalterable. Y es muy probable que su lavadora, o su televisor también estén esmaltados por Glasurit.



**Decoración.** Glasurit ha volcado toda su experiencia para ofrecer, ahora, toda una línea de pinturas y esmaltes para decoración. El resultado es una gama completa de colores bellos, duraderos, fáciles de aplicar y permanentes. Los profesionales ya los están usando.



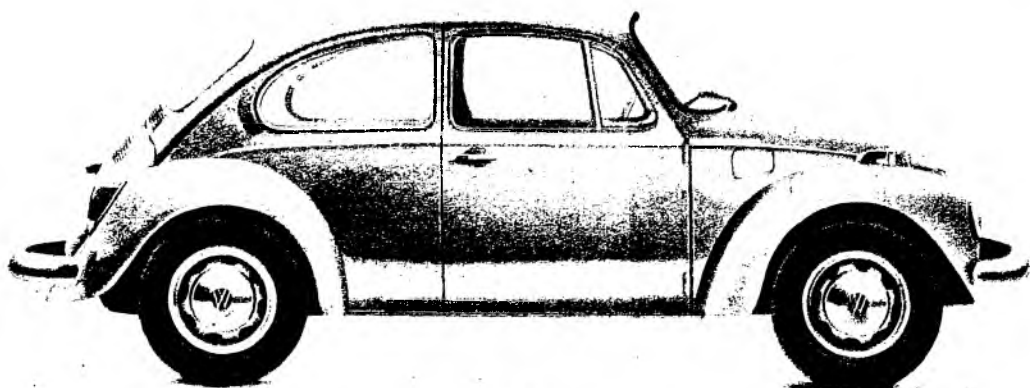
**Madera.** La gama Glasurit para madera está presente en la industria del mueble y en los talleres artesanos. Lacados, barnices, etc. Desde la protección al acabado final.



**Grandes industrias.** Los grandes complejos industriales se protegen de la intemperie a través de Glasurit. Petronor, Ensidesa, Uninsa y Alúmina, entre otras.



**Carrocería.** Cuando su coche acude al taller, el chapista repara la carrocería con productos Glasurit. Masillas y pinturas para conseguir el mismo brillo e idéntico color.



**Automoción.** Si su coche es un Citroën, un Ford, un Peugeot, un Renault, un Seat o un Talbot, es casi seguro que esté pintado por Glasurit. Y ese liderazgo sólo se consigue con una calidad mantenida.



**Metalgrafía.** Un gran porcentaje de los envases que encuentra en cualquier supermercado están pintados con Glasurit. Somos especialistas en dar la protección y el color que necesitan.

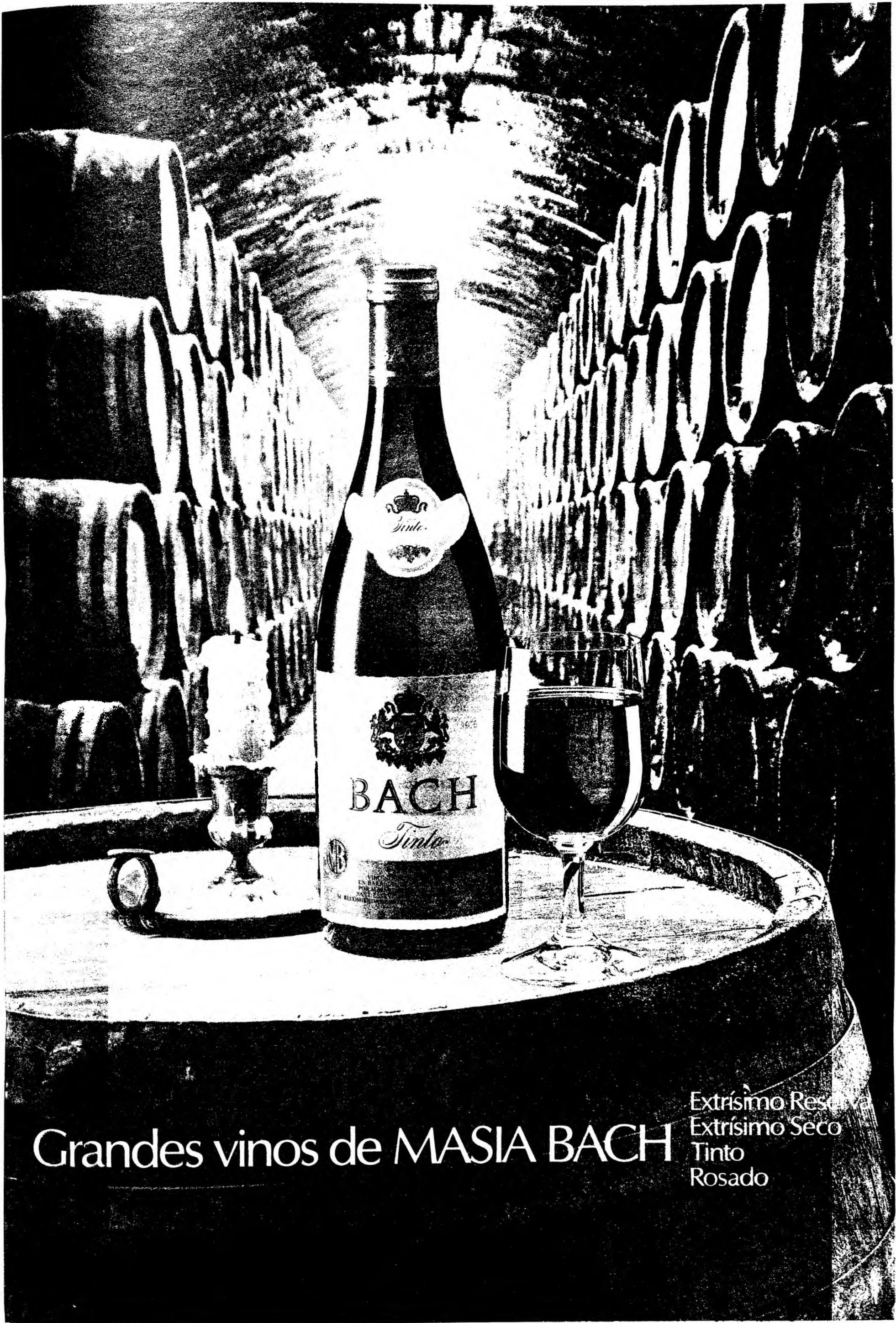
Como verá, Glasurit pinta bastante más de lo que todos pensábamos. Demasiada tecnología para permanecer en el anonimato. Por eso está aquí. Saliendo a la luz con todo su color.

**Glasurit. La que más pinta en Europa.**

Glasurit S. A. antes Uruzola S. A. Embajadores, 225-233. Madrid-5







# Grandes vinos de MASIA BACH

Extrísimo Reserva  
Extrísimo Seco  
Tinto  
Rosado

# ¿VUELVE EL «ROCK» DURO?

Coz, Leño, Asfalto, Topo, Cucharada y Paracelso, grupos más significativos del «rock» duro

**D**URANTE los primeros años setenta, España sufre una casi total escasez de grupos de «rock». Después de una más que aceptable cuadro de grupos «pop» en la segunda mitad de los sesenta (Brinços, Sirex, Pekenikes, Salvaje, Bravos, etc...) y de un abortado movimiento «underground» o progresivo como se le llamaba por aquí, del que salieron algunos grupos interesantes (sobre todo en Cataluña, Máquina, Tapiman, Vértice, etc...), en el país predominaban los cantantes melódicos y lanzamientos discográficos, que no se sabía muy bien de qué iban. Los únicos grupos que funcionaban en esta época (me estoy refiriendo a los años setenta y dos, setenta y cuatro) eran los sevillanos Storm (que incluso telonearon a Queen en su primera visita a Barcelona) y los madrileños (de La Elipa por más señas) Burning. Con toda justicia se les puede llamar pioneros a ambos.

Pero algo se estaba gestando. Las primeras figuras internacionales comenzaban a aparecer por España en plan de concierto multitu-

dinario, aunque sólo se detenían en Madrid y Barcelona (y a veces sólo en esta última), las primeras F. M. comenzaban a funcionar programando música extranjera no publicada en su mayor parte, pero que podías grabar, oír e incluso comprar en sitios como el Rastro o a los cada vez más numerosos vendedores de discos independientes que hacían constantes escapadas a Londres, Andorra u otros puntos del extranjero.

Añádase a esto el venir a ensayar después de ocho horas de trabajo en una fábrica, ya que lo que tocaban estos grupos tenía clavada de inmediato la etiqueta «no comercial» tanto para las casas de discos como para la mayoría de los locales de baile, y se comprenderá que la música que tenía que salir de allí habría de ser por lo menos dura.

Sin embargo, hubo gente avisada y arriesgada al mismo tiempo (más bien esto último), que observó que había un potencial humano más que notable y que lo único que había que hacer era darle salida, es decir, procurar a estos

grupos de barrio un circuito para que salieran de sus cavernas-locales de ensayo y se dieran a conocer por todo el país, y lo más importante y difícil, hacerles grabar discos para ayudar a cotizarse de una manera que pudiesen abandonar sus trabajos extra-musicales y vivir profesionalmente del «rock» como sucedía en casi todo el mundo.

## Del subsuelo

La primera parte de la movida llegó a alcanzar un éxito total, aunque por partes. Cifrándonos exclusivamente a Madrid (y ya de paso aprovecharé para decir que los grupos de «rock» duro se pueden localizar casi exclusivamente aquí) era lógico pensar que surgiendo este movimiento del subsuelo, por así decirlo (no encontra-

en un pueblo de Toledo que levanta el dedo, por favor..., nadie, ¿verdad?, vale, podemos seguir.

Pues como decía, allá por 1975 había al menos diez grupos de «rock» duro en Madrid que sonaban potentes y conjuntados y que se recorrían incansablemente la mayor parte de las discotecas, teatros, festivales al aire libre y colegios mayores de la mayor parte de España. Había habido ya algunos escarceos. Así los Burning grabaron un par de «singles» en el 74 y habían participado en la primera de las nefastas ediciones del álbum «Viva el rollo», pero hasta tres años después, por problemas con el servicio militar de sus componentes, la poca atención de su primera casa de discos y el éxito de su canción «¿Qué hace una chi-

Este grupo había grabado hace un año y se había ido haciendo nombre a base de actuaciones cuando, de repente, todo esto su «Rock and roll en la plaza» empezó a oírse a todas horas, su primer Lp, «Madrid Honor», a venderse, y ya se sabe que pasó. Cinco chicos guapos que gustan a las quinceañeras canciones pegadizas que se chan y se quedan a la prima. Ya está, ésta es la línea a seguir. Nueva ola ya está aquí (quiero dejar bien aclarado que nueva ola no tiene nada que ver con nueva ola, más bien fueron un tipo).

Vamos a echar un vistazo a grupos más significativos «rock» duro.

**Coz:** duros donde los haya, formación de dos guitarras, batería se ha mantenido siempre (exceptuando un año que se tuvieron en trío) y ha armado toda la Península con sus «clases» explosivos. Al principio versionaban temas de grupos anglosajones pero de cuatro años a esta parte han conseguido un repertorio propio muy completo. El grupo siempre ha estado comandado por los hermanos Castro, Carlos y Armando (este último, uno de los mejores puentes del país) y han tenido varios cambios de sección rítmica. Con el último grabaron por fin un «single» «Más sexy», que se armaba totalmente de su estilo. A él de ello los dos hermanos dejaron el grupo y han montado otro llamado «Barón Rojo», con el que siguen su estilo anterior, estando ya punto de grabar.

**Leño:** No menos duros que los anteriores, provienen de antiguos miembros de Coz y de Nu. Siempre han cantado en castellano y otro en preparación. Su canción «Este Madrid» fue una especie de himno entre la «rockera» su guitarrista, Rosendo Merino no tiene nada que envidiar a los Coz.

**Nu:** Ganadores de uno de los primeros festivales de «rock» celebrados en Madrid hace siete años. Siempre han cantado en castellano y siempre composiciones propias. Su líder, José Carlos Mola (cantante y flautista) es quien compone casi todo el material, y el único superviviente de la formación original del grupo. Al prin-

rás muchos estudiantes ni niños ricos entre los componentes de un grupo de «rock» duro, aunque siempre hay excepciones, los primeros sitios donde se manifestaron los que estaban más cerca de ese «status».

Así tal vez algún rockero que me esté leyendo recordará (con algún que otro escalofrío, supongo) el Red Gold, en Carabanchel; la Sala Argentina, en San Blas; Las Vegas, en Vallecas; etc... Pero la canalizadora de todo este movimiento no cabe duda que fue la discoteca M & M, situada en Diego de León. Con el aliciente de haber sido el primer local que llevó grupos de «rock» de fuera de Madrid el tocar en M & M se convirtió (a pesar de los cierres temporales del local por variados motivos) en la consolidación de todo grupo «rockero» que se preciara. Poco a poco, el circuito se fue ampliando y comenzó a haber una serie de puntos en la Península que podríamos bautizar de bastiones «rockeros», llevándose la palma Toledo. El miembro de un grupo «rockero» que no haya actuado en la discoteca M & M o

ca como tú en un sitio como éste?, de la película del mismo título, no pudieron grabar un Lp. Actualmente tienen dos en el mercado y su estilo se ha hecho algo más comercial. También los Nu grabaron un «single», pero era algo tan mal grabado y producido que más vale la pena no hablar de ello. Un caso parecido ocurrió con unos «rockeros» del País Vasco, Brakaman. En 1976, con la aparición del señor Chapa (dependiente de Zafiro) empieza la caza. Los primeros en pasar por el estudio fueron Asfalto y los santanderinos Bloque (que luego derivaron hacia un «rock» más sinfónico) y a partir de aquí, en los dos años siguientes, fueron fichados la mayoría de los grupos existentes y con un cierto nombre. Y es que de pronto los ejecutivos de las casas de discos se dieron cuenta de que el «rock» vendía y de que ellos no tenían en su sello ningún grupo de «rock».

## Explota la bomba

Pero hacia 1978 hizo explosión una bomba: la bomba Tequila.

**M**ANTENERSE en forma a los noventa y dos años de edad es toda una proeza. Si además de mantenerse en forma se sigue trabajando todos los días, uno detrás de otro, sin descanso, la proeza adquiere rasgos de hazaña. Y si ese trabajo requiere un esfuerzo físico, rozamos el borde de la heroicidad.

Ramón Martínez Esteve (Segovia, 1888), maestro de esgrima, continúa, como toda su vida, empuñando, día tras día, el sable que ha dado clase a todo el arma de Artillería. Comenta, con orgullo, que no existe en la actualidad ningún general, teniente general o capitán general artillero que no haya recibido clases suyas. Y es que —según él— sesenta y seis años dando clases en la Academia de Artillería de Segovia son muchos años.

Tres años hace que se ha jubilado y ha dejado de dar sus clases a los futuros oficiales del Ejército. No obstante, su sala de armas particular permanece abierta, todos los días, para que los segovianos que así lo deseen practiquen el noble deporte de la esgrima. Junto a la castellana plaza del comunero Juan Bravo, donde antes, hace casi un siglo, se enclavaba un «café de camareras», hoy todavía perdura la sala de esgrima y gimnasio de don Ramón. Porque este hombre, durante su dilatada vida, también se ha encargado de organizar todos los festejos gimnásticos de la provincia y ha enseñado a mantener el cuerpo en forma a todos los escolares de la capital.

## Toda una vida

Entrevistador y entrevistado hemos sido puntuales a la cita.

Don Ramón, con su paso corto, pero firme, ha bajado caminando desde la plaza mayor hasta la sala. Ha encendido las luces y ha mostrado multitud de recuerdos que cuelgan de las paredes: fotografías de homenajes, de campeonatos, de dedicatorias, trofeos y medallas; hasta el mismo rey Juan Carlos le tiene dedicado un retrato. Cada colgante tiene su recuerdo, su historia, su anécdota.

La conversación es fluida. Parece mentira que este personaje vaya a cumplir los noventa y tres años de edad y se mantenga en un estado físico y mental tan bueno. La pregunta es inevitable.

—¿Cómo se mantiene en forma?

La respuesta es de una lógica aplastante.

—Toda mi vida la he dedicado a la práctica de diversos deportes: esgrima, gimnasia, equitación, ciclismo, pelota y no sé cuántos más.

Por si fuera poco, los restantes ratos de ocio los ha ocupado en algo que todavía, a su edad, le sigue gustando: la caza y la pesca, aficiones que en sus buenos tiempos le han colmado de satisfacción.

Existe ansiedad por saber de la vida esgrimística, de las experiencias de un hombre que ha creado escuela en el mundo de la esgrima, que es respetado y admirado y que

## A LOS NOVENTA Y DOS AÑOS ENSEÑA ESGRIMA

# RAMON MARTINEZ ESTEVE SIGUE EN LA BRECHA



Hace ya muchos años, Martínez Esteve, de blanco entero, en la sala de esgrima que su padre tenía en Valencia ante las autoridades locales



pa incluyeron a un cantante «showman» llamado el Gran Wyoming, que cantaba viejos «rock and roll» de los años cincuenta en personalísimas versiones en castellano y que consiguió romper el hielo en sitios tan poco aficionados al «rock» como la sala Zeleste de Barcelona, incluyendo el espectáculo visual, aparte del puramente musical, en la escena española. Aparte han sido los ganadores dos años consecutivos del festival de «rock» Villa de Madrid, que se celebra por San Isidro. Este año han grabado un single y preparan un Lp.

Y como siempre, se me quedan nombres en el tintero. Podríamos citar a Unión Pacific, que cuentan con nada menos que ocho años de existencia, pero que hasta ahora sólo han conseguido (injustamente) grabar un single. Parece que ahora, después de un año de lapsus, vuelven a la carga. Desde aquí, les deseamos suerte. También podríamos citar a los Moon que llevan igualmente sus buenos seis años en el rollo y que hasta hace un par de ellos eran los que acompañaban en sus «shows» (o lo que fueran) al Mariscal Romero. Cuentan también con un single y a los Trilogía, y a los Cráter (ya desaparecidos), y a los Trafalgar, a punto de publicar su primer disco. Y no se puede terminar esta relación sin citar a una persona que pertenece al género arriesgado al que me refería al principio del artículo: Javier Gálvez, que aunque no toque ningún instrumento (al menos que yo sepa) ha sido la persona que confió en todo este rollo y sin el cual no hubiera sido posible; justa y mercedamente se ha ganado la fama de ser el mánager más honrado de toda España, lo cual puedo asegurar que en este campo es bastante difícil e inusitado.

Quiero terminar con un pronóstico. Aún es pronto para saber si la nueva ola va a ser lo que venda esta temporada, pero por la radio se empieza a oír con bastante insistencia a Van Halen, a la J. Geils Band, a un Rory Gallagher remozado, a los AC/DC, a Whitesnake, a Judas Priest, se anuncia la vuelta de Uriah Heep... No se trata de quitar el sitio a nadie, creo que lo hay para todos, pero una vuelta del «rock» duro podría ser una alternativa, ¿no?

Antonio G. de Oteyza

pio su estilo era más agresivo, pero con el cambio de formación, ocurrido hace ya aproximadamente tres años, se inclinaron más por un estilo más lírico y con ciertos toques mediavales. Aparte de su desgraciado primer intento discográfico, al que ya nos hemos referido antes, tienen publicados dos Lps. Para mi gusto su mejor canción es «El jugador».

**Asfalto:** También uno de los más antiguos grupos madrileños. El incluirlos dentro de una relación de grupos de «rock» duro puede que no sea muy acertado, ya que ellos han tirado siempre hacia un estilo más bien vocal y melódico. De todas maneras los esquemas fundamentales de sus

temas (sobre todo en su primera época), sí correspondían a este estilo y, además su valor como pioneros no puede escapar a nadie. Como ya dije fueron el primer grupo de «rock» madrileño que consiguieron grabar un Lp., y que resultó muy por debajo de sus posibilidades, debido más que nada a la pésima grabación, aunque contenía buenas canciones. A raíz de este disco ocurrió la única escisión que ha tenido este grupo, marchándose dos de sus miembros a formar Topo y dejando bastante quebrantada la parte vocal del grupo. Esto motivó la inclusión de un teclista y de un nuevo bajista, derivando su estilo hacia «rock» decididamente sinfónico. Van ca-

mino de su cuarto Lp., y cuentan en su haber el haber grabado y actuado en Londres en una ocasión. Tienen fama de poseer el mejor sonido en directo.

**Topo:** Provinientes, como ya se ha dicho, de una escisión de Asfalto. Son, como los anteriores, un cuarteto con teclado, pero creo que están (o estaban hasta la reciente publicación de su último disco) más cerca del «rock» duro que ellos. Tienen tres años de existencia y dos Lps. en su haber, y del primero de los dos, canciones como «Viviré en Vallecas» o «América, América» han sido co-readas por casi todo el mundo. Poseen una gran conjunción de voces y van camino de grabar su tercer disco.

**Cucharada:** Además de un grupo musical son todo un espectáculo en escena, ya que al igual que la orquesta Mondragón (pero antes que ellos) introducen elementos teatrales en su «show». La música, sin embargo, es puro «rock». Surgieron a la palestra hace algo más de tres años, y tienen en su haber un Lp. y otro que probablemente haya salido para cuando esto se publique, así como varios singles. Han apoyado entusiásticamente a los jóvenes grupos de nueva ola.

**Paracelso:** Realmente no tiene mucho que ver con el «rock» duro (más bien nada) ya que en un principio hacían un «rock» más bien tirando a sinfónico (o compuesto, como le llamaban algunos críticos), pero en una segunda eta-



A los veinte años de edad, florete en mano



En la actualidad, en su sala de Segovia

aún —muchas veces— recibe las visitas de viejos ex alumnos que le recuerdan con cariño.

—Don Ramón, ¿desde cuándo y por qué en el mundo de la esgrima?

—Prácticamente desde que tenía doce años. Mi padre, que también era maestro de esgrima, me enseñó todo lo que sé, y puedo decirle que con el apellido Martínez son varias las generaciones dedicadas a la esgrima. Ahora tendrá continuidad en mi hijo y nietos. El porqué me dediqué a la esgrima, pues creo que porque mi afición era grande y tenía cualidades para ello.

—¿Qué cualidades?

—Mucha constancia, mucha fuerza de voluntad y mucha valentía. Para cualquier deporte, y la esgrima en particular, es preciso ser muy valiente.

Don Ramón se presentó a los quince años, de la mano de su padre, en Madrid, donde fue presentado en todas las salas de armas de la capital. Recuerda que aquella época fue una de las mejores, ya que pudo batirse con todas las figuras del momento, y poco a poco empezó a ganarse una merecida reputación.

**Batirse en duelo**

Para muchos, el mundo de la esgrima es, quizá, una práctica eli-

tista, al menos eso piensan los que desconocen el mundo de las espadas, floretes y sables. La realidad es muy distinta.

—La época del auge de la esgrima en España tuvo lugar con el reinado de Alfonso XIII, que fue un rey de mucha afición. Ni que decir tiene que cundió el ejemplo, y todo el que quería sentirse alguien se apuntaba a tomar clases. Los diputados de las Cortes eran de los más asiduos. Además, por aquel entonces, los duelos, aunque prohibidos, estaban a la orden del día.

—¿Pero... la gente se retaba?

—¿Qué si se retaba...? El batirse en duelo era algo de lo más

cotidiano, y muchas veces se cruzaban nuestras fronteras, donde los duelos estaban permitidos, para eludir a la justicia española. Por un «quítame allá esas pajas» he visto a mucha gente mandarse los padrinos. Me acuerdo que una vez fue por el simple hecho de tropezar dos personas en el patio de butacas de un teatro.

—¿Qué papel jugaban los profesionales de la esgrima en esto de los duelos?

—Pues que muchas veces venían a pedirnos consejo y a aprender algo del manejo de las armas, lo mínimo para poder salir medio bien del trance; hasta el escritor Blasco Ibáñez recurrió a mi padre porque tenía un duelo con otro republicano. Hoy en día la gente se insulta, se pelea y luego se dan la mano. En la época de la que le estoy hablando cualquier pequeño motivo de disgusto era razón suficiente para organizar un asalto.

Cuenta don Ramón que los periodistas y diputados eran los personajes de aquel tiempo que se veían envueltos en más duelos. Mientras que hoy se recurre a los tribunales de justicia para solucionar disputas, antes se saldaba el agravio con unas estocadas; y hay que reconocer, según don Ramón, que los que más agraviaban eran los periodistas. «La suya era una de las profesiones más peligrosas, hasta el punto que en el palacio de la Prensa de Madrid existía una sala de esgrima donde se daban clases a los periodistas.»

La seguridad con que se practica en la actualidad la esgrima en nada se parece a la época en que lo

**Durante sesenta y seis años ha dado clases en la Academia de Artillería**

- Todos los altos cargos del arma de Artillería han sido alumnos suyos
- Comenzó a los doce años, de la mano de su padre
- Sus hijos y nietos también practican esgrima
- Bajo el reinado de Alfonso XIII, la esgrima experimentó un gran auge y los duelos estaban a la orden del día
- Periodistas y diputados eran los que más se batían

hacían los Martínez, marqués de Cabriñana, marqués de Heredia y demás tiradores afamados. Los accidentes deportivos, aunque sin gravedad, eran frecuentes, y así, don Ramón nos recuerda perances que con el fragor de la lucha apenas si recababan en ellos.

Este hombre, que durante mucho tiempo ha sido solicitado como maestro por todas las salas de armas de España, dice que le gustaría dedicar su tiempo libre a la caza y a la pesca. Pero, en su opinión, no se dan las condiciones necesarias para que los mayores de sesenta y cinco años puedan dedicarse a sus aficiones preferidas.

Luis Díaz Güell



# Tom Sawyer en



■ Un muchacho al que el universo se le hacía pequeño y que se imaginaba —a la orilla del río— un mundo que empezaba donde acababa su mirada.

**T**ELEVISION Española emitió el pasado domingo el primer capítulo de una serie de dibujos animados sobre «Las aventuras de Tom Sawyer» producida por la televisión nipona. Mark Twain regresa a la pequeña pantalla. Ni es la primera vez ni será la última. Porque Twain, casi desde los orígenes de su literatura, se ha convertido en un autor que puede ser visitado con frecuencia. Tiene el privilegio de la acción y de la aventura por la aventura.

Si se pronunciara su verdadero nombre, probablemente pocos sabrían identificarlo con el personaje cuyo seudónimo ha recorrido el mundo como uno de los escritores con mayor vena humorística y una gran imaginación creadora con las que regaló a la humanidad infantil unos apasionantes relatos de aventuras cargados de vivencias personales y de una singular visión de la sociedad de su tiempo. Imaginación creadora a toda vela, Mark Twain —Samuel Langhorne Clemens— debió ser desde pequeño un crío lleno de fantasías, de dotes de observación, de singular talento para quedarse con las cosas y las gentes que circulaban a su alrededor. Gracias a eso y a una viva inquietud física que lo dominó desde la adolescencia, el muchacho Langhorne Clemens pudo construir la fantasía de unas historias que, en parte, estaban recogidas de la realidad y, en parte, obedecían a chispazos de imaginación que se concretaban en relatos para los que todavía no había encontrado la debida forma literaria.

#### Sólo un poco de humor

Los Langhorne Clemens eran una familia sencilla, con escasos recursos económicos. Su hogar de Florida, en el estado norteamericano de Missouri, era un hogar

modesto. Si se quería vivir, aun dentro de una discreta modestia, había que ponerse a trabajar cuanto antes. Trece años tenía Samuel cuando murió su padre. Tuvo que entrar de aprendiz en una imprenta de San Luis. El primer contacto con el periodismo y las letras empezaba por una caja tipográfica. Buen comienzo, reconocería él años más tarde. De San Luis se fue a Cincinnati. De Cincinnati se fue a Nueva York. El caso era que había que encontrar cada vez un trabajo distinto y mejor remunerado. El caso, también, era que deseaba satisfacer en otros sitios de los Estados Unidos su innata curiosidad. Volvió a casa. Se hizo piloto de barcos y gabarras en el río Mississippi. Sin saberlo, había encontrado el escenario preferido en que empezaría a aparecer su singular literatura.

Gentes, abigarradas gentes de las más diversas partes de la naciente Federación de Estados, aparecían a orillas del gran río. Samuel Langhorne las miraba con curiosidad. Contaban aventuras. Llevaban encima pequeños dramas. Podían convertirse en personajes de fábula fluvial. Lo malo fue que la guerra de Secesión cortó en flor estos primeros contactos de Samuel con el mundo en que empezaban a vivir fantasmagóricamente los héroes de una lite-

ratura viva y primitiva. Se refugió en el distrito de Nevada y se fue a trabajar a las minas. Como a su hermano se le nombró secretario de Gobierno de aquel estado, Samuel se ofreció como ayudante en el despacho. Y estando allí, alguien le ofreció la dirección del periódico «Virginia Enterprise», donde adopta por primera vez el pseudónimo de Mark Twain en recuerdo de sus tareas de sondeo en el Mississippi y de las aventuras vividas en el inmenso río que cautivó su infancia. Ha nacido un autor. Ha nacido un paisaje. Van a empezar a nacer todas las aventuras del mundo. Con algún humor, naturalmente. Porque Twain sabe lo que escribe cuando hay que empezar a curar las heridas de la guerra. Y a unas heridas así no se puede andar echando árnica, al revés, hay que echar alguna de ocurrente bálsamo.

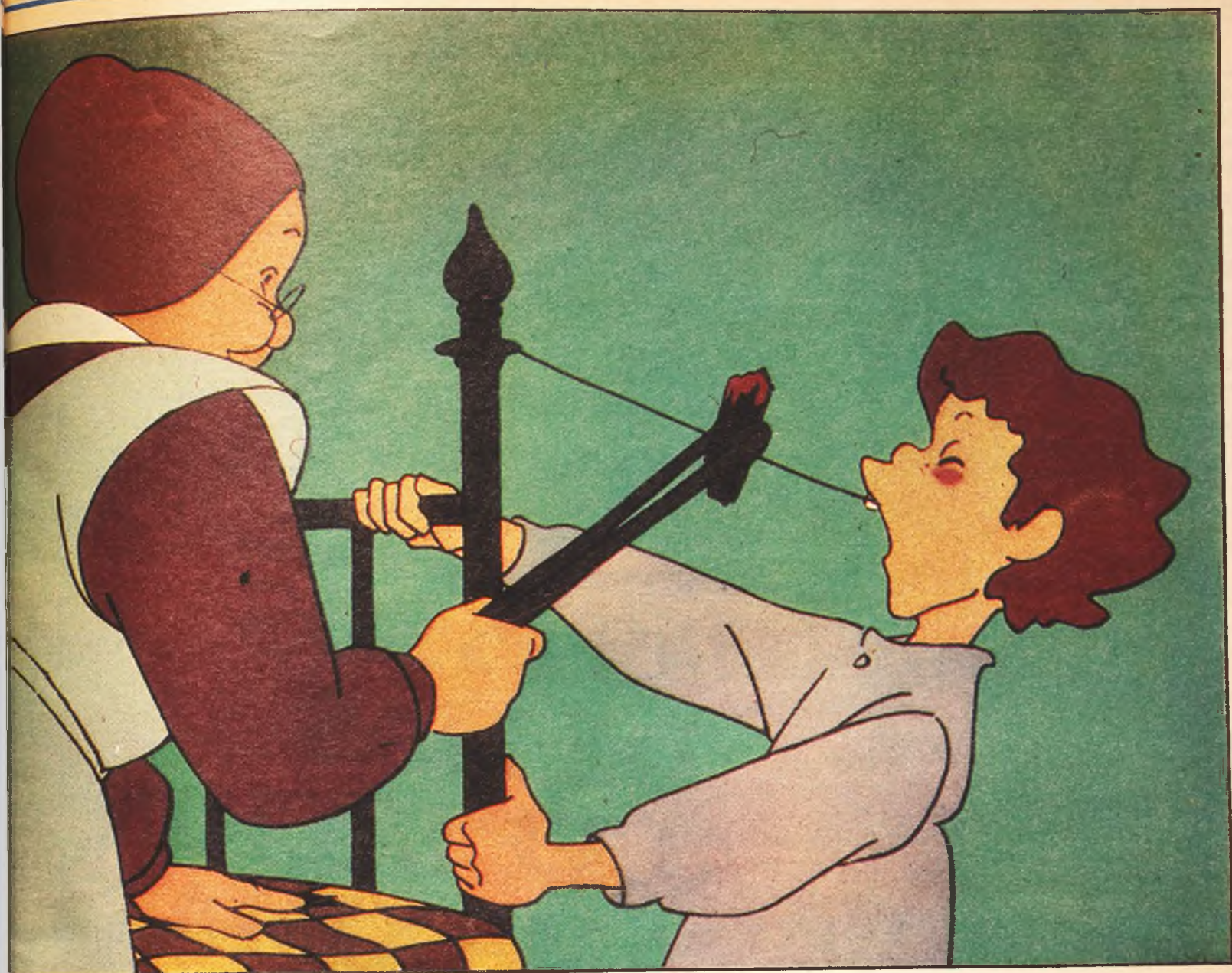
#### El otro periodista

Ya está trazado el camino de este hombre. Pasa a ser al poco tiempo director del «Mornin Call» de San Francisco, y unos años después, del «Express» de Buffalo. No le bastan los escenarios conocidos ni la fiebre de un despacho de director de periódicos. El periodismo que él sabe hacer es el periodismo épico, el periodismo de aventura. Viaja a las islas Hawái; viaja a Europa; recorre el Mediterráneo rumbo a Palestina. A poco que se descuide, será un aventurero. Pero tiene el contrapeso de su quehacer intelectual. Da conferencias cargadas de ocurrencias, salpicadas de anécdotas personales. Empieza a necesitar tiempo y soledad para escribir libros. Sigue haciendo periodismo vivo en los periódicos.

Cuando empieza a publicar, van cayendo los títulos con cierta prodigalidad: «La edad dorada», «Las aventuras de Tom Sawyer», «Príncipe y mendigo», «Las aventuras de Huckleberry Finn» —considerada como su obra maestra—, «Un yanqui en la corte del rey Arturo... Se venden muchos libros; se empieza a conocer a Twain. Se le solicita de un lado y otro para escuchar sus conferencias. Y el hombre, que es un bohemio de sí mismo, no se da cuenta. Y recorre escenarios montando espectáculos en que él como exclusivo artista de la cuenta.

A los treinta y cinco años se casa con Olivia L. Langhdon. El patrimonio se instala en Hartford, capital de Connecticut. Pero «instalarse» en sitio fijo no le gusta con Mark Twain. Lo sigue recorriendo mundo, llenarse las manos de mil imágenes diversas, sentirse vivo y palpitar de múltiples sensaciones. Regresa a América dando conferencias en Londres, donde es recibido poco menos que como a un legendario. Publica en Hartford un libro sobre los píeles («Roughing it»). En pocos meses venden de él más de noventa ejemplares, cosa insólita en el tiempo. Lleva al teatro «La edad dorada». Nueva gira europea con un título y, de repente, la sátira de la policía americana en su libro «El elefante blanco robado». Regresa emocionado a su viejo y amado río de la Misissipi con «La vida en el río Mississippi». Se asocia al editor Webster y escribe «Pesadilla», quizá como previsión de la quiebra de Webster que obliga a Mark Twain a buscar en Europa un ciclo de conferencias.

■ En la obra, Tom Sawyer es el propio autor en los días lejanos del Mississippi: inquieto, leal y fantástico.



# dibujos

Tve emitió el pasado domingo el primer capítulo de las aventuras del famoso personaje de Mark Twain.

que, de paso, le ayudan a vender sus libros para poder responder a las demandas de los acreedores. La vida de Mark —y no sólo lo que en ella ve— se convierte también en una aventura que nutre de fantasmas a sus nuevos libros, a sus conferencias renovadas. El rey de Inglaterra lo recibe en 1907 y la Universidad de Oxford lo nombra doctor honoris causa.

## El cine lo reclama

Mientras tanto, había nacido el cine. Los Lumiere lo habían puesto en la primera pantalla. Los americanos, con Edison a la cabeza, habían percibido a tiempo el tremendo negocio que había en aquel juego plástico de las sombras y de las luces. Era cuestión de monopolizar el invento. Y, monopolizado ya y con sede propia en un bosque cercano a Los Angeles, lo que había que hacer era buscar argumentos populares para hacer películas. Ahí estaba Mark Twain.

En 1920, la Metro Goldwyn Mayer ya había descubierto al enorme narrador cinematográfico que había en «Las aventuras de Tom Sawyer». La Paramount también andaba tras la pista. Se hacen dos versiones de «Huckleberry Finn» (Paramount 1920 y 1931). La Metro, en 1939, lanza una primera versión de «Huckleberry Finn» nada menos que con Mickey Rooney en el reparto. La producción y guión eran de Joseph Mankiewicz. La dirección, de Richard Thorpe, uno de los mejores oficiales de la Metro en aquellos años. Veinte años después, la Metro, al mandó de Samuel Goldwyn Jr. realiza una nueva versión con guión de James Lee y dirección de Michael Curtiz (consagrado definitivamente en «Casablanca»), como home-

naje a los setenta y cinco años de la aparición de la obra de Twain y con la intervención de Eddie Hughes, Tony Randall, el campeón de los pesos ligeros Archie Moore; Buster Keaton, John Carradine, Finlay Currie... Un homenaje muy Metro Goldwyn Mayer para un escritor que, gaseado un poco, también podía convertirse en muy Metro Goldwyn Mayer.

Claro que, para homenaje del cine a Mark Twain, contamos con un filme dedicado a su vida: «Las aventuras de Mark Twain», película de la Warner —1944— con Frederick March en el papel del gran escritor. Irving Raper dirigió el filme y en el reparto estaba también John Carradine, que parece un actor unido a la aventura filmica de Twain.

«Príncipe y mendigo» pasó no hace mucho por nuestras pantallas en una brillante versión de Richard Fleischer con reparto de lujo: Mark Lester en el doble papel de príncipe y mendigo; Oliver Reed, Charlton Heston, Raquel Welch, Rex Harrison, George C. Scott, Ernest Borgnine... Cualquiera desajuste en el cine hecho con el material literario de Twain no puede decirse que se haya debido a escasa atención a los presupuestos económicos. Lo que quizá ha podido faltar alguna vez ha sido profundidad en el estudio de las distintas vertientes frecuentadas por el escritor.

## Y vamos con Tom Sawyer

En la obra de Mark Twain, Tom Sawyer es el chico que fue él mismo en los días lejanos del Mississippi: inquieto, leal, fantástico. Una criatura poblada de sueños y de



aventuras. Un muchacho al que el universo se le hacía pequeño y que se imaginaba —a la orilla del río— un mundo que empezaba donde acababa su mirada. En 1973, Don Daylor llevó al cine una versión musicada. La crítica dijo que en el traslado se habían perdido algunas de las mejores esencias del libro, pero que, aun así, resultaba atractivo un filme, al que se dotó otra vez de inusitados medios para hacer de él una superproducción legítima. En el reparto estaban Celeste Holm, Johnny Whitaker, Warren Oates, Jodie Foster, Lucille Benson...

La televisión, tarde o temprano, tenía que recurrir a Mark Twain. Hace ocho años se emitió en Tve una versión de «Huck Finn». Mezclaba imágenes en vivo con dibujos animados. A la gente menuda le gustó bastante. Tve podía pensar —a tantos años de distancia— en una repetición de la serie. Ahí queda la sugerencia.

La versión que ahora nos llega de «Las aventuras de Tom Sawyer» traducida en dibujos animados por los japoneses puede tener una pega: Tom Sawyer corre el riesgo de parecerse a Marco. Becky corre el riesgo de parecerse a Heidi... Y si las voces que los han doblado son las mismas voces que doblaron a los interminables personajes, la confusión puede revertir caracteres de época. Y no es que los japoneses lo hagan mal. Es que los hacen todos iguales.

Ojalá resulte divertida tanta excelente literatura como hay en el libro de Twain. Tom Sawyer es un personaje como para levantar entusiasmos y lealtades. Los pequeños tienen la palabra.

M. T. Alexander



**LOS PISOS  
DE MAS  
ACEPTACION  
Y MAXIMA**

**REVALORIZACION  
DE URBIS EN MORATALAZ**

DR. GARCIA TAPIA, 114

Cantidades avaladas por Crédito y Caución.

- Pisos de 4 dormitorios
- Amplio salón con terraza
- Cocina extraordinariamente amueblada
- 2 baños
- Garaje con acceso directo desde la vivienda

**Urbis**

MENENDEZ PELAYO, 71  
Teléfonos 251 24 35 - 251 01 00

**Urbisco**

PADILLA, 30  
Teléfonos 276 90 97 - 276 56 46

Queridos lectores:

Me gustaría hablarles de mis experiencias profesionales como director de orquesta, y que al mismo tiempo, ello sirviera para documentarles un poco mejor sobre esta especialidad dentro del mundo de la música. Muy a menudo, aficionados a los conciertos de todo tipo, no sólo sinfónicos, suelen ir a saludar a los artistas, y al margen de felicitarles por su actuación, cosa muy de agradecer, puesto que no tienen ninguna obligación de hacerlo, nos hacen preguntas o nos dicen su opinión sobre las interpretaciones de las diversas obras contenidas en el programa, etc.

A mí me ha ocurrido en varias ocasiones el que dichos aficionados, que no asistían a un concierto por primera vez ni mucho menos, me preguntasen cosas como éstas: «Maestro, ¿usted qué hace los días que no tiene concierto?» o «Si todos los profesores que integran la orquesta tienen delante su partitura, ¿por qué necesitan del director?». También suelen opinar que los profesores no miran al director.

Bueno; vayamos por partes.

La misión principal del director (de orquesta, banda o coro) es la de aunar en una sola inteligencia (la suya) las distintas formas de interpretar una obra que los profesores que integran el conjunto puedan sentir. No debemos olvidar nunca que el profesor de orquesta ha hecho una carrera muy larga, difícil y encaminada a interpretar música y que en un principio y hasta bien adelantados sus estudios esa música la ha hecho solo.

Como lo que yo dirijo más asiduamente es el instrumento llamado orquesta, me voy a referir a él de ahora en adelante.

Cada instrumento en sí es imperfecto, y además son hechos sonar por seres humanos, que tampoco tenemos nada de perfectos. Esto nos lleva a la conclusión de que el instrumento que yo «toco», o sea que he de hacer sonar, es el mayor conjunto de imperfecciones que se puede dar en música.

Para llegar a dominar este instrumento y hacerlo sonar hay que hacer unos estudios muy completos sobre MUSICA. Lo escribo con mayúsculas para hacer notar que prácticamente hay que estudiarlo todo, armonía, contrapunto y fuga, composición y conocer las posibilidades de los instrumentos para no cometer el error de pedirle a un profesor que realice algo en su instrumento que fuese imposible de llevar a buen fin.

Si a todo esto añadimos el que la gran orquesta sinfónica suele estar compuesta por una centena de profesores aproximadamente, esto nos lleva a llamar su atención sobre otro particular muy importan-

ENRIQUE GARCIA ASENSIO, director de la Orquesta de Rtve

# UN SOLO DE BATUTA



te, y es el de imaginar por un momento que en donde se encuentran tantos seres juntos, como es lógico, hay una gama muy variada de caracteres y maneras de ser, así como de temperamentos y predisposiciones frente al director. Añadamos a todos estos problemas uno más, y muy importante, que es el de si esa orquesta que tenemos frente a nosotros no es española o, mejor dicho, sus componentes tienen una lengua madre distinta a la del director.

Como fácilmente podrán ir imaginando al ir leyendo todo esto que les estoy contando y que quizás muchos de ustedes ya hayan tenido en consideración con anterioridad, se deduce que la especialidad de director de orquesta no tiene nada de fácil: primero, porque la música es muy difícil; segundo, porque las materias necesarias para llevar a cabo la especialidad son muchísimas y variadas, y tercero y más importante, porque es un arte en el que, según mi criterio, el director que ha sido capaz de aprender todo lo que de dirección puede ser enseñado, no tendrá más que un 45 por 100 de lo necesario para ser un buen director de orquesta.

El 55 por 100 restante está formado por dotes de mando, comprensión, personalidad, mundología y, sobre todo, psicología, mucha psicología. ¿Por qué? Pues porque el director debe ser capaz de poder decir, con un pequeño

margen de equivocación, al final del primer ensayo y aunque sea una orquesta con la que se enfrenta por primera vez, el carácter de cada uno de los profesores, su categoría artística, su temperamento, su disposición en el puesto de trabajo frente a la música y ante el director. De esta manera, el maestro puede pensar y decidir en qué forma y con qué palabras, así como con qué expresión facial debe dirigirse a cada uno de ellos aquello que se propone para el buen resultado final de la interpretación musical. El director no puede pedir mayor interés, aunque su categoría profesional no sea de primera, que otro profesor, que uno se da cuenta de que lo podría hacer mucho mejor, pero, por las razones que sean, no quiere colaborar.

Habrà quien me pudiese rebatir lo antes expuesto y decir que la psicología puede ser enseñada, y por lo tanto, aprendida, pero yo les aseguro que después de llevar más de diez años de catedrático de dirección de orquesta en el Real Conservatorio Superior de Música de Madrid y de intentar inculcar todas mis experiencias, de contar y comentar hasta mis errores, para que no los cometan ellos, no he conseguido nada en aquellos alumnos que no han tenido una dosis elevada de lo que en definitiva hemos de llamar «condiciones naturales», esas que sólo puede dar el Todopoderoso.

Hay muchas personas que también me comentan que no van a los conciertos porque no tienen buen oído o porque no entienden de música. A estos me gustaría dedicar los últimos renglones de esta especie de meditación o soliloquio que me he tomado la libertad de escribir a vuelapluma con el solo propósito de estar en contacto con ustedes de otra forma que no fuese a través de los sonidos.

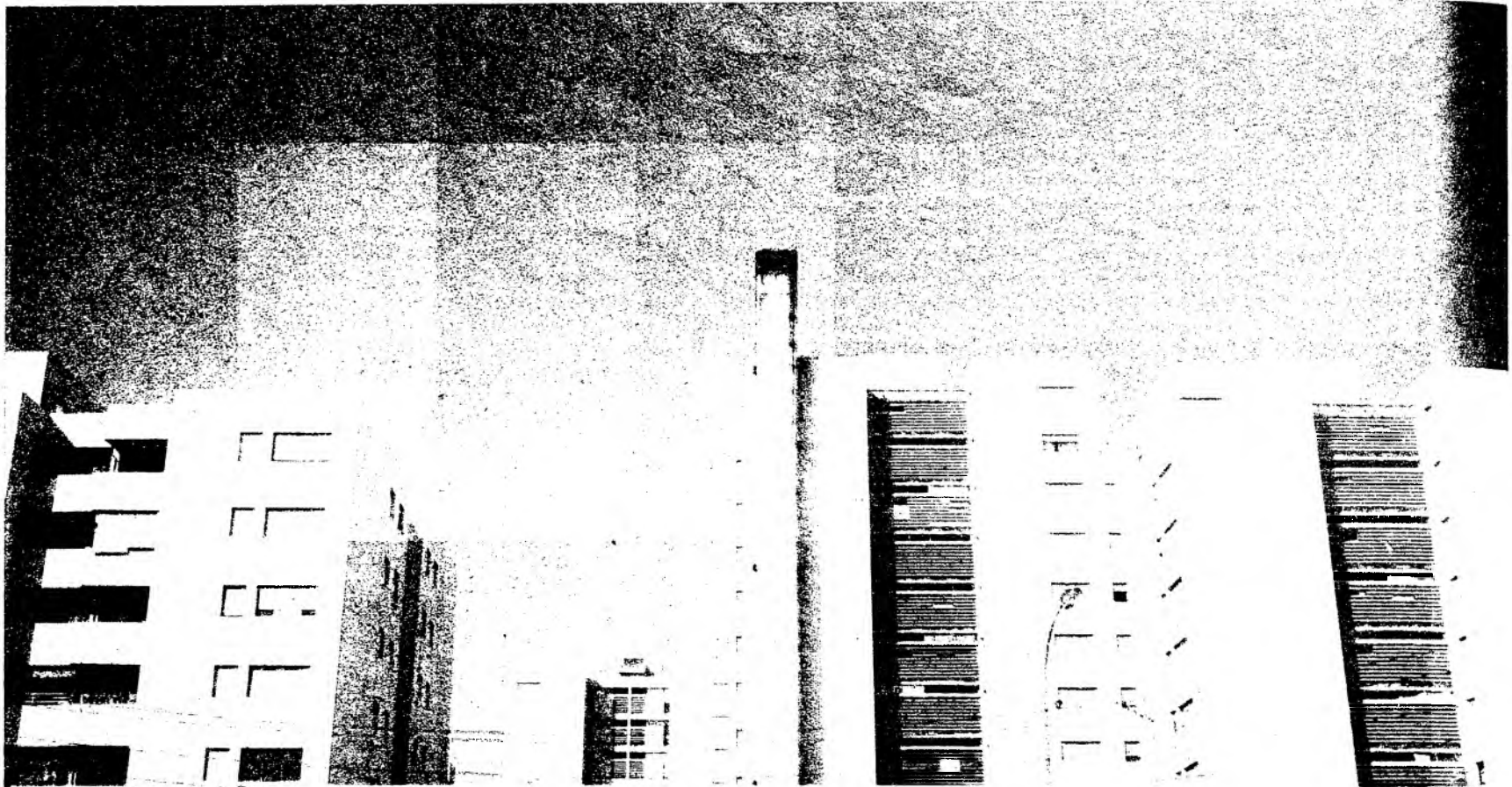
Amigos: para oír música no hace falta tener buen oído. El oído se hace oyendo música y lo único que hay que hacer es tener un poco de voluntad y el ánimo predispuesto. Respecto a los que dicen que no entienden, sólo les puedo decir que en muchas ocasiones, más de las deseadas, les envidio. Cuando un amante de la música oye y es feliz, sin poder captar los fallos que un técnico en la materia o entendido puede percibir y que en tantas ocasiones nos hace sufrir o removernos en nuestra butaca, lo único que se me ocurre decirle es eso: te envidio. Por lo tanto, que el

no entender no sea motivo de alejamiento de la música. Esperemos que en el futuro, y para ello somos muchos los que estamos trabajando intensamente, sea más fácil el acercamiento del español a la música, debido a la concienciación que se hace en los niños a través de las escuelas y los medios de comunicación social. Los niños son como esponjas que absorben todo lo que se les dé con asombrosa facilidad; por ello no sólo hay que hablarles de música, sino de teatro, literatura, pintura, cine, etc. La facilidad de los niños para asimilarlo todo lo comprobamos fácilmente cuando vemos lo rápidamente que son capaces de aprender idiomas que no son el suyo. Lo triste es que esa facilidad de asimilación también la tienen para lo malo, de ahí la gran responsabilidad que tenemos todos frente a los pequeños.

Espero no haberos cansado mucho. Si así ha sido..., perdonad.

Un cariñoso saludo.





# urbanización **COPASA** en ALCALA DE HENARES

## CARACTERISTICAS DE LAS VIVIENDAS

- Pisos de 3 y 4 dormitorios.
- Calefacción y agua caliente centrales.
- Cocina con mobiliario, alicatado completo y banda serigrafiada de gran efecto decorativo.
- Baño en azulejo liso, paramento serigrafiado y pavimento en plaqueta.
- Terraza tendedero con celosía protectora.
- Portero automático.
- Armarios empotrados.
- Trastero volado.
- Solado de la vivienda en terrazo-mármol, pulido y abrigantado.
- Ascensor de subida y bajada.

## VENTAJAS COPASA

- INCLUSION DE LOS GASTOS EXTRAS en el precio total, para evitar sorpresas inesperadas en la compra del piso.
- SERVICIO POST-VENTA GRATUITO, durante un año, que garantiza la calidad de terminación de obra, instalaciones y servicios.
- CON "GUIA DE USO" DE LA VIVIENDA, que contiene instrucciones de gran interés para el propietario.
- SERVICIO DE ASESORAMIENTO FINANCIERO, con un Departamento que estudia la fórmula de pago más conveniente a cada economía.

## FACILIDADES DE PAGO HASTA 12 AÑOS

**COPASA significa para usted: SEGURIDAD de compra, PUNTUALIDAD en la entrega, APOYO financiero**

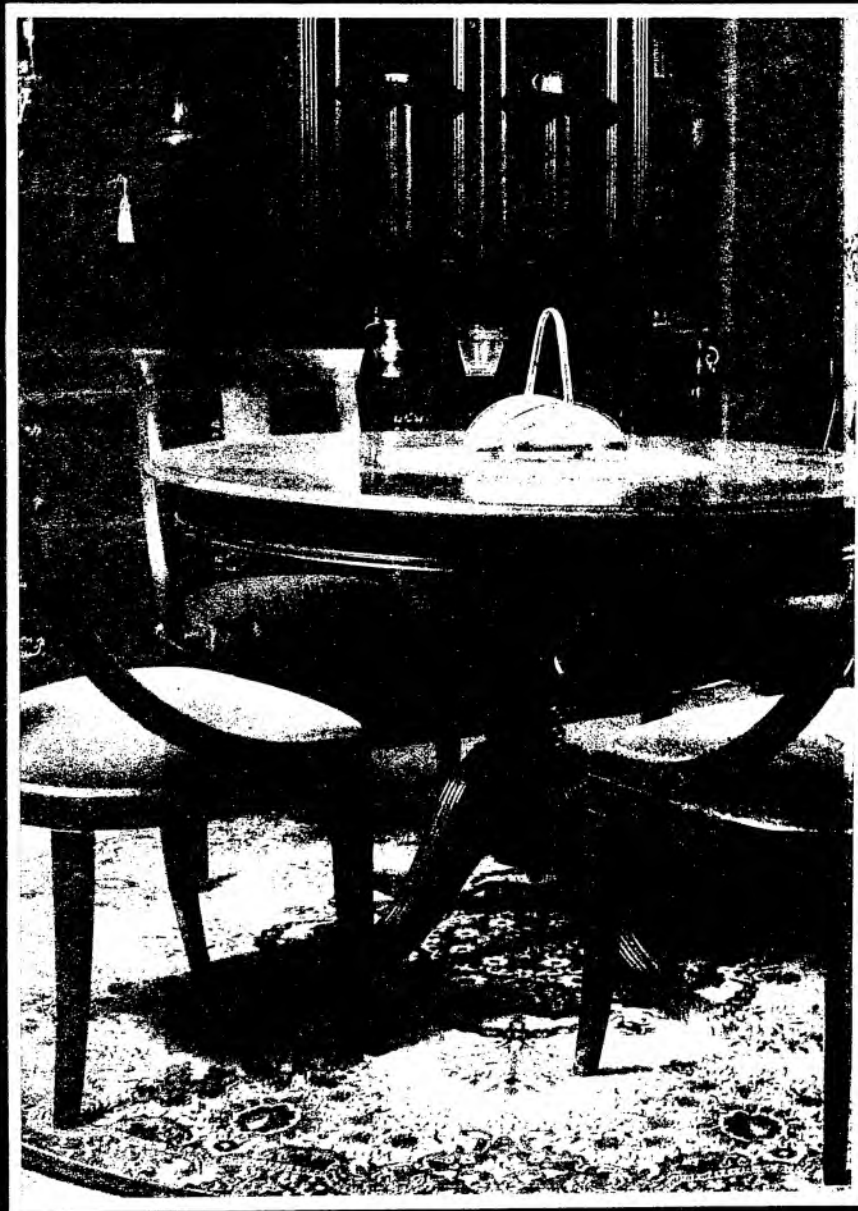
Información y venta: en la propia Urbanización COPASA-ALCALA (Avda. Reyes Católicos) - Tel. 889 75 82 - Incluidos sábados, domingos y festivos. Y en Madrid, Oficinas Centrales, Zurbano, 41 - Tel. 419 24 56 - Aprobación Plan. 5-I-73

Entidad garante Cía. Española de Seguros de Crédito y Caución. S. A. Ingreso de anticipos en la cuenta especial número 2877-00 de BANKUNION.





Donde el mueble es, también,  
una obra de arte.



**s.a. de muebles de talavera.**  
Muñoz Urra, 22 · Talavera de la Reina [Toledo]. Telf.: (925) 80 25 58

Venga a vernos cualquier tarde,  
incluso sábados.

# ROCIO JURADO, "FOLKLORICA"

«En la canción española nunca he ocupado puestos de nadie; siempre he tenido mi sitio.» ■ «Mis raíces, mi verdad, están en el flamenco.» ■ Su primer sueldo fue de trescientas pesetas; ahora gana 750.000 por gala. «Pero trabajo como una bestia. Son muchas las personas que dependen de mí.» «Hay gente que se casa por asegurarse el porvenir.» ■ «Mi marido gana dinero, pero no el suficiente para pagar tantísimos gastos como acarrea mi profesión.»



El 21 de mayo de 1976, Rocio contraía matrimonio con el famoso boxeador, ya retirado, Pedro Carrasco. La boda se celebró en Chipiona.



Una aclaración: «Yo no soy sucesora de nadie en la canción española»

**P**ASAMOS con Rocio Jurado una jornada de las que ella llama de asueto. Doy gracias a Dios porque mis días de descanso no se parecen ni por lo más remoto a los de la estrella. A las doce de la mañana llegamos a su casa, un hotelito de dos plantas en la zona más cercana a Majadahonda. En el salón-oficina-recibidor conversamos más de una hora para lograr el armazón de la entrevista; después, durante la comida. Mientras las declaraciones que concedió a Marisol del Valle en la Casa de la Radio, y hasta que fue a grabar a eso de las siete, estuvimos atando cabos. Convivimos con la estrella.

Un buen día, Rocio decidió cambiar la bata de cola y lunares por los vestidos de alta costura, de lentejuelas, de tul, sedas y transparentes gasas. Un escotazo suyo, que ahora no deja de ser puro y anecdótico recuerdo, remarcó el futuro artístico de la cantante... Y el público no lo tomó en cuenta. Los fieles siguen ahí; no sabe de desiertos.

—He evolucionado y continuaré por ese camino. Un artista no se puede quedar parado, estancado. A los que gustan de mis canciones actuales, porque dicen algo, no se molestan si en mis actuaciones, en el «show», intercalo algo de flamenco. El flamenco es mi raíz, una verdad en mí.

Se mueve con soltura por los escenarios españoles, y en los hispanoamericanos y estadounidenses nunca ha tenido problemas; al menos eso cuentan. Rocio tiene su público.

—En América, más que antes; porque los temas de ahora traen a un sector más amplio de gente, dicen más cosas porque hay libertad para contarlas... Eso que todavía me recuerdan de mi primera época.

Cuando habla de aquel continente trasluce en todas sus frases

un sentimiento cordial hacia aquellas gentes, igual que cuando habla de Italia sus ojos destellan por la belleza que para ella entraña una ciudad como Florencia. Todo ello es fruto de su temperamento, de un carácter nada dúctil, que la ha llevado a la cima.

—Que no he llegado tan alto —asegura tenaz. Cuando creo que he alcanzado un ensueño, surgen otras metas. En el arte nunca se llega. Es malo considerar que se ha alcanzado la cima, pues entonces empieza el descenso. Psico-

lógicamente no me interesa «llegar».

## «Tengo mi sitio»

Llegar, subir, crecer de fama como la espuma para agarrar el testigo que alguien dejó...

—Una aclaración: yo no soy sucesora de nadie en la canción española. Siempre he tenido mi propio sitio, no ocupo puestos de nadie.

En seguida surge el temperamento mezclado con el gracejo andaluz. Es cuando el seseo y el ceceo se acentúan, cuando más nos

recuerda sus tiempos de folklórica (¡ajo, no es término peyorativo!).

—La canción folklórica muestra el sentimiento de una época, y cuando la canto me siento folklórica, y a mucha honra —tal y como lo expresa dan ganas de soltarle un olé—. Si interpreto esos temas, que me producen un respeto extraordinario, siento cómo late el pueblo, porque nosotros somos folklore. Los hay que hablan mal de ello, que lo menosprecian; agravian su pasado. Cantando lo de ahora me siento

internacional, porque llega a mucha gente; pero dentro de unos años esto será también folklore.

Entre canciones y canciones, un estilo a otro, Rocio ha llenado todos los recintos, o casi todos. Sabemos que es un cheque al portador para muchos empresarios, pero que tiene muchos seguidores.

—El espectador americano entrañable con el artista, es algo decidido. En España, el público se depara un cariño muy bonito. De gracias a Dios porque tengo un afecto de la gente.

## Con la firma de Rocio

Nombre completo: Rocio Mohedano Jurado.  
Lugar de nacimiento: Chipiona (Cádiz).  
Fecha: 18 de septiembre de un año maravilloso... ¿?  
Estatura: 1,68 metros.  
Peso: 58 kilos, dos más de lo usual.  
País del mundo que más le ha gustado: Canadá.  
¿Paga los impuestos estipulados? Todos.  
¿Cuánto para Hacienda? Todo lo que debía..., y sigo.  
¿Sabe cocinar? No (rotundo).  
Plato preferido: Pollo con la salsa de tomate que hacía mi abuela Rocio, y la «pringá chipionera».  
Aficiones: Lectura y ganchillo.  
¿Qué lee? La poesía de Rabindranath Tagore, Agatha Christie, Rómulo Gallego, Tolstoi y toda la buena literatura.  
¿A quién admira? A muchísima gente, en todos los campos de las artes.  
El peor recuerdo: La muerte de mi padre y la de mi madre.  
La mayor alegría: El nacimiento de mi hija Rocio.  
Una pareja de cantantes: Barbra Streisand y Camilo; como cantautor, Juan Bautista Aumet.  
Otra de actores: Roderó, Nuria Espert y Julia e Irene Gutiérrez Cava.  
¿Qué coche tiene? Un Mercedes de gas-oil que gasta poco... y que es un Mercedes.  
¿La mujer «casá» y con la pata «quebrá»? Eso es una monstruosidad y una sinvergonzonería.  
Máxima ambición: Conseguir la paz de mi espíritu.  
¿Fuma, bebe y dice palabrotas? El tabaco me da alergia, bebo poco y no digo palabrotas..., algún taquillo para desahogarme, pero rápido pido perdón.



*Rocio Jurado*

# Y A MUCHA HONRA"



Para Rocío Jurado en el arte es malo considerar que se alcanzó la cima.



Sus seguidores son muchos, y es natural, porque su sola presencia, aparte de su gran voz, llena el escenario.

Pero es entre la gente donde surgen los «palos» sentimentales, los que más duelen.

—Esos palos son los peores tanto sentimental como psíquicamente. Hay personas que me han fallado y han erosionado lo que siempre he creído, mis propias convicciones. Los palos artísticos sólo hay que tenerlos en cuenta para la profesión.

## Ascenso a la fama

Lleva años Rocío Jurado metida entre candilejas. Se acuerda aún de su primer sueldo, de la primera actuación, de su primer compositor.

—Hacia tres «shows» en El Duende; aquí, en Madrid. Cobraba trescientas pesetas, veinte duros por cada muestra. Era una completa desconocida; casi hubiera tenido que pagar por haber cantado. Con aquellas pesetas lograba pagar la pensión para mi madre y para mí. Tenía catorce años. Después, más asentada, busqué al maestro, mi maestro, Juan Solano. Era mi principio. Fui para que me escuchara. A éste le busqué yo; otros han venido.

Sus temas son, además de los que le compuso Juan Solano, de Rafael, de León, Cepero, Alberto Burbón, Tejero, Guardiola, Campuzano y Manuel Alejandro; con éste empezó su coparticipación a raíz de la película «La querida». Dentro de poco grabará un musical flamenco con Pepe el Lebrijaño y Manolo Sanlúcar. Puede que del disco pase al escenario.

De aquel incipiente sueldo de trescientas pesetas ha pasado a las 750.000 por gala.

—Pero, cuidado, que antes era para mí sola y ahora tengo que repartir y trabajo mucho más. Llevo quince personas en el «show» y he de pagar arreglos de partituras,



Rocío es agradecida: «Doy gracias a Dios porque tengo el afecto de la gente.»

vestuario, muchísimos gastos de viaje, peluquería, maquillaje...

Además de los gastos de la casa, pues son varias las personas que tiene empleadas.

—No estoy apenas en casa, y para llevar un hogar en regla necesito gente contratada. Dependo de ellos y debo pagarles. Son gastos de esta profesión y son necesarias cosas de las cuales prescindiría si viviera del sueldo de mi marido. Mi marido gana dinero, pero no puedo pedirle que pague mi profesión y que corra él con todos los gastos tan extraordinarios que esto acarrea. Puede llevar una casa normal, pero con esta cónyuge, con una mujer como yo, no tiene por qué. Esta es mi profesión, que, como la de muchos artistas, mueve una industria increíble: teatros, discotecas, un montón de variadas profesiones. Dicen que gano... ¡Si trabajo como una bestia! Si me quedara sentada me iba a pagar la Seguridad Social... ¡Menudo!

De política no habla; no gusta señalarse con un tipo u otro de partido político.

—Quiero al ser humano por encima de todo, y si me pusiera al lado en política sería como ir en contra del otro.

Todos los días llueven en su casa cartas de admiradores de los más impensados puntos del mundo. Esas setenta y ochenta galas que hace cada verano —las mismas que le obligaron a no aceptar el papel estelar en la ópera «Evi-ta», las que se procura en América durante el invierno, hacen de ella una mujer universal. En Chipiona han puesto su nombre a una calle; ahora le quieren hacer un busto. Rocío Jurado se deja querer.

Julián Redondo

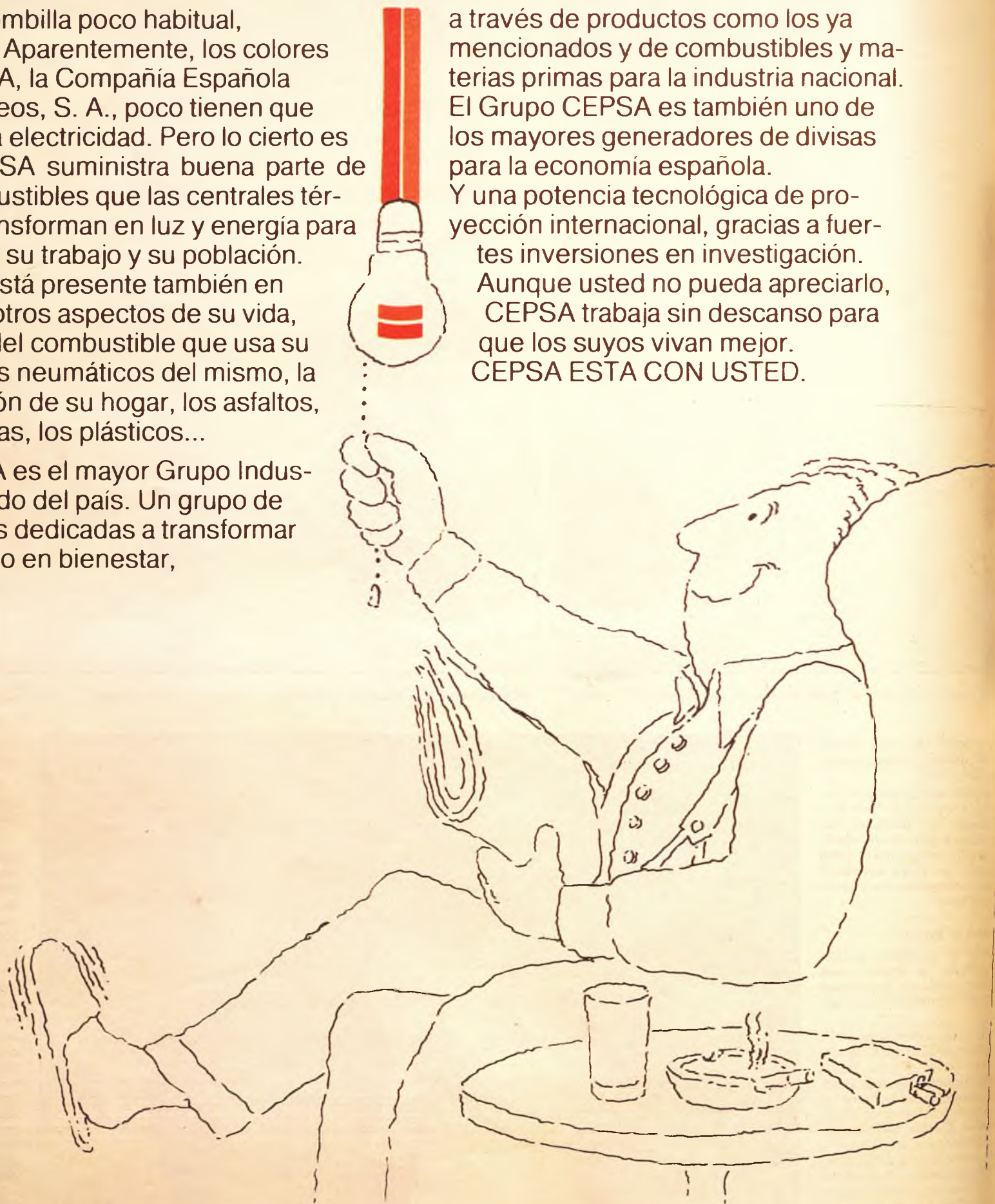
# CEPSA EN SU CASA

Una bombilla poco habitual, sin duda. Aparentemente, los colores de CEPSA, la Compañía Española de Petróleos, S. A., poco tienen que ver con la electricidad. Pero lo cierto es que CEPSA suministra buena parte de los combustibles que las centrales térmicas transforman en luz y energía para su hogar, su trabajo y su población. CEPSA está presente también en muchos otros aspectos de su vida, a través del combustible que usa su coche, los neumáticos del mismo, la calefacción de su hogar, los asfaltos, las pinturas, los plásticos...

CEPSA es el mayor Grupo Industrial privado del país. Un grupo de empresas dedicadas a transformar el petróleo en bienestar,

a través de productos como los ya mencionados y de combustibles y materias primas para la industria nacional. El Grupo CEPSA es también uno de los mayores generadores de divisas para la economía española.

Y una potencia tecnológica de proyección internacional, gracias a fuertes inversiones en investigación. Aunque usted no pueda apreciarlo, CEPSA trabaja sin descanso para que los suyos vivan mejor. CEPSA ESTA CON USTED.



 **CEPSA**

Tras el plantón a Faye Dunaway y a la película «Evita», en la que daría vida a Perón

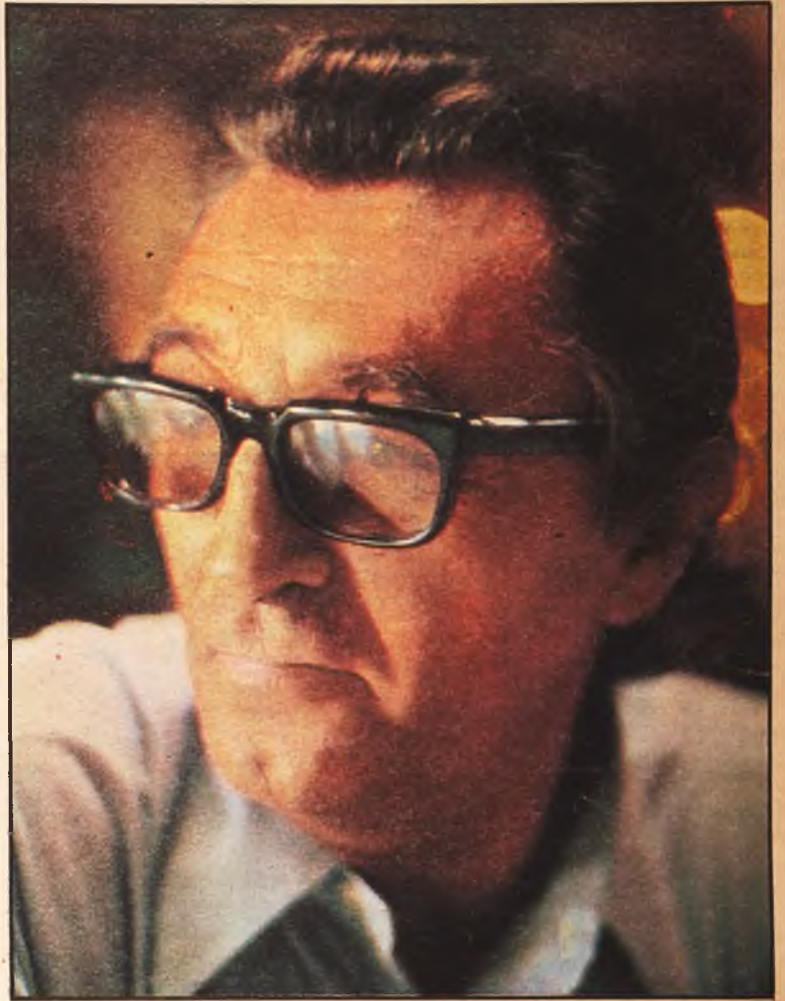
# Robert Mitchum: «Me aburre ser actor»

«He hecho docenas y docenas de películas —ciento setenta es el total— y todas ellas me parecen iguales: sólo varía la forma y mi co-protagonista es distinta en cada una de ellas»  
«Mi casa es mi último refugio. Si en un momento dado tengo problemas, sé que cuando llegue a mi hogar habrá una mujer ejemplar que con su cariño y su comprensión me hará todo un poco más fácil: mi esposa.»

**E**L famoso actor norteamericano Robert Mitchum iba a ser Perón en una película sobre «Evita», en la que tendría como «partner» a la siempre atractiva Faye Dunaway, pero al final, por diferencias con la actriz, se negó en redondo a firmar el contrato: «Faye Dunaway se cree una diva y a mí las divas me resultan del todo insoportables. Así que preferí no firmar para evitar el dar un plante en pleno rodaje.»

Bob Mitchum tiene sesenta y tres años y un aspecto físico imponente para su edad. Un metro noventa de altura, noventa kilos de peso, cabello castaño y ojos marrones. El apuesto actor sigue siendo alguien en el mundo del cine, y buena prueba de ello son las

múltiples ofertas de contratos que él desprecia olímpicamente. Bob sigue siendo el mismo tipo anárquico e independiente de sus tiempos dorados. Sus ciento setenta películas rodadas avalan un historial glorioso que le convierte en uno de los mitos vivientes de la



Mitchum, sesenta y tres años que no aparenta



El famoso actor Robert Mitchum lleva cuarenta años casado y tiene tres hijos

historia del cine mundial. Hombre sorprendente, Bob Mitchum manifestaba hace algún tiempo:

«Me aburre ser actor, y si me dedico al cine es porque, ciertamente, no tengo otra cosa que hacer. He hecho docenas y docenas de películas y todas ellas me parecen iguales: sólo varía la forma y mi co-protagonista es distinta.»

Tiene fama de borrachín y de irascible. Le preguntamos si eso es cierto y responde:

«Me gusta el vino y me molestan las preguntas impertinentes. Esto último me hace ponerme en ocasiones muy incómodo.»

Lleva cuarenta años casado y tiene tres hijos: Jim, Christopher y Petrine, nacidos, respectivamente, en los años 1940, 1943 y 1952. El



«Evita va a ser el personaje más importante de mi carrera», dice Faye Dunaway

## Faye Dunaway será Eva Perón en el cine

El filme, que se rodará en México, supone para Faye, ganadora de un Oscar, la interpretación más difícil de su carrera

**C**UANDO en España se habla con insistencia de la famosa obra musical «Evita», de los actores y actrices que la van a dar vida en la representación estelar que va a realizarse en un teatro madrileño de cara a la próxima temporada, resulta que en Estados Unidos «Evita» es, en estos momentos, también noticia.

Y decimos que es noticia no por su estreno teatral, puesto que la obra lleva ya varias temporadas de éxito tanto en Broadway como en los escenarios ingleses y de otros países del mundo. Sin embargo, la noticia está en que por fin ha cristalizado un importantísimo proyecto de llevar la popular obra al cine.

Desde hacía algún tiempo se había venido madurando esta idea, pero dificultades de tipo técnico, así como la magnitud del presupuesto requerido para llevar al cine una obra de esta importancia, habían hecho desistir a los productores. Sin embargo, hoy parecen salvadas todas esas dificultades y obstáculos, y la película se espera ya con inusitada expectación.

La primera pregunta que se formuló todo el mundo, como suele ser habitual, fue: ¿quién va a ser «Evita»?

Lo cierto es que la elección no fue fácil; debía ser una mujer con personalidad, físicamente parecida a la que fuera primera dama argentina, y además tener un cierto «gancho» de cara al público. Tras laboriosas gestiones, quedó

definitivamente elegida la popularísima actriz ganadora del Oscar, Faye Dunaway.

Precisamente para aclarar ciertos detalles en torno a su participación en la película, así como

(Continúa en la pág. siguiente)



La popular actriz en el momento de recibir su Oscar

## Robert Mitchum: Me aburre ser actor

protagonista de filmes como «Nevada», «Macao», «La hechicera blanca», «Río sin retorno», «No serás un extraño», «El día más largo...», etc., es, pese a su carácter temperamental, un hombre amante del hogar y terriblemente celoso de su intimidad:

«Mi casa es mi último reducto. Si en un momento dado tengo problemas, yo sé que cuando llegue a mi hogar habrá una mujer ejemplar que con su cariño y su comprensión me hará todo un poco más fácil: mi esposa. A veces pienso que no la merezco.»

Bob Mitchum se siente orgulloso de su esposa, de su rancho con sesenta caballos y un centenar de reses, de su suerte. Es rico, pero no le concede importancia al dinero: «Y no es porque ahora lo tenga



Bob, siempre el mismo

—dice—, porque siempre obré con completo desapego, tanto cuando trabajaba como camionero como cuando era boxeador o ayudante de cocinero. Hoy en día ando con lo indispensable en el bolsillo, y cuando necesito algo se lo pido a mi mujer.»

—¿Cuánto es lo que más ha cobrado Bob Mitchum por un filme?

—Trescientos cincuenta mil dólares, pero sólo por una semana de trabajo. No recuerdo ni siquiera qué filme fue ése.

—¿Tanto odia a su profesión Bob Mitchum como para olvidarse de los títulos de las películas que ha rodado?

—No, no la odio. Pero hago un trabajo y terminado dejo mi mente abierta al que viene en camino, eso es todo.



Su historial le avala como uno de los mitos del cine



Hasta ahora lleva hechas ciento setenta películas

—¿A qué cosas le teme más en la vida?

—A las enfermedades en el plano particular y a las guerras y miserias en el general.

—¿Y a la vejez?

—No, porque más vale ser viejo que estar muerto.

—Díganos un nombre de mujer.

—Dorothy Spencer de Mitchum, la mía.

—¿Una actriz?

—Bette Davis. Otra, Katherine Hepburn.

—¿Un actor?

—Pongamos Edward G. Robinson.

—¿Un director?

—Stanley Kramer, Otto Preminger, Huston.

—¿Ambiciones?

—Dejar el día menos pensado el cine de una vez por todas, recluime en mi rancho y disparar con un rifle contra todo aquel que se atreviese a venirme con un guión para ofrecerme trabajo.

Así es Bob Mitchum, un hombre a quien sus amigos califican de adorable cuando está fuera de Hollywood, un hombre independiente que siempre ha hecho lo que le ha apetecido sin fijarse en las enormes pérdidas de dinero que a veces su forma de ser le ha representado. Faye Dunaway y «Evita» sólo son un botón de muestra...

May Stewart

## Faye Dunaway será Eva Perón en el cine

(Viene de la pág. anterior)

para contestar a las cuestiones que pudieran serle planteadas, Faye Dunaway convocó una interesantísima rueda de prensa.

Antes de entrar en la rueda de prensa digamos que Dorothy Faye, verdadero nombre de la Dunaway, es hoy, a sus cuarenta años, una de las actrices más populares de los Estados Unidos. Intérprete de filmes de tanto impacto como «Bonnie and Clyde», su primer gran éxito al lado de Warren Beatty; luego vendrían películas como «The Lovers», «The Thomas Crown Affair», «Chinatown», de Polansky, con Jack Nicholson; «Network», que le valdría el Oscar de Hollywood a la mejor actriz; «Ojos», «Campeón», su último éxito al lado de John Voight y el peque-

ño Ricky Schroder, y así un buen número de películas, aclamadas por el público, que han consagrado hoy a Faye en uno de los puestos de honor del cine norteamericano al lado de actrices como Jane Fonda o Jill Clayburgh, entre otras.

«Estoy muy emocionada con el proyecto, y tengo que decir que me parece una historia apasionante, con un personaje absolutamente fascinante y enormemente atractivo para cualquier actriz», fueron las primeras palabras de Faye Dunaway al iniciar la rueda de prensa.

—¿Será el personaje de «Evita» una reválida para una actriz ya consagrada como tú?

Mordiéndose el labio, Faye respondió:

—La profesión de actriz exige el estar interpretando todo el rato personajes distintos. Algunos más difíciles que otros, algunos de más riqueza temperamental o humana, en todo caso «Evita» va a ser el personaje más importante de mi carrera y seguramente también el más difícil.

—¿Cuándo y dónde comenzará el rodaje?

—La película se va a rodar próximamente, dentro de dos o a lo sumo tres semanas, y hemos elegido México como escenario de la misma, pues pensamos que va a ser el lugar más idóneo después de Argentina, país en el que por razones obvias no se va a rodar el filme.

—¿Te sientes identificada con el personaje de Eva Perón, probablemente una de las mujeres de mayor leyenda del siglo XX?

—Me atrae muchísimo su figura. He leído con enorme interés varias biografías. Ahora soy una mujer con muy diferente carácter y muchas diferencias de todo orden con la que fuera primera dama argentina.

Faye va a tener que prepararse muy bien para el filme, lo que conllevará un cambio de peinado y de ciertos rasgos de su fisonomía, con objeto de lograr un mayor parecido con el personaje que debe encarnar.

A lo largo de la entrevista, Faye dio muestras de atravesar un momento muy bueno; parece que todas sus dificultades tras el divorcio de su esposo, Peter Wolf, han quedado atrás, y nos encontramos con una Faye Dunaway radiante y amable en todo momento.



Estilo, personalidad, y unos cuantos años más jóvenes

Para terminar, quisimos preguntar a Faye Dunaway si había visto la obra teatral «Evita» y si tenía noticias del próximo estreno de esta obra en España, donde podría venir a verla.

—Sí, he visto la obra en Broadway y me gustó mucho —declara la actriz—; además, creo que es uno de los mejores espectáculos nunca llevados anteriormente a un escenario. Sí, sabía que la obra iba a ser estrenada en España, y puede que si los productores lo creen necesario, estemos presentes en el estreno. De todos modos, quiero puntualizar que la

película no va a ser meramente llevar al cine la obra musical, sino que se van a introducir elementos nuevos aprovechando las enormes posibilidades del lenguaje cinematográfico.

Simplemente queda, pues, esperar con expectación el estreno de esta importante película sobre la figura histórica de esa mujer legendaria que fue Eva Perón y, naturalmente, dejar constancia de la noticia de que Faye Dunaway será «Evita» en la versión cinematográfica de la célebre obra musical.

Yoram Kahana



Faye ocupa hoy uno de los puestos de honor del cine norteamericano

# Alteraciones del desarrollo psicológico

**C**ASI la mitad de los niños que asisten a una consulta pediátrica presentan problemas de conducta y personalidad. Pero sólo el 10 por 100 consulta problemas concretos de conducta, el resto pueden aparentar problemas que asemejan dolencias de tipo somático. Por tanto, es preciso que el pediatra tenga conocimientos de psiquiatría infantil. Las alteraciones de la personalidad infantil son numerosas, y a una misma causa el organismo infantil puede responder de forma distinta, según la personalidad del niño. Para estudiar los problemas de personalidad infantil hemos de tener muy en cuenta las características psicológicas de los padres y familiares próximos, así como de los hermanos. Pero hay un aspecto fundamental, es el modo y manera de actuar el niño tanto en el ambiente familiar como en el colegio y relaciones con sus amigos.

Las alteraciones psicósomáticas relacionadas con el aparato digestivo son las más frecuentes. En el niño se manifiesta por anorexia (inapetencia), apetito excesivo (bulimia) y vómitos o estreñimiento. En el adulto es la úlcera gastroduodenal.

## Inapetencia

Más de la mitad de los niños que se llevan a la consulta del pediatra lo hacen a causa de la inapetencia. Un niño muy protegido, ya desde los primeros meses de la vida, llega a dominar el ambiente familiar simplemente con su conducta negativa ante el alimento. No se debe forzar a comer al niño. Cuando en el ambiente familiar hay excesiva tensión y nerviosidad es muy frecuente que el niño pierda el apetito. Hay niños que se entregan intensamente al juego y la pérdida del apetito es la norma. En otras ocasiones la técnica de la alimentación es defectuosa, provocando inapetencia. Es preciso que los padres tengan conocimiento de las técnicas de alimentación infantil, con lo que se evitarían muchos casos de inapetencia. Desde luego que se debe desaconsejar la alimentación forzada, porque entonces se creará otro problema, el vómito por rechazo.

## Anorexia nerviosa

También se denomina delgadez juvenil, ya que su edad de presentación oscila entre los nueve y quince años de edad. La pérdida de peso puede llegar hasta el 50 por 100 del peso normal. Hay una tendencia al enfriamiento corporal con temperaturas alrededor de los 35 grados. Aparece un exceso de vello en espaldas y extremidades. También hay una hiperactividad y alteraciones metabólicas. Estos pacientes psiquiátricamente se incluyen en los cuadros de la neurosis o si son más graves en las psicosis. Y dentro de las enfermedades psíquicas, unas veces es una neurosis de compulsión, otras veces una histeria de conversión con depresión, por último, puede ser la delgadez juvenil el síntoma o síndrome que enmascara una reacción de huida.

En el ambiente familiar de un paciente con delgadez o anorexia juvenil se suele encontrar una madre emocionalmente ineficaz, a la que aceptó inicialmente, pero progresivamente ha sido sustituida por la admiración hacia el padre.

La anorexia juvenil puede llegar a situaciones graves desde el punto de vista clínico, poniéndose de manifiesto por: colapso circulatorio, hipotensión. El ingreso en un centro hospitalario y la administración de una dieta hiperconcentrada puede devolver al paciente a su hogar en tres o cuatro meses de tratamiento. Aunque es conveniente recordar que la mortalidad por esta enfermedad oscila entre el 10 y el 15 por 100.



## Apetito excesivo

El comer excesivamente por motivos de tipo emocional es una de las causas más frecuentes de la obesidad infantil. Es una forma de reaccionar el instinto que se puede incluir en la bipolaridad sintomática, tan característica en los estados emocionales, es decir, las mismas causas pueden desencadenar síntomas absolutamente opuestos, debido a disfunción del sistema neurovegetativo. La tensión, la ansiedad, la inestabilidad emocional, la inmadurez emocional, el ambiente familiar tenso y negativo originan una reacción de gran apetito que termina produciendo una obesidad, y es entonces cuando el médico ve al paciente, debido a la obesidad. Para corregir la obesidad que casi siempre es sintomática de una neurosis se debe hacer un tratamiento psicoterápico más que un tratamiento dietético.

La tensión de la vida moderna en las grandes ciudades es un importante factor desequilibrador psíquico, que en la práctica el niño intenta compensar con un apetito voraz que termina originando una obesidad. El peso excesivo, por otro lado, origina una serie de procesos tanto a nivel del sistema osteoarticular (artrosis) como en el sistema cardiovascular (hipertensión, arteriosclerosis). Se puede

asegurar que más del 20 por 100 de la población es víctima de obesidad, lo que se puede considerar un importante problema social nutricional.

## Pica

Es un síntoma que se observa con relativa frecuencia en los niños con edad comprendida entre el segundo y cuarto año. Casi siempre trasluce un trastorno de la personalidad infantil. Pero en otras ocasiones puede ser el síntoma de un estado deficitario en algún elemento mineral; así en la anemia, en la carencia de calcio, el niño lame las paredes encaladas. La pica es una desviación del instinto del apetito, consistiendo en comer las más extrañas sustancias que encuentra en el suelo y paredes, como la pelusa de las alfombras, el pelo, la pintura de los juguetes, el polvo, la arena, etc.

Uno de los peligros de la pica es la intoxicación por el plomo, cuando lo que el niño chupa es la pintura de los juguetes. Otras veces, si lo que ingiere es pelo y pelusas del suelo se produce el tricobezoar.

El fenómeno de la pica suele desaparecer antes de los cuatro años de edad, si persiste después de los cinco años se ha de pensar que el niño tiene un grave defecto del desarrollo de la personalidad.

## Vómitos psicógenos

El vómito es otro de los síntomas que con más frecuencia se presentan en la práctica pediátrica. Ahora nos referimos a los vómitos que son un síntoma de un desajuste emocional por una excesiva tensión emocional de alguno de los padres. Otras veces el vómito es consecuencia del intento de tiranizar el niño a la madre débil de carácter. El vómito matutino infantil antes de ir al colegio es muy característico. En general se puede afirmar que la mayoría de los vómitos en los dos primeros años de vida obedecen a causas emocionales por alteraciones en la conducta o relación madre-hijo. Se pueden producir vómitos por aversión a determinados alimentos o por alergia.

El tratamiento de los vómitos psicógenos requiere una buena dosis de paciencia y de conocimientos psicológicos para aconsejar de forma adecuada, preferentemente, a la madre.

## Enuresis

La enuresis es la emisión involuntaria de orina una vez que el niño tiene edad de controlar el esfínter vesical. Puede ser diurna y/o nocturna. Unas veces es sintomática de enfermedad grave, como ocurre con la enuresis nocturna de la diabetes insípida. Pero en otras

ocasiones es sintomática de un defectuoso aprendizaje en el aseo personal.

También el desarrollo emocional del niño enurético muestra ciertos rasgos entre los que se presenta el deseo de continuar siendo atendido de modo preferente entre los hermanos. De nada sirven las burlas y los castigos para disminuir la enuresis nocturna.

## Encopresis

La encopresis es la continuación de los hábitos infantiles de los dos primeros años de vida de ensuciar-se con sus defecaciones. En la encopresis de tipo funcional hay alteración en la relación madre-hijo, casi siempre los celos a un nuevo hermano puede ser el factor desencadenante. Aunque un estado emocional inestable e inmaduro se observa en muchos de estos niños. La psicoterapia de buenos resultados en niños que se ensucian sin padecer enfermedad orgánica. El factor de ansiedad y miedo al aseo, o la irrupción de un nuevo factor que rompe las costumbres del niño (un nuevo hermano) son factores desencadenantes de primer orden.

## Estreñimiento

En muchas ocasiones es una actitud de negativismo o rechazo a las órdenes que el niño recibe de los padres, aunque el miedo al aseo puede ser un factor coadyuvante. La actitud obsesivamente preocupada de los padres por la evacuación diaria del niño es otra de las circunstancias que se encuentran casi constantemente en los niños estreñidos. Para tratar este problema es necesario actuar psicoterápicamente sobre los padres y sobre el niño.

## Manipulaciones del cuerpo

La succión del pulgar, el tirarse del pelo, comerse las uñas, son síntomas de un exceso de tensión emocional del niño. El tratamiento de estos problemas debe encaminarse a disminuir la tensión emocional y darle confianza y seguridad. Al mismo tiempo, debe tenerse mucho cuidado con el ambiente emocional intrafamiliar.

## Alteraciones del sueño

También hay una serie de alteraciones en el ritmo y duración del sueño infantil, como son: el sueño intranquilo, el hablar durante el sueño, el sonambulismo, los terrores nocturnos, la narcolepsia. La mayoría de las veces estas alteraciones corresponden a una serie de experiencias que el niño vive durante el día que le afectan emocionalmente y que se reflejan durante la noche.

## Otras alteraciones

La conducta antisocial se manifiesta por la tendencia del niño a mentir, desobedecer, robar, crueldad hacia otros niños, escaparse de casa, tendencias destructivas y agresividad hacia otros niños y animales. El tratamiento psiquiátrico de estos problemas es inevitable.

Otras veces, el niño padece unas reacciones emocionales anormales como son las crisis de ira, las crisis de miedo, crisis de ansiedad, o de celos. El tratamiento se dirigirá a restablecer la normalidad y la confianza del niño en el ambiente que considera le es desfavorable.

Las dificultades en la adaptación y rendimiento escolar, las fobias o ideas obsesivas y fijadas, las crisis de histeria y las compulsiones, son otras de las dificultades que el niño puede presentar en su desarrollo psicológico normal.

Finalmente, la psicosis infantil es muy rara, pero se puede presentar. Se trata de una grave afección de la personalidad infantil que requiere tratamiento psiquiátrico.

Dr. A. Peralta Serrano

## DEUDA PUBLICA

# « ULTIMA OPORTUNIDAD »

**22%**  
Desgravación

**13%**  
Interés

**3 y 5 años**  
Amortización

Finalizada la 1.<sup>a</sup> fase de la Emisión con una suscripción total que superó los 29.000 millones de pesetas, el Ministerio de Hacienda le ofrece una última oportunidad para que Vd. pueda desgravar un 22 % en su próxima Declaración sobre la Renta.

Si no llegó a tiempo a la anterior, aproveche esta última oportunidad. Como usted ya sabe, nadie da tanto.

**Importante.** Además de las excepcionales condiciones de la Emisión, debe Vd. tener en cuenta otra ventaja que el Ministerio de Hacienda ha previsto para asegurar el poder adquisitivo de su ahorro.

Esta ventaja consiste en que si suscribe ahora Deuda Pública y sus títulos no resultaran amortizados a los 3 años, Vd. podrá optar por continuar con sus valores hasta la amortización definitiva a los 5 años, o bien, y es importante, canjearlos por nuevos títulos de Deuda Pública de ese mismo año.

De esta manera, Vd. conseguiría actualizar su interés.

### EMISION DE DEUDA PUBLICA Con la garantía del Estado.

#### CARACTERISTICAS DE LA EMISION

Desgravación:	22 % de la cuota en el Impuesto sobre la Renta. Y en el impuesto sobre Sociedades el 10 % por la inversión y el 95 % de la parte de la cuota que corresponda a los intereses. En ambos casos con los límites que establece la ley.
Interés:	13 %.
Amortización:	3 y 5 años. El 50 % por sorteo a los 3 años y el resto a los 5 años.
Liquidez:	Títulos de cotización calificada en Bolsa.
Pago de intereses:	Semestral. Primer vencimiento 20 de Junio de 1981.
Plazo de suscripción:	Del 1 al 20 de Diciembre de 1980.
Precio de cesión:	A la par, libre de gastos para el suscriptor.
Título:	10.000 pesetas.
Garantía:	La del Estado.
Destino:	Financiación de Inversiones Públicas.
Lugar de suscripción:	Bancos, Cajas de Ahorros e Intermediarios Financieros.

Contrapunto

Suscribala en Bancos, Cajas de Ahorros e Intermediarios financieros.

Del 1 al 20 de Diciembre

MINISTERIO DE HACIENDA



7 - XII - 1980



# VIAJE A LAS TRIBUS DEL OPIO

En el «triángulo de oro», entre Tailandia, Birmania y Laos, existen las mayores plantaciones de adormidera y refineras clandestinas de heroína. Los «meos» se resisten a plantar café y lechugas



Hasta los niños llevan collares de plata



A los «meos» les gusta mucho los abalorios de plata



Es difícil que estas tribus dejen de cultivar opio



El brujo de una aldea llamada Mae Sa Mai



El rito de una pipa de opio en una aldea de «meos» en el norte de Tailandia



Aquí la molienda se hace con métodos casi prehistóricos

**N**O es el alba, pero se lo parece. Hay una neblina agarrada a las faldas de esas montañas anchas, nutricias, misteriosas. No son altísimas, entre mil y dos mil metros, pero su corpulencia, y su forro vegetal, tropical, y las neblinas fantasmales que se les adhieren, te achantan, cuando a ellas llegas tras bastante trajinar, y por despeñaderos, que sólo en español podríamos definir bien, despeñaderos, y badenes embarrados que ponen a prueba la tracción de las cuatro ruedas del Land Rover.

No es el alba, pero es uno de esos sitios que son alba del mundo. Una aldehuela perdida del norte de Tailandia. Cerca anda el fatídico «triángulo de oro», esa cuña de tierra de nadie, de fronteras borrosas, a una de Tailandia, Birmania y Laos, el lugar donde más opio se produce y donde más heroína prohibida se refina.

Por fin, tras un recodo del barranco, un «bang», eso, una aldea, llamada Mae Sa Mai. Esta es ya patria de «meos», y encima, «blancos», porque, según los clanes y los atavíos, puede haber, y hay, los «meos» verdes y hasta negros.

La raza es bastante clara, de un claro amarillo quiero decir. Son de origen chino. Cerca de ocho millones de «meos» están desperdigados por esta parte de Asia. Trashumantes perdidos, óptimos cultivadores de opio, aunque el Gobierno tailandés les diga: «Meos, debéis cultivar el café, el lino, el alcanfor.»

Pero es gente que no se pliega con facilidad. Están acostumbrados a ir de un lado para otro sin obedecer más leyes que las consuetudinarias suyas. Y si acaso se apuntan a algo, es a ser mercenarios. Hasta abril de 1975 funcionó el Ejército «meo» del general Vang Pao. Pagado por la Cia, esta tropa de «meos» luchó, sobre todo, contra los comunistas del Pathet Lao. Pero es que, aún hoy, en estas sierras medio inaccesibles pululan hasta siete bandas armadas, y lo curioso del caso es que sus cabecillas (los más famosos son Chan Ming Fai y Yip Ra Keung) son chinos, antiguos combatientes del Kuo-Min-Ttang. Son «los señores del opio». Los que compran a las tribus en heroína y la contrabandean. Meos, akhas, lisus, yaos, karens, lahús, así se llaman las principales tribus del opio.

Un día cualquiera en un poblado «meo», como Mae Sa Mai, insisto en que da en seguida la noción de alborada. Es como salir un momento del siglo XX, y caminar hacia atrás, hacia épocas brumosas, hacia un tiempo que casi ni te lo crees.

En el porche de una casucha, la madre despulga al niño sucio, churretoso. Los niños aquí andan desnudos, a excepción de sus collares de plata. A los «meos» les gusta la plata. Y las chicas, sobre todo, no vacilan en echarse al cuello un collar de plata maciza, que a veces pesa más de un kilo.

Las viejas bordan sayas. Unos cerdos negros husmean basuras, en clara competencia con los perros. Una molinera muele arroz en un prehistórico molino de piedra, movido con un palo. Pero no hay que engañarse. Esa molinera lo que mejor sabe hacer es trabajar los campos de adormidera, allá cuando por diciembre sazonan los frutos de las amapolas. Con un ancho y curvo cuchillo las mujeres hacen tres incisiones transversales en la cápsula. Es el ordeño del opio. Sale un látex blanco y espeso que, al contacto con el aire, se oxida hasta hacerse de color marrón. Luego se amasan los panes o bolas de opio, se mezcla con agua, se hierve y se filtra con un papel de arroz.

## Cambiarse a la col

El Gobierno tailandés les anima crecientemente, con premios en metálico (a ellos, que tanto les gusta la plata labrada), a que se cambien a la col y a la lechuga. Y en Mae Sa Mai, los «meos» están tragando. Porque es uno de los pueblos más accesibles. Allá lejos, en cambio, no hay cáscaras; hay opio.

Y por doquier, un difuminado animismo, una religión que también parece desprendida de las volutas de una pipa de opio. Porque ¿qué pasa en esa casa, que se oye un ruido como de prez? Allá vamos. El *oa nin*, el brujo del pueblo, está de exorcismo. Uno, a veces, tiene suerte, digo, por poder ver a un brujo «meo» en acción, no por necesitar un exorcismo.

Consiste en que el *oa nin* recite una especie de letanía hasta caer en trance. Se sienta en una banqueta frente a un rudimentario altar, sobre el que hay unas humeantes barras de incienso y granos de arroz desparramados. Dos hombres aporrear rítmicamente unos platillos.

No sé si el enfermo de la casa saldrá curado de ésta, pero el brujo sigue con su machacona cantilena, sumamente empeñado en echar los malos *pli*, los malos espíritus. Aunque con mezcla de chamanismo y de culto a los muertos de origen chino, los «meos» son fundamentalmente animistas y ven espíritus por todas partes: en los arrozales, en el bosque, en el cielo. Los espíritus, los cosechos, y no

dejaría de tener su gracia que un espíritu habitase también en las amapolas de la adormidera.

De todas formas, la principal esencia divina de los «meos» es de carácter hermífrudita, algo así como un espíritu que a la vez es padre y madre, bajo el cual hay otras divinidades importantes, como *Du Lu Pan*, «el que sabe fabricar el gran fuego»; *Tu Wan Su Fu*, «el que enseña su saber médico a los curanderos», u *Ho Lu Pin*, el dios lar.

Cuando el brujo vuelve en sí de su trance, que él se administra como nadie, porque se ha tapado la cara con un trapo negro, y quién sabe lo que hará ahí debajo, hay que proceder al sacrificio. De modo que el negro lechón que estaba atado con una cuerda en la puerta tiene que ser degollado para aplacar a los espíritus. Y para que el brujo coma de mogollón, que todo hay que decirlo.

Cuesta un poco de resistencia, o sea unos billetes, pero otro campesino a me hace pasar a su casa. Allí va a fumar una pipa de opio, si bien el intérprete quite hierro al asunto y recuerde que, claro, está prohibido, pero estas tribus consumen opio para curarse, por ejemplo, cuando tienen tos, diarrea, cuando les duele un músculo. No le veo yo cara de dolido al sujeto, que ya está tumbándose con todos sus adminículos, sino más bien la cara chupada y angulosa y los ojos aguanosos e idos, de un experto en esa voluportancia de la pipa de opio que los chinos llaman gráficamente *chu long*, «hacer salir el dragón».

Otro anciano aparece como un espectro del fondo de esta casa, negra como un averno, y, sin mediar una palabra (tampoco hacía mucha falta), se tumba junto al primer fumador. Tienen una pipa preciosa de madera, con incrustaciones de marfil. Con una aguja calientan una bolita de opio en la llama de la lámpara. Cuando el opio chisporrotea, arde y se vuelve color caoba, lo ponen en la cazoleta, y ya está, a chupar para que salga el dragón.

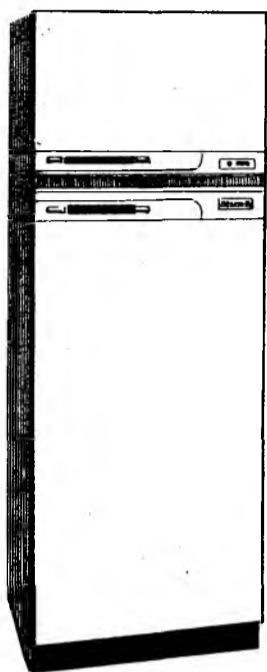
Thomas de Quincey, el de *Confesiones de un comedor de opio inglés*, ha dejado muy bien narrados los gozos y quebrantos de los fumadores opiomanos, aunque a él le iba más el láudano, tintura compuesta a base de opio, azafrán y vino blanco, de la que consumía hasta ocho mil gotas diarias. Y, según cuenta, las pasó canutas para ir reduciendo la dosis. Y es que lo suyo era ya, sí, pasarse.

Luis Pancorbo  
(Fotos del autor)

# COMPRE EN LAS TIENDAS DE NUESTRO BARRIO

14 ESTABLECIMIENTOS A SU SERVICIO

## PUNTOS DE VENTA



**FRIGORIFICO  
2 PUERTAS  
310 LITROS**

**27.900 ptas.**

Paseo de los Olivos, 106  
Teléf. 464 95 62  
MADRID

Princesa, 1  
Teléf. 619 32 43  
ALCORCON (MADRID)

Cno. Viejo de Leganés, 110  
Teléf. 471 63 58  
MADRID

Calle Madrid, 22  
Teléf. 693 89 55  
LEGANES (MADRID)

Magdalena, 17  
Teléf. 239 04 42  
MADRID

Huerta Castañeda, 21  
Teléfs. 463 83 17-464 14 14  
MADRID

Illescas, 183  
Teléf. 718 45 48  
MADRID

Higueras, 61  
Teléf. 463 21 06  
MADRID

Eugenia de Montijo, 110  
Teléf. 208 59 58  
MADRID

Circe, 46  
Teléf. 742 42 59  
MADRID

CERT  
Ayala, 94

Huerta Castañeda, 23  
Teléfs. 463 83 17  
MADRID

Eugenia de Montijo, 108  
Teléf. 208 50 83  
MADRID

Aragón, 2  
Teléf. 610 20 11  
ALCORCON (MADRID)

**COMPACTO COMPOSER  
RADIO-CASSETTE  
TOCADISCOS**

**43.699 ptas.**

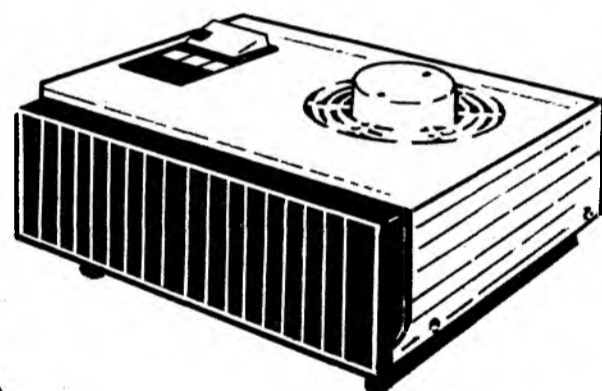
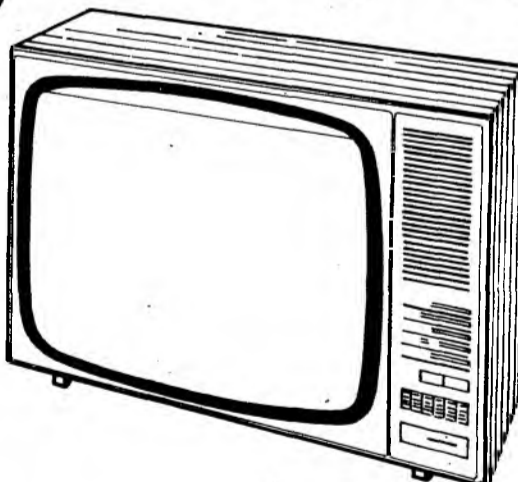


**LAVADORA  
SUPERAUTOMATICA**

**19.900 ptas.**



**TV COLOR 14"  
52.900 ptas.**



**TERMO VENTILADOR  
2.999 ptas.**

**ELECTRODOMESTICOS SALVADOR DIAZ, SELECCION DOMESTICA, LE OFRECE**

- Garantía total: 2, 5, 10 años
- Facilidades de pago hasta 36 meses

Con sólo presentar esta página usted puede conseguir  
un **SEAT PANDA**. INFORMESE

**VENGA A VERNOS**

# PASATIEMPOS

Por Pedro OCON DE ORO

## PUZZLE

	C A R L O S C A C D A C P U C A A E R T A A A N D A A B I A R E R N E N R S U Q U R I C R L I O L Y L C A C A R L O S L O D A C O C U A L E N O S U O S O F S I S A C I O S S C A S D A C U A O L R A O M A A S U I S G C U L A L L Y S C I C E N O T A E R S R U O A B I A E N L Y R S A A U M R S A L R P O R R L S C E R L H U M A L N O A C O N E O L Q U E P O O C C O S P U S E D E A N T S E S S E G A N S O L R A C A Q U E S E C A R L O S P I E R D E				

En el cuadro de letras está repetido dieciséis veces el nombre Carlos. Se leen de izquierda a derecha, de derecha a izquierda, de arriba abajo, de abajo arriba y en diagonal, al derecho o al revés. Una vez localizados todos los nombres, las letras sobrantes, leídas horizontalmente en su orden, formarán TRES REFRANES.

## JEROGLIFICO

# ARTICULO



**DD**

—¿Tiene alguna distinción?

## FUGA DE CONSONANTES

Colóquense en las casillas en blanco las consonantes que faltan y horizontalmente podrá leerse UN REF-RAN.

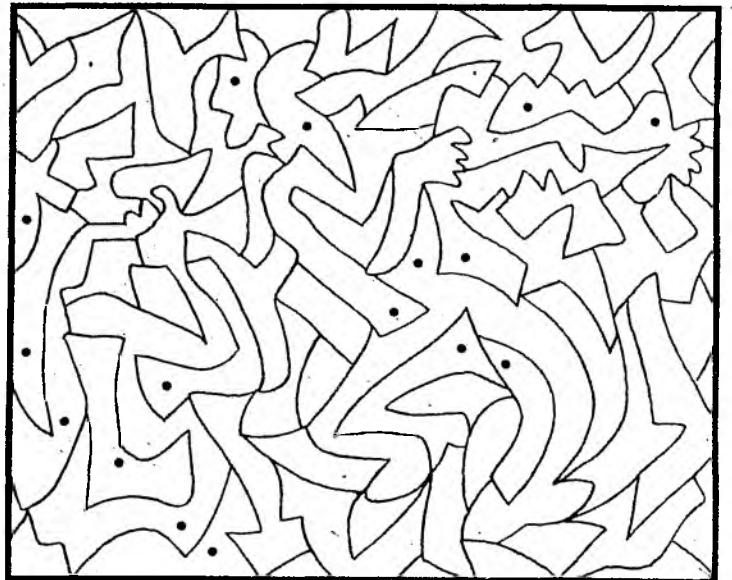
O		A		O		
	E		A			
O		E		O		
U	E		E	I	E	
	O		O	E		
A				U	E	
E		O		U	I	E
A		E	E			
I	E		O			

## LA FRASE CURIOSA

¿Qué particularidad encierra la siguiente frase?:

SON, REY, SUS YERNOS.

## DIBUJO SORPRESA



Soluciones, el martes

Rellene de negro las zonas marcadas con un punto y aparecerá un dibujo.

# Coca-Cola

## 1½ litros

TAPÓN MUY HERMETICO.  
MAYOR DIAMETRO.  
ABRE Y CIERRA, A LA  
PERFECCIÓN, CONSERVANDO  
INTEGROS EL SABOR ÚNICO  
Y LAS BURBUJAS  
DE COCA-COLA.

BOCA MAS ANCHA  
¡HAY QUE LLENAR  
TANTOS VASOS!

ANILLO DE CRISTAL  
ASÍ, NO RESBALA  
LA BOTELLA  
AL COGERLA.

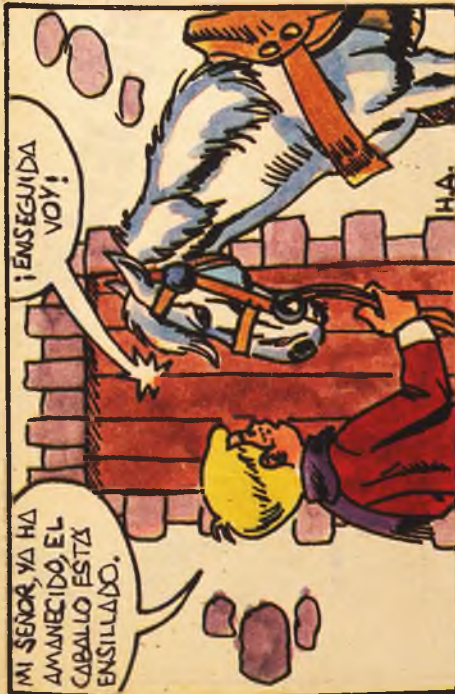
FORMA BONITA  
CON LA SILUETA  
Y EL SABOR  
INCONFUNDIBLES  
DE SIEMPRE.

VIDRIO MAS GRUESO  
MAS RESISTENTE Y SEGURO.



# A tu gusto.





MI SEÑOR, YA HA AMANECIDO, EL CABALLO ESTÁ ENSILLADO.

¡ENSEGUINDA VOY!



¡BARRIQUÉ FRÍO HACE!

SI, SEÑOR.



MI SEÑOR, ¿OS PASA ALGO?



HUM, ¿POR QUÉ?



VALS MUY CALLADO Y CENUDO.

BUENO, VERAS, ES QUE...



...MI MUJER ME HA ESTADO DANDO LA LATA ESTA MAÑANA, COMO SIEMPRE, INSISTIENDO EN QUE ME PUSIERA LA FANJA DE LANA.



Y POR NO OÍRLA MAS HE DECIDO HACERLE CASO, ME HE PUESTO LA DICHOSA FANJA...



...¡Y ES EL PRIMER DÍA QUE NO HE TENIDO FRÍO!

FIN

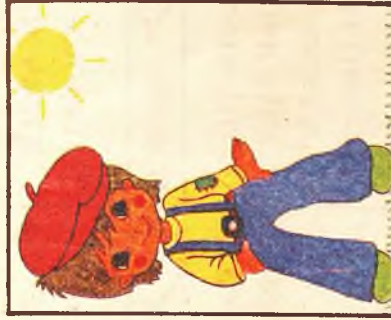
DOBLAR POR AQUÍ



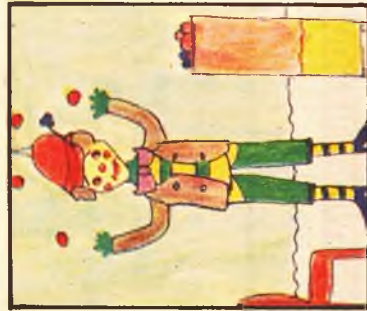
Angel Carreras García, 12 años. Madrid



Miguel Angel de la Fuente Ramos, 7 años. Madrid



Pepi Corvillo Ortiz, 11 años. Madrid



Luisa Valle Díaz, 8 años. Madrid



J. Bautista López Moreno, 4 años. Alcobendas (Madrid)



María del Pilar Jarrín, 14 años. Zamora

LIBROS PARA TODOS



**OSITO**, por Else Holmelund Minarik. Ilustraciones de Maurice Sendak. Colección Albumes de Boisililo. Ediciones Alfaguara. Madrid, 1980. Precio: 350 ptas.

Os hablamos de un libro precioso, que su importancia está tanto en el texto, muy adecuado para los niños que empiezan a leer, como en las magistrales y deliciosas ilustraciones.

Contiene cuatro cuentos de letra grande y clara que van hilvanando mamá osa y osito, en unos diálogos llenos de fantasía.



**EL RIO DE LOS CASTORES**, por Fernando Martínez Gil. Ilustraciones de Margarita Puncel Reppel. Colección Cuatro Vientos. Editorial Noguer. Madrid, 1980. Precio: 275 ptas.

Moi es un castor que aprende del río lo que es la vida. Cuando ésta se estropea intenta arreglar las cosas, contando con la colaboración de los otros animales. Aunque la aventura está envuelta en aire de fábula, es una crítica a muchas cosas de las que nos rodean. El autor es premio nacional de Literatura Infantil.

**¡HOLA, AMIGOS!**

Hace unos días oímos una queja que nos sorprendió: «Luisa, castigas demasiado a tus hijos.»

No sabemos si la vecina tenía o no razón. El caso es que Luisa castiga a sus hijos (y dice que seguirá haciéndolo) cada vez que se entere que han ido a pedradas con sus compañeros. A pedradas o a puñetazos...

Luisa tiene una razón para hablar así. Viven en un pueblo, pero ella no quiere que, del pueblo, sus hijos aprendan las cosas malas; que aprovechen, eso sí, las buenas. Y en opinión de Luisa, es cosa mala la costumbre que tienen los chicos de contestar disparando piedras al sujeto que les habla, si no están de acuerdo con lo que les dice.

¡Vaya sistema! Después se quejarán de que les llamen brutos, y hasta se irán de ellos cuando vayan a la ciudad. En eso debemos reconocer que Luisa tiene razón y que mal lo tienen sus hijos, Fernando y Amadeo, si no aprenden de una vez por todas a ser más civilizados.

Es muy difícil, difícilísimo, ser de otra manera cuando todos los chicos agarran la piedra como diálogo. Además, en muchos casos son los mismos padres quienes les dicen: «¡Haberle «tirará» una piedra! De ti no debe reírse nadie...» Porque también los padres anduvieron a pedradas hasta ser niños.

Actualmente ya sabemos más cosas. Nos gusta tratar con todos, convivir, y los de los puñetazos y las piedras tienen mala prensa. Son de una «civilización» caduca que ya no tiene razón de ser. Les parecía que con las pedradas eran más hombres... ¡Pobrecillos! Poco sabían que los hombres necesitan entenderse en lugar de agredirse.

Luisa sí lo sabe y se ha propuesto que sus hijos lo aprendan también. Y ojalá hubiera muchas Luisas. Los chicos dejarían las piedras para mejor ser vicio.

# PUEDEN AVERIGUARLO

11 QUIMICO	12 FISICO	13 ESCRITOR
A) GRETA GARBO B) ALFRED NOBEL C) PABLO NERUDA D) T. ROOSEVELT	A) DELEDDA B) PEMAN C) J. N. NIEPCE D) R. CROMPTON	A) STEINBECK B) CHOPIN C) SERRANO D) MURILLO
4 PINTOR	5 MEDICO	6 MUSICO
A) WILLY BRANDT B) JACK LONDON C) ISIDRO NONELL D) CH. HESTON	A) MARIE CURIE B) JUAN PRIM C) G. MARAÑON D) BEETHOVEN	A) CARLOMAGNO B) OSCAR WILDE C) EL GRECO D) WAGNER
7 ESCULTOR	8 POETA	9 FILOSOFO
A) J. BENAVENTE B) JOSE DE RIBERA C) M. BENLLIURE D) GARY COOPER	A) ALBENIZ B) MACHADO C) ZULOAGA D) PEREZ GALDOS	A) LUIS VIVES B) PETRARCA C) J. S. BACH D) CARMEN KURTZ

## CONCURSOS ESCRITOR

Santos Gascón, que tiene once años y vive en Salamanca, nos envía este concurso de hoy, que consiste en esto: **Hacer seis compartimentos iguales empleando trece cerillas.**

Por supuesto, que se trata de dibujarlo en un papel y dar así la solución.

Sortearemos un libro estupendo entre todos los participantes que manden su respuesta, debidamente resuelta, antes del día 20. Santos también recibirá un libro cuando se falle el concurso.

Tenemos muchos concursos enviados por los lectores, pero siempre pasan delante aquellos que nos parecen más entretenidos. Por eso aguzad el ingenio, y si queréis colaborar, enviad uno inventado o averiguado por vosotros.

Entre todos los nombres que hay en cada casilla, ¿sabes distinguir cuál responde a la profesión que indicamos? Químico, poeta, físico, etc.

Si lo tienes claro, envía en una cuartilla la lista seleccionada por ti. Si la envías a MINI-YA antes del día 20, indicando claramente tus señas completas, entrarás en el sorteo de un libro.

No te precipites. Piensa y relea antes de escribir.

## TABLERO de avisos

### SOLUCIONES A LOS JUEGOS DEL NUM. 268

siempre hay unos más bonitos que otros, y por eso premiamos a Andrés García García, María Teresa Arribas Ortega y Agustín Muñoz, de Madrid, Burgos y Toledo, respectivamente.

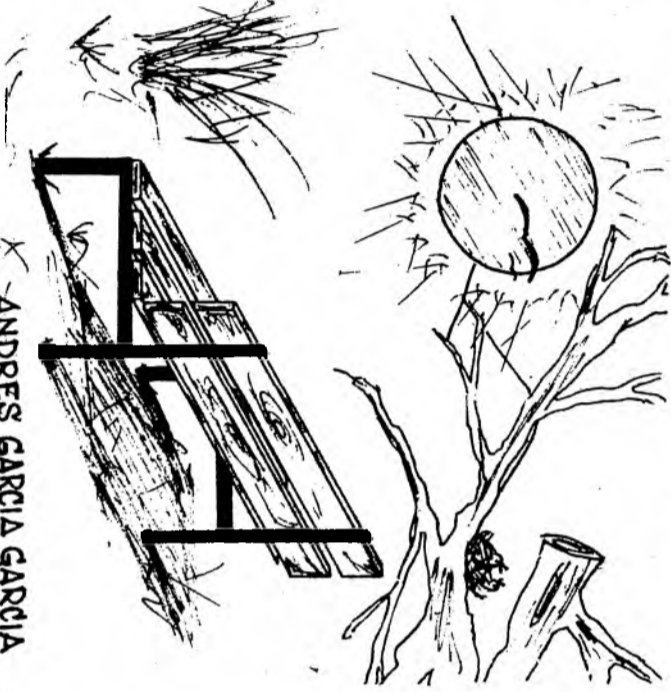
**POR FAMILIAS.** — Agruparemos así los nombres: Medicina: estrabismo, etiología, afonía, profilaxis; literatura: redondilla, soneto, espinela, quintilla; geografía: estratocúmulo, troposfera, ionosfera, estuario; astronomía: planetoides, constelación, galaxia, nebulosa. Ha ganado el libro Juan Antonio Tenllado, de diez años, que vive en Madrid.

**SOPA DE LETRAS.** — César Cifuentes García, de Madrid, ha ganado el libro de este juego. Los seis reptiles son: Tortuga, cobra, pitón, lagarto, iguana y caimán.

**MOISESILLO PROPONE.** — Moisesillo nos dijo: «Cinco por cuatro, veinte.» O sea, 5 por 4, 20... Si lo multiplicáis os dará 21, y si añadís uno, que es lo que decía nuestro personaje, ya tenéis los veintidós del juego. Ha habido las respuestas más divertidas que os podáis imaginar, y nos ha gustado, porque precisamente se trataba de un juego, y en los juegos hay que intentar llegar a buen resultado, imaginando todas las soluciones posibles. Pero unos cuantos miniválidas han leído correctamente la propuesta y ha habido varios acertantes. Realizado el sorteo, el libro le ha correspondido a Aitor Canibe Sánchez, de ocho años, con domicilio en Madrid.

**HABLAMOS DE IGNACIO DE LOYOLA.** — Nació en Loyola, solar de su familia, en el término de Azpetia (Gulpizcoa), el año 1491; escribió el «libro de los ejercicios»; los miembros de la Compañía de Jesús se conocen popularmente con el nombre de «jesuitas»; San Ignacio murió en Roma, en 1566, y padecía cojera a cuenta de su herida de juventud. El libro lo gana Yolanda Rodríguez Serrano, de once años, de Toledo.

**COMO VEO EL BANCO.** — En MINI-YA no tenemos que estar de pie, porque ahora tenemos muchos bancos. Claro que



## LEGO el CARTERO

He leído que quitáis secciones para poner otras nuevas, y me parece bien, pero quisiera saber si entre esas secciones nuevas podría haber alguna para intercambiar amistad y así poder conocer a nuestros lectores de MINI-YA. María Victoria Ramos, catorce años. Coslada.

Podéis pedir correspondencia desde esta sección de «Llegó el carterero» y os mandaremos las señas de los que quieren entrar en contacto con vosotros. Si alguien nos las pide. ¿De acuerdo? Comunicamos esto a Olga Luisa Ramos y Jacinto de la Fuente: Los cromos, aunque sean adhesivos, no son pegatinas. La pegatina tiene su propia fisonomía y función. Es parlante, o sea, dice cosas que pueden ser de simple publicidad, transmitir un mensaje o conmemorar alguna fecha, por ejemplo. Por eso los cromos no los cambiamos y no contestamos a quienes nos los envían. La sección que tenemos en marcha es para cambiar adhesivos o pegatinas del tipo que os decimos. Esperamos que lo entendáis.

En un número de MINI-YA decidís que os gustaría tener muchos más amigos, así que yo se lo voy a contar a todos mis compañeros para que se cumplan vuestros deseos. Be goña Inmaculada García Llama. Nos parece una idea estupenda. Cuando seamos muchos más, muchísimos más, pediremos más espacio al director.

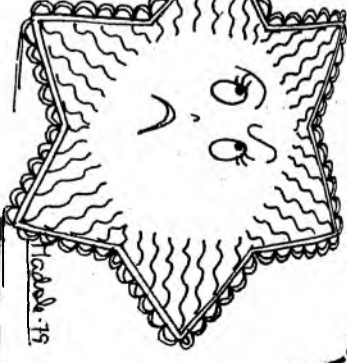
Me gustaría escribirme con chicos y chicas de todas las edades, con preferencia entre once-catorce años, y de todas las provincias de España para hacer nuevos amigos. Eva María González Jadraque. Madrid.

Queda dicho, pero no ponemos tu edad porque no entendemos lo que has escrito en su lugar. Dinoslo en otra carta.

Soy coleccionista de postales y me gustaría que pusierais mi nombre en «Llegó el carterero» para que todos los que quieran me manden una postal de su localidad. Josefa Martínez Collado, catorce años. Gandía (Valencia).

«Ya ves que lo hemos puesto. Si piden tus señas se las daremos a los lectores, pero pienso que tú a la vez debes ofrecer algo. ¿No sería mejor un intercambio de postales? Si lo piden muchos, haremos una lista.

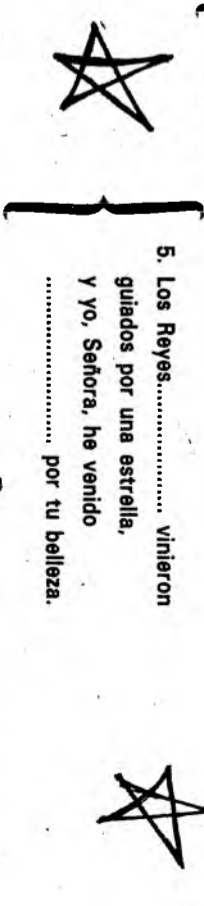
# COPLAS DE NOCHEBUENA



Seguramente has oído más de una vez estas cinco coplas. Incluso habrás cantado alguna de ellas... Pero ¿podrías completar la letra?

En las que publicamos hoy faltan palabras. Si sabes completar las coplas con las palabras que faltan puedes participar en nuestro juego, que esta vez tendrá como premio un disco LP.

1. Todos le..... al Niño, yo no tengo qué llevarle; le llevo mi corazón, que le sirva de.....
2. La Virgen María va pisando..... pudiendo pisar..... Y claveles.
3. ¡Viva la..... pura, viva la Nazarena, ..... nuestra alegría, viva la Nochebuena!
4. Entre peñas nació Dios, que tanto..... la pobreza. Pues si el mismo Dios le amó, ¿quién de ser..... se queja?
5. Los Reyes..... vinieron guiados por una estrella, y yo, Señora, he venido ..... por tu belleza.

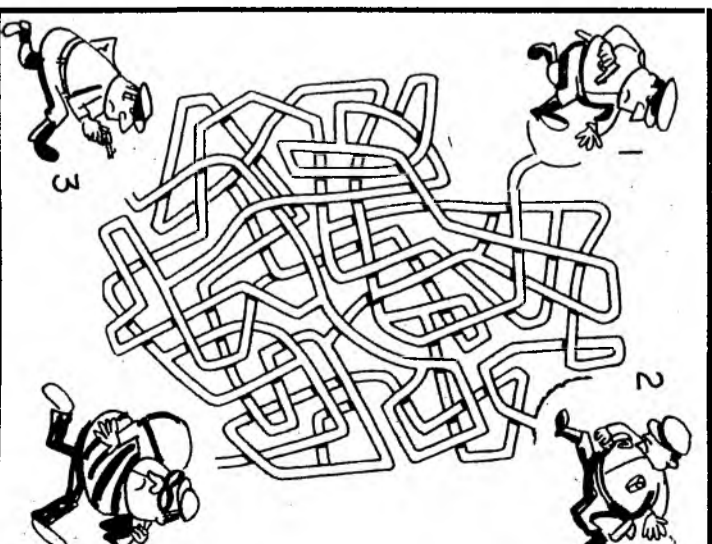


Esperamos las soluciones antes del día 20 de diciembre, pero no te olvides de anotar tus señas en la misma hoja, poniendo además la edad

## JUEGO FACIL

Los ladrones parecen muy valientes y decididos, pero en el fondo se achican y pasan mal rato cuando cometen sus fechorías. Así le ocurre a éste, que se ve acosado por tres policías que le van a atrapar. Pero ¿cuál de los tres policías es el que lo consigue? Si recorres detenidamente los caminos verás que uno logra detener al ladrón.

Sortearemos cinco bolsas de cromos que regala Pirulo entre todos los chicos que manden su respuesta antes del día 20 y nos den sus señas.



# SI TIENE QUE CAMBIAR SUS ELECTRODOMESTICOS... PIENSE EN KAPY

## PORQUE KAPY LE OFRECE:

### 5 AÑOS DE GARANTIA

**1** Para que Vd. no se tenga que preocupar de los gastos que suponen las averías, a veces demasiado costosas, de su televisor, de su lavadora, de su frigorífico, de su equipo de alta fidelidad, de su cocina, etc., etc., etc.



### OPERACION CAMBIO

**2** Ya que disponemos de gran cantidad de promociones, para que sus viejos electrodomésticos le den aún una última satisfacción: la de hacer que los nuevos le puedan salir mucho más baratos.

### PRECIOS SIN COMPETENCIA

**3** Debido a que nuestro volumen de compras nos permite ofrecer los precios más bajos del mercado, comparando cifras es fácil darse cuenta de lo interesante que resulta ser clientes nuestros.

### OFERTAS ESPECIALES

**4** Además, en nuestros establecimientos, puede encontrar permanentemente ofertas especiales de productos que a nosotros nos interesa vender y que a Vd. puede interesarle comprar.

### ORIENTACION SOBRE CALIDAD DE PRODUCTO

**5** Muchas veces resulta importante conocer las ventajas y desventajas de las diferentes marcas, ya que de ello depende el auténtico acierto de la compra, para ello nuestro personal, altamente especializado, le orientará con precisión.

### SERVICIO

**6** También el servicio rápido y eficaz de una gran cadena como la nuestra, le evitará muchas pegas y dificultades que podría encontrar en sus compras, o en las averías que en 5 años pudieran producirse.



**está más  
cerca  
de usted**

#### MADRID:

- Paseo Onésimo Redondo, 18
- López de Hoyos, 124
- Alberto Aguilera, 62
- Vallehermoso, 16
- Princesa, 3
- Paseo de la Habana, 19
- Preciados, 39
- Francisco Silvela, 54
- Mayor, 46 y 48
- Clara del Rey, 64
- Plaza Sancho de Córdoba, 5
- Avenida de Moratalaz, 66
- Bravo Murillo, 187
- Conde de Romanones, 10
- AROSA Goya, 5 y 7 Pasaje
- JUMPY Avenida de Pio XII, 2

#### FUENLABRADA:

- Luis Sauquillo, 5

#### MOSTOLES:

- Avenida del Generalísimo, 26
- Paseo de Goya s/n, Edificio Iviasa

#### LEGANES:

- Avenida Menéndez Pidal, 14
- Zarzaquemada
- Avenida del Ejército, 26
- Dr. Mendiguchía Carriche, 9
- Edificio Las Torres

#### ALCORCON:

- C/ Mayor, 60
- Avenida Valladolid, 2
- Final Calle Mayor

#### SAN JOSE DE VALDERAS:

- Edificio Júpiter, 1 - Semiesquina
- Parque Lisboa

#### PARLA:

- Pinto, 42

#### COLLADO VILLALBA:

- Generalísimo, 27

#### ALCALA DE HENARES:

- Paseo Caballería Española, 8

#### GETAFE:

- Toledo, 35
- Madrid, 38



un marco sugestivo...  
claros ojos de una bella mujer.  
serenidad... equilibrio...  
y el profundo sabor de Castellana,  
el delicioso Anís  
de los momentos felices.

**ANIS CASTELLANA**  
el Anís de España



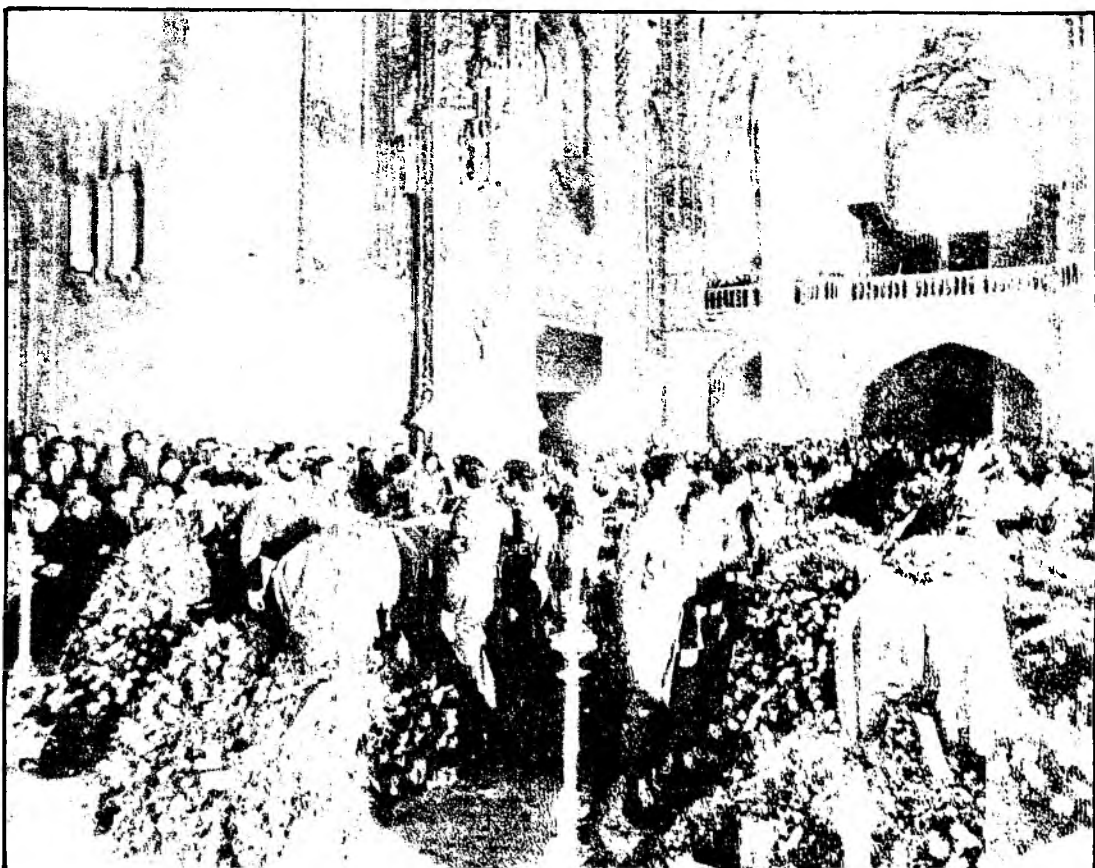
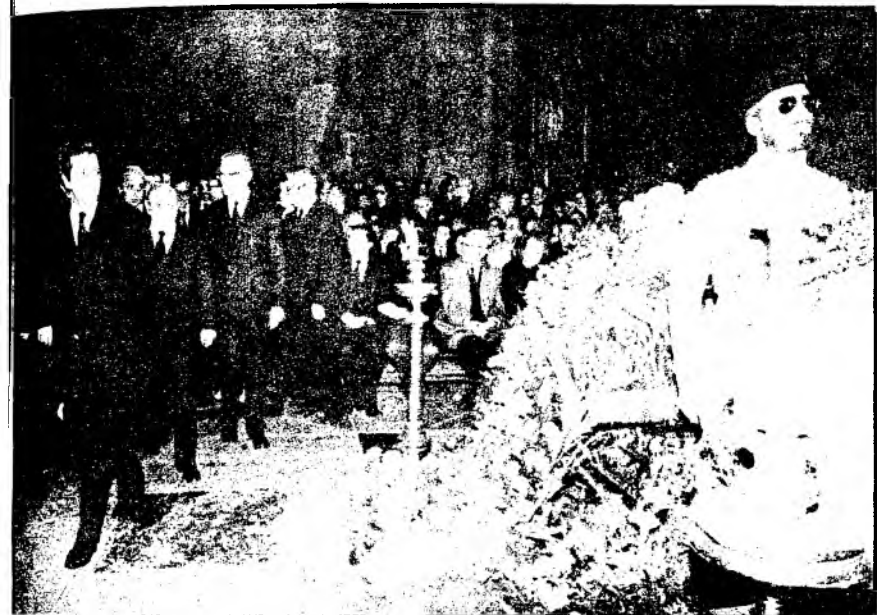


ya

Domingo 7 diciembre 1980

## Cena de gala en el Camerún

Dentro de los actos que han tenido lugar durante la estancia de los Reyes de España en la República del Camerún se celebró una cena de gala en honor de don Juan Carlos y doña Sofía. Esta visita contribuirá a incrementar la cooperación económica entre los dos países. (Efe.)



## Suárez, en los funerales por Sa Carneiro

El presidente del Gobierno español, Adolfo Suárez, presidió la delegación española que acudió a rendir el último homenaje al primer ministro de Portugal Francisco Sa Carneiro. Decenas de millares de portugueses se congregaron ante el monasterio de los Jerónimos para dar su último adiós al hombre que durante los últimos meses supo insuflar nuevos aires a la política del país vecino. (Upi.)

## Dirigentes de Solidaridad, en Madrid

Ayer llegaron a Madrid dos dirigentes del sindicato polaco Solidaridad, quienes hasta el martes mantendrán reuniones de trabajo con la central Uso para conocer su organización y la realidad sindical española. (Foto Europa Press.)



Porque somos libres



# SEIKO

Concesionario Oficial

# RAMOS

JOYERIA\*RELOJERIA

PRECIADOS, 7 - CARRETAS 12 y 14

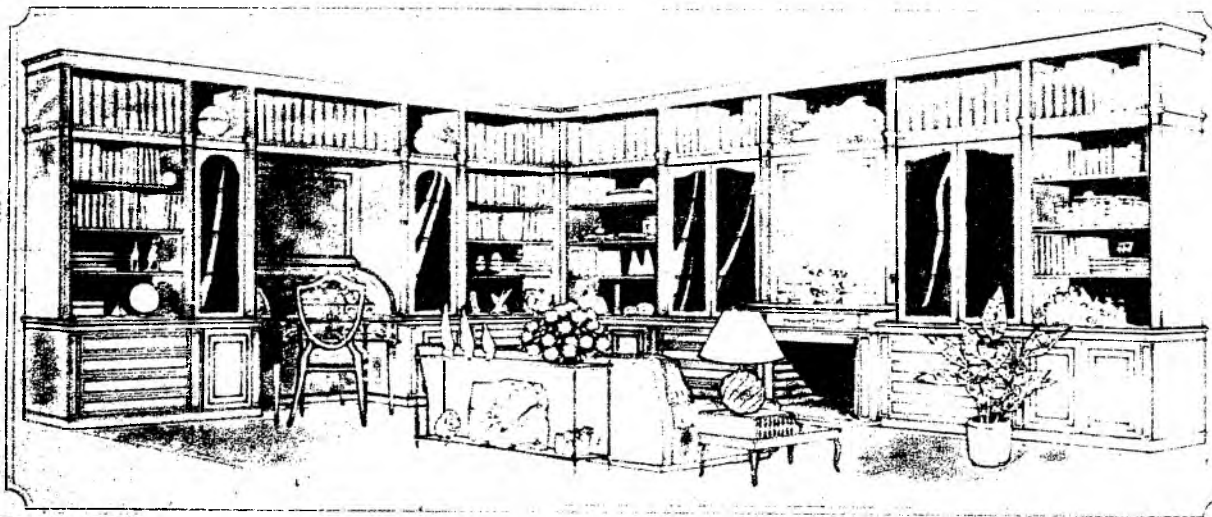
Tal vez esté Vd buscando la medida de su estilo.



**liquidación urgente por obras de reforma!!**  
**Todo al 50% de su valor**  
**PIEZAS DE VERDADERA ARTESANIA**



Nosotros le ofrecemos el estilo a su medida.



Boceto realizado por nuestro departamento de decoración

Decorar nuestro propio hogar no es algo fácil. En definitiva es el lugar donde vivimos, y la decoración debe ser un complemento de nosotros mismos. Un mueble no debe ser algo que ocupa un espacio, sino que, en muchas ocasiones, es un reflejo de nuestra propia personalidad. Para todos aquellos que buscan la medida de su personalidad en el Estilo Clásico, tenemos el ambiente deseado a medida de espacio y precio, ya que disponemos de taller artesano propio. Venga a vernos y confíenos su idea. Nosotros le diremos como Realizarla

**FACILIDADES HASTA 24 MESES**

**ABRIMOS SABADO TARDE**

*Clasico Inglés S.A.*  
*muebles de estilo*

Puerto Rico, 29. Tel. 458 74 02 Madrid - 16

© ara - 80

DIRECTOR: Manuel Jiménez Quílez

SUBDIRECTORES: Manuel Calvo Hernando y Rafael González Rodríguez

REDACTORES JEFES:

José María Castaños, Enrique Monsalve Almodóvar y Manuel Gómez Ortiz.

JEFES DE DEPARTAMENTO:

Internacional y Política Exterior, Gustavo Valverde; Política Nacional, Antonio José González Muñiz (en funciones); Madrid y Sucesos, Luis Tabarnero Romo; Información Religiosa, Miguel Ángel Velasco; Socio-Laboral-Económico, Juan Molina Martínez; Deportes, Raúl Solla Yanguas; Cultura y Espectáculos, Luis Blanco Vila; Educación y Sociedad, Carlos Veira Penoucos; Diagramación, Pedro López Sánchez

## España no puede confiar solamente en el tratado con Estados Unidos

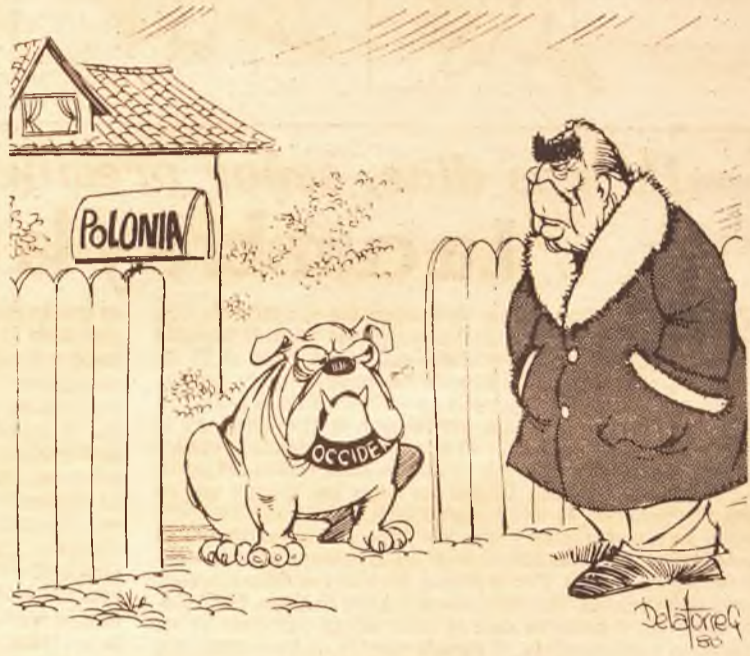
### Respiro en Occidente ante la actitud de la Urss sobre Polonia

Los círculos de la Otan han suspirado con alivio al conocer la postura del Gobierno español en relación con su futura integración en la alianza occidental. Las palabras de hace unos días de Pérez Llorca se consideran como una reafirmación de la voluntad atlantista de Ucd.

Para la Otan, los planteamientos de defensa individual o colectiva se basaban hasta hace poco en un hipotético ataque o en una eventual invasión exterior. Pero cada vez está más claro que estos márgenes estrechos han sido superados por la realidad y que el concepto de «intereses vitales» forma parte de las necesidades defensivas de un país o conjunto de países. En ciertos «escenarios», Europa podría perder más que los Estados Unidos, o Washington podría considerarlos menos urgentes que otras capitales europeas. Por eso, opinan ciertas personalidades políticas europeas, el tratado con Usa podría no ser suficiente cobertura para España, máxime en estos años de tensión acentuada.

Por otra parte, en los organismos de la Otan se respira una mayor tranquilidad tras la cumbre celebrada en Moscú. El comunicado final en cuanto a la situación en Polonia no hace prever una inminente invasión por parte soviética del territorio polaco. La situación en el interior de Polonia también es más distendida y apenas se han producido huelgas en los últimos días.

(Más información en pág. 10.)



### Como homenaje a Sa Carneiro

## Piden a los portugueses que acudan masivamente a las urnas

La coalición de Alianza Democrática ha exhortado a los portugueses a que acudan hoy masivamente a las urnas para elegir al nuevo Presidente de Portugal. La despedida multitudinaria que han tributado a su primer ministro podría ensombrecer esta consulta electoral, que tiene una importancia indudable dados los poderes que tiene el Presidente, según la Constitución portuguesa. Precisamente éste era uno de los puntos que quería reformar Sa Carneiro y por lo que apoyó con todas sus fuerzas a Soares Carneiro y se manifestaba frontalmente opuesto al actual Presidente Eanes.

A pesar de la incertidumbre reinante unas horas antes de que se abran las urnas, los expertos consideran que el impacto emocional del trágico accidente sufrido por el primer ministro puede dar un vuelco a las expectativas de voto y favorecer a Soares Carneiro, que cuenta con el apoyo incondicional de la coalición Alianza Democrática. Además de Eanes y Soares Carneiro, se presentan a estas elecciones otros cuatro candidatos, pero a los que nadie concede posibilidad. Se trata de Carlos Galvão de Melo, el coronel Antonio Pires Veloso, el mayor Otelio Saraiva de Carvalho y el camionero trotskista Aires Rodrigues.

A pesar de que en Portugal no existen sondeos electorales, los expertos consideran que habrá que ir a una segunda vuelta, porque ninguno de los dos candidatos mejor colocados obtendrá la mayoría absoluta. Todo dependerá del número de participantes en las elecciones, ya que si se acude masivamente es posible que el candidato de Alianza Democrática consiga el triunfo en la primera vuelta. Hay quienes piensan que Sa Carneiro puede ganar esta batalla después de muerto.

Los funerales que se celebraron ayer a mediodía en el monasterio de los Jerónimos constituyeron una manifestación impresionante de duelo. Decenas de millares de portugueses de todas las ideologías acudieron a dar su último adiós a su primer ministro. En la plaza del Imperio, miles de personas siguieron en silencio el acto litúrgico. Presidió la ceremonia el jefe del Estado, general Antonio Ramalho Eanes, acompañado de todos los miembros del Gobierno portugués. Destacaba la presencia de la delegación española, presidida por el presidente del Gobierno, Adolfo Suárez y varios ministros. El señor Suárez interrumpió su visita a Melilla para estar personalmente en los funerales de Sa Carneiro, con quien le unía una gran amistad. El presidente del Gobierno español aprovechó esta oportunidad para dialogar brevemente con el primer ministro francés, Raymond Barre, que presidía la delegación francesa.

Tras el funeral, los portugueses deben volver a la realidad de tener que acudir hoy a las urnas. Estas elecciones presidenciales se han complicado con la muerte de Sa Carneiro. Si los portugueses tradicionalmente emorivos votan con el corazón, es muy posible que desde su tumba Sa Carneiro gane las elecciones para el general Antonio Soares Carneiro.

(Más información en pág. 8.)

## Expectación ante la reunión de la ejecutiva de Ucd

El comité ejecutivo de Unión de Centro Democrático celebra hoy, en un edificio del complejo de la Moncloa, una importante reunión, que podría prolongarse hasta mañana. La importancia de la misma viene dada por las tensiones internas del partido y que, principalmente, han consistido en el enfrentamiento abierto de los grupos parlamentarios con el Gobierno y la ofensiva de los democristianos en la ley de Autonomía Universitaria. Por su parte, el grupo centrista del Senado presentaba el proyecto del estatuto de libertades públicas en contra del criterio del ministro de Justicia.

(Más información pág. 13)

## Juan Pablo II: «No basta la no violencia»

«No se puede edificar una sociedad con el solo principio negativo de la no violencia, ni tampoco sin derecho y sin Estado», dijo ayer el Papa Juan Pablo II a los juristas católicos italianos en una audiencia con motivo de su congreso nacional. En un discurso que nuestra corresponsal en Roma, Mercedes Gordon, califica justamente de «lección magistral de filosofía del derecho», el Papa se refirió a la eterna dialéctica entre posiciones conservadoras y movimientos innovadores que quieren cambiar principios, valores e instituciones. Juan Pablo II afirmó que si se puede y se debe construir una sociedad fundada sobre el amor. Hay quien piensa —añadió— que se pueden reformar las estructuras pacíficamente y quien cree que sólo después de la destrucción total y violencia de esas estructuras el hombre puede llegar a una sociedad más justa y más humana.»

Para el Papa, esta ideología de la violencia es «el fruto amarguísimo de la confusión de ideas», y habló de verdadera «antítesis, radical y sistemática, entre derecho y violencia»,

distinguiendo entre violencia y fuerza, a la vez que condenaba el derecho basado en la fuerza. Definió el Papa violencia como «violación de la dignidad humana», y sobre la no violencia destacó que no basta su alcance negativo (no oponer la violencia a la violencia), sino que el pensamiento cristiano le da un alcance positivo.

Otras dos importantes audiencias tuvo ayer el Papa. Ante los directivos de la organización mundial de ex alumnos de enseñanza católica recordó una vez más el derecho de las familias a educar a sus hijos según su concepción de la vida, y a los representantes del Movimiento Cristiano de Trabajadores les recaló la ambigüedad en que vive la humanidad: quiere mejores condiciones de vida y se embarca en esfuerzos productivos dirigidos sólo al bienestar material, olvidando las exigencias espirituales y sobrenaturales. «Seguid —les dijo— con vuestro propósito de afirmar en el mundo del trabajo la presencia redentora de Cristo, revolucionaria y pacífica a un tiempo.»

## Primera cena mozárabe en el parador Conde de Orgaz

Hoy, a las nueve de la noche, tendrá lugar en el parador nacional toledano Conde de Orgaz la primera cena mozárabe de organizada por la mencionada entidad hotelera. Ester primer encuentro será el prolegómeno de otros que se celebrarán en fechas posteriores. La cena estará presidida por el hermano mayor de la Asociación, Julio Esteban-Infantes. Es de resaltar igualmente que a lo largo de este fin de

semana Toledo se convierte en lugar de visitas de misiones importantes. Hoy domingo tiene prevista su llegada a la ciudad imperial la misión estadounidense que asiste a la Conferencia de Seguridad de Madrid —ayer lo hizo la soviética—, y también visitará la ciudad un grupo de sindicalistas polacos, invitados por la ejecutiva provincial de Uso.

(Información en pág. 17.)

## Con bicho dentro

Con bicho racional y mayor de edad, ha dicho Hacienda, no hay ORA que valga. Lo cual, traducido y puesto en lenguaje inteligente —si es que hay algo inteligente en las cosas municipales— quiere decir que si usted, ciudadano motorizado, residente o no residente en lo que el Ayuntamiento llama centro de Madrid —centristas nos salen ahora— tiene, además, un gentil chófer que permanezca en el auto mientras usted toma su copa en el Casino o en el Gijón, no necesita ni tarjeta de residente ni tarjeta de visitante.

Trampa saducea, a todas luces, porque ya estamos viendo a las señoras obligando al marido a hacer de chófer mientras ellas compran trapos o juegan la partida de canasta con las amigas. Y trato a todas luces discriminatorio, porque el menestral que no tiene ni chófer ni señora se verá forzado a reclutar al primer ocioso para que le haga las veces. Aunque bien pensado, y dada la picaresca reinante, no tardaremos en ver cómo se apañan los voluntarios que, por la «voluntad» o la tarifa —que a todo se llega— se presten a hacer el papel de «bicho racional y mayor de edad». ¿Se trata, acaso, de una nueva medida contra el paro?

### Lista oficial de la Lotería Nacional, en pág. 23

**ULTIMA OPORTUNIDAD** residencial

# OSA MENOR

600 viviendas construidas.

**Facilidades 10 años.**

Situación privilegiada

Comunicaciones: cuatro líneas de autobuses y una de metro. Pisos de 3 y 4 habitaciones. Portales de mármol. Carpintería exterior de aluminio. Dos ascensores. Gas ciudad. Agua caliente y calefacción centralizadas. Suelos de parquet. Armarios empotrados.

Piso piloto: Urbanización. Horario: 10'30 a 1'30 y de 5 a 8

**Otra promoción EGUARAS, S.A.**

Oficina de ventas: Paseo Marqués de Zafra, 9 Tel. 246 42 31 - Madrid-28

\* Quienes efectuen la compra de su vivienda antes del 31 de Diciembre de 1.980 quedarán libres de los gastos de comunidad del año 1.981

## DEPORTES ESPECIAL MARTES

Como de costumbre, el próximo martes ofreceremos páginas especiales dedicadas a la actualidad deportiva en todas sus modalidades. Entre las colaboraciones especiales figuran las de Antonio Valencia, Isacio Calleja, Amancio, Emiliano y el dibujante Delatorre.

**AISLE SU CASA**

NOVAPOB-1

Es una promoción de: C.I.A.S.A.  
Llámen a los teléfonos: 252 59 56 • 252 28 96

**VUELTA DE HOJA**

**Cielo de los andaluces**

HOY se está llenando de gritos el techo azul de Andalucía, a ver si de rebote llegan las quejas a los despachos con sillones de ignominioso cuero, fregados y pulidos por la saliva aduladora. Los andaluces están poniendo hoy el grito en el cielo para que todo el mundo se entere de que esa tierra, además de suministrar braceiros y premios Nobel de Literatura, aspira a que vivan en ella decorosamente todos sus hijos. Si la hicieron cartel es porque tiene mucho color, pero el dilatado mural de las calles está tapando muchas desgracias. Allí hay trescientos cincuenta nuevos parados cada día que pasa, y allí, a pesar de la cultura de la sangre, hay un millón de analfabetos. El año pasado esa pobre tierra rica compró en otras regiones españolas por valor de setenta y cinco mil millones de pesetas. Nada más demagógico que los datos: de cada cien viviendas, en treinta y cinco no hay servicios higiénicos, en veintiuna no hay agua corriente y en veinte carecen de luz eléctrica. La «Andalucía del llanto» de la que habló Lorca ha empapado ya todos sus pañuelos y quiere soluciones. No concibe la autonomía como insolidaridad, sino como remedio, y no pide que nadie enseñe el pasaporte en Despeñaperros, sino tierra y libertad.

Hoy se celebra el Día de Andalucía, y la verdad es que, aunque sea su santo, no hay muchos motivos para felicitarla. Los planes de urgencia para echarle una mano eran urgentes hace mucho tiempo. Bienvenidos sean. Si alguien no los recibe con los brazos abiertos no es porque no se alegre, sino porque está harto de tenerlos en cruz. Allí se sabe que todo termina con un velón y una manta en el suelo, pero mientras llega la hora de no necesitar nada, los andaluces quieren arrojarse y encender la luz y tener trabajo. Por eso están clamando al cielo.

Manuel ALCANTARA

**ventana del día** POR *Arté*



**Buenos días, señor presidente**

**La cumbre y la guinda**

EMPIEZA hoy la «cumbre» de la comisión ejecutiva de Ucd que estudiará el texto de las ponencias para el segundo Congreso nacional de ese partido, convocado para el 22 de enero. Presumiblemente, la jornada dominguera no sea bastante para analizar tantas ponencias y enviar su texto a los mil ochocientos compromisarios, por lo que la festividad de la Inmaculada se va a convertir en horas extraordinarias para los hombres más destacados, con «baronía» o no, dentro del partido que ostenta el poder. Dichas las cosas así, parece que se trata simplemente de una burocracia política. Pero hay algo mucho más importante y que sin duda se convertirá en el verdadero tema de las discusiones: las divisiones internas dentro del propio partido. Por lo pronto, los tres socialdemócratas, Fernández Ordóñez, González Seara y Arias Salgado, conjuntaron opiniones y posturas ante el maravilloso ambiente de un «entreco» o una merluza, el pasado viernes en un restaurante madrileño, como ya va siendo costumbre dentro de nuestra clase política.

La tensión no ha disminuido. Allí se van a ver los rostros personajes que últimamente se han mirado con el entrecejo fruncido. Ordóñez y Seara han estado los tres últimos días tentados de caer en las especulaciones políticas de la dimisión. Parece que Pérez Llorca y Rosón tienen también sus reproches mutuos por el «affaire» de Hendaya, y en definitiva, democristianos y socialdemócratas tendrán que saltar con el más puro estilo de Goyoaga esa carrera de obstáculos que les separa en la ley de Autonomía Universitaria y del Divorcio. Y en medio de todo, la discusión del liderazgo. Se va a poner en funcionamiento la gran lavadora ucedista para dejar como los chorros del oro las ropas sucias dentro de casa.

Sin embargo, la preocupación del hombre de la calle no está

en que hagan las paces las diversas tendencias que se debaten dentro de la Ucd. Si al final sólo quedan unas palmadas en el hombro y aquí no ha pasado nada, seguiremos pensando que aquí pasan muchas cosas. Un partido político no es una componenda ni un apretón de manos entre los hombres de su ejecutiva. Es esencialmente un programa, un futuro de cuatro años, un desafío para llevar a cabo lo que prometieron, un estilo de gobernar, una convivencia no privada sino pública, un rumbo de desarrollo real de los puntos programados, y todo ello con una dirección sin titubeos y con los ojos puestos en la base electoral. Para echar pelillos a la mar, basta un café. Para dirigir el navío del Gobierno hace falta subir al puente, no retirar los ojos del programa ofrecido y sentirse seguros en la misma medida en que esa acción de gobierno sea asumida por la sociedad que representa. Esto, y no otra cosa, es lo que querrían ver no sólo los exigusos afiliados a un partido sino toda esa masa de pueblo que votó una opción y un modelo. Si un partido no es más que los hombres que lo representan, triste concepto tenemos de un sistema democrático y de unos intereses colectivos. Esos hombres no tienen más que la misión de promover, ilusionar, crear caminos y gobernar. Y el pueblo es el que juzga si lo hacen bien o lo hacen mal. Los hombres son las guindas, y por una guinda no se puede sacrificar la estabilidad social. Múgica acaba de llamarle a Ordóñez «guinda» socialdemócrata en la tarta ucedista. Pero lo mismo podría haber hecho con otros personajes. Las guindas están bien arriba, para que se vean, pero abajo está el pastel, la masa, el pueblo.

José María CASTAÑOS

**Crónica de prensa**

**Dalí abandona Port Lligat**

El próximo viernes, día 12, está previsto que el pintor Salvador Dalí abandone su residencia de Port Lligat, en la Costa Brava, para dirigirse a Montecarlo, donde tiene fijada oficialmente la residencia, dice en una información el corresponsal de «El País» en Barcelona.

En el Principado de Mónaco, Dalí únicamente permanecerá uno o dos días. Después se dirigirá a París, donde residirá un mes, alojado en un hotel, y una vez transcurrido ese tiempo, si las circunstancias no lo impiden, el pintor de Cadaqués marchará a Nueva York, a instancias de su esposa Gala, para visitar al amigo de ésta Jeff Fenholt, con el cual el matrimonio piensa seguir una cura de rejuvenecimiento.

Respecto a Enrique Sabater, el polémico secretario del pintor, el corresponsal del matutino madrileño en la Ciudad Condal indica que en los últimos meses aquél ha permanecido bastante tiempo en Florida (Estados Unidos), pero ahora ha regresado a Port Lligat para acompañar a Dalí en su viaje. Durante su ausencia, las funciones de marchante de la obra pictórica de Dalí han estado a cargo de Jean-Claude Verité, antiguo colaborador del pintor. Se trata de un indivi-

duo de nacionalidad francesa que durante tres años regentó una agencia de modelos en Barcelona, muchas de las cuales participaron en fiestas privadas de Dalí.

**Dos años de Constitución**

«Se oyen muchas y ásperas críticas contra la Constitución y se han levantado en algunos sectores de nuestro espectro partidista voces que propugnan ya, al cabo de tan escaso tiempo de funcionamiento, la reforma del flamante ordenamiento jurídico soberano por considerar algunos de sus títulos como ambiguos, imprecisos y sujetos a lecturas contradictorias», dice en su editorial de ayer «ABC». «Pero creemos, —continúa—, que esto sería tanto como llevar a opinión, harto desconcertada por otras razones, un tema que volvería a dividirla aún más de lo que está, sin beneficio ni ventaja para nadie. Nosotros creemos que con esta Constitución la España de los años 80 y 90 puede ser gobernada con eficacia y acierto.

La existencia de un proyecto de futuro, de una ilusión colectiva, de un quehacer nacional, la tienen que promover y crear los hombres de Estado, los gobernantes y la tiene que asumir la sociedad. No puede surgir nunca de una manera espontánea del articulado de una Constitución, por perfecto que éste sea.»

**Acomplejamiento de algunos cristianos**

José Luis Martín Descalzo, en su semanal «Cara y cruz», en «ABC», dedica un apartado al anuncio de la Vigilia de la Inmaculada, y dice: «Han llenado las calles de Madrid del anuncio de una vigilia mariana a la que acudirán miles de jóvenes.

Lo que no me gusta es ese doble «aún», frase de los carteles que parece denunciar un curioso complejo de susto en quien lo haya redactado. Bajo una imagen de la Virgen se lee esta frase: «Ven, hijo, te espero, porque aún te quiero». Frase a la que responde otra: «Voy, Madre, porque, a pesar de todo, aún te quiero.»

Lo que no me gusta es ese doble «aún» y ese «a pesar de todo». Con ese «aún» me parece estar oyendo al que se ahoga, pero que «aún respira»; o al viejecito que no puede con sus huesos, pero que «aún sale de paseo».

Me parece que esas frases reflejan el acomplejamiento de muchos cristianos que se pasan la vida diciendo que ellos «aún van a misa, aún tienen fe, aún rezan el rosario», como si se tratara de antiguallas, que lo normal es que hubieran desaparecido. Me parece que el que dice «aún» hace una cosa es que va a dejar de hacerla muy pronto.»

**En este número**

**Agenda y tiempo (pág. 44)**

**Internacional (8 a 12)**

9: El viaje de los Reyes contribuirá a aumentar la cooperación con Camerún. 10: Más tranquilidad en Polonia y respiro en Occidente tras la «cumbre» de Moscú.

**Sumarios Nacional (12 a 13)**

Melilla recibió calurosamente a Suárez.

**Toledo provincia (14)**

14: El humor estará presente en el «III día de la bicicleta» en Sonseca

**Toledo capital (17)**

17: Victoriano Borreguero, nuevo subdirector de Administración Territorial

**Talavera (18)**

18: Más de 200.000 pesetas destinadas por la permanente municipal para las fiestas de Navidad y Reyes

**Cultura y espectáculos (35 a 37 y 45)**

37: José María Bermejo, premio de novela Ateneo de Valladolid.

**Sucesos (38 y 39)**

39: La goma-2 encontrada en Amorebieta pudo sembrar la muerte en un radio de 500 metros.

**Deportes Toledo (41-42)**

41: La atención futbolística, centrada en el encuentro de máxima rivalidad: Toledo-Talavera. 42: El «Santa» piensa traer algo positivo de Pozuelo

En páginas centrales,

Hoy: Cien mil madrileños juegan al tenis

**PARQUE DEL SUR EDIFICACIONES. S. A.**

Oficinas: Atocha, 70, 1.º D. Madrid

Piso piloto y oficina de ventas:

Avda. de Abrantes, 103, junto Parque Sur

Teléfonos: 260 77 21 - 467 46 00

**PISOS DE 3 DORMITORIOS**

En Avda. de Abrantes. Junto Parque Sur en Villaverde. Junto Ciudad Los Angeles

**FACILIDADES 10 AÑOS**

Cantidad a cuenta según ley 57/68. Banco de Santander, cuenta especial 8.651

## Presencia española en Guinea

AUNQUE en el viaje iniciado por los Reyes se incluyen visitas de Estado a Camerún y Gabón, el objetivo principal de este periplo africano es esencialmente reforzar la presencia española en Guinea Ecuatorial. La escala real en Malabo, a su regreso de esos dos países vecinos del antiguo territorio español, está llamada a dar seguridades al nuevo régimen del Presidente Obiang Nguema de que España intensificará su cooperación en el desarrollo guineano, de que podrá contar, además, con la ayuda de Camerún y de Gabón, única forma de contrarrestar los apetitos despertados en otros países por penetrar en un territorio todavía inexplorado económicamente.

DESDE la muerte de Macías, hace poco más de un año, la situación política y económica ecuatoguineana no se ha despejado con arreglo a las esperanzas puestas en el país con el cambio de gobernantes. Estos, aunque miran hacia España de forma prioritaria, están dispuestos a recibir ayuda cualquiera que sea su procedencia. Y Francia se alza como el primer competidor de España en Guinea, sumida todavía en la confusión de un subdesarrollo al que no se ve fácil salida. Ciertamente que la ayuda económica y administrativa que España le ha proporcionado no parece que haya dado los frutos programados y apetecidos. Y no sólo porque las promesas no han sido plenamente cumplidas, sino porque los canales de distribución no han funcionado con eficacia.

DE momento sólo una cosa parece bastante clara: la voluntad política hispano-guineana de colaborar por encima de los intereses y las apetencias de terceros países. De parte guineana, este deseo lo puso de manifiesto el Presidente Obiang en su escala madrileña, después de una gira por varias capitales europeas, París y Bonn entre otras. Por parte española, la presencia del Rey en suelo guineano por segunda vez en el transcurso de un año no deja lugar a la duda. Pero da la impresión de que los hechos no siguen a los deseos. Y éste es el círculo que hay que romper para que España pueda «recuperar» Guinea, «perdida» en 1968 al declararse independiente.

La oportunidad es única, porque Guinea Ecuatorial, después de Macías, empezó de cero. Todo, o casi todo, está por hacer. Y Guinea no es un territorio perdido en el ancho continente africano. Es una de las áreas estratégicas y económicas más apetecibles de la región, razón más que suficiente para que se haya desencadenado una carrera hacia Guinea, en la que tratan de competir con España Estados Unidos y la Urss, China y Cuba, Marruecos y Francia, como más próximos rivales de nuestro país.

Si España, unida a Guinea por viejos lazos del idioma y la cultura, no llega a tiempo a Guinea, habrá perdido una inmejorable oportunidad de afincar su influencia en esa región. Está claro que si a la presencia de los Reyes en ese territorio, que servirá de impulso y de inyección de moral hispana en la población guineana, sigue una generosa y bien canalizada ayuda, nuestro país habrá llevado a Guinea escuela y despena, elementos básicos y suficientes para la supervivencia y necesaria mejora de las relaciones hispano-guineanas. De lo contrario se habrá perdido una oportunidad que otros se encargarían de capitalizar y administrar en su provecho.

## Un error de Azaña

EN este momento existe un movimiento importante de reivindicación de Azaña. No es cosa que me parezca mal, siempre y cuando no caiga en la hagiografía. Por eso creo oportuno buena parte de los trabajos que se publican estos días en la prensa. Mas han de quedar adecuadamente insertos ya en la línea de la literatura, pues Azaña escribía muy bien, o ya en la del patriotismo, pues yo no puedo dudar como español que no lo tuvo alguien que llegó a la Jefatura del Estado. Otra cosa es la que se refiere a su capacidad política. Yo, naturalmente, he de enjuiciarla desde el inexorable marco de la política económica. Cuando se plantea mal ésta, todo va a ir mal en la vida pública. Es condición necesaria, aunque no suficiente, llevar a cabo

GRACIAS a sus anotaciones diarias es posible saber más de este político que sobre casi todos los componentes de su generación. También es posible comprobar su miopía acerca de lo que sucedía en nuestra estructura socioeconómica. Veamos lo que surge de la lectura de algunos párrafos de sus Memorias políticas y de guerra, aparecidas en el tomo IV de las Obras completas, Ediciones Oasis, México, 1968, citadas en adelante como O. C., IV.

Quizá su falta mayor frente a la realidad la tengamos en su defectuosa percepción del problema de la tierra en España y del posible juego de la Reforma Agraria. El 3 de julio de 1931, en un Consejo de Ministros, se adivina la tensión entre necesidades campesinas y realidades legislativas del nuevo régimen. En las zonas latifundistas comienza a mostarse la fuerza del anarcosindicalismo, con gran tradición además; basta mencionar el libro clásico de Díaz del Moral. Sin embargo, Azaña manifiesta un evidente escepticismo ante el fenómeno: «Por incidencia, se habla de la situación en Andalucía. Martínez Barrio asegura que la insurrección de los campesinos es inevitable para dentro de quince o veinte días. Yo lo dudo... Los vaticinios de Martínez Barrio pudieran ser también nacidos de la impresionabilidad andaluza» (O. C., IV, pág. 7). El 21 de julio rectificaba de plano: «El paro forzoso en Andalucía es gravísimo... Parece que hay necesidad de gastar dos millones diarios, durante tres meses, para que la gente no se muera de hambre y no se insurreccione. Martínez Barrio vuelve a hablar del peligro de que arda Andalucía» (O. C., IV, pág. 36).

Mas, a pesar de eso, ese mismo día se discutía en el Consejo de Ministros una posible triaca para situación tan envenenada: el anteproyecto de Reforma Agraria. Paladínamente, Azaña escribe sobre él: «Yo no lo he leído aún, y sólo sé lo que me contó Sánchez Román» (O. C., IV, ibídem).

Mientras tanto, la semilla de Casas Viejas se arroja por republicanos de derechas, como Miguel Maura; burgueses de izquierda, como el propio Azaña, y socialistas, como Largo Caballero, ya que deciden en esa misma reunión que ha «llegado el momento de adoptar una política energética y de lucha contra la Confederación (Nacional del Trabajo)» (O. C., IV, pág. 37).

Naturalmente que Azaña no se da cuenta de todo lo que supone el proyecto de Reforma Agraria. El 23 de julio se reúne el Consejo de Ministros para tratar en profundidad este tema. Ante él se había citado a los tres famosos componentes de la Comisión Técnica, Flores de Lemus, Sánchez Román y Pascual Carrión. El Consejo inició sus tareas a las diez y media de la mañana. Azaña se incorpora «cerca de las doce». Azaña anota unos datos desvaídos del diálogo Comisión-Gobierno, y de pronto se observa que la materia le aburre. En el texto se puede percibir esto con un párrafo confuso, al que pone punto y aparte, y, tras el que escribe: «Hace mucho calor, abro un balcón, hay una tormenta y llueve un poco» (O. C., IV, pág. 40). Casi parece un desplante, que ha de calificarse, cuando menos, de inoportuno.

¿Era Azaña el único que reaccionaba así? Parece que no. El 10 de agosto de 1931 vuelve a discutirse el tema. Los párrafos que redacta son clarísimos: «Prieto

una buena política económica para calificar de bueno a un gobernante. Azaña, en este sentido, se equivocó; además erró profunda e insistentemente. Fue acompañado en los verros por la gran mayoría de sus compañeros de Gobierno. Ciertas cosas las expuse en mi ensayo *Talantes de políticos republicanos, clave ante la reforma agraria*, publicado en *Anales de Economía*, abril-junio 1972, y que, debidamente retocado, aparecerá en el volumen que preparo con calma *Problemas económicos de la segunda República*. Aprovecho, pues, fichas que empleara en esta obra para recoger algo de lo mucho que en el terreno de la economía se equivocó Manuel Azaña.

está como adormilado. Durante el examen del proyecto agrario no ha dicho una palabra, y como al final le he llamado yo la atención sobre ello, ha dicho: «¡Pache! ¿Para qué? Todo esto me parece que no sirve para nada...» Esta salida se parece mucho a la que yo he tenido discutiendo con Fernando (de los Ríos). Acalorándome un poco he dicho que me fastidiaba opinar sobre un proyecto de cuya eficacia no estaba aún convencido...» (O. C., IV, pág. 77).

Incluso se niega a ver hasta qué punto es central esta cuestión. El 26 de septiembre de 1931 escribe Azaña acerca de un importante discurso de Unamuno sobre la Constitución y la cuestión regionalista catalana. La postura del rector de Salamanca le ha molestado. Para tratar de hundir sus tesis, Azaña señala que Unamuno «ha incurrido en un tópico, que he oído siempre que se plantean cuestiones políticas que llegan a lo vivo: el tópico de que el problema no interesa y que hay otros más urgentes, como el de la ley Agraria» (O. C., IV, pág. 151). Pronto los acontecimientos iban a dar la razón al rector, con mucho más conocimiento, por cierto, de la realidad económica nacional que los que se sentaban en el banco azul, y que por eso percibía aquellas cuestiones políticas «que llegan a lo vivo» de verdad.

El 14 de octubre de 1931 Azaña sustituye a Alcalá Zamora como presidente del Gobierno republicano. Con el cargo le corresponde presidir la Junta Central Agraria. Reacciona con evidente molestia, como muestran los epítetos que dedica a sus miembros cuando toma contacto con la Junta por primera vez el 23 de octubre. Vicente Cantos es «diputado republicano por Castellón, después de haberlo sido monárquico»; García es «prietista y siempre tonto»; los otros señores son insignificantes; Huesca, además, es «antipático» (O. C., IV, pág. 192).

¿Señala algo de esta primera reunión? Sólo las veces que vienen a interrumpirle, con asuntos ya de un golpe de Estado, ya con temas militares, ya con problemas de las Cortes Constituyentes. Se ve que esos son los temas que le interesan. Y de ahí en adelante las anotaciones sobre lo que pasa en la Junta son esquemáticas, sin ninguna información que valga la pena. Contrasta esto, como saben todos los lectores de sus diarios, con las amplias discusiones y glosas que hace. Quizá la anotación del 30 de noviembre de 1931 (O. C., IV, pág. 250) sea especialmente significativa: «Desde esta reunión (de la Junta de Acción Republicana) he ido a la presidencia, donde me esperaba la Junta Agraria. Ha durado la sesión hasta las diez de la noche... La discusión ha sido a ratos violentísima entre el socialista Martínez Gil y un señor Lleó, ingeniero de Montes, que es de la derecha. «Falta usted a la verdad», gritaba Lleó. «Usted es el que falta», replicaba Martínez. Yo estaba distraído, pensando en otra cosa, en el asunto de los ferroviarios.»

Se comprende así que escriba Azaña jubilosamente el 1 de febrero de 1932: «Ahora estos asuntos han pasado a depender del Ministerio de Agricultura. Yo tenía en la Presidencia la Junta Central Agraria, y se la he traspasado, con cuanto encierra, a Marcelino Domingo». (O. C., IV, pág. 323).

Tanta dejadez, tanto aburri-

miento provocó mil retrasos. El 3 ó 4 de enero de 1932 —resulta confuso por el modo en que lo redacta Azaña— Casares Quiroga le comunica a Cádiz, donde descansa, que «en Castilblanco el pueblo, amotinado, había asesinado a cuatro guardias civiles» (O. C., IV, pág. 292). Pronto fue Badajoz la provincia afectada. Las consecuencias son fuertes, ligadas a los sucesos de Arnedo. El campesinado empieza a plantearle de nuevo formas de espartaquismo agrario. Por otro lado, ello origina el cese de Sanjurjo como director general de la Guardia Civil y su pase a Carabineros. El golpe psíquico que éste sufre con la destitución es lógicamente aprovechado por los que le presionan para que se subleve. Paradójicamente, los retrasos de la reforma agraria, al incitar al golpe de Sanjurjo, provocan que pocos meses después sus trabajos se aceleren. Pero este impulso no es precisamente el que necesitaba. En el fondo se actuó dentro de la línea que marca esta frase tremenda de Alcalá Zamora recogida por Miguel Maura en *Así cayó Alfonso XIII*:

«Yo, Migué, no soy rencoroso, pero el que me la hase me la paga!» El 13 de agosto de 1932 anota Azaña: «Examinando las complicaciones presentes y latentes en el movimiento rebelde, hemos llegado a hablar del calor y auxilio que le ha prestado la nobleza. El presidente ha dicho: «Hay que hacerles pagar la cuenta», y ha indicado que conviene preparar una ley expropiando las tierras de los nobles.» La referencia pertenece a las desgraciadamente parciales *Memorias íntimas de Azaña, con anotaciones de Joaquín Arrarás*. La creo más auténtica que la explicación que da Alcalá Zamora en *Los defectos de la Constitución de 1931*.

¿No pudo hacerse todo de modo más adecuado? Evidentemente, pero Azaña no se dio cuenta. El 29 de agosto de 1931 Angel Herrera visita a Azaña. Le propone, lisa y llanamente, a cambio de la supresión de una serie de puntos anticatólicos de la Constitución, nada menos que el apoyo del grupo político que nace en torno a *El Debate* para el «proyecto de reforma agraria» y para el «control» obrero en las empresas, que «crea es el único camino de la paz social». Azaña rechaza el pacto; con acritud anota: «Todavía hablamos un rato, pero lo esencial es eso. Se despide (Herrera) con frías ceremonias.» Años después, Largo Caballero acusaría a Azaña de no percibir la importancia política de que la CNT tuviese ministros en el Gobierno español. Ahora ha renunciado a otro gran papel histórico: obligar a los católicos españoles, en 1931, a apoyar una política social progresiva.

En el fondo, esta dejadez, este cansancio, este ignorar la esencia de los problemas socioeconómicos que iba a conducir a Azaña, y también a España, a catástrofe tras catástrofe, se describió muy atinadamente en *La velada en Benicarló*. El doctor Lluch dice, al volante de su coche, rumbo a esta localidad: «La historia es una acción estúpida. Ajena, cuando no contraria, a la inteligencia humana. El hombre lo comprueba, lo padece y no puede más.» Sin tener en cuenta esta íntima impotencia, fruto de los huecos enormes en su formación técnica para la política, no se entiende a Azaña.

Juan VELARDE FUERTES



La marca europea más completa en relojería

**JUNGHANS QUARTZ**  
Fabricado en Alemania

DE VENTA EN:  
JOYERIA RELOJERIA  
**J. Moreno**  
Marroquina, 2

# Cartas a ya

## Disidentes y fronteras

«José V. Colchero, en su artículo del 12 de noviembre de 1980, en cuanto a las protestas antisuviéticas en Madrid, dice: «Constituye, sin embargo, un grave riesgo de injerencia en cuestiones internas de un Estado soberano el fomentar el separatismo» y «...en Helsinki... se comprometieron todos los Estados a reconocer las fronteras existentes en Europa.»

Parece ser que el señor Colchero está muy preocupado por la inviolabilidad de las fronteras existentes en Europa, surgidas de la segunda contienda mundial. Se olvida de que fue la Unión Soviética la que estaba más interesada en que estas fronteras quedasen congeladas; se olvida de que las naciones que forman parte de la Urss han sido invadidas y continúan bajo ocupación rusa; se olvida de que estas naciones, sin propio Estado, no han tenido voz ni voto en las decisiones de las actas de Helsinki ni en las decisiones que se toman en Moscú. En otras palabras, no son dueñas de su destino.

No es la primera vez que se reparte a Europa, como lo hicieron Austria, Gran Bretaña, Rusia, Prusia, Francia y España en el Congreso de Viena; no es la primera vez que desaparecen países del mapa, como le sucedió a Polonia al ser ocupada por Austria y Rusia, y por fin, no es ninguna injerencia en cuestiones internas cuando Bohemia, Hungría, Rumania, Polonia y otros países querían independizarse del imperio Austro-Húngaro.

En cuanto a los «grupos políticos extranjeros» se trata simplemente de gente que ha tenido que huir de sus respectivos países por ser perseguidos por el régimen comunista. Esta gente no ha emigrado en busca de trabajo, mejoramiento económico o por cambiar de clima, como suelen hacer los emigrantes de Occidente, sino porque han sido obligados a ello. Porque, señor Colchero, si Rusia es tan democrática como pretende su Constitución, ¿dónde están los demás partidos políticos, o es que se puede creer que todos están de acuerdo?, ¿por qué se persigue a las naciones no rusas y se destruyen sus culturas por medio de una rusificación masiva?

¿Por qué no se puede emigrar o viajar como usted puede hacerlo?, ¿por qué hay campos de concentración (que, por cierto, fueron tomados como modelo y perfeccionados por los nazis) en un Estado supuestamente con libertad de expresión? Rusia no liberó a nadie de los alemanes, puesto que un fascismo reemplazó a otro. Con la invasión de Afganistán y la carnicería que se está llevando a cabo por Moscú, hay que ser hipócrita o ciego para creer que se trata de un «asunto interno». André Iwasiwka. Nueva York.

## Vigilia de la Inmaculada

«Soy un muchacho de dieciocho años de edad, por las mañanas trabajo y por las tardes me dedico a estudiar. Hace unos días he visto los primeros carteles de la Vigilia de la Inmaculada, y al verlos me ha dado un salto el corazón, pues ver a la Virgen en las calles es un gran motivo de alegría, y más para esta nación, en la cual no hay un pueblo o un rincón en el que no haya una imagen de la Virgen o una ermita dedicada a Ella.»

Este año, si Dios lo permite, asistiré otro año más a ese gran acto mariano que es la Vigilia de la Inmaculada, que tanto trabajo y tantos sudores cuesta llevarla a cabo, pero que sin duda se ven compensados, primero, porque la Virgen multiplica por mil lo que por Ella se hace, y segundo, porque hace que muchos volvamos a poner nuestra persona al servicio de Cristo, aunque sólo sea por unas horas, por medio de ese sacramento que es la confesión.

Muchas veces me río cuando oigo expresiones como éstas: ¡El amor a la Virgen es cosa de beatas! ¡Esto ya está pasado de moda! Yo invitaría a todas estas personas a que asistieran a este acto y lo comprobasen por sí mismas. La experiencia que yo he sacado durante estos años de asistencia es que cada vez necesitamos apiñarnos más junto a María, para que nos cambie a todos y, como consecuencia, cambie a los demás. No quiero concluir estas breves palabras sin dar mi apoyo incondicional a todas estas per-

sonas, mayores y jóvenes, que cada año luchan para hacer este homenaje a la Madre, así como darles ánimo para seguir adelante, aunque les tachen de lo que sea. Eso es buena señal; lo mismo les ocurrió a muchos hermanos nuestros, y por eso no dejaron de hacer lo que tenían que hacer, y a todos los hombres que quieran hacer algo grande por Nuestra Madre que asistan a este homenaje, a pesar del cansancio, del frío y de tantos y tantos impedimentos que empleará el enemigo para que no asistamos a esta gran fiesta. Manuel Sánchez de las Heras, Madrid.

## El parque del Retiro

«En el periódico de su dirección aparece, en el suplemento dominical del 30 de noviembre, un artículo dedicado al Retiro, extenso y documentado, que creo agradecemos todos los amantes del jardín, ya que son tan escasos los dedicados a este tema.»

Debo señalar, sin embargo, que en la última parte del mismo se expresan unas opiniones que creo necesitan una rectificación. Es un hecho que una ciudad está configurada tanto por sus monumentos como por sus jardines, que son el «alma viva» de la ciudad, hasta el extremo de que hay algunas que son más conocidas por sus jardines que por ningún otro motivo. Estos jardines fueron hechos poco a poco, con un conocimiento profundo de la ecología de la ciudad, de su historia, tradición y costumbres. Ya sabemos que buen conocer es sinónimo de buen hacer. Y así, lentamente, fueron formando el ambiente y la personalidad de su ciudad.

Por otra parte, para nada están refrendadas unas nuevas posibilidades técnicas de riego o de cultivo con el mantenimiento del carácter propio de la jardinería tradicional madrileña. Naturalmente que los árboles y las plantas envejecen, pero ahí debe estar una mano sabia que las vaya cambiando o sustituyendo sin alterar ni sus características más importantes o su trazado ni su ambiente peculiar. En este caso, desgraciadamente, no ha sido así. En cuanto a las perspectivas, no se han

buscado; se han perdido, que es diferente.

Un parque clásico madrileño se está diluyendo en un falso paisajismo inglés que no se puede mantener, a todas luces equivocado y sin carácter ni personalidad. Siguiendo fáciles y erróneas tendencias se está haciendo una jardinería uniforme desde Estocolmo a Cádiz, consiguiendo que las ciudades vayan perdiendo su propia entidad.

Y así el jardín ha olvidado su poesía, su misterio, su encanto, la razón eterna y profunda de su propio ser. Esto es más grave aún en el Retiro por tratarse de un jardín artístico, cargado de significación, de evocación, de leyenda y de arte. Un jardín «distinto», con su propia historia y con un contenido vivo que surge a cada paso, pero que se ha ido degradando poco a poco, convirtiéndose en un jardín más, perdiendo o desvirtuando sus elementos principales, que hacían de él una unidad diferente de los otros jardines y le otorgaban un encanto particular.

Porque pienso que tal vez estamos a tiempo y que actuaciones meritorias en muchos aspectos no debieran desvirtuarse con un enfoque a mi juicio equivocado, me parece obligado pedirle a usted que publique estas líneas para aportar una opinión diferente sobre nuestro viejo y querido parque. Carmen Añón Felín, concejala del Ayuntamiento de Madrid.

## Felicitaciones a YA

«Termino de leer el artículo y el reportaje gráfico de su colaborador J. L. Legaza acerca de «Toledo, monumento mundial», y no puedo por menos que coger el bolígrafo y expresar a usted mi admiración por el mismo. Le ruego felicite al señor Legaza por tan magnífica exposición de lo que significa Toledo en la historia, en la cultura y en su monumentalidad.»

Soy antiguo suscriptor de su estimado periódico, y para su satisfacción y la de sus colaboradores diré que su periódico está «tomando» una «altura» incommensurable. Y lo digo porque sus editoriales, muy ajustados y de gran enjundia,

a mi ver y saber, expresan opiniones exactas, medidas y de todo punto irrefutables de la situación de la política y de los problemas de todo orden que aquejan hoy a nuestra querida España.

Y no digamos de la preciosidad del artículo de Mercedes Formica titulado «El encanto de cosers.»

No quiero terminar esta misiva sin expresarle mi ferviente admiración a los artículos de Augusto Assia, que le considero un maestro inigualable y al que me sería muy grato que, por su mediación, pudiera conocerle y estrecharle la mano y poderle decir personalmente dicha admiración y afecto que le tengo, al igual que a su esposa, de la que también soy ferviente admirador.

Querido director, reciba mi más sincera felicitación por su gestión al frente de tan importante periódico como lo es el YA, y transmita esta enhorabuena a todos sus colaboradores. Calixto Pérez Molpeceres, Madrid.

## Pensión raquítica

«Soy beneficiario del Fondo Nacional de Asistencia Social con cuatro mil pesetas mensuales, tengo setenta y nueve años y no tengo más ayudas que la mencionada. Con fecha 28 de marzo próximo pasado, y en el Consejo de Ministros celebrado dicho día, a propuesta del señor ministro de Sanidad y Seguridad Social que había en esa fecha, fue aprobado el plan de inversiones para el ejercicio de 1980, del Fondo Nacional de Asistencia Social y las normas para su aplicación, que con el importe aprobado nos correspondía el doble, de la que actualmente cobramos, o sea, que teníamos que estar recibiendo desde el pasado mes de enero la cantidad de ocho mil pesetas mensuales, pero estamos en diciembre y seguimos cobrando las cuatro mil pesetas, y yo me pregunto: Si cuando fue aprobado dicho aumento se disponía de la suma necesaria para hacerla efectiva y no se ha llevado a cabo, ¿a dónde ha ido o ha sido adjudicada la citada cantidad?». Francisco Fuentes, Madrid.

## PISOS DE LUJO CON PLAZA DE GARAJE INCLUIDA ALCOBENDAS

PARA PERSONAS MUY EXIGENTES  
AL ELEGIR SU VIVIENDA  
LUJO EN TODOS SUS DETALLES

- SOLO 17 VIVIENDAS EN DOS PORTALES
- 113 A 135 m<sup>2</sup> CONSTRUIDOS
- 3 y 4 DORMITORIOS
- 1 ó 2 BAÑOS COMPLETOS
- CALEFACCION Y AGUA CALIENTE CENTRAL
- COCINA AMUEBLADA
- ARMARIOS EMPOTRADOS
- PUERTA DE ENTRADA MACIZA CON CERRADURA DE SEGURIDAD
- PUERTAS INTERIORES MACIZAS
- SALON INDEPENDIENTE
- Y MUCHOS DETALLES MAS

**1.000.000 pts. DE ENTRADA**  
Resto 10 años de facilidades.

VISITE PISO PILOTO  
EN AVDA. DE ESPAÑA C/V A P<sup>º</sup> DE LA CHOPERA  
TODOS LOS DIAS, MAÑANA Y TARDE, INCLUSO FESTIVOS  
TERRENOS Y PROMOCIONES, S.A.  
CASAS DEL ALISAL, 7  
TELF. 239 64 00  
MADRID - 14



# La lectura de este "YA" es un gran momento para un Johnnie Walker.

Scotch Whisky



# Feliz Navidad, Feliz Regalo.



*Miles de regalos que hacen soñar.  
De primeras marcas nacionales y de importación.  
Regalos prácticos, regalos exclusivos, regalos de moda...  
Recorra El Corte Inglés de arriba a abajo.  
En todas las Plantas encontrará infinidad de sugerentes  
ideas, ordenadas por especialidades y en la más  
completa escala de precios... para garantizarle una  
feliz elección.*



**Anticípese. Quien elige antes, compra mejor.**

# Impresionante duelo en los funerales por Sa Carneiro

LISBOA. David Ramos

Una comitiva interminable ha acompañado por las calles de Lisboa a los restos mortales de Francisco Sa Carneiro en su recorrido hacia el cementerio. El último homenaje popular al primer ministro ha constituido una manifestación imposible de imaginar unas horas antes del accidente, cuando la figura de Sa Carneiro aparecía envuelta en el apasionamiento de la campaña electoral. Las elecciones, realidad inevitable para las próximas horas, quedaron completamente olvidadas.

Los funerales fueron una emocionante muestra de solidaridad democrática. Los adversarios políticos de Sa Carneiro, quienes con el calor electoral decían de él estos días pasados opiniones y acusaciones casi de juzgado de guardia, se sumaron de una forma o de otra a la atmósfera de dolor en que el país se encuentra envuelto.

Decenas de millares de personas fueron desfilando ante los restos del primer ministro y el ministro de Defensa... Toneladas de velas, de flores simbolizaron el adiós a los dos gobernantes desaparecidos: un adiós al que se sumaron todos los políticos importantes del país, encabezados por el Presidente de la República y por el Consejo de la Revolución en pleno: intelectuales y artistas, entre los que destacaba la inolvidable Amalia Rodrigues.

Aunque las elecciones y problemas de carácter familiar obligaron a anticipar el entierro y a fijar la fecha con muy poco margen de tiempo, las delegaciones extranjeras fueron también numerosas. La más importante, sin lugar a dudas, fue la española, encabezada por el presidente del

Asistieron numerosas delegaciones extranjeras. La española estuvo encabezada por el presidente del Gobierno y varios ministros

Gobierno, Adolfo Suárez; los ministros de Defensa, Rodríguez Sahagún, y de Justicia, Fernández Ordóñez; la secretaria de Estado para la Información, Rosa Posada, y los subsecretarios de Asuntos Exteriores, Joaquín Ortega Salinas, y de Vicepresidencia, Alberto Aza.

También asistieron el primer ministro francés, Raymond Barre; el primer ministro belga, Martens, acompañado por el ministro de Defensa; los ministros de Asuntos Exteriores de la República Federal Alemana y del Canadá, el ministro de Agricultura de Italia, el vicepresidente de las Comunidades Europeas, Natali, y un largo etcétera. En el lugar reservado a los familiares figuraban la madre de Sa Carneiro, su hermano, Ricardo, su primera mujer, además de sus hijos.

Ofició el cardenal patriarca de Lisboa, monseñor Antonio Ribeiro. La esposa del jefe del Estado, católica ferviente, fue la primera en recibir la comunión, seguida del viceprimer ministro, Freitas do Amaral, su esposa y el presidente de la Asamblea de la República, Leonardo Ribeiro de Almeida. El templo, en el suntuoso monasterio de los Jerónimos, había sido cerrado al público, aunque, en silencio, siguió los actos desde el exterior.

A la llegada del Presidente Eanes hubo un ligero intento de abucheo, que inmediatamente fue silenciado. Al terminar la misa, las delegaciones extranjeras pasaron al palacio de Belén para cumplimentar al Presidente. La primera delegación que

pasó fue la española, con cierto enojo, según rumores, del primer ministro francés, Adolfo Suárez, sin embargo, mantuvo una pequeña entrevista con su colega Raymond Barre, en la que los dos jefes de Gobierno pasaron revista rápida a algunos temas. Adolfo Suárez interrumpió su visita a Ceuta y Melilla para asistir a los funerales. Llegó en un Mystere al aeropuerto de Lisboa, a las once menos cuarto, e inmediatamente siguió viaje al monasterio de los Jerónimos, donde tenía reservado el sitio que encabezaba las delegaciones oficiales. Le acompañaban Rosa Posada y Alberto Aza y en el aeropuerto le esperaban ya los ministros de Justicia y Defensa, así como el subsecretario de Exteriores.

El presidente del Gobierno español aparecía muy impresionado por la muerte de Sa Carneiro: «Portugal —dijo Suárez— ha perdido a un gran primer ministro y yo he perdido a un gran amigo.»

Suárez elogió la clarividencia política de Sa Carneiro y el relieve de su actuación al frente del Gobierno portugués. También recordó la conversación que habían tenido en Lisboa este verano y se mostró confiado en que la Alianza Democrática consiguiera superar el vacío que Sa Carneiro deja. Por otra parte, Ucd reiteró que la Alianza Democrática seguirá contando con todo su apoyo. El presidente del Gobierno insistió en que no dudaba que la Alianza seguirá gobernando después del gran triunfo electoral que obtuvo en las elecciones de octubre.

Rodríguez Sahagún, por su parte, hizo

también un gran elogio de su colega portugués muerto. «Nos conocíamos hace tiempo, cuando él era corresponsal del periódico «Madrid» y ahora estaba esperando su visita a Madrid. Iba a dar una conferencia en el Ceseden.» Rodríguez Sahagún añadió que Amaro da Costa tenía ideas muy claras sobre la defensa de Europa y el papel de Portugal dentro de la Otan.

Fernández Ordóñez, por su parte, recordó también detalles de su antigua amistad con Sa Carneiro. «Los dos fundamos partidos social-demócratas con las mismas ideas y las mismas ideas. Desde entonces, tuvimos contactos periódicos: creo que nunca estuvimos más de dos meses seguidos sin encontrarnos. Yo vine muchas veces a Lisboa y él fue a verme muchas veces a Madrid. Recuerdo muy bien que yo le consulté antes de incluir a mi partido en la Ucd y él también me consultó antes de que el Psd portugués entrara en la Alianza Democrática.»

Fernández Ordóñez defendió las convicciones democráticas de Sa Carneiro y sus ideas social-demócratas. Estaba muy afectado por la revolución y todo su objetivo era restablecer las condiciones para que la democracia pueda funcionar en Portugal con normalidad. Para ello, precisaba terminar con las secuelas revolucionarias, concluyó el ministro de Justicia.

A las dos menos cuarto, los dos Mystere del Gobierno español despejaban del aeropuerto de Portela. Adolfo Suárez tenía que llegar a Málaga antes de las cuatro, hora española, para, desde allí, seguir en helicóptero a Melilla, y los dos ministros regresaban a Madrid.

## Hoy, elecciones presidenciales en Portugal

LISBOA. (Efe).— Después de enterrar ayer a su primer ministro Francisco Sa Carneiro, los portugueses acuden hoy a las urnas para elegir presidente de la República.

El presidente del Gobierno español, Adolfo Suárez, amigo personal del desaparecido primer ministro portugués, interrumpe hoy durante unas horas las visitas que está realizando a Ceuta y Melilla para acudir a Lisboa a los funerales de Sa Carneiro.

Los actos de la campaña electoral para las elecciones, aunque se suspendieron al conocerse la muerte de Sa Carneiro, no ocultaron la proximidad del llamamiento a las urnas.

La propia Alianza Democrática del primer ministro desaparecido exhortó el viernes a sus

electores para que acudan hoy domingo «en masa» a las mesas electorales.

La participación masiva en las elecciones, según Alianza Democrática, «es la única forma de continuar la obra de Sa Carneiro».

Si era difícil pronosticar un resultado antes de la muerte de Sa Carneiro, después del trágico accidente de aviación del viernes es imposible.

Aunque en Portugal está prohibido difundir resultados de encuestas electorales durante la campaña, el propio líder desaparecido había dicho a Efe dos horas antes de su muerte que sondeos particulares que poseía le permitían pronosticar que habría una segunda vuelta en las elecciones, porque ninguno de los candidatos alcanzaría el domingo

la mayoría absoluta de votos.

Sin embargo, el impacto emocional sobre los electores de la muerte de Sa Carneiro puede que haga variar la situación, aunque nadie se atreve a vaticinar en qué sentido.

Sa Carneiro se había volcado en respaldo del general Antonio Soares Carneiro y en contra de la reelección del actual Presidente, general Antonio Ramalho Eanes.

Los dos, al igual que los otros cuatro candidatos —el general Carlos Galvão de Melo, el coronel Antonio Pires Veloso, el mayor Otelio Saraiva de Carvalho y el camionero trotskista Aires Rodrigues—, suspendieron su participación directa en actos electorales y rindieron homenaje a la memoria de Sa Carneiro.

## Freitas do Amaral no será primer ministro

Será el Partido Social Demócrata (PSD) y no la coalición gubernamental Alianza Democrática quien designará el nuevo primer ministro de Portugal.

El ministro adjunto Francisco Pinto Balsemao dijo en una entrevista divulgada ayer, que la designación de la persona que sustituirá a Francisco Sa Carneiro compete al consejo nacional de su Partido.

«El PSD es el mayor Partido de la Alianza Democrática y pienso que nuestros aliados serán los primeros en solicitar que actuemos de ese modo», dijo Pinto Balsemao.

La información del ministro portugués confirma la convicción de que Diego Freitas do Amaral, el viceprimer ministro y canciller, que desempeña interinamente el cargo de primer ministro, no será escogido para la jefatura efectiva del Gobierno.

De acuerdo con la ley portuguesa, el actual sexto Gobierno constitucional está virtualmente dimitido, pero se deberá mantener en funciones hasta la toma de posesión del próximo.

El Gobierno de Sa Carneiro anunciará que sólo ante el Presidente de la República, que será elegido hoy, presentaría su dimisión, a pesar de la victoria en las elecciones del pasado día 5 de octubre.

En esa perspectiva el primer ministro efectivo de Portugal solamente sería designado por el Partido Social Demócrata después de conocer los resultados de las elecciones presidenciales

**FUNDACION RAMON ARECES**  
**SEGUNDO CONCURSO NACIONAL PARA LA ADJUDICACION DE AYUDAS A LA INVESTIGACION CIENTIFICA Y TECNICA**

Relación de proyectos de investigación adjudicatorios de las ayudas:

- «Prevención y tratamiento de la prematuridad y sus secuelas». Profesor don Pedro de la Fuente Pérez. Maternidad La Paz. Madrid.
- «Investigación bioquímicas, farmacológicas y clínicas sobre la prevención de la prematuridad». Doctor don Oriol Gamissáns Olivé. Hospital Clínico. Barcelona.
- «Bases clínicas, bioquímicas y terapéuticas de un programa de prevención y manejo de la prematuridad». Doctor don José Zamarrigo Crespo. Casa de Salud de Santa Cristina y Universidad Autónoma de Madrid.
- «Estudio y desarrollo de la técnica de LPCVD para la obtención de Si y su aplicación como material semiconductor para células solares fotovoltaicas». Doctor don Enrique Domínguez Ferrari. Instituto de Electrónica de Comunicaciones. Consejo Superior de Investigaciones Científicas. Madrid.
- «Aprovechamiento de la energía solar mediante su bioconversión por microalgas: fotoproducción de amoníaco y biomasa de calidad». Doctor don Miguel García Guerrero. Facultad de Biología. Universidad de Sevilla.
- «Aprovechamiento térmico de la energía solar». Profesor don José Aguilar Paris. Facultad de Física. Universidad Complutense. Madrid.
- «Mejora de características agronómicas, rendimiento y calidad para piensos de leguminosas autóctonas». Profesor don José Ignacio Cubero Salmerón. ETS de Ingenieros Agrónomos. Córdoba.
- «Aprovechamiento máximo del nitrógeno como nutriente». Profesor don Octavio Carpena Artés. Universidad Autónoma de Madrid.
- «Obtención de variedades españolas de trébol subterráneo para el desarrollo de los pastos y los sistemas para producción de vino en el sudoeste de España». Doctor don Tomás López Carrión. Centro Regional de Extremadura. Instituto Nacional de Investigaciones Agrarias.

**DOTACION ECONOMICA, SEGUNDO CONCURSO NACIONAL: 126.500.000 PESETAS.—R.**

**10.000 ALFOMBRAS**

**VENTA PÚBLICA FINAL DE DÉCADA**  
**RETO A TODOS LOS ECONOMATOS JUNTOS**

Estilos persa, español, francés y moderno. Clases de lujo, 1.ª y 2.ª. Por encargo fabricamos anchos hasta 6 metros

**MOQUETAS**  
**DESCUENTOS hasta el 40 %**

Desde aquí, 65.000 clientes en España

**ELECCION - AMDICSA**  
**SIERRA DE FILABRES, 22**  
**Tels. 252 01 66 - 252 33 33**  
 (frente paso M-30 Pte. Vallecas)  
 (ABRIMOS SABADOS TARDE)

**APARTAMENTOS Y PISOS LUJO**

**ARGÜELLES - ROSALES**

Sup. 86, 56 y 140 m<sup>2</sup>  
**TERMINADOS**

Grandes facilidades  
 Verlos cualquier día en:

**MARTIN DE LOS HEROS, 59**  
**Teléfono 225 24 55**

**NO MAS ROBOS**  
**CON PUERTAS BLINDADAS**

• 9 MODELOS • 9 PRECIOS  
 • PRESUPUESTOS ESPECIALES PARA COMUNIDADES  
 • FACILIDADES DE PAGO (desde 3000 pts. mensuales)

EXPOSICION Y VENTA  
 CUESTA DE SANTO DOMINGO, 20 (Metro S. Domingo)  
 LOPEZ DE HOYOS, 76 (Semisquina Grad. Mola) T 242 43 31

**¡¡OPORTUNIDAD. SOLO PARA LOS 7 PRIMEROS COMPRADORES!!**

**EDIFICIO PISCIS**  
 mejor zona de

**CORAZON DE MARIA**  
**C. LUIS SALAZAR, 12**  
**APARTAMENTOS**

**Llave en mano**  
 1 dormitorio: 4.200.000  
 2 dormitorios: 4.620.000

**Plazas de Garaje**  
**Facilidades 10 años**  
**Información en el propio edificio**



Hoy llegarán  
los Reyes a Gabón

YAUNDE

Gómez Salomé,  
enviado especial

La jornada de ayer se caracterizó por la entrevista del Rey con el Presidente de Camerún, acompañados por los ministros de Asuntos Exteriores de ambos países y sus respectivos embajadores. Reunión de trabajo, en la que se plantearon las posibilidades de cooperación incrementadas.

Acerca de este entendimiento con vistas a una más intensa relación bilateral, el propio Presidente, Ahmendu Ahidjo, ha precisado que dentro de la filosofía económica de Camerún que se inserta en el cuadro del liberalismo planificado, la tecnología y productos españoles tienen un lugar que pueden ocupar si lo desean.

En la ciudad de Ngaundere, a la que ayer mismo se han trasladado en avión los Reyes de España, las delegaciones negociadoras van a dar el definitivo empujón al deseo de mejorar los intercambios.

En Ngaundere don Juan Carlos y doña Sofía pasaron la noche tras haberse deleitado con el espectáculo «Fantasía», en el que los famosos jinetes jules —famosos por las batallas ganadas en la antigüedad por sus antepasados en gloriosas cargas de caballería contra los invasores— han hecho gala de su maestría y arrojo. No en vano se les conoce familiarmente con el apodo de «los cosacos de África».

Hoy domingo, después de oír misa en la iglesia católica, los Reyes abandonarán Ngaundere y finalizarán su visita oficial a Camerún para saltar en avión —con escala en Duala— hacia Libreville, capital de Gabón, donde permanecerán hasta mediodía del miércoles.

La prensa y radio de Yaunde han dado un gran relieve a los discursos pronunciados en la cena del viernes por los jefes de Estado español y camerunés. La elevación de la filosofía política del Presidente Ahidjo queda reflejada en estas palabras de su discurso: «En un mundo donde las tensiones se incrementan de una manera alarmante, donde los intereses se afrontan cada vez con más violencia y donde el abismo entre los ricos y los pobres es cada vez más grande, nosotros deseamos que el Camerún y España enlacen sus esfuerzos para contribuir al advenimiento de un mundo más pacífico y más justo.»

En cuanto a la cooperación entre los dos países, el Presidente ha dicho también: «España, por su tradición, cultura y recientemente industrialización, está más cerca de nosotros y puede identificarnos mejor con los problemas de los países que tras salir de la colonización se esfuerzan ahora por superar una realidad en vías de desarrollo que es consecuencia del pasado.»

Terminamos añadiendo que actualmente España tiene ofrecida a Camerún la construcción de ocho colegios con material prefabricado, la edificación de un hospital para el Ministerio de Salud Pública, la venta de tres buques pesqueros y la construcción de unos hangares de almacenamiento en el puerto de Duala. Cabe esperar que las negociaciones de cooperación, en sus aspectos financieros, comercial y cultural, den fruto

## TITULADOS

superiores o medios, civiles o militares, especializados en

## ELECTRONICA BASICA Y DIGITAL

se necesitan dos o tres tardes semana para ENSEÑANZA PROFESIONAL, percibiendo importantes comisiones

Enviar urgente «currículum vitae» y número de TELEFONO  
Apartado 4.011. MADRID

# Aumentará la cooperación económica con Camerún

Más de doscientas etnias, jungla, volcanes, desiertos y mar, que se flanquean en una de las más bellas estampas vivas del continente africano; esto es el país llamado Camerún.

Es como si aquí la creación se hubiera propuesto retener lo más auténtico de África.

Cuando la desastrosa sequía de 1973 —aquellos que se llevó por delante más de un millón de habitantes de la zona saheliana—, para salvar la fauna de Waza tuvieron que improvisar lagos artificiales para preservar este excepcional patrimonio animal: más de 1.000 elefantes, centenares de leones, jirafas, enormes manadas de búfalos, de leopardos, de otras especies y, además, por miles, ocas, monos y una multicolor fauna.

Precisamente, en el norte camerunés a que nos referimos, vive como refugiado un pueblo singular: los kirdis. Hasta los años sesenta ha sido considerado como uno de los últimos ejemplares de la cultura africana que ha quedado intacta, invariable. Porque la sabana,

zona de paso, ha conocido en el transcurso de los siglos numerosas oleadas de emigrantes. Cuando en el siglo XV los fulbes establecieron su hegemonía al sur de Sahara rechazaron el viejo pedestal de la población local en los montes de la Mandara, por despreciar a las tribus vestidas con taparrabos, o con pieles, mientras que de sus cuellos colgaban collares de perlas. Toda facilidad para alimentar la trata de esclavos.

En verdad, los kirdis eran los depositarios de culturas sucesivas múltiples, del mismo rango que los dogon en el Níger, o los tamberma en Togo. Olvidados, desdeñados por los musulmanes —su nombre significa «pagano»— vivieron así durante siglos en su «ghetto» montaraz, preservando su patrimonio espiritual al abrigo de la «civilización» de la meseta. Hoy, sin embargo, las cosas han evolucionado un poco. Sus ropas europeas, los transistores, la Coca-Cola, la cerveza ha irrumpido en la economía tradicional, y el contrabando hace locuras a través de la cercana frontera

con Nigeria. Los kirdis se han adaptado. Es más, un poblado perdido como rumsiki se ha convertido, gracias a sus grandiosas agujas rocosas, en uno de los lugares turísticos del Camerún. Pero, en lo esencial, las tradiciones kirdis han sobrevivido. El culto a los antepasados, por ejemplo, determina todavía la vida de la tribu. El entierro de un difunto se acompaña de fiesta colectiva, con libaciones tan prolongadas como pretigio disfrute el anciano fallecido.

Durante varios días, el herrero del poblado transportará el cadáver sobre sus espaldas, llevándolo a todos los lugares de la región que hayan marcado la vida del difunto; fiestas macabras, además, que nos impresionan como europeos, pero es que los kirdis, como los dogones y los sombas, han guardado una arquitectura primitiva, ligada a las condiciones climáticas, si bien engarzadas en ancestrales hábitos sociales y religiosos. Ya les contaré más cosas.

Los ocho millones de habitantes que tiene Camerún (en una extensión de medio millón de kilómetros

cuadrados, casi como España), conviven dos lenguas oficiales, el francés y el inglés, ambas secuelas de una doble colonización. El inglés se habla sólo en la provincia del Noroeste, que fue separada de Nigeria. En cuanto a religiones, el catolicismo domina en el Sur. El protestantismo, implantado desde 1845, está también bastante extendido, mientras que el islamismo ha crecido mucho en el Norte.

Camerún es uno de los raros países de África negra en el que la situación financiera es lo suficientemente sana como para atraer a los hombres de negocios. Principales recursos: algodón, cacao, maderas y, muy pronto, petróleo y gas, ya que han sido descubiertos importantes yacimientos en la costa. Si añadimos estabilidad política como en Costa de Marfil y Senegal, las perspectivas son esperanzadoras, desde hace veinte años, la historia del país está ligada a la de su Presidente, Amadu Ahidjo (léase Aiyó), un antiguo funcionario de Correos que no ha cesado de obrar por la unidad de las dos partes de Camerún.

Galerías  
Preciados

# noticias

Galerías  
Preciados

## “Diamantes a Medianoche”. Gane una joya con “ULTIMA II”

“ULTIMA II” es la nueva colección de maquillaje para estas fiestas, capaz de reflejar en su belleza todo el esplendor de los diamantes.

Para celebrar esta presentación, “ULTIMA II” sortea dos joyas con diamantes valoradas cada una en 100.000 pesetas. Comprando cualquier producto “ULTIMA II” usted puede participar en estos sorteos que se celebrarán ante notario, el día 20 de diciembre en los “stands” de “Galerías” de Callao y Goya, Sección de Perfumería.

Desde el martes,  
todos los días...

## PAPA NOEL En Callao, Goya y Arapiles.

De 12 a 2 por las mañanas y de 6 a 8 por las tardes, PAPA NOEL estará por las Secciones de Niños y Juguetes para hablar con todos los niños que le visiten.

¡Os espera a todos! No faltéis. PAPA NOEL os reserva alguna sorpresa...

## El programa de radio “La hora de Andalucía” sortea “La mayor cesta de Navidad de la Historia del Mundo”.

Y usted puede comprar papeletas, vendidas por andaluces famosos, en el “stand” especial instalado en la planta baja de GALERIAS de Callao.

La venta de estas papeletas es “Pro Club Recreativo y Cultural” de “La hora de Andalucía”, ese gran programa que dirige Juan Palma en Radio Popular de Madrid. Desde el día 12.

# ¡Muchas Facilidades! ...para Regalar

Más de 150.000 regalos  de todos los precios

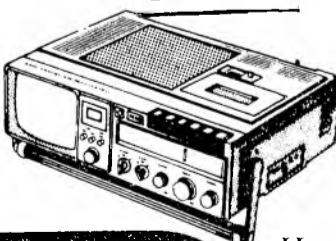


¡Muchas  
facilidades!...  
para comprar

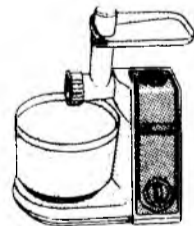
Un enorme abanico de ideas para regalar. Desde los regalos de siempre, hasta las últimas novedades. Regalos de Navidad... ¡para todo el mundo!

¡Muchas  
facilidades!...  
para elegir

Nuestros “Stands” de REGALOS SELECCIONADOS le ofrecen infinidad de sugerencias para que usted, en un momento, encuentre la solución de un regalo acertado.



Hemos llenado GALERIAS PRECIADOS de Navidad para todo el mundo.



¡Muchas  
facilidades!...  
para pagar

A la hora de pagar, acuérdesese de nuestras facilidades: Tarjeta de Compras, Credibogar, Credimoda, Credi-Sport, y el comodísimo Cheque-Regalo.

Galerías  
Preciados

# Misión norteamericana a El Salvador para investigar el asesinato de cuatro monjas

WASHINGTON. J. V. C.

Tras anunciar la suspensión de toda ayuda —económica y militar— a El Salvador como consecuencia del asesinato de tres monjas y un asistente social de nacionalidad norteamericana, Estados Unidos ha enviado el sábado a esa República centroamericana una misión presidida por el vicesecretario de Estado, William Bowdler, y al ex vicesecretario para Asuntos Económicos, William Rogers.

El asesinato de las cuatro religiosas, que tiene su origen, al parecer, en un intento de «escarmiento» de la extrema derecha radical contra la Iglesia católica por su defensa de la población que vive en la miseria, ha significado una sacudida para la opinión pública norteamericana, comparable a la que provocó el asesinato del periodista Bill Stewart en junio de 1979 en Nicaragua, y que contribuyó de manera decisiva a que Usa volviera definitivamente la espalda al régimen de Somoza.

William Bowdler es el principal experto de la actual Administración norteamericana en temas centroamericanos. Durante la crisis de Nicaragua fue quien negoció con la Junta de Reconstrucción, primero en San José de Costa Rica y luego en Managua. Parece que en la ejecución de las religiosas han intervenido fuerzas paramilitares dependientes del Gobierno. Según un portavoz, el Departamento de Estado ha puesto en duda la eficacia de la ayuda norteamericana al actual régimen salvadoreño, donde se ha impuesto el extremismo radical de derechas. Se decía anoche que el coronel Majano, miembro moderado de la Junta y que ha tenido que abandonar El Salvador, se encontraba en Washington. He tratado de confirmarlo y de contactar con él —le conozco desde hace tiempo—, pero hasta el momento no lo he conseguido.

El Departamento de Estado considera que la creciente violencia de extrema derecha en El Salvador puede tener su origen en la creencia de que la Administración Reagan va a ser propicia al propósito de los dirigentes de esa tendencia de erradicar sin reparar en medios los movimientos filocomunistas en Iberoamérica. Están, sin embargo, sumidos en un claro error los dirigentes de extrema derecha latinoamericanos. El equipo del nuevo presidente ha dejado bien claro que reprueba todo tipo de violencia, proceda de donde proceda. No comparte la cruzada en favor de los derechos humanos desplegada por Carter en Iberoamérica, pero no por razones de fondo, sino de formas.

Entre la ayuda que Usa va a cancelar a El Salvador figura un programa de entrenamiento de 250 oficiales del Ejército salvadoreño en la base yanqui del canal de Panamá, que se ocupa de las técnicas y del adiestramiento en la lucha antiguerrillera. En esa base han sido entrenados muchos oficiales de todo el continente iberoamericano —de ellos los que acabaron con el Che Guevara en Bolivia— que luego se han destacado por su falta de escrúpulos y por sus tendencias «golpistas» y por su desprestigio hacia la población civil en las acciones para reprimir las subversiones.

## Respeto a la doctrina Breznev

# Estados Unidos no respondería militarmente a una invasión soviética

WASHINGTON Jose V. Colchero

Estados Unidos respeta la «doctrina Breznev» y no apoyaría militarmente a patriotas polacos que se resistieran a una invasión militar del Pacto de Varsovia. Un portavoz norteamericano, en reacción a la «cumbre» comunista del Kremlin para tratar el tema polaco, ha puntualizado que Usa no romperá el «statu quo» surgido en Europa como consecuencia de la segunda guerra mundial. De hecho, pues, Breznev sabe que puede aplicar su doctrina (obligar a cualquier país comunista a volver a la ortodoxia del Kremlin mediante una acción militar), sin correr el riesgo de un enfrentamiento bélico con la primera potencia del mundo.

Las fuentes oficiales de Washington se muestran parcas en comentarios al difícil momento de la crisis polaca, pues el Presidente Carter ha dado instrucciones de «reducir la retórica oficial», y el cuartel general de Reagan todavía carece de «fuerza ejecutiva» para pronunciarse. No obstante, he sabido que existe en la Casa Blanca un «paquete de medidas» drásticas para el caso de que la tensión imperante en la Europa oriental desembocase en una intervención armada soviética en Polonia. La Otan se pondría en estado de alarma, y se lanzaría a los soviéticos, económicamente «el pan y la sal» (todo tipo de suministro de cereales y de productos de alta tecnología que compran en Occidente). La Administración norteamericana se lanzaría a una carrera de rearme, cuyo ritmo tecnológico y económico resultaría prácticamente imposible de mantener para la Urss.

Analistas en Washington —que han estudiado con lupa el comunicado oficial de la «cumbre» de Moscú— están convencidos de que el «apoyo» a Polonia a que alude el documento no es esencialmente económico, sino militar para el caso de que los dirigentes comunistas polacos pierdan el control político del país y los sindicatos independientes se conviertan en germen de un sistema pluralista y democrático. Parece, sin embargo, que los líderes comunistas reunidos en Moscú aún tienen confianza en su colega polaco, Kania, y han decidido «darle otra oportunidad». Se estima en Washington que la diferencia esencial entre la actual crisis polaca y la checa, a principios de verano de 1968, es que en las dos «cumbres» que precedieron a la entrada de las tropas rusas en Praga, Breznev y sus colegas habían perdido ya la confianza en el dirigente checo Dubcek. Veían en él un traidor a la causa del Kremlin, mientras Kania sigue siendo —pese a su nacionalismo creciente— el «hombre de Moscú», que en ningún momento ha despertado sospecha de provocar un cisma ideológico.

Según puntualiza Arnold Horelick, que fue jefe del equipo de analistas de la Cia en temas soviéticos, el comunicado de Moscú no alude

a «elementos antisocialistas», que desde Occidente han provocado los problemas polacos. No ven, pues, todavía en Polonia —como vieron en Checoslovaquia— «microbios capitalistas». La «cumbre» de Moscú para discutir la crisis polaca ha supuesto el cumplimiento de uno de los requisitos que desde la perspectiva del Kremlin se estima indispensable para una acción militar en aplicación de la doctrina Breznev. El Kremlin implica así en

## Más tranquilidad en Polonia

# Respiro en Occidente tras la cumbre de Moscú

PARIS. Antonio Pelayo

Un cierto respiro es perceptible en las capitales occidentales después de la cumbre de Moscú entre los líderes de países socialistas para estudiar la situación polaca. Contra lo que en un principio pudo parecer prólogo de la catástrofe, los comentaristas subrayan hoy, por el contrario, que esta excepcional concentración de líderes del Pacto de Varsovia es una maniobra interna, cuyo objetivo inicial no es preparar la invasión del territorio polaco.

En efecto, en un principio se hizo el parangón entre la reunión el viernes pasado en el Kremlin y la que tuvo lugar en Bratislava semanas antes de la invasión rusa de Checoslovaquia. Pero si se comparan los comunicados de ambas reuniones, la diferencia de tono es perceptible. La asistencia de Ceausescu, que boicoteó la reunión anterior en 1968, confirma que no se trata de un deseo de los dirigentes soviéticos de obtener el «placet» de sus Gobiernos aliados para invadir un país «hermano».

Sin embargo, el significado profundo de esta cumbre «roja» es preocupante: la Unión Soviética y sus satélites conceden a Polonia, al Gobierno y al partido un último plazo para poner orden y para restaurar el sistema socialista dentro de sus fronteras. Esto no debe interpretarse como una marcha atrás, como una negación de los acuerdos de Gdansk o como una desautorización de cuanto han pactado sindicatos y Gobierno.

Lo que preocupa a la Unión Soviética, por encima de todo, es el descontrol del país, la impresión de anarquía, la continuación de un

clima deteriorado en Polonia. El miedo al vertido, al vacío de poder, al «laissez faire», es superior a toda otra consideración. Moscú ha tolerado a Varsovia bastantes «originales», dentro del bloque del Este, y aceptaría una más —la sindical— si Kania y los suyos se muestran firmes, coherentes e inflexibles en no compartir el poder con las «fuerzas antisocialistas».

Los líderes polacos, que asistieron a la conferencia de Moscú, vuelven, pues, a su país con una doble advertencia: la de los rusos para que no pierdan las riendas de la situación y la que ellos dirigen a sus propios conciudadanos para detener un proceso de desestabilización.

El lenguaje, pues, del comunicado de Moscú se presta a una doble lectura: por una parte transpira la amenaza de una ayuda «externa» en caso de deslizamiento por la pendiente antisocialista, pero al mismo tiempo concede un plazo y otorga una confianza a las autoridades polacas para frenar un proceso de negación de la realidad socialista.

Empresa dedicada a la comercialización de productos de laboratorio precisa contactar con

## TRANSPORTISTAS AUTONOMOS

para subcontratar la distribución de sus productos en centros sanitarios y hospitalarios de Madrid.

Interesados escribir al apartado 11.009 de Madrid

## PELETERIA

precios de mayoristas

# Hermelín

La etiqueta que distingue

NARVAEZ, 10 MADRID-9

Por 790.000 Ptas.

UN «SOL» DE

## BUNGALOW

EN TORREVIEJA

De 2 dormitorios, comedor, cocina, aseo, patio y jardín.

Informa: Gran Vía 44-5.º Derecha  
masa Tels. 231 45 70-221 54 55  
MADRID-13

## REPRESENTANTES DE COMERCIO

FIESTA SOCIAL

CENA - REGALOS - BAILE CON ORQUESTA

HOTEL CONVENCION

Día 12 de diciembre, nueve noche

RETIRADA DE INVITACIONES

ASOCIACION DE REPRESENTANTES DE COMERCIO

Calle Zurbarán, 7, bajo izquierda. Telefono 410 01 26

Del 9 al 13 Diciembre

# SEMANA DE LA MODA DE INVIERNO

# 15% de descuento

... en abrigos, chaquetones, prendas para la lluvia... para la mujer, el hombre, los jóvenes, los niños.

## Galerías Preciados

# CLAUDIO AVILA, S. A., PRESENTA LA NUEVA SERIE 40 DE TRACTORES JOHN DEERE

El viernes 5, en el cine Imperio, de Toledo, y en presencia de don Alfredo Ramos Gómez de Olmedo, vicepresidente de la Diputación de Toledo, el gerente de la concesión en Toledo, Claudio Avila, hizo la presentación al público de la nueva serie 40 de tractores JOHN DEERE, que consta de 14 modelos, fabricados en Getafe por JOHN DEERE IBERICA, S. A., en una gama de potencias comprendidas entre 46 CV. (homologados) en el modelo 1040, y 92 CV. (homologados) en el 3140. La línea standard se completa con los modelos 1140, 1640, 2040 y 2140.

Los nuevos modelos de doble tracción, 2040 DT, 2140 DT y 3140 DT, ofrecen el bloqueo automático del diferencial delantero. Además, estos dos últimos llevan incorporada la trans-

CV. a 275 CV., que tanta aceptación tienen ante la agricultura española.

Una gran cantidad de agricultores y amigos de Claudio Avila del Alamo, que en total alcanzaron un número de más de 300, asistieron a los actos, que consistieron en una presentación técnica de los tractores, con un brillante y claro soporte de medios audiovisuales. Todos los asistentes tuvieron ocasión de ver los tractores y comprobar su gran confortabilidad y atractivo diseño. Los actos terminaron con la entrega de una maqueta de la maquinaria JOHN DEERE a los asistentes, y la degustación de un vino español en los locales de la firma CLAUDIO AVILA, S. A., situados en el polígono industrial de Toledo.



Locales de la firma Claudio Avila, S. A., situados en el polígono industrial de Toledo



Intervención del gerente de la firma Claudio Avila, S. A.

misión sincronizada (power synchron), que ofrece dieciséis marchas de avance y ocho de retroceso.

Con los anteriormente citados se presentan también tres tractores fruteros, 1140 F, 1640 F y 2040F, y dos viñeros, 1040 V y 1140 V.

Estos modelos están siendo comercializados con gran éxito en otros países desde 1979, y tienen idéntico diseño a la serie 40 de importación, con potencia de 100

Asistieron a los actos don Juan Agar, gerente de Marketing de JOHN DEERE IBERICA, S. A., desplazado expresamente desde Madrid para esta presentación, y el jefe territorial de la zona.

El señor Agar, en la salutación a los asistentes, dijo: «Veremos cambios en la agricultura, en los cultivos, en la comercialización de los productos y en nuestro estilo de vida en el campo. Pero no debemos pasar los cambios ni con indiferencia ni con temor. Al final de todo,

el cambio es síntoma ineludible de progreso. Hoy mismo somos partícipes de un cambio importante, el cambio de una línea de tractores que, con una tecnología avanzada, se anticipa a las necesidades de la agricultura española en la década de los ochenta.

Cito por último, las palabras del presidente y consejero de JOHN DEERE IBERICA, S. A., don Ricardo Medem, pronunciadas en una reciente reunión, y que resumen muy claramente la filosofía de JOHN DEERE: «Debemos tener el valor de cambiar las cosas que podemos cambiar, la serenidad de aceptar las cosas que no podemos cambiar y la sabiduría para poder distinguir la diferencia.»



Momento de entrega a los asistentes de unas maquetas de JOHN DEERE



Asistentes a la presentación de la nueva serie 40 de tractores JOHN DEERE.

(Fotos Mariano Gutiérrez.)

La columna

Pacto de familia

ANTE la crisis general que se percibe en Ucd, empieza a tomar cuerpo la iniciativa de formar una especie de «frente para la paz» o «pacto de familia» que impida la descomposición interna del partido gubernamental. Parece que la idea ha partido de Pio Cabanillas y ha sido bien acogida ya por algunos dirigentes centristas. Se trata de salvar la penosa situación actual mediante la abdicación general de todas las «familias», presentada a Suárez por los «barones». Esto no significaría la asfixia del pluralismo, especialmente visible en vísperas del segundo congreso del partido, sino una especie de tregua en las luchas internas para reconducir el debate político a cauces de racionalidad.

Los ruidosos conflictos en torno a cuestiones objetivas, como la ley del divorcio, la de autonomía universitaria o el estatuto de las libertades públicas se están instrumentalizando políticamente a favor o en contra de las principales tendencias de Ucd de cara al congreso de enero. Por ejemplo, muchos de los diputados que criticaban en la larguísima reunión de diez horas del miércoles la «ley Seara» no se habían leído el proyecto. Por el contrario, no es totalmente cierto que en la reunión del Consejo de Ministros del jueves todo fueran parabienes para el ministro de Universidades e Investigación. Según mis noticias, no fue así. El recado que le envió Fernández Ordóñez, vía Carmela García Moreno, durante la reunión tampoco sirvió para pacificar la situación. El conflicto extremo, con Sánchez de León contra las cuerdas, este mismo fin de semana, es otro sintoma llamativo de que la amenaza regional puede ser la principal causa de disgregación, como se va a ver presumiblemente en el congreso centrista.

A juicio de un destacado ministro del Gobierno, todo esto significa que hay una «falta total de mando». Antes, el arbitraje del presidente solía dar resultado automático. Ahora se duda de su virtualidad. Desde el propio grupo parlamentario, según se sospecha, se pretende cuando menos acorralar a Suárez. Hace unos días el presidente comentaba patéticamente en privado a un alto funcionario: «Me siento completamente solo». Y esto es visible hasta en los pasillos del Congreso. Alguna de las figuras de Ucd que aspira a ser el «número 1» tantea hábilmente la posibilidad de desestabilizar a Suárez en provecho propio sin que se note demasiado. Las dobles vidas políticas están ahora a la orden del día. Sin embargo, tiende a replegarse y esperar mejor ocasión, porque no parece el momento adecuado para el recambio. Nadie quiere dar un paso en falso.

En estas circunstancias se busca la solución de compromiso a que hacía mención al principio. Se tiene entre tanto la impresión de que el Partido Socialista, sobre todo tras la visita de Felipe González a la Zarzuela, va a mantener una respetuosa tregua, al menos hasta que pase el congreso centrista de enero. La situación nacional no está para dedicarse a destruir los partidos políticos, porque ésa es la mejor forma de minar el mismo sistema democrático. Suárez busca ansiosamente oxígeno dentro y fuera. Su viaje a Ceuta y Melilla, en vísperas de su histórica visita al País Vasco (existe el temor de que Arzallus trate de impedir el «pacto de Vitoria» para terminar de hundir a Garaicochea), significa, entre otras cosas, la necesidad de la confianza militar en el actual momento político. A la misma hora que el presidente del Gobierno asistía al sábado legionario y reafirmaba «in situ» la españolidad de Ceuta y Melilla, con la consiguiente irritación de Rabat, el Rey resaltaba en la capital de Camerún la unidad de España, forjada hace más de cinco siglos por la integración de los diversos reinos. Está claro que preocupa especialmente en las alturas la amenaza de la disgregación. En esta ocasión los gestos del Rey y del primer ministro estaban perfectamente sincronizados.

El resto de descomposición de Ucd, o su agónica prolongación para seguir hasta dónde pueda con el poder, no es en estas circunstancias un problema secundario. Habiendo llegado las cosas hasta este límite, se intenta por eso una tregua a todos los niveles, con un apoyo explícito al presidente por parte de todos los «barones» si es que Suárez tiene que seguir, como parece, en su puesto. Sería algo así como un «pacto de familia».

Abel HERNANDEZ

Al contrario que en Ceuta

Suárez encontró en Melilla un caluroso recibimiento popular

MELILLA. Manuel David Cheda

Adolfo Suárez ha vuelto a ejercer en Melilla de líder popular. Después del frío recibimiento ofrecido el viernes por los ceutíes, el pueblo melillense salió ayer a la calle para escuchar a su presidente una sola frase: «Vuestra ciudad es española.» El jefe del Ejecutivo, a la vista del fervor popular, se atrevió a añadir: «Y mía.»

En el aeropuerto un millar de personas aclamó a Adolfo Suárez poco después de las cinco de la tarde. Fuerzas del Cuerpo de Regulares, que lucían unas vistosas capas blancas llamadas sulham, rindieron honores al presidente, mientras se disparaban las salvas de ordenanza.

Suárez había llegado de Málaga en helicóptero, después de haber asistido por la mañana a los funerales del fallecido primer ministro portugués, Francisco Sa Carneiro. Durante su estancia en la capital lusitana, el presidente español ha conversado brevemente con el «premier» francés, Raymond Barre. Sin embargo, no ha tratado con él ninguna cuestión relativa a la organización terrorista Eta. «Me he visto con él en la iglesia —declaró Suárez— y ése no es el lugar apropiado para hablar de política.»

En Melilla el presidente visitó el acuartelamiento Millán Astray, del tercio Gran Capitán, primero de la legión. Allí mantuvo una reunión a puerta cerrada

con representantes de la milicia después de haber presenciado una parada. A lo largo de su viaje por las dos ciudades españolas en África, Adolfo Suárez ha mostrado una predilección especial por este cuerpo.

En sus contactos con el pueblo, alguien recordó al presidente su paso por el regimiento de infantería Melilla número 2, en la década de los cincuenta. Entonces, el hoy jefe del Ejecutivo no era más que el alférez Suárez.

Después de ser aclamado en la plaza de España melillense Adolfo Suárez recibió a las autoridades locales y a la ejecutiva provincial de Ucd. Por la noche celebró una cena con los militantes centristas. Las autoridades locales han pedido al presidente un hospital, la inclusión de Melilla dentro del «mapa» que la Otan ha elaborado de nuestra nación y la instalación en Melilla de industrias transformadoras y de montaje de pequeños aparatos electrónicos. Los melillenses han reivin-

dicado también la mejora de comunicaciones con la Península y la supresión del impuesto de compensación de gravámenes como primer paso para emprender la industrialización de la ciudad.

El diputado centrista García Magallo expuso a los periodistas el peligro que se cierne sobre la ciudad ante la creciente marroquización. García Magallo abogó por la modificación del Código Civil para impedir que el enorme contingente de mujeres marroquíes que ahora se registra no dé a luz en centros asistenciales de la ciudad. «Con ello —declaró el diputado— se abre una puerta a la infiltración, porque los recién nacidos adquieren la nacionalidad española cuando realmente son marroquíes.»

García Magallo pidió también la elaboración de una norma para mantener el equilibrio entre los dos sectores de población y abogó por conceder a los trabajadores marroquíes todos los derechos que disfrutaban los españoles, salvo los políticos. «No se trata —puntualizó— de encarecer la mano de obra musulmana para que los empresarios prefieran a los obreros españoles.»

A lo largo de la visita presidencial, los melillenses demostraron que su ciudad es muy distinta a Ceuta.

Falleció repentinamente el gobernador civil de Sevilla

El gobernador civil de Sevilla, Isidro Pérez Beneyto y Cabricio, falleció repentinamente a primera hora de la tarde de ayer en una clínica sevillana, en la que se encontraba internado desde hace tres semanas a causa de una caída casual en el Gobierno Civil, que le produjo fractura de la cabeza del fémur y del húmero de una de las piernas. El pasado día 25 de noviembre el señor Pérez Beneyto fue intervenido quirúrgicamente y se encontraba en fase de convalecencia a punto de ser dado de alta.

El señor Pérez Beneyto sufrió una crisis cardíaca repentina y poco después de las doce falleció. Poco antes había estado despachando por teléfono con su secretario particular y con el jefe de su gabinete de prensa.

Licenciado en Derecho, pertenecía al cuerpo técnico de la Administración Civil del Estado, en la escala especial de funcionarios directivos del Ministerio de la Gobernación. Había desempeñado los cargos de director general de Política Interior, secretario general de Correos y Telecomunicación, gobernador civil de Córdoba, vicepresidente del Consejo de Administración de la Caja Postal de Ahorros y jefe del Servicio de Movilización del Ministerio del Interior. Era también diplomado en altos estudios militares del Ceseden y había presidido numerosas delegaciones y grupos de trabajo, representando a España en diferentes organismos y convenciones relacionadas con la telecomunicación. Había tomado posesión del cargo de gobernador civil de Sevilla el 22 de julio de este mismo año.

Conferencia sobre la paz y la seguridad en el Mediterráneo

El Psoe ratificó la españolidad de Ceuta y Melilla ante la reivindicación marroquí

Con asistencia de 28 delegaciones de otros tantos partidos políticos progresistas de 15 países mediterráneos dio ayer comienzo en Fuengirola (Málaga) el Simposio sobre «Paz y seguridad en el Mediterráneo». Entre los asistentes están el ministro de Asuntos Exteriores de Argelia y el ministro de Estado de Libia. Las sesiones durarán dos días, y las ponencias a debatir son cuatro: presencia militar extranjera en el Mediterráneo, zonas conflictivas en el área mediterránea, una alternativa mediterránea y carrera de armamentos en el Mediterráneo, informa Logos.

La sesión inaugural fue presidida por el diputado del Psoe de Málaga, Rafael Ballesteros, presidente de la mesa del Simposio, que dio la bienvenida a los participantes. Dijo que el Mediterráneo es un círculo de interesantes y problemáticas comunes que entre todos debemos estudiar.

A continuación habló el representante de Libia, del Secretariado Permanente de Partidos Socialistas Progresistas del Mediterráneo. Dijo que los problemas más graves para la seguridad en el Mediterráneo eran las bases militares, la ocupación de Palestina y la paz de Camp David.

Terminada la apertura, el Fln argelino desarrolló la primera ponencia sobre las zonas de conflicto en el Mediterráneo.

En el curso de una rueda de prensa, y en su calidad de portavoz del Simposio, Javier Nart (Psoe), preguntado por la reivindicación planteada por Zahir Omar, del Partido Opción Revolucionaria de Marruecos, quien solicitó la descolonización de Gibraltar y su devolución a España y reivindicó las ciudades de Ceuta y Melilla, así como las islas Chafarinas para Marruecos, Javier Nart manifestó que ésa es la opción de un miembro del Simposio expuesta libremente. En las conclusiones —añadió— se planteará o no este tema, que es de decisión del comité de redacción. Más adelante, sobre la exclusión del Psa de la conferencia, Nart manifestó que el Psa no es miembro de pleno de esta organización (Conferencia del Mediterráneo).

Asimismo señaló que las resoluciones de este Simposio serán elevadas a la Conferencia de Seguridad que se celebrará en Madrid.

Al tratarse de una conferencia de prensa de tipo internacional, se informó a los periodistas que para puntualizar el tema de la reivindicación de Ceuta, Melilla e islas Chafarinas, por parte del grupo de Opción Revolucionaria de Marruecos, se celebraría a continuación una nueva rueda de prensa sobre este tema.

En esta segunda reunión informativa, Emilio Menéndez del Valle, miembro de la comisión internacional del Psoe, especialista en temas africanos, manifestó que la posición del Psoe es muy clara: Ceuta y Melilla son partes integrantes del territorio nacional español.

**Sistema Vehículo Ocasión**

Estrene un coche usado en **SUCURSAL SEAT**

P.º de la Castellana, 278 MADRID

- Coches revisados y reacondicionados.
- A los mejores precios, al contado o con financiación.
- Con garantía de hasta 1 año o 20.000 km. transferible en caso de reventa.

**GARANTIA**

Nuevo Servicio SEAT

"Sistema Vehículo Ocasión" para estrenar un coche usado.

**ESCUELA DE ELECTRONICA, RADIO-TV COLOR**

Su futuro asegurado en una profesión estable. Abierta matrícula en F. Center. Hermosilla, 23, 1.º

Tels. 225 95 74-225 94 35 (Centro legalmente establecido)

**Puertas anti-robo**

10 PUNTOS DE ANCLAJE CERRADURA INAPALANCABLE

BLINDAJES DESDE 21.900 pts.

DISTRIBUIDORES EN MADRID:

**Comadisa**

C/. Matilde Díez, 19 Telfs.: 4167616 - 4167758

EN ALCORCON PAVEL

Avda. Cantarranas, 5 Telf.: 6113600

**Compro joyas y objetos de oro y plata**

Nuevo servicio en Madrid de compra de joyas antiguas y toda clase de objetos de oro y plata. Valorización real e inmediata sin compromiso.

Tasación y expertización de diamantes todas las calidades y tallas (gratuito).

Pago al contado y en metálico.

Objetos de oro de 1.000 a 2.000 Ptas. gr. Objetos de plata de 35.000 a 100.000 Ptas. Kg.

**JOYERIA MONTERA**

Montera, 1 (esquina Puerta del Sol) Tel. 222 97 36 MADRID

Nuevo servicio

Abierto los sábados. Pasamos a domicilio

## Crónica política

# Presencia del Estado en el País Vasco

El presidente del Gobierno parece decidido a cumplir su promesa de viajar el martes al País Vasco, aunque las negociaciones que se mantienen para el concierto económico y la policía autónoma no lleguen a término antes de esa fecha. Se trata de que sea visible la presencia del Estado en un territorio que parecía abandonado a su suerte. Si la situación se normaliza y desvincula de la explotación de cualquier éxito en las relaciones entre el Gobierno vasco y el de Madrid, podría producirse, hacia la primavera, la tan esperada visita del Rey.

La presencia del jefe del ejecutivo será el primer paso. Tras él acudirán, con normalidad, los ministros de cada departamento y los representantes de otras instituciones del Estado. El delegado del Gobierno en el País Vasco, Marcelino Oreja, está empujando para que el problema vasco sea objeto de una decisión global. Y si ese acuerdo no se puede alcanzar, que se explique por qué.

Lo que no se puede es continuar con la actual situación en que el Gobierno vasco no tiene medios para desarrollar su gestión y el Estado cada día se encuentra más ausente. Al País Vasco sólo quieren ir, a regañadientes, los recién salidos de cada promoción. La Administración periférica del Estado en el territorio, que estaba desguarne-

cida, comienza ahora a organizarse bajo el impulso de Marcelino Oreja. Se está intentando mejorar las condiciones de vida de las fuerzas de seguridad que se encuentran, psicológicamente, en estado de sitio social. Porque no todo es aumentarles el sueldo o darles una especie de «prima de guerra», que muy pronto pedirán también los funcionarios civiles, si no la reciben ya. Es preciso que el Gobierno vasco no colabore, por omisión, a ese cerco psicológico a que están sometidos los funcionarios del Estado en el País Vasco.

Porque hasta el propio Gabinete reconoce, en privado, que la iniciativa psicológica la lleva Eta, aunque en las últimas semanas los centristas vascos, desde el asesinato de su correligionario, el profesor Do-

val, advierten un cambio de actitud en ciertas capas sociales vascas que han reaccionado cuando el terrorismo comenzó a golpearles indiscriminadamente. Informes responsables han detectado ya un cambio de táctica de Eta, que no se arriesga a perder su incardinación en las conciencias de muchos vascos, cuando el Estado está a punto de quitarles el sentimiento de frustración por algo tan unido a sus fueros, sus tradiciones y su bolsillo, como es el concierto económico.

Aunque el concierto por sí solo no bastará. Tendrá que seguir recibiendo el País Vasco una ayuda económica del Estado, que va a ser muy discutida por la representación de las demás regiones en el Parlamento — así ha ocurrido ya en el debate presupuestario — si se quiere poner a flote su destrozada industria básica para reducir el paro, que asciende ya a casi el 15 por 100 de la población activa en la región. Habrán de crearse muchos estímulos para detener la creciente emigración de muchos vascos que se van por miedo, y de los «maquetos» que vuelven a sus lugares de

origen, sobre todo por la falta de trabajo. Por ahora no hay esperanza de ganar la guerra a Eta. Por el contrario, fuentes solventes aseguran que muy pronto Eta trasladará su acción global a Navarra, a fin de impedir el proceso de mejoramiento de sus fueros. Aunque los servicios de información del Estado comienzan a ser tan eficaces como los de Eta, como demuestran las continuas detenciones, el hecho es que sólo con la ayuda exterior sería posible erradicar del territorio a los comandos más violentos, porque el peligro social en el que encuentran apoyo y creciente respaldo electoral va a ser muy difícil arrancarles. Fuentes responsables aseguran que la entrada de España en la Otan ayudaría a esa tarea, sobre todo si se consigue que la nueva administración norteamericana y Alemania ayuden a convencer a Francia para que no preste facilidades de residencia a los terroristas. Lo que en estos momentos es pedir peras al olmo, tras el incidente de Hendaya.

F. L. DE PABLO

Ante las fuertes tensiones internas

## Importante reunión del comité ejecutivo de Ucd

Las graves tensiones internas puestas de manifiesto en el transcurso de esta semana pueden provocar que la reunión del comité ejecutivo centrista que esta mañana se inicia en el palacio de la Moncloa se prolongue dos o tres días. En efecto, son varios los temas que dividen al partido gubernamental: Preparación del segundo congreso, ley de divorcio, ley de autonomía universitaria, estatuto de libertades públicas, competencia e iniciativa de los grupos parlamentarios.

Sobre este último punto la decisión del grupo centrista del Senado, que dirige Francisco Villodres, de presentar una proposición de ley orgánica sobre el estatuto de las libertades públicas ha vuelto la atención de los medios políticos hacia la Cámara Baja. La iniciativa no es nueva, sino que responde a un compromiso del Gobierno con el grupo, en un momento en que la rebelión de los senadores centristas fue patente por los agravios contara la Cámara Baja. Pero el tema se complicó al ser relevado Juan Antonio Ortega en el Ministerio de Coordinación Legislativa y asumir las competencias del desarrollo constitucional el ministro de Justicia, Francisco Fernández Ordóñez, y decidir éste revisar el contenido de la proposición de ley con veredicto negativo para la misma.

El portavoz centrista, Francisco Villodres, quien ha mantenido siempre excelentes relaciones con Fernández Ordóñez, no se mostró de acuerdo con la táctica del ministro. Fuentes del grupo centrista dijeron a Europa Press hace dos semanas: «Estamos ya cansados de esperar. Aguardamos un poco por tratarse de Fernández Ordóñez, para darle tiempo que aterrizase en el Ministerio, pero si lo que quiere es para el estatuto no lo va a conseguir. Es increíble que el ministro se deje influir por las críticas que los socialistas hacen a un estatuto de libertades que ni siquiera conocen y que en nada va a limitar la Constitución. Estamos decididos a desempeñar el papel que nos corresponde.»

Todos estos hechos ponen de relieve que existe una total descoordinación técnica, y a veces también ideológica, entre los grupos parlamentarios en la política legislativa. Faltó coordinación al llevar la ley de autonomía universitaria, la ley de divorcio y el estatuto de libertades públicas. El conflicto puede ser aún peor en este último proyecto, donde el Gobierno no ha dicho ni una palabra y un ministro ha desautorizado la iniciativa del grupo que apoya la política gubernamental en la Cámara.

## ALQUILO LOCAL OCA, 59

Superficie, 775 m<sup>2</sup>. Capacidad, más de 3.000 m<sup>2</sup>. Fuerza. Teléfono. Apropiado para fábrica y tienda a la vez. Supermercado, almacén, etc. Muy comercial. Teléfonos 465 15 07 - 465 04 58

## OPORTUNIDAD

ORDENADOR HP 250 nuevo, con disco 20 Mb e impresora. Teléfono 448 56 08 (de 9 a 2)

# 3<sup>er</sup> Concurso Collage Chocolates Nestlé

Tema: "Por un país limpio, respeta tu entorno. ¿Cómo cuidas tus cosas más cercanas?"

Una vez más, CHOCOLATES NESTLÉ convoca su Concurso Nacional de Collage, que alcanza ya brillantemente su tercera edición. Como en años anteriores, pretendemos que el mayor número posible de escolares participe en un concurso en el que puedan ejercitar sus dotes artísticas.

Este año, el tema elegido para participar en el Concurso es la Conserva-

ción del Medio Ambiente, tema de permanente actualidad y del mayor interés, cuya importancia, desde el punto de vista social, cultural y económico, esperamos atraiga la atención de muchos jóvenes concursantes.

CHOCOLATES NESTLÉ agradece de antemano a maestros y alumnos el interés que, con toda seguridad, merecerá esta nueva edición del concurso, un interés acrecentado por la vigencia del tema a desarrollar.



## BASES

- 1 A este Concurso podrán presentarse los Centros escolares, tanto estatales como no estatales, que imparten enseñanza completa o parcial de Educación Preescolar, Educación General Básica o Educación Especial en el territorio nacional.
- 2 Cada Centro podrá presentar un conjunto máximo de 12 "collages", enviándolos al Apartado de Correos n.º 1805 de Barcelona, entendiéndose este número como total de su participación entre los distintos niveles en que se estructura el Concurso y enumera el apartado 6 de estas Bases.
- 3 El "collage" o reunión de materiales de toda clase pegados sobre un soporte plano deberá contar, entre los elementos que lo conformen, con la presencia de envueltas de cualquiera de los Chocolates Nestlé actualmente en venta: Nestlé, Crunch, Milkibar, Caja-roja, Frutips, Bonanza, Dolca, Crico.
- 4 No deseando dar ningún carácter de promoción de ventas a este Concurso educativo, Nestlé enviará a aquellos Centros que lo soliciten escribiendo al apartado de correos n.º 1805 de Barcelona, envueltas de Chocolates Nestlé para la realización de sus obras de "collage".
- 5 Las características que deben reunir los "collages" presentados a Concurso son las siguientes:
  - Tema: "Por un país limpio, respeta tu entorno. ¿Cómo cuidas tus cosas más cercanas?"
  - Superficie o base: Rígida (cartón, madera, tela sobre bastidor, etc.).
  - Tamaño: Los tamaños de las obras presentadas deben estar comprendidos entre las siguientes medidas: mínimo 20 x 30 cms., máximo 30 x 50 cms., lo que facilita su envío por correo.
  - Identificación: En toda obra presentada debe figurar, al dorso: nombre del Centro Escolar, dirección, plaza, provincia, estudios que imparte el Centro, número de alumnos del Centro, el nombre y edad del autor o autores de la obra, su nivel de educación y el teléfono del Centro.
- 6 Un Jurado calificador nombrado al efecto concederá, antes del 9 de Marzo, cincuenta premios — dotados con 100.000 Ptas. cada uno — a los 50 Centros que hayan remitido los 50 "Collages" seleccionados a criterio del Jurado. Estos 50 premios se distribuirán de la siguiente forma:
  - 5 premios a Preescolar
  - 25 premios a 1.º Etapa E. G. B.
  - 10 premios a 2.º Etapa E. G. B.
  - 10 premios a Educación Especial.
- 7 Los 50 Centros seleccionados recibirán un diploma acreditativo de su selección en el 3.º Concurso Collage Chocolates Nestlé, en el que constarán los nombres del Centro y del autor o autores del "collage" premiado.
- 8 A todos los Centros participantes se les otorgará también un libro relacionado con el Concurso, como recuerdo de su participación en el mismo.
- 9 El Jurado estará compuesto por:
  - Presidente: Director General de E. B.
  - Vocales: 4 en representación del Ministerio de Educación y 4 en representación de Sociedad Nestlé, A. E. P. A.
- 10 La decisión del Jurado será inapelable.
- 11 Los "collages" que se remitan al Concurso pasarán a ser propiedad de Sociedad Nestlé, A. E. P. A., organizadora del Concurso, que podrá utilizarlos en la forma y a los fines que estime oportunos.
- 12 Ningún premio podrá declararse desierto.
- 13 La participación en el Concurso supone la aceptación de estas Bases y su interpretación por el Jurado, con renuncia a todo tipo de reclamación sobre ellas y las decisiones del Jurado.

Este Concurso se realiza con el asesoramiento del Ministerio de Educación.

CONSUEGRA

# El pueblo cuenta con dos hogares para jubilados

CONSUEGRA  
Francisco Dominguez Tendo

Durante mucho tiempo los jubilados de Consuegra suspiraron por un centro social, un hogar donde distraer sus horas de ocio. A principios de año abrió sus puertas uno de estos hogares, bajo el patrocinio de la Caja de Ahorros de Toledo, y ahora un nuevo hogar, bajo la denominación de Círculo de Jubilados, ha abierto sus puertas, promovido y sostenido por la Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Madrid. Con ello Consuegra se pone a la cabeza de la provincia en cuestión de centros sociales para jubilados.

Este nuevo centro, que abrió sus puertas estas últimas semanas aunque sin inauguración oficial, ha tenido también muy buena acogida, y sus dotaciones de

recreo y ocio satisfacen totalmente cuanto pudieran desear los jubilados consaburenses, «cartillitas» de la Caja, hacia quienes van dirigidos sus servicios.

Peripecias invernales

También alcanzaron a Consuegra, como es obvio, los intensos fríos que estos días venimos padeciendo, con los consiguientes perjuicios para ganados y trastornos para la agricultura. Pero nuestra nota singular ha sido cómo uno de los autocares de transporte escolar, en el trayecto Consuegra-Madrirdejos, quedó detenido y los escolares paralizados como consecuencia del intenso frío reinante en las horas del amanecer, cuando iba ocupado por los escolares. Afortunadamente sólo fue una anécdota.

CABEZA

# Interesante encuentro entre padres de alumnos y directores de centros

QUINTANAR DE LA ORDEN.  
Barrios y Cano

Las asociaciones de padres y directores de los centros de enseñanza de Quintanar de la Orden, con el fin de aunar esfuerzos e ideas que redunden en bien de la formación de sus hijos y alumnos, y a la comprensión de su problemática, decidieron organizar una serie de actividades conjuntas, entre ellas un ciclo de charlas-coloquios dedicadas a la problemática de la familia.

La primera de estas charlas, titulada «Situación de la familia de la sociedad», fue suspendida por causas ajenas a la voluntad de los ponentes.

Dada la afluencia de público, los organizadores propusieron formar una mesa redonda, presidida por Francisco Amigo, director del Instituto de Bachillerato, acompañado por la madre Josefina García, directora del colegio Nuestra Señora de la Consolación; el padre Flo-

rentino Sáez, director del colegio Nuestra Señora de los Dolores, y Esteban Heras, director del Centro de Formación Profesional.

La mesa redonda, con ruegos y preguntas, fue aceptada por unanimidad. Los padres presentes hicieron uso de la palabra. Preguntaron al señor Amigo sobre el retraso en el comienzo del curso por las faenas de la vendimia y sobre la actual huelga de agregados y cate-dráticos y las influencias de todo ello respecto a la marcha normal del curso. Respondió el señor Amigo que la culpa es de parte de algunos padres de alumnos al consentir

que sus hijos vayan a vendimiar, por, a veces, lucro económico. En cuanto a la huelga, dijo que reivindicaciones las consideraba justas, ya que están marginadas respecto a otros funcionarios de la Administración.

El debate en ocasiones fue bastante subido de tono; al final quedaron bien clarificadas ambas posturas.

El jueves día 11, a las ocho de la tarde, en el salón de actos del Instituto, la segunda charla versó sobre el tema «Relaciones entre padres e hijos» y como ponente intervino Alfonso Cabello.

LA PUEBLA DE MONTALBAN

# Comenzó un curso de comercialización y economía agraria

LA PUEBLA. Fátima Gil de Rozas

Desde el pasado día 4 de diciembre se está celebrando un curso de comercialización y economía agraria, organizado por la agrupación de productores hortícolas del Tajo en colaboración con el Centro Nacional de Jóvenes Agricultores y con el Iresco (Instituto de Reforma de las Estructuras Comerciales del Ministerio de Comercio).

El cursillo se celebra en el salón de actos del Ayuntamiento de La Puebla de Montalbán. Pueden asistir a este cursillo todos los agricultores que estén interesados en mejorar su información y prepara-

ción acerca de los grandes problemas que tiene la agricultura. En cada tema participa la persona más preparada. Al final del curso el Ministerio de Comercio dará un diploma a cada uno de los participantes.

El calendario de las reuniones es el siguiente: el día 9 de diciembre, financiación agraria; día 10, Seguridad Social y Cámaras agrarias; día 11, Apas cooperativismo; día 12, Mercado Común; día 17, mercadería; día 18, fraude seguros agrarios; día 22, en el salón Nogal, clausura, entrega de diplomas, charla del director de Iresco y vino español.

FUENSALIDA

# Ciclo de conferencias sobre el Renacimiento

LA PUEBLA DE MONTALBAN. (Servicio especial).— Fuensalida y La Puebla de Montalbán se puede decir que están de enhorabuena. Las dos localidades se verán beneficiadas en fechas próximas por un ciclo de conferencias sobre el Renacimiento.

En Fuensalida las conferencias comenzarán a partir del próximo martes y en días sucesivos hasta el 13 de este mes. Intervendrán como conferenciantes nombres tan relevantes como José Luis Alcántara Holgado, doña Eugenia Muñoz Barragán y el poeta Rafael Fernández Pombo. Simultáneamente con las charlas se desarrollarán unas series

de conciertos musicales de cámara a cargo de la Coral Toledana, dirigida por Antonio B. Celada, de guitarra, por Pedro M. López Gutiérrez.

En La Puebla de Montalbán el ciclo se iniciará el día 15 de este mes y en días sucesivos hasta el 18 para finalizar el 20 de diciembre. Los conferenciantes y los concertistas serán los mismos.

Las misiones culturales han sido organizadas por la Delegación Provincial del Ministerio de Cultura, tienen como pretensión fomentar el interés cultural en todos y cada uno de nuestros pueblos.

SONSECA

# El humor estará presente en el III Día de la Bicicleta

La curiosa prueba comenzará la mañana del lunes

SONSECA. Alfonso García

El club ciclista Alguacil, bajo el auspicio del Ayuntamiento de Sonseca, ha organizado el III Día de la Bicicleta (Provincial). El acontecimiento está previsto para el lunes a las once treinta de la mañana.

Los participantes recorrerán los principales barrios del pueblo, para finalizar junto a los locales del club organizador, donde se repartirá limonada a todos los asistentes.

La animación es muy grande, y se espera la participación de deportistas de toda la provincia. Los premios por esta vez no serán a los

que lleguen antes, sino que recaerán sobre el que vaya mejor clasificado, el que cuente el mejor chiste, el que vaya más elegante, el más calvo, el más gordo, el más viejo.

Sin duda alguna, las calles secanas se verán inundadas por un gentío que dará la nota alegre y colorista en unos tiempos en los que estamos muy necesitados de ambas cosas.

Hoy, a las seis de la tarde, está inauguración de los locales del club ciclista Alguacil, y a la misma están invitados todos los aficionados al ciclismo.

**SU PISO EN MADRID CON ESTAS CONDICIONES SIN MAS PAGOS!!**

**PARLA**

SOLAMENTE 88 PISOS Y CON ESTAS INCREIBLES CONDICIONES DE LANZAMIENTO

**FUENLABRADA HUMANES**

VIVIENDAS PROTECCION OFICIAL

una urbanización DISTINTA junto a Fuenlabrada

HUMANES DE MADRID

3 dormitorios CALEFACCION CENTRAL

CONDICIONES DE PAGO	
FIRMA CONTRATO	ni una peseta
16 Meses primeros a	18.000 pts.
72 siguientes a	23.500 pts.
48 siguientes y ultimos a	18.500 pts.
14 semestres de	24.000 pts.

CONDICIONES DE PAGO	
FIRMA CONTRATO	ni una peseta
13 Meses primeros de	16.000 pts.
71 siguientes de	23.000 pts.
97 siguientes y ultimos de	16.500 pts.
14 semestres de	24.000 pts.

CONDICIONES DE PAGO	
FIRMA CONTRATO	ni una peseta
84 Meses de	12.200 pts.
un pago en diciembre 80 de	50.400 pts.
20 semestres de	90.000 pts.

...y nada mas

**TAMBIEN FABULOSOS PISOS COSLADA**

Junto al polideportivo, 3 dormitorios. Cuarto de baño y Aseo, Calefacción y agua cal. central

ENTRADA UNICA **227.000** € 104m<sup>2</sup>

Y 16.000 PTS al mes

**ALGETE**

En la Zona Norte, la mejor de Madrid

95m<sup>2</sup> ENTRADA UNICA **150.000** pts Y 15.600 pts AL MES

162m<sup>2</sup> ENTRADA UNICA **180.000** pts Y 28.000 pts AL MES

**MOSTOLES**

viviendas PROTECCION OFICIAL

junto al hospital general

100 y 124 m<sup>2</sup>

CONDICIONES DE PAGO	
firma contrato	90.000 pts.
89 meses primeros a	29.000 pts.
96 a continuación de	20.000 pts.
14 semestres de	29.000 pts.

Y NADA MAS

**REGALO**

PRESENTE ESTE ANUNCIO EN CUALQUIERA DE NUESTROS PISOS PILOTO Y RECIBIRA UN LOTE DE PRECIOSOS CUENTOS GRATIS

**NECESITAMOS LOCAL O NAVE de 1.500m<sup>2</sup> en ALQUILER en MADRID o principales accesos**

Dirigir ofertas al apartado 52.010 de MADRID

INFORMA Y VENDE **PRYCONSA**

CUATRO CAMINOS 6 Y 7 4º Madrid 20

# PISOS

en **ALCALA de HENARES**  
carretera a **DAGANZO**



Un extraordinario complejo deportivo en la misma puerta de su domicilio.

**SOLO 148.000 PESETAS DE ENTRADA**  
**Y 17.000 PESETAS AL MES**



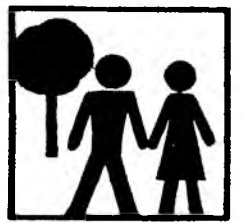
PISCINA



TENIS



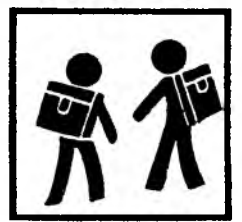
PARQUES



JARDINES



BALONCESTO



COLEGIOS

Cantidades a cuenta avaladas por la Compañía de Seguros Mediodía.

I.M.J. s.a. de publicidad

construye y vende:

# iviasa

Para algo más que un PISO de LUJO

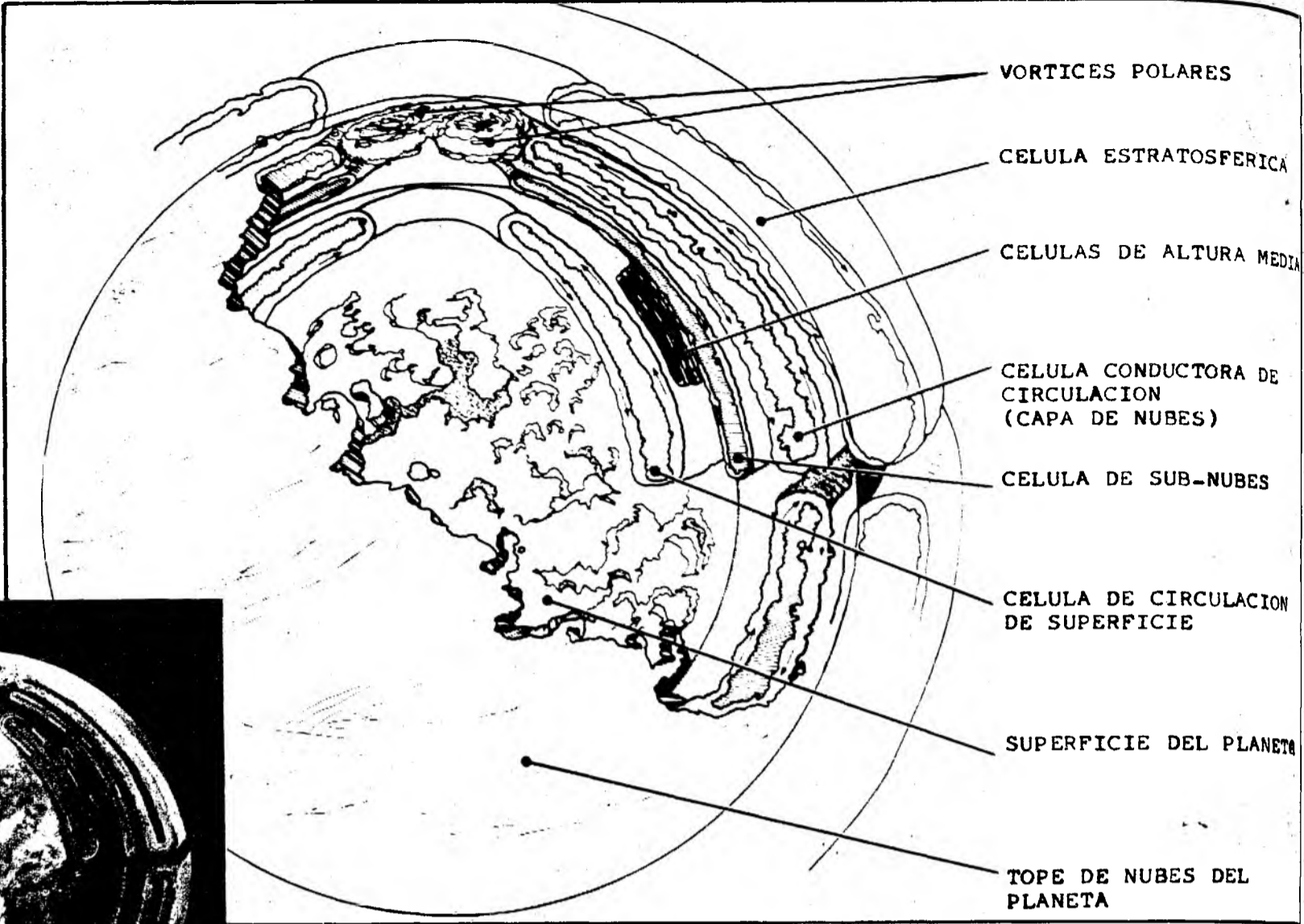
San Bernardo, 20  
Tels. 222 28 28-27-26

Urbanización  
Tel. 889 21 63

POLIGONO 40 . NORMAS SUBSIDIARIAS



# Así circula la atmósfera en Venus



Con los datos obtenidos por el «Pioneer» de la Nasa, lanzado al espacio hace dos años, se han confeccionado estos esquemas sobre la circulación de la atmósfera en Venus. La energía solar es absorbida en las células de circulación, conductoras de la misma, desde las nubes que cubren el planeta; las citadas células van del ecuador a los polos y vuelven al ecuador. Las mismas células conducen a las demás células, mezclando totalmente la atmósfera del planeta. Estos resultados, según informes que acaban de ser revelados, representan la primera exposición real sobre el comportamiento de la atmósfera de Venus: (Telefotos Efe-Upi.)

## CONSEJOS A LA MUJER

**ESTE ANUNCIO NO ADMITE COMPETENCIA**

### TV COLOR ¡¡ASOMBRESE!!

75.000 27" Ultimo modelo  
— 10.000 Includo imp. lujo  
DESCUENTO POR SU TV USADO

A PAGAR **65.000** PRECIO TOTAL

#### A PLAZOS

SIN ENTRADA NI AVALES

#### ENTREGA INMEDIATA

FINANCIACION PROPIA, SIN BANCOS NI CREDITOS

Disponemos de las mejores marcas a los mejores precios

TELEFUNKEN - GRUNDIG - PHILIPS - LAVIS  
EMERSON - SABA - SANYO - ELBE - WERNER  
**Consorcio Español de Radio y Televisión, S. A.**

VISITE LA MAYOR EXPOSICION DE TELEVISORES DE MADRID  
GENERAL PALANCA, 36 (junto Metro Delicias)

NOTA: Para facilitar la entrega inmediata de su televisor le agradeceremos traiga consigo fotocopia del ultimo recibo de salario y del contrato de alquiler o compra-venta de su vivienda

**IMPRESINDIBLE LA PRESENTACION DE ESTE ANUNCIO**

### DROGA Y JUVENTUD

«He olvidado el amor, lo agudo de todos los placeres del cuerpo, soy un espectro gris pegado a la droga.»

BAUDELAIRE

Son palabras que reflejan la tremenda dependencia —toxicofilia— que su consumo produce y explican la inquietud creciente que siente el mundo ante el problema morboso de autodestrucción que está ocasionando en gran parte del ambiente juvenil y se quiere remediar con esfuerzo de todos, preventivos y educativos. Colaborando con tan angustiosa preocupación, la Dirección General de Sanidad ha editado un folleto de alerta con el título que encabeza estas líneas.

El consumo de drogas se hace en virtud de: curiosidad. Respuesta tipo es: «Sentía afán por conocer sus efectos; me resultaron gratos y seguí.» Miedo, cuando la angustia es compañera de la vida; e **instinto sexual**. Todas producen ebriedad, sensaciones varias —tensión psíquica, postración, euforia, pérdida del rendimiento intelectual—, ayudan a huir de la realidad y responsabilidad haciendo creer que se domina al tiempo. Se olvidan las palabras de Pío XII: «El respeto fundamental de las leyes de la vida debe llegar hasta la aceptación del sufrimiento y del dolor.»

(Continuará)

## BANCO HIPOTECARIO

Convocadas plazas para ingreso en la escala auxiliar administrativo. Ambos sexos. 18 años cumplidos. Graduado escolar o equivalente. Cursos de mañana y tarde. Regalamos programa

- 46 plazas PARA AUXILIARES Y SUBALTERNOS del Ministerio de Sanidad y Seguridad Social. Ambos sexos. 18 años cumplidos. Instancias hasta el 30-XII-80. Pida programa y modelo de instancia remitiendo 30 ptas. de franqueo. Gratuito si no visita
- Plazas de OFICIALES ADMINISTRATIVOS BANCO DE ESPAÑA. 18 años. Bechiller superior o perito mercantil. Instancias hasta el 31-III-81. Regalamos programa.

### MECANOGRAFIA AUDIOVISUAL

- Enseñanza individualizada • Aprenda el método en 18 clases
- Velocidad de examen en 58 clases

Estamos preparando: diplomados, contables del SENPA, administrativos de ministerios, banca oficial y privada, cajas de ahorro, clasificación y reparto de oficiales de Correos, Instituto Nacional de la Vivienda, graduado escolar, auxiliar administrativo Ayuntamiento de Madrid, auxiliar Universidad Alcalá de Henares, subalternos Universitario Alcalá de Henares. Disponemos y mandamos a vuelta de correo contestaciones y cuadernos de ejercicios para todas las oposiciones

TAQUIGRAFIA (turnos separados de velocidad y aprendizaje) - CONTABILIDAD CALCULO MERCANTIL

Alquilamos máquinas nuevas de escribir para exámenes, oficinas y domicilio



Academia Carranza

Génova, 12, 2.º MADRID-4  
Tels. 419 67 69 y 419 78 43  
Paseo de las Delicias, 110  
Tel. 474 67 59. MADRID-7



## LICEO RETIRO

COLEGIO GUARDERIA - SUBVENCIONADO EGB

- Guardería - Preescolar - EGB - Inglés.
- Media pensión - Transporte, etc.
- Bebés a partir de un mes.
- Abierto para todas las edades de 7,15 a 19 horas. Durante todo el año, incluso en vacaciones.

Información, previa petición de hora:  
**FRANCISCO VITORIA, 4 (Colonia Retiro). Tel. 251 85 38**

## BANE

Somos fabricantes de cajoneras de interiores de armarios y cubrerradiadores.

Gran variedad en modelos y todo tipo de medidas.

Exposiciones: Gutierre de Cetina, números 13, 15, 21 y 23 (a la altura de Alcalá, 350).

Metro Pueblo Nuevo

Teléfonos 4085693 - 2679104

## OBESIDAD - NUTRICION VARICES - CIRCULATORIO

(sin operación) V. S. 65

Consultorio DOCTORA P. HERRAIZ  
General Oraa, 68, 1.º — Teléfono 262 22 19



## Primera cena mozárabe en el Parador

La misión soviética que asiste a la Conferencia de Seguridad de Madrid estuvo ayer en Toledo. Hoy tiene prevista su llegada a nuestra ciudad su homónima estadounidense y también un grupo de sindicalistas polacos invitados por la ejecutiva provincial de Uso.

La comitiva soviética llegó al Ayuntamiento de Toledo a las 11,30 de la mañana. En la entrevista con Juan Ignacio de Mesa se examinaron problemas sobre la vida municipal de nuestra ciudad. Tras media hora de conversación, el presidente de la misión soviética, el agregado cultural de la Embajada soviética, Vladimir Aksenov, y tres funcionarios del Cuerpo Diplomático, acompañados por Felipe Rodríguez Boloño, visitaron la catedral, la iglesia de Santo Tomé, el palacio de Fuensalida y el museo Tavera. El jefe de relaciones públicas del Ayuntamiento les mostró en Tavera los dos cuadros del artista soviético Sergio Kandinsky sobre nuestra ciudad. Tras el almuerzo en un restaurante toledano la comitiva regresó a Madrid.

Por otro lado, a las 10,30 de hoy tiene prevista su llegada a Toledo una delegación de los sindicatos polacos. La delegación, que se encuentra desde hace unos días en Madrid, ha sido invitada a nuestra ciudad por la ejecutiva provincial de la Unión Sindical Obrera. Los sindicalistas polacos serán recibidos a las 10,30, hora en que tienen prevista su llegada en la Puerta de la Bisagra. Posteriormente recorre-

rán Toledo, con lo que satisfarán su deseo de conocer nuestra ciudad. Tras la gira turística serán recibidos por el alcalde, Juan Ignacio de Mesa. Posteriormente, en el parador nacional Conde de Orgaz, mantendrán una reunión de trabajo con la ejecutiva de Uso.

También en la mañana de hoy está prevista la visita de la comisión norteamericana que asiste a la Conferencia de Seguridad de Madrid. Los miembros de la Comisión, encabezada por su presidente, asistirán a una recepción en el Ayuntamiento para acto seguido recorrer los monumentos más significativos de Toledo.

### Cena mozárabe

A las nueve de la noche de hoy se celebra la primera cena mozárabe organizada por el parador nacional Conde de Orgaz. Este primer encuentro será el prolegómeno de otros posteriores encuentros. La cena estará presidida por el Hermano Mayor de la Asociación, Julio Esteban-Infantes.

### Entrega a la Agrupación Toledana

El próximo martes el delegado de Cultura, Victoriano Borregue-

ro, hará entrega a la Agrupación Musical Toledana de un radiocadiscos, además de un importante lote de discos. Quizá sea éste el último acto que presida Victoriano Borreguero como delegado de Cultura, pues, como informamos en esta misma página, ha sido nombrado subdirector general de Cooperación con la Administración Periférica.

### Vacante en Egb

También el martes se espera la llegada a Toledo de Bonifacio Alcañiz García, nombrado delegado de Educación en el Consejo de Ministros del pasado jueves. No obstante, el señor Alcañiz García no piensa instalarse todavía en la Delegación. La visita corresponde a una primera toma de contactos con el personal del departamento. La delegada saliente, María Jesús Miguel del Corral, le expondrá los planes inmediatos de la Delegación de Educación por ella emprendidos.

En este organismo se encuentra expuesta en el tablón de anuncios de la Delegación una lista con la relación de vacantes de profesores de educación general básica. En la lista podrán verse las vacantes que se anuncian a los concursos general de traslados, restringido de 10.000 habitantes y de párvulos.

M. A. Mellado

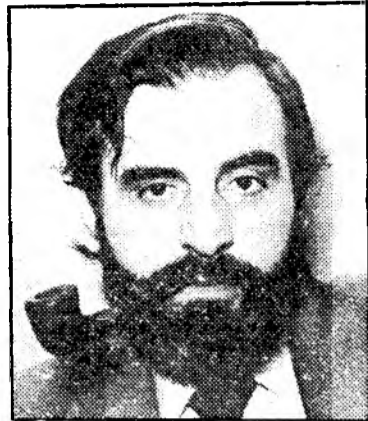
### Hasta ahora delegado de Cultura en Toledo

## Victoriano Borreguero, nuevo subdirector de Administración Territorial

Victoriano Borreguero Visiedo, delegado de Cultura de Toledo, ha sido nombrado subdirector general de Cooperación con la Administración Periférica. Este nombramiento supone su cese automático al frente de la delegación.

Según manifestó a YA el señor Borreguero Visiedo, el martes mismo podría abandonar la delegación de Cultura, quedando como delegado en funciones el secretario general del departamento, Pedro Jesús Rodríguez Gómez, a quien, al parecer, le ha sido ofrecido el cargo por el Ministerio, sin que lo haya aceptado por razones de índole personal.

El mismo delegado de Cultura nos ha explicado la funcionalidad de la subdirección que va a ocupar: «Nuestra misión será la de realizar una actividad de coordinación entre distintos Ministerios y entes autonómicos. La subdirección va a contar con tres jefaturas de servicios: una de asuntos sociales, que estará intensamente relacionada con los Ministerios de Trabajo y Sanidad; otra de asuntos económicos, para estar en contacto con los Ministerios de este ramo, y una tercera jefatura, de asuntos generales, que se ocupará del resto de los Ministerios.» El señor Borreguero Visiedo nos manifestó que no podía ser más explícito, pues la Subdirección General de Cooperación con la Administración Periférica la acaba de crear Rodolfo



Martín Villa y va a ser aquél el primero en ocuparla.

Sobre la labor desarrollada al frente de la delegación de Cultura, Victoriano Borreguero nos expresó que habían empezado muchas cosas y que el fruto no tardará mucho tiempo en verse. Con ostensibles signos de alegría, el señor Borreguero insistió en que, pese a que con el nuevo nombramiento tendría que irse de Toledo, él no dejaría de estar vinculado a esta ciudad, donde ha ejercido labores docentes, como funcionario del Ministerio de Educación que es, además de por su paso al frente de la delegación: «Pienso que el conocer la región castellano-manchega puede ayudarme en mi labor al frente de la subdirección. Además, desde este puesto estoy seguro que podré empujar algún tema relacionado con Toledo y la región.»

## Hasta el 31 estará abierta la VI Bial del Tajo

La VI Bial del Tajo quedó abierta el jueves por la noche tras la entrega de premios a los galardonados. En representación del ministro de Cultura, Iñigo Cavero, vino a Toledo Luis Martínez Novillos, subdirector general de Artes Plásticas, quien exaltó la importancia que tienen estos certámenes provinciales en el desarrollo del arte. La clausura será el 31 de diciembre.

Abrió el turno de la palabra el presidente de la Comisión de Cultura del Ayuntamiento, Luis Alfredo Béjar. Explicó sucintamente las razones que habían provocado el retraso de la VI Bial arguyendo el intento por parte de la organización de darle más importancia al certamen artístico. Más adelante expresó la necesidad de eliminar casi cien obras para poder exponer las restantes, noventa y dos, en la Iglesia de San Vicente. En opinión del señor Béjar, si bien ha disminuido el número de participantes a la Bial ha aumentado el nivel artístico, sobre todo, dijo, en la rama de la escultura. Así lo prueba el hecho de que al concurso sólo se presentaron veintinueve esculturas y, en cambio, han conquistado cinco de los nueve premios.

A la derecha del señor Béjar se encontraba la viuda del conspicuo Alberto Sánchez («Alberto especial cobijo y cobijado corazón corazonado en Toledo», dice el verso caciente de Béjar), Clara Sancha, quien entregó el premio que lleva el nombre de su marido a José Luis Yebra Martín. El representante del ministro de Cultura, Luis Martínez Novillos, lo entregó a su vez al ganador del Doménico Greco, Jule García. El artista toledano nos manifestó posteriormente su alegría, expresándonos que es la sexta vez que se presenta a la Bial y que a la sexta fue la vencida. Los representantes de cada una de las cinco diputaciones de la cuenca del Tajo entregaron los premios a cada uno de los artistas ganadores de los correspondientes premios.

Cerró el turno de intervenciones el alcalde de Toledo, Juan Ignacio de Mesa. En unas breves y claras palabras expuso la influencia que ha tenido el Tajo en el proceso cultural de Toledo y en todas las tierras que son y han sido surcadas por el río de nuestra ciudad.

AUTORIZADO POR EL B. DE C. N.º 596/1

# Unos buenos amigos le ofrecen sus servicios en Puentesecas, nº 4 Teléfono: 22 11 62 Agencia nº 2 "Polígono Industrial" TOLEDO

Por favor, no nos confunda.

Si vamos a abrir otra nueva Oficina es para que desde el mismo día de su inauguración encuentre todo lo que realmente hace que el Banco de Bilbao sea distinto.

Y eso no es cuestión de mármoles o plantas. Es cuestión de servicios y nuevas ideas en banca. De querer serle realmente útiles y ofrecerle toda nuestra experiencia y ayuda en cuestiones de dinero.

Tendremos a su disposición: nuestra utilizadísima Tarjeta de Crédito, nuestros útiles Créditos Instantáneos, Cheques Regalo y Cheques de Viaje, el cómodo servicio de Pago de Recibos y Cuentas Corrientes, las interesantes Libretas de Ahorro con intereses crecientes a plazos fijos, el asesoramiento y el consejo para sus ahorros e inversiones, las posibilidades de adquirir bonos, Certificados de Depósito e invertir en Bolsa sin preocupaciones...

Venga a conocernos en nuestra nueva casa.

Verá que no somos un Banco más.



**BANCO DE BILBAO**

**Comenzaron las escisiones**

**La huelga del profesorado podría desconvocarse pronto**

La huelga que mantienen los profesores estatales de bachillerato en Talavera podría quedar desconvocada a lo largo de esta semana próxima, según opinión generalizada entre una parte de estos profesores que ha sido contactada por YA. Las dos semanas transcurridas desde que se inició el paro y las sanciones económicas con que ha amenazado el Gobierno parecen haber sido causa determinante en que las posturas favorables a la continuación de la huelga hayan ido deteriorándose según ha ido pasando el tiempo.

Lo que se esperaba que fuera un paro de sólo unos días, todo lo más una semana, se ha ido dilatando y con ello la unidad del profesorado. Ya durante la semana que hoy termina han sido varios los profesores que han reanudado las clases, aunque la mayoría siguiese la convocatoria. Esto, unido a las expectativas surgidas tras el anuncio por el Consejo de Ministros de la forma-

ción de una comisión que entre a dialogar con los representantes de los profesores estatales los puntos de la tabla reivindicativa, podría hacer que la huelga fuese desconvocada en Talavera a lo largo de la próxima semana.

El próximo martes se volverán a reunir los profesores de los dos institutos talaveranos y decidirán la postura a seguir, aunque se da como seguro que si la decisión es favorable a continuar la huelga serán muchos los profesores que no la secunden. Mientras tanto, la Asociación de Padres de Alumnos se mantiene al margen del conflicto y no ha manifestado su postura, si bien su presidente ha manifestado a YA que comprenden las reivindicaciones del profesorado, pero les duele que éstos tengan que haber recurrido a una medida que repercute tan negativamente en el alumnado.

ROSADO

**Comisión permanente municipal**

**Más de doscientas mil pesetas para Navidad y Reyes**

La comisión municipal permanente, en su sesión ordinaria, tomó los siguientes acuerdos: Indemnización al propietario de un cerdo por una cantidad de 8.500 pesetas, muerto en el matadero municipal. Se siguen varios expedientes de expropiación. En personal queda pendiente la propuesta sobre retribuciones de funcionarios. Se contrata dos obreros para el servicio de recogida de basuras por un período de seis meses. Son concedidos dos anticipos reintegrables por importe de dos mensualidades. Se aprueba la adquisición de vestuario para el personal de distintos servicios. Se presta conformidad a la relación de horas extraordinarias. Finalmente, se redacta el pliego de bases para la contratación de un químico con destino a la estación depuradora de aguas.

Se concede una ayuda de 20.000 pesetas a la banda municipal de música con motivo de la festividad de Santa Cecilia. En festejos, se aprueba la propuesta para la celebración del día de la Constitución, con un presupuesto de 50.000 pesetas y otro para la Navidad y Reyes, por importe de 207.000 pesetas.

Se evacuan dos solicitudes para apertura de establecimientos y se conceden dos licencias de obras con condicionamientos. Se anula expediente sancionador y se instruye uno sobre construcción de piscina y pista de tenis en el polígono del barrio del Pilar. Otro expediente sancionador por obra sin licencia en cubrición de patio, y se acuerdan reparaciones en finca ruinosa en la calle Alférez Provisional, 8.

Queda pendiente la construcción de un almacén en la depuradora de aguas para ser incluido en el presupuesto de 1981, y se acuerdan obras menores en la Casa de la Cultura, y en la limpieza del vertedero de escombros, así como la reparación de un camión y adjudicar la pintura de los contenedores de basura, por un importe de 70.000 pesetas. Se acuerda conceder por adjudicación directa la urbanización de las calles Barraco, Guayervas y Mendacho. En cuentas, fueron aprobadas las de los presupuestos ordinarios y ocho extraordinarios, correspondientes al segundo trimestre de 1980, y datos por diversos conceptos de ordenanzas fiscales.

En asuntos de trámite urgente, se aprueba la adquisición de accesorios para máquinas de limpieza de alcantarillado y se aprueba la modificación presentada por el arquitecto municipal sobre el colector en la colonia Patrocinio San José.

S. S.

**Se necesitan seis millones de pesetas más para las obras de la ermita del Prado**

Alrededor de seis millones de pesetas harán falta próximamente para pagar las obras que restan aún por hacer en la ermita de Nuestra Señora del Prado. Los dieciséis millones recaudados en la colecta que por iniciativa de Radio Juventud de Talavera se realizó en el mes de octubre del año pasado apenas si dieron para hacer frente a los gastos del arreglo de la techumbre, y ahora falta pagar el resto de las mejoras realizadas: instalación de luz, calefacción, mano de obra de la colocación de un nuevo piso, ya que el material ha sido donado por un particular, etcétera.

A pesar de lo elevado de la cantidad adeudada, el rector del santuario señaló a YA su esperanza de que el problema se resolviera favorablemente. Don Manuel Sainz-Pardo manifestó que para recaudar el dinero necesario no iba a recurrir nuevamente a la colecta generalizada entre la feligresía, sino que espera que los millones que se adeudan, o mejor dicho se adeudarán una vez que finalicen las obras, lleguen de una manera mucho más discreta y a base de donaciones que hagan los fieles que normalmente acuden a la ermita, que son muchos, y algunos de ellos ya han ayudado en otras ocasiones.

Respecto a una posible ayuda que podría estar a punto de concretarse por parte de la Dirección General del Patrimonio Artístico, que se elevaría a cinco millones de pesetas, el rector del santuario señaló a este periódico que, efectivamente, había oído algo sobre el particular, pero que aún no había recibido ninguna notificación oficial al respecto. De cualquier forma, las obras continuarán y dentro de poco tiempo acabarán. Una obra que, según nos recuerda don Manuel Sainz-Pardo, comenzaron fundadas en la promesa por parte de la Diputación Provincial de Toledo de una estimable ayuda económica, de la que después, y hasta la fecha, nada se supo, salvo la llegada al Ayuntamiento talaverano, cerca de seis meses después, de un oficio remitido por la Diputación Provincial en el que se negaba la ayuda mencionada por no haber fondos para afrontarla.

P. A. R.

**No quieren abrir los sábados por la tarde**

**Concentración de comerciantes ante el supermercado Kanguro**

Entre cuarenta y cincuenta personas, propietarias de otros tantos establecimientos talaveranos de la rama de alimentación, se concentraron a primera hora de la tarde de ayer ante el supermercado Kanguro, en la avenida de Pío XII, de esta ciudad, en protesta por la actitud de la dirección de dicho establecimiento de abrir sus puertas al público en la tarde de los sábados, contraviniendo el convenio suscrito por el gremio provincial de alimentación.

Una dotación de la Policía Nacional acudió al lugar de la concentración y evitó la entrada en el establecimiento de los manifes-

tantes, accediendo únicamente a que pasaran al interior una comisión de éstos integrada por cuatro miembros, que se entrevistaron con el encargado del local. La entrevista se desarrolló en tono correcto y la comisión obtuvo de aquél el compromiso de adherirse al convenio mencionado y no abrir los sábados por la tarde en semanas sucesivas. Este compromiso y la presencia de las fuerzas del orden público evitó que la cosa pasase a mayores, y la concentración se disolvió sin que se produjera ningún incidente.

Pedro A. ROSADO

**Elecciones sindicales: Ugt aventaja a CC. OO. en Talavera y comarca**

YA ha podido saber que por ahora las elecciones sindicales celebradas en Talavera y su comarca arrojan el siguiente resultado: Ugt, 59 delegados; CC. OO., 46 delegados; Uso, 5 delegados; independientes, 9 delegados, y no afiliados, 9 delegados.

Hecho un somero desglose de los ramos que abarcan un mayor número de trabajadores y referidos a las dos grandes centrales se puede observar: En construcción, Ugt, 12; Comisiones, 9. Comercio, Comisiones, 9; ugetistas, 1. Transportes, Ugt, 5; Comisiones, 3.

Estos datos han sido recogidos del propio comité electoral comarcal de Ugt y han sido extraídos de las actas que se encuentran depositadas en el Imac de Toledo.



**¡NO PASE FRIO EN CASA!**

AHORRE DE UN 30 a un 40 % DE CALEFACCION ¡GARANTIZADO!

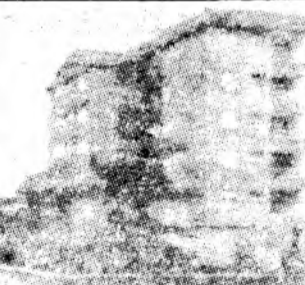
INSTALE OPTIMEX en puertas y ventanas exteriores.

OPTIMEX, compuesto elástico de origen alemán, resistente a la intemperie. OPTIMEX evita corrientes de aire, fugas de calorías, entrada de polvo, ruidos, etc. DOBLE cristal, DOBLE ventana, FALSOS muros y techos, REFORMAS EN GENERAL, INYECTAR paredes.

Información y presupuestos:

HISPANOTECNIC, S. A. Calle Zurbano, 84, 2.º-2. Teléfono 441 38 16. Madrid-3

**UNA BUENA RAZON PARA VIVIR A LO GRANDE**



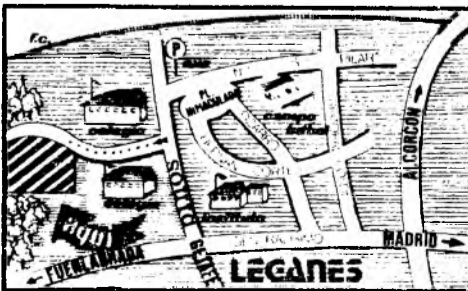
**AREA RESIDENCIAL**

**MONTEPINOS LEGANES**

Av. de los Pinos s/n



VIVIENDAS Y COMERCIOS S.A.



INFORMACION Y VENTA EN LA MISMA URBANIZACION TODOS LOS DIAS INCLUSO FESTIVOS-TARDE

Cantidades a cuenta, avaladas por Cia. Plus Ultra. Cuenta Banco de Vizcaya 01-908352-4.

**FICHET**  
PUNTOS FUERTES  
CONCESIONARIOS OFICIALES EN MADRID

- Alberto Alcocer, 32 T. 457 04 61 - 250 91 63 M-16
- Alonso Cano, 99 T. 234 49 76 M-3
- Guzmán el Bueno, 39 T. 243 52 76 - 243 61 96 M-15
- Infanta Mercedes, 55 T. 279 12 19 - 270 60 13 M-20
- Jerónima Llorente, 3 T. 450 53 63 M-20
- Lagasca, 27 T. 225 58 86 M-1
- La Cañada, 10 (Moratalaz) T. 772 70 81 M
- Menéndez Pelayo, 11 T. 442 16 12 - 442 18 12 M-9
- Virgen del Lluch, 8 T. 403 71 03 M-27
- Paseo de la Habana, 9-11 T. 458 15 52 - 411 36 10 M-16
- Sangreño, 19 T. 739 98 45 M-34
- Ventura Rodríguez, 16 T. 247 58 94 - 247 94 05 M-8
- Villa Comercial Novotendas T. 638 00 00 Majadahonda
- Portocolón, 2 Local 11 T. 612 32 49 Alcorcón
- Plaza Pryconsa, 19 Local 19 T. 889 79 61 Alcalá de Henares
- Concha Espina, 20 T. 457 00 54 / 58 M. Padre Piquer, 40 (Aluche) T. 711 93 62 M.

**DESDE 21.900 Ptas.**  
(Cerradura 666, blindaje e instalación)  
Facilidades de pago

**OPOSICIONES BANCO ESPAÑA, BANCA OFICIAL, PRIVADA Y CAJAS.**

- A OFICIALES, TECNICOS E INSPECTORES BANCO ESPAÑA: Convocadas ya para las dos primeras categorías. Preparamos las tres con Profesores Inspectores, Funcionarios del Banco y numerarios de Universidad. Facilitamos a nuestros alumnos la preparación escrita adecuada de las materias agotadas en el Banco o no publicadas por éste.
- AL BANCO HIPOTECARIO: Inminente convocatoria para este y otros Bancos oficiales, inicie ya la preparación.
- A DIFERENTES BANCOS PRIVADOS Y CAJAS: Estamos presentando la instancia a nuestros alumnos en varios C/ Fernández de los Rios, 95 (Moncloa). Tel. 449 61 45 - 54 Carrera San Jerónimo, 11 (Centro), Tel. 232 75 35

**En Torrejón MAGNIFICOS PISOS DE ENTREGA INMEDIATA**

C/. BAENA, 10 Junto a Torrepiستا.

- \* 3 y 4 dormitorios \* Cocina amueblada
- \* Dos baños decorados \* Aislamiento térmico
- \* Agua caliente y calefacción central
- \* Plaza de aparcamiento incluida
- \* Amplias zonas verdes

**ENTRADA MINIMA Y HASTA 10 AÑOS PARA PAGAR**

**Parque Centro, S.A.**  
Teléf. 457 47 12

# El sentido de la Inmaculada Concepción de María

La encarnación de Dios es el más asombroso acontecimiento de la historia. Entre otros aspectos se dio allí el único caso de que alguien, antes de nacer como hombre, eligiera a su propia madre. Ello fue posible porque es igualmente el único caso en el que quien iba a nacer preexistía como Dios. Ninguno de nosotros pudo elegir a su madre, simplemente porque es a partir de ella de quien ha tenido origen toda nuestra existencia.

La singularidad del proceso con que Dios elige a María como Madre ha sido presentada con cierta frecuencia en la predicación popular con un esquema ingenuo y simplificado. Dios habría buscado por toda la redondez de la tierra a la mujer que pudiera corresponder a sus sueños. La elocuencia del predicador se extendía en explicar que no la halló en los ricos palacios de Roma, la capital del imperio, ni en los cultivados ambientes atenienses ni en el fausto, entonces ya relativo, de cortes orientales, sino en la olvidada aldea de Nazaret, donde vivía una aldeana humilde y virgen. La belleza de esta presentación tiene el inconveniente —al que Lutero en su tiempo fue extraordinariamente sensible— de dar la impresión de una preparación prácticamente autónoma de María, que Dios, por decirlo así, se había encontrado realizada cuando comenzó a buscarse una madre.

A finales de la Edad Media, la predicación popular, conservando un tema teológico que podía exponerse matizadamente, pero que se prestaba a equívocos sin matizaciones, se complacía en discutir si María había merecido ser Madre de Dios por su virginidad o por su humildad. Es el cuadro que Lutero tenía ante los ojos cuando reaccionaba frente a la traducción latina tradicional del «Magnificat» en la Vulgata: «Porque miró la humildad de su esclava» (Lucas, 1,46). Lutero traducirá «la bajeza», «la insignificancia» o, simplemente, «a su miserable esclava». De la misma manera —y en esto le seguirá Calvino— insistirá, incluso haciendo fuerza a la dificultad de María, según Lucas, 1,34 («¿cómo es eso posible si no conozco varón?»), en que el propósito de virginidad de María no es anterior, sino posterior a la experiencia mística de la Anunciación. En ambos casos, su preocupación es idéntica: excluir que María haya merecido ser Madre de Dios, cortar de raíz la misma posibilidad del tema. La preocupación luterana para que también en el caso de María, delante de Dios «nadie se glorie» (Efesios, 2,9), es patente.

Y, sin embargo, aunque nadie puede gloriarse delante de Dios, había una intuición profunda, quizás ingenuamente expresada en los planteamientos de la predicación de finales de la Edad Media. No es que nadie pueda gloriarse ante Dios. Dios, según una fórmula de San Agustín, que todavía hoy perdura en la liturgia, ha querido que sus dones fueran méritos nuestros. Nuestros méritos proceden de su gracia. Por ello, más que la búsqueda de una madre por parte de Dios, hay que llegar a contemplar a Dios preparándose una madre. El tipo humano en el campo de virtud que María representa, ha sido vivido libremente por María, pero bajo la iniciativa de la gracia de Dios. Nos encontramos con el entramado misterioso en que se entrelazan en cada hombre —y también en María— gracia y libertad. En la historia de los dogmas, el movimiento incontenible a favor de

La oración de la misa del día de la Inmaculada dice: «Oh Dios, que por la Concepción Inmaculada de la Virgen María preparaste a tu Hijo una digna morada.» María, como arca de la nueva alianza, en la que por nueve meses había de habitar Dios, tenía que estar, como la antigua arca, revestida de oro en su interior (Exodo, 25,11). Esta belleza del alma de María está cantada por el ángel de la anunciación cuando proclama a María «la llena de gracia» (Lucas, 1,28). Gracia y pecado son realidades que se excluyen.

Hay un versículo en la Carta a los Efesios (2,3) que contiene una fuerte descripción de nuestra situa-

ción de pecadores. Pablo alude allí al comportamiento pecaminoso de los paganos antes de su conversión a Cristo, pero significativamente añade, como razón de él, una frase enigmática: «Eramos por naturaleza hijos de ira.» J. Mehlmann ha declarado en una amplia monografía que «por naturaleza» no significa aquí lo que se es sustancialmente en un sentido metafísico, sino lo que se es de hecho desde el nacimiento. Con esta frase, Pablo coloca el pecado original, la primordial situación de hijo de ira en que cada hombre nace, como la raíz de los comportamientos de pecado.

María tuvo que ser exenta de ese pecado primero. No pudo ser en

ningún momento hija de ira la que estaba elegida para ser Madre de Dios. Pero esa exención es, a la vez, la base primera sobre la que se construirá su santidad singular. Todo se hizo dentro de un plan de conjunto que culmina en Cristo. Todo se hizo para que María fuera morada adecuada en la que El habitara. Todo se hizo por El y para El. María no debió así menos a Cristo que nosotros, sino más. Como decía Calderón en «La hidalga del valle»: «Cosa es clara / que le he debido más yo, / pues antes de haber caído / me ha excusado de caer.»

Cándido POZO

Miembro de la Comisión Teológica Internacional

## Las navidades de los madrileños solucionadas en un Día

### Los 500 artículos de más consumo a los precios más bajos del mercado todo el año.

En Día no existen ofertas... todos los artículos a mejor precio. Véa estos ejemplos y ¡compruébelo!

#### LA FAMA:

JIJONA.....	225 pts.
ALICANTE.....	225 pts.
YEMA.TOSTADA.....	185 pts.
FRUTAS.....	165 pts.

#### EL LOBO:

JIJONA.....	220 pts.
ALICANTE.....	220 pts.

#### 1880:

JIJONA.....	325 pts.
ALICANTE.....	325 pts.

#### SERRANIA:

c/3 kg. POLVORON..	285 pts.
c/1 kg. POLVORON..	95 pts.

#### ELGORRIAGA:

JIJONA.....	245 pts.
ALICANTE.....	245 pts.
TORTAS.....	215 pts.
CHOCOLATE.....	175 pts.

#### LA BRUJA:

MAZAPAN 200.....	125 pts.
MAZAPAN 400.....	250 pts.
MAZAPAN 800.....	500 pts.
MARQUESAS 1dcna.	145 pts.
MARQUESAS 2dcna.	290 pts.
PASTELES GLORIAS..	265 pts.

#### LA CASA:

CHOCOLATE ALMENDRAS	250 pts.
NATA FRESAS.....	220 pts.
NATA CAFE.....	220 pts.
NATA CHOCOLATE.....	220 pts.
PIÑA.....	190 pts.

#### MIQUEL:

COCO.....	85 pts.
-----------	---------

#### DONAIRE:

MAZAPAN 200.....	120 pts.
MAZAPAN 400.....	240 pts.
MAZAPAN 800.....	480 pts.
PAN CADIZ 500.....	280 pts.

## Día un ahorro diario de tiempo y dinero

¡Busque aquí su Día!

#### ESTABLECIMIENTOS INAUGURADOS:

- Calle Valderrodrigo, 3
- Calle Granada, 48
- Calle Canillas, 97
- General Yagüe, 41
- Calle Oña, 123
- Avda. de Bruselas, 73
- Palencia, 8
- Puente de Segovia, 2
- Calle Murcia, 20

- Calle Prudencio Alvaro, 10
- Calle Santa Virgilia, 41
- P.º Sta. María de la Cabeza, 46
- Calle Fernández de los Ríos, 45
- Calle Pericles, 27
- Calle Duque de Sexto, 7
- Calle Eugenio Sellés, 1
- Calle Vicente Espinel, 7
- General Ricardos, 91
- Jerónima Llorente, 28

- Calle S. Antonio de Padua, 48
- Calle Fuente del Berro, 18

#### PROXIMAS INAUGURACIONES:

- B.º Chamberí
- B.º Usera
- B.º Lavapies
- B.º Carabanchel
- Alcalá de Henares

## ... y hay 10 razones por las que Día puede vender más barato.

- No damos bolsas.
- No usamos estanterías.
- No marcamos los precios en los productos.
- No tenemos adornos.
- No tenemos establecimientos lujosos.
- No tenemos precederos.
- Tenemos el personal justo.
- Tenemos márgenes muy reducidos.
- Queremos vender mucho.
- Todas las economías de nuestra gestión comercial las repercutimos en los precios.



### MINISTERIO DE CULTURA

#### CONCURSO

OBJETO DEL CONTRATO: Adquisición de butacas con destino a una sala de proyecciones audiovisuales en el Museo del Prado, en Madrid, por 4.045.860 pesetas (en dos anualidades).

PLAZO: Hasta las trece horas del día 15 de diciembre.

PRESENTACION DE PLICAS: Registro General de este Ministerio.

ANUNCIO EXTENSO: «Boletín Oficial del Estado» del día 2 de diciembre.

Madrid, 5 de diciembre de 1980. — El presidente de la mesa.

**Declaraciones a YA en Bruselas de monseñor Elías Yanes**

**«No hay que aceptar como dogma que Europa sea un modelo en todo»**

**BRUSELAS.**

**Alfredo Luque**

Fundada hace menos de un año, la Comisión de los Episcopados de la Comunidad Económica Europea (Comece) ha celebrado esta semana en Bruselas su primera reunión de trabajo. Asistieron obispos de los nueve países del Mercado Común. Aunque en calidad de observador, monseñor Elías Yanes, representante de la Conferencia Episcopal Española, participó en los debates. Y de hecho, la Iglesia española está integrada funcionalmente en la Comece. Una vez más la Iglesia se adelanta, pionera de la unidad.

Esta Comisión episcopal se ha asignado una misión más específica que el Consejo de Conferencias Episcopales Europeas (Cece), que reúne a los obispos de todo el continente, tanto del Este como del Oeste. En palabras de monseñor Yanes a YA, la finalidad primordial de la Comece «es ocuparse de los problemas comunes a los países del Mercado Común que puedan derivarse como consecuencia de las decisiones de los organismos europeos». En cierto sentido es como una especie de «sismógrafo pastoral», atento a cuantos movimientos o leyes de ámbito europeo cuya tendencia o contenido pueda afectar a la concepción cristiana de la moral y de la dignidad humanas.

«Estamos dando como dogma que Europa es un modelo para todo, cuando hay casos en que no

es así, aunque en muchas otras cosas sí lo sea», dice monseñor Yanes. Para la Comece, y también para la Conferencia Episcopal Española, «se está construyendo la Europa del futuro, que afecta a todos, y la Iglesia no puede estar ausente». Aquí radica la esencia de lo que monseñor Yanes no duda en considerar «un reto histórico». Porque el nacimiento de la Comece y sus primeros trabajos han tenido en cuenta el Tratado de Roma y su aspiración de ir armonizando paulatinamente las legislaciones respectivas de cada país miembro. Este proceso puede tener, y de hecho tiene, repercusiones más allá del progreso económico o social. «Toda la idea de Europa gira en torno a la solidaridad —sigue explicando monseñor Elías Yanes—, pero eso no quiere decir que exija la anulación de la personalidad humana, de las peculiaridades de cada pueblo y de las convicciones más íntimas de cada individuo.»

La participación de la Iglesia española en la Comece va paralela a las negociaciones de adhesión al Mercado Común. «Para España, tiene una especial importancia el estar al tanto de las corrientes europeas, para saber aceptar todos aquellos procesos que favorezcan la defensa de la dignidad humana y el espíritu cristiano». Pero, por otra parte, advierte monseñor Yanes, «también debemos estar atentos para saber mantener una postura crítica ante planteamientos que puedan constituir una amenaza o violación de los derechos fundamentales del hombre y de los valo-

res básicos en el orden moral y social.

El arzobispo de Zaragoza apunta en este contexto la «contradicción» que existe a veces en el ámbito del Mercado Común, «al manifestarse un tipo de progresismo caracterizado por una permisividad total en lo moral, mientras es conservador en lo político y económico y viceversa». A título de ejemplo, «los mismos que luchan contra la pena de muerte no tienen inconveniente en aceptar el aborto». La Comece, que publicará próximamente un resumen de su primera sesión de trabajo, sigue con interés las actividades de los organismos europeos, pero teniendo en cuenta que «la dignidad humana no tiene por qué depender de esos organismos».

Dentro de estas orientaciones, la primera sesión de trabajo de la Comisión de los Episcopados del Mercado Común se dedicó a un intercambio de información entre todos los obispos asistentes. En particular se estudió una amplia documentación sobre la familia y la condición de la mujer. Predomina la idea de eliminar todo tipo de discriminación profesional, cultural, educativa, económica y política. Pero este temario tan amplio también entronca con la concepción de la Iglesia sobre la mujer. Después de esta primera reunión de trabajo, que será seguida probablemente e abril de una segunda, se advierte que el proceso de integración europea ha producido una problemática común a los episcopados de los países miembros actuales y futuros.

**Reconocer el espíritu, base de una vida democrática**

**Presentado el libro «Iglesia y Estado en España»**

«El reconocimiento del espíritu es la base de un modo de vida seriamente democrático. El espíritu se expresa en las instituciones sociales a través de las personas. De la intimidad espiritual deriva la trascendencia de las personas, sin la cual no hay democracia», manifestó el padre Luis Vela, decano de la Facultad de Derecho Canónico de la Universidad Pontificia Comillas, en la presentación del libro «Iglesia y Estado en España» (régimen jurídico de sus relaciones), obra colectiva dirigida por los profesores José G. Martínez de Carvajal y Carlos Corral, para Ediciones Río Duero.

El decano de la Facultad de Derecho Canónico planteó las consecuencias del divorcio existente entre política y religión: «La sociedad es, bajo ciertos aspectos —dijo—, anterior y más amplia que el propio Estado.

«¿Cuál puede ser la base de las instituciones éticas del hombre si no se conserva su espiritualidad? Todas las instituciones humanas deben ser éticas más que políticas.

«Sin esta trascendencia, individualidad del hombre, se reduce a un punto físico formado por la intersección de las formas sociales. Sin aceptar esta trascendencia, la democracia se reduce al totalitarismo puro», concluyó el profesor Vela.

Don José Luis Guriérrez, director de Ediciones Río Duero, mostró su satisfacción por la edición de una obra con cuyos autores tiene una profunda amistad. Destacó que el libro está hecho por canonistas, quienes, dijo, como todos los católicos «no estamos para deplorar una situación, sino para ser sal, levadura y luz» en la vida de la sociedad.

Habló el profesor Corral, quien recordó cómo el libro está precedido por anteriores reuniones, simposios y escritos de gran parte de los canonistas que colaboraron en «Iglesia y Estado en España». Detalló el contenido del libro, en el que se ha pretendido —afirmó— una mayor uniformidad junto con un acusado deslinde de los temas. Por último, el profesor Carvajal cerró

el acto con una disertación.

Planteó la problemática de las relaciones jurídicas entre los acuerdos internacionales y el ordenamiento jurídico interno y las leyes orgánicas y otras normativas de carácter inferior. En este sentido señaló el cambio producido en los debates constitucionales, cuando se pasó de reconocer a los acuerdos internacionales una jerarquía superior a la de las leyes internas (artículo sexto anteproyecto constitucional) a señalar que dichos acuerdos formaran parte del ordenamiento interno (artículo 96 de la Constitución). Tras indicar la postura de diferentes expertos internacionalistas, civilistas y administrativistas, el profesor Carvajal concluyó que en todas las doctrinas jurídicas se acepta que un acuerdo internacional (refiriéndose a los cinco acuerdos que el Estado español mantiene con la Santa Sede) no puede ser nunca derogado por una ley de carácter inferior, así como tampoco puede una ley orgánica (mencionó la ley Orgánica sobre libertad religiosa) ser derogada por una ley ordinaria, según criterios de juristas tan eminentes —dijo— como los profesores Pícazo, Carretero Peña, Garrido Falla, Sánchez Agesta y Oscar Alzaga, entre otros.

El libro presentado consta de 327 páginas, divididas en diez capítulos: «Principios informadores del actual régimen español de relaciones entre Iglesia y Estado», «Régimen jurídico de la Iglesia en España», «Personalidad jurídica civil de los entes eclesiásticos» (Pedro Lombardía), «La regulación del matrimonio canónico», «Sistema español de dotación estatal a la Iglesia», «Régimen tributario», «Educación y asuntos culturales», «Asistencia religiosa a las Fuerzas Armadas y servicio militar de los clérigos», «Estatuto de las comunidades y confesiones religiosas no católicas», y «Acuerdos entre la Santa Sede y el Estado español», y legislación, complementaria, con un interesante estudio comparativo entre los actuales acuerdos y el Concordato del 53.

**Apertura de la XXXV Asamblea de Cáritas**

**«Existe hoy en España una tentación permanente contra la solidaridad»**

«Existe en la actual sociedad española una permanente tentación contra la solidaridad. Va descendiendo la ayuda de los propios cristianos en favor de los más pobres, salvo en casos espectaculares de catástrofes. Esta insolidaridad puede llevar a los que trabajan con Cáritas al desengaño; hay que superar esta tentación», ha dicho monseñor José María Guix, presidente de la Comisión Episcopal de Pastoral Social en el discurso de apertura de la XXXV Asamblea de Cáritas Española, que se está celebrando en El Escorial. Esta Asamblea va a afrontar «las líneas básicas de acción en los próximos dos años», y ha reunido a más de ciento cincuenta directores y delegados de las Cáritas de toda España. Asisten también monseñor Pont y Gol, arzobispo de Tarragona, y monseñor Echeverría, obispo de Barbastro.

«La actual sociedad española exige una revisión de nuestras actitudes y la búsqueda de nuevos ca-

minos», ha añadido monseñor Guix. En su saludo ha hecho una alusión al actual pluralismo de la sociedad española y a las autonomías regionales, que son «un interrogante que no debe aflojar los lazos interdiocesanos y que no deben ser un motivo de egoísmo». Monseñor Guix ha finalizado su discurso anunciando a los asambleístas los dos lemas para los Días de Caridad y Amor Fraternal de 1981: «Ante la injusticia, ¿es mejor sentarse y no pensar?» y «Solidaridad, la única energía que puede transformar el mundo».

Don José Suay Milió, presidente de Cáritas Española, ha mostrado en esta jornada de apertura su preocupación por la indiferencia de la comunidad cristiana española hacia los problemas de los más pobres, y ha pedido a todos los miembros de las Cáritas de España que trabajen prioritariamente en la animación comunitaria: «Hay que reinventar la comunidad y enriquecer su vida y su compromiso.»



*“Menudo regalo para ahorrar en casa”*

Hay que ver cuántas cosas se pueden hacer con este **NUEVO Y POTENTE TALADRO PERCUTOR**. Perfora todos los materiales, hasta las paredes más duras. Y con la Extensión de Cable, que no sólo sirve para conectar a distancia el taladro, sino cualquier otro aparato eléctrico. Black & Decker es la solución útil y práctica para estas fiestas. Para regalar... ¡o regalarse!

**OFERTA LANZAMIENTO**

- Nuevo Taladro Percutor, DNJ-51
- 1 Velocidad. Doble aislamiento
- Extensión de Cable 8,5 m.
- 2 Brocas de widia, para perforar paredes

**SOLO 5250 PTAS.**

**Black & Decker**  
querer es poder

**«RICO EN MISERICORDIA»**

El texto íntegro de la encíclica «Dives in Misericordia» («Rica en misericordia») de Su Santidad Juan Pablo II ha sido publicada por la BAC (Biblioteca de Autores Cristianos) en formato de bolsillo, al precio de 20 pesetas ejemplar.

Pedidos a: Mateo Inurria, 15. Madrid-16  
Teléfono 259- 28 00.

**Envíos contra reembolso**

## El divorcio, a examen

## «Id y predicad», no «Id y dominad»

ESTA todo dicho, y dicho con una reiteración que produce una cierta inquietud. ¿Por qué se insiste en que el matrimonio es indisoluble? Sin duda se defiende de lo que está amenazado, y tanto más cuanto más grave y más vigente es la amenaza. ¿Cuál es el fundamento cristiano de su indisolubilidad? Volver a este fundamento es volver a cosas sabidas y bien sabidas. Si la ciencia es conocer una cosa por fuera, y sobre todo por dentro, la sabiduría consiste en saber que en el fondo de toda cosa hay un misterio.

DESDE siglos y siglos se viene investigando por los hombres sobre lo que es y no es el matrimonio, y a «sensu» contrario, sobre su solubilidad o indisolubilidad. En el diálogo de Jesús con los fariseos sobre el repudio de la mujer (Mc. 10,12), después de imputar el libelo de repudio de Moisés que ellos alegaban, no a Dios, sino a la dureza de sus corazones, les remite a la doctrina del Génesis sobre la relación hombre-mujer, para fundar en ella la indisolubilidad del matrimonio. Les remite al «principio», pero no al principio de la alianza de Yahvé-Dios con Abraham, como cabeza de lo que iba a ser el «pueblo elegido», sino al principio de la humanidad, al acto genésico de la creación del primer hombre y la primera mujer, de Adán y Eva. No se trata del matramimonio mosaico, que tuvo que suavizar Moisés por la dureza de los corazones de los hebreos, se trata del matrimonio establecido por Dios antes de toda regulación humana en el principio, en la protohistoria de la humanidad.

Para entender este primer matrimonio hay que fundir las dos versiones del Génesis sobre el tema; la primera, la sacerdotal, dice: «Creó Dios al hombre a imagen suya, a imagen de Dios lo creó, macho y hembra lo creó; y les bendijo Dios y les dijo: «Sed fecundos y multiplicaos y llenad la Tierra y sometedla...» Pero el segundo relato, el relato yahvista, se centra en el hombre y su destino: «Dijo luego Yahvé-Dios: «No es bueno que el hombre esté sólo, vamos a hacerle una ayuda adecuada», y Yahvé-Dios formó del suelo todos los animales del campo y todas las aves del cielo y los llevó ante el hombre para ver cómo les llamaba y para que cada ser viviente tuviera el nombre que el hombre le diera. El hombre puso nombre a todos los ganados, a las aves del cielo y a todos los animales del campo, mas para el hombre no encontró una ayuda adecuada. Entonces, Yahvé-Dios hizo caer un profundo sueño sobre él, el cual se durmió, y le quitó una de las costillas restituyendo el vacío con carne; de la costilla que Yahvé-Dios había tomado del hombre formó una mujer y la llevó ante el hombre. Entonces éste exclamó: «Esta vez sí que es hueso de mis huesos y carne de mi carne. Esta será llamada varona porque del varón ha sido tomada.» Por eso deja el hombre a su padre y a su madre y se une a su mujer y se hacen una sola carne.»

En la primera versión, la bisexualidad es para la procreación, a semejanza de todas las especies zoológicas bisexuales. En la segunda versión, la mujer se hace para «ayuda» del hombre, como «ayuda adecuada» del mismo, siendo la procreación no la causa, sino la consecuencia de ese encuentro —¿esta sí que es hueso de mis huesos y carne de mi carne!— entre el hombre y la mujer, la compañera que Adán había soñado en su sueño divino y que al

salir de él encuentra convertido en una maravillosa realidad.

Todo hombre, a lo largo de su vida, busca, como Adán, el encuentro con la mujer soñada. Por esa mujer nacida del sueño del hombre dejará —dice Yahvé-Dios— el hombre a su padre y a su madre y se unirá a su mujer y se harán una sola carne, porque eso fue en un principio la mujer, carne de la carne y hueso de los huesos del hombre. Y esta carne que en el principio Dios juntó, al concebir la pareja hombre-mujer, es la que no debe separar el hombre. El fundamento de la indisolubilidad del matrimonio, de la indisolubilidad de la carne hecha una sola, es, en el Génesis, condición de todo matrimonio humano, sea cualquiera su regulación religiosa o civil, ulterior a ese enigmático «principio» de la humanidad.

El relato del Génesis sobre el origen del hombre y la mujer no es un relato histórico, pero no es tampoco una fábula: es un misterio, y como tal tiene que ser recibido y profundizado un misterio que nunca se desvelará por ninguna clase de ciencia antropológica. Cuando un hombre y una mujer se entregan recíprocamente en cuerpo y alma, con amor, y no solamente por la sexualidad, como las otras especies zoológicas bisexuales, ni exclusivamente para procrear, ni por otras razones o intereses ajenos a la esencia intrínseca de esa entrega mutua, ese matrimonio que hace del hombre y la mujer que lo contraen una sola carne es indudablemente estable e indisoluble, un «consortium omnis vitae». No se puede dividir lo que es una sola carne sin cortarla, y no se puede cortar sin matar algo vivo.

A tenor del Génesis, la generación es un efecto de la cópula bisexual, pero la causa de ella es ese amor de complementariedad que une no puramente a los dos sexos como en la bisexualidad zoológica, sino íntegramente la personalidad de dos seres, hombre y mujer, creados a imagen y semejanza de Dios. Estos dos seres tienen también que crecer y multiplicarse, porque el amor es difusivo, pero no instintivamente, como en las especies zoológicas, sino inteligente, sabiamente, puesto que son hijos de la sabiduría. No como se dice «los hijos que Dios mande», que son las más veces hijos de la lujuria o de un triste hábito, sino los hijos de una paternidad y de una maternidad responsables, como ahora se dice, aunque se diga sin aclarar prácticamente cómo se ha de gobernar esa responsabilidad personal y cuál puede ser su forma concreta operativa. El Magisterio de la Iglesia no puede consistir solamente en decir lo que no se puede hacer, sino en enseñar cómo se puede hacer aquello que debe hacerse.

Este carácter sacro —«lo que Dios ha unido»— de la alianza matrimonial, y no sólo su efecto procreativo, es el que permite fundamentar esa responsabilidad

personal y cuál puede ser su forma concreta operativa. El Magisterio de la Iglesia no puede consistir solamente en decir lo que no se puede hacer, sino en enseñar cómo se puede hacer aquello que debe hacerse.

Este carácter sacro —«lo que Dios ha unido»— de la alianza matrimonial, y no sólo su efecto procreativo, es el que permite fundamentar esa asimilación tan usada en los textos sagrados y litúrgicos entre el matrimonio sacramental y la alianza de Cristo con su Iglesia. Nadie se casa para tener hijos, sino, respectivamente, para tener mujer y para tener marido. No se puede tener amor sino a aquello que se ve y que se siente, porque ¿cómo se va a tener amor a unos hijos que todavía no existen? Es verdad que la función sexual procreativa va unida intrínsecamente al amor de la pareja hombre-mujer, pero no es esa función el motor del matrimonio, hasta el punto de que cuando éste se hace con esa única finalidad de la procreación, como ocurre, por ejemplo, en los enlaces matrimoniales por razón de Estado, esos enlaces sin fundamento de amor tienen poca, si alguna, viabilidad. (Hoy, la turbadora práctica de los hijos-probeta muestra la división existente entre procreación y matrimonio.)

Pero los hijos que nacen del amor, y no de la sexualidad, son el fruto natural del matrimonio y su culminación y su gloria. La familia, con todas sus tensiones, sus contradicciones y sus pasiones, es uno de los logros más perfectos de la humanidad. Cristo nace y vive en una familia humana y dentro de un linaje, el de David, también bien humano, aunque su concepto de la familia es más espiritual que el de la sangre. Por eso puede decir, cuando está evangelizando y le interrumpen para decirle que le esperen fuera su madre y sus hermanos: «¿Quién es mi madre y mis hermanos?», y mirando en torno suyo a los que le escuchaban, dice: «Estos son mi madre y mis hermanos. Quien cumpla la voluntad de Dios, éste es mi hermano, mi hermana y mi madre» (Mc. 3,31-35). Y en el Evangelio de San Lucas (11,27-28): «Estando él diciendo estas cosas, alzó la voz una mujer del pueblo y dijo: «Dichoso el seno que te llevó y los pechos que te criaron!», pero él dijo: «Dichosos más bien los que oyen la palabra de Dios y la guardan.»

A semejanza de Cristo, los hombres no deben convertir la alianza espiritual que es la familia en un vínculo para el poder y la gloria, o para el dinero o la mundanidad, o cualquier otra forma de puro materialismo. Los países, la humanidad, la hacen las familias; son como los nudos de una red —dice el Papa Wojtyła—, una red como la que prometió Cristo a los apóstoles para pescar hombres. Por eso de que no es bueno que el hombre esté solo es por lo que necesita y para lo que necesita una familia, no un compartimiento estanco, sino un vaso comunicante por el que circula una sangre que es común a toda la humanidad. Los países están hechos por familias. El que el matrimonio sea un sacramento lleva de sí una cierta especie de sacramentalidad de la familia. Ante este concepto del matrimonio se

comprende bien y se admira la insistencia, o mejor la vehemencia con que la Iglesia romana católica defiende la indisolubilidad del vínculo matrimonial.

Pero el matrimonio sacro, en el que Dios une en una sola carne al hombre y a la mujer, es protohistórico y modélico. Luego viene el pecado original, que tampoco es histórico ni fabuloso, sino un misterio, como es el de la creación del primer hombre y la primera mujer. Con él la sacralidad del hombre no desaparece en todas las conciencias, pues se conserva, aunque atenuada, en algunas, pero en otras se corrompe, dando lugar a las mayores desviaciones y deformaciones.

El género humano se dispersa sobre la tierra. Surgen muchas formas de religiones, algunas monstruosas, y también de arreligiones y ateísmos, pero con el pueblo de Israel, encabezado por Abraham, padre de los creyentes, Dios establece una alianza que va a durar hasta el fin de los tiempos y que se consolida y se renueva y transforma con la venida de Cristo y su obra redentora que engendra la esperanza del reino de Dios. Pero este mundo mundanal queda desarraigado, sujeto a toda clase de desvarios y desventuras. La unidad de la familia humana queda rota y maltrecha, la paz es precaria y la luz que ilumina a todo hombre que viene a este mundo está acosada por las sombras. La Iglesia fundada sobre la fe de Pedro es la encargada de mantener esta luz y de propagarla, la encargada de promover la unidad de la familia humana, en general, y de cada familia en particular; pero esto no lo puede hacer más que por la predicación del Evangelio, no por la violencia ni por la espada, como el Islam. El mandato de Cristo a sus apóstoles fue: «Id y predicad» y no «Id y dominad». Esta es la doctrina verdadera, aunque haya sufrido crisis y alteraciones en el transcurso de una larga historia de veinte siglos.

La declaración sobre libertad religiosa del Concilio Vaticano II, basada en la dignidad de la persona humana, establece que el derecho de libertad religiosa está realmente «fundado en la dignidad misma de la persona humana, tal como se conoce por la palabra de Dios revelada y por la misma razón natural». Y también: «El hombre percibe y reconoce, por medio de su conciencia, los dictámenes de la ley divina, y para llegar a Dios, que es su fin, tiene obligación de seguir fielmente esa conciencia de toda su actividad. Por tanto, no se le puede forzar a actuar contra su conciencia, ni tampoco se le puede impedir que actúe según su conciencia, sobre todo en lo religioso». «Porque el acto de fe es, por su misma naturaleza, un acto voluntario, ya que el hombre redimido por Cristo, salvado y llamado por Jesús a recibir la adopción de hijo, no puede dar su adhesión, que se le revela, si no es atraído por el Padre, y entrega así a Dios rendidamente el don racional y libre de la fe.» «Los discípulos de Cristo... anunciaron a todos resueltamente el designio de Dios salvador, que quiere que todos los hombres se salven y vengan al conocimiento de la verdad» (1 Tim. 2,4), 'pero al

mismo tiempo se mostraron respetuosos con los débiles, aunque estuviesen equivocados, manifestando así que cada uno de ellos dará a Dios cuenta de sí' (Rom. 14,12), y según eso debe seguir la voz de su conciencia.»

Trayendo la luz de esta doctrina al tema del divorcio, quiere decirse que la Iglesia católica, tanto jerárquica como laica, está obligada a defender a ultranza la estabilidad y la indisolubilidad del matrimonio, conforme a la palabra divina de que no separe el hombre lo que Dios ha unido. Es una grave obligación moral que obliga a todos los cristianos. Pero una obligación que tiene un límite, que es el del respeto a la conciencia ajena, aun errada. Porque es muy diversa la ordenación del matrimonio en las religiones no cristianas, o en las regulaciones puramente civiles, pero aún también es diverso en las variadas denominaciones religiosas fundadas en la fe de Cristo, y no sólo en las religiones reformadas, sino incluso en la Iglesia ortodoxa, tan próxima y afín a la romana.

Frente a este pluralismo, que es una realidad desdichada pero bien real, los católicos tienen que mantener la indisolubilidad del matrimonio sacramental, rato y consumado, y tienen que mantenerla con su palabra y con su ejemplo, es decir, con su testimonio, tratando de ganar a otras conciencias a esa misma fe, pero ganándolas por la convicción, no por la coacción. Porque toda conciencia humana es sagrada, en virtud de la intrínseca dignidad inherente a la personalidad humana. En otras palabras, no se puede imponer la indisolubilidad a los no cristianos que no tienen conciencia de ella, ni aun a los cristianos que, teniéndola, tienen, sin embargo, una conciencia distinta.

La Iglesia católica hace muy bien en predicar que el divorcio es un mal, en sí mismo y en los males derivados que acarrea, y todos los esfuerzos que hagan en esta dirección son muy meritorios. Es indudable que esto crea un grave problema de conciencia para los católicos que tienen el poder o que participan de él, pero es un problema que no puede estar sujeto a una norma general, sino que hay que dejarlo, conforme a la Declaración de Libertad Religiosa a que se ha hecho referencia y que es tan explícita, a la conciencia individual de cada uno.

A su vez, en el seno de la Iglesia Católica, el problema de la familia está siendo sometido a una profundización, como lo prueba el sínodo recientemente celebrado, porque aun cuando es verdad que es el mundo el que tiene que convertirse a la ley de Cristo, y no al contrario, también lo es que no se ha hecho el hombre para el sábado, sino el sábado para el hombre, y que los principios, por altos que sean, sin nunca desvirtuarse, tienen que adaptarse al fluir de los tiempos, porque el hombre, llamado a una vida eterna, mientras viva en ésta, está sujeto a la ley de la temporalidad. Y también es verdad que la fe es una puerta estrecha, por lo que para pasar por ella hay que pasar estrecheces, pero es una puerta que en lo que nunca puede convertirse es en un callejón sin salida.

Antonio GARRIGUES

# EN MAJADAHONDA

## «LA HERRADURA»

Precio total 3 dormitorios: 4.190.000  
 Precio total 4 dormitorios: 4.965.000  
 Financiación a doce años

VIVIENDAS CON JARDIN Y PISCINA  
 Usted elige los acabados y la  
 distribución y SEURSA le hace  
 el piso a «SU MEDIDA»

CANTIDADES A CUENTA SEGUN LEY 57/68. FECHA CONCESION LICENCIA, 25-3-80.



Con la garantía de  
 C/ Velázquez, 28. MADRID.  
 Tels. 273 84 03 - 04 - 05



# El Ministerio cesará a los dirigentes de la inspección de la Seguridad Social

La inspección de la Seguridad Social, que por orden judicial ha entrado en la investigación del Fondo de Descuento Complementario, podría cambiar de rectores en fecha próxima por decisión del actual equipo ministerial, ha sabido Logos en fuentes informadas. El actual subdirector general de Inspección del Insalud, doctor Román Guaita, que oficialmente dice no conocer nada, se considera prácticamente cesado. «Es normal —ha comentado a Logos— que el actual equipo ministerial quiera llevar la inspección a su equipo.»

El actual equipo de inspección, a quien, entre otras, se debe la reciente investigación y auditoría en el centro Puerta de Hierro, de la Seguridad Social, está concluyendo una nueva auditoría en la Ciudad Sanitaria Ramón y Cajal (Piramidón), en donde llevan trabajando concienzudamente desde hace dos meses y medio. El informe de la inspección sobre la clínica Puerta de Hierro fue rechazado por el propio ministro de Sanidad, señor Oliart, que parece dispuesto a que

se haga otra auditoría. En círculos médicos se desconfía de lo que pueda salir de este segundo trabajo, que se cree puede estar dirigido por personas que no quieren reconocer las anomalías registradas en el informe publicado.

En determinados ambientes sanitarios se considera que el cese del actual equipo de inspección de la Seguridad Social, que se ha caracterizado por su trabajo concienzudo e indiscriminado, cayó en desgracia por pasar a investigar el destino que se había dado al Fondo de Descuento Complementario, destinado fundamentalmente a subvencionar la investigación clínica y sobre el que surgió la polémica después de que se denunciaron las supuestas prácticas de «cobayismo» humano por un médico de la inspección. En la actualidad, el tema está siendo seguido por el Juzgado número 20 de Madrid, que es el que pide los distintos documentos e informes sobre tales posibles prácticas. Entre los últimos datos recabados por el Juzgado, según ha

sabido Logos, figuran los nombres de las personas a quienes se puede considerar como presuntos responsables directos de los hechos, así como las certificaciones de los enfermos, concediendo la correspondiente autorización con quienes se experimentó.

**LA RESIDENCIA SANITARIA DE VALENCIA, SIN AGUA CALIENTE NI CALEFACCIÓN.**— La residencia sanitaria La Fe, de Valencia, se encuentra desde el pasado domingo sin agua caliente ni aire acondicionado a causa de unas obras, previstas de antemano, que han obligado a cortar estos servicios, que se espera estén terminados el próximo lunes.

Fuentes de la residencia consultadas por la agencia Efe, manifestaron que todos los servicios, menos los ya citados, se realizan con normalidad. Respecto a las obras de ampliación de la residencia, estas fuentes afirmaron que se está trabajando en dos turnos para concluir las cuanto antes.

Según informa el diario «Las Provincias», al coincidir la falta de la calefacción con la ola de frío que azota la Península, esta situación ha creado algunas protestas por parte de los enfermos alojados o de sus familiares, dándose en algunos casos bajas anticipadas de los que desean marcharse a sus casas.

**EL «RASTREADOR CORPORAL», FORMA SINGULAR DE DETECTAR ENFERMEDADES.**— Gracias a un nuevo método denominado de «resonancia magnética nuclear», el rastreador corporal ha comenzado a ser ensayado con éxito en distintos hospitales del Reino Unido. Este aparato, que está siendo perfeccionado desde hace siete años en Europa y Estados Unidos, permite obtener informaciones de un valor clínico muy superior a las logradas con la moderna tomografía, ya que además compone imágenes del interior del organismo sin el riesgo de exponer a los pacientes a la radiación.

Los doctores William Moore y Brian Worthington señalaron recientemente en una asamblea de la Asociación Británica para el Progreso de la Ciencia que, gracias al rastreador, obtuvieron imágenes «de gran calidad» de una sección de la cabeza en una paciente de veintidós años, confirmando claramente el tumor cerebral que le había sido diagnosticado provisionalmente. Asimismo, con la ayuda del rastreador le fue extirpado el tumor posteriormente de forma satisfactoria.

Por otro lado, el rastreador corporal presenta la ventaja con respecto a los rayos X de que es capaz de mostrar no sólo los órganos lesionados, sino también los sanos, sin necesidad de contraste.

El procedimiento empleado en la exploración de pacientes por medio de rastreador dura aproximadamente dos minutos, tiempo en el que el enfermo es colocado sobre una bobina que crea el campo magnético necesario para provocar la resonancia, de una manera absolutamente silenciosa y sin molestia alguna para el paciente. El rastreador, según sus promotores, puede ser un nuevo auxiliar muy eficaz del diagnóstico médico en los próximos años.

**UNA HONDUREÑA ABORTO SIETE FETOS.**— Una mujer de las islas de la Bahía (Honduras) abortó siete criaturas tras recibir un tremendo susto al ser atacada por un perro. Médicos y habitantes de la isla de Roatan se encuentran sorprendidos por el insólito parto prematuro múltiple de Cándida Nectalina de Moradel, una residente de la aldea de Firts Bight.

Testigos del hecho señalan que cinco de los fetos correspondían al sexo masculino y dos al femenino y alcanzaban un desarrollo normal de cuatro meses cada uno.

El más sorprendido es el marido, Santos Moradel, quien dio parte a las autoridades del insólito aborto de su esposa.

# Los rayos X pueden provocar lesiones genéticas irreversibles

Las lesiones producidas por los rayos X pueden presentarse retardadamente o incluso en las generaciones futuras por transmisión genética, según un informe que publica «Tribuna Médica».

Mientras que las lesiones somáticas afectan exclusivamente a la persona alcanzada, las genéticas alcanzan a generaciones posteriores, puesto que el estímulo entre los cromosomas debido a las radiaciones son capaces de variar la información que conllevan y provocar una descendencia de células que tienen aquellas informaciones distintas a las de las células progenitoras.

El efecto biológico de las radiaciones se limita a tres casos: la radiación provoca la alteración de algún componente de la célula del cuerpo, pero la lesión viene totalmente reparada, y como consecuencia no habrá lesión en el organismo. En un segundo caso, la radiación lesiona gravemente algún componente esencial de las células provocando su muerte o el impedimento de reproducirse. En este caso, el organismo no manifiesta ningún signo hasta que él mismo llegue a reemplazar las células desaparecidas. En tercer lugar, puede ocurrir que la radiación altere de modo no letal una parte de la célula, de forma que al reproducirse transmita un código alterado, que puede manifestarse mucho después de la radiación y conducir a tumores, leucemia, etc.

Actualmente, la aplicación de rayos X ha ido aumentando: de las clásicas gráficas se ha pasado a la fluorografía de masas, a la mamografía, etc., pero no se han desarrollado al mismo tiempo las técnicas de radioprotección del paciente, que tienen como objetivo evitar cualquier riesgo.

# La Organización Médica Colegial declara conflicto al Ministerio de Sanidad

La Organización Médica Colegial, ante la ineficacia de la Administración en la resolución del dramático estado de la Sanidad española, ha declarado conflicto con el Ministerio de Sanidad y emprenderá acciones de carácter administrativo sin perturbar básicamente la asistencia a los enfermos, según acuerdo mayoritario de las asambleas provinciales del pasado día 20, y tras la reunión de la asamblea general de la Organización, celebrada ayer.

Las acciones reivindicativas de la Organización Médica Colegial tienden a conseguir: servicios de urgencia adecuados en el medio urbano y rural; una medicina más humana y más completa; evitar la

masificación de las consultas; impedir el deterioro progresivo de hospitales y ambulatorios; lograr medios asistenciales adecuados en el ámbito rural; recalificación de plantillas (puestos de trabajo y reconversiones). Conscientes de su alta responsabilidad ante la sociedad —añade la Organización Médica Colegial—, este conflicto lo enmarca en la relación médico-Administración y no médico-enfermo, por lo que se mantiene la asistencia al mismo. Asimismo, la Organización Médica Colegial declara toda responsabilidad por la radicalización del conflicto si la Administración no posibilita soluciones satisfactorias.

# Los ciegos desean llamar la atención sobre sus problemas

A pesar de que nuestro país tiene más de veintisiete mil ciegos, apenas se conocen los problemas y las necesidades de los invidentes. Por ello, la Organización Nacional de Ciegos Españoles (Once) ha organizado las I Jornadas de Divulgación sobre la Ceguera, que se celebrarán la próxima semana en la sede de esta entidad, en Madrid.

Estas jornadas, que se incluyen también en el homenaje internacional a Hellen Keller en el centenario de su nacimiento, serán completadas con una exposición filatélica sobre el tema de la ceguera, organizada por el club Internacional Colón de Coleccionismo, que se denominará Oncefil-80. Durante los días de la exposición funcionará un matasellos especial de Correos y se expondrán dos «hojas recuerdos», impresas en sistema de escritura Braille, con una tirada limitada de cinco mil ejemplares cada una.

# La editora de «El Pensamiento Navarro» presenta suspensión de pagos

El Consejo de Administración de Editorial Navarra, S. A., editora del diario «El Pensamiento Navarro», reconoce en una nota publicada en primera página de este periódico que se ha presentado suspensión de pagos ante la autoridad competente, informa Efe. Los estudios y trabajos constantes de estos últimos años y los reiterados esfuerzos del Consejo —añaden— no han logrado resultados satisfactorios.

«ANUNCIOS», NUEVA PUBLICACION PARA PROFESIONALES DE LA PUBLICIDAD Y DEL «MARKETING».— Acaba de publicarse el primer número de «Anuncios», un semanario dirigido fundamentalmente a los profesionales de la publicidad y del «marketing», con el fin de informarles sobre distintos aspectos, coyunturas, actualidad y situación profesional del sector. El semanario está dirigido por Luis Muñiz, y se vende al precio de noventa pesetas.

*Habían pasado cuarenta y ocho años...*

# «¿Se acuerda de las cien pesetas que me debía?», le dijo el sastre

SARRIA (Lugo).— Un vecino de esta localidad tropezó, después de cuarenta y ocho años, con su sastre, a quien debía desde entonces 100 pesetas, importe de un traje que aquél le había confeccionado. A pesar de que el moroso abonó en el acto su cuenta de 1932, no ha trascendido su nombre, aunque se supone que para poder encargar alguna vez otro traje, según Efe.

Ambos se encontraron cuando el sastre señor Díaz Requejo, ya jubilado, salía de una entidad bancaria en la que acababa de cobrar el subsidio de vejez. Tras un prolongado diálogo sobre temas ajenos a la deuda, ambos se acordaron de ésta, y quedaron saldadas, sin interés, las 100 pesetas, el precio convenido en aquel entonces por la tela y la confección.

Si Vd. no va a Salou, Salou no vendrá a Vd. ¡Y es una pena!

Porque en Salou pasará los mejores días de su vida.

Conjunto Residencial

# LAS MIMOSAS

Un oasis de lujo en pleno centro de Salou.



IOESA  
PROMOCIONES INMOBILIARIAS  
Mayor, 39-41, tel. 977-381395. SALOU (Tarragona)  
Valencia, 232, tel. 93-2539205. BARCELONA-7

SOLO LOS AUTENTICOS EJECUTIVOS SE PRESENTAN ASI.



DE 4 EN 4 Y CON LA GARANTIA DE BERKSHIRE.

MINIB. RICARDO PEREZ

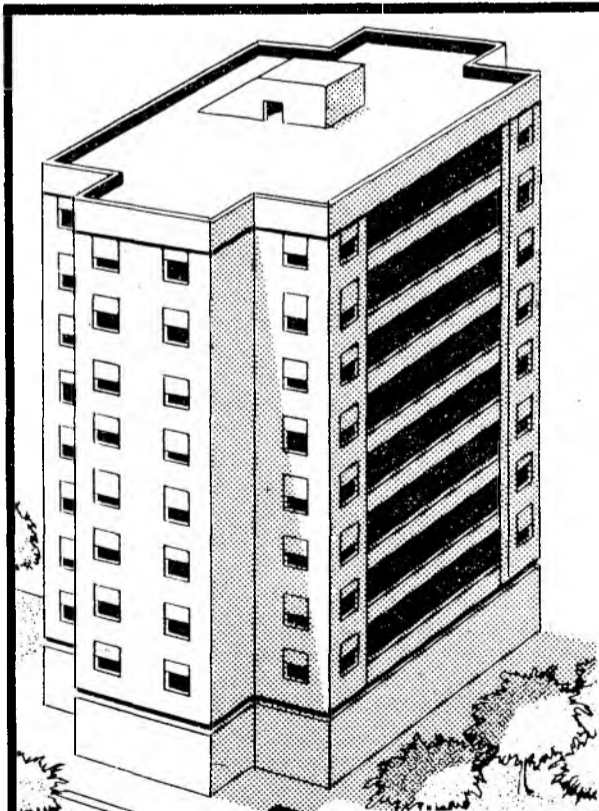
# Reproducción fotográfica de la lista oficial de la Lotería Nacional

**PROXIMO SORTEO**  
 Se celebrará el día 13 de diciembre, a las 12,00 horas, por el sistema moderno de extracciones.  
 Constará de diecisiete series de 80.000 billetes cada una.  
 Precios: { Por billete, 2.000 ptas. } Premios { Por cada serie, 18.464.  
 { Por décimo, 200 » } Premio mayor, 16.000.000 de ptas.

1		2		3		4		5		6		7		8		9		0	
Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas
63601...20.000		63602...22.000		63603...20.000		63604...40.000		63605...22.000		63606...20.000		63607...20.000		63608...20.000		63609...20.000		63610...20.000	
63691...20.000		63692...22.000		63693...20.000		63694...20.000		63695...22.000		63696...20.000		63697...20.000		63698...20.000		63699...20.000		63700...20.000	
65101...20.000		65102...42.000		65103...20.000		65104...20.000		65105...22.000		65106...20.000		65107...20.000		65108...20.000		65109...20.000		65110...20.000	
65111...420.000		65112...8.002.000		65113...420.000		65114...20.000		65115...22.000		65116...20.000		65117...20.000		65118...20.000		65119...20.000		65120...20.000	
75391...20.000		75392...22.000		75393...20.000		75394...20.000		75395...22.000		75396...20.000		75397...20.000		75398...20.000		75399...20.000		75400...20.000	
Terminaciones		Terminaciones		Terminaciones		Terminaciones		Terminaciones		Terminaciones		Terminaciones		Terminaciones		Terminaciones		Terminaciones	
631...20.000		102...22.000		173...20.000		604...20.000		615...22.000		087...20.000		538...20.000		530...20.000		427...20.000		680...20.000	
		842...22.000		263...20.000		634...20.000		5...2.000		427...20.000		648...20.000				557...20.000			
		992...22.000		823...20.000															
		22...22.000																	
		2...2.000																	

**INSTRUCCIONES PARA LA CONSULTA DE ESTA LISTA**

1. Comprueba si la fecha del sorteo y el dibujo que figuran en la parte superior de la lista coinciden con los de su billete o décimo.
  2. En cada columna, y sólo en ella, están todos los premios y reintegros que han correspondido a todos los números que terminan con la cifra grande que la encabeza, clasificados en dos grupos: números completos y terminaciones. Por ejemplo, si su número termina en 1, ha de fijar su atención únicamente en la columna encabezada con un uno. Los premios indicados en la columna «pesetas» son los que corresponden a un billete, o sea, a diez décimos.
  3. Vea si en la columna de números aparece el que Vd. juega y, si así fuera, a la derecha encontrará acumulado el importe total de los premios que han correspondido al billete. En este caso ya no es preciso seguir consultando la lista.
  4. Si no está su número completo puede tener premio en el grupo de terminaciones. Si las hay de cuatro cifras y su número las tiene igualmente dispuestas, a la derecha encontrará el total de premios que han correspondido a todos los números que terminan con esas cuatro cifras.
- Si no tiene premio por terminación de cuatro cifras, o no las hay, proceda en la misma forma con las terminaciones de tres cifras, en su caso con las de dos y, finalmente, con la de una.



# PISOS extraordinarios en fuenlabrada

- 18 Promociones para elegir
- Excelente construcción
- Con "muchos detalles" incluidos
- Todos los "servicios" a un paso
- A 150 m. del futuro Suburbano
- 26 trenes diarios actualmente
- ¡LLAVE EN MANO!



visítenos, incluso sábados y festivos

UNICAMENTE **98.000** PTS. DE ENTRADA

Y SOLO **23.850** PTS. AL MES

inmobiliaria **FARISA**

Carretera de Leganes, 14 (FUENLABRADA)

Teléfonos 690 65 99 - 255 60 05

**Dirigentes de Solidaridad, invitados por Uso**

# «La invasión de Polonia, una fantasía periodística»

«La posibilidad de invasión de Polonia por la Unión Soviética es una fantasía que preferimos no comentar», han manifestado los dos dirigentes del sindicato polaco libre Solidaridad a su llegada a Madrid. La visita a España de Joseszc Przybyski, miembro del comité interempresa de Gdansk, y Sigmunt Zawaiski, dirigente sindical de los astilleros navales Lenin de Gdansk, se prolongará durante el largo fin de semana, y en el curso de ella mantendrán reuniones de trabajo con los responsables de la Unión Sindical Obrera, organización que les ha invitado para que conozcan aspectos de la negociación colectiva, formación y servicios jurídicos del sindicato.

Preguntados por Efe sobre la posibilidad de invasión soviética en Polonia y sobre la reacción que tendrían los sindicatos ante tal eventualidad, señalaron que «esto es una fantasía, una invención periodística. No existe tal posibilidad, la situación laboral en estos momentos en Polonia es de absoluta normalidad. Hay que destacar, no obstante, que somos muy fuertes y tenemos un gran respaldo popular. Las dos terceras partes de los trabajadores polacos pertenecen ya a Solidaridad».

También explicaron que el citado sindicato no quiere ya más huelgas, que contribuirán al levantamiento económico del país con su apoyo y que cuando en Polonia se han efectuado huelgas «ha sido porque el Gobierno no ha cumplido obligaciones y compromisos

importantes, no porque las deseemos, ya que ésta es la última solución que se debe buscar en los conflictos».

Por otra parte, negaron que algún miembro de Solidaridad hubiera tenido contactos con Moscú, y aseveraron que su visita a España hay que enmarcarla en el cuadro de relaciones internacionales solidarias, pero que en ningún caso venían a efectuar peticiones de ayuda concretas; «contamos con la solidaridad de los sindicatos españoles y eso nos basta». «El mensaje que llevarán a Lesch Walesa estos dirigentes sindicales es la constatación real y profunda de la convergencia de nuestros respectivos sindicatos», ha manifestado Manuel Zaguire, secretario general de la Uso. «Su visita supone la confirmación y el inicio de unas relaciones que esperamos sean positivas. Nuestros sindicatos tienen en común aspiraciones y esperanzas, desde orígenes muy distintos, pero sobre fundamentos muy similares.» «El movimiento sindical español —dijo Zaguire— vive con el futuro y la experiencia de los sindicatos polacos, y esto es lo que esencialmente transmitirán estos dirigentes a sus compañeros de Polonia.»

El próximo martes, día 9, llegará también a España Ian Kulakoski, secretario general de la Confederación Mundial del Trabajo y polaco de origen, para mantener contactos con los dos compatriotas suyos y con miembros de Uso.

**Por la huelga de estibadores**

# Recargo en los fletes que salen de Barcelona

Como consecuencia del conflicto portuario de Barcelona, que supone un grave quebranto para la navegación, la comisión de líneas de cabotaje de Anave ha tomado la decisión de establecer un recargo de 1.000 pesetas por tonelada flete en todas las mercancías salidas del puerto de Barcelona con destino a Canarias, según anunció ayer la citada comisión de Anave. Esta medida entrará en vigor el próximo día 15 y se mantendrá en principio durante quince días.

La comisión de líneas de cabotaje señala también que lamenta tener que recurrir a este transitorio recargo, «que apenas —dice— servirá de compensación a los perjuicios que el mantenimiento del conflicto está originando en sus economías y ante la posibilidad de que se prolongue una situación repetidamente denunciada a nuestras autoridades por todo lo que significa en el abastecimiento de este país».

El número de empresas consignatarias que evitan el tráfico a través del puerto de Barcelona aumenta debido al conflicto que mantiene en paro selectivo a cuatro empresas estibadoras. Durante el pasado mes de noviembre el número de buques que no tocaron Barcelona descendió en 197 con respecto al mismo mes del año anterior.

Por otra parte, los trabajadores de la Otp que no acudieron al llamamiento de las cuatro empresas han empezado a recibir cartas de sanción con suspensión de empleo por seis días, o sea el doble con los que se les venía sancionando hasta la actualidad. No obstante, en las empresas boicoteadas siguen faenando con normalidad los 103 nuevos trabajadores contratados por dichas empresas y que no pertenecen a la Otp, según les faculta el decreto de reforma portuaria.

En cuanto a la huelga convocada para el próximo día 12 en los puertos españoles, precisamente para protestar por el citado decreto, el gobernador civil de Tenerife, Jesús Javier Rebollo, ha declarado a la prensa de la isla que el funcionamiento del puerto quedará asegurado

## Importante descenso de accidentes de trabajo

En los últimos diez años ha descendido el número de accidentes de trabajo, según se ha puesto de manifiesto en el primer simposio de seguridad en el trabajo, organizado por la fundación Mapfre, y al que han asistido 300 personas de distintos países.

Entre las conclusiones adoptadas figuran: Es imprescindible que todos los elementos humanos que intervienen en el diseño, implantación y mantenimiento de las instalaciones, sea personal especializado, convenientemente formado en prevención y en cada centro de trabajo.

Además no debe permitirse en ningún caso la manipulación de la instalación eléctrica a personal no especializado. También ha de tenerse en consideración el grado de protección y la clase de aislamiento en la adquisición de material eléctrico.

En cuanto a recipientes de presión, especificaciones técnicas y técnico-administrativas, han de ser en base a las exigencias del vigente reglamento de aparatos a presión. Debe obligarse el cumplimiento de inspecciones y pruebas durante la fabricación, según explicaciones del código utilizado, inspecciones y pruebas en la fase de instalación y periódicamente reglamentarias.

**PROGRAMA PARA AUTONOMOS DE LA SEGURIDAD SOCIAL.**— El Ministerio de Sanidad y Seguridad Social distribuyó ayer una nota en la que informaba a los trabajadores por cuenta propia o autónomos, mayores de cincuenta y cinco años que, según resolución del 18 de noviembre de 1980 de la Dirección General de Régimen Económico del citado departamento, que publica el «Boletín Oficial del Estado» de 5 de diciembre, se da un nuevo plazo para que puedan optar por la base máxima de elección, hasta el 31 de diciembre de 1980.

# Entre 1976 y 1980 han desaparecido millón y cuarto de puestos de trabajo

A lo largo de los últimos cuatro años el sistema productivo español ha expulsado millón y cuarto de personas empleadas y ha eliminado, por tanto, el mismo número de puestos de trabajo. El presente año se ha acelerado la tendencia, ya que en los nueve primeros meses desaparecieron cuatrocientos mil empleos, doble que en los dos años precedentes.

Estos datos quedan de relieve en las series estadísticas de la encuesta de población activa que elabora trimestralmente el Instituto Nacional de Estadística.

En los últimos cuatro años, con tasas medias de crecimiento real inferiores al 2 por 100 anual, nuestro sistema productivo ha podido mantener la producción y la renta pese a haber reducido el empleo en un 10 por 100. Este hecho demuestra un importante aumento de la productividad, aunque tampoco haya que descartar la existencia en el pasado de una elevada tasa de subempleo encubierto justificado en un sistema social y político artificioso.

En este período de cuatro años que consideramos la cifra de parados ha crecido en más de 825.000 personas y la pérdida de población activa ha sido de 400.000 personas. Si homogeneizáramos las series estadísticas e incorporáramos a los datos de los dos últimos trimestres los correspondientes a la población entre catorce y dieciséis años, desaparecida de la encuesta por imperativo del Estatuto de los Trabajadores, el aumento del paro en el cuatrienio superaría los 900.000 afectados, y el descenso de la población activa sería algo superior a la cifra indicada de 400.000 personas.

Estos hechos ponen de relieve la magnitud del problema más importante con el que tiene que enfrentarse la sociedad española y que puede amenazar la estabilidad del sistema si mantiene el

ritmo de agudización de los últimos meses.

El espectacular descenso del número de empleados ha obligado a un gran esfuerzo de transferencia de recursos a través de la Seguridad Social y de otros mecanismos de más difícil precisión, en base a los cuales la demanda interior se ha mantenido y ha permitido que la economía española no entre, por ahora, en tasas negativas de desarrollo económico.

Los aumentos de las cuotas de la Seguridad Social y buena parte del aumento de la imposición en este período han tenido como fin directo o indirecto cubrir este problema y evitar que se agudice.

De cara al futuro no hay que olvidar que el sector público mantiene en estos momentos excedentes importantes de empleo, que si algún día llegan a regularizarse provocarán un fenómeno parecido al que estamos comentando para el cuatrienio 1976-80, que viene provocado exclusivamente por el sector privado de la economía.

En estos momentos, cada ciudadano que disfruta de un em-

pleo tiene que mantener, en base al mismo, algo más de otras dos personas. La tasa de ocupados sobre la población total del país es del 30,25 por 100, la más baja de los llamados países desarrollados de economía libre o planificada.

A la vista del cuadro adjunto y de la relación de ocupados con respecto a la población de más de veinte años, es evidente que gran número de ciudadanos potencialmente trabajadores quedan en la realidad al margen del sistema productivo.

Los responsables de la política económica han anunciado pública y reiteradamente a lo largo de las últimas semanas que el desempleo seguirá aumentando a lo largo del próximo año y que únicamente en el siguiente puede esperarse una cierta estabilidad. Estas esperanzas o promesas responden más al optimismo de la voluntad que a justificaciones técnicas, según la mayor parte de los expertos.

El sistema productivo español, según los estudios disponibles, es

capaz de generar empleo únicamente a partir de tasas de crecimiento real superiores al 4 por 100. Es muy probable que en estos momentos la tecnología y la productividad permitan mantener la tasa de ocupación estable aun con crecimientos superiores al 5 por 100. Alcanzar esta tasa de crecimiento en el futuro inmediato parece poco menos que imposible a la vista de la situación actual y de sus perspectivas. Por todo ello, el tratamiento del problema del empleo, concepto más ambicioso y comprensivo que el del paro, parece condenado al fracaso o a la resignación, a situaciones cada vez peores, a no ser que se encuentren nuevas políticas imaginativas o revolucionarias.

No hay que olvidar que este problema no es patrimonio exclusivo de España, sino que es común a todas las economías, aunque en nuestro caso se produzca con mayor virulencia no sólo por errores del presente, sino también por viejos problemas acumulados y nunca resueltos.

Fernando GONZALEZ URBANEJA

## Evolución del empleo en el cuatrienio 1976-80 (Datos en miles de personas)

	Población ocupada	Variación anual	Parados	Variación anual	Población activa	Variación anual	Población veinte o más años	Variación anual
Trimestre 1976.....	12.567		667		13.234		23.013	
Trimestre 1977.....	12.414	-153	778	111	13.192	-42	23.175	162
Trimestre 1978.....	12.146	-268	1.014	236	13.160	-32	23.434	259
Trimestre 1979.....	11.886	-260	1.219	205	13.105	-55	23.601	167
Trimestre 1980 (1).....	11.340	-546	1.494	275	12.835	-270	23.724 (2)	123 (3)
		-1.227		827		-399		711

(1) A partir del segundo trimestre de este año, y por imperativo del estatuto de los trabajadores, no se incluyen en las estadísticas de población activa a los jóvenes entre catorce y dieciséis años, que se consideraban en las series anteriores. Esta exclusión reduce el número de parados, según el mecanismo de etapas anteriores, en unas cien mil personas.

(2) Dato correspondiente al primer trimestre de 1980.

(3) Variación correspondiente a dos trimestres.

Fuente: Encuesta de población activa.

Activos sobre población total..... 34,25  
Ocupados sobre población total..... 30,25  
Parados sobre activos.... 11,64

## SOCIEDAD ESPAÑOLA DE CARBUROS METALICOS, S. A.

Dividendo a cuenta ejercicio 1980

El Consejo de Administración en su reunión del día 21 del pasado mes de noviembre acordó satisfacer a partir del día 8 del presente mes de diciembre un dividendo a cuenta de los resultados del ejercicio 1980 del 5 por 100 sobre el nominal de las acciones.

Dicho dividendo, con expresión de los importes brutos y netos, es el siguiente:

Ptas. bruto	Ptas. neto
25,00	21,25

El citado dividendo se hará efectivo, contra presentación de las acciones para su estampillado, en cualquiera de los Bancos Español de Crédito, Central, Hispano Americano y Santander.

Barcelona, 1 de diciembre de 1980.—El secretario del Consejo de Administración, Miquel Garí de Arana.

... y recuerde, para vender su ORO bien...

### JOYERIA EL PORTAL DE BELEN

Corredera Alta, 15 (metro Tribunal)

Tasamos a domicilio. Tel. 221 69 62  
Valoramos más que nadie

### IMPUESTOS!!

Documentación imprescindible para el particular, el profesional y la empresa

Supuestos prácticos sobre: IMPUESTO SOCIEDADES (3 tomos, PVP.: 3.800)

IMPUESTO SOBRE LA RENTA (3 tomos, PVP.: 1.800)

Envíos contra reembolso: Centro Superior de Gestión Fiscal. Calle San Bernardo, 81. Teléfono 445 38 70. Madrid-8

## COMPañIA INTERNACIONAL

ESTA INTERESADA EN LA ADQUISICION DE SOCIEDADES CON ACTIVIDAD EN:

**ALIMENTOS DIETETICOS  
PERFUMERIA  
COSMETICA**

Los interesados pueden escribir a: COEMSA. RE: ME-59171 plaza Santa María Soledad Torres Acosta, 2, 2.º C. MADRID-13



## Posible acuerdo bilateral España-Cee sobre el acero

BRUSELAS.— La Comunidad Económica Europea (Cee) estudia la posibilidad de llegar a un acuerdo específico bilateral con España en el comercio de productos siderúrgicos para 1981, que tenga en cuenta su doble papel de país exportador-importador. La Comisión Europea (órgano ejecutivo de la Cee) comenzó esta semana negociaciones con todos los países exportadores de acero a la Cee para concluir con ellos acuerdos bilaterales para el próximo año siguiendo las instrucciones dadas por el Consejo de Ministros de Asuntos Exteriores comunitario de los pasados días 24 y 25 de noviembre.

Las negociaciones se realizan en principio con España, Austria, Finlandia, Noruega, Suecia, Australia, Brasil, Corea del Sur, Bulgaria, Hungría, Polonia, Rumania, Checoslovaquia y Japón.

La Cee parte en sus planteamientos de la necesidad de aplicar una rígida disciplina de precios, consecuencia de la posible disminución del consumo a raíz de la aplicación hasta el próximo 30 de junio de 1981 de las medidas anticrisis que la Cee decretó a sus productores para que disminuyera la fabricación en un 12 por 100.

La Comisión Europea ejercerá, por lo tanto, «una vigilancia constante de la evolución de los precios y de los costos de producción de los productos siderúrgicos en los países con economía de mercado que mantienen una mayor competencia con la Cee, según las directivas del Consejo».

En cuanto a la determinación de las cantidades a importar, la Cee prevé —según comunicó un portavoz de la Comisión— introducir una cláusula que «permita, si la evolución del mercado lo consiente, revisar en el segundo semestre de 1981 las respectivas cuotas para incrementarlas en lo posible».

En el caso de España, la Cee debe tener en cuenta, sin embargo, que, además de ser un importante abastecedor de acero (850.000 toneladas en 1980), es también el sexto importador de acero comunitario (1.100.000 toneladas en 1980).

Según un portavoz de la comisión, la Cee es consciente de los temores de los medios siderúrgicos españoles sobre la falta de adecuación del régimen general en el caso de los países, que son a la vez exportadores e importadores de acero en relación con la Cee.

Otros países europeos, Suecia y Suiza, principalmente, se orientarían en sus negociaciones con la Cee hacia un régimen de restricciones recíprocas de las importaciones de productos siderúrgicos.

España podría establecer un régimen semejante al de la propia Cee en sus importaciones de acero comunitario, instaurando un sistema de restricciones cuantitativas y fijando un precio mínimo. Este método provocaría, sin embargo, un reforzamiento de las tendencias proteccionistas en el mercado mundial. En este sentido, la Cee se muestra más partidaria de que España se incline por un régimen más amplio y abierto basado en la reciprocidad en el volumen de exportaciones-importaciones.

## Los empresarios no ven claro el ingreso en Europa

Los inconvenientes empresariales españoles ante el ingreso en la Cee fueron puestos de relieve recientemente por Carlos Ferrer Salat en una reunión celebrada en Bruselas. Esos inconvenientes han sido confirmados de alguna manera esta semana por los sondeos encargados conjuntamente por la Asociación para el Progreso de la Dirección y la Confederación Española de Cajas de Ahorros, de forma que el 45 por 100 de los empresarios españoles no ven aspectos positivos en ese ingreso. Y un 45 por 100 en un porcentaje demasiado elevado en materia tan delicada. La tarea de los responsables del ingreso en la Cee en cuanto a convencer a los empresarios no es nada fácil. Eduardo Punset, titular de esas responsabilidades, me decía que, efectivamente, la tarea más difícil para el ingreso español en el Mercado Común está precisamente en los empresarios españoles, no en la propia Cee.

En la encuesta que se ha hecho pública esta semana sobre el tema se preguntaba a los empresarios cómo ven la presencia en nuestro mercado de una mayor oferta comunitaria, que llegaría a nuestro país con el proceso de integración, y cómo se ve desde la misma óptica una exportación española en el mercado europeo. Las respuestas dibujan un punto de vista empresarial que estima —en un 63 por 100— que nuestro mercado no tiene capacidad de absorción para la oferta comunitaria, a la vez que, en un 55 por 100, se piensa que el Mercado Común sí puede absorber los productos que ofrece la empresa española.

Una consecuencia que se desprende de los resultados de la encuesta citada es la falta de empuje de los empresarios españoles, la falta de afán de competitividad que se da en algunos casos y que, lógicamente, es necesaria para esa entrada en la Cee. Es casi un 40 por 100 de las empresas consultadas la que contesta que estima difícil esa competitividad. Y en un buen porcentaje tienen razón, ya que van a ser muchas las empresas que van a desaparecer al entrar en el Mercado Común, por la propia dimensión empresarial.

No ha sido ésta la única vez que los empresarios han puesto serios reparos a un ingreso rápido en la Cee, pero lo que España busca, según Punset, es una adhesión pronta con un periodo largo de adaptación, único camino para que las empresas españolas se adapten a las nuevas circunstancias, a los nuevos mercados, a las nuevas formas de exportar, a la libertad aduanera, a la fiscalidad de las exportaciones, a los nuevos márgenes comerciales, a los nuevos costes de producción.

Los recientes viajes de Carlos Ferrer a Bruselas y, con anterioridad, a Japón han supuesto dos tomas de postura ya iniciadas con anterioridad, pero relanzadas ahora con fuerza: los inconvenientes empresariales al ingreso en la Cee y el único camino que tiene España para salir de la crisis: «Trabajar, trabajar, trabajar», que es lo que se hace en Japón con régimen absolutamente marcial, si bien no se pone de relieve



que el pueblo japonés vive bastante mal en comparación con sus índices de productividad, con su «milagro» económico, con su posición dentro del mundo desarrollado. Y cuando se habla de una vertiente de cualquier tema, es necesario hablar de la otra. Y en este caso, de la segunda vertiente no se ha hablado. Como tampoco se ha hablado de la necesidad empresarial de invertir para salir de la crisis. Una inversión paralizada desde antes de las elecciones generales del 77.

Si no queremos entrar pronto en Europa, y si, además, la iniciativa privada no encuentra alicientes para la inversión y generación de puestos de trabajo, seguiremos así, paralelamente con la inercia gubernamental ante la crisis, a los que no sólo no se le ve la salida —ahí están las opiniones recientes de la banca sobre el negro futuro económico de 1981—, sino que se ve acrecentada por el constante aumento del paro, del déficit del sector público, del deterioro global, aunque la curva de la inflación haya sido ligeramente doblegada, pero sin grandes perspectivas de «futuro», ya que las recientes subidas de tabaco y derivados del petróleo van a poner en serias dificultades los índices de precios correspondientes a noviembre y diciembre de este año.

Juan MOLINA

### PARQUE NORTE

PISOS Y APARTAMENTOS EN REGIMEN DE COMUNIDAD

TIPOS	COSTOS TOTALES
Un dormitorio .....	1.994.787 ptas.
Dos dormitorios .....	3.108.897 ptas.
Tres dormitorios .....	3.720.859 ptas.
Cuatro dormitorios .....	5.103.682 ptas.

Información: Teléfonos 458 17 20 y 458 29 49, de 9 a 5

## Vaya por lana sin salir trasquilado

Si quiere una moqueta de Pura Lana Virgen, elegante, que dure años y años y que, además, tenga un precio mucho más bajo que las de su misma calidad, instale Mónaco.

La Moqueta Mónaco le garantiza:

- 100% Pura Lana con tratamiento antipolilla permanente.
- Colores sólidos a la luz.
- Limpieza fácil y cómoda.
- Aislamiento térmico y acústico.
- Resistencia al fuego.
- Amplia gama de colores.



MOQUETA

# MONACO

Sólo en establecimientos especializados en decoración

**SORTEO**

**DE PREMIOS EN METALICO**

**DIEZ MILLONES DE PESETAS**

**RESULTADOS DEL SORTEO DICIEMBRE 1980**

Premio de 2.000.000 de pesetas		
8.470.642	69/69	598.955

Premios de 1.000.000 de pesetas		
1.869.309	64/03	775.566
8.017.657	69/69	303.394
5.384.241	64/19	335.486
8.083.315	69/69	355.317
9.583.035	70/80	436.686
7.072.959	69/68	128.269
6.421.730	65/46	3.111
9.826.508	2	40.486

Premios de 100.000 pesetas		
5.497.355	64/19	874.754
3.623.449	64/12	153.689
1.928.607	64/04	277.697
9.012.872	70/80	155.195
8.477.995	69/69	601.400
2.488.685	64/08	485.982
9.783.065	2	29.658/687
553.494	35/10	377
5.406.817	64/19	421.374
2.778.220	64/10	95.880
3.233.763	64/10	658.393
5.750.016	64/20	322.179
6.104.887	64/21	548.233
7.041.499	69/68	64.032
8.903.539	70/80	91.457
1.948.442	64/04	417.486
102.100	01/00	191.541
6.340.108	65/09	40.727
5.683.551	64/20	229.922
5.643.149	64/20	171.295

**Caja Postal**

Con la garantía del Estado.

Autorizado B. E. 215-S-80

# Los beneficios del monopolio de petróleos ascendieron a 90.583 millones de pesetas

Campsa obtiene un crédito de 500 millones de euros para pagar deudas

Campsa ha obtenido y está tramitando en el mercado un crédito en el euromercado por quinientos millones de dólares para hacer frente a sus deudas con las refineras, según publica el diario «ABC». La operación, cuyo mandato ha sido otorgado al Banco Urquijo, se concierne a tres años, prorrogables a voluntad del prestatario (en la modalidad denominada «revolving credit») y lleva un diferencial del 0,25 por 100 (1/4 por 100) sobre el nivel ofrecido en el mercado interbancario londinense para el primer año y de 3/8 por 100 para los dos restantes.

El crédito conlleva una prima de dirección de un 0,25 por 100 sobre el «libro» más unos gastos de gestión de aproximadamente un 0,125 por 100, aplicables sobre una proporción aún no especificada del importe total de la operación, consistente en quinientos millones de pesetas.

Según las mismas fuentes informativas, las deudas de Campsa con las refineras ascienden a 84.000 millones de pesetas, desglosada de esta forma:

— Veinticuatro mil millones de pesetas correspondientes a la liquidación definitiva de los pagos de 1979.

— Veinte mil millones por la liquidación provisional de los nueve primeros meses de 1980.

— Cuarenta mil millones correspondientes al desfase entre el aumento de precios y el pago que se realiza por parte oficial.

También Cepsa ha otorgado un mandato a un grupo de bancos, integrado por el Central, la Unión de Bancos Suizos y el Morgan Guaranty, para la obtención de un crédito de doscientos millones de dólares en el euromercado, en el que esta empresa aparece por primera vez. Por el momento no se han facilitado detalles de la operación.

En otro orden de cosas, informa el boletín «Petróleo», que el beneficio obtenido durante el pasado año por la venta de productos en el área del Monopolio ascendió a 90.583 millones de pesetas, cifra

que representa un incremento del 48 por 100 con relación a la del año anterior.

El beneficio del pasado año corresponde a un volumen total de ventas de productos, que ascendió a 35.616 millones de kilogramos, cantidad superior a la del año anterior —que fue de 35.091 millones— en sólo un 1,4 por 100, lo que demuestra un fuerte crecimiento del beneficio unitario en pesetas por kilogramo o por litro, obtenido durante el año 1979, que se derivó no sólo de una mayor ganancia obtenida en la venta de productos como las gasolinas de 96 y 90 octanos, sino de una menor pérdida en la de otros productos, como los gasóleos B y C o los fuel-oil números uno y dos.

De hecho, tanto el pasado año como en el anterior, los productos de cuya venta se obtiene un beneficio para la renta de petróleos siguen siendo las gasolinas auto, los kerosenos corriente y agrícola, el gasóleo A y los lubricantes, mientras que todos los restantes productos arrojan pérdidas, siendo las más importantes, en cifras absolutas, las correspondientes a los fuel-oil uno y dos, con 17.926 y 11.124 millones de pesetas.

La ausencia de una política de precios reales para los derivados del petróleo se hace patente al comprobar que por la venta de 4.171 millones de kilogramos de gasolina súper se obtuvo un beneficio de 98.629 millones de pesetas,

mientras que por la de 10.295 millones de kilogramos de fuel-oil número uno se registró una pérdida de 17.926 millones de pesetas.

En medios allegados, Campsa se manifestó a Europa Press que los retrasos en el abastecimiento de gasóleo para calefacciones se ha debido a la mala calidad con que salía el producto de las refineras, lo que obligó a la compañía a rechazarlo.

Ha ocurrido —se añade— algo parecido al año pasado. Hemos tenido que rechazar el producto por su mala calidad, lo que provocaba lo que podríamos calificar de arterosclerosis en las conducciones. Cuando hemos obtenido un gasóleo adecuado se han reanudado a buen ritmo todas las operaciones de distribución, lo que ha ocurrido a finales de noviembre, aunque no se ha podido evitar que estas fechas hayan coincidido con los días de frío más intenso, lo que ha provocado la acumulación de peticiones.

En cualquier caso, el suministro puede decirse que ha quedado normalizado en este mismo fin de semana.

**ESPAÑA RECIBIO 70 TONELADAS DE URANIO ENRIQUECIDO.**— Eurodif, el consorcio europeo para producir uranio enriquecido ha hecho entrega a España de una primera remesa de 70 toneladas de uranio enriquecido del 2 al 3,5 por 100. Esta entrega será completada con otra de cuantía doble el próximo año. Los sucesivos suministros progresarán regularmente hasta 1990. Al acto oficial de entrega, celebrado en la localidad de Tricastin, a sesenta kilómetros de Nimes, asistieron representantes de ENUSA (Empresa Nacional del Uranio, S. A.).

José María Figueras

## «La banca española es muy poco eficaz y la extranjera le quita terreno»

La banca española es muy poco eficaz. Tiene tantas deficiencias como la industria, pero debido a la gran fuerza que aquélla tiene se ven menos», ha declarado a Europa Press el presidente del Consejo Superior de Cámaras de Comercio de España, don José María Figueras.

«Que el sistema financiero español tenía serias deficiencias ha quedado demostrado por la irrupción de la banca extranjera, que, aun contando con una serie de limitaciones y estando en España sólo hace dieciocho meses, ya cubren la quinta parte de los créditos concedidos», añade.

«Me temo que la tan cacareada liberalización financiera no va a ser notada por el sector al que tendía que ir destinada, esto es, la empresa privada, particularmente la pequeña y la mediana», añadió el señor Figueras.

«Es un tema en el que, evidentemente, no caben soluciones simplistas —continúa—, pero en el que no se puede ir con la defensa de los propios intereses como único objetivo. Sin decir que éste sea totalmente el caso, puede afirmarse que lo que más le interesa a la

banca privada es cómo continuar, en términos generales, con la situación actual, y a las cajas de ahorro, cómo conseguir que les quiten los coeficientes obligatorios. Todos ellos son objetivos válidos, pero no se debe llegar a una solución que constituya una especie de mínimo común denominador. Hay que conseguir un sistema financiero válido y homologable con los de los países miembros del Mercado Común.»

Don José María Figueras calificó de «anecdótica» la controversia sobre si los tipos de interés deben liberalizarse a tres o seis meses, para afirmar que «el sistema bancario español precisa de una mayor disciplina interna, particularmente en el tema de los extratipos. No tiene el menor sentido que todos los bancos sean tratados por un igual cuando, como pasa con las empresas, hay buenos y malos empresarios, buenos y malos banqueros. En todo caso, la liberalización del sistema debe tener en cuenta a qué precios está el dinero en la actualidad. Yo creo sólo parcialmente en la teoría de la relatividad del coste del dinero.»

## El Banco de Vizcaya desmiente el bloqueo siderúrgico

En relación con las informaciones publicadas estos días que hacen aparecer al Banco de Vizcaya como el causante del bloqueo de la reestructuración del sector siderúrgico, medios del Banco han manifestado a Europa Press que «tales informaciones son incompletas».

«La propuesta del Banco —señalan estas fuentes— cubre tanto las necesidades de Altos Hornos de Vizcaya como los objetivos propugnados por la Administración.»

«El Vizcaya ofrece un riesgo total del Banco con Altos Hornos de Vizcaya de 5.100 millones de pesetas,

un quita de 1.000 millones y la consolidación de una deuda de 3.400 millones en condiciones idénticas a las establecidas por el plan del Gobierno.»

«En cuanto a la aportación de nuevos fondos a verificar por los Bancos a una sociedad financiera especialmente creada al efecto y con la garantía del Ini, se afirma en estos medios que la fórmula del Banco de Vizcaya, bajo modalidades diferentes de financiación, cubre las necesidades de Altos Hornos de Vizcaya. Con ello la empresa no experimentaría déficit de financiación alguno.»

### IMPORTANTE ORGANIZACION necesita

# MEDICO TRAUMATOLOGO

#### SE REQUIERE:

- Título de licenciado en Medicina y Cirugía, especialista en Traumatología.
- Nivel actual de jefe clínico o similar.
- Amplia experiencia quirúrgica y hospitalaria.
- Dedicación completa.



- La persona seleccionada se responsabilizará de la dirección de un centro hospitalario de veinte camas en la ciudad de Vigo y de los servicios médicos de la organización en la provincia en el nivel correspondiente de su organigrama.
- Realizará personalmente las intervenciones quirúrgicas y los tratamientos propios de sus funciones que sean necesarios.
- La institución cuenta con importante organización médica altamente especializada, que le prestará la ayuda científica, técnica y material que precise.
- La retribución económica se adecuará a las características de la persona contratada y del puesto a cubrir.



Se ruega a las personas interesadas que dirijan amplio historial personal y profesional en la mayor brevedad posible al apartado **18.192 de Madrid, departamento de Selección**, indicando en el sobre la referencia número **1.696**.

Todas las solicitudes serán contestadas, garantizándose absoluta reserva y conducción individual del proceso de selección.

EMPRESA INTERNACIONAL SOLICITA PARA SU FABRICA DE TORREJON DE ARDOZ

### SECRETARIA DE DIRECCION

#### SE REQUIERE:

- Dominio del inglés hablado y escrito.
- Bachiller superior.
- Dos años de experiencia en puesto similar.
- Nacionalidad española.

#### SE OFRECE:

- Incorporación inmediata.
- Semana laboral de lunes a viernes.
- Comedor de empresa.
- Sueldo a convenir según valía.
- Absoluta reserva.

Enviar urgentemente currículum vitae a Cemento número 1, Torrejón de Ardoz, o contactar con señorita Amalia. Teléfono **675 69 50** (M-1.385.755)

### TECNICO COMERCIAL

Empresa comercial dedicada a la distribución de aparatos de alta precisión precisa para su línea de instrumentación topográfica técnico comercial para la venta de productos de esta línea en las distintas provincias de la zona Centro.

Deberá reunir las siguientes características:

- Formación a nivel medio.
- Experiencia comercial en la venta de aparatos topográficos.
- Vehículo propio.
- Residencia en Madrid.
- Edad: a partir de treinta años.
- Dispuesto a viajar.
- Se valorará el conocimiento del idioma inglés.
- La retribución del puesto constará de una parte fija como sueldo y de otra variable como comisión sobre ventas, del orden de 1.000.000 de pesetas.
- Dietas y kilometraje coche aparte.

Interesados escribir al apartado de Correos **3.008 de Madrid**, indicando en el sobre Referencia **578**. (M-1376591)

# PEFIPRESA

EMPRESA DE AMBITO INTERNACIONAL DEDICADA A PROYECTOS, FABRICACION Y MONTAJE DE INSTALACIONES CONTRA INCENDIOS, PARA SUS OFICINAS DE MADRID

precisa

#### TECNICO PROYECTISTA

El candidato ideal deberá poseer:

- Título de ingeniero técnico o similar con 3/4 años de experiencia en proyectos e instalaciones industriales, valorándose muy positivamente en el campo de protección contra incendios y tuberías.
- Residir en Madrid y dispuesto a viajar.
- Idioma inglés a nivel de traducción técnica.
- Vehículo propio.

#### ADJUNTO A JEFE DE COMPRAS

El candidato ideal deberá poseer:

- Experiencia 2/4 años en compras industriales y comercio exterior.
- Idioma inglés.
- Capacidad y responsabilidad para dirigir y controlar.
- Servicio militar cumplido.

#### COORDINADOR TECNICO COMERCIAL

El candidato ideal deberá poseer:

- Título de ingeniero industrial o similar con 3/4 años de experiencia en proyectos e instalaciones industriales, valorándose muy positivamente en el campo de protección contra incendios.
- Capacidad y responsabilidad para dirigir el ciclo de diseño de proyectos, preparación de ofertas, comercialización, ingeniería final e instalación de sistemas contra incendios.
- Iniciativa y dotes de mando.
- Vehículo propio, dispuesto a viajar y permanecer en obra.
- Conocimiento del idioma inglés a nivel de traducción.

#### OFICIAL ADMINISTRATIVO

El candidato ideal deberá poseer:

- Formación a nivel de bachiller superior.
- Experiencia 3/4 años en comercio exterior.
- Idioma inglés.
- Servicio militar cumplido.

OFRECEMOS A ESTAS PERSONAS INTEGRACION EN EMPRESA IMPORTANTE, DINAMICA Y DE GRAN EXPANSION

- Realización profesional.
- Formación adecuada.
- Jornada continuada de lunes a viernes todo el año.
- Cobertura de gastos, dietas y kilometraje.
- Posibilidades de promoción.

La retribución de cada puesto será a convenir, en consonancia con la formación y experiencia que aporte cada candidato

Interesados enviar «currículum vitae» indicando puesto solicitado, teléfono de contacto y pretensiones económicas a PEFIPRESA. San Cesáreo, 22 y 24. MADRID-21. A la atención del señor Alcalde (jefe de personal)

Garantizamos absoluta discreción durante el proceso selectivo. Todas las cartas serán contestadas. (M-1.383.896)

**Buenas noticias.**

**Gane un 14 %  
de interés.  
Ahórrese un 15 %  
de impuestos.**

Esto es exactamente lo que ofrece la Emisión de Bonos del Banco Urquijo.

El gran interés de un 14 %.  
Una desgravación fiscal del 15 % \* en su declaración sobre la renta.

Una amortización a 3 años.

**Ampliada la Emisión**

# EMISION BONOS BANCO URQUIJO COMPRE

\* En la declaración sobre la renta (sobre el total invertido), según las condiciones previstas por la Ley.

MADRID - Alcalá, 47. Tel. 403 51 62. Sor Angela de la Cruz, 11. Tel. 455 75 04. Velázquez, 49. Tel. 245 76 01.  
Arapiles, 17. Tel. 446 42 08. Orense, 17. Tel. 455 65 94. Alberto Alcocer, 18. Tel. 250 36 00.  
Almagro, 11. Tel. 419 60 16. Alcalá, 145. Tel. 275 96 04. Paseo de la Habana, 48. Tel. 458 70 00.  
José Abascal, 63. Tel. 442 88 96. Serrano, 5. Tel. 445 61 04. Juan Bravo, 51. Tel. 402 81 50.

# Los socialistas quieren más dinero para las asociaciones de consumidores

Las primeras jornadas socialistas de defensa de consumidores se inauguraron ayer en Madrid con asistencia de 168 militantes del Psoe de 44 provincias. Las jornadas se desarrollaron a lo largo de ayer y hoy domingo, y en ellas se abordaron temas relacionados con las organizaciones de consumidores, la defensa de los consumidores, la acción de los ayuntamientos en defensa de los consumidores y las cooperativas de consumo.

Inauguró las jornadas el secretario de política sectorial del Psoe y diputado a cortes, Ciriaco de Vicente, que señaló los siguientes objetivos de las jornadas:

- Elaboración de una alternativa socialista sobre defensa de los consumidores.
- Potenciar la presencia de los socialistas en las organizaciones de consumidores respetando la inde-

pendencia de éstas.

- Democratizar las organizaciones de consumidores.
- Desarrollar una política de información, educación y defensa de los consumidores desde los ayuntamientos socialistas.
- Potenciar el desarrollo de las cooperativas de consumo.
- Establecer las posiciones de los socialistas ante el estatuto del consumidor que el Gobierno tiene pendiente de enviar a las Cortes.

Ciriaco de Vicente criticó asimismo «la ceguera del Gobierno de Ucd, que en el pasado debate parlamentario de los presupuestos generales del Estado votó en contra de una enmienda socialista que solicitaba incrementar en 200 millones de pesetas las ayudas a las organizaciones de consumidores, enmienda que el Psoe mantendrá en el Senado».

# Descendió el déficit de la balanza energética

La balanza energética del pasado mes de octubre arrojó un déficit de 62.411 millones de pesetas, que pese a su importancia supone un notabilísimo descenso del 37,1 por 100 sobre el déficit que la antedicha balanza arrojó en el pasado mes de septiembre, en que se alcanzó una cifra récord cercana a los cien mil millones de pesetas. Con la cifra de octubre, el déficit que la balanza arrojaba en los diez primeros meses del año en curso era de 700.119 millones de pesetas, superior a un 87,4 por 100 a la del mismo período del año pasado, que arrojaba una cifra de 373.434 millones de pesetas. El déficit de octubre se sitúa igualmente bastante por encima —un 53,2 por 100— de la media de déficit anual de 1979, que fue de 40.713 millones de pesetas, dice «Petróleo».

La compra de crudo alcanzó en el mes de octubre la cifra de 58.424 millones de pesetas, lo que supone

un descenso del 36,4 por 100 sobre lo pagado durante el pasado mes de septiembre. Esta cifra de adquisiciones de octubre eleva el total pagado por este concepto en los diez primeros meses del año en curso a 628.551 millones de pesetas, con un aumento del 89,9 por 100 respecto del crudo adquirido en el período enero-octubre de 1979. Nuestras adquisiciones de productos petrolíferos y gases de hidrocarburos pusieron en octubre pasado 2.146 y 11.162 millones de pesetas, respectivamente.

Por lo que se refiere a nuestras ventas al exterior, se hicieron en octubre pasado por un total de 11.127 millones de pesetas, cifra absolutamente récord por cuanto que hasta ahora no se había conseguido pasar nunca de los 4.000 millones de pesetas, que supone un aumento del 126,1 por 100 sobre nuestras exportaciones del mes de septiembre.

# LA SEMANA EN LA BOLSA Comienzan las ampliaciones

El índice general presentó un balance negativo de 0,61 puntos durante las cuatro primeras jornadas de diciembre, en cuyo transcurso ha sido acaparada la atención por el comienzo de quince ampliaciones de capital, de las que seis correspondieron a valores eléctricos (Iberduero, Fecsa, E. Viesgo, Sevillana, Fenosa e Hidrola). El nuevo mes se presenta, por tanto, con un gran número de opciones para el inversor, a las que vendrán a sumarse las de Unión Eléctrica (1 x 8 al 40) y Petróleos (1 x 2 al 50).

Valores	Anterior s/base 100	Martes	Miércoles	Jueves	Viernes	Diferencia semanal
Bancos comerciales ...	118,84	119,15	119,20	119,24	119,25	+0,41
Bancos industriales ...	92,18	92,14	92,25	92,23	92,49	+0,31
Eléctricas .....	99,42	99,41	98,43	97,72	98,30	-1,12
Alimentación .....	103,89	103,34	103,33	102,54	102,25	-1,34
Construcción .....	95,31	94,36	94,33	93,70	93,66	-1,65
Inversión .....	114,16	113,81	113,49	113,31	113,02	-1,14
Monopolios .....	103,79	102,82	101,99	101,88	103,26	+0,47
Minero-siderúrgicas ...	82,64	81,99	81,82	81,01	80,79	-1,85
Químicas y Textiles ..	95,59	94,44	92,83	91,97	92,43	-3,16
Varias .....	110,29	110,75	111,47	111,58	111,36	+1,07
Índice general .....	105,84	105,64	105,24	104,94	105,23	-0,61
Diferencia con el día anterior .....		+0,14	-0,20	-0,40	-0,30	+0,29

Durante estas sesiones no se ha registrado gran actividad en el mercado de derechos, ya que los departamentos de valores no han acabado de recibir las instrucciones de los accionistas, por lo que se prevé que a partir del próximo martes el volumen sea muy superior. Hasta el momento tan sólo se han producido canjes de los paquetes de acciones viejas —vendidos en noviembre—, operaciones que tampoco han sido muy numerosas, ya que un amplio sector de la banderilla espera que se establezcan precios más cercanos a los casi simbólicos que fueron estimados para los derechos en el pasado mes. Otro sector piensa que la evolución de los cupones de suscripción registrará una trayectoria similar a la del pasado año, y está convencido de que los cambios medios de los derechos estarán lejos de los simbólicos que se vaticinaron, aunque no descartan que en alguna sesión puedan alcanzarse cotas tan bajas como se ha dicho.

En general, se advirtió cierto compás de espera ante las posturas que puedan adoptar las instituciones. Se habló de una reunión celebrada en el Banco de España, con el objeto de que este organismo no vendiera la totalidad de los derechos que posee, aunque no acuda a las suscripciones. De algunas cajas se ha dicho que venderán, y fueron muy contradictorias las versiones que circularon sobre la postura que adoptará la Ceca. En resumidas

cuentas, no se ha sabido nada en concreto, ya que sólo han circulado rumores. Lo cierto es que hasta el momento no se han producido las esperadas ventas y que esta primera semana se ha cerrado con dinero en la mayoría de los valores eléctricos, aunque las ampliaciones no han hecho más que empezar.

En la marcha de los grupos aparecen unos resultados generales flojos, salvo en bancos y varias. Destacó la caída de 3,16 puntos en el corro químico, donde se registraron los goteos de 3,25 en Cros, 2 en Petróleos, Nicas, Papelera Española y Papelera Navarra, 1,50 en Explosivos y Torras y 1 en Petromed y Químicas Canarias. Construcción deja 1,65 ante las pérdidas de 26 en

Urba. Metro, 10 en Cristalera y Cementos de Aragón, 4 en Huanca y Simane, 3 en Uralita y Bami, 2 en Vallehermoso, 2 en Dragados y E. Urbanos y 1 en Asland, Encinas e Inmobiliaria Metro.

En la mejora de 1,07 en varias jugó un papel preponderante el avance de 14 en Fenix, ya que la mayoría de los valores se limitó a repetir, y en los casos de Proinsa, C. Banque y Servicios se registraron bajas de 2. El avance de 41 centésimas por los bancos comerciales se debió a la recuperación de 5 en Castilla, 4 en Vizcaya, 3 en Santander, 2 en Central y 1 anterior y 1 en Atlántico y Pastor.

I. A. V.

# Emisión de deuda pública de la Diputación madrileña

Ha sido presentada la primera emisión de deuda pública de la Diputación de Madrid, para financiar obras de infraestructura en la provincia.

El importe de la emisión asciende a 2.500 millones de pesetas, distribuidos en 250.000 títulos al portador, de 10.000 pesetas nominales. Su colocación ha sido asegurada por la Caja de Ahorros de Madrid. El período de suscripción es del 5 al 31 de diciembre. El interés nominal de la emisión es del 13 por

100, y desgravarán con el 20 por 100 en el impuesto sobre la renta. El plazo de amortización es de siete años, mediante amortización anual de una séptima parte por sorteo. Los títulos son computables como fondos públicos para cajas de ahorro. Tras esta operación el coeficiente de endeudamiento de la Diputación Provincial de Madrid será del 5 por 100. La corporación estima alcanzar en años sucesivos un nivel de endeudamiento que llegue al 15 por 100.

## PISOS EN DR. ESQUERDO

---

### 2-3-4 dormitorios

## EDIFICIO ARIES

- Calefacción y agua caliente individual a Gas Ciudad
- Aislamiento térmico
- Habitaciones con parquet en salón y moqueta en dormitorios
- Cocinas amuebladas con Forlady, mod. OSAKA
- Baño principal en mármol, baños secundarios en plaqueta cerámica
- Garaje interior
- Portales y escaleras en mármol
- Ascensores de subida y bajada hasta el garaje
- Zona ajardinada con piscina.

**COMUNICACIONES:** BUS 10-14-24-37  
54-56-57-63

**CONDE CASAL**

**INFORMACION Y VENTA**  
**PISO PILOTO, EN EL MISMO EDIFICIO**  
**DOCTOR ESQUERDO, 185**

**PROCEL SA**  
**TELEFONO 433 30 85**

### MUEBLES DE OFICINA

madera y metálicos que fabricantes grandes series exponen, con precios liquidación, en venta directa. Comprobarlo. Príncipe de Vergara, 206 (lateral derecho), antes General Mola.  
Tels.: 457 95 93 y 250 77 85

### Libros nuevos MANUAL DE TIERRAS

Guía para el empleo de suelos como materiales de cimientos y construcción de obras hidráulicas. Traducción de la segunda edición americana «Earth manual», «Bureau of reclamations».

Traducida al español por los ingenieros José Luis Romero Hernández (ingeniero técnico de Obras Públicas) y Angel Gamo Torres (doctor ingeniero de Caminos, Canales y Puertos). Prólogo del excelentísimo señor don Guillermo Gómez Laá (ex rector de la Universidad de Santander).

La obra consta de 800 páginas. Tamaño 24 x 17, impresa en papel couché, con numerosas fotografías y grabados. Encuadernada magníficamente en tela, con sobrecubierta plastificada.

Pesetas: 3.800

INDICE

- I. Propiedades de los suelos. Identificación y clasificación. Propiedades y características. Propiedades técnicas.
- II. Investigación: Fases de la investigación. Principios de las investigaciones. Métodos de exploración. Registro e información de datos.
- III. Control de obras de tierra: Principios del control de construcción. Obras de tierra. Cimientos. Presas de tierra. Canales. Tuberías. Características de las construcciones mixtas. Suelos estabilizados.

APENDICE

Toma de muestras. Clasificación. Ensayos de laboratorio. Ensayos de campo. Instalación de aparatos de medida. Ensayos adicionales de campo y laboratorio. Factores de conversión. Curvas de conversión. Lista de figuras

De venta en todas las librerías técnicas. Distribuye para Librerías AGLI, S. L. Publicado por: EDITORIAL TECNICA BELLISCO. Castillo, 4. Teléfono 445 14 25. Madrid-10

**YO, A LA NIEVE**

**YO, A LA PLAYA**

**¿Y VD?..**

**¡DISFRUTE TAMBIEN DE SUS VACACIONES DE INVIERNO!**

Seleccione cualquiera de los destinos de nuestras programaciones.

### NIEVE KI 81

Estancias, cursillos, remontes, etc.

Las mejores estaciones de esquí de

**ESPAÑA, FRANCIA, SUIZA, AUSTRIA, ANDORRA**

Una semana desde **2.875 Ptas.**

### PLAYAS

Este invierno "veranee" al sol

BENIDORM	3.000
COSTA del SOL	11.700
ALMERIA	7.950
CUBA	55.950
TUNEZ	23.800

**VIAJES por el MUNDO**

Un sugestivo programa de Viajes. Selección de EGIPTO ITALIA RUSIA YUGOSLAVIA o cualquier otro que Vd. prefiera

**CRUCEROS**

Un marco muy especial para unas fiestas muy especiales

**CRUCEROS de NAVIDAD y FIN DE AÑO**

Solicite nuestros programas, elija y... FELICES VACACIONES!

**VIAJES ECUADOR**

ORGANIZACIÓN INTERNACIONAL DE VIAJES

EDIFICIO CUADOR, Alameda 11  
Tels. 410 10 00 - 410 10 01  
P.º Castellano, 71, tel. 279 99 00  
San Jerónimo, 15, tel. 271 44 00  
José Arce, 63, tel. 442 33 00  
O'Donnell, 71, tel. 225 16 99  
San Bernardo, 20, tel. 433 11 00  
Terrero, 43 45, tel. 276 51 00  
R. de los Rios, 69, tel. 276 81 00  
MADRID

Biblioteca Virtual de Castilla-La Mancha. Ya. 7/12/1980.

# DAMART THERMOLACTYL

27 Años al Servicio de la salud

- 1953: Lanzamiento de la primera prenda interior de salud Thermolactyl.
- 1958: BRUSELAS: 1º Congreso Médico Internacional sobre las aplicaciones biológicas de las prendas interiores triboeléctricas.
- 1964: ESPAÑA: Participación de Damart en el 5º Congreso Español de Reumatología.
- 1975: La expedición británica de Chris BONNINGTON equipada por Damart Thermolactyl alcanza por primera vez la cima más alta del mundo, el Everest por su cara Sur-Oeste (8.882 metros).
- 1978: DAMART en España.
- 1980: Los más importantes equipos de esquí de Europa y América escogen las prendas Damart Thermolactyl para los Juegos Olímpicos de invierno de Lake Placid. (Estados Unidos, Inglaterra, etc.).

**POR PRIMERA VEZ UN ESTUDIO OBJETIVO SOBRE EL EFECTO DE LA TRIBO-ELECTRICIDAD EN REUMATOLOGIA.**

#### Objeto del Estudio

Es conocida la influencia de los factores meteorológicos (grado de humedad, temperatura, etc...) sobre los dolores reumáticos.

También es sabido que la apreciación del grado de intensidad de estos dolores depende en gran parte de factores subjetivos.

Nosotros deseábamos testar los efectos de la Tribo-Electricidad (electricidad estática negativa), al contacto de las articulaciones enfermas. Pero también queríamos que los resultados no fueran afectados por consideraciones subjetivas. Por ello hicimos un nuevo estudio estadístico, empleando el método «doble ciego».

#### Método del estudio

Recomendábamos a los enfermos que llevaran unas prendas interiores adaptadas a su tipo de dolores (camiseta de manga larga, o calzoncillos largos, o pantalón panty, según los casos).

Disponíamos para esta prueba de dos tipos de prendas, absolutamente idénticas en apariencia, la una en Thermolactyl Damart (tejido tribo-eléctrico), y la otra en una imitación, sin ninguna propiedad tribo-eléctrica. Naturalmente, nosotros sabíamos cuales de estas prendas eran de Thermolactyl y cuales no, pero los enfermos no lo sabían, y por lo tanto no podían ser influenciados por este factor.

Cada paciente llevaba durante 3 meses uno de los dos tipos de prendas y durante otros 3 meses el otro. Después de cada período de 3 meses el enfermo era examinado por el mismo médico, el cual recogía también sus impresiones subjetivas.

#### Resultados del estudio

Al final del estudio, tuvimos que eliminar unos cuantos casos, quedándonos con 120 casos interpretables.

Consideramos como mejorados los casos que presentaban una neta mejoría, en intensidad y duración.

La primera constatación fue que las prendas interiores DAMART THERMOLACTYL mejoraban en mayor medida los casos de artrosis y lesiones reumatológicas, que los reumatismos inflamatorios del tipo poliartrosis o espondilartrosis.

Si eliminamos de la muestra los reumatismos inflamatorios, el porcentaje de casos mejorados alcanza un 75% (81 casos sobre 108), o sea una mejora de 3 de cada 4 casos.

Todos los sujetos mejorados declaran que los efectos benéficos de las prendas DAMART THERMOLACTYL se notan más en períodos de frío, gran humedad, o cambio de tiempo, los cuales eran para ellos los momentos más desagradables, debido al aumento de sus dolores.

Recalcamos que esta investigación se realizó con el método doble ciego, por lo tanto sin ninguna influencia subjetiva.

Quedó probado, estadísticamente, que en un 75% de los casos, llevar prendas interiores de DAMART THERMOLACTYL, fuente de tribo-electricidad (electricidad estática de signo negativo, la cual dilata los vasos sanguíneos en la superficie de la piel, procurando una sensación de calor) proporciona un alivio significativo a los dolores del reumatismo, que se nota y se agradece.

DR. STORA

(De la publicación Medicine Interne-Informations)

## CLAMOROSO EXITO DE DAMART MADRID

A pesar del escaso tiempo transcurrido desde su inauguración, el nuevo centro de DAMART en la Gran Vía madrileña está registrando una masiva afluencia de clientes que habla por sí sola de la gran aceptación que están teniendo las prendas de salud DAMART, confeccionadas en THERMOLACTYL.

La Dirección de DAMART agradece a sus clientes y amigos de Madrid la calurosa acogida dispensada a su nuevo centro, al tiempo que les comunica que ha ampliado su personal a fin de facilitarles la atención y servicio que merecen ampliamente.

# RIASE DEL FRIO

Si, riase del frío en pleno invierno, aunque nieve, hiele o granice.

Cuando el invierno empieza a pegar, es importante estar protegido contra las inclemencias del tiempo. Lo que Ud. necesita es una real y efectiva protección térmica para las partes vulnerables de su cuerpo. Por eso debe saber que **DAMART** tiene la solución: THERMOLACTYL, las prendas interiores más calientes del mundo.

**THERMOLACTYL ES CALOR NATURAL PARA SU CUERPO.**



Las prendas interiores de Thermolactyl tienen un asombroso poder, científicamente comprobado, que hace que su cuerpo esté envuelto en una capa de calor aislante, manteniendo su calor natural. Esta "segunda piel" protectora calienta y alivia las articulaciones doloridas, estimula la circulación y protege todo su cuerpo contra el frío.

Esto es particularmente interesante en esta época, ya que la crisis energética obliga a unas restricciones, cada vez más severas, en el empleo de las calefacciones. Su confort y protección personales dependen de una buena previsión: piense, desde ahora, en Thermolactyl, el tejido salud que conserva el calor del cuerpo.

#### ADEMAS THERMOLACTYL ES POROSO.

Permite que la transpiración se evapore fácilmente dejando su piel seca y caliente.

#### THERMOLACTYL ES CALOR SANO Y NATURAL.

Es tan fácil conseguir prendas Damart en Madrid, en la tienda de Gran Vía, 8 - Víctor Hugo, 1. Cada día más y más gente está pidiendo la protección de Thermolactyl. Para no perder esta oportunidad venga ahora a Gran Vía, 8 - Víctor Hugo, 1, y consiga tener las prendas más adecuadas a sus necesidades entre una amplia selección de prendas. Recuerde que cada prenda ha sido controlada y todas ellas están completamente garantizadas.

Como atención especial y para que no se encuentre con la acumulación propia de estas fechas para, las primeras 100 personas que lleven este cupón, les entregaremos completamente gratis, por su primera compra

de prendas Damart, esta preciosa gargantilla "El trébol de la suerte" dorada con oro fino y en el centro una piedra tallada de mil reflejos (Cristal de Bohemia puro). Una fina cadenita dorada completa este brillante conjunto.

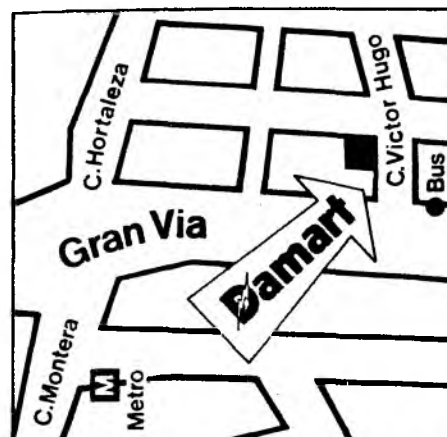
Pero debe darse prisa sólo tenemos

100 gargantillas para entregar en:

# Damart

Gran Vía, 8, Víctor Hugo, 1 - Tel. 221 66 11 MADRID - 4

Metro: José Antonio Horario: de lunes a sábado de 9'30 a 13'30 y de 4 a 7'30



# Cien mil madrileños ju

**El Ayuntamiento ha iniciado una campaña para popularizar este deporte, pero faltan instalaciones**



Adriano Panatta puede dar la sorpresa a pesar de sus treinta años



Lendl, multi de

**A**ELREDEDOR de cien mil madrileños practican el deporte del tenis en Madrid y sus alrededores. De ellos, solamente un 10 por 100, concretamente, 10.600, poseen ficha federativa. Los jugadores federados juegan generalmente en clubs deportivos-sociales de carácter privado, de los que existen una veintena en la capital y poblaciones cercanas.

Aunque el viernes comenzó a disputarse la final de la Copa Davis en Praga, el torneo con más prestigio del tenis mundial y con esta eliminatoria el deporte de la raqueta cobra de nuevo actualidad, lo cierto es que el auge del tenis se registra particularmente durante el verano. En los meses estivales en general y, en especial en las vacaciones, los practicantes del deporte de la raqueta ascienden en progresión geométrica. Raro es el hotel o la urbanización que no cuenta con una o varias raquetas que permanecen aletargadas durante el invierno para despertar bruscamente en el verano.

### El señuelo del tenis

Esos «domingueros» del tenis son los que mayor cuidado deben tener ante la posibilidad de lesiones o enfermedades, ya que a pesar de que el tenis parece un deporte fácil y sin problemas, en realidad se trata de un ejercicio duro, que requiere un esfuerzo físico y mental constante.

De aquí a unos años, no existirá una sola urbanización que no cuente con su pista de tenis y, de hecho, las instalaciones para practicar el tenis son, ahora mismo, un señuelo más utilizado a la hora de promocionar un grupo de viviendas.

La gran ventaja del tenis es que se puede practicar a toda edad, y ahí están Giacomo Mandarino, padre del tenista José Edison Mandarino, que cuenta ochenta años de edad, y no deja de practicar a diario, o Rafael Hernández Coronado, padre de la campeona Mari Carmen, que también con muchos años a sus espaldas se atreve incluso con encuentros individuales.

### ¿Dónde se puede jugar?

Hasta la proliferación de los clubs sociales, el tenis en Madrid era un deporte de élite, que solamente podían practicar los socios del Club de Campo o del Puerta de Hierro, cuyas cuotas de entrada oscilan entre las 300.000 y 500.000 pesetas y donde existe un cierto «numerus clausus». Con la creación de clubs para la clase media como el Chamartín, La Moraleja, el Internacional, el Puente Cultural o el Boadilla, se inició el gran «boom» del tenis entre las clases profesionales, media y medias altas. Estos clubs, casi todos defici-

tarios, que los socios mantienen mediante cuotas mensuales —1.000 ó 1.500 pesetas— y derramas anuales, son los que alimentan la afición al tenis y la competición oficial, gracias a los encuentros inter-clubs, a la organización de torneos y, sobre todo, con el esfuerzo que supone la existencia de las escuelas de tenis, de las que han de salir los jugadores profesionales del futuro.

Al margen de esos clubs privados, cuyas cuotas de entrada suelen ser de unas 100.000 pesetas pagaderas en diferentes plazos y que no suelen ser a fondo perdido, sino que dan derecho a conseguir una acción de la sociedad que, posteriormente puede ser, a su vez, vendida; al margen de esos clubs privados, repito, el Ayuntamiento de Madrid posee una serie de instalaciones en las que se puede jugar, pagando una cantidad fija —unas cien pesetas— por hora de pista y persona. El problema es que en la mayoría de estas instalaciones no se dispone de agua caliente en las duchas y, sobre todo, que resultan insuficientes, sobre todo en horas punta.

Claro que si pensamos que en Tokio las pistas deben ser pedidas con seis meses de anticipación, lo de Madrid es una bicoca.

El Ayuntamiento dispone de polideportivos municipales con pistas de tenis en diferentes barrios, como, por ejemplo, las de Aluche, Moratalaz, La Concepción, Casa de Campo, Virgen del Puerto y San Blas. Todas estas instalaciones fueron construidas antes de la llegada de los socialistas al Ayuntamiento, y Tierno Galván inauguró recientemente las de la Virgen del Puerto, que habían permanecido cerradas durante bastante tiempo por «ciertos trámites burocráticos».

### El tenis en la calle

Iniciativa de este Ayuntamiento, sin embargo, ha sido la campaña «El tenis en la calle», auspiciada por la Federación Centro de Tenis. Joaquín Molpeceres, vicepresidente de dicha Federación, y Javier Angelina, presidente de la Junta Municipal del distrito de Salamanca, echaron a andar la idea: el tenis para todos... y en la calle. Para promover la enseñanza del tenis a todos los niveles, Santana y Mandarino jugaron el domingo día 16 de noviembre un partido en la calle de Gómez Ulla, de Madrid. La asistencia de público fue masiva, y desde entonces centenares de peticiones se registran en la Federación para apuntarse a los cursillos gratuitos que impartirá la Federación a todos los niños madrileños —de nueve a doce años— que lo deseen.

Contrasta, sin embargo, esta feliz idea de popularizar el tenis hasta el punto de permitir que los hijos de los trabajadores puedan

recibir cursillos gratuitos con el marco elegido para la entrega de los premios de la Federación Centro, a la que se pretende asistan el mayor número posible de personas. La fiesta del tenis se celebrará el próximo viernes, día 12, en el Real Automóvil Club de España, muy lejos de la ciudad, aunque la Federación haya pensado en poner autobuses para trasladar a los asistentes.

### Faltan instalaciones

En definitiva, faltan instalaciones deportivas, aunque el Ayuntamiento ha realizado un verdadero esfuerzo en la última década. Sin embargo, las instalaciones —no sólo pistas de tenis— de la Diputación brillan por su ausencia, aunque en dicho organismo se dispone de una partida destinada a este tipo de inversiones. Pistas privadas de alquiler hay muy pocas: el Motel Avión, en la carretera de Barcelona; las de Somontes, en la carretera de El Pardo, y las de alguna otra sociedad —piscinas, sobre todo—, que en invierno ponen a disposición del público sus pistas. Tampoco el Consejo Superior de Deportes se ha vuelto loco invirtiendo en instalaciones. Y mientras no se demuestre lo contrario, aparte de los genios que surgen aisladamente, de la cantidad deberá surgir la calidad.

Basilio Rogado

## Los millonarios

**E**L tenis es uno de los deportes que enriquecen a sus practicantes. Naturalmente, no a todos, ya que, como siempre, son unos pocos los que consiguen hacerse multimillonarios, mientras los más arrastran sus raquetas y sus miserias por las pistas de todo el mundo.

Cada vez es más difícil ser figura en el tenis, sobre todo en España, donde los horarios de los colegios impiden a los niños jugar a tope desde pequeños. Y el tenis profesional exige una dedicación total y desde la infancia. Acabado el vivero de los recogepeletos, afortunadamente, sólo los hijos de la clase media pueden acceder al tenis y los padres no suelen estar dispuestos a que sus hijos cambien, desde la niñez, la raqueta por los libros. Y cuando estarían en condiciones de aceptarlo es demasiado tarde.

Este año, las ganancias en dólares de los diez mejores tenistas del mundo han sido, hasta el momento, las siguientes:

	Dólares
1. Bjorn Borg (Suecia) .....	521.312
2. John McEnroe (Usa) .....	488.633
3. Jimmy Connors (Usa) .....	408.897
4. Vitas Gerulaitis (Usa) .....	313.851
5. Iván Lendl (Checoslovaquia) .....	273.912
6. Brian Gottfried (Usa) .....	226.257
7. Guillermo Vilas (Argentina) .....	220.986
8. Gene Mayer (Usa) .....	212.594
9. José Luis Clerc (Argentina) .....	180.894
10. Harold Solomon (Usa) .....	166.056

## El «codo de tenis», so lesiones por el menisc

**E**L tenis es un ejercicio físico extraordinariamente exigente, que es imposible practicar si no es en perfectas condiciones físicas. Cualquier dolor o lesión, por pequeños que sean, en piernas, brazos o tronco dificultan o impi-

den su práctica en condiciones de rendimiento normal.

Las características fisiológicas de este deporte son la sucesión de esfuerzos explosivos de corta duración, pero reiterados constantemente, que llevan al tenista de un lado a otro de la pista y que acaban con su esfuerzo con un violento movimiento de brazos, de una rara precisión, para enviar la pelota al sitio exacto, seleccionado en décimas de segundo. La coordinación de la vista con la acción de brazos y piernas que ello exige es casi imposible de conseguir si no es con una repetición y el aprendizaje desde temprana edad. Ello da lugar a la creación de movimientos simplificados, casi automáticos, que permiten dirigir la atención a los aspectos tácticos del juego, una vez conocida y dominada la técnica del mismo.

Por eso precisamente todas las escuelas de tenis buscan comenzar su trabajo con niños de corta edad entre los que han de surgir las futuras figuras. Pero eso es también el gran escollo desde el punto de vista médico, pues el tenis es un deporte claramente unilateral, que desarrolla más la musculatura del lado dominante en diestros o zurdos. Este desarrollo asimétrico puede llevar a una descompensación en la columna vertebral en forma de escoliosis, además de la natural disarmonía estética. Resulta, pues, evidente la necesidad de compensar este defecto con ejercicios de espaldaderas, abdominales, pesas, etc., específicamente diseñados para el tenis y obligatorios en todas las escuelas bien organizadas.

# Juegan al tenis



del Conde de Godó en Barcelona el pasado año

## superado como tema de los futbolistas

En un partido de tenis juegan los músculos, el cerebro y el corazón de los contendientes. Al ser un deporte fundamentalmente individual, la capacidad de concentración y de sufrimiento para sobreponerse a las adversidades son factores decisivos. Sin embargo, el haber demasiado «corazón» en la vida es contraproducente, y han causado alarma entre practicantes y médicos los numerosos casos de infarto durante y después de los partidos de tenis, aunque hay poca evidencia de que su frecuencia sea mayor de la que sería de esperar en sujetos de la misma edad.

Para valorar el esfuerzo que existe en este deporte hay que distinguir, precisamente, entre el tenis de competición y el recreativo. Mientras que en éste no es frecuente jugar más de una o dos horas, en el de competición el tiempo no está limitado. La abreviación moderna de los «sets» a siete juegos tras el empate a seis («tie-break») ha sido puesta más por conveniencias de los jugadores y organizadores de torneos que por problemas de rendimiento físico de los tenistas, acostumbrados a partidos de cuatro o cinco horas.

Precisamente la reglamentación de la Copa Davis mantiene la obsolescencia de jugar todos los partidos al mejor de cinco «sets» y de ganar los «sets» por dos juegos de diferencia.

En la reglamentación para grupos de edad extrema (sub-13, superveteranos) se pueden adoptar

formatos de «sets» cortos, de partidos a nueve juegos, etc.

El tenis tiene las lesiones inespecíficas: los clásicos «tirones», roturas de fibras, torceduras, caídas, etc. Pero de pocas lesiones deportivas se hablará y escribirá tanto como del «codo de tenis», si exceptuamos el menisco de los futbolistas. Se trata de un dolor vivísimo, incapacitante; se localiza generalmente en la parte externa del codo y puede impedir hasta los simples gestos de escribir, estrechar la mano, beber, etc., y, por supuesto, jugar al tenis. Suele tratarse de pequeños desgarramientos capsulares y ligamentosos, de difícil o imposible cicatrización, o de desinserciones parciales subperiósticas. La causa más probable es la repetición de pequeños traumatismos (vibraciones de la raqueta) más que un solo gran traumatismo. Para su tratamiento se han usado todos los remedios, desde las aplicaciones tópicas a las infiltraciones, calor local, diatermia, etc. Los casos severos pueden requerir operación.

Finalmente, los pies del tenista deben ser minuciosamente cuidados, pues los bruscos frenazos y cambios de dirección en las rápidas superficies actuales van provocando pequeños traumatismos en la punta de las uñas, que se levantan e infectan con facilidad, dando lugar a lo que algunos autores médicos llaman «pie de tenis».

**Santiago Fernández de Lis**  
Jefe de Cirugía General de La Paz, profesor de la Facultad de Medicina de la Autónoma y delegado de tenis del Real Madrid



Deporte para todas las edades, pero con el visto bueno del médico

## Copa Davis 1981

EN 1981 la Copa Davis inicia un nuevo formato de competición en el que sólo dieciséis equipos podrán optar al triunfo absoluto, es decir, lograr llevarse la ya famosa ensaladera que donara en 1900 Dwight F. Davis.

España no se encuentra entre esos dieciséis países, sino que ha quedado relegada a lo que se ha dado en llamar Segunda División. La Segunda División está integrada por los países que no han logrado situarse entre los dieciséis mejores del mundo, y está subdividida en cuatro zonas: Europea A, Europea B, Americana y Asiática.

España, que fuera subcampeona en los años sesenta y cinco y sesenta y siete —época en la que la Copa Davis se disputaba por el sistema del Challenge Round y en la que el campeón del año anterior se enfrentaba al ganador de todos los demás—, no ha logrado uno de los dieciséis puestos de cabeza de este año, y por ello tendrá que jugar en una de las cuatro zonas de la Segunda División, concretamente en la zona B europea.

El ganador de Zimbabwe-Argelia será el primer rival del equipo español. Si se supera esta primera eliminatoria habrá que pasar a un encuentro entre España y Polonia, Marruecos o Mónaco —lo más probable es que sea Polonia—, y ya en la final de la zona se las tendrá que ver con Hungría, Egipto, Grecia, Yugoslavia o Israel. El favorito es Hungría.

Si España lograra ganar en su zona conseguiría uno de los puestos de ascenso para disputar al año siguiente el cuadro final de la Copa Davis. Sólo hay cuatro puestos de ascenso para acceder a la primera categoría, puestos que serán dejados libres por los cuatro países que salgan derrotados del cuadro de consolación que se elaborará con los ocho países que pierdan en primera ronda. Esta primera ronda se disputará entre el 2 y el 8 de marzo; los cuartos de final se jugarán entre el 5 y el 11 de julio, y las semifinales entre el 28 de septiembre y el 4 de octubre. Los dos países que accedan a la final decidirán la fecha de celebración de la misma, y el equipo que resulte vencedor logrará la cantidad de 200.000 dólares —pagados por la Nippon Electric Company, que patrocina la Copa Davis, al menos hasta el año 1983— además de inscribir su nombre como ganador de la ensaladera de la Copa Davis.

Basilio Rogado



No importa fallar al principio

## Jugar diariamente cuesta más de 100.000 pesetas al año

Si tiene usted un terreno, por 50.000 le pueden allanar la pista

HAY dos factores de vital importancia para la actual práctica masiva del tenis: no es difícil preparar una pista y tampoco resulta caro su ejercicio.

Por 50.000 pesetas puede usted preparar un terreno, siempre y cuando sea medianamente adecuado, pintar las líneas y poner su red. Un campo de hierba ya es más complicado, pues aparte de multiplicarse el precio, hay que abonar el terreno y tener un mantenimiento, lo que puede suponer un gasto cinco veces mayor en el primer año en comparación con una pista de tierra, además de unos gastos continuos de mantenimiento, y también tendría usted que replantar el césped cada cierto tiempo si el terreno no es óptimo. Por nuestra parte, esta última posibilidad no se la recomendamos. Juegue en tierra batida.

Pertenecer a un club le puede suponer 25.000 pesetas al año, si sólo es para practicar el tenis. Y alquilar una pista cada vez que usted lo desee suele oscilar entre las 150 pesetas por persona en los casos más económicos y 350 a 500 en los más caros. En cualquier caso superaría las 50.000 pesetas al año si su práctica es diaria, y le traería mayor cuenta apuntarse a un club. En tal caso, las 25.000 pesetas que le dijimos es el mínimo, pero por 50.000 seguro que encuentra dónde le dejen practicar su afición a diario.

Su uniforme tampoco le saldrá excesivamente caro, entre 10.000 y 15.000 pesetas —botas, calcetines, pantalón, camisa y chaqueta— y duplique el gasto si se compra también un buen chandal. Las raquetas, ya es otro cantar. Puede comprar unas por 5.000, pero si quiere imitar a Borg va a tener que gastarse más de 10.000, 15.000 si va para campeón y desea que las cuerdas le respondan con el efecto deseado y que la raqueta no le pese demasiado en la mano. Las bolas, si son de cierta calidad, le van a rondar las 200 pesetas cada una, y si le pega duro no le van a aguantar más de una semana cuatro o cinco en perfecto estado.

En total va a necesitar usted entre 100.000 y 200.000 pesetas anuales, lo que no es demasiado, motivo por el cual las ventas de material aumentan cada día, como también las pistas. Pero si usted desea tener su profesor, ya la cosa es más gravante, aunque en un par de meses no lo necesitará y sólo tendrá que desarrollar lo aprendido; el resto es cosa suya. En tal caso, prepare entre 500 y 1.000 pesetas diarias adicionales durante ese período de aprendizaje. Una vez hecho el gasto, que tenga usted suerte y llegue a campeón. Una sola victoria en un torneo de mediana importancia convertiría su gasto en pingües beneficios, y podría alcanzar hasta 50 millones de pesetas al año, eso si se queda usted detrás del sueco Borg en el Grand Prix.

D. P.

**CAJAS  
DE CARTON  
ONDULADO**



**KARPAINI**

**de entrega inmediata**

MODELOS DE SERIE:

10 litros	280	190	190
25 litros	390	255	255
50 litros	500	320	315
100 litros	400	400	630

medidas en m/m.



**KARPAINI**®

EXPERTOS EN EMBALAJE

PAPEL KRAFT - CARTON ONDULADO - SACOS (gran contenido)

TELEFONOS: 222 37 17 - 222 38 16 - 231 70 82  
MADRID



LA SUPER ESTRELLA  
DE

**kimball**®

**SUPERSTAR II**



**126.000  
pts.**



MAXPER S.A.  
DISTRIBUIDORA GENERAL  
DE ORGANOS Y PIANOS

- c./ Alberto Alcocer, 28.
- c./ Francisco Silvela, 21.
- c./ Leganitos, 12.
- c/ Cea Bermúdez, 51.  
Entrada por Andrés Mellado.
- Plaza Reyes Magos s/n.  
entrada (Conde de Cartagena, 9)
- c./ Espejo, 9 - Opera

Disfrute en las próximas  
Navidades del  
sonido, belleza y elegancia  
de los Organos **kimball**

**kimball** **CRUMAR** **contempi**

**MUJER:** "Te ofrezco bajo contrato  
la eliminación  
del vello" (Manuel Rosado)



Nadie hasta ahora se ha comprometido a decirte de una manera formal que ese vello que tanto afea tu cuerpo puede suprimirse de una vez y para siempre.

Definite Depilation Therapy, S.A. te ofrece un sistema cosmético de depilación que de forma eficaz eliminará el vello sin penosos y prolongados tratamientos.

Definite Depilation Therapy, S.A. se compromete bajo contrato a la devolución íntegra de todo el importe del tratamiento en caso de no obtener los resultados óptimos.

Información y examen gratuito de tu tipo de vello y problema individual.

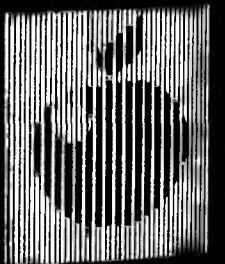
DESCUENTO ESPECIAL POST-VERANO 25% - PLAZAS LIMITADAS

*Definite depilation therapy s.a.*

MADRID  
C/. Marqués de Urquijo, 11  
.1ª planta 1º B.  
Horario 10 mañana - 9 noche  
Tels. 248 86 79 - 242 40 18

BARCELONA  
Pº de Gracia, 55-57, 6ª Planta  
-junto al Boulevard Rosa-  
Horario 8 mañana - 9 noche  
Tels. 215 41 27 - 215 40 68

ELIMINAMOS  
EL VELLO  
DE POR VIDA



"Consulta Previa Petición Hora"  
Próxima apertura en Valencia



# Europa: cultura y vida de 7 días

## De estas academias, ¡libranos, Señor!

MADRID. Gregorio Bartolomé

La Academia de la Lengua nos presta voz y lamento para hablar de academias. No cabe duda de que la clave cultural de la semana han sido sendas margaritas, deshojadas por manos de «inmortales». Una, por Dámaso Alonso, el reelegido: si-no, si-no, por-ti-me-queda, por-mi-me-voy; otra, por los demás: no-no, ni-lo-dejamos, ni-se-va, no-no. Al fin, Dámaso Alonso es una rara unanimidad hispana.

Bueno, y aquí ¿quién se acuerda de la Academia hasta que truena? Me repito. Funcionamos a golpe de centenarios, de homenajes, de tragedias. El muro de las lamentaciones lo situamos hoy entre las columnas clásicas de la Real Academia, pobre entre los pobres de solemnidad, de quien la sociedad española espera que, por encantamiento, limpie, fije y dé esplendor al idioma que pateamos entre todos. ¿Para qué tenemos la Academia y las academias?

Ministros hay que se rodean de asesores «la-voz-de-su-amo» y desprecian olímpicamente la voz de tres academias en temas que afectan a la cultura; oradores públicos que plagan sus disertaciones con ridículos «en base a» y «a nivel de»; dirigentes políticos que todo lo suyo es hablar de «la filosofía de este proyecto o de esta decisión»; economistas de «holding», publicistas de «ranking», deportistas de «doping» o que tal o cual fenómeno patidifuso «arrolla en campeón»; aquí cualquiera ha «planeado», «disertado» o «dictado»...

¡Pobres inmortales, ministros del idioma que reciben dietas celestiales por su empeño, pago que en nada se acerca al que cobran los ministros del poder, aun después de «muertos»!

No nos puede extrañar, por mu-

cho que avergüence, que no tengamos un diccionario al día que merezca ser la senda segura del léxico para todos los hispanoparlantes; ni tan siquiera un diccionario manual para el hablante medio; ni un diccionario histórico, tan básico para la lexicografía y la filología españolas; ni una gramática normativa y orientadora, que no se publica desde 1931; ni puede sorprender que la Unesco encargue a México, y no a nosotros, un estudio documental sobre el idioma...

Ningún Ministerio dio de comer el año pasado a los académicos en su ágape tradicional, cuando tantos inventan «almuerzos de trabajo» para contar sus maravillas en este país que funciona por maravilla. Ningún político —¿cuándo veremos a Suárez en un acto cultural?— ha reclamado en sus progra-

mas el puesto que le corresponde a la cultura en la vida de una nación, que la necesita tanto como el comer. Ningún presupuesto —mienta, que le acaban de dar como limosna de amor un millonaje y medio, ¡oh despilfarro!— incluye ni siquiera en «varios» un talón con destino al buen hablar.

Cabe pensar que cualquier día estos ilustres hidalgos que velan las armas de nuestro idioma se van a trocar en «hijos de la ira» para llamar a las cosas por su nombre en este país de mandrines, chisgarabises, pedantes, trepadores, majagranzas, petimetres y chiripeiros. ¡Que a todos confunda el señor don Quijote!

Y, libres de academias, invito al lector que haya llegado hasta aquí a enterarse, por la crónica cultural que nos envían desde Londres, de lo que hacen los ingleses cuando su biblioteca principal del reino se les queda inservible y chica. Pero no comparen, que es fea crianza y además aquí —dentro de nuestras posibilidades— de vez en cuando adquirimos en refida lid algún legajo que se cae de la mesa de los otros. Aquí se vende una biblioteca ilustre y la despreciamos; se vende un monasterio y lo transjimos; y si no es por la prensa, ni nos enteramos que han «clavado» seis arcos de fútbol en terreno histórico-artístico de Mérida.

## La nueva Biblioteca Británica costará 55.000 millones de pesetas

LONDRES. Angel Antonio Hernández

Un impresionante proyecto para la construcción de la nueva Biblioteca Británica (British Library) será puesto en funcionamiento próximamente para acoger los fondos y servicios culturales y científicos, actualmente acumulados en dieciséis centros diferentes. El edificio será construido en Euston Road, en la zona londinense de King's Cross, entrará en completo funcionamiento a finales de la presente década y costará 55.000 millones de pesetas a precios de 1980. El nuevo recinto dispondrá de unos ciento cincuenta kilómetros cuadrados de estanterías y servicios de consulta para colocar los valiosos y amplios fondos de la Biblioteca.

Las instalaciones actuales se han quedado pequeñas ante la acumulación de publicaciones perfectamente clasificadas. El espacio adicional necesario aumenta cada año a un ritmo de cuatro kilómetros de estanterías, y la necesidad de un centro monumental destinado a uno de los servicios más importantes de un país civilizado ha estado envuelto en la polémica desde los años veinte.

La British Library fue creada oficialmente en 1973 con la fusión del British Museum Library (con fondos antiguos de extraordinario valor) y otras bibliotecas e instituciones. Está organizada en tres grandes divisiones. La División de Consulta (Reference Division) incluye el departamento de libros, con unos diez millones de títulos; el departamento de manuscritos orientales y la biblioteca de consulta científica. La División de Préstamos (Lending Division) dispone de tres millones de volúmenes, entre ellos 140.000 so-

bre asuntos actuales, disponibles para préstamos a otras bibliotecas, tanto en Gran Bretaña como en el extranjero.

La División de Servicios Bibliográficos (Bibliographic Services Division) prepara las adquisiciones de la British Library para la inclusión en sus catálogos. Este departamento publica el folleto «British National Bibliography» («Bibliografía Británica Nacional»), en donde se relacionan por orden clasificado todos los libros y ediciones nuevos. La British Library recibe automáticamente una copia de cada uno de los libros, folletos o periódicos en Gran Bretaña, lo cual queda inmediatamente clasificado y listo para consulta.

El número de títulos publicados en el país en 1978 fue de 39.000, más de 29.000 nuevos y el resto reediciones. Una gran proporción de ellos son impresos en rústica para permitir su venta a precios asequibles al gran público.

## René Clair y Pierre Boulez, entre los galardonados

## El Gobierno francés otorga los premios anuales de Cultura

PARIS. Antonio Pelayo

Cuatro nombres destacan en la docena de premios nacionales que, como cada año, recompensan el talento artístico en una vasta gama de actividades, que van de la arqueología a la fotografía, pasando por el circo y las artes gráficas, además de las ramas clásicas de cine, literatura, pintura, música, etc. Los cuatro franceses «internacionales» de la cosecha cultural del ochenta son: el cineasta René Clair, el compositor Pierre Boulez, el escultor César y el escritor Michel Leiris.

No quiere esto decir que los restantes laureados carezcan de méritos (¿cómo negárselos, por ejemplo, a la admirable bailarina Claude Bessy o al pintor Simon Hantai?), pero fuera de las fronteras del hexágono su resonancia es menor.

Al conceder estos premios el ministro de la Cultura y de la Comunicación, Jean Philippe Lecat, acredita la atención que la política del Gobierno francés sigue prestando a la dimensión cultural. René Clair es, sin duda, el más universal de los premiados este año. A sus ochenta y dos años de edad es, por supuesto, incapaz de esgrimir lo que fue su gran elemento de expresión artística: la cámara de cine. Por eso consagra ahora su ocio a la literatura y no es muy lejana la fecha de aparición de su última novela. Pero son sus películas, sobre todo, lo que ahora se premia. Algunas de ellas, como «Un sombrero de paja de Italia» (1925) o «Bajo los techos de París» están en las antologías del séptimo arte.

Creador de un estilo cinematográfico muy particular, a medio camino del realismo, de la comedia romántica, del testimonio de época, los filmes de Clair tienen una raigambre muy francesa y casi siempre parisiense.

Al conceder a Boulez el premio nacional de música, el ministro salda una vieja cuenta con este prodigioso compositor y músico vertebral que en un momento dado se vio obligado a emigrar de Francia para hallar nuevos horizontes de creación. Su exilio en los Estados Unidos, considerado como una vergüenza nacional, conoció el final cuando se le ofreció dirigir el Ircam (Instituto de Investigaciones Acústico-Musicales), adjunto al centro Beaubourg. Desde esta tribuna, Boulez preside la vida contemporánea de la música francesa y mundial, compone su música revolucionaria y al mismo tiempo encuentra tiempo para dirigir en Nueva York, Beirut, Milán o Londres, obras del gran repertorio de la música universal. Boulez es un

patriarca de la vanguardia musical pero es, sobre todo, un fabuloso superdotado musical.

En el escultor César hay que distinguir sus dos facetas: el artista profundo y el vendedor. Esta es la más conocida del público, hasta el punto de hacer a veces olvidar la primera. Extrovertido, abierto a todo fenómeno artístico, César campea en París. Después de haber atravesado todas las épocas y formas de la más desenfadada vanguardia con las famosas formas en poliuretano, el escultor, que cuenta ahora setenta años, atraviesa un período de clasicismo relativo. El trabajo en hierro y metales fundidos sale al encuentro de la figuración sin perder elasticidad en las formas.

De todos los galardonados, Michel Leiris ha sido el único que ha renunciado al premio nacional. Lo ha hecho «por fidelidad a sus principios». En su ya larga carrera literaria, este poeta, etnógrafo, escritor y hombre de reflexión, ha rehuido todos los premios y homenajes. Pero su renombre no ha sido por eso menor. De sus múltiples y apasionantes viajes ha surgido una literatura de relatos más interesante el uno que el otro. Su «Africa fantasmal» es modélico de este género. Su tetralogía titulada «La regla de juego», publicada entre 1948 y 1976, formará parte de los legados literarios de la Francia de la posguerra.

## Arrecia el escándalo de la «galería de los cuadros falsos»

BRUSELAS. Alfredo Luque

Los expertos tenían sus dudas y las comentaban abiertamente durante el coctel. Entonces, accidentalmente, Jan Hoet, jefe de restauración del Museo de Arte Moderno de Gante, rozó con un dedo un lienzo. Según el catálogo y según las apariencias se trataba de una tela de Asger Jorn, pintor fallecido hace siete años. Pero el dedo de Hoet se manchó con pintura fresca, húmeda.

Así comenzó en una pequeña localidad belga, Latem-Saint-Martin, un escándalo de grandes proporciones en el mundo artístico del país. Hace pocos días la justicia ha ordenado la detención de los dueños de la galería de arte, Marcel Pieters y su hijo Guy, quien en tiempos fue alumno de Jan Hoet. También fueron detenidos un oscuro —y malo, según los entendidos— pintor italiano, Luigi Petrin y la directora de otra galería de arte de Bruselas, Lucilla da Silva.

Todos ellos están relacionados con el «caso de la galería de los cuadros falsos». El día que estalló el escándalo los Pieters habían invitado a numerosas personalidades del mundo de la pintura a una exposición de Wilfredo Lam, pintor cubano de padre chino. Lo que llamaba más la atención es que mientras la cotización de Lam en el mercado belga está en torno a unos cuatro millones de francos belgas por un cuadro de mediano tamaño, Marcel y Guy Pieters lo ofrecían a mitad de precio.

Otro tanto ocurría con toda una colección de hasta doscientas

obras, firmadas aparentemente por Miró, Chagall, Lindstrom y otros famosos artistas. Pero según Jan Hoet, «me bastó echar una ojeada a las reproducciones del catálogo para darme cuenta de la superchería». Todas o casi todas las telas eranancias falsificaciones, hechas a toda prisa, sin ningún cuidado y como en serie. Además el falsificador, presuntamente Luigi Pretin, no revelaba más talento que el de «un pintor dominguero que no ha pasado mucho por la Escuela de Bellas Artes».

Las autoridades están inspeccionando, con ayuda de Hoet y otros especialistas, todos los cuadros uno a uno para determinar definitivamente las pinturas usadas, la época, el estilo y, en suma, para separar la mena de la ganga. Marcel y Guy Pieters dicen que se ha abusado de su buena fe y que ellos también han sido engañados; pero otros argumentan que ningún director de una sala de arte puede ser tan ignorante para no descubrir las falsificaciones inmediatamente.

## EN CALLE GENERAL YAGUE 55 APARTAMENTOS

1-2 DORMITORIOS  
TOTALMENTE ACABADOS

8 AÑOS DE FINANCIACION  
(SIN HIPOTECA)

INFORMACION: DOCIS, S. A. - General Yague, 57 - Todos los días de 9 a 1 y de 5 a 8 excepto los Domingos por la tarde.

MAGNIFICAMENTE COMUNICADOS  
ZONA BRAVO MURILLO - PZA. CASTILLA  
GENERALISIMO

- CONSTRUCCION DE PRIMERISIMA CALIDAD EN TODOS SUS DETALLES
- COCINA COMPLETAMENTE EQUIPADA
- BAÑO DE MARMOL, CON SANITARIOS DE PRIMERAS MARCAS
- CARPINTERIA DE ALUMINIO:  
EXTERIOR DE COLOR, INTERIOR EN BLANCO
- SUELOS ENMOQUETADOS.
- CARPINTERIA EN MANSONIA
- AGUA CALIENTE Y CALEFACCION CENTRAL
- PISCINA EN COMUNIDAD
- GARAJE CON ACCESO DIRECTO Y CUARTO TRASTERO

VISITE CUALQUIERA DE LOS DIFERENTES MODELOS  
ESTAN YA DISPONIBLES. LLAVE EN MANO

# Mirador cultural americano

## Simón Bolívar en la literatura

De lo que se quiere hablar aquí y ahora, ante la conmemoración del sesquicentenario de la muerte de Simón Bolívar, no es de cómo vieron y ven los literatos a este hombre pequeño y tremendo como un cartucho de dinamita, sino de lo que él mismo era en el campo de la literatura. El primer tema, el de Bolívar en las letras de los otros, es prácticamente inagotable, con bibliografías para todos los gustos. Quienes estén «en contra» pueden leer textos, a partir del resumen biográfico de Carlos Marx, como los de Torres Peña, Dawson Flinter, Scarpetta Roo, Larriva y un larguísimo etcétera de antibolivarianos; y los que «estén en favor» (o a favor), pueden escoger en un verdadero océano de escritos y de libros.

Bolívar es un ser polarizante. Atrae o repele con pareja violencia. Suscita cóleras amarguísimas o amores casi irracionales, pero no deja indiferente jamás. Hay toda una literatura bolivariana donde hallamos, desde poemas tan bellos como los de Huidobro y Lloréns Torres, o tan horribles como el soneto de don Emilio Castelar y la «Carta de Cádiz» de don Ernesto Cardenal, todo un mundo de pasión escrita, con Unamuno a la cabeza del lado del sí, y Salvador de Madariaga del lado del no. Los hispanoamericanos, que por lo general vamos demasiado lejos en todo (de casta le viene al galgo), cuando somos «de» Bolívar, llegamos a excesos que sólo pueden explicarse por la embriaguez o engeguamiento que produce este hombre con sólo acercárnoslo. Tiene algo de radiactivo, de manantial de ondas como urticantes o como saetas. Esa radiactividad de Bolívar casi desquició en un instante la impasibilidad, el espartanismo de José de San Martín, y arrastró a éste a de-

dicarle a Bolívar el mayor de los elogios que se le han hecho, elogio tocante en la blasfemia, como que consistió en decir que ni Dios mismo, con todo su poder, era capaz de libertar al Perú, y que sólo Bolívar podía alcanzar ese objetivo.

Pero no es de Bolívar en la literatura, sino de Bolívar literato de quien se quiere tratar, sea a botasillas, en vísperas de la gran reunión de los países bolivarianos en San Pedro de Alejandrino, allá en la Santa Marta colombiana, donde Bolívar fue a esperar una mejoría en su salud para desterrarse a Jamaica, a Europa, o al fin del mundo, y lo que le llegó galopante fue la muerte. Porque hay en efecto un Bolívar literato, escritor de cuerpo entero, y a mi juicio se equivocan quienes imaginan que los venezolanos lo incluyen entre sus principales escritores (ver Picón Salas y muchos otros) sólo por razones o sinrazones de patriotismo. De él se cita siempre «Mi delirio en el Chimborazo», que es en verdad una página sorprendente y cabalmente americana, pero no es ésta la única excelencia de Bolívar escritor. Sus cartas, desde las puramente políticas como la llamada «de Jamaica», hasta las cartas de amor, en las que supera a Napoleón amante, son magníficas. Sus grandes discursos, su propio testamento (la apelación final de su vida a la concordia de los hispanoamericanos), tienen la fuerza creadora, la redacción viviente, que en resumen el signo real de la literatura perdurable. Si lo que se escribe no crea, no engendra un algo vivo y autónomo como un niño, no es literatura, sino adorno o perifoneo.

Hay en las letras de Bolívar, como en la de tantos grandes escritores espontáneos, que no se sentían ellos, ni están considerados

por los demás, como «literatos profesionales» (en esa nómina entran plumas como las de Santa Teresa, San Juan de la Cruz, Bernal Díaz...), un predominio de la expresión nacida de lo que se siente y se dice sin más, sobre la expresión «redactada». Bolívar es un gran literato porque en lo que va escribiendo, en las letras que traza sobre el papel, vuelca su persona entera. Habla desde el yo, como es propio del romántico, y habla enfáticamente en muchísimas ocasiones, como es propio de la gente muy apasionada y sincera, pero ni su romanticismo ni sus énfasis provienen de una pose: nacen de la fiebre interior de su persona, del ímpetu de su sangre y de sus ideas. Es un escritor espontáneo, no el producto de una elaboración, de una premeditación, como es frecuente en los literatos profesionales.

Bolívar es un ejemplo más de cómo, para hacer gran literatura, lo primero e imperativo es no pensar en hacer literatura. «Para pensar, decía Goethe, no sirve de nada el pensar.» Y para escribir creadora, vívidamente, no se necesita interponer la literatura entre la vida y la necesidad de comunicación, sino que es preciso convertir la vida misma en comunicación. Esa comunicación es la literatura en sí. Mozart era, entre los maestros de su tiempo, el que sabía menos de música; como Cervantes era, entre los literatos de su generación, el menos erudito, el de más pobre formación técnica. Bolívar no pensó nunca en que él era un gran escritor. Posiblemente por eso dejó, junto con su obra de creador de Historia, una obra nada despreciable de creador literario.

Gastón BAQUERO

## Manuel Scorza, un competidor de Vargas Llosa

LIMA  
Calvo Hernando

La vida cultural peruana es densa, compleja y sugestiva. Como no es posible ofrecer una visión integral, he aquí algunos de sus aspectos.

El más conocido escritor peruano actual, Mario Vargas Llosa, vive ahora en Estados Unidos, y tiene dentro del país un competidor, Manuel Scorza, también conocido en España, donde Editorial Planeta publicó la primera edición de su «Redoble por Rancas», con la que inicia su obra de denuncia social. Acaba de reeditarse aquí otra gran novela peruana, «Un mundo para Julius», de Bryce Echenique, una pintura deliciosa de dos mundos limeños y la descripción de un raro y entrañable equilibrio de distancias y ternuras entre amos y criados, de modo análogo a como Vargas Llosa desnudó a la alta sociedad en «Conversación en la catedral».

Es tradición peruana que sus intelectuales residan largo tiempo en Francia o en España. Ahora, después de muchos años en París y grandes temporadas en Madrid, acaba de regresar a Lima Cossio del Pomar, historiador del arte y pintor, que a sus noventa y dos años ha presentado una exposición antológica. Otro gran narrador, Julio Ramón Ribeyro, principalmente cuentista, vive en París.

En plenitud política e intelectual, Luis Alberto Sánchez ha cumplido ochenta años de una vida fecunda distribuida entre la literatura, la universidad y la política, y conocido mundialmente como ensayista y como crítico. Luis Alberto Sánchez escribe ahora unos agradecidos a sus memorias, que se publicarán después de su muerte.

Acaba de celebrarse una importante y significativa reunión internacional para celebrar el bicentenario de Tupac Amaru, que en 1780 encabezó una rebelión contra las autoridades virreinales en la región del Cuzco, y que el 18 de mayo de 1781 fue ahorcado allí mismo y luego descuartizado, y que posteriormente se ha convertido en una gran figura de la historia peruana. La Comisión Nacional del Bicentenario de la Rebelión Emancipadora de Tupac Amaru ha organizado un coloquio internacional sobre «Tupac Amaru y su tiempo», con la participación de ilustres historiadores peruanos y una delegación española, presidida por el profesor Jaime Delgado, catedrático de Historia de América de la Universidad Complutense de Madrid, e integrada por el reverendo padre Eulogio Zudaire y el profesor Alfredo Moreno Cebrían, del Instituto Fernández de Oviedo. En un clima de gran rigor científico e intelectual se han discutido las ponencias y comunicaciones de este coloquio, de tema delicado y controvertido.

En otros campos de la cultura, acaba de celebrarse una gran exposición de Fernando Syzlo, que sigue siendo la gran figura de la pintura peruana informalista. Otro gran artista, Milner Cajahuaringa, ha presentado una gran exposición de dibujos. Francisco Miró Quesada, perteneciente a la conocida familia peruana que ha dado tantos nombres ilustres al país, acaba de publicar un libro de lógica matemática, y José Matos Mar, director del Instituto de Estudios Peruanos, sigue haciendo un excelente trabajo de investigación sociológica y antropológica. Martín Adán, considerado el más importante poeta peruano vivo (sigue vigente, por supuesto, César Vallejo), ha publicado recientemente su obra poética completa.

# MAPFRE

## MUTUA PATRONAL DE ACCIDENTES DE TRABAJO

### COMUNICA

a sus empresas asociadas que el próximo día 15 de diciembre traslada su actual centro asistencial y oficinas provinciales, situados en plaza del Conde Valle de Suchil, números 3 y 5, a Capitán Haya, 39.

**Teléfono 456 30 64. Madrid-20**

A partir de dicha fecha, tanto los servicios administrativos como asistenciales se prestarán en las citadas instalaciones.

### RESIDENCIAL LAS BRISAS DE COSLADA

POLIGONO DE VALLEAGUADO  
Calle Perú. Esquina calle Argentina

## 2ª FASE A LA VENTA

LLAVE EN MANO

- 4 DORMITORIOS
- CALEFACCION
- GAS CIUDAD
- JUNTO AL PARQUE Y AL LADO DE LA GALERIA DE ALIMENTACION

VISITE PISO PILOTO TODOS LOS DIAS EN

### RESIDENCIAL LAS BRISAS DE COSLADA

### TERCERA EDAD

## RESIDENCIA BALLE SOL

- TODAS LAS HABITACIONES CON BAÑO
- SE ADMITEN INGRESOS PARA PERIODOS CORTOS

REHABILITACION

R. BALLE SOL, C/ CIERZO, 10 COL. AIRESOL I (CA. CORUÑA, Km. 16,500). Tel. 637 00 13 MADRID

### Descubra las técnicas del bricolage por partida doble

Adquiriendo este mes la revista

**Tu mismo**

GRATIS con este número un libro de bricolage

De venta en kioscos

...y felices navidades

### OIDOS SORDOS A LOS "CONSEJOS" DE LOS AMIGOS.

Porque no hay dos casos iguales de sordera. Y el único que está capacitado para aconsejarle es el otólogo. Consúltele a la menor dificultad de audición.

A partir de ahí, entra en escena General Optica. Con su técnica, y su larga experiencia que sabe que cada caso es único. Preste oído a sus consejos.

# ¡OIGA!

**GENERAL OPTICA**

## Campaña contra la sordera.

Oír es vivir.

MADRID Velázquez, 49 (Ayala)  
34 establecimientos en toda España

# El Ayuntamiento incumplió lo pactado con el Ministerio de Cultura

El Ayuntamiento de Mérida incumplió las normas dictadas, instaló las porterías de fútbol y no atendió hasta la fecha la vigilancia ni la limpieza del recinto del circo romano de Mérida, para cuyo disfrute ciudadano se permitió el acceso por parte de la Dirección General de Bellas Artes. Eso afirma una nota del Ministerio de Cultura, que nos envía su oficina de prensa para explicar distintos aspectos sobre la noticia que publicábamos el 5-12-80 en nuestras páginas. Según la misma nota, se han tomado ya las medidas oportunas para reparar el «descalabro» que anunciábamos.

Estas son las «puntuaciones»:  
1. El 22 de abril de 1980 el alcalde del Excmo. Ayuntamiento de Mérida se dirigió a esta Dirección General solicitando la utilización ciudadana del espacio del circo romano de Mérida para prácticas deportivas y ocio.  
2. En 12 de junio de 1980 esta Dirección General, tras oír a los técnicos correspondientes, consideró favorablemente la petición del Ayuntamiento de Mérida siempre que el recinto fuera utilizado sin ningún tipo de instalación, no se realizara en él ninguna obra, fuera vigilado por la Policía Municipal para su correcta utilización y se hiciera cargo el Ayuntamiento de Mérida de cualquier desperfecto que pudiera producirse fortuitamente como consecuencia de la utilización del recinto como espacio deportivo.  
3. El Ayuntamiento de Mérida, incumpliendo las normas dictadas, procedió a la instalación de porterías de fútbol y no atendió hasta la fecha la vigilancia ni limpieza del recinto. En consecuencia, y tras las denuncias llegadas por el incumplimiento de las normas dictadas,

la Dirección General de Bellas Artes, Archivos y Bibliotecas se ha dirigido, el pasado día 1 de diciembre, al Ayuntamiento de Mérida instándole a que en el plazo de treinta días proceda a desmontar cuantas instalaciones se han llevado a cabo, cuidar la limpieza del recinto y vigilar la conservación del monumento. En caso contrario, esta Dirección General se verá obligada a cancelar la autorización concedida en su día para el disfrute ciudadano del circo de Mérida.

4. En definitiva, esta Dirección General considera que, al igual que ocurre en otros países, los espacios abiertos como los de un circo romano pueden ser utilizados como lugares de deporte y ocio siempre que no se altere su fisonomía ni se produzcan atentados de carácter estético. Ante la situación creada en el caso concreto del circo romano de Mérida la Dirección General se ha visto obligada a suspender temporalmente el acuerdo establecido hasta tanto el Ayuntamiento de aquella ciudad devuelva al recinto el aspecto que necesariamente debe presentar.

# Un senador expone sus cuadros en los salones de la Cámara Alta

SORIA.— Por primera vez en la historia del Senado español, un miembro del mismo, el senador centrista soriano, José María García Royo, ha ofrecido en los salones de la Cámara Alta una muestra de su obra pictórica, informa Logos.  
La exposición, autorizada por el presidente del Senado, tiene un carácter puramente artístico, no especulativo, ya que García Royo ha colgado sus singulares óleos a instancias de sus amigos del Senado. García Royo es un autodidacta, que comenzó a pintar hacia el año 1967, debido en parte, al consejo de su médico, tras una enfermedad. El senador afirma que pinta «sin pasar por el dibujo».

# TEATRO Monólogo a dos voces

Max Aub, en la I Muestra de Vallecas  
Sólo los grupos vocacionales se acuerdan de Max Aub y además lo suelen entender muy bien. El Teatro Estable del País Valenciano nos ha traído «De algún tiempo a esta parte», escrita en 1939, situada en 1938, aunque con referencias a toda la vorágine político social de los años precedentes y premonición de la hecatombe de la segunda guerra mundial. En la sala de El Gayo Vallecano, un silencio expectante se mantuvo a lo largo de toda la representación.

En esta crónica de odios no sucede nada ante los ojos del espectador, salvo alguna leve escenificación de las evocaciones dichas con brío y convicción por las dos actrices —Anna Angel y Pilar Librada— que interpretan a dos voces este monólogo dolorido por el que desfila la problemática del mundo de aquellos días y su trágico reflejo en la guerra civil española: los nazis persiguiendo y matando judíos, los campos de concentración y toda la secuela de dolores. En una familia judía-católica se fija el autor español de origen franco-alemán para sintetizar los males de aquellos tiempos de locura criminal. Una familia mutilada por los esbirros de Hitler en Europa y que, en

España, ve a uno de sus miembros fusilados por el bando republicano; una familia acosada a dos bandas, y que se avergüenza por la duda de que su hijo fuese del lado de los que habían matado al padre.  
Es como un reportaje bien contado, que acaba con un canto a la libertad o, si se quiere, un grito de libertad. Reportaje, con peso dramático de raíz auténtica, apoyado, en la puesta en escena, con un montaje sonoro eficazmente subrayador de los estados de ánimo de las narradoras, en función del recuerdo resucitado.  
Calurosos aplausos premiaron el buen trabajo del grupo.  
Manuel GOMEZ ORTIZ

## Peletería Villar



Abrigo Nutria . . . . . 69.500  
Chaquetón Zorro . . . 65.000  
Chaquetón Nutria . . . 45.000  
Chaquetón Mouton . . 29.500

Facilidades de Pago

Duque de Sesto, 30 - Guzmán el Bueno, 2  
Filial. PELETERIA EL LINCE. Preciados, 16

Dotado con medio millón de pesetas

# José María Bermejo, premio Ateneo Ciudad de Valladolid

Se ve que saben de idioma en Valladolid y de novela. El Ateneo de la ciudad del Pisuerga concedió ayer a nuestro compañero José María Bermejo el XXVII Premio de Novela Corta Ciudad de Valladolid por su obra «Soliloquio», que dejó atrás a doscientos pretendientes que presentaron armas en buena lid.

Mi novela, nos explica este extremeño socarrón e íntimo, es un diálogo reflexivo que narra la niñez mágica y difícil de un artista, el descubrimiento de la vida —en su horror y en su éxtasis—, la desmitificación de la infancia, que, más que un paraíso perdido, es una meta de la madurez. Escrita en segunda persona, la novela está ambientada en un contexto rural, con referencias constantes al amor, al tiempo, a la muerte, a la belleza, a la soledad, desde una visión a la vez crítica y lírica, sobria y apasionada. La acción es, sobre todo, interior: un trasiego de la experiencia, un fluir y un refluir de la memoria que busca un sentido no en la nostalgia estéril, sino en la apuesta libre y arriesgada de un porvenir más solidario y más humano.

Aunque «Soliloquio» rompe con la estructura tradicional de la novela, esa ruptura no es nueva. El fondo es el poder creador y recreador de la memoria, pero se trata de una memoria que intuye e ilumina el porvenir. Ayer mismo, Bermejo, ducho como pocos en hacer hablar a primeros premios de nuestras letras hispanas, dejaba muestra de su clase en una entrañable semblanza de Julia Arroyo con motivo del premio Nicolás González Ruiz. Hoy se ve alguacilado él, que a tantos alguaciló. Pero ¿quién es el guapo que se pone a imitar sus lindezas o a ofender sus discreciones? Dejémoslo todo en la alegría que él siente y que nosotros compartimos. Bueno, y ustedes, porque sabemos que saben de la elegancia de su información y de las carambolas de fantasía de sus comentarios, que nunca dejan, por ello, de ser próximos y humanos.

—Oye, y no me preguntes cómo veo o deo de ver la novelística actual ni a qué tendencia me adscribo; que un premio no le hace a uno entender más allá de lo que entiende.

Lo que sí sé yo, porque el hombre anda con piso nuevo y con las letras al cuello, es que este medio millón de pesetas por sus «muchas letras» le va a



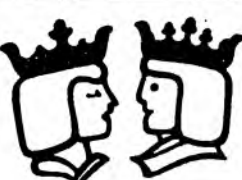
ayudar para responder a las impertinentes, odiosas y nada literarias letras de una inmobiliaria.  
José María Bermejo nació en Tornavacas (Cáceres) el 8 de mayo de 1947. Estudió Periodismo y Filosofía en Madrid. Ha sido redactor del diario «Hoy de Badajoz» y actualmente trabaja en YA como redactor de Cultura. Ha publicado dos libros de poesía: «Epidemia de nieve» (accésit del premio Adonais 1971) y «Desolación del ansia» (premio Ciudad de Badajoz 1977). En poesía ha obtenido además los premios Alcaraván, Juan Ramón Jiménez y José Rodao. En narrativa, dos Huchas de Plata y los premios Francisco García Pavón, Círculo de Escritores Iberoamericanos de Nueva York y otros. Premio Francisco de Cossío de periodismo y finalista en los premios Sésamo y Cáceres de novela corta. Su nombre figura en varias antologías españolas de poesía y narrativa.  
G. B. M.

# Conmemoración de Ortega en la Sociedad Iberoamericana de Filosofía

La Sociedad Iberoamericana de Filosofía, entidad integrada en la Federación Mundial de Sociedades de Filosofía y colocada bajo la alta presidencia de honor de Su Majestad el Rey don Juan Carlos I, ha inaugurado su curso académico 1980-81 con un acto dedicado a la conmemoración del XXV aniversario de la muerte de don José Ortega y Gasset.

El presidente de la Sociedad, el profesor Jorge Uscatescu, ha trazado un perfil de Ortega como pensador de relieve europeo, filósofo de la razón vital que supo brindar a la filosofía occidental un nuevo modo de interpretación y una dimensión auténticamente actual. A continuación, el profesor don Francisco Vázquez trató el tema: «Dimensión sociológica de Ortega», ahondando en la temática orteguiana de los usos y las costumbres, de la teoría del recurso al uso y su ininteligibilidad e impremeditación.

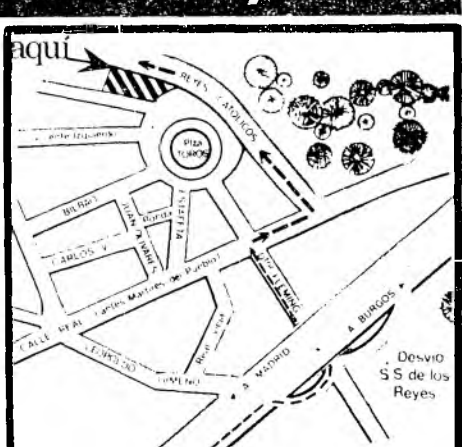
## LANZAMIENTO oferta limitada 200.000 pts. entrada única



# edificio REYES CATÓLICOS

PISOS 1, 2, 3 Y 4 DORMITORIOS  
Av. Reyes Católicos, 36 y 38  
 Junto a Plaza de Toros

## S.S. de los Reyes



VIVIENDAS Y COMERCIOS, S.A.

INFORMACION Y VENTA EN LA MISMA URBANIZACION TODOS LOS DIAS INCLUSO FESTIVOS-TARDE

## MOQUETAS

Gran liquidación de retales de muestrarios a extinguir a precio de verdadera ganga. Facilitamos instalación  
Véalos en LA MARROQUINA, 8 (Moratalaz)  
Teléfono 439 20 72  
... y también alfombras y visillos

## ALQUILER O VENTA NAVE INDUSTRIAL

6.000 m<sup>2</sup> diáfanos más 1.500 m<sup>2</sup> terreno. Despachos amueblados, comedor, servicios y vestuarios, 7 puertas basculantes, normas de seguridad, alumbrado  
690 19 63 - 690 20 13

## REPRESENTANTE

introducido en el sector del libro técnico y didáctico para la gestión de venta en librerías especializadas, centros de enseñanza y establecimientos de componentes electrónicos de Cataluña y resto de España. Con contrato mercantil. Escribir con detallado «curriculum vitae» al apartado de Correos 35.280 (Ref. R-1). BARCELONA

Importante empresa internacional, líder en el campo de aditivos para nutrición, necesita

## VETERINARIO O INGENIERO AGROMONO

para desarrollar funciones de venta y asesoramiento técnico a clientes

### SE REQUIERE:

- Experiencia técnico-comercial en el campo de la nutrición animal.
- Iniciativa y dinamismo.
- Inglés hablado y escrito.
- Estar dispuesto a viajar con frecuencia.

### SE OFRECE:

- Retribución de acuerdo con el nivel del puesto y la experiencia del candidato.
- Integración en equipo dinámico y cualificado.
- Puesto con posibilidades de promoción.
- Absoluta reserva y contestación a los candidatos.

Quienes estén interesados deberán dirigirse a:

Departamento Personal.  
Apartado 50.110  
MADRID

acompañando historial profesional y fotografía reciente. (M-1382329)

## ALTON JEANS

precisa

## VENDEDOR

para completar equipo ventas en Madrid

### Se ofrece:

- Sueldo, comisión, dietas y kilometraje.

### Se requiere:

- Servicio militar cumplido.
- Vehículo propio.
- Juventud y experiencia en confección.
- Dedicación plena.
- Incorporación inmediata.
- Reserva
- Reserva absoluta.

Interesados dirigirse por escrito al número 44 de CID, S. A. Publicidad, San Vicente, 81. Valencia-7 (Ref.: MNM-551)

## VENEDORES

Empresa editorial busca personal para cubrir vacante en su delegación de Madrid

### Ofrecemos:

- Integración en organización acreditada a nivel nacional en fase de expansión.
- Formación a cargo de la empresa.
- Oportunidad de promoción para profesionales.
- Empleo fijo (contrato laboral y Seguridad Social).
- Sueldo anual bruto de 600.000 más comisiones e incentivos, con lo que podrá superar la cifra de 900.000 pesetas brutas.
- Gastos de locomoción, dietas y kilometraje.

### Requerimos:

- Total dedicación.
- Profesional de la venta con facilidad para relacionarse.
- Persona dispuesta a viajar por la zona asignada y distribuir nuestro producto.
- Formación a nivel universitario o similar.
- Vehículo propio.

Interesados escribir adjuntado historial al número 280. Apartado 40 de Madrid. Ref.: JBU

## QUO VADIS ESPAÑA, S. A.

compañía internacional que ya vende sus propios artículos de oficina patentados a industrias y papelerías modernas, busca

## REPRESENTANTE EXCLUSIVO

para visitar a las empresas y papelerías (clientela propia y segura a desarrollar)

### Condiciones excepcionales

- Sueldo fijo asegurado: bruto, 40.000 pesetas por 14.
- Comisión 1 por 100 hasta 10 por 100, según artículos y clientela.
- Prima sobre cifra de venta.
- Dietas, coche, «parking», etc.
- Gastos de viaje, hotel, restaurante.

### SECTOR:

LEON, EXTREMADURA, CASTILLA NORTE, ASTURIAS, GALICIA Y PARTE DE MADRID

El vendedor debe ser un trabajador obstinado, capaz de tratar asuntos a un nivel elevado

ESCRIBIR CON C. V. MANUSCRITO A:

## QUO VADIS ESPAÑA, S. A.

C. Pujadas, 60, 1.º 1.º. BARCELONA-5

Se contestarán todas las solicitudes recibidas

Discreción absoluta

Las entrevistas se realizarán en MADRID

## VENDEDOR

### Representante a comisión

introducido en sector alimentación y conocedor del ramo de bolsas de plástico

Polietileno alta y baja densidad, sacos, timbrados, etc.

### IMPLANOR

Apartado 1.084

ORENSE

EMPRESA COMERCIAL DEDICADA A LA DISTRIBUCION Y VENTA DE CABLES ELECTRICOS Y ELEMENTOS DE CONEXION PRECISA, PARA SUS OFICINAS EN MADRID.

## VENDEDOR TECNICO

### SE VALORARA:

- Titulación técnica.
- Experiencia en ventas.
- Introducción en empresas del ramo eléctrico y electrónico.
- Conocimiento de idiomas.

### SE OFRECE:

- Sueldo fijo más incentivos.
- Incorporación inmediata.
- Cartera de clientes.
- Seguridad Social.
- Discreción absoluta en la selección.

Escribir enviando historial profesional a: Apartado de Correos 13.076, Madrid, indicando referencia vendedor (M-1.384.466)

## GRUPO DE EMPRESAS NECESITA CONTABLE

### Se requiere:

- 10 años de experiencia en contabilidad general y costos.
- Conocimientos inglés.
- Experiencia en confección y balances mensuales.
- Experiencia en contabilidad oficial.
- Ser muy responsable y meticoloso en su trabajo.
- Referencias anteriores.
- Dedicación en exclusiva.

### Se ofrece:

- Incorporación inmediata.
- Buen ambiente de trabajo.
- Sueldo a convenir.

Abstenerse medianías

Interesados enviar «curriculum vitae» al apartado 8.211 de Madrid

(970363)

## REPRESENTANTE

Residencia en Madrid o alrededores

- Coche propio.
- Con experiencia en venta a tiendas.
- Casado, entre 28 y 38 años.
- Dispuestos a trabajar duro y sin contemplaciones.
- Zona Madrid (parte), Soria, Segovia, Valladolid, Palencia, Burgos.
- Dedicación exclusiva.
- Somos los mejores pagando y queremos al mejor trabajador.
- Ventas ramo fotografía (muestras en maleta).
- Personalidad, buena presencia, elegancia y buen porte, dinamismo y auténticas ganas de trabajar.
- Abstenerse quienes no puedan entregarnos en mano buenas referencias.

Teléfono 93-851 14 38. Señorita Inma (no llamar si no se reúnen todos los requisitos)

PARA LA ORGANIZACION DE SU RED DE DEMOSTRACIONES EN LA ZONA FABRICA DE AMBITO NACIONAL

necesita

## DELEGADA/O

Incorporación inmediata. Horario muy flexible. Ingresos del orden de 1.200.000 pesetas anuales. Presentarse en García Morato, 108, 2.ª planta, de 10 a 1 y de 3 a 6. Se seleccionará durante toda la semana

## BUSCO REPRESENTANTE

venta de grifería acreditada para Madrid y provincia. Preguntar: Roar 763 64 46 - 764 03 86

## SE PRECISAN DOS VENEDORES

a comisión para Madrid plaza, con experiencia en recambio de maquinaria para talleres de automóviles

Escribir a 4. W. Calle Ulises, 108. MADRID-33

## VENEDORES/AS PROFESIONALES

división de puertas blindadas y sistema de seguridad (alarma)

### Exigimos:

- Gran empuje y dinamismo (ambiciosos).
- Dedicación exclusiva y vehículo propio. Casado (25-45 años).

### Ofrecemos:

- Apoyo publicitario y visitas programadas.
- Ingresos anuales sobre 1.800.000 pesetas.

Información: señorita Julia. Teléfono 262 58 22

## MOBBA CENTRO

Delegación centro de MOBBA, S. A. (Sector de la alimentación)

Necesita para su nueva organización

## VENEDORES COMISIONISTAS

### Se requiere:

- Capacidad y decisión para la venta.
- Conocimiento del mercado de alimentación, con preferencia a carga e impresora, muebles frigoríficos, instalaciones comerciales completas, etc.
- Experiencia en ventas, aunque no imprescindible.
- Amplio nivel cultural.
- Vehículo propio.

### Se ofrece:

- Extensa zona en exclusiva.
- Formación permanente y apoyo en la gestión.
- Gama muy variada de productos comercializados (balanzas electrónicas, con célula de carga e impresora, muebles frigoríficos, instalaciones comerciales completas, etc.)
- Incorporación inmediata.
- Elevadas comisiones, incentivos al superar el cupo, premios en metálico por metas especiales que como mínimo habrán de suponer unos ingresos anuales del orden de 1.200.000 pesetas.
- Contrato mercantil.

Dirijan su petición a MOBBA CENTRO, teléfonos 475 89 00-04, los días 9 al 12, de 13 y de 16 a 19 horas

## BANCO NACIONAL

precisa

## COMERCIALES

Requerimos: a) Amplia formación cultural. No se precisa título alguno. b) Un mínimo de dos años de experiencia en tareas comerciales preferentemente de servicios (especialmente en Banca), productos de consumo, venta de libros, visita médica, etc. c) Plena dedicación.

Ofrecemos: a) Grandes posibilidades de promoción acordes con su valía y resultados obtenidos. b) Una remuneración económica negociable entre 1.000.000 y 1.500.000 pesetas anuales más incentivos e incluso cifras superiores, en función de conocimientos y experiencia.

Interesados escribir al apartado de Correos 53.241 de Madrid, adjuntando historial personal y profesional manuscrito, teléfono de contacto urgente, y poniendo en el SOBRE la referencia 801105.

Ref.: INEM. MNM-5494

## INSPECTOR

para la

## GUIA MICHELIN

cuya función principal consistirá en el control y recogida de datos, así como la redacción de textos e informes para dicha Guía.

### SE EXIGIRA:

Además de las cualidades humanas necesarias para ocupar un puesto de confianza y responsabilidad:

- Titulación técnica de hostelería y/o turismo.
- Algunos años de experiencia en el ramo (recepción, buenas nociones de cocina y mesa).
- Ser perfectamente bilingüe español-portugués (condición indispensable), así como tener buenos conocimientos de francés.

• Residencia en Madrid y constantes desplazamientos por medios de la empresa— por España y Portugal (dos o tres semanas al mes).

Interesados enviar «curriculum vitae» manuscrito a: Apartado 131 - Referencia SP/Inspector. Madrid. Ref. M-1.381.246

# Subir 50 pesetas no resolvería nada, dicen los colegios privados

La alusión, en un reciente coloquio sobre los problemas del sector privado de la enseñanza (ver YA del ayer) a una eventual subida de 50 pesetas en las cuotas que las familias pagan en los colegios no amiliares fue hecha por un representante sindical y como mera inconstante. Los empresarios presentes nada dijeron al respecto. En nombre de los titulares de centros privados, agrupados en Cece y Acap, un portavoz autorizado ha indicado ayer a Efe que tal subida no solucionaría ningún problema del sector; que ellos no han planteado ningún incremento de cuotas a las familias y que la respuesta a las dificultades que atraviesa la enseñanza no estatal tiene que venir de la sociedad a través de los poderes públicos que la representarán.

**EL MINISTRO, CON COMISIONES OBRERAS.**— El ministro de Educación, Juan Antonio Ortega, acaba de recibir a representantes de CC. OO., central que, junto con Ueste, había convocado recientemente dos días de huelga en todo el sector estatal de la enseñanza dependiente del Ministerio, como reacción a la actitud oficial de recibir sólo a dos

de las centrales convocantes del paro realizado la semana pasada. En la reunión, según fuentes oficiales, se trataron todos los temas conflictivos que en estos momentos plantea el profesorado de distintos niveles.

Fuentes de CC. OO. han informado a YA que habían pedido ser recibidos por el ministro en el mes de octubre. Como tema prioritario, y en tanto no se celebren elecciones sindicales, CC. OO. manifestó al ministro su postura de que la fórmula de participación ha de consistir en abrir un proceso de negociación conjunto y público, en el Ministerio, con todas las organizaciones implantadas en el sector, y elaborar así un índice de temas y un calendario. Según CC. OO., tal fórmula no es aceptada, en principio por el ministro, que prefiere conversaciones individualizadas y separadas, con las diferentes organizaciones.

De los más de veinte temas que CC. OO. expuso al ministro, éste se mostró de acuerdo en abordar, en una primera etapa, pero sin querer precisar fechas ni

interlocutores, los siguientes temas: jubilación, instituto de enseñanzas integradas, derechos sindicales, retribuciones del 82 y los temas derivados de la puesta en práctica de los decretos de transferencias. CC. OO. ha manifestado que este contacto con el Ministerio no puede sustituir a una negociación conjunta y pública.

**CC. OO. Y UCSTE CONVOCAN NUEVA HUELGA EN LA ENSEÑANZA PUBLICA.**— La Federación de Enseñanza de Comisiones Obreras y la Ueste han ratificado su postura de huelga para los días 10 y 11 de noviembre, a fin de conseguir del Ministerio de Educación un calendario de negociaciones en que participen todas las centrales sindicales para 1981, según comunica a Logos CC. OO. Según el sindicato comunista, el Ministerio debe dar participación a las distintas centrales para la distribución de la cantidad fijada en los presupuestos para retribución de profesores, así como en otros temas de carácter social. CC. OO. estima que podrían ir a la huelga 80.000 enseñantes, igual número —según el sindicato— que la secundó el pasado 25 de noviembre.

# Es necesario jubilar a los maestros a los sesenta y cinco años

Voy a presentar, bajo tres puntos de vista (médico, social y pedagógico) algunas razones sobre la necesidad de la jubilación de los maestros a los sesenta y cinco años.

**a) PUNTO DE VISTA MEDICO.**— Quizá sea el más discutible e incluso el que menos dispuestos a asumir estén los propios interesados, pues a fin de cuentas significa acercarse al final del camino, sentir que la sociedad les etiqueta como ancianos y como problema, como carga inútil a soportar, como marginados. Pero al margen de estas consideraciones, ajenas al propio hecho de jubilarse, es claro que la salud —física y psíquica— del trabajador es un condicionante de primer orden a la hora de hablar de jubilación. Condicionante relativo, si se quiere, pues en última instancia dependerá del estado físico y psíquico de cada maestro en concreto; efectivamente, a los setenta se puede llegar «roto» física o psíquicamente (o no llegar) y se puede llegar en relativa plenitud.

Los datos provenientes de la realidad nos dicen que un 30 por 100 de los maestros con sesenta y cinco años se encuentran con permiso de enfermedad o tramitando su jubilación por incapacidad física, con la consiguiente reducción presupuestaria respecto a lo que supondría su jubilación normal.

**b) PUNTO DE VISTA SOCIAL.**— Para mí no hay duda de que es el más determinante. Y no creo que haya que insistir demasiado para así reconocerlo. Creo que bastará con «reparar algunas cuentas» y analizar algunas cuestiones.

Los maestros para los que hoy se pide su jubilación tienen de sesenta y cinco a setenta años. Significa que han nacido en el período comprendido entre 1910 y 1915; puede pensarse, sin mucho error creo, que comenzaron a trabajar en torno a los veintitrés años, con carácter de interinos desde luego la mayoría de ellos. Este grupo de profesionales se incorporó a la escuela en un período comprendido entre los años 1933 y 1938, con posibles alteraciones debidas a la situación peculiarísima que España atravesaba en esos años. Alguno, por este motivo no se incorporó a su trabajo hasta terminada la guerra; la mayoría no pudo hasta ese momento ejercer como propietario (lo que se ha traducido en una merma evidente de años de servicio y de trienios).

Por supuesto que este juego de fechas no son más que aproximativas para el colectivo al cual nos estamos refiriendo; cada maestro de este colectivo tendrá sus propias referencias temporales de ingreso, servicios, trienios, etc. y

hasta es posible que alguno ya estuviera ejerciendo en los últimos años de la monarquía de Alfonso XIII.

No es justo que la sociedad demande a este grupo de maestros que desempeñe el papel de orientadores comportamentales, el papel de educadores para una sociedad nueva, con unos principios que, en la mayoría de los casos, soportan pero que no entienden, y cuando logran hacerlo no comparten. Y no es justo que a nivel familiar se entienda esta situación y que se olvide a nivel profesional. Y no es justo que se reconozca esta situación en el ámbito de otras profesiones y que se olvide en el ámbito del Magisterio.

Pensemos, extremando la situación, pero siempre dentro de los límites de lo posible, en el siguiente caso: un maestro/a (A), que hubiera nacido, por ejemplo, en 1911. Que se hubiera casado a los veinte años, en 1931, podría haber tenido un hijo (B), que hubiera cumplido los veinte años en el 52; que se hubiera, a su vez, casado ese año y que hubiera tenido un hijo (C) en el 53. Que se hubiera casado con veinte años, en 1973, que hubiera tenido un hijo (D) en el 74 y que hoy, en 1980, tendría seis años y estaría cursando 1.º de Egb. Es decir, que el maestro/a (A) podría estar dando clase a su biznieto (D).

¿Cabe mayor sinrazón en los tiempos que corren? El caso es un poco extremado, como dijimos, por llegar hasta el biznieto, pero es absolutamente verídico para el nieto, debiendo entonces pensar en toda la Egb y no sólo en los primeros cursos de la primera etapa.

También, bajo el punto de vista de lo social, cabría pensar en la necesidad de jubilación para este colectivo de profesionales del Magisterio como forma de paliar el paro en el sector.

**c) PUNTO DE VISTA PEDAGOGICO.**— Sospecho que algunas de las razones que aparecen en este apartado tampoco serán excesivamente bien recibidas por los afectados. Y que en algún caso pudieran entenderse como afrentas. Quien a estas alturas del escrito pueda pensar que son esas mis intenciones, mejor que no siga leyendo, pues no entendió nada de lo que quise decir.

¿Podemos pensar que el maestro de sesenta y cinco años (y ya sabemos las razones por las que únicamente me refiero a este período de edad) está preparado adecuadamente para desempeñar la función docente que la sociedad hoy le demanda?

Todos entendemos que aceptar y asumir todos los cambios habidos en estas décadas no es fácil; que el problema de la formación

de profesores es uno de los retos de la pedagogía de nuestros días; que hoy se intenta, aunque hayan sido temas en el olvido durante muchos años, y no todavía lo suficiente ni con el apoyo debido, solucionar el problema con cursos de perfeccionamiento y especialización del profesorado en los Ices (este año no han podido por problemas económicos) y, sobre todo, en programas especiales de la Uned, en los que participan, por regla general, muy pocos maestros de más de sesenta y cinco años. Y se comprenderá que la idea de solventar el problema del perfeccionamiento de este grupo de profesionales encasillándolos en los primeros años de la Egb es, entre otras cosas, un acto supremo de ignorancia psicopedagógica al minusvalorar la importancia de este momento educativo.

Pensemos que estos maestros han pasado en un abrir y cerrar de ojos, lo que dura una vida, del pizarrín a los ordenadores, del carro a los reactores, del carbón a la energía nuclear, de las crisis del 29 a la crisis del 80 (con no pocas intermedias).

Quiero, por último, expresar mi desilusión porque una vez más las autoridades no han sabido hacer las cosas bien. Estando el Ministerio, según parece, pendiente en la actualidad de este problema, por propia iniciativa o por presión de los sindicatos, ha debido arreglárselas para que los maestros con sesenta y cinco años cumplidos no hubieran empezado a trabajar el curso 80-81, cumpliendo así sus promesas de mayo, que, no olvidemos, suponían el fin de una importante huelga de maestros en la primavera del 78. Todo el mundo se lo hubiera agradecido. Pero no, habrá que hacer desear la norma hasta casi la desesperación y habrá que impacientar a quienes esperan un puesto de trabajo.

Yo invito a la clase política, especialmente a quienes más responsabilidad de gobierno tienen, a que reconsideren su decisión. En mi opinión, no hay más que una decisión posible: rebajar a los sesenta y cinco años la fecha de jubilación forzosa para los maestros, sin ningún tipo de informe psiquiátrico, sin tener que arrastrar y pregonar por los despachos su incapacidad física, sin ningún tipo de cortapisa, sin ningún tipo de escalonamiento progresivo.

F. J. TEJEDOR (1)

(1) F. J. Tejedor es maestro nacional excedente, doctor en Pedagogía y profesor universitario de Pedagogía Experimental y Diferencial. En la actualidad imparte clases de Psicometría en la Universidad Autónoma de Madrid.

# El Incie, repartido

Las funciones del extinguido Instituto Nacional de Ciencias de la Educación (Incie) serán asumidas por los Ministerios de Educación, Universidades e Investigación y por el organismo autónomo Instituto Nacional de Asistencia y Promoción al Estudiante (Inape). La orden ministerial, publicada ayer en el «Boletín Oficial del Estado», dispone que el Departamento de Prospección Educativa del Incie, con el personal que en él presta sus servicios, pasará a depender de la Secretaría General Técnica del Ministerio de Universidades e Investigación, y el Departamento de Perfeccionamiento del Profesorado y la Sección de Información, Documentación y Difusión se adscribe a la Subsecretaría del Ministerio de Educación. La secretaría general del Incie será asumida por el organismo autónomo Inape. El edificio que fue sede del Incie, los medios de documentación y audiovisuales y el sistema de reprografía continuarán en la misma situación jurídica, sin perjuicio de la utilización conjunta por los departamentos ministeriales citados.

**PACTO EN EL CONSEJO GENERAL DE COLEGIOS DE LICENCIADOS.**— Una propuesta del sector profesional e independiente, aceptada por los demás decanos, con la sola excepción de la decana de Málaga, ha conseguido la pacificación del Consejo General de Colegios de Licenciados en su reunión de este fin de semana, según hemos podido saber en fuentes seguras. La propuesta ha sido la de retirar las impugnaciones a las recientes elecciones de Eloy Terrón (Pce) como presidente del citado Consejo, de Mariano Pérez Galán (Psoe) como secretario general y de Eulalia Vintró (Pscu) como tesorera y dejar legitimadas dichas elecciones a cambio de la plena incorporación, con voz y voto, al Consejo de los recientes Colegios de Licenciados de Alicante y Cádiz a partir del próximo 1 de enero.

**PROFESORES ADJUNTOS RECIBIERON PROMESA DE INTEGRAR EL EQUIPO RECTORAL DE BUSTELO.**— El apoyo que el profesor Bustelo ha recibido de profesores adjuntos queda claro en el escrito que, con fecha 30-11-80, remitieron a los electores los adjuntos numerarios Antonio Gayón Galiardo (de la Facultad de Derecho), José Luis Abellán García (de Filosofía y Ciencias de la Educación), Mercedes Doval Montoya (de Geológicas) y Alfonso Martínez Díez (de Filología). El escrito decía así:

«Suponemos que has recibido el programa y la carta en que Francisco Bustelo te pide el voto para su candidatura al rectorado. De salir elegido Bustelo, nosotros ocuparemos puestos de responsabilidad en el nuevo equipo rectoral; ello equivale a que tendremos voz y voto en cuantos problemas tiene que resolver nuestra Universidad Complutense, empujando por los que afectan a los profesores adjuntos y a sus justas expectativas académicas y profesionales. Esperamos que votes por Francisco Bustelo el día 3. Tu voto contribuirá así a reforzar el empeño que hemos mantenido mientras fuimos tus representantes en la coordinadora de profesores adjuntos. Firman los cuatro profesores antes citados.

**DESARROLLO DEL DECRETO DE CONVALIDACION DE TITULOS EXTRANJEROS OBTENIDOS POR ESPAÑOLES EMIGRANTES O EXILIADOS.**— El desarrollo del real decreto de 31 de julio de 1980 sobre convalidación de estudios superiores y títulos extranjeros obtenidos por exiliados y emigrantes españoles se publicó el viernes en el «Boletín Oficial del Estado», por una orden del Ministerio de Universidades e Investigación.

Las solicitudes de convalidaciones deberán presentarse ante el registro general del Ministerio de Universidades e Investigación con certificación acreditativa expedida por el Ministerio de Justicia de poseer nacionalidad española en el momento de la solicitud, acreditación de la condición de exiliado político o de emigrante, título, diploma o certificación de los estudios cursados en el extranjero.

## PISOS CENTRICOS en S.S. de los Reyes



### edificio BLASON de CASTILLA

PISOS 1, 2, 3 y 4 DORMITORIOS



Zona Comercial Desvío S.S. de los Reyes

Promueve y vende **VIVIENDAS Y COMERCIOS S.A.**  
Capitán Haya 55 MADRID-20

INFORMACION Y VENTA EN LA MISMA URBANIZACION  
TODOS LOS DIAS INCLUSO FESTIVOS-TARDE

Cantidades a cuenta avaladas por Cia. Plus Ultra. Cuenta Banco de Vizcaya 01-908352-4.

## Una recién nacida, encontrada muerta en el campo

Una niña de escasos días ha sido encontrada muerta en una campa del barrio de San Bartolomé, en Llodio, en la provincia de Alava. La niña fue hallada por dos cazadores que se dirigían hacia la zona montañosa del barrio. El cadáver, que estaba envuelto en una tela blanca y colocado junto a un manzano, fue trasladado al depósito del cementerio municipal de Llodio.

**OTRA NIÑA DE AÑO Y MEDIO PERECIO EN EL INCENDIO DE SU VIVIENDA.**— Una niña de diecinueve meses perdió la vida al incendiarse una vivienda en la calle Antonio de Eulate, de Lucena, en la provincia de Córdoba, al parecer a consecuencia de haber prendido un brasero eléctrico en las ropas de una mesa-camilla.

La vivienda es contigua a un bar que regentan los padres de la pequeña, la cual no pudo ser rescatada de las llamas pese a la intervención de los bomberos y miembros de la Policía, que, sin embargo, lograron salvar a otra hermana de tres años de edad.

Los daños materiales en la vivienda fueron cuantiosos, pues las llamas se propagaron con gran rapidez.

**APARECE MUERTA EN SU CASA CON LA YUGULAR SECCIONADA.**— Manuela Ormaechea Barandiarán ha aparecido muerta, con la yugular seccionada, en su domicilio de la localidad guipuzcoana de Rentería. Manuela Ormaechea, de cuarenta y ocho años, se encontraba en una sala de su domicilio, ubicado en la calle Martín Echevarría. A sus pies apareció un cuchillo.

**ENCUENTRAN EL EL RIO EL CADAVER DE UNA MUJER DESAPARECIDA EL MIÉRCOLES.**— El cadáver de Nieves Díaz, mujer desaparecida el pasado miércoles en Tolosa al ser lanzada al agua por un vehículo, fue hallado ayer en el río Oria, a su paso por Andoain (Guipúzcoa). El pasado miércoles, día 3, un turismo arrolló a un grupo de personas y las lanzó al agua, causando un muerto, dos heridos y la desaparición de Nieves Díaz, encontrada ayer.

La fuerte corriente del río Oria en esta época debió de arrastrar el cuerpo de la infortunada desde Tolosa (ciudad donde cayó al agua) hasta Andoain, donde los servicios de rescate de la Cruz Roja y Guardia Civil han hallado el cadáver, tras dos días de intensa búsqueda.

## Detenido el autor de varias estafas por valor de 35 millones

A 35 millones asciende el importe de las estafas perpetradas, según fuentes policiales, por Marcos Antona Minguela, segoviano, de treinta y siete años, y presunto autor de apropiación indebida y falsificación. Desde hace unos tres meses, el detenido abría cuentas en diferentes entidades bancarias tras la imposición de una pequeña cantidad de dinero. Provisto de los correspondientes talonarios extendía cheques por cantidades desorbitadas para adquirir los más variados efectos, e incluso animales. Cuando el vendedor trataba de hacer efectivo el talón comprobaba que carecía de remanente bancario.

Ha «comprado» a su precio real electrodomésticos, bienes inmuebles, embutidos, jamones, terneras, ovejas, etc., todo ello lo vendía acto seguido por un precio muy inferior al de adquisición y el producto de estas ventas lo cobraba al instante y en metálico. Los animales así obtenidos eran llevados al matadero, posteriormente la carne se vendía a comerciantes carniceros. Consiguieron el ganado en las provincias de Salamanca, Segovia, Valladolid y Zaragoza. Los aparatos electrodomésticos, pisos, chacina, etc. son artículos estafados en Madrid, Mostoles y Valencia.

Adquirió igualmente una partida de quesos en la localidad pontevedresa de Redondela a cambio de un talón cifrado en 75.000 pesetas; la vivienda conseguida por idéntico procedimiento la obtuvo a cambio de un cheque por importe de casi tres millones de pesetas. En Ma-

drid abrió al público una clínica y guardería caninas; «pagó» a la propietaria del inmueble y empleados del establecimiento con cheques valorados en más de 200.000 pesetas. Alquilaba turismos por cuatro o seis días y los utilizaba durante tres meses, con tales vehículos recorrió las citadas provincias, donde a la vez compraba y vendía los productos mencionados.

Se le han intervenido gran número de talonarios según las citadas fuentes. Antona posee antecedentes por 16 delitos de estafa, 9 órdenes de busca y captura y 5 averiguaciones de domicilio o paradero.

**DOS MENORES ATRACARON E HIRIERON A OTRO MUCHACHO.**— Dos muchachos de trece años de edad, cuyas identidades corresponden a las iniciales A. L. M. y P. P. Q. han sido detenidos y

presentados en una comisaría de Policía de Madrid, como presuntos autores del robo con intimidación a otro chico de su misma edad, que hirieron en un muslo con una blanca. Los precoces delincuentes consiguieron un botín de dos «rak», paquetes de tabaco, un cendedor, una linterna, guantes, llaves. Asimismo portaban un cuchillo y una navaja, armas usadas, al parecer, para intimidar a la víctima.

**DETENIDOS TRAS UNA PERSECUCIÓN POR LAS ESTAFAS.**— Cuatro menores fueron detenidos por la Policía sevillana tras una persecución por los robos de divesos edificios, una de las que los presuntos delincuentes había apoderado de efectos en una armería valorados en cientos de pesetas.

El hecho ocurrió cuando los cuatro menores, con la ayuda de unos amigos y cuerdas, alcanzaron la azotea de un edificio de la célebre calle de Sierpes y tras perforar el suelo llegaron a la tienda de artículos deportivos, en la cual se apoderaron de ropas de deporte, así como de dos escopetas de aire comprimido y de varias navajas. Al coger las armas funcionó la alarma del establecimiento, lo que hizo huir a los supuestos delincuentes a través de la azotea.

**ATRACAN DOS BANCOS EN UNA HORA.**— Dos individuos, de unos veinticinco años de edad, armados con sendas pistolas, atracaron dos entidades bancarias situadas en la misma calle, con un intervalo de poco más de una hora. Sobre las 11,40, los dos individuos penetraron en la oficina de Banco Central situada en la calle Balmes, 456, y, tras amenazar a empleados y clientes, se apoderaron de 400.000 pesetas, de la caja y de las llaves del local. Posteriormente, los dos mismos atracadores asaltaron la oficina de Banco Industrial de Cataluña, en la calle Balmes, 329, y, tras cerrar a siete personas, empleados y clientes, en los lavabos, se apoderaron de 1.300.000 pesetas.



Primer aniversario

### Don Francisco Javier Reyes Fernández

Veterinario titular interino de El Molar  
Falleció víctima de accidente de circulación el día 7 de diciembre de 1979  
**D. E. P.**

Su familia

**RUEGA una oración por su alma.**

Los funerales que se celebren el día 7, a las dieciocho horas, en la casa de los PP. Agustinos de Los Negrales, y el día 9, a las once horas, en la parroquia de San Jorge (Padre Damián), serán aplicados por su eterno descanso.



La señora

### Doña Carmen Carboneras Picazo

Viuda de Paredes  
Falleció en Madrid el día 5 de diciembre de 1980  
Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de Su Santidad  
**D. E. P.**

Sus hijos, Ernesto, Eduardo, María del Carmen y Enrique; hijos políticos, María Luisa Dueñas, Milagros Cabeza, Antonio Martín y María Luisa López; nietas, hermanos políticos y demás familia

**RUEGAN una oración por su alma**

La conducción del cadáver se verificará a las 11,45 horas de hoy día 7, desde las Tanatosalas de Servicios Funerarios, calle de Galileo, 39, al cementerio de Nuestra Señora de la Almudena.



# Don Salvador Oscoz Echandi

Falleció en Madrid  
el día 2 de diciembre de 1980

Habiendo recibido los Santos Sacramentos  
**D. E. P.**

Su familia

**RUEGA le recuerden en sus oraciones.**

La inhumación del cadáver tuvo lugar el pasado día 3 en el panteón familiar, en San Sebastián. El funeral que se celebrará el miércoles día 10, a las siete de la tarde, en la iglesia de la Concepción Real de Calatrava (calle Alcalá, 25), será aplicado por su eterno descanso.

## La «goma-2» de Amorebieta pudo sembrar la muerte en un radio de quinientos metros

El resto de la partida de «goma-2» robada por Eta del polvorín de Soto de la Marina el pasado verano y que todavía permanece en poder de los terroristas, entraña un peligro grave para la población, ya que probablemente se encuentra almacenada en diversas canchales y poblaciones vascas sin cumplir ninguna norma de seguridad, según han informado fuentes oficiales del Ministerio del Interior.

Esta suposición parte del informe

presentado por los especialistas de la Guardia Civil que localizaron en Amorebieta (Vizcaya) un lote de 300 kilos de «goma-2» perteneciente a la partida robada en Santander. Tras el oportuno reconocimiento, se ha informado que el explosivo se hallaba almacenado sin cumplir ninguna norma de seguridad, lo que entrañaba un gravísimo peligro para los habitantes de la población, ya que su poder destructivo, en caso de explosión, alcanzaría un

radio de acción de unos quinientos metros.

Por este motivo, y ante la sospecha de que el resto de la «goma-2» robada pueda hallarse en similares condiciones, repartida por varios lugares, la Guardia Civil advierte a la población de este peligro, que podría ocasionar una tragedia, y pide encarecidamente a todos su colaboración para que cualquier sospecha de existencia de explosivos sea denunciado cuanto antes.

### Pese a la consignas municipales

## La población colaboró en la localización del explosivo

La Dirección General de la Guardia Civil ha hecho pública una nota en relación con la rueda de prensa celebrada en el Ayuntamiento de Amorebieta el pasado día 4, en la que textualmente señala:

«Tras las afirmaciones expresadas en la citada rueda de prensa celebrada por su teniente de alcalde Ignacio Echevarría en relación con el rescate por la Guardia Civil de 300 kilos de goma-2 de los sustraídos por Eta en Soto de la Marina (Santander), afirmaciones en las que se contenían calumnias e injurias indiscriminadas contra la Guardia Civil, esta Dirección General quiere puntualizar:

1 La población de Amorebieta, pese a las consignas municipales de no hacerlo, colaboró con la Guardia Civil en los registros que se hizo necesario efectuar.

2 Como quiera que don Sabino Eubazenarruzabeitia, implicado en la ocultación de la dinamita y encargado del edificio des-

habitado donde la escondía, huyó con las llaves de los pisos, se hizo necesario violentar varias puertas del citado bloque deshabitado ante la seguridad de que allí se encontraba la dinamita y los graves riesgos que corría la población.

3 Tras descubrir la goma-2 se confirmaron las sospechas de gravísima negligencia por parte de los ladrones en el almacenamiento de la dinamita, que podría haber hecho explosión, causando centenares de víctimas entre los vecinos de Amorebieta, por cuya seguridad e integridad física tiene el deber de velar la Guardia Civil.»

4 En ningún momento se produjo la ostentación de fuerza que pretende el señor Echevarría. Sólo la inconsciencia del teniente de alcalde puede patrocinar tal afirmación —o grandes dosis de sectarismo— cuando se trataba de la operación de captura de unos individuos implicados en los asesinatos de Esteban Bel-

darrain Madariaga, trabajador de la autopista de Bilbao-Behobia, en el peaje de salida a Usansolo (Vizcaya), hecho ocurrido el 16-3-78; Lisardo Sanpil Belmonte, taxista de Yurre, el 30-12-78; Antonio Pérez García, guarda jurado de Cementos Lemona, en el bar La Herradura, el 17-5-79; Alfonso Pilarriño, jefe de la Policía Municipal de Amorebieta, asesinado a la salida del frontón de Guernica el 30-9-79; Dámaso Sánchez Soto, joyero de la localidad de Durango, asesinado el 24-3-80; Alejandro Felipe Estremiana Unanue, vecino de Amorebieta, asesinado el 21-10-80, todos ellos vecinos de Amorebieta o localidades próximas.

5 Sin perjuicio de lo anteriormente expresado, la Dirección General de la Guardia Civil ha puesto en conocimiento del fiscal general del Estado los gravísimos insultos dirigidos a la corporación por el señor Echevarría. Junto a ello, numerosos miembros del benemérito cuerpo han iniciado los trámites oportu-

nos para presentar querrela, a título de particular, contra el teniente de alcalde por las injurias y calumnias de las que han sido víctimas en la rueda de prensa citada.

**EL ARTEFACTO QUE DESTRUYO EL INSTITUTO DE AZPEITIA ERA GOMA-2.**— El artefacto que hizo explosión en el Instituto Técnico de Enseñanza Media de Azpeitia (Guipuzcoa) estaba compuesto por dos kilos y medio de goma-2, según han informado fuentes de la Guardia Civil, quienes han señalado que el artefacto se hallaba unido a 25 metros de mecha detonante y a seis bombonas de butano. Al parecer, las seis bombonas fueron abiertas por los autores del atentado, por lo que los efectos de la explosión fueron mayores.

Como se sabe, la explosión se registró a las dos de la madrugada del viernes y produjo daños valorados en unos seis millones de pesetas, ya que destruyó la mitad del edificio.

## Cáceres: Catorce heridos en accidente de tráfico

Seis heridos graves y ocho leves es el resultado de una colisión en cadena en la que estuvieron implicados dos autocares y un camión. El hecho ocurrió ayer por la mañana en la carretera radial quinta, a su paso por la localidad de Miajadas (Cáceres). Colisionaron los autocares matrícula Z-9161-F y Z-7159-H, de las empresas zaragozanas Eduardo Asensio Arriba y Herederos de Teodoro Marina Campos, respectivamente, y el camión matrícula CC-0341-B.

Resultó con heridas graves el conductor del primer autocar, Francisco Peiró Ceballos, de treinta y tres años; leve, el del segundo, Julián Olmedo Pedrós, de treinta y dos; e ileso, el conductor del camión, Antonio Vaquero Pérez. Sufrieron heridas graves cinco usuarios de los autocares que formaban parte de una excursión: Armando Labarca Mur, de cincuenta y cinco años; Cosme Beltrán Casmiro, de sesenta; Eulogia Ramón Abad, de setenta; Carmen Esteban Arévalo, de sesenta, y María Josefa Vicente Ruiz, de veinte. Los heridos leves son: Concepción Gómez Galán, de veintitrés años; María Cristina Josefa Burrillo Gil, de veintinueve; Nieves González Sigma, de cincuenta y dos; Procopia Grajera Atró, de sesenta y dos; Dulce Benito Ramón, de treinta y uno; Fernando Abad Margallejo, de cincuenta y nueve, y Pedro Clavo García, de sesenta y seis. Los heridos fueron trasladados a diversos centros hospitalarios de la zona, según informa Efe.

**TAXISTA HERIDO EN LAS PIERNAS POR DOS JOVENES.**— El taxista alicantino Ramón Fuentes fue tiroteado en ambas piernas por dos jóvenes que le robaron y se dieron a la fuga. El hecho ocurrió en el polígono Infante Don Juan Manuel, en Murcia; hacia las tres y media de la madrugada del viernes, unos vecinos advirtieron la presencia de un hombre herido tirado en el suelo. Avisado el 091, recogió al taxista y lo trasladó inmediatamente a la residencia de la Seguridad Social, donde fue intervenido. Su estado es grave, debido a la mucha sangre que perdió.

El taxista había trasladado a los dos jóvenes desde Alicante a Murcia, y al llegar a esta capital le exigieron el dinero que llevaba. Al negarse a entregarlo le dispararon con una escopeta de cañones recortados a las piernas y se dieron a la fuga, tras robarle unas dos mil pesetas.

**«COCTELES MOLOTOV» CONTRA SEDES DE CNT, USO Y FALANGE ESPAÑOLA.**— Dos «cocteles Molotov» fueron lanzados ayer contra las sedes de Cnt y Uso, respectivamente, en Málaga, sin que el arrojado contra el edificio de Unión Sindical Obrera llegase a estallar, en tanto que el lanzado contra el de la Cnt dio lugar a un incendio que produjo diversos daños.

El incendio afectó al mobiliario y destruyó, según fuentes del sindicato, treinta y cinco mil ejemplares de la publicación «Andalucía Libertaria», listos para su distribución. Hasta el momento, ninguna organización ha reivindicado los atentados.

Por otra parte, la puerta de entrada a la sede de Falange Española, situada en el número 6 de la calle Chancillería, de Jerez de la Frontera, ha quedado destruida por un incendio provocado. De madrugada, unos desconocidos rociarón con gasolina la puerta de la sede de este partido, prendiéndola fuego a continuación. El incendio fue sofocado rápidamente por la dotación de un coche patrulla de la Policía, que utilizó los extintores que llevaba en el vehículo.

Por el momento, se desconocen los móviles del atentado, así como la identidad de sus autores.

## Atracaban a «camellos» para conseguir droga

Inspectores de la comisaría del distrito madrileño de Retiro han detenido a cuatro individuos acusados de ser los supuestos autores de numerosos atracos perpetrados contra «camellos» o distribuidores de droga, con el fin de apoderarse de la mercancía y del dinero que portaban en esos momentos, según ha sabido YA.

Los sujetos aprehendidos son José Antonio González Mier, Ignacio Madroñal Santos y los hermanos Roberto y Ricardo Molina Reus, a los que se les ocupó una escopeta, cierta cantidad de munición, armas blancas y otros efectos diversos. Alguno de dichos individuos había sido detenido en unas quince ocasiones por delitos contra

la propiedad y sus compinches lo habían sido también por tráfico y consumo de sustancias estupefacientes.

Entre los delitos que se les imputan destacan 11 asaltos perpetrados en otros tantos domicilios particulares del centro de Madrid, atracos en farmacias y numerosos robos en los que fueron víctimas individuos dedicados al tráfico de droga.

El móvil de todos los golpes de la banda parece ser el de conseguir dinero y estupefacientes, ya que diariamente empleaban varios miles de pesetas en la adquisición de narcóticos, puesto que todos ellos son toxicómanos.

## Las joyas recuperadas en Benidorm pueden provenir de un atraco perpetrado en Madrid

Las joyas recuperadas recientemente en Benidorm pueden provenir de un atraco cometido el pasado mes de septiembre en un almacén de la empresa Relobert, sita en la calle Ortega y Gasset, de Madrid, según han informado fuentes oficiales.

Como es sabido, la Policía de Benidorm detuvo en días pasados a dos individuos y recuperó joyas por valor de 22 millones de pesetas. Según las mismas fuentes, los citados individuos pueden pertenecer a una importante red internacional.

Las sospechas de la Policía surgieron cuando una joven se presentó en una joyería de Alicante y pretendió vender un importante lote de joyas. Mariana Andrade Marchante, de cuarenta y dos años, natural de Denia, quien estaba en poder de una importante cantidad de joyas y habitualmente vivía en Be-

nidorm con un individuo extranjero que se llama Aldo Izzi, y que poseía documentación falsa con este nombre y con otros, motivo por el que fue difícil conseguir su verdadera identidad. Se trata de Alberto Velázquez, de veintitrés años, argentino.

En el registro posterior de otras viviendas de la comarca y de dos automóviles utilizados por los detenidos —un Renault-12 y un Ford— fueron encontradas abundantes piezas de joyería de diverso tipo, valoradas en más de 22 millones de pesetas. También les fueron intervenidos los dos automóviles y tres pisos, uno en Benidorm y dos en Denia.

Entre los documentos incautados por la Policía figuran varios resguardos de una cuenta bancaria en Suiza, en la que hay ingresados 400.000 francos.

## Tanzania: Ocho funcionarios de la Onu, muertos en accidente de aviación

Ocho funcionarios del Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo (Pnud) perecieron en Tanzania al estrellarse el avión en que regresaban desde Dodoma a la capital, Dar-Es-Salam. El administrador general del Pnud, Bradford Morse, manifestó su pesar por el trágico accidente que tuvo lugar anteayer, cuarenta minutos después de haber despegado el avión, pero del que no se supo hasta ayer, cuando se encontraron los restos del aparato, con el que se perdió contacto por radio alrededor de las diecisiete cuarenta y cinco horas del viernes.

Dijo Bradford Morse que se han identificado los cadáveres de Hans Michael Gaspari, representante residente adjunto; de su esposa, Helen Louis Jones Caspari, también funcionaria de la Onu; de Kwafo K. Apeadu y Hen Chie Chen, del Departamento de Cooperación Técnica para el Desarrollo. También perecieron cuatro funcionarios de la Organización de las Naciones Unidas para la Alimentación y la Agricultura (Fao) y un empleado de la oficina local del programa para el desarrollo, según informa Efe.

**VENEZUELA: DETENIDOS LOS AUTORES DEL «ROBO DEL SIGLO».**— La Policía venezolana anunció ayer que detuvo a los la-

drones que el día anterior robaron 1.600.000 dólares de un avión con 104 pasajeros, al que obligaron a aterrizar en un pequeño aeropuerto, previamente tomado por un grupo de compinches. Un portavoz de la Policía técnica judicial dijo telefónicamente a la agencia Efe que 22 personas fueron detenidas como presuntos responsables del secuestro aéreo y posterior robo. La misma fuente afirmó que también fue recuperado parte del dinero.

Los detenidos se encuentran en la ciudad de Puerto la Cruz, a unos 340 kilómetros al este de Caracas. Extraoficialmente, Efe pudo saber que el jefe de la operación fue un ex guerrillero venezolano perteneciente al grupo armado izquierdista Bandera Roja. La espectacular acción se produjo ayer cuando cuatro individuos fuertemente armados obligaron a un DC-9 de la compañía aérea Aeropostal, que cubría la ruta interna Porlamar-Caracas, a aterrizar en el pequeño aeropuerto de la ciudad de Higuero, a unos 110 kilómetros al este de Caracas. Allí, otro grupo de sujetos habían tomado el aeropuerto y obligaron al piloto de la aeronave a abrir el compartimiento de carga, de donde sacaron una caja fuerte que contenía alrededor de 1.600.000 dólares en dinero y cheques.



**DERRIBADA POR EL VIENTO QUE AZOTO BOSTON.**— Los vientos huracanados, de hasta más de sesenta kilómetros por hora, hicieron que numerosos ciudadanos de la localidad americana de Boston tuvieran serias dificultades para llegar a sus respectivos lugares de destino sin sufrir accidentes. En la fotografía, de Efe, Nancy Norman fue derribada al suelo por una ráfaga de viento.

### A 37 Km. de Madrid

zona Norte, vendo finca de regadío con agua y luz  
Terrenos muy llanos  
756.000 pesetas precio total  
Condiciones de pago a convenir  
Teléfono 275 55 83

### VENEDORES

para venta de terrenos, necesitamos hombres ambiciosos  
Indispensable: Experiencia en venta de fincas y parcelas  
Interesados presentarse en horas de oficina en calle Goya, 99, cuarto derecha

### Carretera de Burgos VENDO PRECIOSA RUSTICA CON ARBOLES

Agua a pie de finca y viales totalmente terminados  
Precio, 250 pesetas m<sup>2</sup>  
Teléfono 413 57 13  
FORMA DE PAGO A CONVENIR

# A empatar en Zaragoza

Probable victoria del Barcelona. Se juega mucho el Athletic con el Betis

Los dos primeros de la tabla viajan. El Atlético, todavía alterado, acude a Zaragoza en un momento de tensión en la capital aragonesa por la injusta derrota con el Barcelona y el mal partido de Salamanca. Los madrileños necesitan puntuar, pero es difícil. Depende de la actuación del Zaragoza, que se ha dejado casi toda su renta inicial. La igualada sería un éxito para el líder, tal como anda la competición. Por su parte, el Valencia, que estuvo cerca de la eliminación copera con el Albacete, no va con muchos ánimos a Gijón, donde lo normal es su derrota. Si ésta se produce, podría verse alcanzado en su segunda posición. El Sporting no anda muy en juego, pero el factor campo debe decidir.

La expectante salida es la del lanzado Barcelona. El Valladolid anda firme en Liga en casa, pero el inexplicable tropiezo con el Palencia en la Copa ha sido un duro golpe a su moral. Los catalanes parece que ganarán, porque es campo asequible. El empate sería poco para la galopada que necesita. Un fuerte y firme Sevilla recibe a la Real Sociedad, que este año no ha cogido del todo la forma, porque nada indica golear al Athletic de Bilbao, que ha bajado al último puesto en defensiva con esos 29 tantos recibidos, para mayor añoranza de los tiempos de Iribar. El Sevilla es favorito, aunque el partido será muy difícil. Los donostiarras aún guardan amargo recuerdo del Sánchez Pizjuán. El Madrid no tendrá problemas con el Salamanca, aunque éste haya revivido con su primera victoria. Sólo el milagro deportivo salvaría del descenso a los charros, aunque es natural que luchen por él. El Madrid jugó bien en el Nou Camp y anda recuperado, aunque lentamente para lo que necesita. El Almería-Hércules se presenta incierto e importante para el descenso. Los alicantinos han vuelto a tropezar en el Rico Pérez y están ya en tres negativos, casi en plaza de bajada. Pero de viajeros van mejor, con cinco puntos cosechados, y no sorprendería que igualasen en el Antonio Franco. Si los almerienses vencen, mejorarán claramente. Porque el horizonte del Murcia es sombrío ante Las Palmas, que marcha preocupado por su retroceso, ya que el ataque murciano apenas existe y el malestar por los partidos con el Elche ha aumentado. No puede esperarse del Murcia más del empate, lo que le mandaría al penúltimo lugar, seguramente. El Betis acude a Bilbao cuando el Athletic necesita el triunfo indispensablemente, dados sus cuatro negativos. Los béticos han perdido fuelle y es la oportunidad vasca. Para el Español, la llegada del Osasuna es preocupante. Los navarros están mejor y podría ser que volara otro punto del lar catalán.

El Rayo se ha encaramado por mejor cociente en su división. Puede que empate en Valencia al Levante, pero el Castellón debe ganar al Cádiz y recuperar el mando. El Santander ganará al Baracaldo, afinanzándose; mientras el recuperado Burgos, si bate al Granada, volverá a sus aspiraciones de ascenso, que en su flojo comienzo parecieron esfumarse. El Málaga podría aprovechar que el Linares juegue en Jaén, clausurado su campo, pero sus ánimos son también bajos. El envalentonado Elche es de esperar que no se confie ante el Palencia, que, si fuera flojea mucho, sorprende de tarde en tarde. El Getafe puede ganar en Ceuta, el Castilla en Sabadell y el Atlético Madrileño al Oviedo en el Manzanares.

FIELPEÑA

# El «nuevo» Salamanca en el Bernabéu

# El Real Madrid, tras la goleada

Como partido de trámite puede catalogarse el que jugarán esta tarde en el Santiago Bernabéu, Real Madrid y Unión Deportiva Salamanca. Hace dos semanas el equipo charro, que dirigía Neme, estaba con el agua al cuello. Ahora, Muñoz, como responsable técnico del cuadro, le ha dado una soltura y viveza de la que antes carecía. En los dos encuentros que ha dirigido empató con el Atlético de Madrid (al que superó) y venció al Real Zaragoza con cierta holgura. La afición charra, que había dado la espalda al equipo, ha vuelto a sus lares de tal manera que hoy se desplazarán a Madrid buen número de aficionados salmantinos que desean ver la progresión de su equipo y en ningún lugar más propicio para demostrarlo que ante el Real Madrid. Perder es lo lógico, pero si por un casual uno de los dos puntos cae en las alforjas charras la moral de jugadores, técnicos y aficionados, subirá a mucha altura y verán el futuro mucho más halagüeño. Soñar no cuesta y eso es lo que los aficionados salmantinos hacen por el momento.

Muñoz tiene demasiadas dudas en su equipo, que no resolverá hasta momentos antes del encuentro. Brizzola acusaba molestias al igual que Félix y Bustillo, por lo que la alineación más probable ante el Real Madrid será la integrada por D'Alessandro, Pedraza, Adam, Tomé, Miguel Ángel II, Enrique, Teixidó, Corominas, Ito, Pepe o Corchado y Carlos Báez. En estos últimos encuentros del Salamanca, el paraguayo Carlos Báez juega en la media punta en ayuda de sus compañeros de línea media, lo que quiere decir que el único jugador puntero que intentará llegar al marco de García Remón será Ito. La operación de Antonio le ha obligado a Muñoz a enrolar en la primera plantilla al juvenil Diego, por si hiciera falta alinearlo bajo los palos. Junco, el defensa santanderino, también llegó en la expedición dispuesto a saltar al terreno de juego en ayuda de sus compañeros si fuera necesario durante el encuentro.

Boskov, aunque diga lo contrario, es muy optimista y hasta se encuentra en condiciones de decidir la alineación de jugadores considerados como reservas, con el fin de preparar con el debido descanso a los que deberán dar réplicas difíciles fuera del Santiago Bernabéu, Zaragoza y Atlético. Benito, Cunningham, Pineda e incluso García Hernández se quedarán en la grada para esperar su recuperación en la semana que falta para jugar en La Romareda. La alineación totalmente decidida por el técnico yugoslavo está integrada por García Remón en la puerta; Cortés, Gallego, Sabido, Camacho, Angel, Del Bosque, Stielike, Juanito, Santillana y Rincón. Espera Boskov las habilidades del extremo izquierdo y su facilidad rematadora que le califican como un goleador nato. Como es de suponer, Boskov considera, y considera bien, que el Salamanca saltará al terreno de juego con dos delanteros como máximo, y por ello Gallego tendrá la libertad para ayudar a sus centrocampistas, de tal manera que Stielike sea un delantero más ante la puerta de D'Alessandro. Cortés vigilará a Ito, que se suele mover por ambas puntas, en tanto que Sabido cerrará el paso al delantero que entre por su demarcación, que en la mayoría de los casos será Carlos Báez.

### Puede haber goleada

Analizados ambos conjuntos, como lo ha hecho Vujadin Boskov, lo presumible es un tanteo amplio a favor del Real Madrid. No obstante, el técnico yugoslavo para evitar problemas ha mentalizado a sus hombres para que en los primeros cuarenta y cinco minutos el resultado sea lo más amplio posible, y así sentar en el banquillo a los jugadores que necesite para Zaragoza, como son Juanito, con su tercera tarjeta, y Stielike, que ha gastado demasiadas energías en el encuentro de Bulgaria, con el viaje de ida y vuelta incluido.

Guruceta será quien lleve la batuta. Esta es su primera visita a Madrid desde que se enroló en el



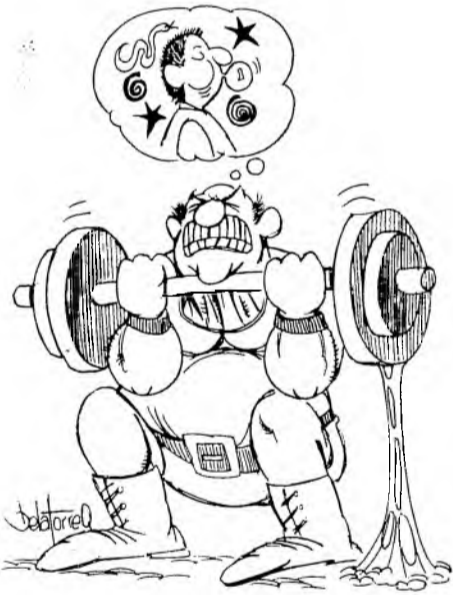
Colegio Murciano, y aunque es un gran árbitro no es necesario pensar que deberá poner todas sus energías, ya que la diferencia entre los dos conjuntos es abismal y su labor será sencilla. Es uno de los partidos en los que un árbitro puede lucirse.

Los aficionados charros que se instalen en el Bernabéu se deberán oír, ya que es fácil suponer que la temperatura reinante no es la aconsejable para que los aficionados blancos se decidan a acudir en masa a ver las evoluciones del equipo, contando con la consabida victoria ante el colista.

## HALTEROFILIA

# I Copa del Mundo

El día 13 se disputará en Madrid la I Copa del Mundo de Halterofilia. Participarán elementos tan famosos como los soviéticos Osmoliev, Mazin, Vardanian, Taranenko y Rachmanov; los búlgaros Russev, Zlatev, Alexandrov y Blagoev; los húngaros Baczako, Szalai y Solvomvari; el checoslovaco Zarembo y el español Matías Fernández. A excepción de Solvomvari y Fernández, todos conquistaron la gloria olímpica en Moscú.



# Los niños no van al fútbol

También hoy puede depararnos el fútbol una jornada regocijante. Ahí están los heraldos del cotarro dispuestos a que no decaiga la fiesta. A Helenio, a Cabeza, a Juanito, no hay quien les ponga punto en boca. Lo que no comprendo es que el extremo centrocampista se haya tragado el sapo de que «no le llega a Amancio ni a las suelas de los zapatos». Seguro que guarda en la recámara un balón contra H. H. Seguro que en Zorrilla también hay dardos preparados contra el Mago, autor de este penúltimo aguijón: «Ganaremos por la tarde y... ¡a dormir a casa!» Olvida don Helenio que fue en Valladolid —tierra de todos— donde se dio a conocer como entrenador. Por otro lado, el quinielista es más aficionado a los millones que al fútbol. No guarda proporción el incremento del Patronato con la menguada afluencia de espectadores a los campos, a punto de ser regresiva. Bastará recordar el reciente

récord de las quinielas: 1.306 millones de pesetas con ingreso global de una jornada. Salta a la vista o cuantos más millones aportan los rellenos de bollos, menos dinero hay en las arcas de los clubes de fútbol, generadores de aquel río aurífero. A este paso el fútbol nuestro no puede llegar muy lejos. Tal vez más allá del Mundial España-82. Ya es alarmante la falta de niños y jóvenes en las gradas. Las nuevas generaciones ni van al fútbol, ni lo practican, ni discuten. Otros ejercicios entretienen sus ocios: baloncesto, balonmano, fútbol-sala... Se me ocurre que salvar el futuro del fútbol-espectáculo habría que ofrecer entrada gratis a los chavales. A estos chavales que tampoco entienden ni festejan las declaraciones de Helenio, Cabeza y Juanito.

Carlos ZECU



# Subasta de alhajas y objetos de oro, plata y pedrería

Exposición: Días 10, 11, 12 y 13 de diciembre.  
Horario: De 9 a 14 horas.  
Subastas: Días 15, 16, 17 y 18 de diciembre. Entrada libre.  
Horario: De 17,30 a 20,30 horas.

SALA DE EXPOSICIONES Y SUBASTAS  
Plaza de Celenque, 2, primera planta

Disponemos de servicios de tasaciones sobre alhajas con valoración y expedición de certificados

CAJA DE AHORROS Y MONTE DE PIEDAD DE MADRID



**FINCA DE RIEGO Y CASITA DE CAMPO POR 1.425.000 PTAS. TOTAL**  
2.500 m<sup>2</sup> de huerta con agua potable, agua de riego, electricidad y una casita rústica «nueva» con tres habitaciones y servicio. Disfrute inmediato - 5 años de facilidades en «Finca Casalonga»  
Teléfono 221 28 11 de Madrid (Laborables, de 9 a 22 h.)

CAMPAÑA NAVIDAD  
POR **99900** Ptas. de **4.213** Ptas.  
VIDEOCASSETTE  
SOLICITE CATALOGO DE VIDEOS Y CINTAS  
VENTA Y CAMBIO DE CINTAS DE VIDEO  
ABRIMOS SABADOS POR LA TARDE  
**CLUB S. BERNARDO, 5**

**VENDO CHALET LUJO**  
en Madrid. 3.000 m<sup>2</sup>. Jardín, piscina. 28 millones. Facilidades a convenir.  
Teléfonos 747 73 77 y 276 39 72



INFORMACION Y RESERVAS:  
ASOCIACIONES NACIONALES DE TRANSPORTE DISCRECIONAL DE VIAJEROS

OFICINA DE TRANSPORTES ESTACION SUR DE AUTOBUSES C/ CANARIAS, 17  
TELEFONOS 467 38 35 - 467 38 46 467 17 40 MADRID  
O EN SU AGENCIA DE VIAJES

# Viaje en lujosos autocares a:

LOS ALCAZARES	Sábados a las 8 h. Lunes a las 15 h.	PRECIO 1.400 Ptas.
SANTIAGO DE LA RIBERA	Sábados a las 8 h. Lunes a las 15 h.	PRECIO 1.400 Ptas.
SAN PEDRO DEL PINATAR	Sábados a las 8 h. Lunes a las 15 h.	PRECIO 1.400 Ptas.
SAN JAVIER	Sábados a las 8 h. Lunes a las 15 h.	PRECIO 1.400 Ptas.
TORREMOLINOS	Sábados y lunes a las 9 h.	PRECIO 1.600 Ptas.
MARBELLA	Sábados y lunes a las 9 h.	PRECIO 1.700 Ptas.
BENIDORM	Sábados y lunes a las 8,30 h.	PRECIO 1.400 Ptas.
SANTA POLA	Sábados y lunes a las 8,30 h.	PRECIO 1.300 Ptas.
GUARDAMAR	Sábados y lunes a las 8,30 h.	PRECIO 1.300 Ptas.
TORREVIEJA	Sábados y lunes a las 8,30 h.	PRECIO 1.400 Ptas.
CAMPOAMOR	Sábados y lunes a las 8,30 h.	PRECIO 1.400 Ptas.
MANGA DEL MAR MENOR	Sábados a las 8 h. Lunes a las 15 h.	PRECIO 1.400 Ptas.

**JEREZ-ALGECIRAS (por SEVILLA).** Salidas: Viernes y domingos, 18 h.  
Regresos: Viernes y domingos 17 h.

ORENSE	Salidas: Viernes, sábados, domingos y lunes a las 10 h.	1.600 Ptas.
	Regresos: mismos días a las 14 h.	
VIGO	Salidas: Viernes, sábados, domingos y lunes a las 10 h.	1.900 Ptas.
	Regresos: mismos días a las 14 h.	
LUGO	Salidas: Viernes, sábados, domingos y lunes a las 10 h.	1.800 Ptas.
	Regresos: mismos días a las 14 h.	
LA CORUÑA	Salidas: Viernes, sábados, domingos y lunes a las 10 h.	1.800 Ptas.
	Regresos: mismos días a las 14 h.	



# El Talavera parte como favorito

Llegó el partido de la máxima provincial. Toledo-Talavera han de dirimir su primera confrontación liguera de la presente temporada en terreno imperial. Desde la temporada 44-45 lo han hecho siempre que han militado en igual categoría. Quince años en Tercera División, tres en categoría preferente y una en regional. Muy igualado y parejo se encuentra el resultado total de las confrontaciones. El Toledo ha ganado un partido más.

Lo cierto es que cuando por militar en categorías diferentes no se celebra el «choque» parece haberse celebrado el «choque» parece haberse celebrado se resentían a que los aficionados se enfrentamiento fratricida que debe siempre hermanar más aún y dar al fútbol y sus resultados la importancia que éste tiene: un juego que distrae apasionando, y que nunca debe engendrar secuela de rencillas y menos aún en este caso que todos somos toledanos.

No está muy animada la afición talaverana para acercarse al partido. No pintan oros en los resultados. En otro caso, hoy sería un herido de la carretera, de todas formas el buen partido de la pasada jornada y el deseo de endosar al Toledo los dos negativos que arrastran los blanquiazules, al final, movilizarán un sector de la afición que desearán presenciar «in situ» el espectáculo. Una pregunta que por aquí se hace la «forofada» es si será en Toledo donde, por fin, encuentren el camino del gol los cerámicos que tan tenazmente se los resiste en los desplazamientos.

Para conocer novedades de última hora, YA ha visitado a Jaime López Sendino.

—¿Qué opina del pasado partido?

—Es un recuerdo agradable, ya que era el partido más difícil y comprometido de la temporada. Respondió a lo que esperaba y me agradó, sobre todo, por ir a más en el segundo tiempo.

—¿Va encontrando el equipo el ritmo y personalidad que usted pretende?

—Yo pienso que sí. Se aguantaron bien físicamente los noventa minutos, como ya decía antes, se jugó con constancia y no se perdió la compostura y eso que los rivales

al verse en desventaja forzaron la máquina y en todo momento demostraron ser un equipo experimentado.

—¿Tiene lesionados?

—Hoy ya puedo decir que ninguno, la enfermería ha quedado limpia, pese a que hay hombres que han de recuperar el tono.

—Debutó Vázquez, ¿cuál es su opinión sobre este chico?

—Respondió a lo exigible después de tanto tiempo sin disputar un encuentro. Habrá que darle alguna oportunidad más.

—¿Hemos notado una gran mejora en Bernabé, ¿qué ha hecho con él?

—Entrenarle como siempre he hecho con los porteros. Hacer mucha portería, hablarle y darle gran confianza. Que conste que Márquez está en el mismo caso y el día que salga lo hará también como él.

—Pensemos en el futuro. El inmediato se llama Toledo. ¿Qué va a pasar?

—Salimos favoritos y eso es muy peligroso. Intentaremos que se cumpla el pronóstico. Saldremos a ganar, es una buena ocasión para deshacernos de los dos negativos.

—Vamos a entrar en el terreno de la quimera. Se ha ganado en Toledo. ¿Se puede decir que entonces se ha iniciado la escalada?

—Eso parece después del buen partido cuajado contra el Manchego. Hay que seguir esta línea. Si sólo fuera el éxito de un día, yo sería el primer disgustado y sorprendido.

—Entonces, ¿no está todo perdido de cara a un hipotético ascenso?

—Indudablemente hemos de estar supeditados a los resultados de los demás, ahora bien, si se produ-



López Sendino

cen frecuentemente resultados como los dados en la pasada jornada en Aranjuez y Arganda, ya veríamos. Por ahora procuraremos que esta recuperación apuntada se confirme y ya veremos al paso de unas jornadas.

—¿Quiénes viajan y equipo?

—De no surgir ningún problema de última hora jugarán: Bernabé, Carlos, Iglesias, Zazo, Mariano, García Ruiz, Trigueros, Monescillo, Del Rivero, García Rivera y Vázquez. En la banda, por si son necesarios sus servicios, estarán: Márquez, Ferrer, Pepín y Mailló.

Santiago SANGUINO

## Hoy, en el Estadio Municipal

# El Toledo, a dejarse la piel por conseguir la victoria

El aficionado está temeroso. Su Toledo se encuentra en lo más bajo de la clasificación, y hoy, en el Estadio Municipal, tendrá que verse las caras con su eterno rival: el Talavera.

Hemos sondeado la opinión pública, y las perspectivas —a entender del aficionado— son pesimistas. Todos tienen la esperanza de que suceda «el milagro» —a decir de algunos— y los dos puntos se queden en la ciudad Imperial.

Con el partido de hoy serán ya veinte los disputados en Toledo por ambos equipos. De los diecinueve partidos anteriores, el equipo local venció en doce encuentros, empató dos veces y perdió en cinco ocasiones, consiguiendo un total de cincuenta goles a favor y veinticuatro en contra.

El entrenador local, consciente del bajo momento por el que atraviesa su equipo, piensa que sus jugadores se van a vaciar en el campo y confía en resolver el encuentro a su favor. Considera que en esta clase de partidos nunca hay claro favorito, y suele acontecer que resulte vencedor el teóricamente más débil.

Los jugadores toledanos, por lo visto en el último entrenamiento, se encuentran muy ilusionados. Ninguno piensa en la posibilidad de perder alguno de los puntos en litigio y saltarán al césped dispuestos a dejarse «la piel en el campo» por conseguir la victoria.

Para este emocionante encuentro, Lorenzo ha convocado la totalidad de la plantilla. La alineación no la decidirá hasta momentos antes del partido, pues son varias las dudas que tiene, aunque es segura la participación de Javi Díaz. A última hora ha surgido la duda de Dierking, que en el entrenamiento del jueves sufrió un golpe y no se sabe si se le podrá recuperar para hoy. Con todo, y a falta de despejar esta duda, la formación más probable será la compuesta por Samperio, Ocaña, Polo, César, Manolo, Javi, Alfredo, Gabriel, Verdugo, Enrique y Dierking.

Alfonso GARCIA

## BALONCESTO

# Dimitió el presidente del Comité Provincial de Arbitros

La noticia, que nos había llegado con carácter de rumor, se ha confirmado. El presidente del Comité Provincial de Arbitros de Baloncesto, Angel Sánchez Coronado, ha dimitido.

—¿Es cierto que ha presentado su dimisión?

—Sí, es cierto que he presentado la dimisión, y he querido que los primeros en saberlo sean los propios árbitros, a la par que lo comunico al presidente de la Federación Provincial de Baloncesto y al presidente del Comité Nacional de Arbitros, señor Sancha.

—¿Qué motivos le obligan a tomar esta decisión?

—Indudablemente hay motivos personales y profesionales, y, al ser nombrado por el delegado provin-

cial de Deportes coordinador de todo el deporte escolar en nuestra provincia, no cabe duda de que mi dedicación al Comité Provincial de Arbitros se vería muy mermada.

—Para finalizar, ¿quisiéramos que nos enjuiciase su labor durante estos siete años?

—Muy en síntesis, ha sido potenciar el Colegio Provincial, intentar lograr una independencia absoluta, promocionar árbitros dentro de las categorías nacionales, así como lograr la unión del estamento arbitral en nuestra provincia. Si lo he conseguido o no, precisamente no soy yo quien debe decirlo; para eso están ustedes.

J. L. SERRANO PAVON

**CLAVES DEL MARCADOR SIMULTANEO "DARDO"**

PRIMERA DIVISION

<b>deportivos PAREDES</b>	<b>PEUGEST</b>	<b>IKE</b> 3 largos de manga por talla
Zaragoza At. Madrid	Real Madrid Salamanca	Valladolid Barcelona
<b>REVISTA cambi16</b> Siga la noticia viva	<b>BLASON</b> EMBUTIDOS Y CONSERVAS	<b>RON GUARANI</b>
Almería Hércules	At. Bilbao Betis	Sevilla Real Sdad.
<b>LICOR 43</b>	<b>massana</b> NICKIS Y PIJAMAS	<b>PEGASO</b> GAMA TOTAL
Murcia Las Palmas	Español Osasuna	Gijón Valencia

2. DIVISION

Al producirse los medios tiempos y finales, se facilitarán los resultados en las casillas centrales.

<b>B</b> Castellón	<b>H</b> Sabadell	<b>J</b> Levante
Cádiz	Castilla	Rayo V.
<b>N</b> Huelva	<b>S</b> Linares	<b>T</b> Santander
Alavés	Málaga	Baracaldo

SIGNOS CONVENCIONALES. — El color de las flechas indica: AMARILLO, primer tiempo; VERDE, descanso; ROJO, segundo tiempo; NEGRO, fin de partido; BLANCO, partido suspendido; FRANJAS BLANCAS Y NEGRAS, avería telefónica; CUADRO NEGRO, jugador expulsado; DISCO ROJO, penalty en contra

Queda terminantemente prohibida la reproducción total o parcial de estas claves

**4 PISO OPORTUNIDADES** ARENAL 18,3<sup>o</sup>

**1 PISOS** OFERTA LIMITADA OFERTA LIMITADA

**2 PISOS EN FUENLABRADA SIN HIPOTECA LLAVE EN MANO ENTRADA UNICA 99.000 PIS. TAMBIEN PISOS SIN ENTRADA Y 15.000 PIS. al mes**

**3 SU PISO EN COSLADA Valleaguado LLAVE EN MANO ENTRADA UNICA 150.000 PIS. tambien pisos sin hipoteca ENTRADA UNICA DESDE 10000 PIS**

**4 PROTECCION OFICIAL COSLADA Avda. La Constitución entrada única 187.000 PIS. RESTO EN 14 AÑOS**

PRECIO TOTAL DE VENTA 2.930.000 PIS

**3 y 4 DORMITORIOS PLAZAS DE GARAJE Y TRASTEROS**



**AYUNTAMIENTO DE MADRID**

El Ayuntamiento de Madrid, a través de su Delegación de Cultura, convoca el tradicional concurso de villancicos, con motivo de las próximas fiestas navideñas, para escolanías, coros y agrupaciones escolares de la capital.

El concurso se celebrará en el Palacio de Exposiciones de la Cámara de Comercio el día 19 de diciembre, a las cuatro de la tarde. Las inscripciones pueden realizarse hasta las trece horas del día 12 de diciembre en la Delegación de Cultura, calle Mayor, 83, sección de Deportes y Fiestas.

**EXCELENTISIMO E ILUSTRISIMO AYUNTAMIENTO DE LA VILLA DE MOSTOLES (MADRID)**

**ANUNCIO**

El Excelentísimo Ayuntamiento de la villa de Móstoles, ante la próxima apertura de un centro municipal de planificación familiar (diagnóstico precoz del cáncer, puericultura, educación sexual, regulación de la natalidad, orientación familiar), precisa la contratación de

**DIEZ MONITORES/AS**

**PERFIL DE LOS CANDIDATOS/AS:**

Se requerirán conocimientos a nivel medio de anatomía, fisiología, puericultura y métodos de planificación familiar, que se valorarán mediante un «test».

Edad mínima, 20 años.  
**Estudios:** No se exigirá titulación alguna, aunque se valorará.  
**Experiencias:** Se valorarán prácticas de educación (tanto con niños como con adultos), de animación de grupos sociales y/o de entrevistas personales.

A los candidatos finales se les realizará una prueba psicométrica (análisis de los comportamientos en el trabajo). **Condiciones de trabajo:** Salario: 55.000 pesetas brutas mensuales (660.000 pesetas brutas anuales).

Jornada laboral: Cuarenta y cuatro horas semanales. En principio, en horario de 17 a 21 horas, los lunes; de martes a sábado, de 9 a 13 y de 17 a 21 horas. Posteriormente adaptable a las necesidades del centro.

Tipo de contrato: Administrativo por colaboración temporal, con una duración de seis meses, prorrogables a otros seis.

Adscritos al régimen general de la Seguridad Social, salvo en la contingencia del desempleo.

Las personas seleccionadas vendrán obligadas al mantenimiento de la limpieza del centro.

El trabajo es totalmente incompatible con cualquier otro remunerado, siendo causa automática de rescisión del contrato su incumplimiento.

Los interesados deberán enviar por correo su solicitud, adjuntando «currículum vitae», durante los días del 15 al 17 de los actuales, ambos inclusive.

Las pruebas se celebrarán en el colegio nacional Andrés Torrejón, sito en la calle Juan de Austria, s/n., a las 17 horas del día 23 de diciembre de 1980.

Móstoles, 1 de diciembre de 1980. — El alcalde.

**EXCELENTISIMO E ILUSTRISIMO AYUNTAMIENTO DE LA VILLA DE MOSTOLES (MADRID)**

**ANUNCIO**

El Excelentísimo Ayuntamiento de la Villa de Móstoles, ante la próxima apertura de un Centro Municipal de Planificación Familiar (diagnóstico precoz de cáncer, puericultura, educación sexual, regulación de la natalidad, orientación familiar) precisa la contratación del siguiente personal:

- Un médico director ginecológico, especialista en planificación familiar.
- Un médico general. Se valorará experiencia gineobstétrica.
- Un médico general. Se valorará experiencia pediátrica.
- Un médico psiquiatra.
- Un sexólogo, pedagogo o psicólogo, especialista en temas sexuales.
- Un abogado especialista en temas familiares. Se valorará la experiencia en Derecho administrativo.

**CONDICIONES DE TRABAJO:**

Jornada laboral: 44 horas semanales. En principio, en horario de 17 a 21 horas los lunes. De martes a sábado, de 9 a 13 horas y de 17 a 21 horas. Posteriormente adaptable a las necesidades del Centro. Para el psiquiatra y el abogado, la jornada laboral será variable, según demanda de trabajo.

Tipo de contrato: Administrativo por colaboración temporal, con una duración de seis meses, prorrogables a otros seis.

Salario: Director médico: 100.000 ptas. brutas mensuales.  
 Médicos generales: 85.000 ptas. brutas mensuales.

Sexólogo, pedagogo, etc.: 75.000 ptas. brutas mensuales. El salario del abogado y del psiquiatra irá acorde con su jornada de trabajo.

Adscritos al Régimen General de la Seguridad Social, salvo en la contingencia del desempleo.

El trabajo es totalmente incompatible con cualquier otro remunerado, salvo en los casos del abogado y el psiquiatra, siendo causa de rescisión automática del contrato su incumplimiento.

Los interesados deberán enviar por correo su solicitud, adjuntando «currículum vitae» documentado, en el que principalmente manifiesten las experiencias en los puestos que se demandan, años de profesión, especialidad y si son, aunque no es imprescindible, residentes en Móstoles, durante los días del 15 al 17 de los actuales, ambos inclusive.

Dado el carácter del Centro se preferirá a profesionales con marcado sentido social de su trabajo y que así lo evidencien a través de su «currículum».

Móstoles, 1 de diciembre de 1980. — El alcalde.

**ATLETISMO**

**Los pura sangre del cross, en el hipódromo**

Todos los fines de semana los preseleccionados para el Mundial se entrenan en las pistas de la Zarzuela. Por el momento reina la cordialidad entre el seleccionador y los atletas.

La preparación del seleccionado español para el Mundial de Cross está ya en marcha. Todos los fines de semana los atletas preseleccionados se reúnen en Madrid y se entrenan en el hipódromo de la Zarzuela. En los últimos días han surgido muchas críticas en torno a los planes del seleccionador nacional, Gerardo Cisneros. El punto más controvertido se refiere a la orden que tienen todos los atletas que forman la preselección de participar solamente en unas pruebas determinadas. Cisneros se defiende de tales acusaciones: «Se trata de una visión parcial de los que organizan los cross. Todos los atletas han aceptado mi plan y han prometido cumplirlo a rajatabla. Estimo que es conveniente regular la participación de los atletas.»

Por el momento reina la paz y la cordialidad —cosa rara tratándose de atletismo— entre el seleccionador y sus pupilos: «Estoy contento porque hay ilusión y ganas de cooperar entre todos los preseleccionados. Sigo en el convencimiento de que hay hombres suficientes para constituir un buen equipo.» Cisneros nos aclara que la lista actual es abierta y que en cualquier momento se puede incluir al que demuestre sus condiciones. Precisamente, Mariano Haro acaba de ser operado y en sus últimas manifestaciones expresaba el deseo de participar en el Mundial. El seleccionador se muestra un poco escéptico ante las pretensiones del veterano fondista: «Respeto la opinión de Mariano, pero veo bastante difícil que pueda correr en la Zarzuela. No hay que olvidar que tiene cuarenta años y que le va a costar mucho ponerse en forma.

Nos alegraría que estuviera en la selección, pero hay que ser realistas.»

Ayer, a la llamada de Cisneros acudieron a la residencia Blume los siguientes atletas senior: Adsuara, Alario, Cerrada, Esparcia García, González Ferrero, José Luis González, Hernández Galán, De la Parte, Prieto, Domingo Ramón y Sánchez Vargas.

Las tensiones que existían en la temporada pasada entre Cerrada y Cisneros parece que han desaparecido totalmente. El atleta así nos lo confirma: «En su día hubo problemas, pero ya está todo solucionado. Ahora, cada uno se debe dedicar a lo suyo y en este caso lo mío es entrenarme y nada más.» Cerrada ha tomado con ilusión su participación en el Mundial: «Estoy preparándome a conciencia; diariamente recorro unos veinticinco kilómetros. Creo que puedo hacer

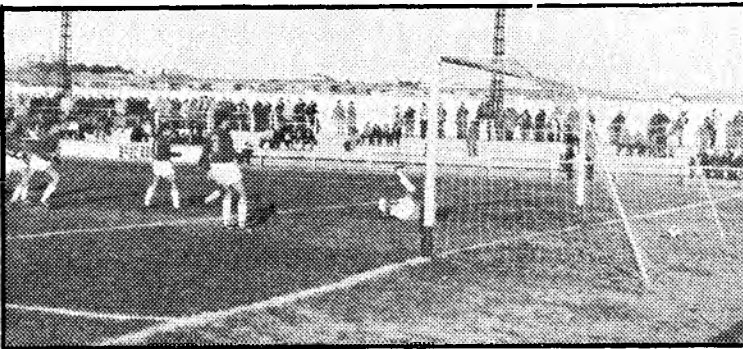
un buen papel.» El joven atleta quiere abandonar definitivamente su aureola de problemático. «Largo fama de conflictivo porque en las cosas que considero justas en todas formas, no quiero ser polémico; en estos momentos estoy a buenas con todos y no deseo más líos.»

José Luis González figura también en la agenda del seleccionador: «Voy a compaginar —dice— el cross con la pista.» El azosto el toledano nos asegura que iba a preparar el Mundial en aire. Sin embargo, órdenes de superioridad competente le han «convencido» para que acepte el régimen de Cisneros: «Habla con Carlos Gil y me lo aconseja.» No suponemos que los consejos habrán servido para recordar al atleta una negativa a los planes de Cisneros repercutiría en su situación de fijo para Los Angeles. El de la lengua estima que España tiene «chance» en el próximo Mundial: «Por equipos podemos quedar entre los cinco primeros. Esta clasificación sería un éxito.»

Los hombres del cross español se han convertido en «pura sangre» y trotan todos los fines de semana en el hipódromo de la Zarzuela.

A. SALINAS

**El «Santa» piensa traer algo positivo de Pozuelo**



En la fotografía, el gol conseguido por el Santa en su último partido

A las 13,15 horas de hoy, el Santa Bárbara tiene prevista la salida para Pozuelo, donde se enfrentará al equipo de esta localidad. Tanto el cuadro técnico como los jugadores están convencidos de que volverán con alguno de los puntos en juego. El encuentro del pasado domingo contra el Urbis está olvidado; toda la atención está puesta en el partido de hoy.

El entrenador se encuentra muy agradecido por el comportamiento del público el pasado domingo, en que con un frío intenso y un juego más que malo por parte del Santa Bárbara no dejaron de animar ni un instante.

En lo que respecta a la alineación que Felipe Tello pondrá en liza frente al Pozuelo, no podrá confirmarse hasta instantes antes

del encuentro. La novedad más importante será la incorporación de Ricas, que vuelve al «Santa». Con todo, la posible formación frente al Pozuelo será: Tante o Cuesta, Arturo o César, Ortega, Salmerón, Ortiz, Parra, Lozano, Briones, Roa, Valentín y Ricas.

En lo que respecta al Pozuelo, decir que puestos al habla con su entrenador, Manuel Medina, nos ha comunicado que se espera al equipo toledano con mucho respeto y confía en sacar este encuentro adelante. De no surgir ningún problema de última hora pondrá en juego esta formación: Pablo o Naranjo, López, Moñín, Rubén, Fermín, Escudero, Gorka, Alberto, Goyo, Girón y Fernández.

S. y A.

**BALONCESTO**

**Donantes y C. B. Talavera viajan a Madrid**

Los dos equipos talaveranos de baloncesto actualmente en competición, Hermandad de Donantes de Sangre y C. B. Talavera, tendrán que disputar en la mañana de hoy sendos encuentros decisivos en la capital de España. Efectivamente, a Madrid viajan hoy los jugadores y técnicos de estos dos conjuntos para enfrentarse al Ademar de Chamberí los primeros, en el Colegio San Juan Bautista, y al Jesús Maestro las segundas, en el pabellón del estadio de Vallehermoso, a partir de las diez y media.

A pesar de las dificultades de los dos encuentros, quien tiene más posibilidades de puntuar es el equipo de la Hermandad de Donantes, a cuyo alcance está la victoria ante la formación del Ademar. Por su parte, las féminas del C. B. Talavera lo tendrán algo más difícil, pues las jugadoras del Jesús Maestro, a pesar de estar empatadas con el equipo talaverano en la clasificación, en la mayoría de las confrontaciones celebradas hasta la fecha han sido verdugos de las blanquiazules. De cualquier forma, el conjunto talaverano, tras su victoria del último domingo en el po-

lideportivo municipal ante el ADCA, parecen encontrarse en un buen momento y, sobre todo, plenas de moral.

**La Liga, al rojo vivo**

Tras los resultados de la pasada jornada, el campeonato nacional de Segunda División femenina de baloncesto ha cobrado aún mayor interés. Cinco equipos luchan por el liderazgo y cinco también por sacar la cabeza del «hoyo». La victoria del C. B. Talavera frente a las madrileñas del ADAC constituyó la gran sorpresa de la jornada y

confirma las aspiraciones de las blanquiazules.

No obstante, las miradas se han centradas en los partidos de Arquitectura-Normadem y la Unión Jesús Maestro, que no llegaron a celebrarse por problemas con el Colegio Castellano de Arbitros. En este modo, los puestos de cabeza en la clasificación, siguen aun bien definidos Escolapios en primera posición, seguidos por Normadem, Arquitectura y Unión. En los últimos lugares, cuando de eludir el descenso, los equipos con 6 puntos: Colegio Jesús Maestro, ADAC, Talavera, Galerías Preciados, y otros dos con cero y menos uno: Sociedades Atlántida, respectivamente. Los dos son los más claros aspirantes al descenso, viaje en el que acompañados de otros dos conjuntos. ¿Cuáles serán?

RODRIGUEZ

De la historia al cine

## «Flash Gordon»

Nacionalidad: Norteamericana. Producción: Dino de Laurentiis, 1980. (Pantalla panorámica, color.) Distribución: Filmayer. Argumento: Inspirado en los personajes creados por Alex Raymond. Guión: Lorenzo Semple Jr. Dirección: Michael Hodges. Fotografía: Gilbert Taylor. Montaje: Malcolm Cooke. Efectos especiales: Glen Robinson, George Gibbs y Richard Conway. Intérpretes: Sam Jones (Flash Gordon), Melody Anderson (Dale Arden), Max Von Sydow (Ming), Chaim Topol (doctor Zarkov), Ornella Muti (princesa Aura), Timothy Dalton (príncipe Barin), Brian Blessed (Vultan), Mariángela Melato (Kala). Clasificación oficial: Autorizada para todos los públicos. Estreno en Madrid: Benlliure, Novedades y Palacio de la Música, 5-12-80.

Flash Gordon, personaje de papel y lápiz, nació del dibujante Alex Raymond en unas páginas dominicales el 7 de enero de 1934. Para pasar del «comic» o la historieta al cine hubo de tomar consistencia física: en 1936 y 1938 (esta segunda vez la película se tituló en español «Marte ataca a la Tierra») se llamó Larry (Buster) Crabbe; en 1980 se llama Sam Jones, y es un deportista americano de veinticinco años. En el mundo del «comic» de ciencia-ficción es el héroe popular número 1; en cine, por obra de Dino de Laurentiis, de los efectos especiales y de los dólares, puede ganar una batalla no prevista por Raymond, que va desde la técnica a la taquilla.

Esta nueva aventura cinematográfica

está basada en los personajes ya clásicos, que conservan sus viejos nombres propios y sus cualidades para el bien, para el mal, para las hazañas increíbles: las computadoras del doctor Zarkov dan diez días de plazo para la destrucción de la Tierra, víctima del proyectil cósmico en que se convertirá la Luna; Zarkov no encuentra otro remedio que proyectar a Flash Gordon y a Dale Arden, en un desesperado vuelo, al hiper-espacio; destino, el planeta Mongo. Hay fundadas razones para adivinar el optimista desenlace; pero lo que importa ahora es el camino que a él lleva y los arrieros con que Flash se encontrará en él: ahí están el despiadado emperador Ming, y los hombres-halcón, y Vultan, y el

«dios» Dyzam, y los hombres-árbol, y la princesa enamorada, y el fantasma reino de las tinieblas de las profundidades de Mongo. Lo que importa es ver cómo los insalvables peligros se vencen y cómo el rubio terrícola acabará poniendo en orden las cosas. El espectador no encuentra espacios muertos para alivio de tensión, y la magia de la acción, del ritmo, del truco y de la fantasía le mantiene en atención y en vilo hasta el final: el tebeo ha echado a volar y la pantalla es un puro juego de imaginación.

Excelente mecánica la de esta estupenda película, superespectáculo espacial de fundamentos humanos; vuelta del héroe juvenil, nostalgia de años y confirmación de audacias, que valen por todo un tratado de anticipación para científicos. Película para mirar y admirar, en su dirección de segunda unidad, en su montaje, en la creación de escenarios y en la solución de efectos especiales. Los amantes del género, sobre todo, tienen aquí, y por ahora, su película.

Pascual CEBOLLADA

## ESTUDIOS Y OFICINAS

Ultima fase - Llave en mano

Calle Camino del Congosto, 33, 1.º

VILLA DE VALLECAS

Precio total: 1.127.500 pesetas

FACILIDADES DE PAGO

Autobuses EMT, 54 y 58

Información: Mañanas, de 11,30 a 2

Teléf. 433 43 21, 433 00 66 y 433 53 14

## VENDO CHALET

a 10 minutos centro ALICANTE

En URBANIZACION HAYGON. En parcela 1.500 m<sup>2</sup>.

Edificados 500 m<sup>2</sup>, en 3 plantas

ZONA TRANQUILA TODO EL AÑO

- Sótano, garaje 4-5 coches, gimnasio, despensa, herramientas, 160 m<sup>2</sup>.
- Planta 1.ª: 2 salones, cocina, baño, terrazas, calefacción, 160 m<sup>2</sup>.
- Planta 2.ª: 6 dormitorios, 2 baños, terrazas, aire acondicionado, 160 m<sup>2</sup>.
- Piscina con permo, 90 m<sup>2</sup>, gas propano, depósito 1.000 Kgs.
- Jardín con césped, árboles, frutales, rosales, con riego automático.

PRECIO: 11 MILLONES

Posibilidad de cambio por terreno o chalet en MADRID, VASCONGADAS, LOGROÑO

Interesados llamar (965) 66 07 14. Escribir apartado 2.066 ALICANTE

## TELENOTICIAS

### La programación 81, congelada

Según las últimas noticias, la programación del 81, fijada hace algunas semanas en sus puntos fundamentales, ha quedado en el «congelador», con lo que se confirma nuestra tesis —ver YA de 9 de noviembre— expuesta aquí. La puesta en marcha del Consejo de Administración de Rive y el inminente nombramiento de director general —que podría producirse en el próximo Consejo de Ministros— hace improbable que unos y otro asuman responsabilidades que no les competen aunque tengan que aceptar —porque no hay más cera que la que arde— algunos de los contenidos que les vendrán impuestos por la propia situación del medio. El plazo de tres meses que dábamos parece correcto, lo que quiere decir que hasta marzo todo —a efectos de programas— va a seguir como ahora, con la excepción de las lógicas sustituciones en aquellos programas que terminan su emisión. Lo trágico es que se ha perdido mucho tiempo, imposible de recuperar, en el que no se ha producido casi nada, por lo que los «stocks» existentes son mínimos. Nos estamos refiriendo, naturalmente, a producción propia, cuyo incremento se hace imprescindible, y para el que se requiere planificar los medios disponibles, incrementar la productividad, agilizar todos los procesos productivos y establecer claramente cuál es la televisión que debe ofrecerse a los españoles. Esto resulta absolutamente prioritario si se desea, de verdad, que el medio recupere el prestigio y la credibilidad que ha perdido ante su audiencia.

**FINAL DE CANCIÓN LIGERA.**— Tres concursantes: Montserrat Martín, de Barcelona; Cuco y José Antonio Álvarez, ambos de Orense, disputarán esta mañana, a partir de las 11,25, y en «Gente joven», la final del apartado dedicado a «canción ligera». Además, se cuenta, como artista invitado, con la participación de Pepe Sánchez —percusión—, que interpretará varias piezas de jazz y jazz-rock.

**«LA SORDOMUDA», PARA MAYORES.**— El espacio «Festival Tv», que está alcanzando cotas de calidad e interés realmente altas, ofrece esta tarde, a partir de las seis

menos cuarto, una producción inglesa titulada «La sordomuda», que fue una de las mejores obras presentadas al Prix de Italia. Está basada en un hecho auténtico y cuya lectura en las páginas de los periódicos impresionó de tal manera a Franc Roddan que decidió producir un programa sobre este tema. La protagonista, «la sordomuda», es Sandra, una chica nacida sorda profunda, cuya infancia transcurrió en una institución educativa especializada. Destacó en el estudio y en el deporte, y más tarde, al enfrentarse con la sociedad normal, se vio tan tremendamente afectada que fue aislándose hasta

convertirse en un despojo humano, viéndose abocada a la prostitución, el alcoholismo y las drogas.

Rodada en escenarios naturales, varias de las escenas se rodaron en la escuela en la que Sandra había estudiado.

Previamente, en el coloquio que se abrirá sobre este «docudrama» intervendrán Geraldine James, la protagonista; la actriz española Enriqueta Carballeira; el director de «Vivir cada día», José Luis Rodríguez Puértolas y el crítico de Tv Enrique del Corral.

**POR LA NOCHE, «TEATRO».**— Dentro de «Estudio 1» se ofrece hoy «Los violines a veces hacen estragos», original de Françoise Sagan, y que ha realizado en Barcelona Esteban Durán. Nos parece interesante, para que sepan de qué va la cosa, transcribir la opinión de Mercedes Alonso, que es la protagonista, en «Tele-Radio»: «Es una obra de contenido bastante amoroso... Básicamente, la acción transcurre en una casa de Poitiers, bajo un ambiente intimista; por tanto, muy apto para televisión, sobre las relaciones matrimoniales, o, mejor, las relaciones hombre-mujer, y, en definitiva, el egoísmo humano en torno a los intereses materialistas. El final viene a desilusionar de alguna manera al espectador; es un final como el «rosario de la Aurora».

Javier DE ESQUIVEL

## Radio

### RELIGIOSAS:

7,45: La Palabra de Dios (tercer programa).

### DEPORTIVAS:

16,30: Fútbol: Zaragoza-Atlético de Madrid (Radio España y Radio Intercontinental).

### DRAMÁTICAS:

22,05: Ciclo: Raros y curiosos del teatro español: «Los amantes de Teruel», de Vicente Suárez de Deza (Radio Nacional).

### MUSICALES

#### FRECUENCIA MODULADA:

13,30: «Cuarteto de cuerdas», de Herbergs (tercer programa).

14,00: «The abongo», de Becker (tercer programa).

15,00: «Cantata 80», de Bach (tercer programa).

16,00: «Sonata contemporánea», de Julián Menéndez (segundo programa).

17,00: Temporada del Gran Teatro del Liceo de Barcelona: «El cazador furtivo», de Weber (segundo programa).

19,00: Transmisión en diferido desde el Teatro Real de Madrid del concierto interpretado por la Orquesta Sinfónica de Rteve: «Sinfonía número 8», de Beethoven; «Concierto para violín y orquesta», de Mendelssohn, y «La valse», de Ravel (tercer programa).  
20,30: «Amor y vida de mujeres», de Schumann (segundo programa).

Los programas de televisión de hoy y la próxima semana figuran en nuestras páginas de hueco-grabado.

21,00: «Dido y Eneas», de Purcell (tercer programa).

23,00: «Album de viaje op. 15», de Turina (segundo programa).

1,30: «Misa número 4», de Haydn (tercer programa).

### PARA MAÑANA:

7,00: «La reina de las hadas», tres primeros actos, de Purcell (segundo programa).

7,30: «Agnus Dei», de Bizet (tercer programa).

9,15: «Sonata número 32», de Beethoven (segundo programa).

12,00: «La paloma en el bosque op. 110», de Dvorak (segundo programa).

MIKRO



## AYUNTAMIENTO DE MADRID

La Delegación de Cultura del Ayuntamiento pretende realizar una serie de campañas culturales en barriadas durante el año 1981. A título indicativo, las campañas podrán referirse a las siguientes actividades: teatro, música, cine, zarzuela, títeres, flamenco, ajedrez, canciones y bailes, así como cualquiera otra que se considere oportuna ofrecer.

Las entidades profesionales y agrupaciones culturales interesadas en participar en el realización de dichas campañas podrán informarse sobre las bases en la Delegación de Cultura, calle Mayor, 83, piso 1.º

Los proyectos o programas de actividades podrán presentarse en la citada Delegación hasta el día 15 de diciembre, a las trece horas.

## DIRECCION DE LA SEGURIDAD DEL ESTADO

Como resultado del concurso celebrado al efecto, esta Dirección de la Seguridad del Estado ha resuelto adjudicar definitivamente el suministro de diversos aparatos de prueba y medida, con destino al Servicio de Transmisiones de este centro directivo, distribuido en bloques independientes, a favor de las empresas y en los importes siguientes:

EMPRESA	BLOQUES	PTAS.
Hewlett Packard, S. A.	I, III, VII, XII, XIII y XVI	16.084.281
Anadig Ingenieros, S. A.	II	9.970.000
Tektronix Española, S. A.	IV, V y VI	3.309.249
Hispano Electrónica, S. A.	VIII	975.600
Ataino Ingenieros, S. A.	IX, X y XVII	1.265.512
Technos Electrónico, S. A.	XV	917.504
Philips Ibérica, S. A. E.	XIV	418.200

Madrid, 3 de diciembre de 1980.

**Palabra de Dios**

**Convertíos**

**Del Evangelio de San Mateo (3,1-12).**

Por aquel tiempo, Juan Bautista se presentó en el desierto de Judea predicando:

—Convertíos, porque está cerca el Reino de los cielos. Este es el que anunció el profeta Isaías diciendo: «Una voz grita en el desierto. Preparad el camino del Señor, allanad sus senderos.»

Juan llevaba un vestido de piel de camello, con una correa de cuero a la cintura y se alimentaba de saltamontes y miel silvestre. Y acudía a él toda la gente de Jerusalén, de Judea y del valle del Jordán; confesaban sus pecados y él los bautizaba en el Jordán. Al ver que muchos fariseos y saduceos venían a que los bautizara, les dijo:

—Raza de víboras, ¿quién os ha enseñado a escapar de la ira inminente? Dad el fruto que pide la conversión. Y no os hagáis ilusiones pensando: «Abrahán es nuestro padre», pues os digo que Dios es capaz de sacar hijos de Abrahán de estas piedras.

Ya toca el hacha la base de los árboles, y el árbol que no da buen fruto será talado y echado al fuego. Yo os bautizo con agua para que os convirtáis; pero el que viene detrás de mí puede más que yo, y no merezco ni llevarle las sandalias. El os bautizará con Espíritu Santo y fuego. El tiene el bieldo en la mano: aventará su parva, reunirá su trigo en el granero y quemará la paja en una hoguera que no se apaga.

**Misas**

Catedral: 19 y 20 (sábados y festivos). San Andrés: 19,30 (sábados). Santa Bárbara: 19,30 (sábados), 19 (festivos). Buen Pastor: 20 (sábados y festivos). San Cipriano: 19,30 (sábados). Santa Eulalia: 20 (sábados). San José Obrero: 19 (sábados y festivos). San Julián y San Antón: 19,30 (sábados). Santos Justo y Pastor: 20 (sábados), 16,30 (festivos). Santas Justa y Rufina: 19,30 (sábados). Santa Leocadia: 20 (sábados), 18,30 y 20 (festivos). Nuestra Señora de la Cabeza: 18,30 (sábados). Santiago el Mayor: 19,30 (sábados), 19 (festivos). Santo Tomás: 19,30 (sábados), 20 (festivos). Padres Carmelitas: 20 (sábados). Cementerio: 17 (sábados). Padres Jesuitas: 19,30 y 20,30 (sábados y festivos). San Juan de los Reyes: 18,30 (sábados y festivos).

**Teléfonos útiles**

**TOLEDO**

Bomberos: 22 60 80.  
Comisaría de Policía: 22 14 01.  
Casa de Socorro: 22 29 00.  
Guardia Civil: 22 59 00.  
Ambulancias Finisterre: 22 37 73.  
Ambulancias S. Social: 22 55 00.  
Ambulancias Cruz Roja: 22 29 00.  
Renfe: 21 12 72.  
Autobuses Galiano, S. A.: 22 36 41.  
Autobuses Continental: 22 73 60.  
Juzgado: 22 34 20.  
Seguridad Social: 22 55 00.  
Hidroeléctrica: 22 34 45.  
Butano: 22 11 21 y 22 17 61  
Objetos perdidos: 22 34 20.  
Vehículos desaparecidos: 22 14 01.  
Taxis Cuesta del Alcázar: 22 23 96.  
Taxis Ambulatorio: 22 16 98.  
Telegramas por teléfono: 22 20 00

**TALAVERA DE LA REINA**

Bomberos: 80 30 80.  
Comisaría de Policía: 80 05 39.  
Casa de Socorro: 80 02 93.  
Guardia Civil: 80 13 81.  
Policia Municipal: 80 00 37.  
Ambulancias: 80 06 06.  
Renfe: 80 13 88.  
Autobuses Galiano: 80 24 22.  
Autobuses La Sepulvedana: 80 64 14.  
Juzgado: 80 61 13.  
Teléfono de la Esperanza: 80 24 13.  
Seguridad Social: 80 09 50.  
Hidroeléctrica: 80 17 14.  
Objetos perdidos: 80 00 37.  
Vehículos desaparecidos: 80 05 39.  
Taxis (plaza del Generalísimo): 80 02 69.  
Taxis (paseo del Prado): 80 14 72.  
Telegramas por teléfono: 80 23 83

**Toledo hoy**

**A LAS 10:**  
• Ventas con Peña Aguilera.—Capea organizada por la Fábrica Nacional de Armas; salida en autocar de La Vega.

**A LAS 19:**  
• Seminario Mayor (Plaza de San Andrés s/n).— I Vísperas, por don Enrique Carrillo Morales.

**A LAS 21:**  
• Iglesia del Colegio de las Carmelitas (Avenida Reconquista).— Vigilia de la Inmaculada para jóvenes.  
• Iglesia de la Magdalena.— Vigilia de la Inmaculada para hombres y mujeres.

**Toledo, ayer**

7 de diciembre de 1183:  
Alhóndiga y Mocejón.— Alfonso VIII de Castilla, con su esposa, doña Leonor, da a la Orden de Calatrava la villa de Alhóndiga, con sus tierras, viñas y huertas, a cambio de Mocejón. Curioso documento que se conserva en el Archivo Histórico Nacional, dentro de los papeles de la Orden de Calatrava. Está firmada la carta en Toledo, el día 7 de diciembre, y figura el arzobispo Gundisalvo con diversos condes toledanos como firmantes. En cuanto a Alhóndiga, se refiere al topónimo Alfondega, lugar antiguo del señorío de la Orden de Calatrava en el reino de Toledo.

Un primer paso para delimitar la jurisdicción territorial de Toledo, basándose en la importancia defensiva del río Tajo y agrupando las aldeas de la Orden de Calatrava en una misma línea que pueda contener a los almohades.

**Clemente PALENCIA**

**Farmacias de guardia hoy**

**TOLEDO**  
Viuda de Segundo Echevarría. Hombre de Palo, 23 (toda la noche).  
Martina Kress Voltz. Brive, 4 (hasta las 10).

**TALAVERA**  
María Luisa Llano Blanco. Joaquina Santander, 27 (toda la noche).  
Angel del Valle Nieto. Comuneros de Castilla, 25 (hasta las 10).

**ya de Toledo**

Redacción y administración: Calle Armas, 6, teléfonos 211150, 58, 62.  
En Talavera: Redacción, calle Sol, 25, teléfono 806216. Administración, teléfono 804108.

**Horario de trenes**

**Toledo-Madrid**

Salidas: 6,21 (A), 6,45 (P), 8,07 (A), 10,20 (A), 11,30 (A), 13,18 (A), 14,25 (P), 16,00 (A), 18,45 (A), 19,30 (A), 20,30 (P).  
Llegadas: 7,46 (A), 8,20 (P), 9,14 (A), 11,45 (A), 12,52 (A), 14,45 (A), 15,59 (P), 17,32 (A), 20,08 (A), 20,36 (A), 22,06 (P).

**Madrid-Toledo**

Salidas: 7,16 (P), 7,40 (A), 8,05 (A), 10,00 (A), 12,15 (A), 14,05 (A), 14,20 (P), 15,30 (A), 19,50 (P), 19,55 (A), 21,05 (A).  
Llegadas: 8,42 (P), 8,53 (A), 9,38 (A), 11,20 (A), 13,40 (A), 15,27 (A), 15,55 (P), 17,00 (A), 21,23 (P), 21,02 (A), 22,28 (A).

**Talavera-Madrid**

Salidas: 7,07, 7,37, 12,54, 16,30, 17,16, 19,50.  
Llegadas: 9,10, 10,43, 14,39, 18,29, 20,24, 22,51.

**Madrid-Talavera**

Salidas: 8,35, 9,50, 15,55, 16,15, 19,25, 22,50.  
Llegadas: 11,29, 11,53, 17,47, 19,05, 22,19, 0,47.  
(P) Por Parla; (A) Por Aranjuez.

**Horarios de autobuses**

**Toledo-Madrid**

Galiano: 7, 8, 9, 13,15, 14,30, 20,15 (laborables).  
Continental: 11, 11,30, 17,30, 18, 19 (laborables).  
Galiano: 7, 8, 9, 13,15, 14,30, 17, 19,30, 20,15, 23 (festivos).  
Continental: 11,30, 17,30, 18, 19 (festivos).

**Madrid-Toledo**

Galiano: 11, 12, 18,30, 19,30, 20,50, 22 (laborables).  
Continental: 7, 9, 9,30, 13, 15 (laborables).  
Galiano: 10,30, 12, 18,30, 19,30, 20,50, 22, 23, 1 (festivos).  
Continental: 9, 9,30, 13, 15 (festivos).

**Toledo-Talavera**

7,30, 14, 15, 16 (laborables).  
9, 21 (festivos).

**Talavera-Toledo**

8, 9,15, 9,45, 16,30 (laborables).  
9,45, 20 (festivos).

**Talavera-Madrid**

5,15, 7, 9, 9,30, 10,30, 12,30, 14, 17, 19,30.

**Madrid-Talavera**

7,30, 9,30, 11, 12,30, 14, 17, 19, 20, 21,30.

**Radio**

**Programación de Radio Toledo**

9: Santa misa. 9,35: Feliz domingo. 11: España en un Seat. 11,45: Feliz domingo. 12: El gran musical. 13,30: Feliz domingo. 14: Altavoz deportivo. 14,30: Informativo de las 14,30. 15: La nueva música. 16,30: Carrusel deportivo. 20:

Altavoz deportivo. 20,30: Sigue la fiesta. 22: Conexión con la Ser.

**Radio Juventud de Talavera**

9,55: Campanadas y apertura. 10: Santa misa. 10,30: Domingo es fiesta. 11: España en un Seat. 11,45: Las canciones de... 12: Campo de juego. 13,40:

Motor. 14: Diario hablado de Rne. 14,30: América es una voz. 15: Música de sobremesa. 16: Tiempo de jazz. 16,30: Domingo deportivo español. 20,30: Marcador. 21,15: Felicidades-Navida 80. 0,25: Buenas noches. 0,30: Despedida y cierre.

**Cupón**

Número premiado ayer:

**404**

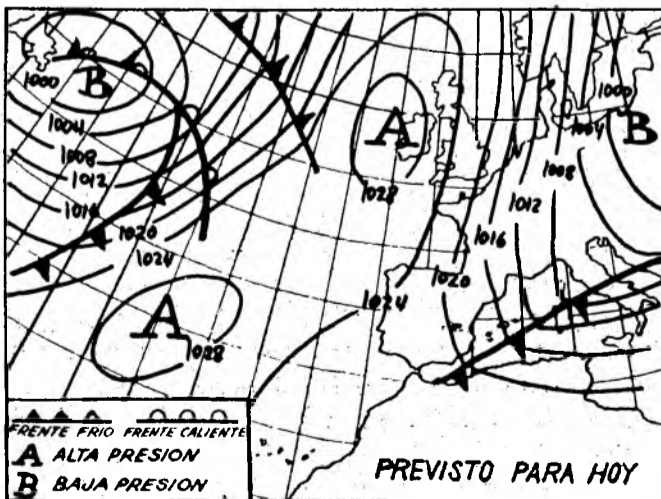
**El tiempo Seguirá el frío**

Frío y más frío. Entró diciembre bajo el signo polar y no lo ha abandonado un momento a lo largo de todos estos días. Hace tres semanas comentábamos que precisamente por estas fechas, o sea, en el comienzo de diciembre, hay una especie de confrontación entre el influjo atlántico y el polar, y que la tendencia que prevalece marca el carácter de buena parte del invierno. Está claro que ha preveleido el signo polar, lo cual puede ser señal de que el invierno será riguroso. Y conste que hablamos en tiempo futuro, porque lo que hasta ahora tenemos es un frío final de otoño, porque aún no hemos salido de tal estación astronómica.

Muy poco ha llovido en la semana que se despide. A última hora se han registrado algunas precipitaciones por el Norte, muchas veces en forma de nieve, pero muy debilitadas al extenderse hacia el interior. Y en el resto, muy poco o nada es lo que nos han enviado las nubes. Es de destacar el bajísimo contenido de humedad del aire a lo largo de la semana; pese a estar muy frío el aire, la humedad relativa, salvo al amanecer, en general ha sido baja.

Como indicábamos días atrás, en estos días se han registrado temperaturas insólitas para diciembre, sobre todo para su primera decena. El martes se medían 14 bajo cero en Molina de Aragón y 13, también bajo cero, en Navacerrada. Cuenca, en la misma fecha, llegó a la decena de negativos. Por dos veces en la semana ha dado Granada siete bajo cero, lo cual no es demasiado corriente fuera de enero o febrero.

**Alberto LINES**



**TEMPERATURAS A LAS TRECE HORAS Y MINIMAS DE AYER Y TIEMPO A MEDIODÍA**

(Datos del Instituto Nacional de Meteorología)  
Alicante, 17 y 7, despejado; Barcelona, 12 y 2, despejado; Bilbao, 12 y 8, nuboso; Burgos, 2 y -4, algo nuboso; Cáceres, 7 y 3, despejado; Gijón, 9 y 7, cubierto; Granada, 3 y -7, despejado; Ibiza, 15 y 6, despejado; Las Palmas, 22 y 17, nuboso; Logroño, 8 y 3, cubierto; Málaga, 15 y 6, despejado; Palma de Mallorca, 0, despejado; Santander, 12 y 8, cubierto; Santiago, 10 y 5, cubierto; Salamanca, 2 y -6, despejado; Sevilla, 7 y 2, despejado; Tenerife, 21 y 16, algo nuboso; Valencia, 14 y 5, despejado; Valladolid, -1 y -7, algo nuboso; Zaragoza, 11 y 4, algo nuboso.

**DATOS METEOROLOGICOS DEL DIA DE AYER EN TOLEDO**

Temperatura máxima: 8,8 grados a las 14,40.  
Temperatura mínima: 4 grados bajo cero a las 7,50.  
Presión atmosférica a las 13 horas: 716,8 milímetros.  
Temperatura a las 13 horas: 5,3 grados.  
Durante todo el día el viento ha estado en calma y el cielo despejado. A primeras horas de la mañana hubo niebla baja sobre la zona del cauce del río.

**Su salud bien vale un «chequeo»**

EXPLORACION GENERAL • EXPLORACION CARDIOPULMONAR • EXPLORACION DEL APARATO DIGESTIVO • EXPLORACION GARGANTA, NARIZ Y OIDO • EXPLORACION GINECOLOGICA • METODOS COMPLEMENTARIOS • RAYOS X • ELECTROCARDIOGRAMA • ANALISIS (sangre y orina) • CITOLOGIA

EN UN SOLO DIA, personalmente atendidos por médicos especialistas

**asesores médicos**

Alberto Alcocer, 7 MADRID-16

Teléfonos 458 10 00 y 458 10 50 (V-33)

**LOS PEÑASCALES**

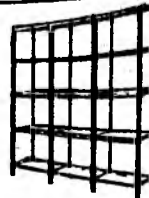
Ocasión, vendo chalet 260 m<sup>2</sup> construidos, 6.500 parcela. Magnífica situación. Piscina, cancha de tenis, mucha arboleda. Precio mitad de su valor

Teléfonos 859 17 33 - 859 04 75

**Estanterías Lopez**

Vitrinas, mostradores, estanterías de madera, etc. FABRICACION PROPIA - OFERTA ESPECIAL

ESTANTERIA METALICA de 1,80 X 2 X 0,40, con 5 pisos, 4.500 ptas. C/ Gutierrez de Cetina, 16-18. Teléfono 408 23 23 - MADRID-17



## galerías de arte

## Exposiciones



**Durán Subastas de Arte**  
Serrano, 12 MADRID 1. Tel. 401 34 00  
TELEX 44427 SUAR E

## SUBASTA DE JOYAS ESPECIAL DE NAVIDAD

**MIÉRCOLES 17 DE DICIEMBRE**  
a las 7,30 de la tarde

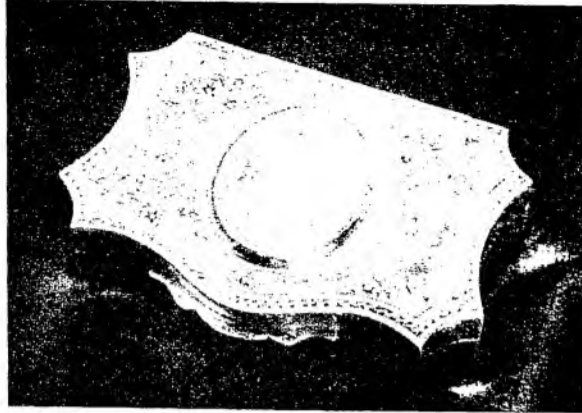
200 joyas muy interesantes, de valores  
diversos:

Sortijas, broches, colgantes, pendientes,  
pulseras, collares, brillantes

Colección de joyas estilo isabelino

Colección de cajas de pastillas de oro y  
esmalte, etc.

**VISITE LA EXPOSICION**  
Solicite catálogo



## Campoamor

CAJAS DE PLATA  
HASTA EL 13 DE DICIEMBRE



GALERIA DE ARTE EL DAVID  
GENERAL ORAA, 8. Tfno. 413 99 08



**Durán Subastas de Arte**  
Serrano, 12 MADRID 1. Tel. 401 34 00  
TELEX 44427 SUAR E

## SUBASTA ESPECIAL DE NAVIDAD

Días 16, 17, 18 y 19 de diciembre, a las 7,30 de la tarde  
Importantes pinturas de Grau-Sala, F. Iturrino, O. Gari Torrén,  
M. Urgell, R. Carazo, J. Mongrell, B. Palencia, Gregorio Prieto, Eva-  
nisto Valle, Aser Guerrero, Eduardo Naranjo, F. Pradilla

200 LOTES DE JOYAS DE VALORES DIVERSOS  
ARMAS blancas y de fuego antiguas.  
ORFEBRERIA española, francesa, inglesa y alemana de los si-  
glos XVIII y XIX.

PORCELANA europea y cajas de vitrina: Sevres, Meissen, Alcora,  
Viejo París, Capodimonte, Viena, Limoges...

INSTRUMENTOS científicos.  
ARTE ORIENTAL: Bronces japoneses. Miniaturas de Rajastán.  
Cerámica iraní.

IMPORTANTE colección de muebles de época ingleses, franceses,  
españoles, holandeses, austríacos y alemanes de los siglos XVII,  
XVIII y XIX.

ALFOMBRAS orientales (Shiraz, Shirvan, Kasak, Hadklu, Yomud) y  
españolas de la Real Fábrica de Tapices.

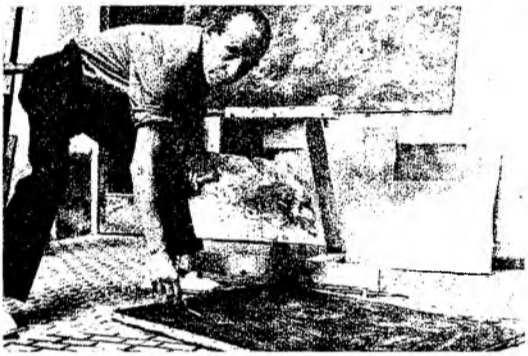
LAMPARAS de cristal y bronce.

CAJAS.  
Gran conjunto de libros. Más de 300 lotes que abarcan importantes  
obras españolas, italianas, francesas e inglesas desde el siglo XV  
hasta el XX. Entre ellas destacamos al azar: «Libro de horas del  
siglo XV», con 22 extraordinarias miniaturas a toda plana, «Naturali  
Historiae», de Plinius Secundus. Incunable en 481. Incunables de  
San Agustín de 1489.

**VISITE LA EXPOSICION**

Catálogo ilustrado: 750 pesetas

ADMITIMOS OBRAS DE ARTE PARA PROXIMAS SUBASTAS



El pintor **Fermín Santos**, premiado con  
primera medalla y Paleta de Oro en el  
XLVIII Salón de Otoño. Centro Cultural de  
la Villa de Madrid. Madrid, 1980

Premios muy merecidos a la obra de Fermín por su  
larga y fecunda andadura. Se puede decir, sin lugar a  
dudas, que es uno de los mejores pintores del momento.

Agil y delicioso dibujante, fecundo en el óleo donde se  
manifiesta rotundo en sus lienzos, a los que imprime un  
impresionismo certero y con maestra soltura, donde el  
concepto se expresa en un lenguaje que nos invita a  
meditar, recordándonos a Goya y su tenebrismo, tema  
que el pintor desarrolla plenamente, mostrándonos un  
mundo en el que sus figuras se mueven, las más de las  
veces, en abismos o fondos que nos recuerdan el averno  
de Dante, gravitando como fantasmas con expresiones  
de atormentados emergiendo y asomándose con una  
entidad cromática admirable.

Nuestra más sincera felicitación.

**Jorge Juan**  
GALERIA DE ARTE  
Jorge Juan, 11 Tel. 403 68 21 - 226 61 46



**AURELIANO de BERUETE**  
(1845-1912)  
Mes de Diciembre

GALERIA  
**TOISON**

Arenal, 5. Tel.: 232 16 16. MADRID



**R. SEMPERE**  
(ACUARELAS)  
DEL 5 AL 27 DE DICIEMBRE

**MANUEL de GRACIA**  
DEL 1 AL 13 DE DICIEMBRE



**SALON CANO**  
PASEO DEL PRADO, 26



**Daniel Merino  
y Picasso**

Daniel Merino presenta una magnífica exposición en  
homenaje a Picasso, haciendo patente sus grandes dotes  
de imaginación, componiendo lienzos de gran formato,  
en los que recoge toda la dinámica picassiana.

GALERIA KREISLER

Acuarelas de

**R. Sempere**

R. Sempere encuadra sus figuras en entornos, colo-  
cando a sus personajes en aptitudes estáticas pero elo-  
cuente por estar dentro de un mundo cotidiano cuya  
intencionalidad está perfectamente determinada.

GALERIA TOISON

Maestros del paisaje  
**PELAYO  
OLAORTUA**

Permanencia. Pinturas: ARIAS, AGUADO, APELLANIZ, BARO, BAR-  
DASANO, BIENABE, MARIA BLANCHARD, BORES, BRIHUEGA,  
P. BUENO, MARIA CARREERA, CLAVE, CLAVO, CORTINA, ECHAU-  
RI, ECHEVARRIA, EGIDO, M. GAL, C. GARATE, HERNANDEZ-SAN-  
JUAN, GARCIA BARRENA, GARCIA ERGUIN, GARCIA OCHOA,  
GRAU-SALA, MONTSERRAT GUDIOL, KAPEROTXIPI, LAFFITE, LO-  
ZANO, MATEOS, GARCIA MERINO, OLARTUA, M. PARRAGA,  
O. PELAYO, PUYET, F. RIVERO, FRANCISCO RIVERA, F. SANTOS,  
SANZ-MAGALLON, SERNY, THARRATS, TORAL, VARGAS-RUIZ,  
UBEDA, ZUBIAURRE.

Grabados: BARDASANO, BAROJA, CLAVE, DALI, GOYA, GUDIOL,  
MIRO, PICASSO, SOLANA, TAPIES.

Esculturas: APEL-LES, FENOSA, ELORRIAGA, ECHEVARRIA, HUER-  
TA, GARGALLO, ASCASIBAR.

Acuarelas y dibujos: EDUARDO VICENTE, MATEOS, PIÑOLE,  
JANO, R. SACRISTAN, JULIO GONZALEZ, MONTSERRAT GUDIOL.

**GAVAR** GALERIA  
DE ARTE

Almagro, 32 • Teléfono 410 45 77 • Madrid-4

# Programas de televisión

## DOMINGO 7

### PRIMERA CADENA

- 10,00: APERTURA Y PRESENTACION.
- 90,05: HABLAMOS.
- 10,30: EL DIA DEL SEÑOR.
- 11,25: GENTE JOVEN. «Final de variedades».
- 12,35: SOBRE EL TERRENO.
- 14,00: SIETE DIAS.
- 15,00: NOTICIAS DEL DOMINGO. Primera edición.
- 15,20: EL PEQUENO CID. «Ruy y los tres vagabundos» (capítulo 10).
- 15,50: LA FAMILIA APPLE. «El compromiso».
- 16,40: FANTASTICO 80.
- 18,15: TOM SAWYER (capítulo II).
- 18,45: 625 LINEAS.
- 19,30: INFORMACION DEPORTIVA.
- 19,45: LARGOMETRAJE. «Demasiado cálido para junio» (1963). (Nicolás Wistler, un escritor sin trabajo, recibe, de improviso, la oferta de hacerse cargo de las relaciones públicas de una gran fábrica de vidrio londinense. Su conocimiento del idioma checo le lleva como observador a Praga. Lo que el escritor ignora es que está siendo utilizado por el servicio secreto británico como correo de un agente.)
- 21,30: NOTICIAS DEL DOMINGO. Segunda edición.
- 22,00: ESTUDIO 1. «Los violines a veces hacen estragos», de Françoise Sagan. (Historia de una mujer, Carlota, la cual, con el consentimiento de su mantenido y con el único fin de conseguir dinero, se convierte en la amante de turno de hombres adinerados.)
- 23,55: BUENAS NOCHES.

### SEGUNDA CADENA

- 15,30: APERTURA Y PRESENTACION.
- 15,32: ISLA DE LA FANTASIA. «El irresistible». «Juega un millón».
- 16,25: VICKIE EL VIKINGO. «El viaje a Tartiss».
- 16,50: LAS VEGAS. «Amar, reír y morir».
- 17,45: FESTIVAL TV.
- 19,35: LA MUSICA.
- 21,05: MAS ALLA.
- 21,35: LARGOMETRAJE. «Dulce noviembre» (1968).
- 23,20: BUENAS NOCHES.

## LUNES 8

### PRIMERA CADENA

- 9,58: APERTURA Y PRESENTACION.
- 10,00: SANTA MISA.
- 11,00: TENIS.
- 13,00: HIPICA.
- 14,00: INFORMATIVO ESPECIAL. «Museo Camón Aznar».
- 14,30: GENTE HOY.
- 15,00: TELEDIARIO. Primera edición.
- 15,35: GACETA CULTURAL.
- 15,50: DE CERCA. La cantante María Jiménez.
- 16,20: ATENCION, POR FAVOR. «Su mejor enemigo».
- 18,15: BARRIO SESAMO.
- 19,05: LA MANSION DE LOS PLAFF. (Toda la familia Plaff continúa en Mallorca tratando de pasar lo mejor posible su verano. Claro que para ello tienen que conseguir embarcar el baúl que, según parece, tiene una decidida voluntad de permanecer en tierra firme.)
- 19,33: EL LIBRO GORDO DE PETETE.
- 19,35: DEPORTIVO.
- 20,10: LAS CUATRO ESQUINAS.
- 21,00: TELEDIARIO. Segunda edición.
- 21,35: 300 MILLONES.
- 22,35: GRANDES RELATOS. «Los Mallen» (episodio 11). (Harry Benscham vuelve a Highbanks Hall después de haber dirigido una partida en busca de Bárbara, la cual desapareció tras causar un accidente a Sarah Waite que le costó una de sus piernas. Michael Radlet se ha enterado por fin de la verdad, de que él y Bárbara no son parientes, y maldice lo ocurrido. Sarah, efectivamente, ha perdido la pierna y Michael se propone casarse con ella.)
- 23,30: ULTIMAS NOTICIAS.
- 23,50: BUENAS NOCHES.

### SEGUNDA CADENA

- 19,45: APERTURA Y PRESENTACION.
- 19,49: REDACCION DE NOCHE.
- 20,35: REVISTA DE CINE.
- 21,50: OPINION PUBLICA.
- 22,25: A FONDO. Jean Jacques Servant Schreiber.
- 23,25: BUENAS NOCHES.

## MARTES 9

### PRIMERA CADENA

- 13,56: APERTURA Y PRESENTACION.
- 13,57: AVANCE TELEDIARIO.
- 14,00: PROGRAMA REGIONAL SIMULTANEO.
- 14,30: GENTE HOY.
- 15,00: TELEDIARIO. Primera edición.
- 15,35: GACETA CULTURAL.
- 15,50: REVISTA DE PRENSA.
- 16,20: GUARDIAN DE MI HERMANO. «No aprobarán».
- 18,35: BARRIO SESAMO.
- 19,05: LOS CHICOS DE LA MONTAÑA DE FUEGO. «Evacuación».
- 19,28: EL LIBRO GORDO DE PETETE.
- 19,30: UN MUNDO PARA ELLOS. «Dos generaciones frente a frente».
- 20,25: REVISTA DE TOROS.
- 21,00: TELEDIARIO. Segunda edición.
- 21,35: PRIMERA PAGINA.
- 23,35: GRANDES RELATOS. «Los Mallen» (episodio número 12). (Mary Peel está muy enferma y todos temen por su vida. Bárbara, que por despecho se ha casado con Dan Benscham, vuelve con su marido desde París al enterarse de los acontecimientos. El día del funeral, Michael y Bárbara se encuentran por primera vez desde el día en que Sarah sufriera el accidente. Bárbara le indica por señas a Michael que se encuentran en la casa de campo en Carr Fell.)
- 23,30: ULTIMAS NOTICIAS.
- 23,50: BUENAS NOCHES.

### SEGUNDA CADENA

- 19,45: APERTURA Y PRESENTACION.
- 19,47: REDACCION DE NOCHE.
- 20,35: POLIDEPORTIVO.
- 21,00: RETRATO EN VIVO. Soledad Bravo.
- 22,00: TRIBUNA DE LA CULTURA.
- 22,50: FLAMENCO. «Cádiz flamenco».
- 23,20: BUENAS NOCHES.

## MIERCOLES 10

### PRIMERA CADENA

- 13,56: APERTURA Y PRESENTACION.
- 13,57: AVANCE TELEDIARIO.
- 14,00: PROGRAMA REGIONAL SIMULTANEO.
- 14,30: GENTE HOY.
- 15,00: TELEDIARIO: Primera edición.
- 15,35: GACETA CULTURAL.
- 15,50: VIVIR CADA DIA. «Dobles para el peligro».
- 16,20: DOCUMENTAL. Séptimo continente: «El mar de los sargazos».
- 18,30: BARRIO SESAMO.
- 18,55: TOM Y JERRY.
- 19,08: EL LIBRO GORDO DE PETETE.
- 19,10: CINE ESPAÑOL. «La bella Lola» (1962) (Javier, que ha iniciado con éxito su carrera política, corteja, por apuesta con unos amigos, a la Bella Lola, una cupletista que ha saltado desde los tablados ínfimos a los escenarios más prestigiosos. Pero lo que empezó en farsa se convierte en una realidad.)
- 21,00: TELEDIARIO: Segunda edición.
- 21,35: ANTOLOGIA. «Entre carros y carretas».
- 22,35: GRANDES RELATOS. «Los Mallen». Episodio número 13. (Michael y Bárbara continúan encontrándose en Carr Fell. Estos encuentros llegan al conocimiento de familiares y amigos. Michael le advierte nuevamente a Bárbara que su actitud está perjudicando a otras personas. En la granja Wolfbur, Sarah ha sufrido un accidente que provoca el nacimiento prematuro de la criatura.)
- 23,30: ULTIMAS NOTICIAS.
- 23,50: BUENAS NOCHES.

### SEGUNDA CADENA

- 19,45: APERTURA Y PRESENTACION.
- 19,47: REDACCION DE NOCHE.
- 20,35: POLIDEPORTIVO.
- 21,00: POP-GRAMA. «La Nueva Trova cubana».
- 22,00: TRIBUNA INTERNACIONAL.
- 22,50: IMAGENES.
- 23,25: BUENAS NOCHES.

## JUEVES 11

### PRIMERA CADENA

- 13,56: APERTURA Y PRESENTACION.
- 13,57: AVANCE TELEDIARIO.
- 14,00: PROGRAMA REGIONAL SIMULTANEO.
- 14,30: GENTE HOY.
- 15,00: TELEDIARIO: Primera edición.
- 15,35: GACETA CULTURAL.
- 15,50: MIRADOR DE LOS DEPORTES.
- 16,20: PATRULLA ESPECIAL. «Contra reloj». (Los oficiales Burdick y Foley deben dejar el helicóptero, que sufre una avería, viéndose obligados a utilizar un coche patrulla para continuar su trabajo. Entre tanto se recibe una llamada anónima en el Departamento, exigiendo 250.000 dólares para retirar una bomba de gran potencia que amenaza con destruir a gran parte de la ciudad.)
- 18,35: BARRIO SESAMO.
- 19,05: EL GRAN CIRCO DE TVE.
- 20,03: EL LIBRO GORDO DE PETETE.
- 20,05: DOCTOR EN CASA. «Ponga la mano aquí».
- 20,30: EL CANTO DE UN DURO.
- 21,00: TELEDIARIO: Segunda edición.
- 21,35: TEATRO BREVE. «Veneno activo», de José López Rubio.
- 22,30: GRANDES RELATOS. «Una mujer». Episodio número 1. (Hacia finales del siglo XIX los Fabbri, una rica familia de la Italia septentrional, se trasladan al sur, donde al ingeniero Fabbri le han asignado la dirección de la fábrica.)
- 23,25: ULTIMAS NOTICIAS.
- 23,45: BUENAS NOCHES.

### SEGUNDA CADENA

- 19,45: APERTURA Y PRESENTACION.
- 19,47: REDACCION DE NOCHE.
- 20,35: POLIDEPORTIVO.
- 21,00: ENCUENTRO CON LAS LETRAS.
- 22,00: TRIBUNA ECONOMICA.
- 22,50: HORIZONTES.
- 23,25: BUENAS NOCHES.

## VIERNES 12

### PRIMERA CADENA

- 13,56: APERTURA Y PRESENTACION.
- 13,57: AVANCE TELEDIARIO.
- 14,00: PROGRAMA REGIONAL SIMULTANEO.
- 14,30: GENTE HOY.
- 15,00: TELEDIARIO: Primera edición.
- 15,35: COSAS.
- 19,05: LAS AVENTURAS DE GUILLERMO. «Guillermo y el Mayor».
- 19,28: EL LIBRO GORDO DE PETETE.
- 19,30: LOS WALTONS. «La partida».
- 20,25: MAS VALE PREVENIR. «La dislexia».
- 21,00: TELEDIARIO: Segunda edición.
- 21,35: LOS SIETE PECADOS CAPITALES. «La lujuria».
- 22,25: GRANDES RELATOS. «Una mujer». Episodio número 2. (Después de descubrir las relaciones amorosas de su padre, Lina tiene con él una viva discusión y el ingeniero ve incluso amenazado su puesto de trabajo. Antonio, aprovechándose de un momento en que la joven Lina se le confía, usa la violencia.)
- 23,20: ULTIMAS NOTICIAS.
- 23,40: BUENAS NOCHES.

### SEGUNDA CADENA

- 19,45: APERTURA Y PRESENTACION.
- 19,47: REDACCION DE NOCHE.
- 20,35: POLIDEPORTIVO.
- 21,05: LARGOMETRAJE. «A la deriva» (1978) (Mitch Garrison, un famoso abogado, decide tomarse unas largas vacaciones tras un borrascoso proceso, en el que se ha puesto a prueba su estricto y riguroso sentido de la ética profesional. Para el descanso elige un viejo velero, que no dispone de ninguno de los nuevos ingenios de navegar. Le acompañará su esposa, Lindy, y el destino será Tahití).
- 22,50: LA DANZA. «María Albaicín».
- 23,15: BUENAS NOCHES.

## SABADO 13

### PRIMERA CADENA

- 11,57: APERTURA Y PRESENTACION.
- 12,00: PROGRAMA INFANTIL.
- 14,00: PARLAMENTO.
- 15,00: NOTICIAS DEL SABADO: Primera edición.
- 15,20: DON QUIJOTE DE LA MANCHA. «El caballero del verde gabán».
- 15,50: PRIMERA SESION. «El héroe de las islas» (1962) (1718: Un antiguo esclavo, que ahora vive como hombre libre con su familia en una isla cercana a Las Carolinas, ve amenazada su apacible existencia por dos hermanos, auténticos rufianes, que consideran la isla de su exclusiva propiedad y pretenden expulsarlo a él y a los suyos).
- 17,35: APLAUSO.
- 19,35: VACACIONES EN EL MAR. «El regreso de April».
- 20,30: INFORME SEMANAL.
- 21,30: NOTICIAS DEL SABADO: Segunda edición.
- 22,05: SABADO CINE. «Como un torrente» (1958) (La desilusión de un joven de buena posición, mundano y medio alcohólico, le lleva a buscar consuelo y alivio en la compañía y el trato con diferentes personas de gran carácter y arrolladora personalidad, que son honestos consigo mismos y con su particular forma de vida).
- 0,20: BUENAS NOCHES.

### SEGUNDA CADENA

- 15,30: APERTURA Y PRESENTACION.
- 15,32: HAWAI 5-0. «Archivo de ejecuciones».
- 16,20: LA CARRERA ESPACIAL DE YOGUI.
- 16,45: LOU GRANT. «Replicar».
- 17,35: RETRANSMISION DEPORTIVA.
- 19,05: DOCUMENTAL. «Un toque de sensibilidad».
- 20,00: LARGOMETRAJE. Ciclo Marilyn Monroe: «Bus Stop» (1956).
- 21,45: TRIBUNA DE LA HISTORIA. «La iconografía de la guerra civil española».
- 23,20: BUENAS NOCHES.

# SU «JUSTIFICACION»

Iba a decir un amigo, mas la palabra no digo... Un conocido, diré. Es un conocido que, la verdad, yo no consigo entender, o sí lo entiendo. Pero es que cuesta un tremendo esfuerzo admitir que hay gente como la que uno está viendo, tan molesta y repelente. El tal dice que no da a la gente que en la calle pidiendo limosna está

porque —atención al detalle, atención pero que ya— puede que sea camelo. Y es posible que lo sea. Todo, sobre nuestro suelo, entre la juerga y el duelo, es posible. Pero vea usted, querido lector, como él resuelve el asunto por parcelas y en conjunto, con cara de mal humor y de lo más cejijunto, cerrando a todo cerrar en un correquetepillo la boca de su bolsillo...

Una boca de callar. Lo que ya no es tan sencillo es que él calle, ya que con son tonante y machacón se suelta una conferencia sobre lo de la indigencia de camelo... En conclusión: él no expone una razón —aunque puede, sí, que en parte, haya una simulación—, lo que intenta con mal arte es su justificación.

QUIJANO



# Teatro

**Centro Cultural Villa de Madrid.** Programa mañana. Auditorio. 7 y 10,30: Nuevo Teatro presenta «Tragicomedia del serenísimo príncipe don Carlos» (de Carlos Muñoz). Último día, 14 diciembre. Impropio.

«Llámame... señora». Teatro Beatriz. Esperanza Roy con Joaquín Kremel.

«Llámame... señora». Teatro Beatriz. ...risa franca, declarada, incontentible, es lo que produce de principio a fin «Llámame... señora». (Lorenzo López Sancho, crítico «ABC»).

«Llámame... señora». Teatro Beatriz. ...risas y aplausos del público. El espectáculo funciona (E. Haro Tecglen, crítico «El País»).

«Llámame... señora». Teatro Beatriz. ...un éxito en la línea de «Sé infiel y no mires con quién» (Raúl Heras, crítico «Diario 16»).

«Llámame... señora». Teatro Beatriz. ...dos horas de risas hacen llegar a una apoteosis final (Eduardo Alarcón, crítico «Informaciones»).

**Teatro Nacional de la Zarzuela.** «El bateo», de Chueca, y «Gigantes y cabezudos», de Fernández Caballero. Compañía lírica titular. Dos últimos días.

El bateo y «Gigantes y cabezudos». Teatro Nacional Zarzuela. Dos últimos días.

**Lady Mariposa.** Manolo Otero, Yolanda Farr, Pastor Serrador. Teatro Figaro. ¡Un buen éxito!

**Orquesta y Coro Nacionales de España.** Ciclo de cámara y polifonía. Abono E. Coro Nacional de España y grupo

# Teatro

**AGRUPACION MADRILEÑA DE ARTE.** (Paseo de las Delicias, 31, segunda planta.) Hoy domingo, a las 7,30 tarde, y mañana lunes, día 8: compañía teatral Tiempo Nuevo: ¡¡Olvídate los tambores!!! (de Ana Diosdado).

**ALCAZAR.** (Alcalá, 20. Metro Sevilla. 2212252.) Hoy, 7 y 10,45: Producciones Juanjo Seoane presenta a Angel de Andrés, con María Rus y Rafael Castejón, en **Anacleto se divorcia** (de Muñoz Seca y Pérez Fernández: colaboración, Rafael Navarro; dirección, Angel F. Montesinos). Risa..., pienso... y juzgue. Jueves, descanso. Tolerada menores.

**ALFIL.** (Pez, 10. Teléfono 2318152. Parking Tudescos. Metros Noviciado-Callao.) Sábados y domingos, 12 mañana y 4,30 tarde, infantil: **Tarde de circo.** 7 tarde y 10,30 noche: Ricardo Hurtado-Irene Daina, en **Los chaqueteros** (farsa cómica de Antonio de Olano, que se presenta en dirección en escena; colaboración especial, Mariña Porcel; con Pilar Laguna, Erika Loys, Angel Velasco, Marino Nelo). ¡El mayor éxito de risa de la temporada! Música, Juan Pardo.

**BEATRIZ.** (Hermosilla, esquina a Claudio Coello. Teléfono 2264626.) Hoy, 5,30 y 7,30: Producciones Juanjo Seoane presenta compañía de Esperanza Roy, con Joaquín Kremel, en **Llámame... señora.** (José Cerro, Pepa Ferrer y Blaki; dirección, Angel F. Montesinos). «Risa franca, incontentible, es lo que produce de principio a fin «Llámame... señora» (López Sancho, «ABC»). ¡Atención! Horarios domingos: 5,30 y 7,30.

**CALDERON.** (Atocha, 18. Metro Tirso de Molina. Teléfono 2391333.) 7 y 10,30: Casas presenta a Tony Leblanc y Quique Camoiras en la grandiosa revista **Este y yo, con dos cojines.** 18 años. Miércoles, descanso.

**CENTRO CULTURAL VILLA DE MADRID.** (Plaza Colón. Auditorio.) 7 y 10,30: Nuevo Teatro presenta a Manuel Galiana y Simón Andréu, al frente de un gran elenco de actores, en **Tragicomedia del serenísimo príncipe don Carlos** (de Carlos Muñoz; dirección, Alberto González Vergel). Un espectáculo insólito, divertido y cruel. Butaca, 250 pesetas. Último día, 14 diciembre, impropio.

**CENTRO CULTURAL VILLA DE MADRID.** (Plaza del Descubrimiento. Auditorio.) 4 tarde: Ballet infantil Mariel presenta: **Vals del murciélago, Molinos de viento, Pantomima, etc., y Nuestra zarzuela.** Espectáculo cantado y bailado por niños y para niños. Director: Marieli Merino. Butaca, 100 pesetas.

**CENTRO CULTURAL VILLA DE MADRID.** (Plaza Colón. Sala 2.) 4,30 tarde: Compañía de Teatro Clásico

instrumental de profesores de la O. N. E.: «Il combattimento di Tancredi e Clorinda», Monteverdi-Berio; «Las bodas», Strawinsky. Solistas: Julia G. Casamayo (soprano), Tomás Cabrera (tenor), Gregorio Poblador (bajo), María Luisa Castellanos (soprano), Anna Ricci (mezzosoprano), Carlos Soto (tenor), Juan P. García Marqués (bajo), Elisa Ibáñez, Marita Caro, Rogelio R. Gavilanes y Agustín Serrano (piano). Director del Coro: José de Felipe. Director: Arturo Tamayo. Teatro Real. Martes 9 de diciembre, 19,30 horas. Localidades, taquillas calle Carlos III.

**Concierto Banda Municipal.** Centro Cultural Villa de Madrid. Domingo 7, 11,30 mañana. Obras de Lalo, Wagner, Lillo, Turina, Albéniz y Chapí. Director, Moisés Davia.

**Lunes Musicales de RNE.** «El lied en Schumann». Obras de Schumann, por Manuel Cid (tenor), Félix Lavilla (piano). Excepcionalmente esta sesión se celebra el martes 9 diciembre, 20 horas. Sala Fénix (Castellana, 37).

**Orquesta Sinfónica de RTV de la URSS.** «Oberon. Obertura», Weber; «Concierto número 2 para piano y orquesta», Tchaikovsky; «Sinfonía número 3», Scriabin. Solista: Mijail Plentiev, piano. Director: Vladimir Fedoseiev. Teatro Real. Hoy, 11,30 horas. Abono A.

**Orquesta Nacional de España.** «Don Quijote velando las armas», Gombau; «Don Quijote velando las armas», Esplá; «Don Quijote», Strauss. Solista: Paul Tortelier. Director: Antoni Ros Marbá. Teatro Real. Viernes y sábado, 19 horas; domingo, 11,30. Localidades, taquillas calle Carlos III; jueves, de 10 a 14. Abono A.

Infantil presenta: **Cuento en Navidad** (de Wolf Helem; música, Walt Disney; dirección, Luis Vjussca). Butaca, 100 pesetas.

**CENTRO CULTURAL VILLA DE MADRID.** (Plaza Colón. Sala 2.) Sábado, domingo y lunes, 7,30 tarde: Concierto por el Grupo TRAC. **Música de los siglos XVI y XVII.** Butaca, 150 pesetas.

**CENTRO CULTURAL VILLA DE MADRID.** (Plaza Colón.) Hoy, 11,30 mañana: Concierto de la Banda Municipal. Obras de Lalo, Wagner, Lillo, Turina, Albéniz y Chapí. Dirección: Moisés Davia. Butaca, 100 pesetas.

**CIRCO DE BARBARA REY Y ANGEL CRISTO.** (junto plaza toros Ventas. Local climatizado. Teléfono 2469439.) Prorrogado hasta el 6 de enero. El Circo de las Navidades. Con el mejor espectáculo de todos los tiempos. Domingo y lunes, tres funciones; 12 de la mañana, gran matinal infantil, con muchos regalos y sorteos de juguetes, 4,30 tarde y 7,30 tarde; de martes a jueves, función 7,30 tarde; viernes, 7,30 tarde, 10,30 noche. Atención, niños: sábados, domingos y festivos, 12 de la mañana, gran gala infantil con lluvia de juguetes para todos los niños; también veréis los personajes de Walt Disney, la lucha de campeones de Kung-Fu, la bella india comanche, elefantes, leones, los osos motoristas y los mejores payasos de la actualidad. Niños, papás, todos los sábados, domingos y festivos, grandiosos festivales infantiles del Circo Ruso, a las 12 de la mañana.

**COMEDIA.** (Príncipe, 14. Teléfono 2214931.) 7 y 10,30: Arturo Fernández en la comedia de Bernard Slade **Homenaje** (adaptación, Juan José Arceche; con Paula Martel, Ana Marzoa, Juan Calot, Carmen Carrión e Ignacio de Paúl; colaboración, Rosario García Ortega).

**COMICO.** (Paseo Delicias, 41. Metro Palos Moguer. Teléfono 2274537.) 7 y 10,30. Segundo año de éxito. Producciones Juanjo Seoane presenta a María Asquerino, José Sazatornil (Saza) en **Filomena Maturano** (colaboración de Margarita García Ortega; dirección, Angel F. Montesinos). Amor, risas, lágrimas. 14 años. Por compromiso de programación, últimas semanas. Martes 9, descanso compañía.

**ESPAÑOL.** (Príncipe, 25. Teléfono 2312981.) Hoy, 7 tarde: **Macbeth** (de Shakespeare; por Berta Riza, Joaquín Hinojosa, Ricardo Tundidor, Muntasa Alcañiz, Pep Munné, Angel de Andrés, Juan Meseguer, Dionisio Salamanca y Alejandro Ulloa, y hasta un reparto de cuarenta actores; escenografía, Andrea d'Odorico; música, Tomás Marco; traducción del Instituto Shakespeare, diri-

gida por Manuel Angel Conejero; dirección escénica, Miguel Narros). ¡Un gran espectáculo! Butacas, 300 pesetas. Horarios: Martes, miércoles, jueves y domingo, 7 tarde; viernes y sábado, 6,30 y 10,30. Lunes, descanso de la compañía. Se ruega puntualidad. Excelentísimo Ayuntamiento de Madrid-Ministerio de Cultura.

**ESPRONCEDA 34.** (Calle Espronceda, 34. Metros Ríos Rosas y Nuevos Ministerios. Parking gratis a 50 metros. Teléfono 4427650.) Hoy, 7,15 y 10,45: Gemma Cuervo, Queta Claver y Andrés Mejuto en **El corto vuelo del gallo** (de Jaime Salom; con Antonio Durán, Pilar Barrera, Alfonso Orrico y Amparo Larrañaga; colaboración, Ramón Pons; dirección, Manuel Manzanogue). «Las raíces de Franco en la vida amorosa de su padre» («Diario 16»). Una historia polémica, cercana y desconocida. Mayores 18 años. Venta anticipada. Pub y restaurante junto al teatro. El éxito de esta temporada.

**FIGARO.** (Doctor Cortezo, 5. Metros Sol y Tirso de Molina. Teléfono 2391645.) Todos los días, 7,15 y 10,45 noche: **Lady Mariposa** (de Víctor Fernández Antuña; con Manolo Otero, Yolanda Farr y Pastor Serrador; dirección, Víctor Andrés Catena).

**INFANTA ISABEL.** (Barquillo, 24. Teléfono 2214778.) Empresa y dirección: Arturo Serrano.) Hoy, 7 y 10,45: Gustavo Pérez Puig presenta a Antonio Garisa y Amparo Baró en la comedia más divertida de Enrique Jardiel Poncela: **Los habitantes de la casa deshabitada** (con Luis Barbero, Marta Puig, Antonio Campos, Nicolás Romero, María Luisa Bernal y la colaboración de Paco Camoiras; actriz invitada, Luisa Sala; dirección, Mara Recatero). Autorizada para todos los públicos. Miércoles, descanso, «Los espectadores se agotan a fuerza de reír» (Lorenzo López Sancho, en «ABC»).

**LARA.** (Corredera Baja, 15. Teléfono 2211631.) Hoy, 7 tarde y 10,45 noche: Juanjo Menéndez, Jesús Puente, en **Violines y trompetas** (de Santiago Moncada; con Esther Gala, Isabel Huerce). Mayores 18 años. Venta anticipada.

**LATINA.** (Plaza de la Cebada, 2. Metro Latina. Teléfono 2652835. Dirección, Colseada.) Hoy, 7 tarde y 10,30 noche: **Reaparencia** primera compañía revistas Colseada. De nuevo en Madrid la excepcional estrella de la revista Tania Doris; el cómic super-sónico Luis Cuenca. La revista cómica **La dulce viude.** Clamoroso éxito. Colaboración, Eugenia Roca; Ballet Royal Imperial. Mayores 18 años. Localidades con cinco días. Miércoles, descanso.

**LAVAPIES.** (Tribulete, 16. Teléfono 4678771. Metros Lavapiés y Embajadores.) Sábados y domingos, 12 y 4,30: **Casca-nueces** (de Julio Sarrión). Fantasía teatral, música y danza basado en la suite de Tchaikovsky. Dirección y adaptación, Manuel Gallardo.

**MARAVILLAS.** (Melasaña, 6. Glorieta de Bilbao. Dos aparcamientos. Teléfono 4465730.) Desde el viernes 12 de diciembre, ¡el acontecimiento Raphael en 20 años en escena. ¡Tres meses de rotundo éxito en Madrid del mejor musical del año. Raphael con ballet, coros y gran orquesta, en un grandioso espectáculo que usted verá más de una vez. Localidades para 15 días, en taquilla, a partir de hoy. Reservas, teléfono 4465730. Breve temporada por los compromisos artísticos de Raphael.

**MARQUINA.** (Prim, 11. Teléfono 2318467. Climatizado.) Hoy, 7 y 10,30 noche, TEC presenta **La señora tártara** (de Francisco Nieva; con Manuel de Blas, Ana María Ventura, Francisco Vidal, José Pedro Carrión, Carlos Hipólito, Amaya Curieses, Juan Carlos Sánchez, Roberto Quintana; actores invitados, Tina Sainz y Nicolás Dueñas). Un trabajo teatral de Francisco Nieva. Localidades, desde 200 pesetas.

**MARTIN.** (Santa Brígida, 3. Metros Tribunal y Bilbao. Teléfono 2316393. Totalmente reformado, climatizado.) Próximo 18 de diciembre, 10,30 noche: La nueva empresa Francisco Carbajal presenta el estreno de la compañía de Arenas y Cal en el espectáculo **Viva la revista.** Creada por Eloy Arenas; música y canciones de Juan Carlos Calderón; coreografía, Giorgio Aresu; y una gran compañía de actores, bailarines y cantantes, con la colaboración de María Casal. Venta anticipada con 15 días de antelación desde el día 3 de diciembre, de 11 a 2 y de 5 a 8.

**MONUMENTAL.** (Atocha, 65. Teléfono 2271214. Metro Antón Martín. Autobuses y taxis en la puerta del teatro.) Próximo 16 de diciembre, 10,15 noche,

**Broadway Productions, S. A.,** por acuerdo con Robert Stigwood y David Land, presenta el estreno mundial de la versión española de **Evita**, el acontecimiento musical de esta década. Textos de Tim Rice; música de Andrew Lloyd Webber; adaptación de Artima y Azpilicueta; con Paloma San Basilio en «Evita», Patxi Andión en «Che», Julio Catania en «Perón», Tony Landa en «Magaldi» y Mia Patterson, que interpretará a «Evita» en determinadas representaciones. Coros, ballet y orquesta. Dirección musical, Juan José García Caffi; dirección, Jaime Azpilicueta. «Evita» como espectáculo es sorprendente, grandioso, estupendo. Un fenómeno que incluso traspasa las barreras de lo teatral («New York Times»). Venta con dos meses de antelación, sin recargo, de 11 a 2 y de 5 a 8. Todos los días función 7 tarde y 10,15 noche, excepto día de descanso. Reservas Madrid, teléfono 2286547; provincias y agencias de viajes, teléfono 2286074, de 11 a 2.

**MUÑOZ SECA.** (Plaza del Carmen. 2219047. Aparcamiento.) Hoy, 7 tarde y 10,45 noche: Gran éxito de la revista **Sin bragas... y a lo loco** (de Segura y Salomón). Un espectáculo musical para mayores 18 años. Con Carmen Apolo, Manolito Peña, Lita Lara y gran compañía. ¡Diviértase con la risa más verde de Madrid! Clasificado «S». Localidades con cinco días.

**PRINCIPE.** (Climatizado. Tres Cruces, 10. Gran Vía. 2218016. Metros Sol y José Antonio. Aparcamiento plaza del Carmen.) Hoy, 7 y 10,30: Presenta en su cuarto mes triunfal el divertidísimo gran éxito del primer musical español, con la creación más reñida, alegre y celebrada de Manolo Gómez Bur en **Barba Azul y sus mujeres** (de Alonso Millán; con la espectacular composición musical de García Segura y con la extraordinaria participación de las primeras figuras del espectáculo (por orden alfabético) Mary Sol Ayuso, Mónica Cano, Beatriz Escudero, Sara Mora, Carmen Roldán, Manuel Aguilar, Nino Baetida, Rafael Guerrero, Francisco Andrés Valdivia y la colaboración especialísima de Carmen de Lirio; primera bailarina, Mashe Saint Clair; cantante, Daniela Duque; coreografía, Mario Batusi). Unánimemente, el público y la

crítica lo han confirmado como el éxito musical más logrado, satírico y aplaudido de todo el año. Localidades a la venta con siete días. Miércoles, descanso. Reservas para grupos y agencias de viaje, de 11 a 1. Autorizado y recomendado para toda clase de risas.

**REINA VICTORIA.** (Carrera de San Jerónimo, 22. Teléfono 2213458.) 7 y 10,30: Mary Carrillo, Lola Cardona, Vicky Lagos, Manuel Torremocha, Víctor Valverde en **La vieja señorita del Paraíso** (de Antonio Gala; con Ricardo Acero, Manuel Angel Egea, Jesús Enguita, José Luis Alonso, Juan Carlos Nassel y Yolanda Ríos; dirección, Manuel Collado). 18 años.

**SALA CADARSO.** (Cadarso, 18. Metro Plaza España. Teléfono 2423028.) Presenta la obra **Concierto en diagonal.** Por el grupo Schinca (expresión corporal). Horarios: domingo, 7,30 tarde. Todos los públicos. Domingo, a las 12, teatro infantil. Teatro Mágico presenta la obra **El tran.** Hoy, último día.

**SALA GAYO VALLECANO.** (Avenida San Diego, 63. Teléfono 4789412.) Inauguración temporada. 1 de diciembre. I Muestra de Teatro de Vallecas. Domingo 7, 12 mañana: Teatro Libre presenta **La verdadera y singular historia de la princesa y el dragón.** Domingo 7, 7,30 y 10,30: Troula presenta **Pedro Madruga, conde de Caminha, señor de Soutomaior.**

**SALA OLIMPIA.** (Plaza de Lavapiés. Metro Lavapiés. Teléfono 2274622.) Grupo Tábano, con **Se vive solamente una vez** (de M. Vázquez Montalbán). Domingo, 7 y 10,30; lunes, 7 tarde. Domingo, 12 mañana: **Ana Guaka: Dos y una en la Luna.** Por el PTV.

**SALA OLIMPIA.** (Plaza de Lavapiés. Metro Lavapiés. Teléfono 2274622.) Martes 9, 8 y 10,30, único día: **Festival de música salsa** (Juan Carlos Senante) y **Un poquito de todo.** Venta anticipada, en taquillas.

**TEATRO-CINE SALAMANCA.** (Conde de Pañalver, 8. Teléfono 2260823. Metro Goya. Parking Felipe II.) **Luis Llach** en Madrid. Agotadas todas las localidades para día 7, prorroga los días 9,

## LOPE DE VEGA

### MAÑANA LUNES, ACONTECIMIENTO

LA EPOPEYA MAS GRANDE DEL LEGENDARIO OESTE AMERICANO

JORDAN CHRISTOPHER    WARREN OATES    ROBERT FULLER    YUL BRYNNER

JULIAN MATEOS    VIRGILIO TEXEIRA    CLAUDE AKINS

**Yul Brynner**

Academy Pictures International

TECHNICOLOR    PANAVISION

# El regreso de los Siete Magníficos

MAYORES 18 AÑOS

10, 12, 13 y 14. Venta anticipada en las taquillas del teatro, de 11 a 13,30 y de 4,30 a 8,30. Precios, de 200 a 350 pesetas.

**TEATRO-CINE SALAMANCA.**— (Conde de Peñalver, 8. Teléfono 2260823. Metro Goya. Parking Felipe II.)

**Georges Moustaki.** Único concierto: jueves 11 de diciembre, 10,30 noche. Venta anticipada en las taquillas del teatro, de 4 a 8,30 tarde.

**Teatros nacionales**

**BELLAS ARTES.**— (Marqués de Casa Riera, 2. Teléfono 2324437. Metro Banco. Centro Dramático Nacional.)

Hoy, 7 tarde: **La velada en Benicarló** (de Manuel Azaña; adaptada por J. Antonio Gabriel y Galán y J. Luis Gómez; dirigida por José Luis Gómez). Horarios funciones: Miércoles, descansos; lunes, martes, jueves y domingos, 7 tarde; viernes y sábados, 7 y 10,30. Se ruega máxima puntualidad.

**MARIA GUERRERO.**— (Tamayo y Baus, 4. Metro Colón. Teléfono 4194769.) Centro Dramático Nacional. Hoy, 7 tarde:

**Dña Rosita la soltera** (de Federico García Lorca; dirección, Jorge Lavelli). Horario: lunes, descanso; martes, miércoles, jueves y domingo, 7 tarde; viernes y sábado, 7 y 10,30. Se ruega puntualidad.

**ZARZUELA.**— (Jovellanos, 4.) Compañía lírica titular. Dirección, Joaquín Deus, 6,45 y 10,30: **El bateo** (de Chueca) y **Gigantes y cabezudos** (de Fernández Caballero; con Josefina Meneses, Evelia Marcote, Ascensión González, Ricardo Muñoz, Antonio Ramallo; dirección musical, Manuel Moreno-Buendía; dirección escénica, Joaquín Deus). Apto todos los públicos. Dos últimos días.

**Cafés teatro**

**ELEFANTE BLANCO.**— (Gran Vía, 80. Teléfonos 2477600 y 2473081.)

Dino Diana presenta **Ellos... ¿son ellas?** Espectáculo de transformismo. Imitaciones de Lola Flores, Sara Montiel, Raffaella Carrá y otras más. Arte, ingenio, talento y risas. Pases: 11,45 y 1,30. Viernes y sábados, 10,15, 11,45 y 1,30.



**Por sesiones**

**ALCALA PALACE.**— (Alcalá, 90. Teléfono 2254608.)

4,30, 7, 10,30: **Préstame tu mujer** (Alfredo Landa, Norma Duval, Juan Luis Galiardo). 16 años.

**AMAYA.**— (General Martínez Campos, 11. Chamberí. Metro Iglesia. Teléfono 4484169.) 4, 7, 10: **Fama.** Es un sueño... como la fama. 16 años. Décima semana.

**ARLEQUIN.**— (Nuevo cine. San Bernardo, 5 y 7.)

4,30 y 9: **Lo que el viento se llevó** (Clark Gable, Olivia de Havilland y Vivien Leigh; technicolor). Autorizada para mayores 14 años.

**AVENIDA.**— (Gran Vía, 37. Metro Callao. Teléfono 2217571.)

4,30, 7, 10,30: **Cazador a sueldo** (Steve McQueen). La última película de Steve McQueen. Mayores 16 años.

**BENLIURE.**— (Alcalá, 106.)

4, 6,45, 9,45: **Flash Gordon** (Sam J. Jones, Ornella Muti). Tolerada.

**BILBAO.**— (Calle Fuencarral, 118. Metro Bilbao.)

4,30, 7, 10,30: **Adiós, tío Tom.** Lo que «Raíces» no se atrevió a contar.

**BULEVAR.**— (Alberto Aguilera, 56. Metro Argüelles. Teléfono 2472860.)

4,30, 7, 10: **El final de la cuenta atrás** (con Kirk Douglas, Martin Sheen, Katharine

Ross). ¡Vuelve el mayor éxito de la temporada! Tolerada.

**CALLAO.**— (Plaza del Callao, 3. Metro Callao.)

4,30, 7, 10,30: **Adiós, tío Tom.** Lo que «Raíces» no se atrevió a contar.

**CAPITOL.**— (Gran Vía, 41. Metro Callao.)

4,30, 7, 10: **El divorcio que viene** (José L. López Vázquez, José Sacristán, Amparo Soler Leal, Mónica Randall; director, Pedro Masó). La película más seria y divertida del cine español. Mayores 16 años.

**CARLOS III.**— (Goya, 5. Bus 27. Metro Colón.)

5, 7, 9: **Los aristogatos** (de Walt Disney). Tolerada.

**CARTAGO.**— (Bravo Murillo, 26.)

4, 6,45, 9,45: **Flash Gordon** (Sam J. Jones, Ornella Muti). Tolerada.

**CID CAMPEADOR.**— (Príncipe de Vergara, 26. Metro Velázquez. Teléfono 2762161.)

4,30, 7, 10: **Gloria** (de John Cassavetes). Mayores 16 años.

**COLISEVM.**— (Gran Vía, 78. Metro Plaza España.)

4,30, 7, 10,30: **El nido** (maravilloso filme de Jaime de Armiñán; Héctor Alterio, Ana Torrent). Premio interpretación femenina Festival Internacional de Montreal. 16 años. Duodécima semana.

**CONDE DUQUE.**— (Alberto Aguilera, 4. Metro San Bernardo.)

4,30, 7, 10: **Forajidos de leyenda** (de

Walter Hill). Un nuevo concepto del «western». Mayores 18 años. Segunda semana.

**CONSULADO.**— (Calle Atocha, 38. Metro Antón Martín.)

4,30, 7, 10: **Xanadu** (Olivia Newton-John, Gene Kelly). ¡Un grandioso musical! Tolerada.

**EL ESPAÑOLETE.**— (Fernández de los Ríos, 67. Chamberí. Metro Moncloa. Teléfono 2445492.)

4, 6,45, 9,30: **Su excelencia** (Cantinflas). Tolerada.

**FANTASIO.**— (José Ortega y Gasset, 63. Salamanca. Metro Lista. Teléfono 4017171.)

4,30, 7, 10: **Forajidos de leyenda** (de Walter Hill). Un nuevo concepto del «western». Mayores 18 años. Segunda semana.

**FUENCARRAL.**— (Fuencarral, 133.)

4, 7, 10: **La muerte tenía un precio** (color). Mayores 14 años.

**GRAN VÍA.**— (Gran Vía, 66. Metro Santo Domingo. Teléfono 2471029.)

4,30, 7, 10,30: **El exterminador.** Clasificada «S» por su violencia. Mayores 18 años.

**LOPE DE VEGA.**— (Gran Vía, 55. Metro Santo Domingo. Teléfono 2472011.)

4,15, 7, 10: **Kramer contra Kramer** (Dustin Hoffman). ¡Cinco Oscar! Para todos los públicos.

**MADRID 1.**— (Sala Jorge Negrete. Plaza del Carmen, 3. Metro Sol. Teléfono 2215694. Aparcamiento.)

4,30, 7, 10,30: **La vida de Brian.** V. o. substituida. Mayores 18 años.

**MADRID 2.**— (Sala Luis Buñuel. Plaza del Carmen, 3. Metro Sol. Teléfono 2215694. Aparcamiento.)

4,30, 7, 10,30: **Como humo se va.** Terriblemente divertida. 18 años.

**MADRID 3.**— (Sala Agustín Lara. Plaza del Carmen, 3. Metro Sol. Teléfono 2215694. Aparcamiento.)

4,30, 7, 10,30: **Carlos, el terrorista.** Una película de palpante actualidad. Tolerada.

**NOVEDADES.**— (Orense, 26. Metro Nuevos Ministerios.)

4, 6,45, 9,45: **Flash Gordon** (Sam J. Jones, Ornella Muti). Tolerada.

**PALACIO DE LA MUSICA.**— (Gran Vía, 35. Metro Callao.)

4, 6,45, 9,45: **Flash Gordon** (Sam J. Jones, Ornella Muti). Tolerada.

**PALACIO DE LA PRENSA.**— (Plaza del Callao, 4. Metro Callao.)

4,30, 7, 10,30: **El despertar** (La maldición) (Charlton Heston, Susannah York). 14 años.

**PALAFOX.**— (Luchana, 15. Metro Bilbao. El mejor cine de Europa.)

4,30 y 9: **Lo que el viento se llevó** (Clark Gable, Olivia de Havilland y Vivien Leigh; technicolor). Autorizada para mayores 14 años.

**PAZ-TODD-AO.**— (Fuencarral, 125. Metro Bilbao. Teléfono 4464566.)

4,30, 7, 10: **Opera prima** (Oscar Ladoire, Paula Molina). Una película de Fernando Trueba. ¡¡¡Una historia de celos, amor y... Machu Picchu!!! Mayores 16 años.

**PRINCESA.**— (Calle Princesa, 63. Metro Argüelles.)

4,30, 7, 10,30: **Viaje al centro de la Tierra.** ¡Lo mejor y más espectacular de Julio Verne! Tolerada.

**PROYECCIONES.**— (Fuencarral, 136. Metro Bilbao.)

4,30, 7, 10,30: **Gary Cooper, que estás en los cielos...** (Mercedes Sampietro, Jon Finch, Carmen Maura, Víctor Valverde). Un filme de Pilar Miró. Lo que arriesga una mujer libre en el mundo de hoy. Mayores 16 años.

**REAL CINEMA.**— (Plaza Isabel II, 7. Metro Opera.)

4, 7, 10: **El imperio contraataca** (Mark Hamill, Harrison Ford, Carrie Fisher; director, Irvin Kershner). La saga de «La guerra de las galaxias» continúa... Apta.

**RIALTO.**— (Gran Vía, 54. Metro Santo Domingo. Teléfono 2475504.)

4,30, 7, 10,30: **Los días del pasado** (Marisol y Gades). Mayores 18 años.

**RICHMOND.**— (Lagasca, 31.)

4,30, 7, 10: **Gary Cooper, que estás en los cielos...** (Mercedes Sampietro, Jhon Finch, Carmen Maura, Víctor Valverde). Un filme de Pilar Miró. Lo que arriesga una mujer libre en el mundo de hoy. Mayores 16 años.

**ROXY A.**— (Fuencarral, 123. Metro Bilbao.)

4,30, 7, 10,30: **Préstame tu mujer** (Alfredo Landa, Norma Duval). 16 años.

**ROXY B.**— (Fuencarral, 123. Teléfono 4461623.)

4,30, 7, 10,30: **Al final de la escalera.** ¡El mejor filme de suspense! Mayores 14 años.

**SALAMANCA.**— (Conde Peñalver, 8. Teléfono 2260823.)

4,30, 7: **Me olvidé de vivir** (Julio Iglesias). Tolerada. 10,30: Festival musical.

**TIVOLI.**— (Alcalá, 80. Metro General Mola. Teléfono 2255575.)

4,30, 7, 10: **El graduado** (Anne Bancroft, Dustin Hoffman, Katharine Ross). Mayores 16 años. Quinta semana.

**VALLE INCLAN.**— (Princesa, 1. Metro Plaza España. Teléfono 2411389.)

5,30, 9: **Doctor Zhivago** (Omar Sharif, Geraldine Chaplin). Mayores 14 años.

**VELAZQUEZ.**— (Velázquez, 85.)

4,30, 7, 10,30: **El despertar** (La maldición) (Charlton Heston, Susannah York). 14 años.

**VERGARA.**— (Goya, 67.)

4,30, 7, 10,30: **Xanadu** (Olivia Newton-John, Gene Kelly). ¡Un grandioso musical! Tolerada.

**WINDSOR A.**— (Raimundo Fernández Villaverde, 65. Metro Nuevos Ministerios.)

4,30, 7, 10,30: **Xanadu** (Olivia Newton-John, Gene Kelly). ¡Un grandioso musical! Tolerada.

**WINDSOR B.**— (Raimundo Fernández Villaverde, 65. Metro Nuevos Ministerios.)

5, 7, 9: **Los aristogatos** (de Walt Disney). Tolerada.

**Sesión continua**

**ABC PARK. Sala 1.**— (Francisco de Rojas, esquina a Luchana. Teléfono 4476112. Aparcamiento plaza Olavide.)

11: **Claudia y Greta.** Clasificada «S».

**ABC PARK. Sala 2.**— (Francisco de Rojas, esquina a Luchana. Teléfono 4476112. Aparcamiento plaza Olavide.)

11: **Eros hotel** (El hotel del amor). Clasificada «S». Mayores 18 años.

**ABC PARK. Sala 3.**— (Climatizado. Francisco de Rojas, esquina a Luchana. Teléfono 4476112. Aparcamiento plaza Olavide.)

11: **Mundo porno de dos hermanas.** Clasificada «S».

**ABC PARK. Sala 4.**— (Climatizado. Francisco de Rojas, esquina a Luchana. Teléfono 4476112. Aparcamiento plaza Olavide.)

11: **Aprobadas en sexología.** Clasificada «S». Mayores 18 años.

**ALBENZ CINEMA.**— (Paz, 11-13. Metro Sol.)

5: **Bienvenido Mr. Chance** (Peter Sellers, Shirley McLaine, Jack Warden, Melvyn Douglas; director, Hal Ashby). Selección oficial USA. Festival de Cannes 1980. Mayores 14 años.

**ALUCHE.**— (Maqueda, 30. Metro Campamento. Refrigerado. Teléfono 2185628.)

5: **Virus.** Mayores 18 años. Domingo, matinal 11,30, sesión única: Eldorado. Tolerada.

**ALVI.**— (Santa Engracia, 132. Metro Ríos Rosas. Teléfono 4411461.)

5: **El trío infernal.** Clasificada «S». Mayores 18 años.

**ARAGON.**— (Refrigerado. Alcalá, 334. Metro Quintana. Teléfono 2675452.)

4: **Los cuatro truhanes** y **El desafío de las águilas.** Toleradas.

**ARGENTINA.**— (Pobladora del Valle, 21. Autobuses 38 y 48.)

5: **Bullitt e ¡Inundación!** Tolerado.

**AZUL.**— (Gran Vía, 31. Metro Plaza España.)

11: **El hombre de moda** (Xabier Elorriaga, Mariiina Ross; director, Fernando Méndez-Leite). ¿Verdías esta tarde al cine con tu profa? Mayores 16 años.

**BAHIA.**— (Cartagena, 30. Metros Manuel Becerra, Diego de León y Ventas. Teléfono 2464697.)

5: **l. como Icaro** y **Pecados carnales de una campesina.**

**CALIFORNIA.**— (Refrigerado. Andrés Mellado, 53. Metro Moncloa. Teléfono 2440058.)

4,30: **La bestia del reino.** Para mayores de 16 años.

**CANCILLER.**— (Alcalde López Casero, 15. Metro Carmen. Teléfono 4043471.)

5: **El trío infernal.** Clasificada «S». Mayores 18 años.

**CANDILEJAS.**— (Plaza Luca de Tena, 1.)

4: **La vergüenza de la jungla** y **El trío infernal.** Clasificada «S».

**CARLTON.**— (Ayala, 95.)

3,30: **El imperio contraataca** (Mark Hamill, Harrison Ford, Carrie Fisher; director, Irvin Kershner). La saga de «La guerra de las galaxias» continúa... Apta.

**CARRETAS.**— (Carretas, 13. Metro Sol.)

10: **La madrastra** y **el seminarista** y **Eutanasia de un amor.**

**CERVANTES.**— (Corredora Baja, 39. Metro Noviciado. Teléfono 2228109.)

5: **La profesora enseña en casa** y **Nadie es perfecto.** Mayores 18 años.

**CINESTUDIO COVADONGA.**— (López de Hoyos, 161. Teléfono 4152597. Metro Alfonso XIII.)

4: **Hair** (de Milos Forman) y **Tigres de papel.**

**COIMBRA.**— (Avenida Oporto, 41.)

4: **La criatura** y **Fruta sexual en el Caribe.** Clasificado «S».

**CONCEPCION.**— (Plaza Virgen del Romero, 7. Metro Concepción.)

4: **Los secretos del erotismo en el mundo** y **La pornografía.** Clasificada «S».

**COPACABANA.**— (Almedrales, 37. Usera. Bus 6. Teléfono 2695039.)

4,30: **Amor al primer mordisco** y **El dragón vuela alto.** Toleradas.

**CRISTAL.**— (Bravo Murillo, 120. Metro Cuatro Caminos.)

5: **En mil pedazos** (Victoria Vera). Mayores 16 años.

**DUPLEX 1.**— (General Oraa, 67. Metro Diego de León. Teléfono 2620002.)

4,30: **Doce del patíbulo.** El mejor reparto de la historia del cine. Pases: 4,45, 7,30, 10,15. 14 y menores

**DUPLEX 2.**— (General Oraa, 67. Metro Diego de León. Teléfono 2620002.)

5,15: **Doctor Zhivago.** La película de los seis Oscars. Pases: 5,30, 9,15. 14 años.

**EMPERADOR.**— (Fernández de los Ríos, 59. Teléfono 2445986. Metro Moncloa.)

4,30: [Sensacional programa en sesión continua] Tres películas. 4,30 y 9,50: **Sonata de otoño.** 6,28: **Más allá del amor.** 8: **Estirpe indomable.** Mayores 18 años.

**ESPRONCEDA.**— (Alonso Cano, 28. Metro Ríos Rosas. Teléfono 4419251.)

4,30: **Le seguíam llamando Trinidad** y **Toma el dinero** y **corre.** Toleradas. Especial noche, 10,30: **Toma el dinero** y **corre.**

**EXTREMADURA.**— (Paseo Extremadura, 153. Latina. Buses 31 y 36. Teléfono 4641092.)

5: **La estudiante en la clase de los suspenos** y **Virus.** Para mayores 18 años.

**FALLA.**— (Colegiata, 9. Metro Tirso de Molina.)

4: **La vergüenza de la jungla** y **El trío infernal.** Clasificada «S».

**FATIMA.**— (Avenida de Nuestra Señora de Fátima, 15. Carabanchel. Metro Suburbano. Teléfono 4610423.)

5: **El jovencito** y **La isla sin retorno.** Mayores 18 años.

**FLORIDA.**— (General Ricardos, 103. Buses 34 y 35. Teléfono 4710402.)

5: **Reprimidos y cachondos.** Mayores 16 años.

**GALILEO.**— (Galileo, 100.)

5: **Bienvenido Mr. Chance** (Peter Sellers, Shirley McLaine, Jack Warden, Melvyn Douglas; director, Hal Ashby). Selección oficial USA. Festival de Cannes 1980. Mayores 14 años.

**GARDEN.**— (Avenida Moratalla, 40.)

5: **Xanadu** (Olivia Newton-John, Gene Kelly). ¡Un grandioso musical! Tolerada.

**GAYARRE.**— (Generalísimo, 6. Buses 14 y 27. Teléfono 2619634.)

5: **Nijinski.** Un genio, un loco, un dios. Mayores 16 años. Pases película: 5,15, 7,30, 10.

**GRANADA.**— (Avenida Menéndez Pelayo, 13. Retiro. Metro Menéndez Pelayo. Teléfono 2514624.)

4: **Zombi** y **Virus.** Mayores 18 años.

**IDEAL.**— (Doctor Cortezo. Metro Tirso de Molina. Teléfono 2390947.)

5: **La profesora enseña en casa** y **Nadie es perfecto.** Mayores 18 años.

**IMPERIAL.**— (Gran Vía, 32. Metro José Antonio. Teléfono 2223427









● **PARTICULAR**, Renault-8, extraordinario. Facilidades. Entrada, 45.000; mensuales, 2559173.

● **PARTICULAR**, 131-1600, seminuevo. Facilidades. Entrada, 115.000; mensuales, 11.000. 2559619.

● **A** extranjera, Renault-16, matrícula extranjera, 50.000 pesetas. Teléfono 2169028.

● **PARTICULAR** a particular, vendo Chrysler 2 litros automático, impecable, toda prueba, M-5149-BC, 380.000 pesetas. Teléfonos 2390772, 2659021.

● **PARTICULAR**, vendo R-8, 4300499.

● **PARTICULAR**, Renault-5, muchos extras. Facilidades. 4167238.

● **SEAT** 850 N, siete años, 80.000. 2472863.

● **PARTICULAR**, 127 CL, neuvísimo. Facilidades. 2559173.

● **PARTICULAR**, Seat 127, Juan Ramón Jiménez, 39.

● **SKODA** año 75, 4164816.

● **TALLERES** Team, Masseratti Mistral, Jaguar XJ-6, Mercedes 220, Mercedes 280, Mercedes 350, Mercedes 240 D, Dodge 3700, Dodge Dart, Seat 124 Sport 1800, Seat 127, Renault-5, Renault-5, Citroen CX, Volkswagen Variant, Triumph Ford Sport, Ford Fiesta, Ford Taurus GLX, Mehari, Fiat 1300 cuatro puertas, Austin Fiat 500, Citroen C-8, Talleres Team, Calle Marquesa de Torrecilla, s/n (seminesquina Arturo Soria, 7). Teléfono 4076219, 4076324.

● **TALLERES** Team, Vendemos coches nuevos nacionales, importación. Admitimos a cambio coches de importación. Talleres Team, Calle Marquesa de Torrecilla, s/n (seminesquina Arturo Soria, 7). Teléfonos 4076219, 4076324.

● **124 LS**, 6818605.

● **DIESEL** Opel año 76, ocasión, seminuevo, 690.000. 6956858.

● **AUTOTRADE**, S. A. Concesionario Jeep Ebro. Procedentes de cambio vende:

- **CON** mínimas entradas:
- **COMANDO** HD, M-DP, 27.000 pesetas mes.
- **COMANDO** HD, M-DB, 25.500 pesetas mes.
- **COMANDO** S, M-CG, 16.900 pesetas mes.
- **CITROEN** AK, M-CL, 6.250 pesetas mes.
- **SAVA** J-4, M-BN, 15.250 pesetas mes.
- **SEAT** 133, M-AJ, 5.200 pesetas mes.
- **SEAT** 1430 año 75, 7.800 pesetas mes.
- **GS** Club, M-AL, 5.700 pesetas mes.
- **GS** Club, M-BV, 9.000 pesetas mes.

● **Y** otros muchos más en condiciones de uso inmejorables.

● **VILLANUEVA**, 24; General Palanca, 31.

● **800** de particular urge venta. Ibiza, 52. Garaje. **PARTICULAR**, Seat 133, flamante, 135.000. Facilidades. 2465895.

● **SEAT** 133, M-2905, 4415153.

● **PARTICULAR**, se vende 850, M-F, 78.000. Llamar de 3 a 5 al 6550587.

● **PARTICULAR**, furgoneta Citroen AKS 400. Facilidades. 2559173.

● **SEAT** 127, M-CT, M-CB; Seat 124 ranchera, M-O; Seat 124 normal, M-AL; Simca 1200. Otras liquidación, ocasión. 4697806.

● **LONDRES**, 22. Automóviles.

● **LANCIA** Fulvia HP-3.

● **MERCEDES** diesel, varios.

● **MERCEDES** 230-6 compacto.

● **MERCEDES** 250 S.

● **FORD** Mustang, barato.

● **ESCARABAJÓ** 1200-1300.

● **GS** Palas, M-DB.

● **LONDRES**, 22. 2558711.

● **OCASIONES!** Seat 600 D, M-600000, 35.000 pesetas; Seat 850, M-900000, 39.000 pesetas; Seat 133, M-AT, 95.000 pesetas; R-8, M-600000, 40.000 pesetas; Morris 1300, M-900000, 64.000 pesetas; Seat 850 Sport coupé, M-B, 95.000 pesetas; Seat 124-1800 Sport, M-AF, 236.000 pesetas; Seat 124, M-AL, 150.000 pesetas; Citroen C-8, M-AD, 90.000 pesetas; 4-L, M-900000, 65.000 pesetas; Citroen 2 CV, M-CC, baratísimo. Guzmán el Bueno, 37.

● **PARTICULAR**, 127, 7428369.

● **PARTICULAR**, 1430, 180.000. 7392396.

● **PARTICULAR**, Seat 124 especial, M-BB, 2317197.

● **PARTICULAR**, 124 Sport 1800, extras. 2304430.

● **PEUGEOT** 204, 4164816.

● **OPORTUNIDADES** del día! Solamente hoy: 124 D, M-AM, 110.000 pesetas; R-12 TS familiar, 390.000; Dodge Valiant, modernísimo, 275.000; R-12, 165.000; R-5, M-AK, 235.000; Sport Seat 124, 175.000; ranchera 1500, modernísima, 165.000; Simca 1200 GL, M-G, 110.000; 127, 120.000; Sport Seat 1200, 250.000; R-8, 55.000; Simca, M-900000, 45.000; 600 E, 58.000; Austin Victoria, 70.000; CX Palas, moderno, 480.000; gasoil 1500, particular, 135.000; 1430, M-900000, 90.000; Dyanes y 2 CV, modernas, desde 120.000; Simca GLS, moderno, 115.000. Facilidades. Cambios. Grandes rebajas pagando contado. Compruébelo. Alberto Aguilera, 30 (Metro Argüelles). Parking al lado (Galileo, 7; garaje). Abierto festivos mañana.

● **PARTICULAR**, 600 E, barato. Facilidades. 2465848.

● **VENDEMOS** 20 furgonetas diesel desde 85.000 pesetas. 2278839.

● **PARTICULAR**, Ford Fiesta, modernísimo, 335.000. Facilidades. 2465895.

● **1500** bifaro con Barreiros, M-953909. 7300947. Llamar 6-12 tarde.

● **PARTICULAR**, Seat 850, impecable, 79.000. Facilidades. 2559173.

● **PARTICULAR**, 600 D, perfecto estado. 2502472.

● **AVISO!** ¿Qué coche desea comprar, vender o cambiar? ¿Qué facilidades necesita? ¿Bridamos los mejores precios y condiciones? Con sùbitos sin compromiso. 4458858. Señorita Blanca.

● **CANALCAR**.

● **CANALCAR**.

● **CANALCAR**.

● **GARANTIA**.

● **CANALCAR**.

● **PRESTIGIO**.

● **CANALCAR**.

● **200** coches.

● **CANALCAR**.

● **FACILIDADES**.

● **CANALCAR**.

● **RESPONSABILIDAD**.

● **CANALCAR**.

● **MARTIN** de los Heros, 63 (Argüelles). 2486260, 2483448.

● **PARKING** gratis. 2486260, 2483448.

● **CANALCAR**. Abierto sábados tarde.

● **CANALCAR**. Tres meses de garantía total escrita. Creditos hasta 35 meses. Créditos 24 horas.

● **CANALCAR**. Ocasiones semanales.

● **CANALCAR**. 131, M-CD, 325.000.

● **CANALCAR**. 133, M-DD, 179.000.

● **CANALCAR**. R-5, M-BD, 219.000.

● **CANALCAR**. 127, M-W, 135.000.

● **CANALCAR**. GS Club, M-CK, 245.000.

● **CANALCAR**. 132-1800, M-BP, 295.000.

● **CANALCAR**. 850, M-B93000, 48.000.

● **CANALCAR**. 2 CV, M-AS, 145.000.

● **CANALCAR**. Seat 1200 Sport, M-BP, 33.000 kilómetros.

● **CANALCAR**. R-18 GTS, M-DP, aire acondicionado, 12.000 kilómetros.

● **CANALCAR**. 124-1430, M-BU, 39.000 kilómetros.

● **CANALCAR**. 128 Sport 1430, M-DU, 16.000 kilómetros.

● **CANALCAR**. R-12 TS familiar, M-BP, 38.000 kilómetros.

● **CANALCAR**. GS Palas, M-CV, 33.000 kilómetros.

● **CANALCAR**. R-5 GTL, M-DJ, 15.000 kilómetros.

● **CANALCAR**. GS X2, M-CU, 27.000 kilómetros.

● **CANALCAR**. 132-2000, M-DM, 22.000 kilómetros.

● **CANALCAR**. 131-1600 Supermirafiori, M-DH, 23.000 kilómetros.

● **CANALCAR**. 132 automático, M-BW, como nuevo.

● **CANALCAR**. 131-1600, M-BK, 38.000 kilómetros.

● **CANALCAR**. 200 automóviles más imposible detallar.

● **CANALCAR**.

● **RESPONSABILIDAD**.

● **CANALCAR**.

● **FACILIDADES**.

● **CANALCAR**.

● **200** coches.

● **CANALCAR**.

● **PRESTIGIO**.

● **CANALCAR**.

● **GARANTIA**.

● **CANALCAR**.

● **CANALCAR**.

● **SEAT** 127, M-CT, M-CB; Seat 124 ranchera, M-O; Seat 124 normal, M-AL; Simca 1200; Seat 1430 Perkins. Otro, liquidación; ocasión. 4697806.

● **PARTICULAR**, 124 D, sólo 150.000. Facilidades. 2465848.

● **SPRINT**. Alpine 1400.

● **SPRINT**. MGB GT.

● **SPRINT**. 124 familiar.

● **SPRINT**. Volkswagen 1300.

● **SPRINT**. Coupé, cabezales.

● **SPRINT**. R-12.

● **SPRINT**. 132-1800.

● **SPRINT**. Ritmo 65.

● **SPRINT**. 131-1600.

● **SPRINT**. 127, varios.

● **SPRINT**. Coupé 1600.

● **SPRINT**. 131 automático.

● **SPRINT**. 1430.

● **SPRINT**. CX Palas.

● **SPRINT**. Porsche 914.

● **SPRINT**. 133.

● **SPRINT**. 124 LS.

● **SPRINT**. R-5.

● **SPRINT**. 4-L.

● **SPRINT**. Alfa Sud TI.

● **SPRINT**. Fiesta 1.4.

● **SPRINT**. 36 meses.

● **SPRINT**. Sin entrada.

● **SPRINT**. Garantía escrita.

● **SPRINT**. Batalla del Salado, 30 (esquina Ciudad Real). 2304839.

● **DYANE**-6, M-V, urgente, 110.000. 2595703.

● **PARTICULAR**, Seat 2000 automático. 2518032.

● **VENDO** Seat 850, seminuevo, M-8848-M, 90.000 pesetas. 2535418. De 8 a 10 noches. Señor Ferrero.

● **1430**, particular, magnifico estado, 150.000 pesetas; convenir. 4673261.

● **PARTICULAR**, 127 especial, precioso; ocasión. 4508699.

● **RENAULT**-7, impecable, 40.000 kilómetros, dos años, por asentar-miento, radiocassette, 300.000 pesetas. Teléfono 2169028.

● **DODGE** 3700 familiar nueva plaza, impecable. 4590089.

● **PARTICULAR**, Opel Admiral, po-quísimo consumo. 2559619.

● **MICROBUS** Ebro nueva plaza, M-3151-Y, perfecto estado por uso particular. Teléfono 8500665. De 15 a 17 horas.

● **PIPO**. Automóviles ocasión y nuevos, todas marcas. Ponzano, 67.

● **PIPO**. Renault-5, todos modelos.

● **PIPO**. Peugeot 504.

● **PIPO**. 127, moderno.

● **PIPO**. Simca 1200 LS.

● **PIPO**. 131-1600.

● **PIPO**. Chrysler 150 GT.

● **PIPO**. 1200 Sport.

● **PIPO**. CX, 475.000.

● **PIPO**. Ritmo 65.

● **PIPO**. Jeep Bravo diesel.

● **PIPO**. 132-1800.

● **PIPO**. Supermirafiori 1600.

● **PIPO**. Admito cambios. Facilidades. Ponzano, 67.

**Camiones**

**Compras**

● **REPARACION** general de chapa y pintura. Rapidez y buen servicio. Teléfonos 2696754, 2698658.

● **ANCORA** compra furgonetas.

● **ANCORA** compra Land Rover.

● **ANCORA** paga más.

● **ANCORA** paga contado.

● **ANCORA**. Paseo Santa María Cabeza, 29. 2271868, 2274181.

● **PLATAFORMA** Ebro-Avia de 1.500 kilos como, 4.30 a 7. 4138162. De 4 a 7.

**Ventas**

● **IBERAUTO**. Santa María de la Cabeza, 45. Teléfonos 4673625, 4672102. Vehículos procedentes de cambio: Avia, Ebro, Mercedes, DKW, Sava, etc. Iberauto-Avia.

● **SERVICIO** oficial Avia. Embajadores, 221. Avia, Mercedes, DKW, Ebro, Sava J-4. Teléfono 4683572.

● **TREMAOSNUR**. López Hoyos, 171. Vehículos industriales, furgonetas y camiones procedentes cambio. Sava-Pegaso. Tremaosnur. López Hoyos, 171.

● **MADEINSA**. Autobuses, furgonetas, camiones nuevos, usados, con sin tarjeta. Facilidades. Antonio López, 162. Teléfonos 4767221, 4767221.

● **PARTICULAR**. Sava capitán, 1.500 kilos, garaje. Peñuelas, 10. 2399947.

● **DISTRISA**. Concesionario Pegaso-Sava.

● **DISTRISA**. Procedentes de cambio.

● **DISTRISA**. Autocares.

● **DISTRISA**. Camiones.

● **DISTRISA**. Furgonetas.

● **DISTRISA**. Turismos.

● **DISTRISA**. Garantizados por escrito, furgonetas y turismos.

● **DISTRISA**. Visite nuestra exposición en Guillermo de Osma, 16 (junto Metro Legazpi). 4732311.

**TODOCAMION.**

● **TODOCAMION**.

● **TODOCAMION**.

● **TODOCAMION**. Ebro, camiones.

● **TODOCAMION**. Ebro, furgonetas.

● **TODOCAMION**. Auto-caravanas.

● **TODOCAMION**. Ebro. También camiones y turismos todas marcas procedentes de cambio.

● **TODOCAMION**. S. A. Carlos Martín Alvarez, 67-69. 4775544, 4775153.

● **TODOCAMION**. S. A. Federico Rubio, 113.

● **VENTODINSA**. Camiones, plataformas, tractores, autobuses, furgonetas, nuevos, usados. Admitimos cambios. Embajadores, 199. Teléfono 2399728.

● **AUTOQUER**. Abrimos sábados tarde.

● **AUTOQUER**. Especiales compra-venta.

● **AUTOQUER**. Avia 1000.

● **AUTOQUER**. Avia 3500 isoter-mo.

● **AUTOQUER**. Ebro F-108, ocasión.

● **AUTOQUER**. Jeet Comando, varios.

● **AUTOQUER**. Avia 4000, barata.

● **AUTOQUER**. DKW capitón 10-1000.

● **AUTOQUER**. Facilidades.

● **AUTOQUER**. Muchas oportunidades.

● **AUTOQUER**. 7784545.

● **AUTOQUER**. Autopieta de Valencia, kilómetro 7.

● **SAVA** 1.000, plataforma, seminueva. 2179811.

● **DITRANSA**. Autocares, camiones, furgoneta con sin tarjeta. Avenida de Córdoba, 10. Cogemos a cambio usados. Teléfono 4759811.

● **AUTORREPARACION**. Furgonetas, camiones nuevos, usados. 36 meses facilidades. 4697806. Antonio Leyva, 23.

● **AUTORREPARACION**. Furgonetas Ebro, DKW, Sava, furgón Mercedes 406 largo, reparadas. Facilidades. 4697806.

● **AUTORREPARACION**. Furgonetas DKW, Ebro, Sava, Tomamos turismos. Facilidades 36 meses. Antonio Leyva, 23.

● **EBRO** 400, trampilla elevadora. 7630605.

● **DKW** Combi nueva plaza. 7630605.

● **CORBERA**. Avia 7.000, chasis, rodaje. 2462220.

● **MERCEDES** L-406, M-CV, 4415797.

● **BKW** Combi. 4415797.

● **BASCULANTE** completo 13 m, seminuevo. 4292208.

● **PEGASO** volquete, tarjeta. 4671928.

● **LAND** Rover largo. Lago Constanza, 20.

**Nautica**

● **NAUTICA** Núñez. Embarcaciones nuevas y usadas. Teléfonos 4742111, 8645041.

● **VELAMAR**. Alquiler yates. 971-227352.

● **VENDO** velero Poligrás 3,50 metros, remolque, motor 5 HP. 140.000. 968-572993.

● **OCASIONES** de Sport Mar, S. A. A vela:

● **JOUET** 17 Lanavarre.

● **AINARA** 4,99 con 4,5 Evinrude.

● **CARPANTA** con Volvo 5 HP.

● **VIVACITY** con 6 Jhonson.

● **GREGAL** con Sole 9,50.

● **PUMET** 22 con 14 Crescent.

● **VIVACITY** 7,5 m. con 12 Tothussu.

● **VIVACITY** 7,5 m. con Sole 12,5.

● **SUPER** Minimal con 15 Jhonson.

● **PUMA** 26 con Sole 9,50.

● **PUMA** 98 con Sole 9,50.

● **PUMA** 32 con Sole 28 HP.

● **LM-24** con Volvo 24 HP.

● **LM-32** con Buk 36 HP.

● **A** motor:

● **ATUN** 27 con 2 Mercedes Benz 54 HP diesel.

● **MOCHY** Craft con 2 Perkins 70-80 HP diesel.

● **ARCOA** 11 m. con 2 Ford 140 diesel.

● **DRACO** 2500 con 2 156 OMC.

● **ARCOA** 8,30 con 2 Volvo 170.

● **BERTRAM** 46 Yatch con 2 435 Gral. Motors.

● **RIO** Super-Colorado con 2 Chrysler 330.

● **RAYA** V-253 Hard Top con 225 OMC.

● **ARCOA** 6,80 CC con 2 Volvo 130 HP.

● **POSILIPO** 7,50 con 2 Volvo 170 HP.

● **GUO** Couch 12 m. con 2 RMC 210 HP.

● **UDUNDO** 12 m. con 2 Volvo 220 HP.

● **LANCHAS**:

● **DE** 13-14-16-17-18 (12 unidades).

● **MADESA** 510 con 40 Yamaha, 20 Chrysler (2).

● **TAYLOR** 50 C con Jhonson 40 O Mariner (2).

● **SEA-Bird** con 50 Evinrude.

● **ARCOA** 5,20 con 20 HP Chrysler.

● **OROZCO** 21 con BMW 130.

● **RAYA** 21 Aventura con Volvo 170 HP A.E.

● **COPINO** 3,99 con Sole 6 HP A.E.

● **TAYLOR** 49 Jet.

● **CALADOR** con 9,9 Evinrude o Campeón 4 (2).

● **MARK** III con 25 Evinrude.

● **A** vela:

● **FORMOSA** 35 K con Volvo 35 HP.

● **COLOMBIA** 41 con Perkins 49 HP.

● **NANTUKER**-Cliper con Volvo 25 HP.

● **A** motor:

● **WINDY** 24 D.C. con 2 OMC 165 HP.

● **MOCHY** Craft con 165 HP Mer-cruiser.

● **CORONET** 26 con 2 AOD 410/280.

● **PRINCES** 37 con 2 Volvo 235.

● **GLASTRON** V-214 con 2 OMC.

● **GRAN** Noray con 2 MWN 78 HP.

● **SPORT** Mar, S. A.

● **TELEFONO** 93-7510942. Premia de Mar (Barcelona).

● **TELEFONO** 93-5553900. Masnou (Barcelona).

● **TELEX** 57.475 Sport.

● **ALEMÁN**, económico. 2321563.

● **LICENCIADO** historia, geografía, ofrécese. 926-850128.

● **FRANCES** nativo. 2276672.

● **TAQUIGRAFIA**, ortografía, gramática, rápido. 2737348.

● **INGLESA** nativa. 4100022.

● **PSICOLOGA**, reeducadora atendida niños, jóvenes problemas aprendizaje, escolaridad, lenguaje, conducta; orienta padres. 2451819.

● **GUITARRA**, solfeo. 2485844.

● **PIANO**, solfeo, titulada, diplomada. 22729290.

● **INGLES**, particulares. 2627429.

● **NATIVA** daría francés a domicilio. 7661460.

● **PIANO**, solfeo, profesora titulada. 2323411.

● **INGLES** particulares. 2502073.

● **NONPLUSULTRA**. Inglés, francés, alemán, español.

● **NONPLUSULTRA**. Matrícula diaria. Enseñanza individualizada.

● **NONPLUSULTRA**. Paseo Recibulos, 36. Teléfonos 4194893, 4314894.

● **NONPLUSULTRA**. Otro nuevo centro. Vallehermoso, 3. 4460614.

● **INGLES** nativo. Ventas. 2553947.

● **APRENDA** mecanografía en veintiocho horas. Clases demostración gratuita. Enseñanza garantizada. Meca-Rapid. Gran Vía, 80. 2477600, extensión 607. Bravo Murillo, 377. 2157130.

● **NATIVA** da clases italiano. 6192352.

● **PIANO**, solfeo, guitarra, baraitismo. 2433701.

● **UNIVERSITARIA** da clases de EGB y solfeo. Teléfono 4111242.

● **INGLES** nativo. Chamartín. Llamar 21.30-22.30. 4573538.

● **PARTICULAR**, necesito profesor-a latín, griego tercero BUP. Teléfono 2552456. Llamar tardes.

● **ITALIANO** acelerado. 2254652.

● **SLAVA**. Inglesas, alemanas, francesas nativas, domicilios, empresas. 2327669.

● **INGLESA** nativa, domicilios. 2327661.

● **PRECISAMOS** profesores inglés experiencia. 4411752.

● **IRLANDESA** diplomada, particulares, niños, hablando sólo inglés. Teléfono 2168125.

● **MATEMATICAS**, física, química, particulares, licenciado. 2463114.

● **AYUDAS** a estudiantes para vacaciones fin de curso. Asesoría técnica del departamento turístico cultural. Señoría Chelo. 6946511.

● **DIPLOMASE** en peluquería con profesionales de renombre internacional gálico. Cursos día y noche.

● **LICENCIADA**, clases particulares latín, francés. 7056826.

● **MATEMATICAS**, fisicoquímicas. 4603286.

**Urbanizaciones**

● **CERRO** Alberche, parcelas de 500 m2, en urbanización muy adelantada, junto al río Alberche, con parque natural, parque infantil, piscina natural, club social con restaurante bar. 40.000 pesetas de entrada, resto hasta 60 meses. 14900.

● **BERROCALES**, Algodor, 14222.

● **PARCELA** a 14 kilómetros de urbanización Campodón. Directamente promotora. 2327199.

● **INTERESANTISIMAS** parcelas en Las Praderas, Carceda. Facilidades. 74222.

● **OCASION**. Parcela Calvo, entrada, parcela 6000 m2. 610494.

● **QUINCE** minutos plaza Colmenar Viejo. Exclusiva. 430511.

● **VENDO** parcela 2.500 metros cercada. 4021110. 77382.

● **CIUDADCAMPO**, 3.000 y 4.000 metros cuadrados, precio único. 2559173.

● **OPORTUNIDAD**. Parcela de 5.000 metros cuadrados en Ciudadcampo (RACE). 900 metros metro cuadrado. Precio único. 26172.

● **800** metros, con 2500 pesetas m2. 26994.

● **NUEVO** Baztán, magnifico parcelado 6.000 m2. Junto Eurovía. 2327199.

● **MARAVILLOSA** parcela 1.200 metros cuadrados, ajardinada, piscina, piedra musgo, agua, luz, piscina, instalado proceso de venta urgente. 439411.

● **PARCELA** El Peñalar, 5.100 m2, carretera Coruña, kilómetro 22. Formación: 4558097, 4558098.

● **VENTA** parcelas en urbanización Escorial, 1.500 metros m2. Todos los servicios deportivos y sociales. 8961855 y 251806.

● **QUEDAN** 20 parcelas 1.300 m2 en Colmenarajo, con precio de 20 pesetas m2. Sólo hasta 15 de mayo. 2278658, 474922.

● **BECERRIL**, urbanización Torre de 610 metros. 21232.

● **MATALPINO**, duplex, estufa, dos salones, dos baños, cuatro dormitorios, residencia. 2.940 m2. Facilidades. 73919.

**UNIVERSIDAD SIN BACHILLER**

Mayores 25 años

Único centro dedicado exclusivamente a la preparación de estas pruebas

Enseñanza a distancia, con clases particulares individuales a horas convenientes. Curso propio editado y registrado

C.E.U.S. Madrid, Arenal, 21, 3.ª derecha

Teléfonos 248 31 04 y 247 82 31. (De 10 a 2 y de 5 a 9)

**ENSEÑANZAS** 26 pesetas palabra

● **INGLES**. Delphos. 2443447.

● **INGLES**. Domicilios. 2317886.

● **FRANCESA** nativa, domicilio. 2225569.

● **INGLESA** nativa, domicilio. 2225217.

● **FRANCESA** nativa, domicilio. 4684550.

● **INGLESA** nativa, particulares. 4683250.

● **MATEMATICAS**, fisicoquímicas. 4880031.

● **INGLESA**, domicilios. 2270687.

● **INGLES** nativo, domicilios. 2276620.

● **ORTOGRAFIA**, correcta puntuación, redacción; adultos, clases individuales. 2736278.

● **INGENIERO** industrial, diez años experiencia, matemáticas, física, química, estadística, electrotécnica, electrónica, termodinámica. 4073244.

● **INGLES**, nativo. 2539714.

● **ESPAÑOL** para extranjeros. 2539714.

● **LATIN**, griego. 2320863.

● **OPOSICIONES** Magisterio, dedicación exclusiva, grupos mañana, tarde y noche. Magister. Malasaña, 14. 4451187.

● **MATEMATICAS**, fisicoquímica. 2320863.

● **INGLES** ejecutivos. Delphos. 2443447.

● **FRANCES**. Delphos. 2443447.

● **INGLES** comercial. Delphos. 2443447.

● **INGLES** niños. Delphos. 2443447.

● **ESPAÑOL** extranjeros. Delphos. 2443447.

● **SECRETARIADO** bilingüe. Delphos. 2443447.

● **TAQUIGRAFIA** Gregg, facilísima. Delphos. 2443447.

● **MECANOGRAFIA** audiovisual. Delphos. 2443447.

● **INGRESO** Universidad. Delphos. 2443447.

● **MATEMATICAS** Uned. Delphos. 2443447.

● **CONTABILIDAD**, banca. Delphos. 2443447.

● **YOGA**. 4151169. Nativo.

● **CONTABILIDAD** práctica. 2731460.

● **INGLES** nativo. 2186455.

● **INGLES** domicilio. 2465763.

● **MATEMATICAS**, física. Academia Matemáticas. Calle Recoletos, 5.

● **GUITARRA**, profesor. 2317045.

● **CONTABILIDAD** general. 4685101.

● **AZAFATAS**, preparación, centro legalmente establecido. 2259435, 2259574.

● **INFORMATICA**, programación. Academia Politécnica. Madera, 10. 2223899.

ANUNCIOS EN **YO** ● 419 69 63 ● SERVICIO PERMANENTE SIN RECARGO ● 4196964 ● A. L. Herrán, 23 ● JOVEN

ARANDA de Duero, urbanización de la Calzada, parcelas 1.000 m<sup>2</sup>. Teléfono 4485810.
PARTICULAR vende magnífica parcela en Torrelodones.
FUENTE Fresno vendiendo parcela 1.800 m<sup>2</sup> junto a la carretera.
TERREÑO 8.600 m<sup>2</sup> en el barrio de Palanca (Brunete).
PARTICULAR vende parcela urbanizada en Berrocales del Jarama.
PARQUE Boadilla, parcela 1.122 metros.
PARCELA 1.046 metros cuadrados, 23 carreteras.
COTORREDONDO, parcela 1.261 metros.
SOLAR industrial carretera Andalucía, proyecto, licencia.
VENDO solar 30 kilómetros de Madrid.
OPORTUNIDAD. 3.000 metros cuadrados, fachada carretera.
ALICANTE, solar en centro ciudad.
VALDETORRES del Jarama, solar edificable.
SOLAR Carabanchel Alto.
SOLAR 400 metros para hacer chalet alto.

VIVIENDAS sociales con licencia.
PARCELA Arturo Soria.
PARCELA urbanizada, 750 metros.
Hoteles
Ventas
PARCELISTAS: Construimos su chalet primera calidad.
OCASION, a 38 kilómetros, chalet, 500 metros jardín.
CHALET cualquier zona.
OCASION, parcela arbolada, con servicios.
LAS Praderas (Cerceda), chalets aislados.
PUEBLOCHALET, desde 2.870.000, más hipoteca.
CHALET estrenar, tres dormitorios.
MUY cerca de Madrid, chalet tres dormitorios.
VENDO solar 30 kilómetros de Madrid.
OPORTUNIDAD, 3.000 metros cuadrados.
ALICANTE, solar en centro ciudad.
VALDETORRES del Jarama, solar edificable.
SOLAR Carabanchel Alto.
SOLAR 400 metros para hacer chalet alto.

CHALET precioso, estrenar, situado La Moraleja.
OPORTUNIDAD, parcelas con todos los servicios.
CHALET estrenar, magnífica calidad.
COLMENAR Viejo, quince minutos plaza Castilla.
MORALEJA, particular, chalet adosado.
BECERRIL, 122 metros sobre parcela 745 metros.
SESEÑA, oportunidad, precioso chalet.
VENTA de chalets llave en mano.
OCASION, Urge vender chalet adosado.
ZULEMA, Alcalá Henares.
ARAVACA, chalets adosados.
VENDO chalet Escalona del Albarche.
POZUELO (estación), chalets adosados.
POZUELO, adosado, 7.600 m<sup>2</sup>.
BECERRIL, chalet con parcela.
CHALET planta baja, 700 metros cuadrados.
ALDEA del Fresno, hoteles y apartamentos.
VILLALBA, magnífica ocasión.
VILLALBA, oportunidad, magnífico chalet.
CAMBIO chalet Alfonso XIII por local comercial.
POZUELO vendo chalet estrenar.
CONSTRUIAMOS chalets en su parcela.
ARAVACA-Pozuelo, chalet 230 metros.
ZONA Majadahonda, 2.100 parcelas.
EN Los Molinos se vende chalet con piscina.
TORREVIEJA (Alicante), precio-so.
POR traslado urge vender chalet.
GRAN oportunidad. Particular vende chalet estrenar.
CONSTRUIAMOS chalets.
ARTURO Soria, extraordinario chalet.
POZUELO estación, chalet residencial.
ROBLEDO Chavella.
MAJADAHONDA, venta chalets de 220, 280, 400 y 470 metros.

TRES pisos rentas antiguas.
PARTICULAR, local comercial.
VENTA de puestos galería comercial.
NAVE diáfana 700 metros cuadrados.
VENDO local comercial 118 metros y estudio.
LOCAL comercial 140 m<sup>2</sup>.
PRECISO local céntrico.
NECESITO local Puerta Sol.
COMPRAMOS cafeterías, bares, restaurantes.
SE compra local oficina.
OCASION, junto Arturo Soria.
OPORTUNIDAD, nave industrial.
PARTICULAR vende local comercial.
LOCALES en Alto Extremadura.
DISCOTECA 131 m<sup>2</sup> en Almuñécar.
NAVE 370 metros, Metro Oporto.
LOCALES, oficinas, cualquier situación.
OCASION, naves industriales.
OFICINA 1.000 metros cuadrados.
ZONA de Embajadores.
VENDO o traspaso local 70 m<sup>2</sup>.
MAGNIFICO chaflán.
VENDO nave con vivienda incorporada.
VENDERIAMOS nave con tienda y licencia.
LOCALES de diversas superficies.
EN Alicante vendemos.
TRIBUNAL, ganga, cualquier actividad.
NAVES carretera Andalucía.
USERA, 200 metros, acondicionada.
MOSTOLES, 30, 40, 115 metros.
CARABANCHEL, 1.700 metros.
VENDO local 242 metros.
LEGANES vendo papelería-mercadería.
VENDO local céntrico.
QUINCE minutos plaza Castilla.
POZUELO estación, chalet residencial.
ROBLEDO Chavella.
MAJADAHONDA, venta chalets de 220, 280, 400 y 470 metros.

COMPRO buhardilla o piso pequeño.
URGENTE necesito, dos tres dormitorios.
COMPRO céntrico, no importa antiguo.
VENDEMOS su piso en 60 días.
VENEDORES: Venden con facilidades.
RAPIDISIMAMENTE vendemos su piso.
SINCO vende rápidamente su piso.
ALUCHE, Parque Lisboa.
PARQUE Lisboa, Aluche.
SE vende local instalado para autoservicio.
PARTICULAR urge vender oficinas.
VENDO taller aluminio instalado.
SOLICITO piso, mínimo dos dormitorios.
COMPRO piso.
PROPIETARIOS: ¿Quiéren vender su piso?
DIRECTAMENTE compartir piso.
VISAN. Vendemos su piso.
VISAN. Contratación.
VISAN. Asesoría jurídica.
VISAN. Bravo Murillo.
MOSTOLES necesito pisos sin exclusiva.
URGENTE compro piso.
VENDA su piso rápidamente.
PARLA busco piso.
VENDEMOS su piso cualquier zona.
VENDEMOS su piso zonas lujosamente decorado.
DIRECTAMENTE comparto piso.
ALQUILO vendo local.
SALA fiestas-restaurante.
VENDO local muy comercial.
BAR con vivienda, chaflán.
NAVE industrial 400 metros.
GALERIA alimentación barrio Tetuán.
EDIFICIO industrial 1.800 metros.
PLAZAS garaje.
LOCAL semiesquina.
NAVES Barajas-Parque de las Naciones.
NAVE primera fila carretera Andalucía.
VENDO o alquilo local comercial.
LOCAL avenida Portugal.
CUATRO Caminos.
Núñez Balboa.
MARCELO Usera.
Embajadores.
Fernández Ríos.
Suero Quiñones.
BAR Embajadores.
BAR Argumosa.
BAR-mesón Preciados.
BAR Bilbao.
BAR-restaurante céntrico.
CAFETERIA Reina Victoria.
CAFETERIA mercado, fabulosa.
CAFETERIA Argüelles, bonita.
CAFETERIA Argüelles.
CAFETERIA-restaurante estratégica.
CAFETERIA-restaurante Alcalá, banquetes.
CAFETERIA avenida Aragón.
CAFETERIA-restaurante Fuencarral.
CAFETERIA Salamanca.
CAFETERIA Alberto Aguilera.
CAFETERIA Embajadores.
CAFETERIA Salamanca, instaladísima.
CAFETERIA Salamanca, 40.000 diarias.
CAFETERIA Salamanca, coquetona.
TRES locales Argüelles.
LOCAL centricísimo, estratégico.
OCASION, propio banco, bingó, 500 metros aproximadamente.

COMPRO buhardilla o piso pequeño.
URGENTE necesito, dos tres dormitorios.
COMPRO céntrico, no importa antiguo.
VENDEMOS su piso en 60 días.
VENEDORES: Venden con facilidades.
RAPIDISIMAMENTE vendemos su piso.
SINCO vende rápidamente su piso.
ALUCHE, Parque Lisboa.
PARQUE Lisboa, Aluche.
SE vende local instalado para autoservicio.
PARTICULAR urge vender oficinas.
VENDO taller aluminio instalado.
SOLICITO piso, mínimo dos dormitorios.
COMPRO piso.
PROPIETARIOS: ¿Quiéren vender su piso?
DIRECTAMENTE comparto piso.
VISAN. Vendemos su piso.
VISAN. Contratación.
VISAN. Asesoría jurídica.
VISAN. Bravo Murillo.
MOSTOLES necesito pisos sin exclusiva.
URGENTE compro piso.
VENDA su piso rápidamente.
PARLA busco piso.
VENDEMOS su piso cualquier zona.
VENDEMOS su piso zonas lujosamente decorado.
DIRECTAMENTE comparto piso.
ALQUILO vendo local.
SALA fiestas-restaurante.
VENDO local muy comercial.
BAR con vivienda, chaflán.
NAVE industrial 400 metros.
GALERIA alimentación barrio Tetuán.
EDIFICIO industrial 1.800 metros.
PLAZAS garaje.
LOCAL semiesquina.
NAVES Barajas-Parque de las Naciones.
NAVE primera fila carretera Andalucía.
VENDO o alquilo local comercial.
LOCAL avenida Portugal.
CUATRO Caminos.
Núñez Balboa.
MARCELO Usera.
Embajadores.
Fernández Ríos.
Suero Quiñones.
BAR Embajadores.
BAR Argumosa.
BAR-mesón Preciados.
BAR Bilbao.
BAR-restaurante céntrico.
CAFETERIA Reina Victoria.
CAFETERIA mercado, fabulosa.
CAFETERIA Argüelles, bonita.
CAFETERIA Argüelles.
CAFETERIA-restaurante estratégica.
CAFETERIA-restaurante Alcalá, banquetes.
CAFETERIA avenida Aragón.
CAFETERIA-restaurante Fuencarral.
CAFETERIA Salamanca.
CAFETERIA Alberto Aguilera.
CAFETERIA Embajadores.
CAFETERIA Salamanca, instaladísima.
CAFETERIA Salamanca, 40.000 diarias.
CAFETERIA Salamanca, coquetona.
TRES locales Argüelles.
LOCAL centricísimo, estratégico.
OCASION, propio banco, bingó, 500 metros aproximadamente.

HOY mismo vendemos su piso.
MOSTOLES, Alcorcón vendemos su piso.
COMPRO piso cerca Metro.
EUROHOGAR vende, alquila su piso.
RAPIDAMENTE vendemos su piso.
COMPRO piso Mostoles.
COMPRO casas ocupadas.
COMPRO pisos cualquier zona.
¿QUIERE ceder? Compramos.
VENTAS, traspasos, alquileres.
MORATALAZ necesito piso.
ALCORCON, Mostoles, urgente necesito piso.
MOSTOLES, Alcorcón, compraria piso.
COSLADA, Vicálvaro, Quintana necesitamos pisos.
COMPRO piso hasta 6.000.000.
VENDEMOS su piso en Mostoles.
NECESITO piso.
COMPRARIA apartamento-estudio económico.
NECESITO pisos zona Prosperidad.
COMPRO piso zona Barán-Surbatán.
GRUPO inmobiliario urge pisos en toda Madrid.
URGENNOS pisos junto Metro.
PRECISO piso en Argüelles.
APARTAMENTOS una-dos habitaciones.
NECESITAMOS pisos en diversas zonas.
SOLUCIONAMOS la venta de su piso.
NECESITO urgente piso bien comunicado.
SIN exclusiva vendemos su piso.

Solares

COMPRO solar o casa vieja de 100 a 150 metros.
COMPRO solar en oligonico industrial.
VENTAS
SOLAR industrial carretera Andalucía.
VENDO solar 30 kilómetros de Madrid.
OPORTUNIDAD. 3.000 metros cuadrados.
ALICANTE, solar en centro ciudad.
VALDETORRES del Jarama, solar edificable.
SOLAR Carabanchel Alto.
SOLAR 400 metros para hacer chalet alto.

Hoteles

VENTAS
PARCELISTAS: Construimos su chalet primera calidad.
OCASION, a 38 kilómetros, chalet, 500 metros jardín.
CHALET cualquier zona.
OCASION, parcela arbolada, con servicios.

Locales

COMPRAS
RAPIDISIMAMENTE venderiamos su local.
COMPRAMOS garajes cualquier zona.
NEGOCIO automoviles necesita nave semisótano.
PARTICULAR como nave sótano.
PRECISO local céntrico.
NECESITO local Puerta Sol.
COMPRAMOS cafeterías, bares, restaurantes.
SE compra local oficina.
OCASION, junto Arturo Soria.
OPORTUNIDAD, nave industrial.
PARTICULAR vende local comercial.
LOCALES en Alto Extremadura.

Casas

COMPRO casa con inquilinos.
PROPIETARIO: Compramos, alquilamos.
CONSTRUCTORES: Disponiendo de dos casas.
CONSTRUIAMOS chalets en su parcela.
ARAVACA-Pozuelo, chalet 230 metros.
ZONA Majadahonda, 2.100 parcelas.
EN Los Molinos se vende chalet con piscina.
TORREVIEJA (Alicante), precio-so.
POR traslado urge vender chalet.
GRAN oportunidad. Particular vende chalet estrenar.
CONSTRUIAMOS chalets.

Pisos

URGENTISIMO. Necesito ático, dos, tres dormitorios.
COMPRO piso.

Compras

COMPRO casa ocupada.
COMPRO pisos cualquier zona.
¿QUIERE ceder? Compramos.
VENTAS, traspasos, alquileres.
MORATALAZ necesito piso.
ALCORCON, Mostoles, urgente necesito piso.
MOSTOLES, Alcorcón, compraria piso.
COSLADA, Vicálvaro, Quintana necesitamos pisos.
COMPRO piso hasta 6.000.000.
VENDEMOS su piso en Mostoles.
NECESITO piso.
COMPRARIA apartamento-estudio económico.
NECESITO pisos zona Prosperidad.
COMPRO piso zona Barán-Surbatán.
GRUPO inmobiliario urge pisos en toda Madrid.
URGENNOS pisos junto Metro.
PRECISO piso en Argüelles.
APARTAMENTOS una-dos habitaciones.
NECESITAMOS pisos en diversas zonas.
SOLUCIONAMOS la venta de su piso.
NECESITO urgente piso bien comunicado.
SIN exclusiva vendemos su piso.

Compras

COMPRO casa ocupada.
COMPRO pisos cualquier zona.
¿QUIERE ceder? Compramos.
VENTAS, traspasos, alquileres.
MORATALAZ necesito piso.
ALCORCON, Mostoles, urgente necesito piso.
MOSTOLES, Alcorcón, compraria piso.
COSLADA, Vicálvaro, Quintana necesitamos pisos.
COMPRO piso hasta 6.000.000.
VENDEMOS su piso en Mostoles.
NECESITO piso.
COMPRARIA apartamento-estudio económico.
NECESITO pisos zona Prosperidad.
COMPRO piso zona Barán-Surbatán.
GRUPO inmobiliario urge pisos en toda Madrid.
URGENNOS pisos junto Metro.
PRECISO piso en Argüelles.
APARTAMENTOS una-dos habitaciones.
NECESITAMOS pisos en diversas zonas.
SOLUCIONAMOS la venta de su piso.
NECESITO urgente piso bien comunicado.
SIN exclusiva vendemos su piso.

A. GENERALISIMO M/30 EDIFICIO OFICINAS 3.756 m<sup>2</sup> en cuatro plantas. Teléfonos 259 37 85 - 457 88 09

GRAN GALERIA COMERCIAL C/ Antonio Leyva, 82 En alquiler o compra. Entrada a convenir 230 52 73 - 269 54 32

PARCELAS a 35 kilómetros de Madrid carretera de Toledo, 1.000 m<sup>2</sup>. Agua, luz, alcantarillado, alumbrado público. Plan de ordenación aprobado con fecha 12-3-74. 75.000 pesetas entrada única; resto, 15.000 pesetas/mes. AUTENTICA OPORTUNIDAD. Información: 474 93 00

NECESITAMOS OFERTAS EDIFICIO O SOLAR bien comunicado, para la construcción de 6.000 a 10.000 m<sup>2</sup> de oficinas. Ofertas: Teléfonos 241 34 23 y 705 71 05. Horas de oficina

CERRO ALBERCHE Parcelas desde 500 m<sup>2</sup>. En urbanización muy arbolada, junto al río Alberche, con playa natural, canchas de tenis, piscina, club social con restaurante y bar. PARCELA Y CHALET 2.100.000 pesetas. Teléfono: 410 39 52 (Aprobación plan, 21-X-74)

a 40 kms. Chalet y Parcela de 1.000 m<sup>2</sup>. 2.490.000 pts. También Parcelas desde 700 pts. m<sup>2</sup>. FACILIDADES 72 Meses. Servicios Urbanísticos Completos. Tlf. 222 51 02 - 231 87 18

LOCALES COMERCIALES ZONA GENERAL PERON Venta directa propietario. Desde 70 a 400 m<sup>2</sup>. Condiciones a convenir Teléfono 227 15 20

VENDO DESPACHO-OFICINA propio profesionales, 200 m<sup>2</sup> instalados Boix y Morer, 9. Teléfonos 234 13 66 - 254 43 25

OCASION NAVE INDUSTRIAL Directamente, 3 plantas y sótano, total 600 metros. Edificio Unifabril. Entrada camiones. Teléfonos 612 05 11 - 611 23 11

GALERIA COMERCIAL EN ALCORCON Venta de puestos. Facilidades hasta 5 años. Próxima apertura. Información 690 60 46, 690 60 96

INTERESANTE OPORTUNIDAD Dispongo de naves de 2.000 m<sup>2</sup> con instalaciones de fuerza motriz y propano, agua y teléfono. Para cualquier tipo de industria me asociaría con firma seria; aportando dichas naves. Teléfono 281 47 79. Señor Cereijo

LOCAL COMERCIAL Edificio Bramur, Bravo Murillo, 174, frente a Francos Rodríguez, Metro Estrecho, 436 M<sup>2</sup>, ideal bancos, grandes establecimientos, etc.; condiciones de pago a convenir 270 15 44 y 226 67 99

PARA LAS EMPRESAS ESTRELLA CENTRO COMERCIAL GALAXIA en la capital de la Costa del Sol, en la zona de la Alameda, centro de la MALAGA moderna 2.605 m<sup>2</sup> de locales tienda, desde 50 m<sup>2</sup> 3.521 m<sup>2</sup> de locales para oficinas, desde 30 m<sup>2</sup> Información: GESINCA, edificio Galaxia, Calle compositor Llorens Ruiz, 4. Tel. 35 40 26. MALAGA-7

LOCALES COMERCIALES ZONA GENERAL PERON Venta directa propietario. Desde 70 a 400 m<sup>2</sup>. Condiciones a convenir Teléfono 227 15 20

VENDO DESPACHO-OFICINA propio profesionales, 200 m<sup>2</sup> instalados Boix y Morer, 9. Teléfonos 234 13 66 - 254 43 25

OCASION NAVE INDUSTRIAL Directamente, 3 plantas y sótano, total 600 metros. Edificio Unifabril. Entrada camiones. Teléfonos 612 05 11 - 611 23 11

GALERIA COMERCIAL EN ALCORCON Venta de puestos. Facilidades hasta 5 años. Próxima apertura. Información 690 60 46, 690 60 96

INTERESANTE OPORTUNIDAD Dispongo de naves de 2.000 m<sup>2</sup> con instalaciones de fuerza motriz y propano, agua y teléfono. Para cualquier tipo de industria me asociaría con firma seria; aportando dichas naves. Teléfono 281 47 79. Señor Cereijo

LOCAL COMERCIAL Edificio Bramur, Bravo Murillo, 174, frente a Francos Rodríguez, Metro Estrecho, 436 M<sup>2</sup>, ideal bancos, grandes establecimientos, etc.; condiciones de pago a convenir 270 15 44 y 226 67 99

PARA LAS EMPRESAS ESTRELLA CENTRO COMERCIAL GALAXIA en la capital de la Costa del Sol, en la zona de la Alameda, centro de la MALAGA moderna 2.605 m<sup>2</sup> de locales tienda, desde 50 m<sup>2</sup> 3.521 m<sup>2</sup> de locales para oficinas, desde 30 m<sup>2</sup> Información: GESINCA, edificio Galaxia, Calle compositor Llorens Ruiz, 4. Tel. 35 40 26. MALAGA-7

● COMPRARIA piso, hasta 5.000.000. Condiciones contado. 2709721.
● TENEMOS el piso que usted desea. Llámennos sin compromiso. Grandes facilidades. 2413611.
Ventas
● ALCOBENDAS, oportunidad, 90 metros, dos-dos dormitorios, terrazas cubiertas, muchos extras. 2.600.000. Facilidades seis años. 6513300.
● COSLADA, ocasión, nuevo, 100 metros, tres dormitorios, totalmente exterior, amplias terrazas. 3.000.000. Facilidades seis años. 6513300.
● MOSTOLES, liquidación, nuevo, 110 metros, tres dormitorios, dos baños, amplias terrazas, muy soleados. 3.300.000. Muchas facilidades. 6513300.
● PARTICULAR, zona Clara del Rey, 164 m2, cuatro dormitorios, 6.900.000; entrada, 3.000.000. Facilidades. 2788952.
● JUNTO paseo Extremadura, 2.500.000; aplazadas, 221837.
● ALUCHE, oportunidad, 3.000.000. 2324675.
● AVENIDA Manzanares, ocasión, 2.800.000. Facilidades. 221837.
● ALCOBENDAS, 2.000.000; aplazadas. 2324675.
● CINCO dormitorios, zona Norte, Sanganjo, 16 (junto Piramido y La Paz, frente parque Norte). 7302396.
● EXCLUSIVAS Eladio dispone de pisos de segunda mano en Madrid, todos los precios. Puerta Sol, 5. 2317843.
● PISOS Móstoles, junto Metro; entrada, 400.000 ó 500.000; resto, 15.000. 6142411.
● PISOS Móstoles, a estrenar, 300.000 entrada; mes, 18.000. 6143112.
● VENDO piso Henares. Facilidades. 7541312. Tardes.
● PINAR Chamartín, particular vende urgente, 300 metros. 2025580, 6500591.
● PARTICULAR, Manoteras, reformadísimo, amueblado. 2.800.000. 7661043.
● GENERALISIMO, Cuzco, oportunidad, tres dormitorios, 7.400.000. Facilidades. 4582192, 4582547.
● RETIRO, particular, 100 metros, 4.700.000. Facilidades. 4339556, 2318718.
● GOYA, 45. Apartamento lujo, apto oficina. Directamente. 276199.
● PARTICULAR vende piso, Peñanueva I (Villalba), piscina, 8500197.
● MAJADAHONDA, tres dormitorios, dos baños, plaza garaje, teléfono, trastero, jardines, piscina, 118 metros cuadrados. 4738647, 6380124.
● PARQUE Avenidas, directamente, 160 metros, 9.000.000, avenida Brasilia. 2411495.
● APARTAMENTO completamente exterior, detrás Jumbo, zona silenciosa. 3.500.000. 2598014, 4571225.
● JUNTO Metro Musas, a estrenar, cuatro dormitorios, dos baños; entrada, 1.250.000; resto, facilidades. 2326622.
● PARTICULAR, parque de Santa María, 104 m2, tres dormitorios, reformado. 3.800.000. Teléfono 7636381, 6 tarde.
● SE vende piso, zona Carabanchel. Teléfono 2309732.
● ALVARADO, particular, seminuevo, 160 metros, gran terraza, 5.000.000 contado. 4591022.
● HERMOSO piso, zona ajardinada, cuatro dormitorios, dos baños, gran salón, buena terraza, Paseo Alameda Osuna, 74, sexto C. 4.800.000 con hipoteca. Convenir.

● PARTICULAR vende dos pisos unidos o separados, con 200 metros total. 2210372.
● LOPEZ Hoyos, dos dormitorios, oportunidad, calefacción, 1.100.000 entrada. 2421150.
● PARLA, 250.000 entrada; calefacción: 15.000 mes; sin hipoteca. 6998111.
● PARLA, oportunidad, 200.000 entrada. 6998111.
● PARTICULAR vende piso, 2600961.
● MOSTOLES, tres dormitorios, 500.000 y 15.000; sin hipoteca. 6133300.
● FUENLABRADA, sin entrada. 6140111.
● MOSTOLES, 130 metros, lujosa. 4752015.
● CAMBIO mayor por menor, diferencia convenir. 4491083.
● PARTICULAR vende piso, calle Doctor Esquerdo. Facilidades pago. 2667300.
● APARTAMENTO estudio amueblado, calle Fuencarral, salón, cocina, baño, aire acondicionado, escenario, exterior. 1.500.000. 2229525.
● MOSTOLES, calefacción central; entrada. 350.000. Facilidades. 6133862.
● MOSTOLES, 120 metros; entrada, 650.000; letras, 22.000. 6133866.
● MOSTOLES, tres dormitorios, calefacción central; entrada, 500.000; resto, facilidades. 6133862.
● MOSTOLES, céntrico, llave en mano; entrada única, 100.000; resto, facilidades. 6133866.
● FUENLABRADA, tres dormitorios; entrada, 400.000; letras, 19.000. 6133862.
● LEGANES, apartamento céntrico; entrada, 300.000; letras, 24.000. 6133866.
● MAJADAHONDA, tres dormitorios, 4.485.000. Muchas facilidades. 2794209.
● EMBAJADORES, cuatro dormitorios, 120 m2, baño, aseó, salón, garaje opcional, 4.800.000, a convenir. 2566496.
● GARCIA Paredes, 53.
● GARCIA Paredes, 53. Apartamentos y estudios lujo.
● GARCIA Paredes, 53. Llaves mano.
● GARCIA Paredes, 53. Piso piloto, incluso festivos. 2420184, 2420186.
● PACIFICO, amplio, reformado; facilidades diez años. Ciudad Barcelona, 206, segundo A.
● NAVALCARNERO, pueblo, estrenar, tres-cuatro dormitorios, 1.800.000. Grandes facilidades.
● ZONA plaza Roma, pisos tres dormitorios, piscina, jardín, garaje, estrenar. Enseña conserje. Calle Pedro Heredia, 5.
● PINTO, pisos tres-cuatro dormitorios, llave mano. Usted pone las condiciones de pago. 4112847, 4112854.
● MOSTOLES, piso cuatro habitaciones, dos servicios y garaje, estrenar. 1.975.000 contado. 4782345, 4672074.
● PISOS y chalets de tres, cuatro, cinco y seis dormitorios y salón, terminados. La Piovra-avenida de América. Directamente propietario. Teléfonos 2486826 y 2478572. Hors de oficina.
● PISOS de cinco habitaciones, salón-comedor, refrigeración; terminados. Capitán Haya-sor Angela de la Cruz-Francisco Gervás. Directamente propietario. Teléfonos 2486826 y 2478572. Horas de oficina.
● OPORTUNIDAD, piso, Parla. 4601566.
● VENDO piso a estrenar, directamente, paseo Extremadura. 2788956.

● BUHARDILLA dúplex, 1.350.000. 2524963.
● BARRIO Bilbao, tres dormitorios, garaje, calefacción, 1.500.000 entrada. 2482064.
● GANGA, Alcalá Henares, tres dormitorios, calefacción, 300.000 entrada. 2421150.
● VALLECAS, oportunidad, tres dormitorios, 1.000.000 entrada. 2482064.
● CARABANCHEL, ganga, dos dormitorios, 650.000 entrada. 2421150.
● CAMPAMENTO, ocasión, 80 metros, calefacción, 1.000.000 entrada. 2482064.
● CENTRICO, apartamento amueblado, dos dormitorios, 800.000 entrada. 2421150.
● FUENLABRADA, tres dormitorios, ocasión, 300.000 entrada. 2482064.
● LEGANES, ocasión, dos dormitorios, trastero, 500.000 entrada. 15.000. 2421150.
● EMBAJADORES, amplísimo, tres dormitorios, calefacción, 800.000 entrada. 2482064.
● RASTRO, ático, extraordinario apartamento. 800.000 entrada. 2421150.
● HORTALEZA, dos dormitorios, parquet, 1.000.000 entrada. 2482064.
● LEGANES, tres dormitorios, amplísimo, 800.000 entrada. 2421150.
● ATOCHA, dos dormitorios, ocasión, 700.000 entrada. 2482064.
● LINNÉ, exterior, dos dormitorios, salón, 2411883.
● PISOS tres dormitorios, estrenar, Metro Carabanchel; entrada, 1.500.000, 2083406.
● VENDO ático, zona Oreñse, 230 metros cuadrados, 12.500.000. Facilidades. 2431829, 4497110.
● LA Elipa, piso tres dormitorios, 3.250.000. 2261995, 2786821.
● EMBAJADORES, tres dormitorios, terrazas, 4.000.000 total. 2664617.
● EMBAJADORES, cuatro dormitorios, 2664617.
● RETIRO, cuatro dormitorios, terrazas, 140 metros, 6.300.000. Facilidades. 2664617.
● MORATALAZ, cuatro dormitorios, terrazas, 120 metros, 4.200.000. Facilidades cuatro años. 664817.
● PINAR Rey, ocasión. 7643036.
● EURO-Norte, Viviendas cinco estrenadas con alta calidad de construcción, uno, tres, cuatro y cinco dormitorios, con puerta de seguridad en acceso a vivienda; edificio comercial, estudios, edificio social, piscinas, juegos infantiles, zonas ajardinadas privadas, plazas de garaje, etc. Piso piloto y oficina de ventas en el propio conjunto, calle de Alfredo Marquerie, 1 al 11. Construcciones y Contratas, S.A. Teléfonos 7395822, 2595400.
● DIAMANTE 2, Conjunto residencial. Pisos tres, cuatro, cinco dormitorios, totalmente exteriores, agua caliente y calefacción centrales, piscina, zonas ajardinadas, inmejorable calidad, desde 4.600.000 pesetas. Facilidades hasta diez años. Información: Calle de Los Yébenes, esquina a Camarena. Construcciones y Contratas, S.A. Teléfonos 7180277, 2595400.
● MAJADAHONDA, extraordinario, 165 metros, garaje, piscina. Admito piso como parte pago. 4100660.
● GENERAL Mola, 180 metros, cuatro dormitorios, zona ajardinada. Facilidades diez años. 4100660.
● ZONA Cuzco, dúplex, 290 metros, cinco dormitorios. 4100660.
● ALCORCON, cerca Metro, tres dormitorios; entrada, 300.000; resto, facilidades. 6902851 y 6902811 y 6902811.
● HERSAU dispone de pisos y oficinas, llave en mano, cualquier situación y precio. Carretas, 14. 4334100.
● VENDO piso lujo, barrio Estrella, tres dormitorios, despacho, garaje. Facilidades. Teléfono 2749731. Llámadas a partir nueve noche.
● ZURBARNO, lujo, un dormitorio, refrigerado, piscina, plaza garaje. 4138983.
● VALLECAS, puente, tres dormitorios, ocasión. 4037350.
● ARGUELLES, dos dormitorios, calefacción. 4037350.
● PARLA, Villa Juventus, tres dormitorios, calefacción central, piscina, polideportivo. Llamar 4767568.
● BARRIO Pilar. Facilidades. 2158861.
● CARRETERA Playa, octavo piso, tres dormitorios, salón, baño, 3.500.000. Condiciones a convenir. Teléfono 2566496.
● SALAMANCA, tres dormitorios, calefacción, 2314535.
● FUENLABRADA, casita 120 metros, tres dormitorios. 6137280.
● VALLECAS, tres dormitorios, 2328193.
● PRIMERO Octubre, barato. 2328193.
● MAJADAHONDA, particular, dos habitaciones, dos baños, terrazas, piscinas. Facilidades. 2621724.
● BUHARDILLA, apartamento. 2485509.
● SAN Sebastián de los Reyes, pisos venta. Teléfonos 6518645, 2785668.
● MOSTOLES (Metro), 600.000 entrada; oportunidad única; 20.000 mensuales. 6137280.
● FUENLABRADA vende piso precio costo. Información de 15 horas a 17 horas. Teléfono 2532397. Señora Josefa.
● POR traslado se vende piso, zona residencial, piscina. Teléfono 7181527.
● MORALEJA, ático, 115 metros; 5.900.000 pesetas, hipoteca; ocasión; pago contado; particular. 4457816.
● CIUDAD Angeles. Facilidades. 2314535.
● SE vende apartamento glorieta de Embajadores. 2276977.
● PISO 160 metros cuadrados, parque Oeste, piscina, tenis. 2422005.
● APARTAMENTO amueblado. Facilidades. 2328193.
● DOCTOR Esquerdo, pisos tres dormitorios, dos baños, calefacción central; entrada, 1.500.000; resto, facilidades. 2334003, 2343404.
● PARTICULAR, barrio Hortaleza, tres dormitorios, calefacción, 2.600.000 contado. 4424715.
● SANJURJO, apartamento señorial, 800.000 entrada. 7381823, 2017510. Tardes.

● PARA oficina o vivienda, 350 metros cuadrados, zona Generalísimo, junto nuevo Ministerio Industria. Directamente. 4582845.
● OPORTUNIDAD, magnífico piso lujo, Móstoles, Parque Estoril, vendo o cambio por otro Metro. 6133993, 6143589. Tardes.
● ARGUELLES, 90 metros. 2314535.
● PARQUE Santamaría, 156 metros. Facilidades 12 años. 7638920.
● PARTICULAR, zona Norte, cinco habitaciones. Facilidades. 7399142.
● ESTUDIO centrísimos, 1.200.000. 2314535.
● CUATRO Caminos, tres dormitorios, calefacción. 2328193.
● BARRIO Pilar, dos dormitorios. 2328193.
● MORATALAZ, 90 metros, garaje. 2328193.
● VILLAVEDE, tres dormitorios. Facilidades. 2314535.
● CENTRO, 1.450.000. Facilidades. 2314535.
● CUATRO Caminos, Calle Palencia, 10; pisos dos-tres dormitorios, parquet, moqueta, dos baños, agua caliente, calefacción, a estrenar. Teléfono 2333119.
● DELICIAS, cuatro dormitorios, calefacción. 2328193.
● PARQUE Lisboa, particular. 6125608.
● ESTRECHO, constructor, tres-cuatro dormitorios, aseó, baño, trastero, agua caliente-calefacción centralizadas. 1.600.000 entrada, buena construcción. 4648498, 4647809.
● METRO América, 400.000 entrada. 2314535.
● PIO XII, oportunidad, 110 metros cuadrados, dos dormitorios, garaje. 5.000.000. 2151820.
● IBIZA, ático, dos dormitorios, buen estado, 4.000.000. 2151820.
● MARIA Molina, 60. Maravilloso ático, piscina, gran salón. 4049488.
● TORREJON, Contado, 1.700.000. Oportunidades. 6784794.
● PARTICULAR, piso Móstoles. 4088938.
● FUENLABRADA, El Arroyo, tres dormitorios, 500.000 entrada; 16 mensuales. 6901963.
● FUENLABRADA, tres dormitorios, calefacción, 300.000 entrada. 17.000 mes. 6902013.
● PARQUE residencial Fuenlabrada, tres dormitorios, calefacción, 550.000 entrada, 17.000 mensuales. 6901001.
● LEGANES, tres dormitorios, reformado, 950.000 entrada, 20.000 mensuales. 6901088.
● ZARZAQUEMADA, tres dormitorios, 1.550.000 entrada. 18.000 mensuales. 6901963.
● PARTICULAR, Campamento. 2187663.
● SEBASTIAN Reyes, estrenar, precioso. Muchas facilidades. 2677048.
● ANTON Martín, buhardilla, tres dormitorios, 1.200.000. Facilidades. 2482064.
● VENDO piso Humanes. Facilidades. 7541312. Tardes.
● QUINCE minutos plaza Castilla, pisos zonas residenciales, piscinas, garaje, etc., desde 2.300.000 total. Colmenar Viejo. Exclusivas Aragón. 6252815.
● SAN Bernardo, 20. Oficina 350 m2, totalmente instalada, cuatro plazas garaje. 24.500.000. 2466508, 2467794.
● CANILLAS, nuevo, exterior. Entrada 1.500.000; resto, a convenir. 4137468.
● TORRE Praga, Antonio López, dos dormitorios, amplio salón. 3.200.000. 4693230.
● PUENTE de Toledo, cuatro dormitorios. 4691566, 4781866.
● PARTICULAR vende piso Arcipreste de Hita, 14; 282 m2, dos salones, comedor, cuatro dormitorios, dos cuartos de baño completos, amplia zona de servicio, ideal para despacho, consulta, estudio profesional. 2261245, 2265882. Horas de oficina.
● VENDO piso nuevo, tres dormitorios, Metro Portazgo. 2742031.
● APARTAMENTO vendó o alquiler. Ferrocarril, 7. 4168182.
● O'DONNELL, 1.000.000 entrada; rest dormitorios. 2517030.
● CONCEPCION, por traslado. 1.500.000 entrada. 4333991.
● RETIRO, 3.500.000. Facilidades once años. 2528049.
● PACIFICO, debo vender, traslado. 2517402.
● GENERALISIMO, exterior, quinto, 240 metros. Urgentísimo. Precio regalo. 2517030.
● APARTAMENTO Retiro. 2.400.000; convenir. 4333991.
● PARTICULAR, avenida Donostia. 4020855.
● NORTE, Ginzo de Lima, 21; dos dormitorios; entrada, 1.000.000. 7380776.
● ALTAMIRA, tres dormitorios; dos baños, calefacción-agua caliente central, plaza garaje, trastero. 6.000.000; entrada, 2.500.000. 7380776.
● PARQUE Sur, tres dormitorios; dos baños, calefacción-agua caliente central, seminuevo, 5.500.000; entrada, 1.500.000; vende empresa constructora. 7380776.
● APOLONIO Morales, particular, vendo piso 120 m2, jardín, piscina, garaje, cuarto televisión, dos dormitorios, dos cuartos baño, salón-comedor, cocina amueblada y office. Precio contado, 7.000.000, vacío; amueblado, 7.500.000, amueblado. 4048324.
● ALUCHE, 1.000.000 llaves. 4792612.
● CANILLEJAS, 800.000 llaves. 4792652.
● DELICIAS, 600.000 llaves. 4792612.
● SACONIA, 1.100.000 llaves. 4792652.
● QUINTANA, 900.000 llaves. 4792612.
● RIOS Rosas, 1.300.000 llaves. 4792652.
● RETIRO, directamente. 3.600.000; exterior, tres dormitorios. 2732937.
● MORATALAZ, particular vende piso. 4391239.
● PARQUE Avenidas, 135 metros. Facilidades. 6137280.
● DIRECTAMENTE vende piso gran ocasión. Contado o con facilidades. Zona Puerta del Angel. Teléfono 6762254.
● MOSTOLES, oportunidad única. 400.000 entrada, 15.000 mensuales. 6137280.
● ALCORCON, apartamento, 900.000 total. Facilidades. 6137280.
● ECONOMICO, Metro Ventas. 1.350.000 total. Bocángel, 14. Directamente.

● LEGANES, tres dormitorios. 4394336.
● MORATALAZ, tres dormitorios, calefacción. 4394306.
● VENDESE apartamento Deina, Alicante. 7737338.
● LATTINA, 600.000. 7476325.
● VILLAVEDE Bajo, 110 metros, calefacción. 3.400.000. Facilidades. 2316940.
● BARRIO Salamanca, tres dormitorios, calefacción. 3.400.000. 2222169.
● MENDEZ Alvaro, 110 metros, 2.500.000. Muchas facilidades. 2222169.
● CAVANILLES, 105 metros, calefacción. 2316940.
● FUENLABRADA, tres dormitorios, calefacción; entrada, 300.000; letras, 21.000. 6133866.
● PARTICULAR vende apartamento lujo, Luchana, servicios centrales, teléfono. 3.900.000. Llamar 2675079, 945-230341.
● PARTICULAR, apartamento lujo, estrenar, Hermosilla, un dormitorio. Diez años facilidades. 2121391.
● PASEO Extremadura, tres dormitorios. Sin entrada. Facilidades diez años. 4334608.
● PISO en Madrid capital. Sin entrada. Diez años facilidades. 4334608.
● METRO Ciudad Lineal, particular, 115 metros, 5.000.000. Facilidades. 7420589.
● ECONOMICO, 1.350.000 total. Metro Vadillo, interiormente estrenar, dos baños, Vicente Martín Arias, 24. Visite.
● PARTICULAR, Ibiza, impecable. 2765378.
● MOSTOLES, cuatro dormitorios, dos baños, calefacción, garaje. 600.000 entrada, 23.000 mes. 6127614.
● MOSTOLES, lujosa, estrenar, junto Metro, piscina, 700.000 entrada, 22.000 mes. 6127014.
● MOSTOLES, Estoril, 2.119 metros, estrenar, 1.000.000 entrada, 25.000 mes. 6127614.
● ALCORCON, tres dormitorios, 400.000 entrada, 13.000 mes. 6127014.
● ALCORCON, tres dormitorios, 16.000 mas. 6127614.
● ALCORCON, 350.000 entrada, 13.000 mes. 6127014.
● ALCORCON, tres dormitorios, parquet, calefacción, piscina, armarios empotrados, 700.000 entrada, 22.000 mes. 6127014.
● ALCORCON, Móstoles, cualquier entrada nos sirve. 6127014.
● VENDO piso. 2393412.
● PISO, Arturo Soria, 54; tres dormitorios, salón, servicios, terraza, plaza garaje, piscina, jardín. 8.000.000 contado. 2670218.
● CENTRICO, dos dormitorios, terraza, 1.000.000; resto, 30.000. 2706138.
● GENERALISIMO, plaza Castilla, nuevo, ocasión, 143 metros. 6.500.000. Teléfono 2150510.
● PARTICULAR vende piso General Yagüe, 100 m2, nuevo. Teléfono 2796874.
● LOPEZ Hoyos, 84; apartamento amueblado, 2.200.000. 2250485.
● FEDERICO Rubio, piso, garaje. 4503184.
● DE particular a particular, vendo piso Puente de Vallecas, tres dormitorios, 2.500.000. Facilidades. 7787694.
● MOSTOLES, tres dormitorios. 1.600.000. Facilidades. 2316244.
● ECONOMICO, Metro Estrecho. 1.375.000 total. María Zayas, 2.
● PARTICULAR, Santa Eugenia. Teléfono 203990.
● ALUCHE cambio piso grande por pequeño. 2189016.
● EMBAJADORES, particular, cuatro dormitorios, piscina, jardín, garaje. 2167989 y 2217056.
● RESIDENCIAL Iberia 2, junto Parque Alcazaba, tres dormitorios, baño, aseó, 3.740.000. 2701544.
● VISTA Alegre, tres dormitorios. 1.000.000 entrada. 2221608.
● NARVAEZ vendo piso u oficina, exterior, cuatro habitaciones, salón, armarios empotrados, 110 metros. Facilidades. 2737422.
● PARQUE Cataluña, Torrejón, magnífico piso, 157 metros cuadrados, parquet, armarios empotrados. Facilidades. Teléfono 4157015.
● SANTA Eugenia, particular vende, 3.200.000; con reformas. 2038003.
● PERMUTO piso en Barcelona, céntrico, por otro en Madrid. 91-4484284.
● ESTUDIO ático, vistas Casa Campeo. 4640486.
● RESIDENCIAL Iberia 3, junto a Parque Norte, tres dormitorios, baño, aseó. Facilidades diez años. 7392601.
● PARTICULAR, Pueblo Nuevo. 4077403.
● PARTICULAR, Princesa, 220 metros, más trasteros. 2438477.
● SANDOVAL, cinco habitaciones, dos baños. Teléfonos 2655428, 4452243.
● OPORTO, tres dormitorios. 700.000 entrada. 2221608.
● PARTICULAR, piso barrio San Ignacio Loyola. 4547433.
● PARTICULAR, Móstoles, cuatro dormitorios, dos baños, calefacción, polideportivo, teléfono; contado. 2.400.000. 6131397.
● MAGNIFICO apartamento. Calle Juan de Austria, 25 (Iglesia). Facilidades. Información: 4558097, 4558192. Horas oficina.
● PARTICULAR, urgente, por traslado, tres dormitorios, comunicadísimo, Valdecanillas, 2.000.000 contado. 2044317.
● MJADAHONDA, ático, Siete Picos, 112 metros, piscina, tenis, sauna. 4.850.000. 6374055.
● SALAMANCA, particular, calle Londres, 105 metros cuadrados, nuevo, 2.500.000 entrada; resto, cinco años. 2550972.
● ARGUELLES, señorial. 4492633. Urgente.
● ARGUELLES, lujo. 4492633. Oportunidad.
● VALLECAS, económico. 4492633. Ganga.
● VALLECAS, piso, 985.000; resto, facilidades. 4492633.
● CANILLAS, tres dormitorios. 7590440.
● APARTAMENTOS y estudios Juan Bravo, estrenar, 500.000 entrada; resto, facilidades. 4334604.
● MOSTOLES, sin entrada, a estrenar, tres dormitorios. Facilidades diez años. 4334608.
● URGENTE vendo apartamento playa Denia, amueblado, 1.300.000 contado. 2601293.

● ATICO, Cruce Villaverde, 1.900.000 total contado. 7344873.
● PARTICULARES y agentes: Rápidamente descontamos letras procedentes venta de pisos. Mejores condiciones. 2470706.
● ARGUELLES, cuatro dormitorios, garaje. Andrés Mellado. 50. 6375656, 4451822.
● FRENTE Teatro Real, apartamento nuevo, exterior, un dormitorio, amplio, espacio comedor; exterior, cuatro dormitorios. Metro Opera; próximo Metro Simancas, dos dormitorios; plaza Herradores, seis dormitorios; Alameda Osuna, espléndido ático, tres dormitorios; Alcorcón, tres dormitorios. Orienta. 2411832.
● FUENLABRADA, parque residencial, tres dormitorios; entrada, 525.000; mensual, 20.000. 2173437.
● INCREIBLES facilidades! 4304967.
● SANTA Eugenia, el mejor, dos baños, tres dormitorios. Facilidades convenir. Agencias, no. 7783325. Tardes, seis-nueve.
● PUEBLO Vallecas, tres dormitorios, salón, terraza, aparcamiento cerrado. 1.200.000 entrada; resto, siete años. 7770787.
● PERON, tres dormitorios, 4.500.000. 2546371.
● TORREJON, Cataluña, 150. Facilidades. 2014136.
● SURBATAN, piso acogedor, tres dormitorios, calefacción central. 4649083.
● ALCOBENDAS, cuatro dormitorios, magnífico. 6514734.
● ULTIMO piso tres dormitorios, calle Oudrid, 8 (zona Estrecho), y magníficas plazas garaje. Facilidades. Información: 4558097, 4558192. Horas oficina.
● PARQUE Avenidas, séptimo, soleado, 163 m2, reformado, 7.600.000 contado. Teléfono 2568019.
● SE vende piso Pueblo Nuevo, tres dormitorios. Facilidades. Teléfono 4071126.
● VENDO estudio con horno cerámica, 118 metros y jardín 120, y local comercial 118 metros, unidos o separados, zona Arturo Soria. 4136477.
● TORREJON, 1.600.000. Facilidades. 6757006.
● PARTICULAR, apartamento Quevedo, estrenar, 3.300.000. Facilidades. 2167655.
● MOSTOLES, cuatro dormitorios, dos baños; entrada única. 600.000; resto, 20.000 mes. Total. 3.000.000. 6140494.
● OCASION única, Móstoles, tres dormitorios; entrada, 400.000; mensual, 17.000. Total, 2.400.000. 6140711.
● GANGA, Móstoles, céntrico, precioso, tres dormitorios; entrada, 500.000; resto, 19.000 mes, sin letras extras. 6140494.
● MADRID, junto Primero de Octubre, tres dormitorios, gas ciudad; entrada 1.150.000; mensual, 20.000. Total, 3.000.000. 6140711.
● ALCORCON, tres dormitorios, frente al Metro, 700.000 entrada; resto, 20.000 mes, sin letras extras. 6140494.
● CUATRO dormitorios, jardín, piscina, tenis, Las Rozas. Teléfono 6373381.
● PARTICULAR, zona Quintana, tres dormitorios, 3.400.000. 2679631.
● PARTICULAR, Metro Ciudad Lineal, tres dormitorios, salón, calefacción, 1.600.000 entrada, resto 25.000 mensuales. 2590318.
● ARGUELLES, particular urge vender, dos dormitorios, climatizado, 2.500.000 entrada, resto 50.000 mensuales. Teléfono 4474902. Tardes.
● CALLAO vende pisos todas zonas. 2314535.
● DIRECTAMENTE, Majadahonda, frente a Hiper, pisos de uno, tres, cuatro y cinco dormitorios. Grandes facilidades. 6370900, 6370910.
● ZONA Perón, piso siete habitaciones exteriores, soleadas, bien comunicado. Teléfono 2702519.
● JUAN Bravo, 42; exterior, alto, grande, Razón, portero.
● PARTICULAR, piso Elipa, M-30, tres-cuatro dormitorios, primero. 3.500.000. 2460775.

● MOSTOLES, tres-cuatro dormitorios, calefacción, garaje. 600000 entrada, 20.000 mensual.
● FUENLABRADA, Parque Goya, residencial, 600.000 entrada, 20.000 mes. Total, 2.000.000.
● FUENLABRADA, Granadas, 600.000 entrada, 20.000 mes. Total, 2.000.000.
● ALICANTE, misma situación, céntrico. Particular. 600-281151.
● HERMOSILLA, 144, Parque Goya, dos dormitorios, amplio salón, piscina. 2361191.
● METRO Marqués de Viana, 200 metros cuadrados.
● VENDEMOS piso amueblado, entre San Bartolomé y Bilbao; piscina, gran terraza, zona tranquila. 4902778, 7317191.
● PARTICULAR, extramuros, piso barrio Salamanca, 150 m2, Metro a la puerta. 4558097.
● PARTICULAR vende piso en Puerta de San Vicente, calle Ramón y Cajal, entrada, 2304494. Llamar tarde.
● ALAMEDA de Osuna, tres dormitorios, impecable. Teléfono 4482111.
● GOYA, estrenar, cuatro dormitorios, calefacción central. Particular. 4482111.
● PARTICULAR vende piso Salamanca, 3.700.000. Teléfono 4029241, 4029241.
● FERRAZ, 17, 300 m2. Teléfono 4029241, 4029241.
● SANCHO Dávila, 25, 120 metros, cuatro dormitorios, salón y cocina.
● PROSPERIDAD, seminuevo, tres habitaciones, comedor, baño, servicio. Entrada, 2.500.000, resto contado. 4684636.
● LA Estrella, 140 metros, tres dormitorios, piscina, tenis. 2028011.
● PARTICULAR, Parque Avenidas, 168 m2, extras, 6.500.000. Facilidades. 6572321.
● FRANCISCO Siveria, piso señorial, no. 2.250.000. 2614614.
● PISOS en Villafantana, hipoteca, con 500.000. 6137280.
● MIRASIERRA, cuatro dormitorios, 3.300.000. Facilidades. 4625901.
● PARTICULAR vende piso en Donoso Cortés, con habitaciones, calefacción central, gas ciudad y cocina amueblada. Teléfono 2078800.
● VENDO piso seminuevo, grandes habitaciones, comedor, baño, servicio. Entrada, 2.500.000, resto contado. 4684636.
● CAPITAN Haya, tres dormitorios, 6.500.000. 2707981.
● PARTICULAR, piso estrenado, cuatro dormitorios, salón-comedor, cocina amueblada, céntrico, armario empotrado, garaje y trastero. 3 que de Arganzuela, junto Metro. Precio, 5.500.000. 4130860.
● PARTICULAR, Majadahonda, cuatro dormitorios, garaje, piscina, 4.500.000. Facilidades. 6384942.
● MOSTOLES, garaje, dos dormitorios, lujosa, plaza, 2425490, 8-15 horas.
● ZONA Canillas, exterior, independiente, tres dormitorios, calefacción central, dos terrazas, particular a particular. Teléfono 7178801.
● ZONA Norte, 5.000.000. Facilidades. 2458382.
● PINAR Chamartín, 165 metros, piscina, tenis. 2028011.
● PARTICULAR, Móstoles, lujosa, 110 metros, calefacción, nuevo, cuatro minutos Suburbano. 2.700.000. 6136303.
● FUENLABRADA, 100 metros, tres dormitorios, dos terrazas. Naranjo, 1.600.000. 2305891.
● OCASION. Tres dormitorios, salón, Ignacio Loyola. Urgente. 7331510.
● VENDO, alquiler piso lujo, piscina, garaje. Universidad. 4464688.
● MIRASIERRA, cuatro dormitorios, totalmente exterior, apartamento particular. Facilidades. Teléfono 7349336. Tardes.
● URGENTE. San José Valbena, junto Suburbano, 700.000 entrada; resto, convenir. 6113000.
● MIRASIERRA, lujo, estrenar, dos dormitorios; baratísimo. Facilidades. 7331510.

LOS ANUNCIOS Y ESQUELAS EN En Puerta del Sol, 10, Publicidad Castilla Tels. 2223057 - 2218783. Cobramos sin recargo.

COMPRO OFICINAS, PISOS, APARTAMENTOS Pago al contado Teléfono 416 82 28. Horas oficina

VENTA PLAZAS DE GARAJE CALLE ROSARIO PINO, 2 y 4 (próximo edificio Juzgados plaza Castilla, seminuevo, plaza de la Castellana). FACILIDADES. Teléfono 227 15 20

ULTIMO PISO Llave en mano, zona paseo Extremadura Tres dormitorios, salón, comedor, baño, carpintería aluminio, madera, parquet toda la vivienda; entrada única llaves, 500.000. 463 91 14 y 463 66 99

AVENIDA MEDITERRANEO (Junto al Retiro) Vendo piso urgentemente por traslado, lujo, 4 dormitorios. Entrada 1.500.000, resto a convenir. Directamente. 275 73 66 Abstenerse intermediarios

PISOS ZONA GENERALISIMO 2 dormitorios. Aire acondicionado Garaje, Piscina. Llave en mano Verlos en Sor Angela de la Cruz, 22, de 10 a 2 y de 4 a 7.30. Domingos, de 10 a 2. Teléfono 279 95 32 Desde 5.025.000. Entrada, 960.000 Resto, 8 años, sin hipoteca

LOS ANUNCIOS Y ESQUELAS EN En Puerta del Sol, 10, Publicidad Castilla Tels. 2223057 - 2218783. Cobramos sin recargo.

COMPRO OFICINAS, PISOS, APARTAMENTOS Pago al contado Teléfono 416 82 28. Horas oficina

VENTA PLAZAS DE GARAJE CALLE ROSARIO PINO, 2 y 4 (próximo edificio Juzgados plaza Castilla, seminuevo, plaza de la Castellana). FACILIDADES. Teléfono 227 15 20

ULTIMO PISO Llave en mano, zona paseo Extremadura Tres dormitorios, salón, comedor, baño, carpintería aluminio, madera, parquet toda la vivienda; entrada única llaves, 500.000. 463 91 14 y 463 66 99

AVENIDA MEDITERRANEO (Junto al Retiro) Vendo piso urgentemente por traslado, lujo, 4 dormitorios. Entrada 1.500.000, resto a convenir. Directamente. 275 73 66 Abstenerse intermediarios

PISOS ZONA GENERALISIMO 2 dormitorios. Aire acondicionado Garaje, Piscina. Llave en mano Verlos en Sor Angela de la Cruz, 22, de 10 a 2 y de 4 a 7.30. Domingos, de 10 a 2. Teléfono 279 95 32 Desde 5.025.000.

ANUNCIOS EN VELOFON 248 84 00 (COBRAMOS) 242 25 00 PUEDE USTED PAGAR CON VISA GRAN VIA, 62, 3º DE 9 A 20 HORAS • VELOFON

PARTICULAR, vendo piso Fuenfría. Entrada, 1.100.000 fracción. Entrada, 1.100.000 fracción. resto, 1.915.000 diez años. Teléfono 2607776.

MORATALAZ, dos dormitorios. Facilidades. 4305325. CENTRIQUISIMO, grande, 4.000.000. 2312915. ALUCHE, tres dormitorios amplios. Total, 2.100.000. Facilidades. 7193311.

ALUCHE, 224 metros, exterior. 1.800.000 llaves. 2709733. ALUCHE, exterior, 1.150.000 llaves. 2709721. DEHESA Villa, 1.600.000 llaves. 2709723.

JUNTO Extremadura, tres dormitorios, trastero. Entrada, 600.000. resto, cinco años. 4636858. JUNTO Metro Batán, cuatro dormitorios. Baño y servicio. Entrada, 2.500.000. 4636699.

GOYA, ocasión, dos dormitorios. 3.500.000. 2667826. RONDA Segovia, tres dormitorios, garaje. 2667826. LOPEZ Hoyos, ocasión, 105 metros. 3.500.000. 2667826.

PARTICULAR, piso lujo, a estrenar, 175 metros cuadrados. 8.500.000. Facilidades. Embajadores, 81. Teléfono 7336784. PARQUE Santa María, particular, lujo, ocasión, contado. Facilidades. 7636004.

CREDISERRA. Préstamos personales, descuento de letras, hipotecas. Gran Vía, 56. 2422771. CREDIMADRID. Operamos toda España. CREDIMADRID. Créditos personales. CREDIMADRID. Créditos funcionarios, industrias. CREDIMADRID. Descuento letras. CREDIMADRID. Hipotecas rápidas. CREDIMADRID. Carranza, 25. 4435015.

HIPOTECAS sobre urbanas, rústicas; largo plazo. Cómoda amortización. Lozoya. 4195112. HIPOTECAS rápidas, primeras, segundas; grandes, pequeñas cantidades. 4486145. FINALMAR. Dinero 48 horas. FINALMAR. Sagasta, 22. 4457865.

C/ ABOLENGO, núm. 7 (Metro Vista Alegre) PISOS PRIMERA CALIDAD Cuatro dormitorios, dos baños, garaje opcional, etc. FACILIDADES 10 AÑOS Puesto que están para habitarlos cuando guste, véalos cualquier día, incluso festivos, de 11 a 1,30

ALUCHE, tres dormitorios, exterior, 1.200.000 llaves. 2224952. PARTICULAR, 80 metros, zona Orense. 2341486. MOSTOLES, 152 metros, Estoril. Entrada, 1.300.000; resto, siete años. 4640955, 6132638.

ALUCHE, 224 metros, exterior. 1.800.000 llaves. 2709733. ALUCHE, exterior, 1.150.000 llaves. 2709721. DEHESA Villa, 1.600.000 llaves. 2709723.

MAGNIFICOS PISOS SITUACION PRIVILEGIADA Avda. Ciudad de Barcelona, 128, esquina a Menéndez Pelayo FACILIDADES 10 AÑOS Información piso piloto (tienda). Teléfono 251 90 15

ANUNCIOS EN VELOFON 447 20 05 - 4461124 - 4461132 Y RUIZ, 11 • SUPRA

ANUNCIOS EN 446 11 34 - 446 11 27 - 446 11 24 Y RUIZ, 11 SUPRA

TRASPASE hoy mismo. 4499233. Euroterra. NECESITAMOS negocios funcionando. 4490194. BOUTIQUE vaquera con existencias. 1.250.000 total; alquiler, 9.500. 4490194. TRASPASO bar-cafeteria Los Timplas, Alcántara, 33. Buena recaudación; para dos personas. TOMARIAMOS bar urgente. 2479518. AUTOSERVICIO alimentación. 7981784. URGE traspaso pastelería barrio Concepción, 1.500.000. Facilidades. Renta baja. 4041623. 4377649. COMPRADORES. Disculpen; por facilitamos datos telefónicos. Soliciten entrevista. 4791551. Torremadrid. TRASPASE restaurante. Gran ocasión. 4782926. LOCAL plaza España. 4750366. HOSTAL centro. 2226219. AUTOSERVICIO alimentación traspaso, completo, sin personal, rentable. Teléfono 4675634. PARTICULAR traspaso boutique 40 metros cuadrados, dos plantas, en pasaje San Bernardo, 5; 1.000.000; facilidades, 500.000 hasta un año. 4639089. De 2,30 a 4. SE traspasa imprenta offset, tipografía, sin operarios, en edificio industrial en el centro de Madrid. 2326622, 2326642. CAFETERIA-pub, 495.000; resto, facilidades. 4492633. TRASPASOS fulminantes. 2325670. Asturiana. PROPIETARIOS. Quiéren traspasar su negocio? Nosotros tenemos muchos clientes. 2318127. FARMACIAS todas zonas. Exclusivas Alvarez. 2472128. FINCAS Moreno. Disponemos infinidad de bares, cafeterías, mesones, restaurantes, otros negocios. 2479518. MORATALAZ. traspaso local centricísimo, 38 metros cuadrados. 4300545, 2479712. CARABANCHEL. mesón con hornos. 6137280. TRASPASO pub magnífica zona, precio a convenir. Teléfonos 4674238 o 2285430. LOCAL Argüelles, 700.000. 2512346. BENEFICIESE, excelente oportunidad, local comercial instalado, bajísima renta, cualquier negocio, cale principal, zona Puerta del Ángel. 4641971, 2439343. BAR-mesón. 4031066. CAFETERIA estratégica, boca Metro, y maravilloso pub, precio conveniente; estupenda oportunidad. 2077196. TRASPASO local instalado. 4309796. Sólo mañanas. TRASPASO tienda Moratalaz, buena situación. 2463518. Noches. UL TRAMARINOS. Tres años de facilidades. 300.000 entrada. 4039215. Tres-cinco. TRASPASO taller mecánico automóviles. Doy facilidades. 2150439. Siete-Once noche. TRASPASO tienda muebles cocina, buen precio. 4070299, 4078138. RESTAURANTE y pub lujo traspasase directamente. Llamar al 2025582. De 11-2 tarde. Abstenerse agencia. TRASPASASE local. Donoso Cortés, 58. 2444348, 2515316. LOCALES pequeños, totalmente terminados, fácil aparcamiento, pequeño traspaso. Avenida Manzanares, 86. Mañanas. LOCAL 80 metros, propio guardería, gimnasio, recuperación, etc. Zona Universitaria. 2542852. LOCAL instalado. 1.300.000. Facilidades. 4573060. TRASPASO magnifico pub inglés en la mejor zona de Madrid, terraza en la calle, totalmente instalado, en pleno rendimiento. 4195363, 4195419. TRASPASO tienda en portal, calle Carretas. 2212357. TRASPASO tienda confección por no poder atender. 4697854. CAFETERIA-restaurante semiesquina Mayor. Pensión céntrica, 15 camas; renta, 15.000. Entre Ribera Curtidores-Embajadores, planta baja, dos huecos calles, industriales, amplia vivienda. Oriente. 2411832. CARNICERIA-salchichera, todo frigorífico, moderna, barato, por edad. 4036307. Tardes. TRASPASASE quince prensa. 6716192. PUB restaurante directamente, zona Castellana, lujoso. 2506076. Tardes. TRASPASASE pollería con asador en galería alimentación, zona Ventas. 2453130. O para cualquier negocio. TRASPASO local calle Alcalá, Metro Carmen-Quintana, 150 metros superficie. Llamar horario comercio. 4042307. TIENDA de marcos. 2671622. POR jubilación traspaso bar con vivienda. 7970096. TRASPASO local comercial Lagasca-Hermosilla. 2768213. TRASPASO local instalado, General Ricardos. 4726095, 4723443. VALLEHERMOSO, semiesquina Cea Bermúdez, 65 metros, instalación, 3.000.000, 10.400 renta. 2761615. SE traspasa bar. Avenida Betanzos, 52. 2012284.

OCASION. Embajadores, cafetería funcionando. Facilidades. 2321689. ARGÜELLES, pub funcionamiento. 2321689. BAR situadísimo, cualquier negocio, 1.400.000 total. 2012893. TRASPASO local comercial céntrico, 700.000 pesetas. García de Paredes, 19. Visita tardes. 5.30-8. PUB zona glorieta Bilbao. 4488973. ALIMENTACION. Venta, 40.000 diarias. 2269368. RESTAURANTE-cafetería acreditado, céntrico, pleno rendimiento, por no poder atender. Directamente. Informes: 4463527. 12 mañana a 5 tarde. RESTAURANTE fabulosísimo, baratísimo. Generalísimo. 2473983. CAFETERIA Princesa. 2423893. CAFETERIA Iglesia. 2423893. CAFETERIA Callao. 2423893. CAFETERIA proximidades Montera. 2423893. CAFETERIA Arenal, fabulosísima. 2423893. CAFETERIA Cibeles. 2423893. CAFETERIA Quevedo. 2423893. CAFETERIA Estrecho. 2423893. CAFETERIA Sagasta. 2423893. CAFETERIA plaza Castilla. 2423893. CAFETERIA residencial, 2.600.000, facilidades. 2423893. CAFETERIA-restaurante. 2423893. CAFETERIA Bernabéu, fabulosísima. 2423893. CAFETERIA-restaurante Leganitos. 2423893. CAFETERIA Bernabéu, fabulosa. 2423893. CAFETERIA-restaurante San Bernardo. 2423893. PUB Chamberí, fabulosísimo. 2423893. PUB Bilbao, bonito. 2423893. PUB Argüelles, bonito. 2423893. PUB Argüelles, barato. 2423893. PUB Fleming. 2423893. PUB Castellana. 2423893. PUB céntrico. 2423893. BAR Argumosa. 2423893. BAR céntrico, 2.500.000 total; facilidades. 2423893. BAR Salamanca, estupendo. 2423893. BAR Cibeles. 4.000.000. 2423893. BAR Arapiles. 2423893. BAR-pub céntrico. 2423893. BAR-cafetería Fuencarral, estratégica. 2423893. MESON Concepción. 2423893. MESON Bernabéu. 2423893. MESON Latina. 2423893. HOSTAL estratégico, 150 plazas. 2423893. HOSTAL Montera. 2423893. HOSTAL Cibeles, 25 plazas. 2423893. HOSTAL céntrico. 2423893. ARRIENDO, traspaso, vendiendo fabulosa cafetería Salamanca. 2423893. ARRIENDO bar céntrico. 2423893. LOCAL decoradísimo. 2423893. LOCAL Argüelles, decoradísimo. 250 metros. 2423893. EXPOSICION muebles, 300 metros; otra 800 metros. 2423893. MIL negocios: cafeterías, bares, restaurantes, hostales, otros. 2423893. COMPRAMOS negocios hasta 1.000.000.000. 2423893. TINTORERIA Argüelles, baratísima. 2423893. SUPERMERCADO con gran instalación, junto boca de Metro, por no poder atender. 4729532. Mañanas. ALCORCON. bar galería. 6960475. COGERIA bar en arrendamiento. Llamar tardes. 4740119. TRASPASO salchichera. 2612097. POR viaje, taller confección céntrico. 6182271. TRASPASO nave industrial ordenanza 6 antgua, 240 metros, zona Antonio Leyva, con acometida de fuerza, alumbrado, teléfono, oficina con servicio dentro, vestuarios y servicio hombres y mujeres. 4603463, 4570184. PUB Chamberí, de particular; facilidades. 4110514. PARTICULAR, traspaso, estranar, en Móstoles, pub Top-Less, documentación regla, lujosamente decorado, 2.500.000, 20.000 renta. También alquilar 60.000 renta; 1.000.000 fianza. 4724725. Mañanas. No agencias. LOCALES para boutiques, Vallhermoso-Claudio Coello. Bermell. 4029785. IMPRENTA-nave barrio Salamanca, ideal instalar reprografía; reducción alquiler. 2256672. TRASPASO boutique o local. 2424998. TINTE-lavandería. 4490113. SUERO Quiñones, 170 metros. 2253439. BAR-restaurante en Fuencarral, 85; 150 metros cuadrados, 11 millones de traspaso o alquiler. Teléfono 6187285. TRASPASASE local comercial muy barato. Calle Tarragona, 26. Llamar horas comercio. 2281235. TRASPASO tienda iluminación decorativa, 70 m2. 4454212. TRASPASAMOS local 150 metros, hostelería-espectáculos, centro Madrid; alquiler, 8.000. 4791551. TRASPASAMOS Torremadrid, barrio Pilar; alquiler, 12.000. 4791651. Torremadrid. TRASPASAMOS bar-restaurante Ventas, 80 metros, vendiendo 45.000 diarias; alquiler, 8.000. 4791651. Torremadrid. TRASPASAMOS tienda instalada, 90 metros, calle Bravo Murillo. 4791461. Torremadrid. TRASPASAMOS, 400.000 entrada, ferretería próxima plaza España. 4791551. Torremadrid. TRASPASAMOS local 160 metros, calle principal Alcobendas. 4791461. Torremadrid. TRASPASAMOS pub-espectáculos Atocha, 200 metros, insonorizado, aire acondicionado. 4791461. Torremadrid. TRASPASAMOS cafetería funcionando, Delicias; alquiler, 23.000. 4791651. Torremadrid. TRASPASAMOS cafetería 90 metros, funcionamiento, Embajadores; alquiler, 24.000. 4791551. Torremadrid. BOUTIQUE, urgente, ocasión, extranjeros, motivo viaje, traspasan con género, funcionamiento. 1.000.000. 4110165. Llamar 12-1.30. OPORTUNIDAD, condiciones especiales, local zona Centro, totalmente acondicionado; facilidades. Teléfono 2229167, extensión 105.

CHICA comparte apartamento chica, zona Bilbao. 4451162. HABITACION caballeros. 2255695. SEÑORITA comparte piso señorita. 4076938. ALQUILO habitación a señorita o matrimonio, derecho a cocina. 4461319. ARGÜELLES, señoras dormir. 4489753, 4451913. LUJOSAS habitaciones dobles, dormir, caballeros, baño privado. 4482016. HABITACIONES económicas. 2323911. UNIVERSITARIA alquila habitación a universitarias, céntrico. 2215686. SE alquila habitación señoras, calefacción. Conde Peñalver, 60. Razón, portería. 700. hotel. 2476600. ARGÜELLES, dormir, caballero, confortabilísimo. 4467603. ALQUILO habitación caballero. Delicias. 2281762. HABITACIONES, cocina. 2392438. RESIDENCIA profesionales, empleados, próxima Cibeles. 2210176. HUESPEDES Lucy, junto Gran Vía, derecho cocina; económicas. 2314910. NOVIADO, señoras, cocina. 2312012, 2423929. INDIVIDUAL, completa, Hermosilla, 67, quinto. HABITACION, 140; Metro Oport. 4601733. IDEAL estudiantes, habitación frente Casa Campo. 4641627. IDEAL para estudiantes, habitaciones dobles, con baño, plaza Oriente. 2487558. PISO compartido, señoras, cerrera. 2458922. RESIDENCIA admite ancianos, convalecientes e inválidos. Llamar cinco a siete. 2339401, 2339609. PARTICULAR, Metro América. 2618117. ARGÜELLES, dormir, caballero, confortabilísimo. 4467603. ARGÜELLES, señorita compartir piso nuevo señorita. 4468259. FERRAZ, único, 25.000. 2437534. SEÑORITA alquila habitación señoras. 4590720. HABITACION, cocina, matrimonio. 2214477. ECONOMICA, señoritas. 2226037. UN joven comparte piso con un joven. 2668008. HABITACION señorita. Quevedo. 4456532. ARGÜELLES, individual, confortable. 2440962. POR cierre empresa saldo maquinaria, aparatos soldadura, cargadores baterías, transformadores, motores, etc. 2591500. ENCUADERNACION, véndese guillotina PS-82, volante grande, cizalla, tipos dorar; varios. 4758926. GRUPO electrógenos para chalets compra. Teléfono 4138162. De 4,30 a 7. TALLER metalistería vende prensas, cizallas, tornos, taladros, pulidoras, microfusión, baja fusión, baños, galvanotecnia, etc. 4570184. 4603463. MAQUINARIA carpintería y cerrajería compra. Teléfono 4138162. De 4,30 a 7. VENDO zarandas y tromel, clasificación áridos. 926-610901.

Numismática BICHY'S Compra-venta monedas oro, plata y cobre. Avenida Victoria, 13. Triana, 234666. MONEDAS oro, plata, sellos, billetes, medallas, compramos. 2508629. Castellana, 208. Informes: MONEDAS, billetes compramos. Plaza Mayor, 35. Galería Numismática. MONEDAS, billetes compramos. Plaza Mayor, 35. Galería Numismática. DURO de Plata, Monedas, billetes, compramos. Plaza Canalejas, Galerías Sevilla. 14. 2212797. COMPRA-VENTA: Billetes, Monedas, medallas, monedas. Calle de San Jerónimo, 11, 11a.

Optica SANGABINO. Graduación de gafas, aparatos para sordos, gafas vista cansada, 1.500 pesetas. Aseguradas contra todo. LE graduamos gratuitamente en gafas por la computadora Optica; además le regalamos los contactos con la graduación que solicita. Alcalá, 411; Francos Rodríguez. Teléfono 4048633.

Peluquerías ACADEMIA peluquería y manicura. Fuencarral, 23. 2218193. ACADEMIA Montera. Enseñanza peluquería garantizada. Cursos de noche. Preparación carnet. Montera, 10-12. 2321432. JACQUELINE. Cursos de estética, peluquería, cosmética. Bravo Murillo, 129. 2338156. BONSAY. Cursos estética, manicura, logados. 2419156. GR. N. PELUQUERIA. Lujo, manicura para cubrir puesto de director/a sección de señoras, persona responsable de ambos sexos, con diploma de peluquería. Abstenerse las personas que no posean antecedentes acreditativos. Garantizamos su retribución. Llamar 2625062. Pierre (M-132). PELUQUERIA lujo, precios especiales primera para señoras y caballeros, manicuras y estheticismo. Llamar 2625062. SEÑORITA. Enseñanza manicura, pedicura, profesora. LAROCHE. Cursos homologados peluquería. Buen profesorado. Colocamos. Bravo Murillo, 10. 4446035. VENDO peluquería, local. 6520622. LORENA. Homologado, perfeccionamiento. Jorge Juan, 24. 2238841.

Motos BENELLI 750 Sei. 2344228. De nueve a once noche. ATENCION. Liquidación 30 motos usadas, auténticas gangas: Impala, Sanglas, Ducatti, Bultaco. Hasta 31 de diciembre. Plaza Ribaduro, 5. 7398485. MOTOS ocasión. 2270414. CALVO. Festival de la motocicleta. NO compre moto. NO venda moto. NO cambie su motocicleta. SIN visitar el show de la motocicleta. 200 motocicletas ocasión. CALVO. Blasco Garay, 41. CALVO. Abdonterradas, 6. CHAPINAL. Motos, bicicletas todas marcas. Alcalá, 42. PARTICULAR, moto Torrot 49 c.c., con 500 kilómetros. Goin, 35 (Estrecho). Garaje. CAMBIO coche por moto. Ronda Valencia, 8. Garaje. PARTICULAR, vendo Bultaco neuvísimo. 4415693. JAWA 350. M-Y urgente. 100.000, 2595703. SE vende Laverda 750 SF, precio 350.000. 2519502.

Mecanismo de quemadores experiencia. Puesto fijo. Interesados envíen historial profesional al apartado 158, indicando referencia M-1.326.542.

Busco socio COCINERO Y CAMARERO Aporte capital. Teléfono 416 49 55

JEFES DE GRUPO Ventas de libros, catálogo en exclusiva y condiciones de estudio, con sueldo y S. S. Interesados llamar martes al teléfono 449 28 57, de 9 a 1 y de 3 a 6. Señorita María Jesús

TECNICO DE PUBLICIDAD FUNCION EJECUTIVA. COMISIONES Teléfono 266 07 14 Llamar martes 9. De 5 a 8 tarde

TEATRO MARIONETAS necesita chica española para obra ecologista. Llamar mar de 16 a 17 horas Teléfono 459 09 25. ANGELO

TRADUCTOR(A) COMPETENTE Español/Inglés/Español. Experiencia indispensable. Trabajo bajo a domicilio, bien remunerado. Enviar «currículum»: Traductor. Piamonte, 27, 1.º. Madrid-4

Jóvenes de 15 a 25 años Una nueva profesión: AZAFATA-AUXILIAR DE VUELO. Informamos de los requisitos escribiendo al apartado de Correos 40.120 de Madrid

¡¡TRABAJO!! para personas con tiempo libre de 7 a 10 de la tarde Podrán ganar más de 30.000 pesetas en Departamento de Estudios de Argos Vergara. Necesario buena presencia, afán de superación, facilidad de asimilación y comunicación de ideas. Presentarse martes día 9, de 5 a 8 tarde, en Ponzano, 37. Señor Fernández

Otras Oportunidades 26 pesetas palabra

Animales vivos VENDENSE cachorros pastor alemán con pedigree. 4648763. SIAMESES birmanos. 2222203. VENDO conejos. 7421118.

Detectives INCREDIT. Investigación privada. Preciados, 19. Teléfonos 2210099, 2314325. CENTRIPOL (39). 4460237, 7173800. CENTRIPOL (39). Galileo, 26. IBERCENTRO L-39. MONTERA, 34. Vigilancia. ADIP (34). Detectives especializados. Almagro, 11. 4102607, 4192433. INCREDIT. Prematrimonial. Teléfono 2314325.

Antigüedades DECORADOR compra libros, relojes, plata. 7183573. TORRES. Antigüedades. 2662664. COMPRO muebles estilo. 2658135, 6931558. GAMELLA. Pisos completos. 2669039. COMPRO antigüedades, menudencias, muebles, todo. 2394972. GAMELLA. Muebles. 2669039. PIANOS, plata antigua y moderna. 2658385. GAMELLA. Antigüedades. 2669039. MUEBLES estilo español, toda clase muebles, menudencias. 2394972. Blázquez. GAMELLA. Relojes. 2669039. COMPRO cuadros, muebles y objetos antiguos. Señor Cámara, 8-10 mañanas, 2.30-4.30 tardes; 9.30 adelante noches. 433268. GAMELLA. Comedores. 2669039. COMPRAMOS antiguos muebles, objetos, alfombras, lámparas; varios. 2308663. VENDO cuadros firma. 4422402.

Filatelía BLANCO. Filatelia. No venda sin consultarnos. Nada pierde con ello. Pago más. Absoluta seriedad. Alberto Aguilera, 50. 2423332. SELLOS, monedas, billetes, medallas compra. 2508629. Castellana, 208. Tienda. SELLOS compramos. Plaza Mayor, 26. PARTICULAR compra sellos. 7388047. SELLOS compramos. Alcalá, 2. 2313797.

Compras TODO. 2399661, 7980144. PISOS, menudencias; todo. Jucalentes, local zona Centro, totalmente acondicionado; facilidades. Teléfono 2229167, extensión 105. VICENTE. Muebles, trastos viejos; todo. 2658135, 6931558. TORRES. Compra todo. 2662664. COMPRO todo: trastos viejos; antigüedades. 7050158. COMPRAMOS oro, valoramos más que nadie; tasamos domicilio. Joyería El Portal de Belén, Corredera Alta, 15. 2216962. COMPRO pisos completos. 2658135, 6931558. ALHAJAS compra joyas, relojes, monedas antiguas. El Duro de Plata. Plaza Canalejas. Galerías Sevilla. tienda 14. 2212579. CONDE compra muebles. 2656267, 2393634. ALFONSO. Muebles modernos, antiguos. 2651256. ALFONSO. Menudencias. 2651256. ALFONSO compra todo, pisos enteros. 2651256. CONDE compra muebles. Paga extraordinariamente. 4625787, 2393634. VICENTE compra todo. 2658135, 6931558. ORO, plata, papeletas Monte. Pagamos más que nadie. Joyería Luyma. Clavel, 5, semiesquina Gran Vía.

Gestorías DIAZ-Arias. Penales, gestiones generales, automóviles, renta y patrimonio. Montera, 26. primer piso. ASESORIA jurídica-laboral, despidos, indemnizaciones, crisis. Feyosa. 2472736. TESTAMENTARIAS, contratos, administración fincas, actualizar rentas. Feyosa. 4465712. NACIONALIZACIONES, cambio apellidos, matrimonios civiles. Feyosa. 4465616. CONTABILIDADES, auditorías, sociedades, balances, cooperativas. Feyosa. Gran Vía, 49, octavo izquierdo. AUTOMOVILES, matrículas, transferencias, reformas, permisos conducir. Pons. Gran Vía, 30 bis. 2512800. PLUSVALIAS, recursos, valoraciones, asesoramientos. Pons. 2222980. CANCELACION, antecedentes penales, policiales, residenciales y trabajo extranjeros. Pons. 2512800. PASAPORTES, visados, penales, últimas voluntades, partidas, caza, pesca. Pons. 2512800. SEGUROS sociales, nóminas, seguros generales, importación, exportación. Pons. 2227585. GESTORIA Pons. Corresponsales en todo el mundo. Gran Vía, 30 bis. 2512800. 2222980. Télex 27486 y 42021. CONTABILIDADES, auditorías, sociedades, balances, inspecciones. Semp. 2349538. ASESORIA jurídica-laboral, despidos, indemnizaciones, crisis. Semp. 2349538. SEMPO, S. A. Técnicos especializados impuestos. Sotomayor, 11. 2349538. (Frente Delegación Hacienda.)

Compras EL Mejor. 2432679. GUARDAMUEBLES, mudanzas. 2304847. MUDANZAS, guardamuebles. Car. Garantía. 2557372, 2551798. GUARDAMUEBLES Zarza. 4428535, 4428536. AMUEBLADORA, almacén, depósito. 2413904.

Guardamuebles EL Mejor. 2432679. GUARDAMUEBLES, mudanzas. 2304847. MUDANZAS, guardamuebles. Car. Garantía. 2557372, 2551798. GUARDAMUEBLES Zarza. 4428535, 4428536. AMUEBLADORA, almacén, depósito. 2413904.

Joyerías ORO, plata, compramos Plaza Canalejas. Galerías Sevilla, tienda 14. 2212579. JOYAS de ocasión (comprébelo). Mayor, 44. GRANDES oportunidades en joyas. Mayor, 44. ORO, plata, papeletas Monte compramos; pagamos más que nadie. Joyería Luyma. Clavel, 5 (semiesquina Gran Vía).

Joyerías ORO, plata, compramos Plaza Canalejas. Galerías Sevilla, tienda 14. 2212579. JOYAS de ocasión (comprébelo). Mayor, 44. GRANDES oportunidades en joyas. Mayor, 44. ORO, plata, papeletas Monte compramos; pagamos más que nadie. Joyería Luyma. Clavel, 5 (semiesquina Gran Vía).

HUESPEDES 26 pesetas palabra

Ofertas DOBLES, triples, José Antonio. 11.000; confortabilísimo. 2329186. INDIVIDUAL, José Antonio. 6.500; confortabilísimo. 2329186. HOSTAL económico, recién estrenado, aguas corrientes habitaciones, cinco baños, 15 balcones Antón Martín, ascensor subida-bajada. Amor de Dios, 14. cuarto. HABITACIONES chicas, confort. 7859678. RESIDENCIA señoras formales, cocina. Donoso Cortés, 55. 2445425. RESIDENCIA universitaria masculina, media pensión. 2623043. RESIDENCIAS Plaza España, completa, estudiantes. 2476232. MONCLOA, individual. 2433890. RESIDENCIA caballeros y universitarios, completa. 2329090. RESIDENCIA universitarios, profesionales, próxima Cibeles. 2316551. MAYOR, habitaciones matrimonio. 2664257. PENSION económica, céntrica. 2484618. COCINA, señoras, 4.000; Gran Vía. 2217347. CENTRO, completa. 2317895. HABITACION completa, señoras-señoritas. 2754899. Jorge Juan, 39, segundo. UNIVERSITARIOS, completa, económica, dormir. Atocha, 2511443. CABALLEROS, completa, 360. Tribunal, 4102492. CONFORT, Alfonso X11. 2276435. TERCERA edad, chalet lujo, familiar, colonia residencialísima, maravilloso jardín, televisión individual, 50.000 persona. 2077196.

SEÑORITA, céntrica, económica. 2326078. RESIDENCIA señoritas. 2229631. ANCIANOS, residencia céntrica. 2320182. METRO José Antonio. Calle Valverde, 29, tercero derecha; exterior, señoras, dormir. DELICIAS, matrimonio solo, señorita dormir. 2287354. RESIDENCIA señoras mayores, plazas libres. 4501686. HABITACION, cocina. 2484599. HABITACION individual, caballero, pensión completa. 2798036. INDIVIDUAL, calefacción. 4024114. ARGÜELLES, dormir. 2441535. RESIDENCIA, teléfono, baño, calefacción. 4591200. HUESPEDES, económica. 2217112. SOL, confortables, señoras. 4675433. HABITACION señoras. 2218506. RESIDENCIA Princesa, señoras, completa. 2413229, 2413372. ARGÜELLES, dormir. 2472243. 4.000, céntrico. 2221602. CASA confortable, caballero, dormir. 2612635. Mañanas. SEÑORITA comparte piso lujo señorita. 4100022. PARTICULAR, dormir, confort, 15.000. 2487324. ALQUILO habitación, ropa, ducha, 140. 2665755. HOSTAL alquila habitaciones económicas. 4687364. PENSION completa, Legazpi. 4764694. ARGÜELLES, confortable, completa, 550; dormir. 445103. ARGÜELLES, señoras, dormir, cocina. 2185694. SOL, Sevilla, estables, casa particular, todo confort, posibilidades media pensión; habitaciones alegres, independientes. 2329148. Sólo caballeros. HABITACION señoras, cocina. 4684000. RETIRO, individual. 226160. SEÑORITA, 6.000. 4675194. HABITACION, Metro Carmen. 4048158. SEÑORITA comparte señoras responsables. 2528039. RESIDENCIA señoras, completa. 4488396, 4482019. Zona Iglesia. SEÑORITA comparte piso con señoras. 2525760. CONFORT, calefacción central. 2514815. COMPARTIR piso señorita con señoras. 4196139. HABITACION individual para señorita. 2691753. MONCLOA, 600, completa. 2430602. CONFORTABILISIMA, céntrico, dormir, caballero. 2655770. CLAUDIO Coello, caballeros. 2254148.

TRASPASO BOUTIQUE PLENO FUNCIONAMIENTO MEJOR ZONA ORENSE Teléfonos 651 91 32 y 43. Señor Salinas

URGENTE Traspaso bar-restaurante en Torrejón de Ardoz, 350 m². Precio instalación 676 56 00

SE TRASPASA IMPRENTA Offset, tipografía, sin operarios. En edificio industrial en el centro de Madrid. 232 66 22 y 232 66 42



ANUNCIOS EN **YO** 242 25 00 (COBRAMOS) 248 84 00 (A DOMICILIO) PUEDE USTED PAGAR CON **VISA** GRAN VIA, 62, 3.º DE 9 A 20 HORAS • VELOFON

**Perros**

- INSTITUTO Parísien, centro homólogo, academia peluquería se-mologada, Francisco Silveira, flores. Día, noche, 80, 2451605.
- ALQUILU peluquería sin traspaso, 4479695. Noches, 2599283.
- BUSCO oficial u oficiala peluque-ria muy competente en sociedad, zona prolongación General Mola, 2599283.
- VENDO enseres de peluquería, dos meses uso, y piso, 6185490.
- OFICIALA, Aluche, 71712581. (M-1.379.422).
- OFICIALA experta (M-1.392.498), 6145463. Mostoles: peluquería, SE venden utensilios: peluquería, Guadalajara, 3, tercero B, Alcorcón, 2758630.
- URGE buena oficiala, (M-1.372.867).
- PELUQUERIA céntrica necesita oficialas, 2274131.
- SE alquila planta baja peluquería para belleza, 4045271.

**Pérdidas**

- RASTROMOVIL busca coches desaparecidos por toda España, 2212387.
- PERDIDO calle Libertad perro rubio, pelo largo, collar amarillo, Atiende «Ulises». Gratificación: 2210397.
- PERDIDO San Bernardo zona Ciudad Puerta Hierro-Dehesa Villa, Gratificación: 2736128, 2621427.
- EXTRAVIDO collar zona parque la Ventilla el día 3. Se gratifica: 7381008.
- PERRA drahthaar blanca y negra, rabo cortado, colonia Velázquez, Gratificación: 20.000, 2690195.
- PERRITA blanca manchas ne-gras. Fox-terrier, Canillejas, 7417659. Gratificación.

- SETTER irlandés, excelente pedigríe, camada dos meses, 2077364.
- DRAHTHAAR, espléndida camada, pedigríe, 18.000 pesetas. Carretera Colmenar, kilómetro 15,800. Teléfono 6512327.
- BOXER, cachorros atigrados, dos meses, pedigríe, 6300940.
- FOXTERRIER caniches, cacho-rras, 2031033.
- PARTICULAR, extraordinarios pastores alemanes, 6253429.
- POINTER cachorros, padres ex-celentes cazadores, 15.000, 4570868. 7340688.
- EXTRAORDINARIOS cachorros boxer, 4023203.
- CACHORROS pointer. Criadero-residencia Valdetorres, 6217216.
- MASTINES enormes, 6160360.

**Radio Televisión**

- REPARACIONES televisión, 4154184.
- REPARACIONES domicilio, 4154184.
- REPARACIONES económicas, 4154184.
- ANTENAS, instalaciones, 4154184.
- SERVICIO permanente, 4154184.
- ABIMOBBER, 4154184.
- ALQUILER, reparaciones televi-sión, 2349523.
- ALQUILER, reparaciones televi-sión, 2349523.
- ALQUILER, reparaciones televi-sión, 2349523.

**Sastrerías**

- ARREGLOS. Noviciado, 18, 2317676.

**TRABAJO 26 pesetas palabra**

- Hogar**
- Ofertas**
- DOCTORA necesita interna, 23.000, 2761393.
- MATRIMONIO, interna, 22.000, 2768825.
- FELIPE, su agencia de siempre, dispone de las mejores casas para internas-externas: sueldos, 18.000-22.000. Fuencarral, 29, sexto.
- RECIEN casados, urge interna. Paga doble Navidad, 18 julio. No importa no sepa cocinar. 24.000, 4110218, 4113421.
- MATRIMONIO joven urge inter-na, 23.000, 2455045.
- EXTRANJEROS, interna necesi-tan, 24.000, 2324698.
- PROXIMOS exámenes abril 81 técnico auxiliar sanitario, examen libre Ministerio. Enviamos programa oficial. Apartado 50.211. Madrid. Expediente Sanidad 32.257.
- SEÑORA sola urge interna, 23.000, pagas dobles, 4163794.
- MATRIMONIO solo urge inter-na, 25.000, pagas dobles, 4163794.
- TRAMITAMOS en 24-48 horas documentación de trabajo y permiso de residencia a portugueses y ex-tranjeros. 2224608.
- INTERNA, tardes libres, 20.000, 2418550.
- CASA tranquila, urgente chica, 20.000-25.000. Desengaño, 4, sexto, 2212425.
- MATRIMONIO necesita chica, 20.000-25.000. Tres Cruces, 12, quinto A (Metro José Antonio).
- INTERNA, horas libres, o externa hasta las ocho; poca familia, trato familiar, 2519010.
- ASISTENTA diaria, 2418550.
- PARTICULAR necesita chica ex-terna o asistenta, 4429626.
- SE necesita chica de servicio, informada, para todo, 20 a 30 años, casa inmejorable. Intúil sin informes. Paseo del Pintor Rosales, número 16, séptimo.
- URGE interna, informada, 30 a 40 años, 2703582.
- NECESITO interna-externa, 2703582.
- ANCIANOS necesita chica o mozo; también auxiliar enfermera, solteros, internos; imprescindible in-formes. 4651823.
- PARTICULAR necesita interna, informada; sueldo convenir; matri-monio joven, dos niñas, Argüelles, 4417682.
- PARTICULAR necesita interna, zona Centro. Llamar a partir tres tarde, 2747587.
- 25.000, matrimonio solo, 2750752.
- URGE interna, 22.000, 7661460.
- INTERNA; buen sueldo, 2475057.
- PARTICULAR, interna informada, sabiendo cocina, plaza Castilla, 2151849.
- BUSCO persona interna, gus-tándole niños, no importa extranjera; imprescindible informes, 2615278.
- SANCHEZ, 2312526, 2312021.
- PARTICULAR, zona Aluche, pre-cisa empleada hogar, 7063236.
- NECESITAMOS interna españo-la, 30-35 años, informada; buen sueldo, 2754396.
- PATIER coloca gratis matrimo-nios, internas. Mayor, 1.
- JOSE Antonio, 66, sexto. Coloca gratis internas, matrimonios.
- NECESITO interna, 2270818, 4680802.
- URGENTE, chica, buen sueldo, poca trabajo, señora sola, 2663448.
- URGEME empleada, 22.000; tra-to familiar, 2312021.
- MATRIMONIO dos niños colegio necesita interna sabiendo cocina; imprescindible informes; buen suel-do. Serrano, 207. 2599213, 2507232.
- SEÑORA sola, interna mediana edad, 2462491.
- MATRIMONIO mayor urge in-terna, 2338598.
- NECESITO interna con experien-cia. Llamar tardes, 2507429.
- URGENTE, interna; pagas y segu-ros, 2338598.
- SEÑORA sola necesita señora interna compañía, informes, respon-sable, 4437643.
- 22.000 y pagas, 2343131.
- MAJADAHONDA matrimonio un niño necesita interna, trato familiar; fines semana libres, 6372310.
- NECESITO chica, San Ignacio Lovola. Abstenerse agencias, 7054419.
- PARTICULAR necesita señorita sencilla, llevar ccasa, 30-40 años, 4765819.
- NECESITO dos chicas sabiendo cocina sencilla, 4454421, 4554414.
- NECESITO señorita interna; ma-ñanas libres, 4764732.
- SE necesita interna, matrimonio dos niños; sueldo convenir; intúil sin informes, 4479158.
- DIPLOMATICOS necesitan em-pleada hogar para residir seis meses Madrid, con futura salida Estados Unidos; informada, 2390824, 4012975.
- NECESITO chica cuidar niño, ayudar casa, Aluche, 7172210.
- URGENTE, interna, matrimonio y dos niños, 2540370, 2550961.
- NECESITASE interna, 4075514, 4040308.
- MATRIMONIO con niños necesi-ta interna; trato familiar, 2565427.
- PARTICULAR cede habitación a mujer mayor, sencilla, por ayuda limpieza casa, zona final General Mola, 2592375.
- SEÑORA o señorita, todo hogar, 2307815.
- NECESITO persona capacitada llevar casa, 25.000 a 30.000, 2312021.
- MATRIMONIO dos niños necesi-ta interna, 25.000, 4798812.
- MATRIMONIO joven, sin hijos, busca extranjero para casa grande. Telefonos 4701597 y 2415400, extensión 322. Presentarse Torre de Madrid, planta 32.
- MATRIMONIO, chica interna para todo, 2569972.
- PARTICULAR necesita chica in-terna con informes, 2746987.
- EMPLEADA hogar; sueldo conve-nir, 7410964. Canillejas.
- SEÑORA sola de avanzada edad necesita empleada de hogar en régimen exclusivo y permanente; sueldo a convenir, Seguridad Social y compañera de trabajo. Llamar al teléfono 2250266.
- PARTICULAR necesita externa cuatro a diez noche, 4724437.
- SEÑORA sola necesita chica in-terna para todo, 2759272.
- DIRECTAMENTE, interna formal, gustándole niños, zona Atocha, 2309426.
- PARTICULAR necesita chica in-terna, responsable, zona Puerta Hierro, 2168124.
- PARTICULAR, externa 8,30-7, 18.000 y seguros, 4339489.
- SEÑORITA sola necesita interna, 25.000, 2327678.
- AGENCIA Sánchez, 2312021.

**Demandas**

Exclusivamente a los señores anunciantes que soliciten colocación por cuenta ajena y se personen en las oficinas de «YA», Mateo Inuria, 15, aplicaremos el precio reducido de 10 pesetas por palabra

- OFREZCOMO interna, 2768825.
- INFORMADA, 4012473.
- LEONESA, cinco años informes, busco casa; sé cocina, me gustan mucho los niños, 18.000, 4110218, 4113421.
- EXTREMEÑA, gustando niños, busca casa, 2455045.
- ASISTENTA mañanas ofrézcase, 7415964.
- GEYSER dispone permanentemente de internas portuguesas, con contrato de un año. Con alta moralidad y eficiencia. Abrimos sábados mañanas, 2224600.
- ME urge trabajar; tengo informes, 4110218, 4113421.
- ASISTENTA, días-horas, 2419982.
- FORMOSO-Caamaño, Servicio in-formado, 2316973, 2212425, 2324768, 2217655.
- ESTUDIANTES último curso Ma-gisterio darían clases particulares y cuidan niños por horas; con expe-riencia e informes, 4333359.
- INTERNA, gustando niños, 2750752.
- OFREZCOMO interna, responsable, 7661460.
- CHOFER particular, interno, ofrézcase, garantizado. Teléfono 2136829.
- AUXILIAR de clínica cuidaría ni-ños externa, 4750768.
- ASISTENTA por horas, 4750768.
- SE ofrece conductor P. M. (M), tardes, 2485590.
- CUIDO ancianos, niños, noches, día, Teléfono, 4471913.
- INSTITUTRIZ y auxiliar clínica bilingüe, por horas, Teléfono 7388279.
- CHICA cuidaría niños, preferente-mente zona sur, sólo mañanas, Teléfono 7968842.
- OFREZCOMO externa, horario largo, informada, 4334848.
- HORTELANO se ofrece para guardés con algún terreno para cultivo. Teléfono 4643923. R. Fer-nández.

- CHICA interna, pueblo, coloca-riase, 2314635.
- BUSCO casa cuartos, zona Ma-drid, 18.000, 2343131.
- OFREZCOMO señora para la limpie-za o cuidar niños por horas, 7592235.
- PUERICULTORA cuidaría niños o trabajaría en guardería, experiencia, 2173899.
- SE ofrece podador para toda clase de árboles y parrales, 7063716.
- SEÑORA joven cuidaría uno-dos niños su propia casa, Parque Aveni-das, 2465728.
- SEÑORITA cuidaría niños, expe-riencia, 4086849.
- OFREZCOMO señora responsable para hacer limpiezas. No es necesi-rio seguros sociales, 2528911.
- SEÑORA responsable cuidaría ni-ños o personas mayores o limpieza casa mañanas o tardes, Teléfono 2066812.
- OFREZCOMO asistenta por horas zona plaza Castilla-Periodistas, 7399128.
- SEÑORITA cuidaría niños, buen-s referencias, 4075436.
- SEÑORA mayor cuidaría niños-noches, persona mayor, 4641627.
- MURCIANA colocariase, 2343131.
- CHICA informada, gustando ni-ños, colocariase, 2311436.
- AUXILIAR clínica con experiencia cuidaría niños o enfermos, 4731885.
- PROVINCIANA con ganas de trabajar, informada, colocariase, 2324896.
- PUERICULTORA cuidaría niños informes. Teléfono 2393040.
- SE necesitan vendedores a comi-sión, introducidos en ramo decora-ción, stands, reformas, instalaciones comerciales, estanterías, etc. Interesados llamar al teléfono 2270787.
- POLYORONES el Delete necesita vendedores con coche y personal de empresas para venta de sus productos, 2153079.
- SE necesitan oficiales carpinteros y oficiales barnizadores, excelentes condiciones. Teléfono 918-223454, Avila. (Signatura AV-ofertas 6.193).
- HORNO bollería necesita vende-dores ambulantes. Presentarse plaza San Vicente Paul, 5. Diez-tres tarde.
- CORTADOR máquina confección, 4192722. De 14 a 16 horas (refe-rencia M-1.383.926).
- PARA venta a tiendas de muebles se necesitan agentes a comisión. Interesados llamar al teléfono 2270787.
- PERSONAL femenino, relaciones públicas, ventas, buena presencia. Contrato laboral. Seguros Sociales, sueldo y comisión, 3.000 pesetas diarias. María Molina, 26, cuarto a.
- DISTRIBUIDORA vinos finos socie-ta vendedores, comisión, 4136271.
- OFICIALAS modista de primera labor casa. Presentarse con muestra en Gurtubay, 5, tienda Después seis tarde.
- VENDEDOR experto en sistemas de seguridad. Óptimas condiciones. Posibilidad promoción. Escribir apor-tado 37.050. Madrid.
- FABRICA de adornos de pelo necesita jóvenes mayores de 18 años, con buena presencia, para vender sus artículos a tiendas del ramo. Teléfono 4087464.
- EMPRESA eléctrica precisa cam-pañeros, comisión, experiencia. Orense, 32. Gilfran.
- UNIVERSITARIO 20-22 años necesi-tamos para ayudar en burger fines semana y algunas tardes, 7150821. Llamar 1.30-4.30.
- NECESITASE camareros jóvenes buena presencia para disco-bar. Diríjase Lagasca 103 de 12-1. Señor Luis Fernando de Lorenzo (M-1.339.212).
- AUTOVENTA necesitamos perso-na responsable con experiencia. Teléfono 4166371.
- BUSCASE portero y portero apar-ca coches para disco-bar. Diríjese Lagasca, 103, de 12-1. Luis Fernan-do de Lorenzo. (M-1.339.271).
- ESTUDIANTES jóvenes: Venta cristmas. Más de 200 modelos actuales. Muy económicos. 2757417. 9 a 1 y 6 a 8.
- ESTUDIANNNTES: ¿Queréis aprovechar esas horas libres de que disponéis? Presentarse el martes, de 10,39 a 12,30 y de 4,30 a 6,30, en Costanilla de los Angeles, 2 (junto Metro Operal). Preguntar por señorita Luisa.
- NECESITASE maestros indus-triales electrónicos, imprescindible vehículo propio, para ventas auto-moción. Servicio militar cumplido. Fuertes comisiones. 7644207.
- PARA entrega y recogida de cuestionarios buscamos personas con tiempo libre. Presentarse martes 9, de 10-1 y 5-7, en calle Seminario de Nobles, 4, quinto centro (semie-squina Princesa, 30). Atiende señor Sánchez.
- EMPRESA internacional necesita cubrir diez puestos de trabajo. Imprescindible coche. 2601975.

**Diversos**

**Ofertas**

- APRENDA inglés Inglaterra vi-viendo familia, cuidando niños: gas-tos pagados, sueldo, 2282732.
- PROXIMOS exámenes abril 81 técnico auxiliar sanitario, examen libre Ministerio. Enviamos programa oficial. Apartado 50.211. Madrid. Expediente Sanidad 32.257.
- AUXILIAR clínica, puericultura cuatro meses. Título Ministerio Educación. Ofrecemos trabajos en guarderías, clínicas. Centro Promoción Vocacional, Chinchilla 5 (se-miesquina Gran Vía, 31), 2328598; Atocha, 93, 2276113. Expediente Sanidad 32.257.
- MINISTERIOS, graduado escolar y un fácil examen, mayores 18 años, instancias e información gratuita. Apartado 14.235. Madrid.
- Si es usted mayor de 18 años, graduado escolar y quiere trabajar para el Estado, pidanos información: oposiciones y concursos. Apartado 50.255. Madrid.
- OPOSICIONES Presidencia Gobi-erno, mayores 18 años. Informa-ción: ESI. Los Madrazo, 8 (Metro Sevilla). De diez a una.
- HAGASE delineante rápidamente. Curso intensivo. Centro, 2215342.
- NECESITO representantes comi-sión, 2517817.
- SE necesita pulidor de cristal. Teléfono 7393950. Señor Fernández (M-1.360.914).
- NECESITAMOS vendedoras, 20.000 pesetas más comisiones, sólo mañanas, tardes. Concertar sólo mañanas, entrevista, 2610209.
- USTED puede trabajar en su casa. Gane 9.600 pesetas semanales tri-cotando, sea hombre o mujer. Le damos trabajo asegurado. Le facilitamos la máquina. Enseñamos gratis. Visitenos. Alcalde Sainz de Baranda, 37. Teléfono 2734504. Carrero Blanco, 25. Parla. Teléfono 6991698.
- CURSILLOS carburación, elec-tricidad, mecánica, 4029241.
- SE necesitan bordadoras a domici-lio a máquina, 2709157.
- GANE dinero comprando tricota-sa pagándola con trabajo facilitado. Imperio, Montero, 32, 2213421.
- USLOTECAS, pub, particulares; compra tus discos, 2698287. De 5 a 7.
- RADIOCASSETTE, televisión, enseñanza individual. Especialícase reparación, 2610720.
- FABRICA de cuadros necesita vendedores autoventa para Madrid y provincias. Interesantes beneficios para conocedores. 6121581.
- PRECISAMOS señoritas asesora inmobiliaria alquiler-venta, edad mínima 18 años. Se valora experien-cia. Presentarse Concepción Arenal, 3, tercero, 9 a 13 horas.
- INMOBILIARIA necesita captado-res-vendedores, 4037350.
- FABRICANTE flores artificiales, seda, enseña y da trabajo a domici-lio, todo el año. Presentarse paseo Infanta Isabel, 7, bajo (Atocha).
- SEÑOR colaborador negocio tar-des, 2555631. Mañanas.
- TIEMPO libre, importantes ingre-sos, producto consumo, 2319784, 2317986. Desde 6.30. Señor Escor-lar.
- FEMINAS. Trabajo agradable cosmética, 6766648, 6768221.
- ENSEÑAMOS a hacer cestitos de mimbre y damos trabajo domicilio. Presentarse paseo Infanta Isabel, 7, bajo derecha (Atocha).
- PERSONAL ambos sexos, trabajo tardes, con coche, departamento comercial, 65.000 garantizados, 4484494.
- MANIQUES alta costura prepa-ros, 4680152.
- SEÑORAS, señoritas: Elevados ingresos, horas libres, trabajo fácil, alta cosmética, 4392383.
- OFREZCOMO chrysmas liquida-ción, venta, por jóvenes estudiantes, Santa Engracia, 119, 4484172.
- SEÑORAS o señoritas para ven-der prendas de moda por reuniones o contactos. Grandes ingresos. No importa vendan otros productos. Llamar teléfono 6990559. Señora Viñas. De 10 a 14.
- PROCONO. Necesitamos vende-dores buena presencia. Clara del Rey, 14, oficina 9.
- EMPRESA americana solicita perso-nal ambos sexos para hacer demostraciones (preferente coche), 2558143 (M-1.303.465).
- HORNO bollería necesita vende-dores autoventas. Presentarse plaza San Vicente Paul, 5. Diez-tres tarde.
- NECESITAMOS aparcadores com-petente, 4451510 (M-1.324.151).
- NECESITASE técnico en puertas automáticas de todos los tipos, mediciones, presupuestos y obras, 4726482 (M-1.287.654).
- ANTENISTAS a comisión. Abste-nerse no profesionales. Frial Alce-trónica. Divino Pastor, 4.

**SE PRECISA COCINERO REPOSTERO para casa particular**  
Edad de 30 a 40 años, buenos informes y recientes. Sueldo a convenir  
Envíen sus datos personales y teléfono al apartado de Correos 8.158. Madrid

**IMPORTANTE AGENCIA DE VIAJES OFRECE PUESTO EN VALENCIA DIRECTOR DE AGENCIA**  
SE REQUIERE:  
— Experiencia mínima de cinco años en puesto similar.  
— Deseable inglés hablado.  
SE OFRECE:  
— Remuneración a convenir.  
— Amplias posibilidades de promoción. Las personas interesadas deben enviar urgentemente historial al INEM. General Pardiñas, 5. Ref. V-O/7472

**FARMACEUTICO O QUIMICO**  
Importante empresa precisa un TECNICO COMERCIAL para entrevistas a alto nivel en el campo farma-céutico. Deseamos contactar con una persona joven, con facilidad en relaciones públicas, responsable, organizado, dinámico y don de gentes. Preferible con conocimientos de inglés  
Ofrecemos una remuneración adecuada al puesto a desarrollar y de acuerdo con las aptitudes del candi-dato. Ambiente agradable y semana laboral de 5 días  
Interesados escribir con «currículum vitae» al número 6B-313 de Publicis. Calle Almagro, 23, de Madrid-4 (B1/11.202)

**¡¡ATENCIÓN, SEÑOR/SEÑORA!!**  
Si reside usted por las zonas de Trafalgar, Palacio, Embajadores, Carabanchel, Palomeras, Recoletos, Ciudad Jardín y Castellana, es activo/a, dispone de horas libres y desea colaborar en los ingresos de su familia  
Importante empresa editorial le ofrece trabajo de atención (cobro y reparto mercancías propias) a sus clientes habituales  
Interesados escribir indicando teléfono de contac-to, horas libres y datos personales, al apartado de Correos Número 50.282 de Madrid. Referencia AGENTES

**OFERTA ESPECIAL**

Confidente 1.875

C/ Granada, 28 - Madrid - 7  
Tels. 433 35 39/251 66 80  
Metro (PACIFICO) y M. PELAYO

**IBERFON, S. L.**  
Instalaciones de porteros automáticos  
Presupuestos gratuitos  
Av. General Perón, 32. Teléfono 455 35 01

**REPRESENTANTE a comisión se necesita para la zona de MADRID**  
Empresa dedicada a la confección de vestidos y abrigos de señora, con gran experiencia en el ramo. Candidatos, dirigirse telefónicamente al núm. (981) 20 02 97 de La Coruña

Colegio en régimen de cooperativa, por aumento de socios existentes, ofrece puestos de trabajo a partir curso próximo a licenciados y profesores de EGB con aportación económica en el capital social.  
Enviar «currículum vitae» al apartado de Madrid 61123

Empresa de transportes internacionales por carretera de primera línea, con flota propia de camiones y líneas de grupaje en funcionamiento, precisa

**JEFE DE TRAFICO PARA SU DELEGACION EN MADRID**  
SE OFRECE:  
— Incorporación inmediata.  
— Puesto de responsabilidad con posibilida-des de ascenso.  
— Plena autonomía.  
— Sueldo a convenir según aptitudes.  
SE VALORARA:  
● Dominio de idiomas francés e inglés.  
● Experiencia mínima de dos años en tráfico-s internacionales y relaciones con clientes.  
● Vehículo propio.  
Reserva absoluta para colocados  
Interesados dirigirse por escrito a Apartado 67. IRUN (M-1.385.296)

**REQUIERE 3 ASESORES TECNICOS COMERCIALES**  
La posición mencionada implica la venta de productos y equipos de alto valor unitario y avanzada tecnología electrónica, lo cual exige una acción de venta directa a desarrollarse en el sector privado e institucional.  
**3 REPRESENTANTES**  
La posición mencionada implica la venta de puertas blindadas y equipos de seguridad, lo cual exige una acción de venta directa a desarrollarse en el sector privado, comercial e industrial.  
SE OFRECE  
Básico, S.S.R.E. (período de prueba), comisiones  
Excelente ambiente de trabajo ● Curso de capacitación  
Posibilidades futuras ● Apoyo publicitario  
Presentarse de 10 a 1 y 4 a 8 en General Oraa, núm. 35, 4.º D. MADRID-6

ANUNCIOS EN **ya** 248 84 00 (COBRAMOS A DOMICILIO) 242 25 00

PUEDEN USTED PAGAR CON



GRAN VIA, 62, 3.º DE 9 A 20 HORAS

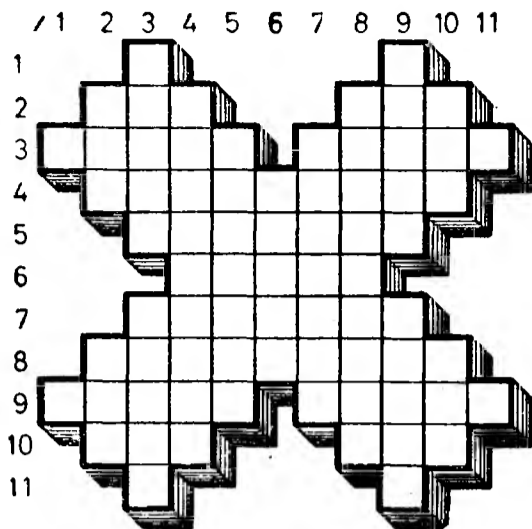
VELOFON

# PASATIEMPOS Por Pedro OCON DE ORO

**HORIZONTALES.**—1: Símbolos químicos del carbono y del boro. 2: Números romanos. Impar. 3: Repuesto que se tiene de una cosa. Envidias, recelos. 4: Vueltas que da una calle, camino, etc. 5: Relativos a la marina de guerra. 6: En germanía, las narices. 7: planta de la familia de las quincopodiáceas. 8: Soldados que llevan fusil. 9: Rebaja en una cosa. Falto de humedad. 10: Abreviatura de jardín zoológico. En sentido figurado, agudeza, doñaire. 11: Signatura correspondiente al decimonoveno pliego de una obra. Cifra romana.

**VERTICALES.**—1: Abreviatura de real. Número romano equivalente a 1.000. 2: Mirar. Gorro de fieltro rojo, en forma de cubilete, utilizado principalmente por los moros. 3: Provoquen al toro para que embista. Ciudad y puerto de España en La Coruña. 4: Combinación de órganos que producen o transforman un movimiento. 5: Sustituiría una obligación a otra anterior, quedando esta anulada. 6: Nombre de los palos redondos en que encajan las estacas de los costados de un carro. 7: Isla de Insulindia, llamada en realidad por cuatro penínsulas. 8: Estudio con objetos útiles para costura o tocador. 9: En plural, ojo o nabo de las escaleras de caracol. Sitio cerrado y cubierto. 10: Forma de pronombre personal. Quinta voz de la escala musical. 11: Consonante repetida.

## CRUCIGRAMA

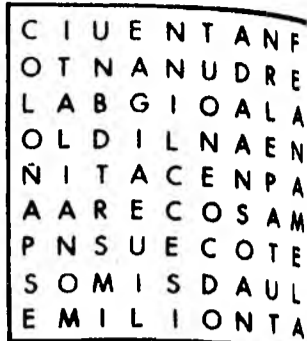


## JEROGLIFICO



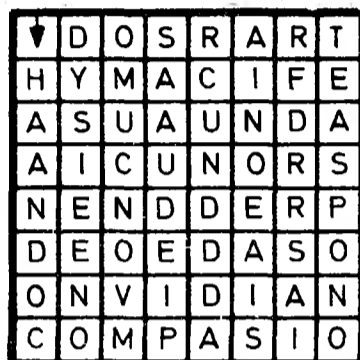
—¿Hace algo para evitar sus abusos?

## SOPA DE LETRAS



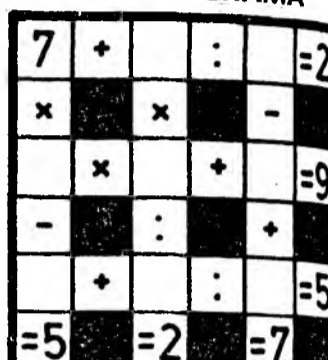
SIETE idiomas europeos

## PASO DE REY



Modo de resolverlo.—Comenzando con la letra señalada con la flecha, y siguiendo los movimientos del rey en el ajedrez, fórmese con todas las letras contenidas en el encasillado una frase y el nombre de su autor.

## NUMEROGRAMA



Colóquense en las casillas en blanco las cifras necesarias para que, haciendo las operaciones que indican los signos, los resultados horizontales y verticales sean los que ya figuran en el cuadro.

## SOLUCIONES A LOS PASATIEMPOS DE AYER

Al crucigrama:

**HORIZONTALES.**—1: CCC. LIV. 2: Olot. Goce. 3: Lapas. Jabón. 4: Capacidad. 5: Rábanos. 6: Babel. 7: Boletín. 8: Macarenos. 9: Litar. Siret. 10: Etas. Oído. 11: Son. AAA.

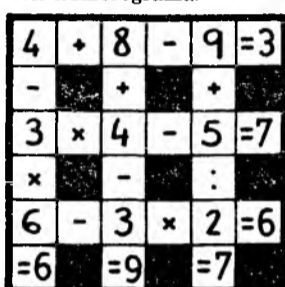
Al jerooglífico:

CADA DIA MAS MEGRO

Al paso de rey:

«El hombre es un querer, un poder y un conoedor que tiende hacia el infinito» (Vico).

Al numerograma:



A la sopa de letras:



- **JUBILADO**, pequeña cobranza, tres horas diarias, zonas Carabanchel, Aluche. Necesario viva proximidad estos barrios. Escritor: Gregorio García González. Llamad. 16. Madrid-5.
- **NECESITO** persona para trabajar en estudio-taller de arte, aportando aseo capital en sociedad. 2766904.
- **IMPORTANTE** editorial en plena expansión necesita cinco jefes equipo. Ocasión única para promocionarse, tú que veas para ser jefe y no lo eres. Imprescindible coche y experiencia en ventas. Disponemos del mejor fondo editorial de Madrid. Ingresos del orden de las 100.000 pesetas como mínimo. Interesados escribir apartado Correos 8.479 de Madrid. Absoluta reserva. Contestamos todas las cartas.
- **A** organizaciones de venta directa. Disponemos de un revolucionario producto, que podemos ofrecer para su comercialización a organizaciones que dispongan de una completa red de agentes en funcionamiento. Se trata de un pequeño aparato doméstico, no eléctrico, para la elaboración en el hogar de bebidas carbonícas refrescantes. Es un producto sin competencia, patentado, de gran éxito en el extranjero desde hace muchos años y con dos vertientes de negocio: la venta del aparato elaborador de bebidas, la reposición continua de ingredientes para la obtención de bebidas. Son indispensables datos de solvencia financiera y absoluta seriedad comercial. Interesados concierten entrevista personal al teléfono 2731217.
- **PRECISAMOS** personas para trabajo sencillo, reparto. Ganarán 3.000 diarias. Pago diario. Presentarse Joaquín Costa, 61, bajo derecha (M. 1.119.853).
- **NECESITO** jóvenes ambos sexos para relaciones públicas. Trabajo sólo tardes. Necesario buena presencia, edad 17-30 años. Presentarse martes, día, 9, de 4-7. Ponzoño, 37. Señorita Rosa.
- **SEÑORA**-señorita realizar entrevistas domiciliarias, 300 fijas más comisión. Trabajo sólo mañanas o tardes. Presentarse lunes, martes, 9-10, 4-7, calle Toledo, 90, entreplanta. Señorita Pepi.
- **URGENTE**. Tres personas, 30.000-70.000, tiempo libre o total. Llamad hoy mismo 7596456.
- **MACYC**, para su fábrica de muebles de cocina, precisa delineante proyectista. Se requiere tema de medidas, confección de planos y presupuestos. Se ofrece estabilidad en el empleo, sueldo según valía. Reservar colocados. 4699549 (M. 1.377.675).
- **OPORTUNIDAD** de negocio. Solicitamos personas que ambicionen el éxito. Dedicación tiempo libre o completo. Concertar entrevista 8911161.
- **TRICOTOSAS** máquina gruesa solicitamos para trabajo casa. 4726804.
- **AGENCIA** inmobiliaria y administrativa fincas, necesito socio colaborador. 2667826.
- **AMBOS** sexos: Sus ahorros pueden proporcionarles grandes beneficios. Negocio sencillo y propio. Dedicación una hora semanal. Llamad 2673124. De 9 a 17.
- **EMPRESA** de automóviles necesita señoritas con coche, tiempo libre o completo. Beneficios, más de 40.000 mensuales. De 9 a 13. Calle Castelló, 32, segundo izquierda, oficina 8.
- **OFICIALA** de sastre caballero, modista competente; doy trabajo domicilio. 2268269. Llamad 8-10 noche.
- **APRENDA** idiomas en Europa viviendo en familia, todo incluido. 2327669.
- **BUSCO** colaborador a llevar negocio, sin inversión, experiencia relaciones públicas. Llamad 5 a 8: 4798962.
- **SASTRERIA** precisa chalequera trabajar su domicilio. 2225904.
- **GALICO**, escuela de peluquería. Cursos día y noche. Glorieta de Bilbao, 1.
- **GARANTIZAMOS** 50.000 mes comercializando 100.000, segunda industria en consumo nivel mundial; formamos totalmente. 4045719. Lunes mañana.
- **CONTABLE** con mecanografía, media jornada o jornada completa. No importa sexo. Indispensable antecedentes profesionales y personales. Interesados escribir al apartado de Correos 4.032 de Madrid (M. 138.332).
- **OPORTUNIDAD** personas 23-50 años, tiempo libre. No ventas. Enviar teléfono apartado 28.001 Madrid.
- **URGEN** colaboradores inmobiliarias. 4487638.
- **DAPRENDA** peluquería, una profesión con amplio futuro. Cursos día y noche. Glorieta de Bilbao, 1.
- **PRECISASE** vendedor introduciendo papelerías. 7639269.
- **AMAS** de casa con ganas de trabajar nivel hogar. 2395002.
- **PERSONAS** ambos sexos se necesitan para trabajar de 5 a 9 noche. Solamente zona Alcalá Henares. Mitad tiempo, relaciones públicas; resto, ventas. Necesitamos personas con ganas de trabajar y don de gentes. Presentarse en calle Ronda Fiscal, 5, cuarto B (fina calle San Marcos, Alcalá Henares) lunes y martes, de 5 a 8 tarde. Atenderá señor Reyeros.
- **GEORGE** Fitzpatrick selecciona la más bella de España, con sus damas de honor, para promocionar su línea cosmética y perfumes. Escribir Torre de Madrid, planta 32, Madrid-13.
- **TEMIENDO** coche, cultura media, trabajo seguro. 2598625 (M. 1.304.611).
- **AGENTES** vinos introducidos. Grandes comisiones, horas libres, cartera clientes, experiencia. 7428776.
- **QUINIELAS** asociárame. 2444808.
- **AMBOS** sexos: Si desean trabajar y necesitan ganar dinero, te ayudaremos y enseñaremos a conseguirlo. Solamente pedimos que tengas el deseo de triunfar. Nosotros pondremos el resto. Interesados presentarse lunes y martes, de 10 a 14 horas y 6 a 8 tarde, en Velázquez, 4, primero. Señor Zapata.
- **PARA** poblaciones de más de 35.000 habitantes necesitamos delegados de ventas; preferiblemente relacionados con centros de enseñanza. Fleming. Avenida del Ejército, 35. Leganés (Madrid). Señorita Marian. 4 a 7, 30. 91-6946511.
- **PRECISAMOS** persona introducida en comunidades de propietarios. Buena presencia, trabajo agradable. Excelentes ingresos, a comisión y primas. 2265229.
- **SOLO** para profesionales del seguro, capitalización, filatelia, etc. Necesitamos nombrar inspectores y delegados. Se exige dedicación total. Ofrecemos condiciones a convenir, en comisiones y otras remuneraciones. Dirigirse por escrito, adjuntando curriculum vitae, a Suma. Referencia: 1.644. Plaza España, 6. Zaragoza.
- **AGENTE** comercial para gestión compatible. 4722992.
- **NECESITASE** secretaria, mecanografía, relaciones públicas. Lunes, 11-1. Gran Vía, 4, quinto derecha, oficina. 10-11 (M. 1.119.867).
- **PRECISAMOS** personal ambos sexos para trabajo visitas hogar, industrias. Sabina Gran Vía, 62, séptimo 3 Miércoles 6.30.
- **¡ATENCIÓN!** marcanicos, garajistas, chapistas, chóferes, comisionistas, representantes, estudiantes, etc. ¿Sabe usted quién desea comprar, vender o cambiar su automóvil usado? Puede ganar mucho dinero colaborando con nosotros. Actividad libre y compatible. Máxima discreción. Visitenos o llámanos Rómulo, S.A. Alberto Aguilera, 30. Señorita Blanca. 4458858.
- **VENTAS**, 15 minutos. Se entra. Sin engaños. Artículo sin competencia, ideal navidades-Reyes, 3.000-6.000 diarias comprobables más 14.000-30.000 mes. Mayores 18. Carranza, 6, primero derecha, 11-2 y 4-6.
- **AMAS** de casa, trabajo serio, nivel hogar. No inversión. 4781971.
- **PERSONAS** ambos sexos, 100.000 pesetas mes, horas libres. Marketing. 2015298.
- **GALICO**, escuela internacional de peluquería. Cursos día y noche. Glorieta de Bilbao, 1.
- **APAREJADOR** recién terminado se precisa. Teléfono 4138162. De 4,30 a 7.
- **INTERESANTISIMO**, rentable, libertad horario, inversiones filatélicas. 2069985.
- **PERSONAL** femenino solicita financiera para gestión alto nivel. Se valora experiencia en relaciones públicas. Condiciones económicas a convenir. 2709721-23-30-33. 2476303 (M. 977.461).
- **COMPOSTURAS** en su domicilio para peluquería. 2544988. Avenida de Monteguido, 37, segundo 1.
- **MATRIMONIO** o señor, dirigir negocio comercial tardes. 4724437.
- **DESDE** 18 años, relacionamos amigos, familiares, compañeros, asunto Navidad, 30 % comisión, compatible. 2255689.
- **¡ATENCIÓN!** Cuenca y provincia, señoras y señoritas quieren ganar dinero dedicando horas libres productos hogar. Llamad 10 a 2. Teléfono 110308. Pedir Torrubia, número 5.
- **VENDEDOR**-a inmobiliaria precisa para Vallecas. Fija más comisión. 2415312.
- **SEÑORAS**: Empresa nacional tiene un puesto de directora para usted. Horario flexible. Doctor Gamz. Teléfono 4463754.
- **EMPRESA** cosmética necesita señoritas hacer limpieza cutis. Enseñanza gratuita cargo empresa. 4561440 (M/MNE. 2.830).
- **AMAS** de casa: Ganen dinero tiempo libre, trabajo en oficina o en casa. Kosmamine. Glorieta Quevedo, 9, séptimo B. 12.364 (M. 1.304.931).
- **SEÑORITA** atender despacho tres horas. Apartado 12.364 (M. 1.304.931).
- **EL** mejor experto en gestión de cobros. Enérgico y buen administrativo. 40.000 por 16. Teléfonos (93) 3017046 y (93) 3177200 (Barna). Señor Salva (Inam 543-B/1).
- **PERSONAS** relacionadas EGB y BUP, que quieran colaborar dando charlas de educación en Madrid y provincias. Enviar urgentemente datos personales y teléfono al apartado de Correos 8.329 de Madrid.

- **ADMINISTRATIVO**-contable, libre servicio militar, experiencia cinco años plan contable. 4622713.
- **CONTABLE**, administrativo, profesor mercantil ofrécese, experiencia; media o jornada completa. Llamad 6719321.
- **MONTAJE** circuitos impresos, amplia experiencia. 2211534.
- **INGENIERO** técnico obras públicas se ofrece tardes, gran experiencia. Teléfono 2703464.
- **OFRECESE** chófer primera, cartilla taxista, con R-12 familiar, cualquier trabajo, acompañar, viajar, suplencias. 2453233.
- **OFRECESE** oficial pastelero. Teléfono 7969136.
- **TRABAJARIA** taxi a comisión, jornadas mañana, Alcobendas, plaza Castilla. 4460765.
- **CAMARERO** por horas. 6992458.
- **CHICA** 19 años, bachiller superior, taquimecanografía, trabajaría, no ventas. 7951652.
- **GUARDA** finca campo ofrécese, 20.000; garantizado. Teléfono 2136829.
- **PARA** agencia de viaje, gestorías o cualquier trabajo, administrativo ofrécese, perito mercantil, con experiencia, mayor edad, servicio militar cumplido. 4781359.
- **ATS**, cualquier trabajo de su especialidad. 99-101026. Mañanas.
- **MEDICO** busca trabajo urgente. Teléfono 7294418.
- **LICENCIADO** periodismo ofrécese oficina, archivos, similar. 4418136.
- **FISICO** necesita trabajo. 2392919.
- **OFRECESE** conductor joven, D no importa. 4675296. Comidas.
- **SE ofrece señora** con experiencia para consulta, recepción, etc. Llamad 4082153. De 10 a 3 exclusivamente.
- **PROFESOR** mercantil con despacho ofrécese, contabilidad, seguros sociales, asuntos fiscales. Llamad 2610524. Tardes.
- **RELACIONES** públicas con experiencia, habiendo llevado departamento vendedores, ofrécese. 2761297. 4-7,30.
- **DICJOCKEY** ofrécese, experiencia. 4087627. 8637050.
- **SEÑORITA** 16 años, estudios graduado escolar y banca, busca trabajo en oficina, comercio o similar. 4670184.
- **OFRECESE** furgoneta reparto o similar, sólo mañanas. 6887390.
- **PENSIONISTA**, 46 años, trabajaría conductor particular, con experiencia cualquier otro. Teléfono 7398959.
- **ABOGADO** especializado asesoramiento, gestión empresas, cobros difíciles, particulares. 2545017.
- **OFRECESE** cobros, cobros máxima calidad, precios de fábrica: terrazos interiores, exteriores y bordillos jardinería. Liquidamos existencias sobrantes de serie, para existencias sobrantes de serie, para fábrica San Fernando de Henares. Teléfonos 6710646, 6714023.
- **APRENDA**, pinche, 14 años. 7343824.
- **JOVEN** 16 años, sabiendo perfectamente francés, desea trabajo fuera o en casa. Teléfono 7366391.

**VD PUEDE TRABAJAR EN SU CASA**

Gané 9.600 ptas. semanales tricotando, sea hombre o mujer. Le damos trabajo asegurado. Le facilitamos la máquina. Enseñamos gratis.

VISITENOS: Alcalde Sainz de Baranda, 37. Teléfono 273 45 04. Carrero Blanco, 25. Paria. Teléfono 699 16 98.

**POTENTE GRUPO FINANCIERO Y DEL SECTOR SERVICIOS**

(con más de 1.300 millones de pesetas de inversión y 1.500 millones de reservas)

**SELECCIONARA Asesores ejecutivos comerciales (ambos sexos)**

**SE REQUIERE:**

- Mayor de 18 años y adecuada preparación intelectual.
- Presencia correcta y buena dirección.
- Predisposición natural para las relaciones a todo nivel.
- Mente lógica para previo cursillo de formación, extraer consecuencias y hacer negocios con iniciativa.
- Capacidad para ocupar puesto de responsabilidad en breve plazo.

**SE OFRECE:**

- Puesto de trabajo inmediato estable.
- Ingresos por INCENTIVOS FIJOS, PORCENTAJES Y GASTOS DE GESTION, sobre 98.000 pesetas mensuales (superables).
- Semana laboral de lunes a viernes en Madrid capital.
- Posibilidad real de futuro y promoción personal.

No es indispensable experiencia; sí capacidad para adquirirla. La empresa formará técnica y prácticamente a los seleccionados

Abstenerse curiosos. Verdaderamente interesados presentarse en General Arrando, 40-B (antes General Goded), Metro Rubén Darío o Alonso Martínez, de 10,30 a 13 horas y de 17 a 19. MAÑANA LUNES SOLAMENTE. Seleccionará la empresa

**COMPRO ORO Y PLATA**

Alhajas nuevas o rotas, monedas, cubiertos, dentaduras, etc.

Avda. José Antonio, 55. LOS SOTANOS

Avda. Reina Victoria, 13

**MUEBLES OFICINA**

Liquidación de 300 sillones, sillas, mesas, estanterías Nuevo y seminuevo, baratísimo

734 73 27 - 215 29 09

**COMPRO ORO Y PLATA**

Brillantes, alhajas, papeletas del Monte, etc. Tasaciones a domicilio. Abierto sábado tarde

C/ Montera, 24, 5.ª letra O. Teléfono 222 91 67

Extensión 70

**EN LA CRUZ DE LOS CAIDOS**

Compramos oro y plata

Alhajas nuevas, usadas, rotas, cubiertos, relojes, bandajitas, etc.

C/ Hermanos García Noblejas, 5, 1.º

**PARQUET ROBLE 1.º**

1.250 ptas. m2

Totalmente terminado, pegado, lijado y barnizado

**FACILIDADES HASTA 24 MESES**

Calle José del Hierro, 39.

Parada autobús 48.

Tels. 267 71 24



DELINTEANTE ofrécese 2080580. UNIVERSITARIO cubano colabora con médicos, laboratorio, sanatorio. 2324891.

Traducciones

INGLIGUA. Traducciones. 2413246. INTERLEMAS transexpresa. Bocángel, 25. 2552478. TRADUCIMOS todos idiomas 4798197. INTERPRETE. Traducciones económicas. 4450210. INTERPRETE. alemán. 2321563. UNIVERSAL. Traductora. Narváez 35. 2741728. TRADUCCIONES juradas. 2741150.

Transportes

TAXINDSA. Camionetas, furgonetas, grúas, repartos, mudanzas. Avisos de 8 a 21 horas. Taxi Industrial. Teléfono 4456600. PORTES baratísimos. 2391370. MUDANZAS. portes económicos. 7636444. GUARDAMUEBLES El Mejor y mudanzas. 2432679. MUDANZAS. portes económicos. 7637552. MUDANZAS. transportes toda España. 2654102. AMUEBLADORA. Mudanzas Madrid y provincias. Guardamuebles. Ferraz, 53. 2475720. MUDANZAS. guardamuebles. CAR. Garantía. 2557372, 2551798. FURGONETAS sin conductor. 4413603. PORTES económicos. 7415435. PORTES económicos. 4489724. GASOLINERAS. empresas: Barato transporta dinero. 2444808. TRANSPORTES baratísimos, incluso festivos. 2445257. OFRECESE furgoneta reparto. 6992458. PORTES. repartos económicos. 2392149. OFRECESE furgoneta 4-F reparto. 7770340. MUDANZAS económicas, garantizadas; muebles sueltos; incluso festivos. 2453069.

Varios

LARRAPIDA. Acuchillado, barnizado. 4037135. LARRAPIDA. Pintura, empapelado. 6178780. PINTORES. padre-hijos. 4428636. PARQUETS. tarimas. 2488236. PINTOR económico. 8712130. TAPICERIA. económico. 2005509. ALBAÑIL. soldador. 8713817. ALBAÑIL. arreglos tejados. 8713817. TEJADOS. arreglos goteras. 8712679. PINTOR económico. 2698454. EMPAPELADOR-pintor. 4694626. PINTAMOS rápidamente. 2697316. PINTOR. seriedad. 2697316. EMPAPELADOR-pintor. 4694626. PINTAMOS rápidamente. 2698454. ESCAYOLISTA. soldados albañilería. 4779076. CONSTRUCCIONES José García. Reformas en locales y viviendas. Teléfono 4721898. PARQUET. acuchillado, barnizado y garantizado. 2522669. ROTULOS luminosos pintados. 6528477. FACHADAS. patios. Vedisa. FACHADAS. anclaje de piedras. FACHADAS. tratamientos científicos. FACHADAS. limpiezas y revocos. FACHADAS. Vedisa. 4451350. ALBAÑIL. soldador económico. 2166051.

FONTANERO. albañil, rapidez. 4040979. ESCAYOLISTA económico. 4309044. ELECTRICISTA autorizado. 795548. ALBAÑIL soldador. 711357. ACUCHILLADOR. barnizado. 6881708. PINTOR rapidísimo. 4614003. ALBAÑIL soldador. 6103439. MECANOPERFIL. estanterías metálicas todas clases, mobiliario de oficina baratísimo. 2486136. FONTANERIA. albañilería y alicatados. 4630751. REFORMAS completas de viviendas. Responsabilidad. 4721435. ALBAÑIL soldador. 4305055. ESCAYOLISTA económico. 2627483. REFORMAS en general, albañilería, electricidad, escayola, fontanería, pintura, etc. Exposición azulejos y pavimentos. 4772296. PINTOR profesional. 2597326. 2065866. ESTANTERIAS baratísimas. 2425261. ELECTRODOMESTICOS. reparaciones garantizadas. 2225300. CONSTRUCCIONES Alarcón. Reformas, decoraciones pisos, locales, chalets. Facilidades. Con-sultenos. 2457422. PARQUET instalamos, fiamos, barnizamos. Facilidades. 2677124. PINTOR empapelador, moqueta y sintasol. 2692657. REFORMAS García. Rebeco de patios, fachadas, revestimientos de portales, solados y alicatados, reforma en general. Teléfono 6520073. PINTOR empapelador. 4780563. SOLADOS. albañilería, fontanería. Facilidades. 4639534. 2550447. FONTANERO económico. 4484853. PINTURA. empapelado, colocación 200 rollo. 2670031. ACUCHILLADO. parquet, barniz antigra. Garantía. 4151919. IMPERMEABILIZACIONES. tejados, terrazas, albañilería, patios, rebocos. 2031692. JALPER, S. A., reformas pisos. JALPER, S. A., locales. JALPER, S. A., obras en general. JALPER, S. A., cerramientos aluminio. JALPER, S. A., parquet y moquetas.

EMPRESA constructora reformas pisos, locales, obra nueva, calefacción. fontanería. Facilidades. 7050425, 2698413. BARNIZADOR económico. 6956203. TAPICERO restaurador económico. 4086364. CARPINTERIA ebanistería. 4045697. MANUEL González González, S. A., rebocos, fachadas, patios, garantía diez años. Facilidades. 2794099. SOLADOR albañil. 2672646. ACEIGAR, S. A. Empresa constructora. Reformas pisos, locales, fontanería, gas, pintura, parquet, electricidad, alicatados, etc. Facilidades. 4029478, 4018062. ALBAÑILERIA, soldados, pintura. 2184090. ACUCHILLADOR. barnizar, colocación parquet. 4331610. EMPRESA constructora J. M. Perpiñán realiza toda clase de obras: fachadas, patios, locales, con grandes facilidades 24 meses, y trabajo fuera Madrid. 6186532. REFORMAS de todas clases: alicatados, solados, escayola, parquet, moquetas, pintura, fontanería, locales comerciales totalmente instalados, de toda clase de negocios. Facilidades de pago. Informé: Teléfonos 2328655, 2312374. PRESUPUESTOS gratis construcciones, reformas en general. Construcciones López. 241543. ESCAYOLISTA. tejados. 2279824, 7183717. PINTOR-empapelador. 2741774. ESCAYOLISTA-pintor rápida. económico. 2650365. PARQUET. acuchillado. 2657032. MAR. Reformas. 2705041. MAR. Instalaciones. 2705041. MAR. Decoraciones. 2705041. MAR. Comercios, oficinas. MAR. Facilidades. 2705041.

VENTAS OCASION 26 pesetas

ABRIGOS de piel. ABRIGO gato lince, único. 4641627. CHAQUETON zorros del país, muy buen estado, tallas 42-44. 80.000, 4416558. CHAQUETA nutria salvaje auténtica, talla 44. 19.500 pesetas. 4550986. ABRIGO marmota, 45.000. CHAQUETONES Montón, 14.800. Picapiedra. Multicantón. Princesa. 2425620. VENDESE abrigo comadreja argentino, nuevo, talla 46. 4469494. 15 a 16.30. Máquinas de escribir. ALQUILER máquinas. 2316054. GRANDES descuentos, reparaciones. Augusto Figueroa, 2. Teléfono 2321245. MAQUINAS escribir, calcular, venta, alquiler, reparación. Hernán Cortés, 7. Bravo Murillo, 153. Hortaleza, 39. 2316054. SANYO. Registradoras, calculadoras electrónicas. Palayo, 64. 4197285. ALGI. Alquiler. Venta ocasión. Calvario, 25. 2274567. Máquinas fotográficas. LABORATORIO fotográfico color durst. 35.000. 8912590. Máquinas punto. TRICOTOSA industrial motorizada, galga 12 por 150 centímetros. 35.000. Facilidades. 7383197. 4196475. Materiales construcción. OCASION: Procedentes de demolición vendemos: Forja, extraordinaria carpintería en madera y aluminio, viguería en madera e hierro, tablón norte, formas, mármol, tarima melis y roble, teja plana y árabe, uralita, radiadores y calderas calefacción. Calle Agosto, con vuelta a Camino de Coslada. 2261896. TEJAS curvas, viejas, nuevas, planas. 2307042. OFRECEMOS pavimentos y colocación máxima calidad. Precios de fábrica. Terrazos interiores, exteriores y bordillos jardinería. Liquidamos existencias sobrantes de serie. Precios excepcionales. Venta directa en fábrica: San Fernando de Henares. Teléfonos 6710646, 6714029.

OPORTUNIDADES. Liquidación sofás-cama, camas-nido, armarios roperos, cabeceros. Herminiosa, 89. ACI. Mesa oficina, bloque cajones, 8.900. ACI. Sillón giratorio. 5.300. ACI. Mesa máquina de escribir. 2.950. ACI. Fábrica. 6094405. 2421477. FABRICA de muebles con exposición, serie y especialidad, encargos. 4778052. COCINA muebles, ocasión, procedente muestrarios. Covarrubias, 22, sótano. 5-9 tardes. VENDO mesas oficina, ficheros, armarios. 4671183. PROCEDENTES pisos piloto, liquidamos muebles cocina. 6514678. MUEBLES, deshago piso. 4190369. SALDIMUEBLE. Ofertas. AHORRARA en compra un 40 %. Comprúbelo. AUTOSERVICIO. economía, todo oportunidades. APARCAMIENTO clientes, edificio Saldimueble. CONSOLAS, mesas, sillas, todos los estilos. AMUEBLAMIENTO de hoteles, residencias, etc. DECORADORES. inmenso surtido, primera calidad. CUADROS valor del marco; espejos de estilo, baratísimos. CAMAS nido especiales, con colchón Flex. 14.000 pesetas. GRANDES existencias en estilos tirolés, provincial, clásico. CASTELLANO, español, moderno, modular, etc. SOMIERES de madera, guardaespaldas, precio fábrica. SOMIERES de muelles, cinescopio, precio fábrica. NO liquidamos; vendemos a precios fábrica. COLCHONES Flex, Canciller, precio fábrica. LAMPARAS en forja, baratísimas. LAMPARAS estilo y sobremesa. TAQUILLONES de estilo, mesas centro latón y cristal. LITERA dos camas con colchón y almohadas, 17.500 pesetas. DORMITORIOS de matrimonio magníficos, 22.500 pesetas. COLCHONES dormilón a precio fábrica. COLCHONES Pikolín, Springval, precio fábrica. ALMOHADAS lavables, precios fábrica. TRESILLOS completos en curpiel, 12.000 pesetas. MODULOS en chiviot a 2.500 pesetas. SALDIMUEBLE en Madrid. Castro de Oro. 1 (Metro Oport). APARCAMIENTO propio. Abierto sábados tarde. SALDIMUEBLE en Getafe. Calle Ramón y Cajal, 25 (Metro Oport). ZONA de la Sierra, Lardym, en Guadarrama. Abierto inclusive domingos por la mañana. SALDIMUEBLE. Madrid, Getafe, Guadarrama. OCASION: Particular, mueble cama. 2760393. ¡ATENCIÓN! Precios insólitos. Apartamento, 49.900; mesa despacho y librería, 12.900; cinco módulos tapizados, 12.900; dormitorio matrimonio, 12.900; armario, 12.900; sofá-nido, 12.900; mesa y cuatro sillas, 12.900. Más cosas. Todo sobrante pisos piloto. Plaza San Vicente. País. 4606408. Bravo Murillo, 5; 4480461. También abrimos sábados tarde. OCASION: Muebles modernos oficina, sillones, estanterías. 7347327. DORMITORIO matrimonio poliéster Paláu. 7393307. Tardes. VENDO bonitos muebles perfectos condiciones por marchar al extranjero. Sólo particulares. 2746725. PARTICULAR vende sillón trans-formable norteamericano, relax total. 2478660. VENDO dormitorio matrimonio ocasión, exclusivo. 6149731. DVENDO mobiliario diverso. 422402. MAGNIFICA mesa ejecutivo con tres sillones piel. 2517982. MESA despacho metálica, estinado perfecto. 4011580. MUEBLES, lámparas, cuadros, etc. 4199249, 7635099. LIBRERIA-maletero. 4337620.

REFORMAS comunidades; fábrica terrazas, mármoles propia. 2271700. Facilidades. ESCAYOLISTA: Techos, cornisas, molduras. 6510163. SEGUROS sociales, nóminas, contabilidad, oficial y privado. 4505930. ALBAÑIL-soldador, rapidez. 4787655. ELECTRICISTA. Permanente. 2132695. MAQUETISTA trenes eléctricos. 6515922. Noches. ARVE. Humedades. Teléfono 2594660. ESCAYOLISTA rápido, económico. 738633. ALUMINIO. terrazas. 2657032. ARVE. Reformas de pisos, locales y chalets. Teléfonos 2594660. PARQUET, acuchillado, barnizado, pintor, empapelador. Tienda. 4024695. ALBAÑILES autónomos. 6199393. PINTOR económico. 4500192. ARMARIOS empotrados, muebles a medida. Precios muy baratos. Teléfono 2464725. Taller: Montejuerra, 31. Madrid-17.

Viajes

AUTOS América. 4025048; nocturnos. 2467919, 4029476. AUTOALQUILER Viaducto. 2484848, 2521044. AUTOS O'Donnell. Con-sin conductor. O'Donnell 36. 2740821. nocturnos. 2742610, 2765731. AUTOALCALA. Bodas, viajes con-sin conductor. Alcalá, 118. 4016546, 4016547. AUTOS Prada. 4411979. AUTOS Valverde. Alquiler sin conductor. Valverde, 16. 2315247, 2220595. AUTOS Opera. Alquiler con-sin conductor. Escalinata, 17. 2411114, 2418420.

REFORMAS comunidades; fábrica terrazas, mármoles propia. 2271700. Facilidades. ESCAYOLISTA: Techos, cornisas, molduras. 6510163. SEGUROS sociales, nóminas, contabilidad, oficial y privado. 4505930. ALBAÑIL-soldador, rapidez. 4787655. ELECTRICISTA. Permanente. 2132695. MAQUETISTA trenes eléctricos. 6515922. Noches. ARVE. Humedades. Teléfono 2594660. ESCAYOLISTA rápido, económico. 738633. ALUMINIO. terrazas. 2657032. ARVE. Reformas de pisos, locales y chalets. Teléfonos 2594660. PARQUET, acuchillado, barnizado, pintor, empapelador. Tienda. 4024695. ALBAÑILES autónomos. 6199393. PINTOR económico. 4500192. ARMARIOS empotrados, muebles a medida. Precios muy baratos. Teléfono 2464725. Taller: Montejuerra, 31. Madrid-17.

Viajes

AUTOS América. 4025048; nocturnos. 2467919, 4029476. AUTOALQUILER Viaducto. 2484848, 2521044. AUTOS O'Donnell. Con-sin conductor. O'Donnell 36. 2740821. nocturnos. 2742610, 2765731. AUTOALCALA. Bodas, viajes con-sin conductor. Alcalá, 118. 4016546, 4016547. AUTOS Prada. 4411979. AUTOS Valverde. Alquiler sin conductor. Valverde, 16. 2315247, 2220595. AUTOS Opera. Alquiler con-sin conductor. Escalinata, 17. 2411114, 2418420.

Pianos. RUY-DIAZ. Pianos y órganos. Muchos modelos. Facilidades 36 meses sin entrada. Abierto sábados tarde. San Bernardo, 108. Teléfono 4457993. PIANO económico. Informé: 4015248, 4586903. RINCON Musical. Pianos y órganos. También seminuevos. Facilidades. Plaza Salesas, 3. VENDO piano cola Bechstein. 2662436, 6118709. VILLACAÑAS. Pianos, órganos nuevos, usados, alquiler. Malasaña, 28. PIANO nuevo. 4390593.

Varios

SOLENNY. Pianos ocasión, todos modelos, garantizados un año. Facilidades pago. Doctor Santero, 8. 2537027. PROCEDENTES subastas y excelente fabricación: TV color, electrodomésticos, muebles cocina, puertas blindadas primeras marcas, baratísimo. Consultémos. Comprúbelo. Calle Conde de Cartagena, 9. Teléfonos 2517694. TELEVISORES. nuevos y ocasión, desde 5.000 pesetas garantizados. Arganzuela, 11. 2652012. REGISTRADORA ocasión. 4470878. MATERIAL didáctico para auto-escuela y similar, vendo. 2281402-03. REGISTRADORA NCR electrónica, ocho totales, 40.000 pesetas. tas. 2562654. REGISTRADORA Hugin. 20.000 pesetas. garantizada. 2562654. ESTANTERIAS metálicas, instalación gratis. 2089170. ESTANTERIAS metálicas. 4592435. VITRINAS. 4592435. EUROPERFIL. 4592435. TELEVISORES nuevos, ocasión, desde 5.000, garantizados. Atdao 23. Corredora Baja, 43. ESTANTERIAS. mostradores. ocasión. 6725225. 9-11 mañanas. CUADROS óleo. 7191234. ESTANFER. ESTANTERIAS. MOSTRADORES. VITRINAS. MAMPARAS. Alondra, 6. 4729201. FABRICA de las estanterías, todos modelos, colores, incluso medida, mamparas, vitrinas, góndolas, murales, mostradores, mobiliario oficina, estanterías madera, baratísimo. Víctor Pradera, 12. Teléfono 2425261. VIDEOCASSETES Sanyo. Radiocassetes con televisión, radiotransistores, calculadoras, relojes digitales, proyectores, filmadoras, encendedores, juegos boligrafos, regalos empresas, precios excepcionales revendedores. Decomix. Fúcar, 15. MUEBLES oficina, restos almacén. 4454700. BASCULAS. balanzas. 4645770. TABLEROS dibujo, estrenar, liquidamos tercera parte su precio. 4454700. CAJA registradora, ocasión. 2473275. CAJA registradora, cuatro totales, muy barata. 2477996. CARAVANA vendo. 2221518. CARAVANAS nuevas y usadas. 7385396, 2271168. CAJAS fuertes de ocasión. 4084573. ARMARIOS blindados, alta seguridad, ocasión única. 4084573. PARTICULAR, registradora electrónica. 99.000 pesetas. 6874969. RELOJ-encendedor regalos empresa. 2311475. BALANZAS garantizadas. Galayo. 2480336. REGISTRADORA NCR, casi nueva. 2225371. BOLIGRAFO-reloj regalos empresa. 2222597. LIQUIDAMOS cubeterías acero inoxidable desde 7.500; 127 piezas. 2444826. VENDESE televisión, cama 1,20, radiocassette. 4088938. SE vende mostrador frigorífico dos metros, seminuevo, y estanterías tipo italiano. 4555714. FOTOCOPIADORAS varios modelos, desde 15.000 pesetas total. Garantía, asistencia gratuita. Tecnología. 4691402. FUTBOLINES usados, muy baratos. 2032653. VENDO coche de caballos. 4475523. ESTEREO completo, gran volumen. 7423136. ENCICLOPEDIA Espasa ventería, 100 tomos, totalmente nueva. Teléfono 942-270921. VENDESE instalación carnicería con mostrador frigorífico y demás completos. 7398658. MOSTRADOR en ángulo, estanterías modernas; valen 250.000, pedimos 125.000. Informé: 2420482. VENDO acción individual Tejar de Somontes. 65.000. Teléfono 637598. VENDO enciclopedia. 23 tomos. 4307955. DOS bodegones, siglo XIX. 120.000, 4019560. LA Moraleja. ¡Oportunidad! Vendo acción por cambio domicilio. Teléfono 2023845-46. Lunes a viernes. 8-13.30, 15.30-19 horas. LAVADORA automática, lavavajillas, mueble-bar, consola. 4576334. VENDESE mostradores frigoríficos, cajas registradoras, anaqueles. 4729532. Mañanas. VENDO videocassette Toshiba nuevo, 110 v. 60 ciclos. 2653764. OCASION. prensas muy grandes antiguas, toneles ruedas carro, propiedades decoración. 7347030. VENDO televisor seminuevo, 9.000. 2533859. COCHES y cuna niño, nuevos. 7397999. OPORTUNIDADES. Mostrador formica madera. 8.000; báscula Mobba tres kilo, 6.000; varias estanterías. 5.000; maniqui sastre caballero. 2.500; dos fabulosas mesas corte. 14.000; archivador metálico. 6.000; etc. 7383197. 4196475. LIQUIDAMOS ensers gran almacén, estanterías lujo, mostradores, góndolas, exposición, relojes entrada personal oficinas, expositores, bandejas. Mejor postor. Llamar martes. 2309216. LIQUIDAMOS cocina industrial ocho fuegos, lavaplatos, fabricación churros, torno pasteles, lavadora, secadora Sears, etc. Mejor postor. Llamar martes. 2309216.

REFORMAS comunidades; fábrica terrazas, mármoles propia. 2271700. Facilidades. ESCAYOLISTA: Techos, cornisas, molduras. 6510163. SEGUROS sociales, nóminas, contabilidad, oficial y privado. 4505930. ALBAÑIL-soldador, rapidez. 4787655. ELECTRICISTA. Permanente. 2132695. MAQUETISTA trenes eléctricos. 6515922. Noches. ARVE. Humedades. Teléfono 2594660. ESCAYOLISTA rápido, económico. 738633. ALUMINIO. terrazas. 2657032. ARVE. Reformas de pisos, locales y chalets. Teléfonos 2594660. PARQUET, acuchillado, barnizado, pintor, empapelador. Tienda. 4024695. ALBAÑILES autónomos. 6199393. PINTOR económico. 4500192. ARMARIOS empotrados, muebles a medida. Precios muy baratos. Teléfono 2464725. Taller: Montejuerra, 31. Madrid-17.

Varios

SOLENNY. Pianos ocasión, todos modelos, garantizados un año. Facilidades pago. Doctor Santero, 8. 2537027. PROCEDENTES subastas y excelente fabricación: TV color, electrodomésticos, muebles cocina, puertas blindadas primeras marcas, baratísimo. Consultémos. Comprúbelo. Calle Conde de Cartagena, 9. Teléfonos 2517694. TELEVISORES. nuevos y ocasión, desde 5.000 pesetas garantizados. Arganzuela, 11. 2652012. REGISTRADORA ocasión. 4470878. MATERIAL didáctico para auto-escuela y similar, vendo. 2281402-03. REGISTRADORA NCR electrónica, ocho totales, 40.000 pesetas. tas. 2562654. REGISTRADORA Hugin. 20.000 pesetas. garantizada. 2562654. ESTANTERIAS metálicas, instalación gratis. 2089170. ESTANTERIAS metálicas. 4592435. VITRINAS. 4592435. EUROPERFIL. 4592435. TELEVISORES nuevos, ocasión, desde 5.000, garantizados. Atdao 23. Corredora Baja, 43. ESTANTERIAS. mostradores. ocasión. 6725225. 9-11 mañanas. CUADROS óleo. 7191234. ESTANFER. ESTANTERIAS. MOSTRADORES. VITRINAS. MAMPARAS. Alondra, 6. 4729201. FABRICA de las estanterías, todos modelos, colores, incluso medida, mamparas, vitrinas, góndolas, murales, mostradores, mobiliario oficina, estanterías madera, baratísimo. Víctor Pradera, 12. Teléfono 2425261. VIDEOCASSETES Sanyo. Radiocassetes con televisión, radiotransistores, calculadoras, relojes digitales, proyectores, filmadoras, encendedores, juegos boligrafos, regalos empresas, precios excepcionales revendedores. Decomix. Fúcar, 15. MUEBLES oficina, restos almacén. 4454700. BASCULAS. balanzas. 4645770. TABLEROS dibujo, estrenar, liquidamos tercera parte su precio. 4454700. CAJA registradora, ocasión. 2473275. CAJA registradora, cuatro totales, muy barata. 2477996. CARAVANA vendo. 2221518. CARAVANAS nuevas y usadas. 7385396, 2271168. CAJAS fuertes de ocasión. 4084573. ARMARIOS blindados, alta seguridad, ocasión única. 4084573. PARTICULAR, registradora electrónica. 99.000 pesetas. 6874969. RELOJ-encendedor regalos empresa. 2311475. BALANZAS garantizadas. Galayo. 2480336. REGISTRADORA NCR, casi nueva. 2225371. BOLIGRAFO-reloj regalos empresa. 2222597. LIQUIDAMOS cubeterías acero inoxidable desde 7.500; 127 piezas. 2444826. VENDESE televisión, cama 1,20, radiocassette. 4088938. SE vende mostrador frigorífico dos metros, seminuevo, y estanterías tipo italiano. 4555714. FOTOCOPIADORAS varios modelos, desde 15.000 pesetas total. Garantía, asistencia gratuita. Tecnología. 4691402. FUTBOLINES usados, muy baratos. 2032653. VENDO coche de caballos. 4475523. ESTEREO completo, gran volumen. 7423136. ENCICLOPEDIA Espasa ventería, 100 tomos, totalmente nueva. Teléfono 942-270921. VENDESE instalación carnicería con mostrador frigorífico y demás completos. 7398658. MOSTRADOR en ángulo, estanterías modernas; valen 250.000, pedimos 125.000. Informé: 2420482. VENDO acción individual Tejar de Somontes. 65.000. Teléfono 637598. VENDO enciclopedia. 23 tomos. 4307955. DOS bodegones, siglo XIX. 120.000, 4019560. LA Moraleja. ¡Oportunidad! Vendo acción por cambio domicilio. Teléfono 2023845-46. Lunes a viernes. 8-13.30, 15.30-19 horas. LAVADORA automática, lavavajillas, mueble-bar, consola. 4576334. VENDESE mostradores frigoríficos, cajas registradoras, anaqueles. 4729532. Mañanas. VENDO videocassette Toshiba nuevo, 110 v. 60 ciclos. 2653764. OCASION. prensas muy grandes antiguas, toneles ruedas carro, propiedades decoración. 7347030. VENDO televisor seminuevo, 9.000. 2533859. COCHES y cuna niño, nuevos. 7397999. OPORTUNIDADES. Mostrador formica madera. 8.000; báscula Mobba tres kilo, 6.000; varias estanterías. 5.000; maniqui sastre caballero. 2.500; dos fabulosas mesas corte. 14.000; archivador metálico. 6.000; etc. 7383197. 4196475. LIQUIDAMOS ensers gran almacén, estanterías lujo, mostradores, góndolas, exposición, relojes entrada personal oficinas, expositores, bandejas. Mejor postor. Llamar martes. 2309216. LIQUIDAMOS cocina industrial ocho fuegos, lavaplatos, fabricación churros, torno pasteles, lavadora, secadora Sears, etc. Mejor postor. Llamar martes. 2309216.

TELEVISORES Philips. 6.000 pesetas, garantizados. Jardines, 15. ABRIGO visón. Oportunidad. Platina Phipps. Maleta estereo, radiocassette, tocadiscos. 2592217. PARTICULAR, despacho Renacimiento. Ocasión. 2262681. 7171004. MAQUINARIA confección todo tipo. 6182271. VENDO miel pura. 2068961. VENDO equipo perforación buen estado. Llamar 983-863021. OFRECEMOS pavimentos y colodato acero, mostrador mármol tres metros. 2465348. REGALOS. Mucho estilo. Barajas. Plaza Mostenses. Edificio Parking, sexto. 2432616. FRIGORIFICOS dos mil pesetas. Jardines, 15. CAMBIAMOS su frigorífico, lavadora, cocina, televisor usado por nuevo. Jardines, 15. 2223879. ESTUFAS 1.000 pesetas. Jardines, 15. DIRECTAMENTE de fábrica, puerta de alta seguridad, blindaje embutido, nueve puntos móviles ajustados blindaje. Joaquín García Morato, 133. 4411440.

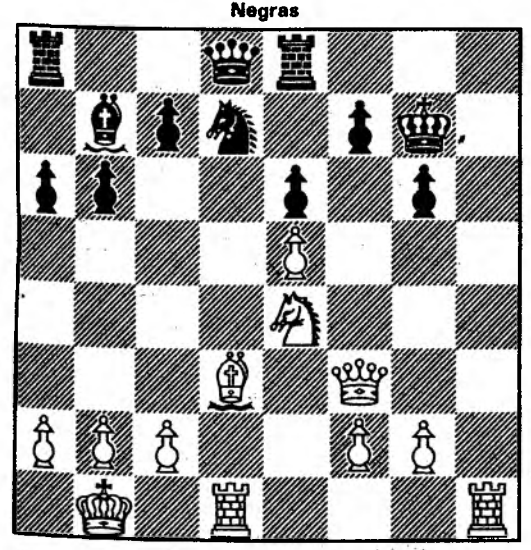
OBREDOGE, S. L. • Carpintería aluminio. • Cristalería. • Reformas. Presupuestos sin compromiso. Talleres: Barrio Bilbao. Teléfonos 267 73 79 - 407 54 81. Madrid-17

Empresa de ámbito nacional vende IBM 370/158 CARACTERISTICAS: 2MB DE MEMORIA 3.º y 4.º CANAL MPX BLOQUES 2.º CANAL MPX OCTETOS IMPRESORA 3213-1 Interesados dirigirse al Apartado de Correos número 36.259 o al teléfono número 455 28 19. MADRID

AGENTES DE SEGUROS PROFESIONALES DE MADRID Para trabajar ramo de asistencia sanitaria (acto médico) • Producto interesante • Entidad entre las primeras en su género Para concertar entrevista llamar al Teléf. 446 69 39 de 5 a 9 Sr. Allende.

PROBLEMA DE AJEDREZ

Por ARTURO POMAR Número 1.376. Las blancas juegan y ganan



Observada fríamente la posición, se trasluce una clara superioridad por parte de las blancas, si bien el encauce de la misma no parece claro. ¿Cómo, pues, encarrilar la victoria blanca? LA SOLUCION, EL MARTES

SOLUCION AL PROBLEMA DE AJEDREZ NUMERO 1.376 D5D+I 1 Correcto sacrificio de la dama, que no puede ser capturada a causa del mate de torre en la octava. D7D+ 2 R1A... R1C... D8D+ 3 C1A... DXC+ 4 RXD... T8R++ 5 Un final sencillo, no exento de vistosidad.

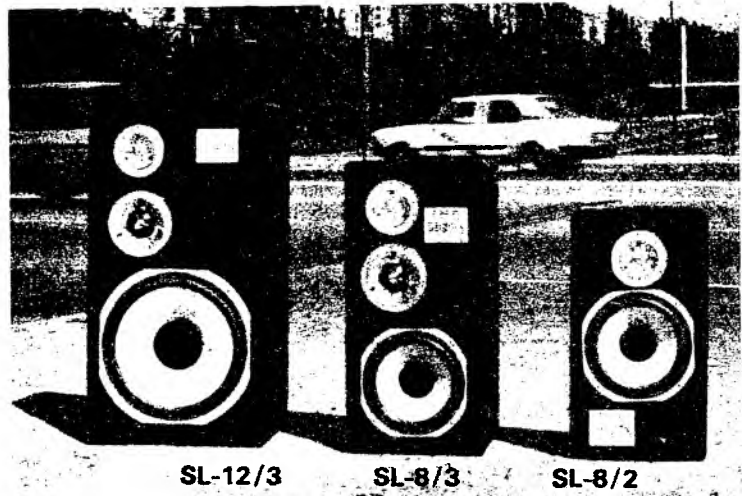


# sonido e imagen



PANTALLAS ACUSTICAS

**J.M.B.** SERIES LUXURY  
DOS AÑOS DE GARANTIA



SL-12/3 SL-8/3 SL-8/2

LAS PANTALLAS QUE TE TRANSPORTARAN AL MUNDO DE LA MUSICA EN VIVO

**RAVALDI**

Avd. de la Constitución, 49  
ALCÓBENDAS (Madrid)

**JOSE FERNANDEZ HERVAS**

Paseo Mártires, 46  
CIEZA (Murcia)

J. M. B. Virgen del Val, 52. MADRID (Spain)

**LAS**

## PANTALLAS ACUSTICAS

Las pantallas acústicas han sido, son y, de momento, se puede afirmar que seguirán siendo el eslabón más conflictivo de la cadena de HI-FI y últimamente a raíz de los vertiginosos avances que están experimentando los otros componentes, se ha puesto en evidencia todavía más la incapacidad tecnológica actual de «ir más allá» en un terreno que como es el de las pantallas, se sale de la exactitud y de la normalización de una forma absoluta, debido fundamentalmente a la gran cantidad de parámetros variables que entran en juego.

En efecto, este es el terreno de la electroacústica que más se aparta de la «ecuación final» resultoria y explicativa de las consecuencias auditivas del aparato. No basta que unas pantallas tengan una excelente respuesta de frecuencia, ni una baja tasa de distorsión; estos dos factores no implican que su sonido sea mejor que el de otra pantalla con una respuesta de frecuencia y una distorsión peor medidas en el laboratorio. Lo fundamental es la escucha. La subjetividad, por tanto, se convierte en un factor primordial que revienta ecuaciones y cifras. ¿Cómo se puede medir la coloración? ¿Y la nitidez instrumental? Es por ello que el método empírico está establecido en bastantes laboratorios de investigación acústica. La escucha se ha convertido en el pilar de muchas investigaciones.

Es por ello, a causa de la subjetividad que antes mencionábamos, que existen actualmente en el mercado tantos tipos de pantallas acústicas; todos ellos rabiamente vigentes y cada uno de ellos perfeccionándose por su cuenta y en su dirección. Tenemos, por ejemplo, pantallas unidireccionales, omnidireccionales, de sonido reflejado, bass-reflex, puestas en fase o no, de altavoces electroestáticos y electrodinámicos, de 2, 3 y hasta 4 vías, etc. Muchos de estos son básicamente opuestos entre ellos y, sin embargo, similares, aunque eso sí, siempre con discutidos resultados auditivos.

Con PANTALLAS ACUSTICAS

# Magnat



GAÑE UN 40% EN DINAMICA GRACIAS A SU TECNOLOGIA RIBBON WIRE EN LOS ALTAVOCES y LAC EN LA CAJA

Las pantallas MAGNAT reúnen unas cualidades de acuerdo con el melómano más exigente. Escúchelas en:

**MUSICAL ZURBANO**  
Zurbano, 65  
Madrid-10

**TECNIFOTO 2002**  
Benito de Castro, 12, bis  
MADRID-28

## COMUNICAMOS

A todos nuestros clientes y amigos que el recital de órgano previsto para el día 10 de diciembre ha quedado aplazado para el día 11 a la misma hora

- PIANOS
- ORGANOS
- ALTA FIDELIDAD



Hermosilla, 75. Tels. 225 41 69-78

CREDITOS HASTA 36 MESES SIN ENTRADA

## VIDEO

- Nuevo sistema de cambio de PELICULAS DE VIDEO.
  - Cambio de PELICULAS DE VIDEO POR 400 ptas.
  - ALQUILER, SERVICIO A DOMICILIO.
  - Cintas vírgenes para VHS, BETA Y VCR-2000, desde 1.950 ptas.
  - Pantallas gigantes de TV.
  - Trnscripciones de 8, Super-8, 16 mm. y 35 mm. a VIDEO.
  - Servicio de películas a toda España.
- VIDEOS, SIN ENTRADA, DESDE 6.400 ptas. al MES

### ALTA FIDELIDAD

A ELEGIR ENTRE SANSUI, MARANTZ, BOSE, TEAC, JVC, etc.

- Amplificador 45 + 45 W. RMS.
- Sintonizador por Leds.
- Pletina con Dolby.
- Giradiscos con cápsula Mag.
- Pantallas 3 vías.

P. V. P.: 115.000 ptas.

6.600 ptas. mes  
Sin entrada



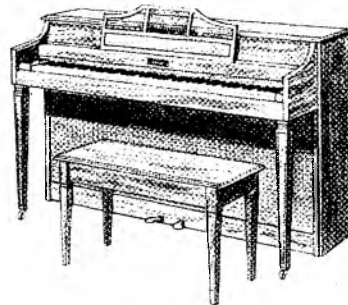
## VIDEO MADRID

ALTA FIDELIDAD - TV - RADIO - VIDEO  
JORGE JUAN, 88 (entrada por Fernán González, 16). Teléfonos 276 73 44 y 276 49 68

## MUSIC MARKET

Avda. de Bruselas, 77 - Tels. 255 00 02/3  
Avda. de América, 56 - Tel. 255 00 04  
MADRID - 28

### OFERTA ESPECIAL



PIANO

# Baldwin

## 159.500 ptas.

**CREDITO INSTANTANEO SIN ENTRADA. HASTA 36 MESES**

## MAHIL ES LA RESPUESTA...

ESTE EQUIPO por 87.000 ptas. o 5.075 al mes, SIN ENTRADA Empezando a pagar en enero 81 COMPUESTO DE...  
AMPLIFICADOR 40+40 W. RMS  
SINTONIZADOR OM • FM • OL  
PLETINA CON DOLBY  
GIRADISCOS CAPACIDAD MAG.  
COLUMNAS DE 3 VIAS

### NUEVO

PROBADO DURANTE 150 HORAS EN LOS TALLERES DE MAHIL CON UNA RESPUESTA INCREIBLE.

TOME NOTA PORQUE ESTE EQUIPO DARA MUCHO QUE HABLAR.

ENTREGA Y MONTAJE GRATIS



## VAYA A CANARIAS DE VACACIONES Y A MAHIL DE COMPRAS

Así de simple, porque este equipo de filmación es más barato en Mahil que en Canarias. Porque estamos seguros se lo damos sin entrada, por 3.375 al mes o por 57.000 pesetas al contado.



Compuesto de proyector sonoro de 180 m. 2 velocidades. Grabador-reproductor bitensión micro y 200 m. automático. Tomavistas sonoro con medición de luz automática. Pantalla con trípode de barra. Maletín de piel. Antocha con lámpara de 1.000 vatios.

## CALIDAD MAXIMA DE KENWOOD

COMPUESTO DE

- GIRADISCOS KD. 1.500
- SINTONIZADOR KT 413
- PLETINA KX 500
- AMPLIFICADOR KA 400
- COLUMNAS SL-8/3

### OFERTA ESPECIAL

sólo 135.000 ptas. ó 7.878 al MES

SIN ENTRADA UNIDADES MUY LIMITADAS SOLO PARA LAS 50 PRIMERAS PERSONAS



ENTREGA Y MONTAJE GRATIS

# MAHIL. ANTONIO LOPEZ, 56. SU BUENA COMPRA

EN MAHIL, REGALO SEGURO, SIN SORTEOS. COMPRANDO, USTED RECIBE UN RELOJ DIGITAL DE CUARZO

Publicidad en esta página: (91) 611 24 23

METRO MARQUES DE VADILLO  
De 10 a 2 y de 5 a 9